

VOLUME 10835

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 14 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
14	Paris	Hamilton	56
	Deutschland	Hamburg	54
	Granada	La Ceiba	5
	Musa	Cortez	3
	Gypsum Empress	Windsor	2
	Schenectady	Leningrad	3
	Basil	Para	4
	Siboney	Progreso	16
	Eastern Prince	Buenos Aires	9

10835

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10835
Aug-14-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 30 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

Tina Roman
.....
Camera Operator

29

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. _____ FILED AUG 13 1931

I, BRISSOT PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Brissot

Cards Punched
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 31

at New York

W Jardine

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jan

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Jan

Cancel the Jan

2 Cancel

10833
8.14.1931

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

19—680

X

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
Total			

828 Cruise. 38 aliens; spcl, for n/c

SF 770

31-0 473-22

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 29 29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PARIS. Passengers sailing from NEW-YORK CY, AUGUST 8th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	TILDEN	Effie	30		F	S	Servant	Y	English	Y	Canada	Canadian	Canada	Ailsa Craig	-- CRUISE PASSENGER			Canada	Toronto
2		WHITMORE	Ann	68		F	M	None	Y	-"-	Y	England	English	England	London	--	-"-	-"-	U.S.A.	New-York Cy
3		GOETZ	Otto	32		M	S	Managery	Y	-"-	Y	Switzerld	French	Switzerld	Berne	--	-"-	-"-	Canada	Toronto
4	NOT COUNTED	LUBER	Mildred	26		F	S	Publicity writer	Y	-"-	Y	Poland	Polish	Poland	Warsaw	Claims Wait.		-"-	U.S.A.	New-York (Brooklyn)
5		HELFRICH	Rose	25		F	S	Secretary	Y	-"-	Y	Germany	German	Germany	Pirmosens	--	-"-	-"-	-"-	New-York Cy
6		SCHOTTE	Ruth	26		F	M	H.Wife	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Berlin	--	-"-	-"-	-"-	-"-
7		KORACH	Belle	52		F	M	-"-	Y	-"-	Y	Hungary	Hungarian	Hungary	Ungsvar	--	-"-	-"-	-"-	Cleveland Oh
8	NOT COUNTED	SMITH	Sadye	38		F	M	-"-	Y	-"-	Y	Russia	Russian	Russia	Devinsk	--	-"-	-"-	-"-	New-York Cy.
9																				
10																				
11		CLOSED AT NUMBER - EIGHT.																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

#5 Rayonne, Jasp. 2 x 5. Aquamarine Sapp Grain

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 29

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK via HAMILTON Bermuda (CRUISE), AUGUST 14th, 19 31.

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came (or to some other foreign country) permanently in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See Footnote 14 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came (or to some other foreign country) permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	--- TRANSIT FROM CANADA --	Canada	Toronto	Y	Self	Y	Y	In transit 8/7/1931		Home. 6 St Thomas St TORONTO	T	R A N S I	T	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Br	Br	None
2	Husband-Mr John Whitmore 235 W. 75th St. N.Y.CY	N.Y	New-York	Y	-"-	Y	Y	1889	NY	Home. 235 W. 75th St. N.Y.CY	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Gr	"	"
3	--- TRANSIT FROM CANADA --	Canada	Toronto	Y	By French Line	Y	Y	In transit 8/8/31		Home- 13 Dunbar St TORONTO	T	R A N S I	T	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Gr	"	"
4	Relative-Mr David Laud 25 W. 68th St. N.Y.CY	N.Y	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	1910	Brookl.	Home. 1770 E. 15th St BROOKLYN	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	"	"	"
5	Relative-Mr Joseph Helfrich 35 Rock St JERSEY Cy NJ	-"-	New-York	Y	-"-	Y	Y	10/8-1913	N.Y	Home- 425 W. End Ave N.Y.CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
6	Relative-Mr Archer Fahnestock Plandome Pk PLANDOME-L.I-NY	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	10/21-1929	-"-	Home. 14 Sutton Pl.So. N.Y.CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
7	Relative-Mr B.A. Korach 3041 Yorkshire Rd CLEVELAND Oh.	Ohio	Cleveland	Y	-"-	Y	Y	5/28-1894	Clevel[d]	Home- 3041 Yorkshire Rd at CLEVELAND Ohio	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
8	Home. 207 W. 98th St. N.Y.CY	N.Y	New-York	Y	-"-	Y	Y	1895	N.Y	Home- 207 W. 98th St N.Y.CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOCQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S PARIS, from N.Y.CY via HAMILTON Bermuda (or else), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Emm Plocque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 31

at New York

W Jenkinson

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

28

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris ------, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Brissot

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 28

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PARIS. Passengers sailing from NEW YORK, AUG. 8th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		de SANZEWITCH	Tatiana	23		F	S	Artist	Y	French-Engl.	Y	France	Russian	Russia	Veliatitchi	-- Cruise passenger		--	U.S.A.	New-York
2		de BERC	Guy	27		M	S	French Line	Y	-"-	Y	-"-	French	France	St Germain en Laye	-"-	-"-	--	-"-	-"-
3		LALUQUE	Jules	30		M	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Bordeaux	-"-	-"-	--	-"-	Plandome L.I NY
4		QUIGON	Andree	22		F	S	None	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Fleche le Chatel	-"-	-"-	--	-"-	New-York Cy.
5		TILLIER	Jean	34		M	M	Gen'Manag. French Line	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Montargis	-"-	-"-	--	-"-	Greenwich Conn.
6		CRAYDEN	Marion	43		F	S	Secretary	Y	English	Y	England	English	England	London	-"-	-"-	--	-"-	New-York Cy
7		DAWSON	Edna	29		F	S	Solicitor	Y	-"-	Y	Canada	Canadian	Canada	Toronto	-"-	-"-	--	Canada	Toronto
8		DEMPSEY	Madeline	26		F	S	Secretary	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	--	-"-	-"-
9		EVERETT	Ethel	48		F	S	Publicity writer	Y	-"-	Y	England	English	Australia	Sidney	-"-	-"-	--	U.S.A.	New-York Cy.
10		ERTEL	Lorraine	27		F	S	Bookeeper	Y	-"-	Y	Canada	Canadian	Canada	Kitchens	-"-	-"-	--	Canada	Toronto
11		FREEZE	Billie	31		F	S	Stenograph	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Wiarton	-"-	-"-	--	-"-	Toronto
12		GROVE	Mabel	31		F	M	H.Wife	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Toronto	-"-	-"-	--	-"-	-"-
13		GIBSON	Mary	29		F	S	Teacher	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	--	-"-	-"-
14		HARRISON	Mary	41		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Farnworth	-"-	-"-	--	-"-	-"-
15		-"-	Frances	35		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	--	-"-	-"-
16		HARRISON	Claire	28		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	--	-"-	-"-
17		-"-	Anne	26		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	--	-"-	-"-
18		HUTCHISON	Marion	26		F	S	-"-	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Bainbridge	-"-	-"-	--	-"-	Bainbridge
19		HYDE	George	51		M	M	Architect	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Montreal	-"-	-"-	--	-"-	Montreal
20		-"-	Mary	52		F	M	H.Wife	Y	-"-	Y	-"-	-"-	U.S.A.	Molton Pa.	-"-	-"-	--	-"-	-"-
21		KERR	Margaret	28		F	S	Teacher	Y	-"-	Y	-"-	-"-	Canada	Toronto	-"-	-"-	--	-"-	Toronto
22		KEARNEY	Marion	41		F	S	Secretary	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Renfew	-"-	-"-	--	-"-	-"-
23		LANPHIER	Jean A.	35		F	S	Off-clerk	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Toronto	-"-	-"-	--	-"-	-"-
24		LOZENSKY	Maude	35		F	M	H.Wife	Y	-"-	Y	-"-	Scotch	Scotland	Glasgow	-"-	-"-	--	U.S.A.	Peekskill NY
25		Mc EWAN	Marion	28		F	S	Teacher	Y	-"-	Y	-"-	Canadian	Canada	Goderich	-"-	-"-	--	Canada	Goderich
26		PRICE	Irene	23		F	S	Stenograph	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Georgetown	-"-	-"-	--	-"-	Toronto
27		SHAW	Douglas	41		M	M	Merchant	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Montreal	-"-	-"-	--	-"-	Montreal
28		-"-	Jessie	40		F	M	H.Wife	Y	-"-	Y	-"-	-"-	-"-	Montreal	-"-	-"-	--	-"-	-"-
29		SCOTT	Geo E.	39		M	S	Tourist Ag.	Y	-"-	Y	-"-	Scotch	Scotland	Glasgow	-"-	-"-	--	-"-	Toronto
30		TILDEN	Ethel	32		F	S	Nurse	Y	-"-	Y	-"-	Canadian	Canada	Ailsa Craig	-"-	-"-	--	-"-	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

NOT COUNTED NOT COUNTED NOT COUNTED

Mgr Jankowski Insp
9.30 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—410

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

28

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK CY via HAMILTON Bermuda - CRUISE, AUGUST 14th, *19* 31 4

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over in prison or elsewhere, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or different from, etc. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother.Mrs de Senzewitch 255 W End Ave N.YORK Cy	NY	New-York	Y	Self	Y	Y	Apr. 1-1931	N.Y	Home. 255 W. End Ave N.Y.Cy.	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	C/o French Line 19 State St. NEW-YORK CY	"	-"-	Y	French L.	Y	Y	Feb. 14-1931	-"-	C/o French Line 19 State St. NEW-YORK CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	"	"	"	"
3	Friend.Mr Lachemer-Heude - Plandome Pk PLANDOME - L.I -NY	"	Plandome L.I	Y	-"-	Y	Y	May 26-1931	Plandome	Home. at Plandome Park at PLANDOME - L.I - NY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"	"
4	Friend.Mr Francis M.Franco 2 Broadway N.YORK Cy	"	New-York	Y	Self	Y	Y	Sept 29-1930	N.Y.	Home. 93 Perry St N.Y.CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br	Haz	"
5	French Line. 19 State Street NEW-YORK Cy	Conn	Greenwich	Y	French Line	Y	Y	Aug. 22-1930	Greenw.	Home. 93 Old Church Rd GREENWICH Conn.	Yes	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	"	"	Br	"
6	Friend.Miss Brinkley I W. 47th St. N.Y.CY	N.Y	New-York	Y	Self	Y	Y	Aug. 1929	N.Y.	Home. 1130, 5th Ave. N.Y.CY	No	-"-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	"	"	Gr	"
7	- TRANSIT - from CANADA.	Canada	Toronto	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/31		Home. 46 Playter C. TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	"	Haz	"
8	- TRANSIT - from CANADA	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 61 Bowmore Rd TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	Br	"
9	Sister-Mrs S. Remski ; 280 Hicks St BROOKLYN - NY	N.Y.	New-York	Y	-"-	Y	Y	Aug. 1929	N.Y.	Home. 136 W. 77th St N.Y.CY	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"	"
10	- TRANSIT - from CANADA	Canada	Toronto	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 36 Summerhill Ave TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	Gr	"
11	- TRANSIT - from CANADA	-"-	Toronto	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 516 Gladstone Ave TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	Br	"
12	- TRANSIT - from CANADA	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/1931		Home. 187 Marguerette St TORONTO Ont.	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	Bl	"
13	- TRANSIT - from CANADA	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 18 Sinemine Ave TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"
14	Relative.Miss Alice Harrison Coney Island Hospital.Ocean Parkway NY	-"-	-"-	Y	-"-	W	Y	In transit 8/8/31		Home. 159 Woodlime Ave TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"
15	-"- -"-	Canada	-"-	Y	-"-	Y	W	In transit 8/8/31		-"- -"-	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	Br	"
16	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/31		-"- -"-	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	Bl	"
17	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/31		-"- -"-	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
18	Relative.Mrs Robert Fetheringham 410 Bird Ave BUFFALO NY	-"-	Bainbridge	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. at BAINBRIDGE Ont.	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	Gr	"
19	Relative.Mr G.H.Rippert - Otis elevator Co. N.Y.CY	-"-	Montreal	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/6/31		Home. 1512 Pine Ave.W. MONTREAL	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	"	"	"	"
20	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	7/1/ 1931	N.Y.	n -"- -"-	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
21	Relative.Mrs Geo.Mitchell at RUSHMORE - Minn.	-"-	Toronto	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 18 Enderley Rd TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	Br	"
22	Relative.Mrs Gerald B. Kerns 2285 University Ave N.Y.CY	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 320 Ave. Rd TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
23	- TRANSIT - from CANADA	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. 91 Kingswood Rd TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Drk	Bl	"
24	Relative.Mr Paul Lozensky at PEEKSHILL - NY	N.Y.	Peekshill	Y	-"-	Y	Y	Jan.3 1931	Peeks-hill	Home. Mandowsweet Farms PEEKSHILL NY	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Fr	"	"
25	- TRANSIT - from CANADA	Canada	Goderich	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. at GODERICH Ont.	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	Br	Br	"
26	- TRANSIT - from CANADA	-"-	TORONTO Ont.	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/8/31		Home. at TORONTO Ontario.	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
27	Relative. M. W.S. Shaw . 640 Front St - GRAND RAPIDS Mich	-"-	Montreal	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/6/31		Home. 3164 Westmount Blvd MONTREAL	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	"
28	-"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/6/31		-"- -"-	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
29	- TRANSIT - from CANADA	-"-	Toronto	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/31		Home. 947 Homewood Ave TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	"
30	- TRANSIT - from CANADA	-"-	Toronto Ont.	Y	-"-	Y	Y	In transit 8/7/31		Home. 651 Thomas St TORONTO	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, FLOCQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S " PARIS ", from N.Y.CY via HAMILTON Bermuda (cruise), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Emm. Flocque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1931

at New York

J. J. Cantrone

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW-YORK, AUG. 6th 1931, 192, Arriving at Port of NEW-YORK CY AUG. 14th 1931. via HAMILTON Bermuda - CRUISE., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MONBLATT	Ruth	26		F	M	10/17/1905 CHAMPION Mich.	----	616 Rush St Hotel Mc Cormick CHICAGO Ill.
2	MOORE	Lula	52		F	M	7/28/1877 St LOUIS Mo.	---	2I8 Oakwood Ave WEBSTER GROVES Mo.
3	MOORE	James	37		M	M	7/8/1895 BROOKLINE Mass.	---	9I Woodlawn Ave. NORTHAMPTON Mass.
4	-"-	Margaret	32		F	M	10/30/1899 CONCORD Mass.	---	-"-
5	MORRIS	Henry	85		M	M	7/3I/1846 PITTSBURGH Pa.	---	200 S. Lexington Ave PITTSBURGH Pa.
6	MORRISON	Elizabeth	30		F	M	6/2I/I90I OCEANSIDE NY	---	4I No. Grove St FREEPORT NY
7	MORGAN	Albert	28		M	M	4/29/1903 CAMDEN NJ	---	1010 So. 48th St PHILA. Pa.
8	-"-	Dorothy	23		F	M	7/30.1908 PHILA. Pa.	----	-"-
9	MOTT	Richard	35		M	S	8/25/1895 BURLINGTON NJ	---	HARTFORD Pa.
10	MURPHY	Michard	47		M	M	3/4/1884 PHILA. Pa.	---	2339 Bryn Maur Ave. PHILA. Pa.
11	-"-	Kathryn	39		F	M	I/I8/1892 -"-	---	-"-
12	-"-	Bonnie	I2		F	S	8/20/I9I8 -"-	---	-"-
13	MURRAY	Grace	35		F	D	II/I6/1895 BUFFALO NY	---	44I Connecticut St BUFFALO NY
14	MUIR	John	25		M	S	II/30/1906 N.Y.CY	---	2690 University Ave BRONX NY
15	MULLEN	Wadsworth	28		M	S	8/18/1902 OAKFIELD NY	---	I7 No. Chatsworth Ave LARCHMONT NY
16	MALOY	Jane	34		F	S	8/6/1897 LANSFORD Pa.	---	50I E. Patterson St LANSFORD Pa.
17	MARAN	Florence	28		F	S	3/9/1903 HAZLETON Pa.	---	549 W. Broad St HAZLETON Pa.
18	MARANTZ	Ruth	26		F	S	I2/I8/I904 BROOKLYN NY	---	II8 Pierrepont St BROOKLYN NY
19	MARTIN	Anne	29		F	S	3/I5/1902 N.Y.CY	---	4303, 57th St WOODSIDE L.I. - NY
20	MAYER	Rose	30		F	S	7/27/I90I -"-	---	6744 York Rd PHILA. Pa.
21	MINCHIN	Constance	20		F	S	4/I5/I9II GREENWICH Conn	----	II W. Elm St GREENWICH Conn
22	-"-	Alice	I9		F	S	3/26/I9I2 -"-	---	-"-
23	MERRITT	John	24		M	S	3/I8/I907 WASHINGTON DC	---	I628 , 29th St. WASHINGTON DC
24	MIELENZ	Dorothy	27		F	S	2/27/I904 BROOKLYN NY	---	3750 N. Harding Ave CHICAGO Ill.
25	MITCHELL	Echlin	42		M	S	3/20/I889 PHILA. Pa.	---	2039 N. Elleghena Ave PHILA. Pa.
26	MOORE	Lucille	35		F	W	I/3I/I896 N.Y.CY	---	4I6 S. Crouse Ave SYRACUSE NY
27	MOIR	Miriam	24		F	S	I2/3/I906 CLEVELAND Oh.	---	3046 Meadow Brook Blvd CLEVELAND Oh.
28	MORGAN	Kathleen	26		F	S	I2/2/I904 N.Y.CY	---	I248 Loring Pl. N.Y.CY
29	MOSHER	Esther	3I		F	S	8/28/I899 LAIRSBURG Mich	---	LANSING - Mich.
30	MOYER	Harry	4I		M	S	3/25/I889 EDGE HILL Pa.	---	I50I Wakeling St EDGE HILL Pa.

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

F. 6

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG. 8th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14th 1931, 19...
via HAMILTON - Bermuda - CRUISE.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROGERS	Anedil	33		M	M	5/20/1898 BETHEL Vt	---	104 So. St. NORTHAMPTON Mass.
2	-"-	Catherine	29		F	M	11/10/1901 NORTHAMPTON Mass.	---	-"-
3	RONSON	Adele	23		F	S	7/18/1908 N.Y.CY	---	147 W. 79th St. N.Y.CY
4	RANNEY	Philip	29		M	S	11/8/1901 CLEVELAND Oh.	---	1115 Forest Rd LAKEWOOD Oh.
5	ROBERTS	John	43		M	M	5/26/1888 HANOVER GREEN Pa.	---	631 Glenwood Rd MERION STATION Pa.
6	-"-	Anne	37		F	M	5/27/1894 READING Pa.	---	-"-
7	RICHEY	Ruth	25		F	S	6/19/1906 CLEVELAND Oh.	---	11125 Wade Park Ave CLEVELAND Oh.
8	RECK	Louis	36		M	S	11/16/1895 BROOKLYN NY	---	124 Vernon Ave ROCKVILLE CENTRE NY
9	REILLY	Hugh	22		M	S	10/5/1908 WASHINGTON DC	---	1628 . 29th St WASHINGTON DC
10	RIDDELL	Albert	51		M	M	----------	Court of Cleveland Oh. Dec./19/1904	MENTOR Ohio. 1599 Menson St
11	-"-	Isabella	29		F	M	4/15/1902 CLEVELAND Oh.	---	-"-
12	RIDDLE	Hugh	22		M	M	3/25/1909 CHICAGO Ill.	---	5521 Blackstone Ave CHICAGO Ill.
13	-"-	Katherine	22		F	M	10/20/1908 SPRINGFIELD Ill.	---	-"-
14	ROSEMAN	Lee	26		F	S	12/21/1904 N.Y.CY	---	842 E. 12th St BROOKLYN NY
15	ROWE	Erwin	30		M	S	10/31/1901 BRISTOL Conn.	---	72 Prospect St BRISTOL Conn.
16	-"-	Horace	25		M	S	8/5/1906 -"-	---	-"-
17	RUSHTON	Marian	24		F	S	6/4/1908 ELIZABETH NJ	---	264 Orchard St ELIZABETH NJ
18	RADLEY	Jane	30		F	S	6/6/1892 N.Y.CY	---	123 W. 13th St. N.Y.CY
19	-"-	Susan	35		F	S	4/19/1895 -"-	---	-"-
20	RAYMOND	Nick	31		M	M	6/11/1900 BROOKLYN NY	---	150 E. 28th St. BROOKLYN NY
21	ROSEN	Victor	26		M	S	11/22/1905 HOBOKEN NJ	---	1165 Shakespeare Ave. BRONX NY
22	ROBERTS	Luckey	37		M	M	8/7/1894 PHILA. Pa.	---	400 W. 150th St. N.Y.CY
23	ROMEMUS	Norman	31		M	M	4/14/1900 LEHITON Pa.	---	8740 Elmhurst Ave ELMHURST L.I- NY
24	SULLIVAN	James	53		M	M	2/1/1878 St LOUIS Mo.	---	110 Lenox Rd BROOKLYN NY
25	-"-	Mae	43		F	M	5/21/1888 PANA Ill.	---	-"-
26	SIEGHART	Dorothy	32		F	M	8/27/1898 BROOKLYN NY	---	2 Sherwood Terrace YONKERS NY
27	SCHLICK	Paul F.	35		M	M	1/18/1896 St PAUL Minn.	---	1410 Edgecumb Rd St PAUL Minn.
28	-"-	Pauline	31		F	M	1/27/1900 EAGLE GROVE Ia.	---	-"-
29	STRICKS	Rae	28		F	S	Dec 1902 N.Y.CY	---	320 Eastern Parkway BROOKLYN NY
30	-"-	Fanny	20		F	S	Jan. 1911 BROOKLYN NY	---	-"-
	CLOSED AT NUMBER -	THIRTY.						1,2,7,24,25 Reinstatement by	

1-2-7-9-1 Stateroom 9 40 AM 9,17,22,23,21+28 Withdrawn and

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

20

16—618

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG. 8th 1931, 192, Arriving at Port of NEW-YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda - CRUISE., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PELL	Howland	74		M	M	3/19/1856 FLUSHING NY	---	14 E. 54th St. N.Y.CY
2	PREVER	Philip	33		M	M	7/15/1898 N.Y.CY	---	763 Eastern Parkway BROOKLYN NY
3	PRINCE	Lucien	51		M	M	----------	Supreme Court of New-York NY - March 1918	215 W. 101st St. N.Y.CY.
4	RAYPOLE	Clarence	35		M	M	8/15/1895 ELMORE Oh.	---	10017 Lake Ave CLEVELAND Oh.
5	-"-	Marie	33		F	M	5/15/1898 CLEVELAND Oh.	---	-"-
6	REILLY	Catherine	21		F	S	2/28/1910 N.Y.CY	---	36 E. 64th St. N.Y.CY
7	REYNOLDS	Searle	44		M	S	9/25/1887 DEKALB Ill.	---	Book Cadillac Hotel DETROIT Mich.
8	REYNOLDS	George	55		M	M	10/1/1875 PHILA. Pa.	---	LANCASTER Pa.
9	-"-	Lillian	45		F	M	6/20/1886 LANCASTER Co. Pa.	---	School Lane Hills LANCASTER Pa.
10	-"-	George	20		M	S	5/19/1911 -"-	---	-"-
11	-"-	Robert	14		M	S	12/8/1917 -"-	---	-"-
12	RICHTER	A.Louise	29		F	S	5/18/1902 DANBURY Conn.	---	4765 Carpenter Ave BRONX NY
13	RISBRIDGER	Jennie	62		F	S	9/13/1869 SYRACUSE NY	---	3258 W. 84th St. CLEVELAND Oh.
14	ROLAN	Ralph	33		M	M	5/29/1898 NORWLK Oh.	---	20 N. Broadway WHITE PLAINS NY
15	-"-	Rosemary	33		F	M	1/19/1898 CLEVELAND Oh.	---	-"-
16	ROONER	Mae L	25		F	S	8/17/1905 LONG BRANCH NJ	---	8513 , 56th Ave ELMHURST L.I - NY
17	ROSENBAUM	Paul	30		M	M	2/13/1901 PHILA. Pa.	---	1925 Ronggold Place PHILA. Pa.
18	-"-	Ruth	25		F	M	4/6/1906 -"-	---	-"-
19	ROWLAND	Leslie	39		M	M	8/9/1892 CHICAGO Ill.	---	HAWTHORNE Ill.
20	RUDOLPH	Oscar	52		M	M	10/13/1878 CAMDEN NJ	---	MERCHANTVILLE NJ
21	-"-	Ruby	45		F	M	11/29/1885 -"-	---	-"-
22	ROEDER	Lilian	22		F	S	12/8/1908 N.Y.CY	---	1521 Ocean Ave BROOKLYN
23	ROTZELL	Madge	27		F	S	9/4/1904 BANKOR Pa.	---	PEN ARGYL Pa.
24	RUGERE	Victor	42		M	S	2/16/1889 N.Y.CY	---	1340 Madison Ave N.Y.CY
25	-"-	Agnes	50		F	S	4/21/1881 -"-	---	-"-
26	RUPP	Mary	30		F	M	1/9/1901 -"-	---	270 Park Ave. N.Y.CY
27	RUSSELL	Ralph	25		M	S	10/2/1906 N.BRUNSWICK Conn	---	WESTFIELD NJ
28	-"-	Stanley	23		M	S	3/3/1908 -"-	---	-"-
29	RUTH	Eleanor	30		F	M	2/19/1900 PEN ARGYL Pa.	---	BETHLEHEM Pa.
30	RIBAUD	Joseph	36		M	M	10/20/1894 N.Y.CY	---	8742 Elmhurst Ave ELMHURST L.I - NY
	CLOSED AT NUMBER -	THIRTY.							

14.15 and 24 Gunboro Ing

8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 25, 27, 28 Wilmington Ing

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

19

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

18

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

E 8

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG.6th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14th 1931. via HAMILTON - Bermuda - CRUISE, 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	O'DONNELL	Anna	28		F	S	12/23/1902	N.Y.CY	---	1117 E. 10th St BROOKLYN NY
2	OPPENHEIM	Emelie	26		F	S	9/30/1904	SAGINAW Mich	---	333 N. Jefferson Ave SAGINAW Mich.
3	O'ROURKE	William	35		M	S	6/14/1896	CHICAGO Ill.	---	162 Latrobe Ave CHICAGO Ill.
4	O'CONNOR	Anne	32		F	S	8/26/1898	N.Y.CY	---	7 Manfield Rd JAMAICA L.I - NY
5	O'CONNOR	Kathryn	26		F	S	10/31/1905	-"-	---	-"-
6	OLES	Howard	28		M	S	1903	CORAOPOLIS Pa.	---	CORAOPOLIS Pa.
7	PATERSON	Harry	66		M	M	----------		County Court House - DETROIT Mich.in 1925	3030 Seminole Ave DETROIT Mich.
8	PATERSON	Margaret	60		F	M	----------		County Court Bldg. DETROIT Mich. in 1925	-"-
9	PESHEK	Helen	30		F	S	8/11/1901	CLEVELAND Oh.	---	3601 E. 143rd St. CLEVELAND Oh.
10	PEYROUS	Eugenie	29		F	S	3/8/1902	N.Y.CY	---	2922 Gr Concourse N.Y.CY
11	PHILLIPS	Mildred	41		F	M	11/24/1889	-"-	---	322 W. 72nd St N.Y.CY
12	-"-	Hazel	19		F	S	12/20/1911	-"-	---	-"-
13	PIERCE	Nellie	52		F	M	March 1879	NANKIN Oh.	---	Box R.F.D. W.River Road WAKEMAN Oh.
14	PITTS	William	40		M	M	1/2/1891	FRAMINGHAM Mass.	---	1500 Commonwealth Ave BOSTON Mass.
15	POLE	Edna	22		F	S	2/25/1908	PHILA. Pa.	---	3121 Rorer St PHILA. Pa.
16	PRANGE	Frances	33		F	S	10/3/1897	CLEVELAND Oh.	---	2204 Elgewood Rd CLEVELAND Oh.
17	PRATER	Homer	24		M	S	12/24/1906	ATLANTA Ga.	---	3683 Peachtree Rd ATLANTA Ga.
18	PRICE	Winifred	33		F	S	----------		Court of CLEVELAND Oh. - in 1924	15535 Delawarre Ave. LAKEWOOD Oh.
19	PRATT	Arthur	28		M	S	4/8/1903	NEWARK NJ	---	31 William St E. ORANGE NJ
20	POKROSS	Sally	26		F	S	2/7/1905	FALL RIVER Mass.	---	1914 , 62nd St. BROOKLYN NY
21	PORPORA	John	32		M	S	2/15/1899	N.Y.CY	---	1422 Ave Y BROOKLYN NY
22	PITT	Max	28		M	M	6/5/1904	-"-	---	710 W. 173rd St. N.Y.CY.
23	PETERS	Ruth	25		F	S	6/15/1906	TROY NY	---	200 W. 54th St. N.Y.CY
24	PACKARD	Frank	24		M	M	9/9/1906	N.Y.CY	---	227 Reynolds St WILKES BARRE Pa.
25	-"-	Dorothy	22		F	M	6/19/1909	Nth BERGEN NJ	---	-"-
26	PASTCAN	Harry	30		M	S	8/12/1901	PHILA. Pa.	---	5339 Diamont St PHILA Pa.
27	PECK	A.Wells	42		M	S	10/20/1888	N.Y.CY	---	495, 5th Ave N.Y.CY
28	POOR	Mary	50		F	S	8/3/1870	AUDORN Mass	---	466 Commonwealth Ave BOSTON Mass.
29	PIEPER	Henry	45		M	M	6/6/1886	BALTIMORE Md	b---	2003 Eye St N.W. WASHINGTON DC
30	-"-	Harriette	46		F	M	1885	GREENVILLE S.C.	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

6,20,27

2, 16, 22, 23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

18

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW-YORK CY, AUG. 8th 1931, 192, *Arriving at Port of* NEW-YORK AUGUST 14th 1931. via HAMILTON - Bermuda - CRUISE., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MURPHY	Clarevo	42		M	S	12/1/1889 SALEM ESSEX Mass.	---	249 School St BELMONT Mass.
2	MURPHY	Anne	24		F	S	5/12/1907 PITTSBURGH Pa.	---	4101 Murray Ave PITTSBURGH Pa.
3	MALONE	Mary	45		F	S	3/25/1891 ALBANY NY	---	1058 Madison Ave ALBANY NY
4	Mc CARTHY	Corenne	28		F	S	8/3/1906 CHICAGO Ill.	---	7640 Cornell Ave CHICAGO Ill.
5	Mc CARTNEY	Virginia	34		F	W	10/21/1896 NEW CASTLE Va.	---	STEPHENS Cy. VA.
6	Mc CONNELL	Archie	32		M	M	3/30/1899 CHESTER Pa.	---	NORTHAMPTON Mass.
7	Mc CONNELL	Elizabeth	28		F	M	11/29/1902 ARLINGTON NJ	---	66 Massasoit St NORTHAMPTON Mass.
8	Mc CLUNN	Helen	48		F	M	6/13/1883 N.Y.CY	---	1907 Delmas Ave BROOKLYN NY
9	Mc DONALD	Kathryn	32		F	S	1/4/1899 SCRANTON Pa.	---	331 Pittston Ave SCRANTON Pa.
10	Mc FADDEN	Agnes	29		F	S	12/23/1901 ALLENTOWN Pa.	---	644 Ridge Ave ALLENTOWN Pa.
11	Mc FETRIDGE	Caroline	46		F	M	4/16/1885 PHILA. Pa.	---	4512 Chesnut St PHILA. Pa.
12	Mc KAY	Viola	32		F	M	8/12/1898 CLEVELAND Oh.	---	3537 Bosworth Rd CLEVELAND Oh.
13	Mc NEILL	Wiliam	53		M	M	8/16/1878 PHILA. Pa.	---	Lincoln Drive & Springer St PHILA.Pa.
14	-"-	Adele	43		F	M	6/15/1888 -"-	---	-"-
15	Mc DONAGH	Edward	29		M	M	10/14/1902 PITTSBURGH Pa.	---	11 Cornell Ave W.VIEW Pa.
16	Mc DONAGH	Kathryn	28		F	M	12/12/1902 -"-	---	-"-
17	Mc MICHAEL	Ethel	40		F	S	4/7/1891 KANSAS Cy Ka.	---	Lenarich Towers Hotel BROOKLYN NY
18	Mc NAMARA	Mary Louise	25		F	S	5/2/1906 CLEVELAND Oh.	---	3270 Meadow Brook Blvd CLEVELAND Oh.
19	Mc NELIS	Sadie	47		F	S	8/31/1904 FREELAND Pa.	---	4 W. Oak St HAZLETON Pa.
20	Mc GINLEY	Charles	35		M	S	10/28/1895 N.Y. CY	---	147, 01 Stellside Ave JAMAICA NY
21	NOONAN	Rita	24		F	S	10/6/1906 MECHANICVILLE N.M.	---	MECHANICVILLE - N.M.
22	NORWOOD	Modalyne	24		F	M	1906 PLAINFIELD NJ	---	333 E. 68th St N.Y.CY
23	NOVESKY	Martha	50		F	M	11/5/1881 HARON Co. Mich.	---	619 Frank St. ADRIAN Mich.
24	-"-	Myrthe	26		F	S	6/12/1905 WYANDOTLE Mich.	---	1380 W. 112th St CLEVELAND Oh.
25	NYDES	Anna	26		F	S	4/1/1905 PITTSBURGH Pa.	---	1947 Murray Ave PITTSBURGH Pa.
26	O'BRIEN	Joseph	60		M	M	4/8/1871 N.Y.CY	---	110 Ocean Parkway BROOKLYN NY
27	-"-	Theresa	57		F	M	8/21/1874 -"-	---	-"-
28	O'CONNOR	Alice	25		F	S	6/29/1906 PROVIDENCE R.I	---	25 Astral Ave PROVIDENCE R.I
29	-"-	Mary Louise	21		F	S	3/2/1910 -"-	---	-"-
30	ODELL	John	17		M	S	4/4/1914 LEXINGTON Mass.	---	669 Walden Rd WINNETKA Ill.

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

J. DeFuca 9 to 2nd

3, 6, 7, 10, 18

2, 8, 9, 11, 22, 26 & 27

Sheets 2-3-6 to 12-17-22-26-27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17

17

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG. 9th 1931 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931. 10, 19...
via HAMILTON - Bermuda - CRUISE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SOKOLSKY	Ethel	30		F	M	AUG.I/1901 N.Y.CY	---	2276, 83rd St. N.Y.CY
2	-"-	Rae	36		F	S	Feb'/1/1895 -"-	---	90, 8th Ave. BROOKLYN NY
3	SPERO	Charlotte	34		F	M	10/15/1893 HARTFORD Conn.	---	SCARSDALE - NY
4	SNOW	Agnes	38		F	S	----------	By father's papers	226 Walnut St HOLYOKE Mass.
5	SEIDEL	Ann	28		F	S	12/18/1903 CLEVELAND Oh.	---	4001 Harvan Ave. CLEVELAND Oh.
6	SANDS	Gertrude	52		F	S	8/14/1878 BOSTON Mass.	---	322 Commonwealth Ave. BOSTON Mass.
7	SAUVEUR	Franklin	37		M	S	5/10/1894 PHILA, Pa.	---	8205 Lemiole Ave. CHESNUT HILL - PHILA - Pa.
8	SEITNER	Joseph	29		M	S	7/7/1903 SAGINAW Mich	---	308 S. Woodock St SAGINAW Mich
9	SKINNER	George	37		M	S	10/29/1893 BRINBRIDGE NY	---	BRINBRIDGE NY
10	STONE	Hilda	47		F	M	2/22/1884 CLEVELAND Oh.	---	14250 Superior Rd CLEVELAND Oh.
11	-"-	Dorothy	21		F	S	9/2/1909 -"-	---	-"- -"-
12	STONE	Hilda	39		F	S	4/8/1892 -"-	---	2509 Overlook Rd CLEVELAND Oh.
13	SHEAHAN	John	36		M	M	8/21/1895 WINNETKA Ill.	---	1528 Fargo Ave CHICAGO Ill.
14	-"-	Margaret	31		F	M	12/5/1899 CHICAGO Ill.	---	-"-
15	SNYDER	Chas	49		M	M	3/8/1882 YORK Pa.	---	514 Luiden Ave YORK Pa.
16	-"-	Rebecca	45		F	M	10/30/1886 -"-	---	-"-
	SENG	Frank	61		M	M	12/22/1869 CHICAGO Ill.	---	455 Lake Ave. WILMETTE Ill.
18	-"-	Barbara	56		F	M	7/18/1875 -"-	---	-"-
19	SCHOTTE	Karl	29		M	M	----------	Court of New York - Oct. 1919	14 Sutton Pl. So. N.Y.CY
20	SEELEY	Marjorie	26		F	S	----------	By father's papers	40 Comme Ave. WARREN R.I
21	SCHNEIDER	Jacob	40		M	M	----------	Superior Court of Bridgeport Conn. in 1917	BRIDGEPORT Conn.
22	-"-	Irving	21		M	M	----------	By father's papers	131 Hawthorne Ave YONKERS - NY
23	-"-	Rose	37		F	M	12/10/1894 YONKERS NY	---	-"-
24	SOURS	Firel	45		M	M	1/5/1886 CLEVELAND Oh.	---	Hotel Statler CLEVELAND Oh.
25	-"-	Jamie	42		F	M	8/10/1884 -"-	---	-"-
26	-"-	Bertha	7		F	S	8/25/1924 -"-	---	-"-
27	SAVAGE	Kirkwood	28		M	M	5/22/1903 N.Y.CY	---	Mamaroneck - NY
28	-"-	Marie	23		F	M	7/4/1908 -"-	---	-"-
29	SIMON	Samuel	39		M	M	6/20/1892 TRENTON NJ	---	26 Richey Pl. TRENTON NJ
30	-"-	Harriet	30		F	M	12/31/1900 N.Y.CY	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY. Examined 8-29-31 R.M.Young, Insp. 10 A.M. 8/1, 29-31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

21

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW YORK, August 8th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK August 14 th, 1931
Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SHINDEL	Gustave	22		M	S	3/29/1909	Millville N.J.	--	913 Church St MILLVILLE N.J.
2	SHUFF	George	36		M	S	1/23/1906	Brooklyn N.Y	--	236 Beach 149 St Neponsit L.I. N.Y
3	STANTON	George	55		M	M	6/11/1876	Newmilkord Conn	--	63 Wandoxford PHILADELPHIA PA
4	STANTON	Ada	43		F	M	----------		By marriage at PHILA. Pa 1/5/1931.	-"- -"-
5	SPENCER	Gladys	23		F	S	2/21/1908	Rocky Hill Conn	--	249 Campfield Ave HARTFORD Conn
6	STORY	Howard	53		M	M	8/4/1878	Philadelphia Pa	--	406 Westung Ave Germantown PHILADELPHIA Pa
7	-"-	Johanna E	50		F	M	10/2/1880	-"-	--	-"- -"-
8	-"-	Howard C.Jr	11		M	S	4/1/1920	-"-	--	-"- -"-
9	SEARS	Samuel	36		M	M	7/3/1895	Quiney Mass	--	BREWSTER Mass. 241 Madlbero St
10	-"-	Helen	33		F	M	5/7/1898	Chicago Ill	--	-"- -"-
11	-"-	Roland	13		M	S	8/7/1918	New York Cy	--	-"- -"-
12	SLACK	William	25		M	S	8/18/1905	Philadelphia Pa	--	6039 Wharton St PHILADELPHIA Pa
13	SKSKIND	Lillian	23		F	S	9/1/1908	Brooklyn N.Y	--	16 Parkman St BROOKLINE Mass
14	SCHEIE	Howard	27		M	M	7/27/1904	Cleveland Ohio	--	59 Colver Rd ROCKY RIVER Ohio
15	-"-	Florence	26		F	M	10/28/1904	-"-	-"-	-"- -"-
16	STUMACKER	Maurice	42		M	M	8/80/1888	Philadelphia Pa	-"-	6202 Carpenter St PHILADELPHIA Pa
17	-"-	Reba	40		F	M	3/21/1891	-"-	-"-	-"- -"-
18	SKERRETT	Harry	32		M	S	1/14/1899	Philadelphia Pa	--	218 Buckingham Place West PHILADELPHIA Pa
19	SMULYAN	William	39		M	M	9/17/1892	Hazleton Pa	--	114 Riverside Drive Wellew Park Pa
20	SPARKS	Alexander	54		M	S	8/6/1877	Philadelphia Pa	--	Druel Hill Delaware Co Pa
21	SILLIN	Kay	22		F	S	1/31/1909	Boston Mass	--	BOSTON Mass.
22	SCANDEL	Mae	25		F	S	1/18/1906	New York Cy	--	1959 Homecrest Ave Brooklyn N.Y
23	SAIRVAN	Jeannette	25		F	S	8/30/1906	Frederica Delaware	--	4816 Pine St Apt 300 PHILADELPHIA Pa
24	SAMPLINER	Sarah	21		F	S	10/18/1895	Cleveland Ohio	--	7207 Lawnvien Ave CLEVELAND Ohio
25	SCHNEIDER	Isabel	23		F	S	6/5/1908	Newark N.J	--	217 S Burnest St East Orange N.J
26	SCHILLING	Louise	31		F	S	8/2/1900	Brooklyn N.Y	--	279I-112 st RICHMOND HILL L.I
27	SCHWICK	Lillian	28		F	S	1/12/1903	-"-	--	63-35 Wetherole St REGO PARK L.I
28	-"-	Rita	23		F	S	10/30/1907	-"-	--	-"- -"-
29	SEDLOCK	Kathryn	26		F	S	7/7/1905	Alleg Co Penn	--	420 St Joseph St Mt Oliver Pittsburgh Pa
30	SHANAHAN	Anne	22		F	S	7/25/1907	New York Cy	--	1238 - 44 St BROOKLYN N.Y
	Closed at number : THIRTY									

NOT COUNTED
NOT COUNTED
NOT COUNTED
NOT COUNTED

2 apt 3+4+23 Rayonag, Drop 1395 Ave 3, 4, 23 Rayonag Drop

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

22

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. PARIS Sailing from NEW-YORK, AUG.8th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW-YORK AUGUST 14th 1931. via HAMILTON Bermuda - CRUISE., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TOLD	James	30		M	S	2/9/1901 N.Y.CY	---	304 E. 42nd St. N.Y.CY
2	TERR	Dorothy	28		F	S	9/11/1903 -"-	---	333 W. 23rd St. N.Y.CY
3	TOSCANO	Grace	27		F	S	11/20/1903 -"-	---	199 Manjer St BROOKLYN NY
4	TOBINSON	William	37		M	M	11/28/1893 SALEM - Oh.	---	Medford Rd WYNNEWOOD Pa.
5	TRAINER	K.Virginia	31		F	S	8/20/1899 WEST END NJ	---	670 Riverside Drive N.Y.C
6	TAIT	Lillian	54		F	S	1/8/1877 COOSPRING Pa.	---	300 Swissvale Ave EDGEWOOD -PITTSBURGH Pa
7	TAYLOR	Mary	38		F	S	10/3/1899 PHILA. Pa.	---	Chehloor Hall PHILA. Pa.
8	THOMSEN	Selma	48		F	M	----------	Court of Brooklyn NY - in 1904	464, 63rd St. BROOKLYN NY
9	TRAMER	Fannie	29		F	S	9/8/1902 CLEVELAND Oh.	---	10216 Parkgate CLEVELAND Oh.
10	TREACY	Anne	30		F	S	11/13/1900 PHILA. Pa.	---	5356 Larne St PHILA. Pa.
11	TOPLITZ	Sidney	26		M	S	4/5/1905 NEW HAVEN Conn	---	1934, 52nd St BROOKLYN NY
12	TUCKMAN	Ina	26		F	S	9/27/1905 N.Y.CY	---	2 E. 86th St. N.Y.CY
13	UNDERWOOD	Walter	37		M	M	12/31/1894 LINCOLN Neb.	---	338 Denison Ave ELYRIA Ohio
14	-"-	Eileen	31		F	M	1/26/1901 LA PORTE Ind.	---	-"-
15	ULMER	Edward	48		M	S	11/28/1882 PHILA. Pa.	---	1909 N. 17th St. PHILA. Pa.
16	VERGA	Lawrence	50		M	M	8/22/1881 CAMDEN NJ	---	CAMDEN NJ
17	-"-	Florence	45		F	M	1886 -"-	---	-"-
18	VEJSICKY	Ann	21		F	S	10/16/1909 CLEVELAND Oh.	---	3942 Washington Pk Blvd CLEVELAND Oh.
19	VAIL	Samuel	38		M	M	1/26/1893 St LOUIS Mo.	---	EVANSTON Ill. 621 Ingleside Pl.
20	-"-	Harriett	31		M	M	2/27/1900 CHICAGO Ill.	---	-"- -"-
21	-"-	Blanche	9		F	S	5/8/1922 OAK PARK Ill.	20 -"-	-"- -"-
22	VAIL	Jesse	3		M	S	2/21/1928 EVANSTON Ill.	---	-"- -"-
23	VAIL	Sarah	50		F	S	3/5/1881 St LOUIS Mo.	---	1431 Judson Ave EVANSTON Ill.
24	WHITMORE	Elizabeth	30		F	S	4/25/1901 CLINTON Conn	---	235 W. 75th St. NEW-YORK CY NY.
25	-"-	Barbara	28		F	S	8/31/1902 -"-	----	-"-
26	WHITMORE	Sally	22		F	S	8/11/1908 MARSHAL TOWN Iowa.	---	80 Fardhen Drive BUFFALO NY
27	WHITMORE	Virginia	24		F	M	2/9/1907 N.Y.CY	---	299 Park Ave. NYCY
28	WRAY	Clarence	73		M	W	5/1/1858 PHILA. Pa.	---	Union League Club PHILA. Pa.
29	-"-	Ludlow	37		M	S	2/7/1894 -"-	---	8205 Seniole Ave Chesnut Hill. PHILA.Pa.
30	WORK	Joseph	31		M	S	12/31/1899 BRISTOL W.VA.	---	3021 Fairfield Ave CINCINNATI Oh.

NOT COUNTED

CLOSED AT NUMBER-THIRTY.

Except 7 + 18 R.Affonso, Insp. 10⁴⁵ am # 1817 J.P. Jamieson Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

24

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 26

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. PARIS *Sailing from* NEW-YORK, AUG. 8th 1931, 19..., *Arriving at Port of* NEW-YORK AUGUST 14th 1931 via HAMILTON Bermuda - CRUISE, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WAGNER	Harriet	26		F	S	6/5/1905 PHILA. Pa.	---	3525 No. 19th St. PHILA. Pa.
2	WALD	Jerry	23		F	S	2/14/1908 St LOUIS Mo.	---	790 Riverside Dr. N.Y.CY
3	WALDECK	Marjorie	40		F	M	----------	By marriage in DETROIT Mich. - 6/23/1917.	3030 Seminole Ave DETROIT Mich.
4	WEIL	Julian	32		M	S	7/30/1899 CLEVELAND Oh.	---	1421 E. 97th St. CLEVELAND Oh.
5	WEINBERG	Ruth	27		F	M	7/27/1904 PHILA. Pa.	---	3400 Tryon Ave. N.Y.CY
6	WELLS	Virginia	22		F	S	1/9/1908 OAK PARK Ill.	---	518 So. Kenilworth Ave OAK PARK Ill.
7	WELSH	Josephine	37		F	S	11/16/1893 DES MOINES Iowa	---	300 W. 23rd St. N.Y.CY
8	WEMPLE	Helen	25		F	S	5/5/1906 N.Y.CY	---	255 HAMILTON Ave. N.Y.CY
9	WENNIK	Dorothea	24		F	S	10/31/1907 N.Y.CY	---	160-04- 89th Ave JAMAICA - L-I- NY
10	WHITAKER	Viola	23		F	S	1/16/1908 PHILA. Pa.	---	115 E. Wishart St PHILA. Pa.
11	WHITCOMB	John	25		M	S	6/9/1906 WEATHERFORD Okla.	---	13441 Emerson Ave CLEVELAND Oh.
12	WHITCOMB	Carolyn	20		F	S	8/10/1910 WEATHERFORD Okla.	--	479 Oakland Park Ave COLUMBUS O.
13	WILCHINS	Judith	24		F	S	12/18/1906 N.Y.CY	---	520 W. 110th St. N.Y.CY
14	WILLIAMS	John W.	49		M	M	1/20/1882 DEDHAM Mass	--	212 W. Washington St CHICAGO Ill.
15	-"-	June	35		F	M	12/27/1895 CHICAGO Ill.	---	-"-
16	-"-	Mary	31		F	S	6/30/1900 WORCESTER Mass	---	20 Hudson St WORCESTER Mass.
17	WILLIAMS	Virginia	28		F	S	11/24/1902 BELLEVUE Pa.	---	820 N. Highland Ave PITTSBURGH Pa.
18	-"-	Eleanor	25		F	S	6/30/1906 -"-	---	-"-
19	WOODS	Rose Ann	23		F	S	1908 BELLEFONTE Pa.	---	5008 Broadway NY
20	WEBSTER	Mary	25		F	S	Oct.12/1905 YORK Pa.	---	123 E. PHILA. St. YORK Pa.
21	-"-	Rosalind	30		F	M	9/10/1901 YORK Pa.	---	-"-
22	WEISER	Charles	29		M	S	1/26/1902 -"-	---	105 Springettsburg Ave YORK Pa.
23	YOUNG	Sophie	30		F	S	8/3/1901 BROOKLYN NY	---	300 W/ 70th St. N.Y.CY
24	ZAKUTNY	Verna	31		F	S	7/23/1900 PUNXSTAUNEY Pa.	---	1116 Fullerton Ave ALLENTOWN Pa.
25	ZATZ	Robert	31		M	M	1/11/1900 BROOKLYN NY	--- a	1651 Carroll St BROOKLYN NY
26	-"-	Gertrude	25		F	M	11/18/1905 NEW-YORK NY	---	-"-
27	ZUCKERMAN	Frances	24		F	S	12/17/1906 BROOKLYN NY	---	1124, 43rd St. BROOKLYN NY
28	COUGHLIN	Elizabeth	30		F	S	7/19/1901 N.Y.CY	---	552 W. 171st St. N.Y.CY.
29	FREELAN	Bertha	25		F	S	7/27/1906 SCRANTON Pa.	---	1851 N. Park Ave NEW-YORK CY!
30	ISRAEL	David	51		M	M	----------	By father's papers	2 Torrer Blvd N.Y.CY

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

Ec 1,2,7,8,14/15 Pasfoneg Europ #1+24 Pasfoneg Europ
23/24+29
Cat. 4 exp #1+24 Pasfoneg Europ 1931 Ed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

26

14—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 23

14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW YORK, AUG. 9th 1931, *19*, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 14th 1931, *19*
vie HAMILTON - Bermuda - CRUISE.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHANK	Lillian	23		F	S	3/30/1908	WINDHAM Oh.	----	1963 E. 82nd St. CLEVELAND Oh.
2	SHEFBUCH	Opal	36		F	S	3/14/1895	COVINGTON Oh.	---	1963 E. 82nd St. CLEVELAND Oh.
3	SHEFFRES	Edith	23		F	S	10/31/1908	PROVIDENCE R.I	---	55 Jewett St PROVIDENCE R.I
4	SHELLY	Mary	26		F	S	7/13/1905	BELLAIRE Oh.	---	4477 Maple St BELLAIRE Oh.
5	SMITH	Donald	28		M	S	6/26/1903	NIAGARA FALLS NY	---	NIAGARA FALLS - NY
6	USANIS	Helene	19		F	S	11/12/1911	HARTFORD Conn.	----	Windsor Locks Ct.
7	SPRANG	Marie	30		F	S	4/1/1900	PETOSKEY Mich	---	Morris Manor GRAND RAPIDS Mich.
8	STERN	Fannie	32		F	S	4/16/1899	N.Y.CY	---	610 E. 107th St. CLEVELAND Oh.
9	SULLIVAN	Frances	34		F	S	8/27/1897	FOXBORO Mass.	---	25 Olney St WATERTOWN Mass.
10	SULZER	Marcella	24		F	S	4/17/1907	CHILLICOTHE Oh.	---	496 E10th St. CLEVELAND Oh.
11	SWIFT	Ruth	25		F	S	8/27/1905	CAMDEN NJ	---	211 End St CAMDEN NJ
12	SCHWARTZ	Gertrude	21		F	S	12/17/1909	N.Y.CY	---	904 Winthrop St. BROOKLYN NY
13	STACKS	Thomas	31		M	M	11/9/1899	HARRISBURG Pa.	---	Hotel Lincoln N.Y.CY
14	SPEEDE	Samuel	31		M	M	9/4/1900	N.Y.CY	---	267 Edgecombe Ave. N.Y.CY
15	TOTTEN	George	64		M	M	12/5/1866	N.Y.CY	----	4633 , 16th St. WASHINGTON DC
16	TAYLOR	Bessie	61		F	M	1870	PITTSBURG Pa.	---	3258 W. 84th St. CLEVELAND Oh.
	-"-	Mildred	25		F	S	2/24/1906	CLEVELAND Oh.	---	-"-
18	TRIPPETT	Richard	33		M	M	10/11/1898	CINCINNATI Oh.	---	523 Rose St CINCINNATI Oh.
19	-"-	Lorrette	25		F	M	9/2/1906	-"-	---	-"-
20	TRIPPETT	Aaron	38		M	M	1/29/1893	ERTERN Tex.	---	4 W. 3rd St DAYTON Oh.
21	-"-	Dorothy	25		F	M	9/8/1906	CLINTON Iowa	---	DAYTON Oh. -"-
22	TAYLOR	Elwin	35		M	S	1/28/1896	CLEVELAND Oh.	---	13513 Woodworth Rd CLEVELAND Oh.
	TRACY	Lucy	35		F	M	3/6/1895	MALDEN Mass.	---	133 Park St NEWTON Mass.
24	TAYLOR	Ruth	30		F	S	8/22/1901	N.Y.CY	---	145 W. 121st St. N.Y.CY
25	TROTTIER	Elizabeth	20		F	S	11/4/1910	SPRINGFIELD Mass.	---	245 Campfield Ave. SPRINGFIELD Mass.
26	TAYLOR	Florence	33		F	M	6/21/1898	CHICAGO Ill.	---	671 Palmer Ave. BRONXVILLE NY
27	TEICHGRAEBER	Oscar	33		M	S	5/19/1898	EMPORIA Ka.	---	Ambassador - KANSAS Cy Mo.
28	TROTTA	Charles	24		M	S	2/2/1907	N.BRITAIN Conn	---	35 Brighton St NEW BRITAIN Conn.
	THOMPSON	Theodore	50		M	M	9/3/1881	CAMDEN NJ	---	CAMDEN - NJ
30	-"-	Clara	48		F	M	1883	-"-	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

Rationing, Drop 9th Pam.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

25

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 25

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, August 8th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK August 14th, 1931
Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WELBON	William	60	✓	M	S	3/26/1871	Detroit Mich.	--	Cincinnati Club CINCINNATI Ohio
2	WINTER	Harry	39	✓	M	M	12/4/1891	Pittsburgh Pa	--	33 E Highland Ave ORANGE N.J
3	-"-	Aloysius	39	✓	M	M	9/8/1891	-"-	-"-	-"- -"-
4	-"-	Maurie	20	✓	F	S	9/10/1911	-"-	--	-"- -"-
5	-"-	Grace	16	✓	F	S	6/1/1915	-"-	--	-"- -"-
6	WALSH	Estelle	26	✓	F	S	8/10/1905	New York Cy	--	3591-151 St FLUSHING N.Y
7	WILLIS	Thayer	23	✓	M	S	5/27/1908	Newton Mass	--	205 Church St NEW HAVEN Conn.
8	WEIL	Harold	37	✓	M	M	6/10/1894	New York Cy	--	65 Central Park W N.Y.Cy
9	WEINBERG	Bertha	46	✓	F	M	9/21/1885	-"-	--	2008 - 15 St Troy N.Y
10	-"-	Rose	24	✓	F	S	8/3/1907	-"-	--	-"- -"-
11	-"-	Pearl Lucille	16		F	S	6/21/1915	-"-	--	-"- -"-
12	WINGATS	Elword	42	✓	M	S	1889	Philadelphia Pa	--	345 E 37 St N.Y.Cy
13	WICKERSHAM	Mary	21	✓	F	S	9/14/1909	Harrisburg Pa	--	2841 No Fvowt St HARRISBURG Pa
14	WATKINS	Richen	39	✓	M	M	11/28/1891	Baltimore Md	--	5103 Woodside Road PEN HILLS BALTIMORE Md
15	-"-	Anna	32	✓	F	M	4/2/1891	-"-	--	-"- -"-
16	WALLACE	William	36	✓	M	M	9/28/1895	Lerrardstown W Va	--	Martinsburg BERKELEY COUNTY W Va
17	-"-	May	37	✓	F	M	9/25/1895	Middletown Penn	--	-"- -"-
18	WALSH	Nora	26	✓	F	S	7/25/1905	New York Cy	--	85 St Ann's Ave New York Cy
19	WERLAND	Alberta	24		F	S	12/21/1907	Jersey City N.J	--	110 Hillside Ave VERMONT N.Y
20	WINTER	Cleant	44	✓	M	M	1887	Pittsburgh Pa	--	84 Henwood St E.ORANGE N.J.
21	-"-	Kathryn	44	✓	F	M	1887	Philadelphia Pa	--	-"- -"-
22	WALKER	Charles	25	✓	M	S	3/15/1906	Wilmington Delaware	--	1902 Boulevard WILMINGTON Del.
23	WHITE	Ruth	30	✓	F	S	9/5/1900	Scranton Pa	--	548 Harrison Ave N.Y.Cy
24	WHALEN	Walter	32	✓	M	S	2/14/1899	Boston Mass.	--	Packard Bldg PHILADELPHIA Pa.
25	WARD	Mary	32	✓	F	S	8/14/1898	Jersey Cy N.J.	--	11 E 42 St BAYONNE N.J.
26	WOLLMAN	Max	33	✓	M	M	3/6/1898	New York Cy	--	805 Langdond Ave Mt VERNON N.Y
27	-"-	Raya	24	✓	F	M	12/18/1906	-"-	--	-"- -"-
28	WOLF	Louise	33	✓	F	S	10/1/1898	Chicago Ill	--	3500 Sherbdan Rd CHICAGO Ill.
29	WINKWORTH	Kenneth	28	✓	M	M	----------		Court Auburn N.Y - By father's papers	660 Belleville Ave BELLEVILLE N.J
30	-"-	Charlotte	23	✓	F	M	10/12/1907	Boston Mass	--	-"- -"-

Closed at number : THIRTY

R.Mayong, Insp. 1025 am

25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

25

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

27

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW YORK, August 8th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE August 14th, 1931

16

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COMBES	Fernand	50		M	M	---	Municipal Building New York Cy Nov. 19th 1919.	929 Madison Ave N.Y.Cy
2	-"-	Emilienne	48		F	M	---	-"- -"-	-"- -"-
3	-"-	Rene Maurice	21		M	S	---	-"- -"-	-"- -"-
4	-"-	Fernande Marcelle	20		F	S	---	-"- -"-	-"- -"-
5	LITTLE	William	35		M	M	10/31/1896 New York Cy	--	3758 - 21 St JACKSON HEIGHT N.Y
6									
7									
8									
9	Closed at number : FIVE								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R. Jankowski Insp
9.30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2-7
14—808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

30

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 30

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

17

S. S. PARIS Sailing from HAMILTON Bermuda, AUG.16th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED 1	GILMORE	Paula	31		F	M	3/12/1900, CHICAGO Ill.	---	2701 Washtenew Ave CHICAGO Ill.
NOT COUNTED 2	-"-	Gloria	6		F	S	12/14/1925 -"-	---	-"-
NOT COUNTED 3	STOCKS	John	28		M	M	---	By father's papers	6321 Winthrop Ave. CHICAGO Ill.
NOT COUNTED 4	-"-	Ella	31		F	M	3/12/1900 CHICAGO Ill.	----	-"-
NOT COUNTED 5	SIELER	Catherine	61		F	W	---	Cook Co/ Chicago Ill. in 1885	-"-
6									
7									
8	CLOSED AT NUMBER -	FIVE.							
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

B Jankowski
930 Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

"CRUISE"

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG 8th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931, 19...
Via HAMILTON Bermuda - CRUISE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALANOF	Sophie	26		F	S	Dec. 1st 1905 NEW YORK Cy	---	413 - 7th St W NEW YORK Cy
2	ABBOTT	Ida	46		F	M	in Apr. 1885 -"-	---	28 Whitehall Blvd GARDEN Cy L.I. NY
3	ADAMS	John	50		M	M	June 15th 1881 MINNEAPOLIS Minn.	---	740 DULUTH Minn.
4	-"-	Minerva	37		F	M	June 6th 1894 PARKWOOD Ohio	---	-"-
5	ADAMS	Roscoe	43		M	S	Aug. 2nd 1888 JOHNSTOWN Pa	---	TULSA Okla
6	AEHAN	Reneta	34		F	S	June 4th 1897 PHILADELPHIA Pa	---	28 Henry St PASSAIC N.J.
7	ALEXANDER	Lester	43		M	M	Nov. 3rd 1887 NEW YORK Cy	---	146 Central Park W NEW YORK Cy
	-"-	Mildred	35		F	M	Mar. 16th 1896 -"-	---	-"- -"-
9	ALTEMUS	Henry	62		M	S	May 8th 1869 PHILADELPHIA Pa	---	4013 Green St PHILA. Pa.
10	-"-	Roland	57		M	S	Sept. 1st 1873 -"-	---	-"- -"-
11	ALLEN	Clara	30		F	M	Jan. 8th 1901 ST LOUIS Mo	---	218 Oakwood WEBSTER GLOVES Mo
12	ALEXANDER	Allyn	26		M	M	Aug. 29th 1903 CHICAGO Ill.	---	5 Prospect Pl. TUDOR Cy N.Y.
13	-"-	Lucille	27		F	M	Apr. 18th 1904 WHEATFIELD Ind.	---	-"- -"-
14	ANDERSON	John	31		M	M	Mar. 4th 1900 NASHVILLE Tenn.	---	RYE N.Y.
15	ANDERSON	Viola	26		F	S	Mar. 21st 1905 NEW YORK Cy	---	129 W 170 th St NEW YORK Cy
16	ANDREWS	Earl	40		M	M	Feb. 13th 1891 AVONDALE CHESTER County Pa	---	683 Cricket ave. ARDMORE Pa
17	-"-	Anne	33		F	M	June 28th 1897 RICHMOND Va	---	-"- -"-
18	ARGHIMBAU	Aneta	33		F	M	June 2nd 1898 CRESTON Ohio	---	16 Rose St FREEPORT L.I. N.Y.
19	ASMUTH	William	47		M	S	Oct. 13th 1883 BRANDON Wisc.	---	468 Redmond Rd SO ORANGE N.J.
20	AXENZOFF	Fritzi	24		F	S	----------	By Father's Papers in 1909	5014 - 11th ave. BROOKLYN N.Y.
21	ANDERSEN	Signe	26		F	S	Feb. 11th 1905 CHICAGO Ill.	28 ---	986 Delaware ave. BUFFALO N.Y.
22	ARNOLD	Martha	28		F	S	Mar. 10th 1903 PITTSBURGH Pa	---	211 SO Aiken ave. PITTSBURGH Pa
23	BACHNER	Sadie	43		F	S	Jan. 10th 1888 NEW YORK Cy	---	128 Ft Washington ave. NEW YORK Cy
24	BAGLEY	Agnes	40		F	S	----------	By Father's Papers at BOSTON Mass.	BEDFORD Mass;
25	BAKER	Elgir	60		M	S	Nov. 5th 1871 ALLEN Ind.	---	646 E Franklin St HUNTINGTON Ind.
26	BALLENTINE	Charles	45		M	S	July 16th 1886 PORT HUNN Mich.	---	1440 6th St PORT HUNN Mich.
27	BANK	Philip	24		M	S	Dec. 23rd 1906 KEYSTONE W Va	---	1161 Shakespeare ave. NEW YORK Cy
28	BANKS	Katherine	36		F	S	Aug. 23rd 1895 INDIANAPOLIS Ind.	---	Royal Palm Hotel DETROIT Mich.
	BARNES	Francis	33		M	S	Dec. 13th 1897 HOBOKEN N.J.	---	23 Muir Pl; NEW ROCHELLE Conn.
30	BARON	Jennie	40		F	S	Jan. 7th 1890 NEW YORK Cy	---	615 W 162nd St NEW YORK Cy

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

Between by Witnesseth Inc. 16+17 +19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

"CRUISE"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG. 8th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda 19..., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BARON	Ethel	28		F	S	Aug. 23rd 1903 BENNINGTON Vt	---	615 W 162nd St NEW YORK Cy
2	BERBERIAN	Daniel	33		M	S	----------	Nat. # 2539374 By Father's Papers at NEW YORK Cy	581 W 161st St NEW YORK Cy
3	BALL	Inez	28		F	S	July 12th 1902 RICHMOND Va	---	109 SO Blvd RICHMOND Va
4	BACHMANN	George	25		M	S	Dec. 4th 1903 HOBOKEN N.J.	---	240 Montwell ave. CAMDEN N.J.
5	BRIGGS	Bernard	8		M	S	Feb. 6th 1923 NEW YORK Cy	---	2394 - 7th ave. NEW YORK Cy
6	BETCHUE	Jeanette	21		F	S	Apr. 4th 1910 -"-	---	115 W 172nd St BRONX N.Y.
7	BAUM	Peter	51		M	M	----------	Supreme Court of WASHINGTON .D.C. Jan. 21st 1902.	2317 W North ave. BALTO Md
8	-"-	Leroy	19		M	S	Dec. 29th 1911 WASHINGTON D.C.	---	-"- -"-
9	BAUM	Charles	27		M	M	Oct. 29th 1904 -"-	---	418 Guynn ave. BALTO Md
10	BUSH	Fred	53		M	M	July 13th 1879 ATLANTA Ga	---	1046 N. Grove OAK PARK Ill;
11	BARSHINGER	Henry	34		M	S	Apr. 10th 1897 YORK Pa	---	308 E Market St YORK Pa
12	BARTHOLOMEW	William	60		M	M	Oct. 12th 1871 JERSEY Cy N.J.	---	59 Bay State Rd BOSTON Mass.
13	-"-	Josephine	42		F	M	May 29th 1889 GRAND RAPIDS Mich.	---	-"- -"-
14	BATCHELLER	Walter	45		M	M	July 6th 1886 RICHMOND Va	---	MIDDLETOWN N/J.
15	-"-	Elizabeth	31		F	M	Dec. 27th 1899 MIDDLETOWN N.J.	---	-"-
16	BATTLE	Hyman	35		M	M	Aug. 11th 1896 ROCKY MOUNT N.C.	---	ROCKY MOUNT N.C.
17	-"-	Mamie	32		F	M	Mar. 20th 1899 -"-	---	-"-
18	BEALL	Arthur	50		M	S	in 1880 FREDERICK Md	---	437 Hansberry St PHILADELPHIA Pa
19	BENOIT	Aurore	43		F	W	Sept. 27th 1887 WOONSOCKET R.I.	---	203 Summer St WOONSOCKET R.I
20	BERGER	George	49		M	M	in 1881 CHICAGO Ill.	---	1000 Whitmore Rd DETROIT Mich.
21	-"-	Ardie	40		F	M	in 1890 GALVESTON Texas	---	-"- -"-
22	BERG	Adolphe	59		M	M	----------	Court of PHILADELPHIA Pa in 1895	1019 Market St PHILADELPHIA Pa
23	BERNSTEIN	Samuel	29		M	M	Mar. 18th 1902 NEW YORK Cy	---	2109 Bedfort ave. NEW YORK Cy
24	BIANCHI	Beth	23		F	S	Apr. 18th 1908 COLLEGE POINT. NY.	---	120 - 17 Graham Court COLLEGE POINT N.Y.
25	BIRCKHEAD	Peter	36		M	S	Dec. 6th 1894 BAY RIDGE L.I. N.Y.	---	MILWAUKEE Wisc.
26	BLUMENSON	Charles	36		M	S	Jan. 28th 1895 NEW YORK Cy	---	1804 ave. BROOKLYN N.Y.
27	BOOKE	Louis	28		M	S	Dec. 2nd 1902 PORTSMOUTH Va	---	3006 Hilltea St BALTIMORE Md
28	BORG	John	48		M	M	May 24rh 1883 UNION Cy N.J.	---	282 Prospect ave. HACKENSACK N.J.
29	-"-	Hazel	44		F	M	Aug. 21st 1887 NORTH BERGEN N.J.	---	-"- -"-
30	-"-	Donald	25		M	S	Jan. 19th 1906 -"-	---	-"- -"-

CLOSED at NUMBER THIRTY.-

11 a.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

14—606

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

"CRUISE"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MARIS *Sailing from* NEW YORK, AUG.8th 1931, 19, *Arriving at Port of* NEW YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda, 19 20

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BLAKE	Martin	49		M	S	Oct. 10th 1881 DANBURG Conn.	---	109 E Price St FERMONTOWN PHILADELPHIA Pa
2	BLOCK	Max	30		M	M	---	Supreme Court of New-York Co. 11/15/1912.	1711 Davison ave. NEW YORK County N.Y.
3	BRAILEY	Charles	25		M	S	Jan. 29th 1906 LAWRENCE Mass.	---	31 80 Heighland St W HARTFORD Conn.
4	BRADSHAW	Walter	35		M	M	Aug. 1st 1896 WASHINGTON D.C.	---	3109 - 34th St WASHINGTON D.C.
5	-"-	Louise	33		F	M	Feb. 3rd 1898 -"-	---	-"- -"-
6	-"-	Jane	12		F	S	Aug. 16th 1918 -"-	---	-"- -"-
7	BRADY	Francis	66		M	S	←	Court of Common Pleas. PHILADELPHIA Pa Sept. 21st 1895	2321 Fritzwater St PHILADELPHIA Pa
8	BRASSEL	Mary	31		F	S	Aug. 8th 1900 NEW YORK Cy	---	943 Sherman ave., BRONX N.Y.
9	-"-	Anne	27		F	S	Jan. 18th 1904 -"-	---	-"- -"-
10	BRENNAN	Edna	49		F	M	Jan. 6th 1882 ANDOVER Mass.	---	Tupele Rd SWANPSEAD Mass.
11	BRENNEN	Mildred	25		F	S	Jan. 16th 1906 NEW YORK Cy	---	45 Prospect Pl; NEW YORK Cy
12	BRINKLEY	Jessie	40		F	S	Dec. 29th 1891 CLEVELAND Ohio	---	180 E 79th St NEW YORK Cy
13	BRISTOL	Louis	34		M	S	Aug. 26th 1897 STRATFORD Conn.	----	University Club TULSA Ok.
14	BROWN	Neil	34		M	M	Dec. 22nd 1896 PHILADELPHIA Pa	---	6205 Magnola ave. PHILADELPHIA Pa
15	BROELAW	Harry	45		M	M	---	By Father's Papers	725 Elizabeth ave. NEWARK N.J.
16	-"-	May	32		F	M	Feb. 8th 1896 ROSELAND N.J.	---	-"- -"-
17	-"-	Hariet	9		F	S	Jan. 2nd 1922 NEWARK N.J.	---	-"- -"-
18	BIERMAN	Harry	36		M	S	Mar. 18th 1895 NEW YORK Cy	---	027 W 98th St NEW YORK Cy
19	BURKE	Gertrude	27		F	S	July 12th 1904 PITTSTON Pa	---	135 Hampden Rd STONGHURST DEL CO Pa
20	BURNS	Regina	25		F	S	Apr. 13th 1906 NEW YORK Cy	[illegible]	2215 Gleasen ave. BRONX N.Y.
21	BAKER	Elizabeth	21		F	S	Oct. 18th 1909 PHILADELPHIA Pa	---	6544 Cobbs Creek Parway PHILA Pa
22	-"-	Lena	28		F	M	Mar. 10th 1903 -"-	---	2 Grey Gardens E CAMBRIDGE Mass.
23	BAKER	Henry	34		M	M	in 1896 BROOKLINE Mass.	---	1595 Beacon St BROOKLINE Mass.
24	BASKIN	Sara	34		F	S	in 1897 PHILADELPHIA Pa	---	4156 Girard ave. PHILA Pa
25	BATES-FRANZ	Sara	45		F	M	Apr. 12th 1887 CHICAGO Ill.	---	4929 1st ave. MINNEAPOLIS Minn.
26	BAY	Frieda	25		F	S	July 3rd 1906 NEW YORK Cy	---	537 W 50th St NEW YORK Cy
27	BEINE	Margaret	27		F	S	in 1904 PHILADELPHIA Pa	---	816 S 47th St PHILA Pa
28	BELLEVILLE	Florence	34		F	S	Nov. 8th 1896 NORWICK Conn.	---	1350 Main St NEICESTER Mass.
29	BERTHOED	Theresa	25		F	S	Nov. 28th 1906 NEW YORK CY	---	215 W 80th St NEW YORK Cy
30	BESCHEL	Margaret	29		F	S	Aug. 14th 1901 NEW HAVEN Conn.	---	327 Edgewood ave. NEW HAVEN Conn.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

43. — 11, 15, 16, 17, 19 Passavant Trip
balance by Mattawaska Trip 11-20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

14—806

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

4 "CRUISE"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW YORK, AUG. 8th 1931, 19, *Arriving at Port of* NEW YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda 21, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BETTS	Evelyn	24		F	S	Oct. 8th 1906 CLEVELAND Ohio	---	1239 Carlyn Rd CLEVELAND Ohio
2	BLISS	Frank	31		M	S	Feb. 1st 1900 CLINTON Conn.	--	32 W 73rd St NEW YORK Cy
3	BLOOM	Helen	33		F	S	May 11th 1898 NEW YORK Cy	---	164 Allston ave. ALLSTON Mass.
4	BREGMAN	Ella	22		F	S	July 29th 1909 BROOKLYN N.Y.	---	191 E 44th St EDGEMERE L.I. N.Y.
5	BRODERICK	Catherine	23		F	S	Jan. 16th 1908 GREENWICH Conn.	---	37 Brookside Drive GREENWICH Conn.
6	BROWN	John	26		M	S	Dec. 17th 1905 CLEVELAND Ohio	---	1665 Cumberland Rd CLEVELAND Ohio
7	BROWNE	Catherine	30		F	W	Sept. 3rd 1900 HOPKINTON Mass.	---	18 Gramercy Park SO NEW YORK Cy
8	BUHLER	John	27		M	S	July 8th 1904 YONKERS N.Y.	---	68 Arthur St YONKERS N.Y.
9	CAMPBELL	William	34		M	M	Sept. 2nd 1896 PHILADELPHIA Pa	---	349 Trevor Lane CYNWYD Pa
10	-"-	Helen	27		F	M	Apr. 14th 1904 COLLINGSWOOD N.J.	---	-"- -"-
11	-"-	William	5		M	S	June 28th 1926 PHILADELPHIA Pa	---	-"- -"-
12	CAMPBELL	Gladys	22		F	S	Oct. 3rd 1908 CINCINNATI Ohio	---	42-20 Kissend Blvd FLUSHING L.I. N.Y.
13	CANCELMO	Rose	38		F	S	Aug. 20th 1893 PHILADELPHIA Pa	---	115 80 63rd St NEW YORK CY
14	CARR	Mary	21		F	S	Feb. 21st 1910 NEW YORK Cy	---	2 E 86th St NEW YORK Cy
15	CHADWICK	John	56		M	M	Dec. 28th 1874 CHESTER Pa	---	522 W 9th St CHESTER Pa
16	CHASE	Kate	45		F	W	Oct. 7th 1886 BINGHAMTON N.Y.	---	Dykagyl Gardens NEW ROCHELLE Conn.
17	CLARKE	Frederick	28		M	S	Oct. 3rd 1904 PHILADELPHIA Pa	---	Villa Vona PHILADELPHIA Pa
18	COHEN	Leon	42		M	M	Feb. 2nd 1889 ROCHESTER N.Y.	---	6514 N. 11th St NEW YORK Cy
19	COHEN	Pauline	30		F	S	Nov. 27th 1900 CHELSEA Mass.	--(	102 Sterling St BROOKLYN N.Y.
20	CONDON	John	50		M	S	Nov. 29th 1881 BRISTOL Conn.	---	489 BRISTOL Conn.
21	CONLEY	William	37		M	M	Sept. 13th 1893 PHILADELPHIA Pa	--- 29	Wilsh Rd HOLMESBURG PHILA Pa
22	-"-	Mary	25		F	M	Nov. 1st 1905 -"-	---	-"- -"-
23	CONNELL	Herbert	60		M	M	Mar. 24th 1871 BROOKLYN N.Y.	---	101 W 58th St NEW YORK Cy
24	CONNELL	Evelyn	19		F	S	Oct. 27th 1911 NEW YORK Cy	---	5 Ferncliff Rd SCARSDALE N.Y.
25	COUGHLAN	Bessie	25		F	S	Feb. 3rd 1906 ROSLYN HEIGHTS L.I. N..Y	---	ROSLYN HEIGHTS L.I. N.Y
26	CORNS	O.G.	46		M	M	Apr. 2nd 1885 HARRINGTON Iowa	---	1121 Chestnut ave. WILMETTE Ill.
27	-"-	Florence	45		F	M	June 19th 1886 BONAPARTE Iowa	---	-"- -"-
28	CREIGHTON	Kathryn	21		F	S	July 21st 1910 PHILADELPHIA Pa	---	227 S 49th St PHILA Pa
29	CROSBY	William	54		M	M	Aug. 26th 1877 HARRISBURG Pa	---	2228 Locust St PHILA Pa
30	-"-	Lillian	50		F	M	---	By Marriage at NEW YORK Cy Aug. 22nd 1919	-"- -"-

CLOSED at NUMBER : THIRTY.

1, 6, 7, 29 + 30 Ofgankown - Inv.

Balance by Philadelphia Group 11 Aliens

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

"CRUISE"

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG. 8th 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931 Via HAMILTON Bermuda 22, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COX	Essie	36		F	S	Dec. 8th 1894 LYUCHBURG Va	—	2910 Hanes ave. RICHMOND Va
2	CHEEK	Robert	23		M	M	Nov. 8th 1907 HAVERHILL Mass.	--	156 W 141st St NEW YORK Cy
3	CLINGEN	Marie	38		F	M	Apr. 8th 1893 CLEVELAND Ohio	--	180 E 79th St NEW YORK Cy
4	CAMPBELL	Margaret	30		F	S	Dec. 9th 1900 SOMERVILLE Mass.	--	22 W 54th St NEW YORK Cy
5	CANTOREGGI	Pascal	30		M	M	June 8th 1901 CLINTON Mass.	--	1595 Beacon St BROOKLINE Mass.
6	CARROLL	Alice	28		F	S	Dec. 17th 1903 CHICAGO Ill.	--	719 Home ave. OAK PARK Ill.
7	CASEY	Dorothy	21		F	S	May 11th 1910 PLAINFIELD N.J.	"	10 Summit Court FLUSHING L.I. N.Y.
8	CHISHOLM	Mary	29		F	S	Feb. 22nd 1902 BELLAIN Ohio	--	3103 Siumbull St BELLAIN Ohio
9	CHORPENING	Emma	29		F	M	Oct. 8th 1901 FAIRVIEW Ohio	--	1966 I 50 Sagamore Rd FAIRVIEW Ohio
10	-"-	Nellie	36		F	S	Oct. 8th 1895 ASHLAND Ohio	--	1960 E 84th St CLEVELAND Ohio
11	CHRISTY	William	19		M	S	Mar. 26th 1912 PHILADELPHIA Pa	--	50 W MERMAND La
12	CLEM	Jennie	25		F	S	Jan. 28th 1906 CAMBRIDGE Mass.	--	30 Highview St NORWOOD Mass.
13	-"-	Alice	24		F	S	Feb. 20th 1907 NORFOOK Mass.	--	NORWOOD Mass.
14	COLL	Mary	33		F	S	Sept. 30th 1898 COALDALE Pa	--	HUMMIT HILL Pa
15	CONNAUGHTON	Delores	26		F	S	July 1st 1905 BALTIMORE Md	--	1761 S 65th St PHILA Pa
16	COONEY	Mary	30		F	S	July 11th 1901 STAMFORD Conn.	--	37 Clinton ave. STAMFORD Conn.
17	~~COONEY~~ Cronin	Marion	31		F	S	Sept. 26th 1899 NEW HAVEN Conn.	--	161 Blatchley ave. NEW HAVEN Conn.
18	CONWIN	Vingeline	28		F	S	Feb. 7th 1909 LANSING Mich.	--	430 N. Clemens ave. LANSING Mich.
19	CROSSMAN	Leita	22		F	S	Oct. 18th 1908 SOMERVILLE Mass.	--	13700 CORMERS ave. SHAKER HEIGTS Ohio
20	CRYSTAL	Sally	31		F	W	Aug. 3rd 1900 RICHMOND Va	--	6008 Lansdowne ave. PHILA Pa
21	d'AMBROSIO	Philomena	30		F	S	Nov. 24th 1904 PHILADELPHIA Pa	--	1212 SO Broad St PHILA Pa
22	-"-	Edvige	21		F	S	May 2nd 1910 -"-	--	-"- -"-
23	d'AMBROSIO CELLA	Eleanora	25		F	M	Jan. 2nd 1906 -"-	--	17 Oakley Rd HIGHLAND PARK Pa
24	-"-	Gilbert	5		M	S	July 10 th 1926 -"-	--	-"- -"-
25	DALY	Algeius	46		M	M	Sept. 11th 1884 NEW YORK Cy	--	2108 Gleason ave. NEW YORK Cy
26	-"-	Jean	41		F	M	Oct. 31st 1889 -"-	--	-"- -"-
27	DAUGHTRIDGE	John	42		M	M	July 30th 1889 ROCKY MOUNT N.C.	--	ROCKY MOUNT N.C.
28	-"-	Hallie	31		F	M	Oct. 3rd 1900 MONROE N.C.	--	-"- -"-
29	DAVIS	Frederick	78		M	M	June 16th 1853 FAIRFIELD Iowa	--	105 N 54th St OMAHA Neb.
30	-"-	Nellie	78		F	M	July 15th 1853 CHICAGO Ill.	--	-"- -"-

NOT COUNTED

NOT COUNTED

CLOSED at NUMBER : THIRTY .-

9, 10, 29 & 30 Wanderer Room

Attempted dup. to balance 21 Cabin

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

14—6048

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW-YORK NY, AUG. 8th 1931, 19..., *Arriving at Port of* NEW-YORK AUGUST 14th 1931. 23, 19...
via HAMILTON - Bermuda - CRUISE.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DAVIS	Marion	25		F	M	5/4/1906 N.Y.CY	---	110 Riverside Drive N.Y.CY
2	DAVIS	John	27		M	S	12/25/1903 PHILA. Pa.	---	3724 Spring Garden St PHILA. Pa.
3	DEAN	Francis	79		M	S	5/24/1852 TAUNTON Mass	b---	4 Eliot Rd LEXINGTON Mass
4	DEINS	Joseph	33		M	M	12/9/1897 CINCINNATI Oh.	---	630 Walnut St CINCINNATI Oh.
5	DEMPSEY	Florence	26		F	S	2/26/1905 N.Y.CY	---	425 W. End Ave N.Y.CY
6	DEVINE	Dana	29		F	M	6/14/1902 PATERSON - Passaic Co. N.J.	---	339 Carlton Terrace - RIDGEWOOD NJ
7	DIBLER	Jane	21		F	S	9/20/1910 HARRISBURG Pa.	---	4227, 6th St. HARRISBURG Pa.
8	DOVE	Guy	62		M	M	3/21/1869 ANNE ARUNDEL Co. Md	---	1756 Park Rd WASHINGTON DC
9	DOVE	Elizabeth	62		F	M	9/6/1867 BALTIMORE Md	---	-"-
10	DRAKE	Harrington	35		M	M	5/12/1896 JACKSON Co. KANSAS Cy. Mo	---	444 E. 52th St N.Y.CY
11	-"-	Virginia	25		F	M	5/24/1906 LEAVENWORTH Ka.	---	-"-
12	DREDGE	Edna	25		F	S	1904 EDGEWATER NJ	---	798 Undercliff Ave EDGEWATER NJ
13	DUNNE	Catherine	53		F	M	----------	By father's papers in 1890	152 Oakdene Ave TEANECK - NJ
14	-"-	Helen	21		F	S	2/2/1910 UNION CY NJ	---	311 Queen Ann Rd TEANECK NJ
15	DUSCHENE	John	35		M	M	7/27/1895 CHICAGO Ill	---	8346 Maryland Ave CHICAGO Ill.
16	-"-	Josephine	34		F	M	3/15/1897 -"-	---	-"-
17	DUTTON	Joseph	51		M	S	10/31/1880 BRISTOL Conn	---	BRISTOL Conn.
18	DE SAUSSURE	John	32		M	S	1/10/1899 ATLANTA Ga.	---	JACKSONVILLE Fla.
19	de KAY	Rodman	33		M	M	4/1/1898 N.Y.CY	---	15 Jackson St PORT WASHINGTON NY
20	-"-	Ann	27		F	M	8/23/1903 VALLEJO Cal.	---	-"-
21	DE WITT	Theodore	51		M	M	----------	Supt of Cleveland Oh. - May14th 1931	Hotel Hollander CLEVELAND Oh.
22	DAVIS	Frank	26		M	M	12/19/1904 PARSONS W. Va.	----	342 W. 56th St. N.Y.CY
23	DAUGHTERTY	Elizabeth	24		F	S	1/6/1909 POTTSBURGH Pa.	---	6114 Callery St PITTSBURGH Pa.
24	DAW	Grace	30		F	S	5/13/1901 N.Y.CY	---	307 E. 90th St. N.Y.CY
25	DAYNO	Ann	25		F	S	5/17/1906 -"-	---	CLEVELAND Oh.
26	DECKER	Rose	25		F	S	7/26/1906 PHILA. Pa.	---	469 W. 152nd St. N.Y.CY
27	DEER	John	38		M	M	4/5/1893 WILMINGTON Del.	---	43, 15 - 204th St BAYSIDE L.I-NY
28	-"-	Madeleine	37		F	M	5/10/1894 N.Y.CY	---	-"-
29	DE LAMATTER	Helen	29		F	S	4/3/1902 DETROIT Mich	---	1862 E. 90th St. CLEVELAND Oh.
30	DE RUTH	Margaret	29		F	S	9/19/1902 N.Y.CY	---	56 Lincoln Ave LITTLE FALLS NJ

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

3, 4 Passports

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

16—606

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(7)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUGUST 8th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14th 1931, 192
via HAMILTON - Bermuda - CRUISE.

No. of List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEVON	Louis	28		M	M	12/3/1903 PHILA. Pa.	--	51st End Ave PHILA. Pa.
2	-"-	Rose	25		F	M	5/6/1906 -"-	--	-"- -"-
3	DOLLY	Helen	26		F	S	8/10/1905 MOORESTONN N.J.	--	701 E. Main St MOORESTONN N.J.
4	DORAN	Helen	21		F	S	6/4/1910 GREENWICH Conn.	--	Box 48 COS COT Conn.
5	DOWD	Betty	23		F	S	3/22/1908 NEW-YORK NY	--	853 Walton Ave. N.Y.Cy
6	DUCKER	Gretchen	25		F	S	5/10/1906 BOSTON Mass.	--	3905 Walnut St PHILA Pa.
7	DUFFIELD	Grace	22		F	S	8/15/1909 ALTON Ill.	--	215 Forest Ave OAK PARK Ill.
8	DOLAN	Anna	25		F	S	3/19/1906 ALBANY NY.	--	9 Park Ave ALBANY N.Y.
9	DEAN	Ural	32		M	S	5/6/1899 NEW-YORK Cy	--	160 W. 118th St N.Y.Cy
10	EPRIKIAN	Avedis	53		M	S	----------	Eastern district in Brooklyn N.Y. Aug. 10th 1904	322 Springfield Ave HASBROUCH HEIGHTS N.J
11	EARLEY	Margaret	26		F	S	12/14/1904 LANSFORD Pa.	--	618 E. Bertsch St LANSFORD Pa.
12	-"-	Jane V.	25		F	S	4/16/1906 -"-	--	-"- -"-
13	EIDELSBERG	Fredrica	21		F	S	3/3/1910 NEW-YORK Cy	--	315 Atkins Ave BROOKLYN NY
14	EHINGER	Agnes	28		F	S	10/12/1903 LANSING Mich	--	615 W. Ionia St LANSING Mich.
15	EIGEN	Lillie	24		F	S	11/6/1907 NEW-YORK Cy	--	502 W. 136th St N.Y.Cy
16	ELDRIDGE	Lucille	25		F	M	5/24/1906 NEW-YORK Cy	--	140 E. 82nd St N.Y.Cy
17	ELLIOTT	Lee D.	25		M	S	7/16/1906 CLEVELAND O.	--	18900 Shaker Blvd SHAKER HEIGHTS Oh.
18	ENGLISH	Abbie	24		F	S	1/30/1907 JERSEY Cy N.J.	--	71 Bentley Ave JERSEY Cy N.J.
19	EDWARDS	Eric	32		M	S	----------	Court of Bronx - N.Y.Cy - 1930	2285 Sedwick Ave BRONX NY
20	EATON	Charles	33		M	M	5/22/1897 BROCKTON Mass.	--	110 Mill St NEWTON CENTRE Mass
21	-"-	Charlotte	28		F	M	7/4/1903 WORCESTER Mass.	--	-"- -"-
22	FOLKMAN	Joseph	64		M	M	----------	U.S.District Court of Cuyahoga -Nov/2/1888	CLEVELAND Oh.
23	-"-	Bertha	58		F	M	4/10/1873 CLEVELAND Oh.	--	-"-
24	FRAZER	John	40		M	M	5/23/1891 PARIS Ill.	--	OXFORD Oh.
25	-"-	Kay	30		F	M	6/13/1901 EVANSVILLE Ind.	--	-"-
26	FOX	Louis	34		M	S	11/30/1897 NEW-YORK Cy	--	4701 , 15th Ave BROOKLYN NY
27	FLANNERY	Moira	24		F	S	10/7/1906 WYNNEWOOD Pa.	--	HAVERFORD Pa.
28	FLANNERY	Phyllis	21		F	S	8/2/1910 -"-	--	-"-
29	FEIFER	Chas	32		M	S	2/16/1898 Mt CARMEL Pa.	--	250 W. 3rd St Mt CARMEL Pa.
30	FREEMAN	Russell	33		M	M	8/5/1898 MINE BROOK N.J.	--	438 Chesnut St WESTFIELD N.J.

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

6,748 Registration Cards

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

16—000

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(8)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS *Sailing from* NEW-YORK, AUG. 8TH 1931, 192, *Arriving at Port of* NEW-YORK AUGUST 14th 1931 25, 192
via HAMILTON Bermuda - CRUISE.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FREEMAN	Florence	27		F	M	8/3/1904	ELIZABETH N.J.	---	438 Chesnut St WESTFIELD N.J.
2	FEDERMAN	William	43		M	M	II/4/1887	NEW-YORK Cy	---	I5 W. I2th St N.Y.Cy
3	-"-	Ceil	35		F	M	2/2/1896	ROCHESTER NY	---	-"- -"-
4	FURNESS	George	32		M	S	6/II/1899	PHILA. Pa.	---	The Mansion House MILLVILLE N.J.
5	FREEDMAN	Peter	32		M	S	3/26/1899	N.Y.CY	---	142 Keap St BROOKLYN NY
6	-"-	Ruth	23		F	S	7/30/1908	-"-	---	-"-
7	FLOOD	Marie	25		F	S	1/31/1906	JERSEY Cy N.J.	---	101 Harmon St JERSEY Cy NJ
8	FLYNN	Leo	52		M	S	2/2/1879	DUBUQUE Iowa	---	365 Lincoln St WASHINGTON D.C
9	FRANCO	Francis	34		M	M	1/1/1896	N.Y CY	---	2460 , 29th St ASTORIA L.I - NY
10	FREEDMAN	Elizabeth	31		F	M	Ia/I4/1899	-"-	---	72 Beech St. E. ORANGE N.J
11	FELL	Mildred	35		F	M	11/-19/1896	Mc KEESPORT Pa.	---	606 Middle Ave ELYRIA Oh.
12	-"-	Charles	32		M	M	2/8/1899	MANNINGTON W.VA	---	-"- -"-
13	FAHNESTOCK	Kenneth	I9		M	S	5/II/I9I2	BROOKLYN NY	---	PRANDOME Park - PRANDOME - L.I -NY
14	FLEISCHL	Julius	49		M	M	1/30/1882	N.Y.CY	---	2608 Davidson Ave N.Y.CY
15	-"-	Ethel	42		F	M	4/19/1889	t"t	---	-"- -"-
16	FREED	Jennie	44		F	M	12/2/1887	-"-	---	900 Grand Concourse N.Y.CY
17	FERGER	Roger	37		M	S	1/5/1894	CINCINNATI Oh	---	617 Vine St CINCINNATI Oh.
18	FRANKS	Florence	24		F	M	3/II/1907	BOSTON Mass.	---	319 St Paul St BROOKLINE Mass.
19	FORD	Virginia	24		F	S	5/9/1907	RICHMOND Va.	---	1213 W. Franklin St RICHMOND Va.
20	FARNSWORTH	Charles	40		M	M	Nov. 1890	CLEVELAND Oh	---	2682 Belvoir Blvd SHAKER HEIGHTS Oh
21	-"-	Marion	34		F	M	11/4/1896	St LOUIS Mo	---	-"- -"-
22	FAYER	Henrietta	23		F	S	1/21/1908	N.Y.CY	---	80 Beach St FLUSHING - NY
23	-"-	Carrol	20		F	S	10/5/1910	-"-	---	-"- -"-
24	FEERSTEIN	Muriel	29		F	S	10/13/1902	-"-	---	1069 E. 8th St BROOKLYN NY
25	FITZGIBBONS	Herold	37		M	M	10/23/1893	WHITNAM Mass	---	WHITNAM Mass
26	FINUCANE	Margaret	33		F	S	3/16/1899	N.Y.CY	---	55 Pierpont St BROOKLYN NY
27	FOLLIT	Mary	26		F	S	6/22/1905	N.Y.CY	---	32 Park Pl. N.BRIGHTON S.I. - NY
28	FRANKEL	Mildred	22		F	S	7/7/1909	CLEVELAND Oh	---	11617 Orville Ave CLEVELAND Oh.
29	FRANZ	Ernest	51		M	M	7/16/1880	BILORT Pa.	---	MINNEAPOLIS Minn.
30	-"-	Martha	45		F	S	2/25/1916	REINBECK Iowa	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

14—908

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(9)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

S. S. PARIS Sailing from NEW-YORK, AUG 8th 1931, 192, Arriving at Port of NEW-YORK AUGUST 14th 1931, 192
via HAMILTON Bermuda & CRUISE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FRANZ	Gretchen	14		F	S	7/14/1917	MINNEAPOLIS Minn.	---	MINNEAPOLIS Minn.
2	FULTON	Olga	23		F	S	4/17/1908	AUGUSTA COUNTY Va.	---	GROTTOES Va.
3	FLYNN	Elizabeth	36		F	M	8/10/1894	N.Y.CY	---	88-04-63 Ave FOREST HILLS W. - L.I NY
4	-"-	Elinore	15		F	S	11/30/1915	-"-	---	-"- -"-
5	GUTTERMAN	Louis	39		M	M	6/11/1892	N.Y.CY	---	4 Jochum Ave LAKEMONT NY
6	-"-	Pearl	33		F	M	8/1/1897	-"-	---	-"- -"-
7	GARDNER	Frank	36		M	M	2/12/1895	PHILA Pa.	---	Cresmont Ave. Crestmont Farms LORRESDALE - PHILA Pa.
8	-"-	Kathryn	30		F	M	10/-/1900	-"-	---	-"- -"-
9	GUERIN	Theophile	57		M	S	---		U.S.Court - PROVIDENCE R.I. in 1879	WOONSOCKET - R.I.
10	GUERIN	Arthur	24		M	M	5/28/1906	WOONSOCKET R.I	---	-"-
11	GUERIN	Ida	25		F	M	5/19/1906	BLACKSTONE Mass	---	-"-
12	GREGORY	Mildred	27		F	S	8/10/1904	NEWARK NJ	---	427 New England Terrace ORANGE NJ
13	GALLAGHER	James	34		M	M	4/4/1897	CLINTON Iowa	---	443 Beach , 137th St BELLE HARBOR NY
14	-"-	Annette	35		F	M	7/25/1896	N.Y.CY	---	-"- -"-
15	GUNHRING	Margaret	24		F	S	7/24/1907	SAN ANTONIO Tex	---	315 W. 91st St N.Y.CY
16	GRIMES	Luther	23		M	M	3/1 8/1908	SWAMPSEVTH Mass	---	84 Humphrey St SWANPSEVTH Mass.
17	GARLAND	Wallace	30		M	S	3/27/1901	PITTSBURGH Pa.	---	600 Prospect St New HAVEN Conn
18	GIBSON	James	27		M	S	2/4/1904	PHILA Pa.	---	5038 Kengessing Ave W. PHILA Pa.
19	GRASSE	Charles	47		M	M	8/19/1884	DAYTON Oh.	---	34 Vanders Ave LOWELL Mass
20	-"-	Minnie	45		F	M	in 1886	PORTLAND Maine	---	-"-
21	GALLAGHER	Stephen	37		M	S	8/11/1893	PHILA. Pa.	---	935 Belmont Ave PHILA Pa.
22	GREEN	Horace	59		M	S	1/22/1872	NEWARK NJ	---	360 Ridge St NEWARK NJ
23	GRACE	Senora	23		F	S	11/2/1908	CONNELVILLE Pa.	---	Snyder St CONNELVILLE Pa.
24	GOLDBERG	Beatrice	27		F	S	4/25/1904	N.Y.CY	---	417 Ocean Ave BROOKLYN NY
25	GRABEY	Louis	24		M	S	10/19/1906	N.Y.CY	---	48 Bank St N.Y.CY
26	GRADT	Evelyn	24		F	S	4/24/1907	-"-	----	148 Linden Blvd BROOKLYN NY
27	GASBAR	Mary	25		F	S	11/13/1906	CLEVELAND Oh	---	2212 Cranston Rd CLEVELAND Oh
28	GERBER	Samuel	44		M	M	---		Post Office N.Y.CY - June 1910	3067 Bedford Ave BROOKLYN
29	-"-	Gertrud	40		F	M	6/10/1890	N.Y.CY	---	-"-
30	GERBER	Mildred	19		F	S	3/18/1912	-"-	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9

14—906

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(10)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, AUG 8th 1931, 192, Arriving at Port of N.YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda - CRUISE, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GIBLIN	Kathryn	22		F	S	7/19/1909 N.Y.CY	---	26 Long Meadow Rd YONKERS NY
2	-"-	Margaret	30		F	S	4/17/1901 -"-	---	-"-
3	GLADSTONE	Helen	32		F	S	10/16/1899 -"-	---	932 , 46th St BROOKLYN NY
4	GOLBY	Robert	29		M	M	11/26/1901 -"-	---	588 W. End Ave N.Y.CY
5	-"-	Berthe	28		F	M	9/24/1903 LONG BRANCH N.J	---	-"-
6	GOLDBERG	Rose	21		F	S	1910 N.Y.CY	---	428 E. 68th St N.Y.CY
7	GOLDEN	May	26		F	S	12/25/1905 BOSTON Mass	---	162 Allston St ALLSTON Mass
8	GOLDSTEIN	Belle	31		F	S	12/31/1901 N.Y.CY	---	7830 Kingston Ave CHICAGO Ill
9	GOODWIN	Dorothy	24		F	S	8/9/1906 GLOUCESTER N.J.	---	GLOUCESTER NJ
10	GRAMONT	Victor	36		M	M	2.14/1895 CHICAGO Ill	---	NEW CANAAN Conn
11	GRANQUIST	Richard	39		M	S	7/17/1892 -"-	---	HINSDALE Ill
12	GRANT	Lois	25		F	S	10/26/1906 NORWOOD Mass	---	83 Vermont St NORWOOD Mass
13	GREENSPAN	Sarah	22		F	S	8/10/1908 PHILA Pa	---	4234 Parkside Ave PHILA. Pa
14	GRIFFITH	Elinor	24		F	S	2/22/1907 -"-	---	940 Yeadon Ave YEADON Del. Co. Pa.
15	GROBLY	John	38		M	M	12/2/1893 HEMPSTEAD NY	---	131 Parson Dr. HEMPSTEAD NY
16	-"-	Marguerite	36		F	M	7/24/1895 N.Y.CY	---	-"-
17	HEIL	Edward	31		M	M	1/13/1901 CLEVELAND Oh	---	15115 Lake Ave CLEVELAND Oh
18	-"-	Stella	25		F	M	4/2/1906 -"-	---	-"-
19	-"-	Meta	34		F	S	10/18/1896 -"-	---	10316 Clifton Blvd CLEVELAND Oh
20	HYNES	Mortimer	48		M	S	10/28/1883 N.Y.CY	---	360 Riverside Drive N.Y.CY
21	HOMOKY	Valerie	22		F	M	----------	Supreme Court of N.Y.CY - May 1913	229 E. 79th St. N.Y.CY
22	HART	Fred	26		M	S	2/27/1905 FREEPORT L.I - NY	---	204 Elwyd Rd CYNWYD Pa.
23	HIGGINS	John	66		M	M	10/12/1864 NEWPORT R.I.	---	1448 Lake Shore Dr CHICAGO Ill
24	-"-	Kate	60		F	M	7/11/1871 Miss. SUMMIT	---	-"- -"-
25	-"-	Jeannette	30		F	S	9/16/1900 -"-	---	-"- -"-
26	HOWE	Nelle	56		F	M	Jan 1878 BOLIVAR Mo.	---	540 Bid Berg Rd WEBSTER GROVES Mo.
27	-"-	James	25		M	S	7/14/1906 St LOUIS Mo	---	-"-
28	HOWE	Nelson	31		M	M	5/23/1899 BOLIVAR Mo	---	1022 Hampton Dr. LEWIS Co. St LOUIS Mo.
29	-"-	Martha	31		F	M	9/30/1899 St LOUIS Mo	---	-"-
30	HUGHES	Dudley	37		M	M	10/30/1894 TOPEKA Kas	---	654 Madison Ave N.Y.CY

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

John J. Brien 10.01

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK AUG 8th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14th 1931 via HAMILTON Bermuda & CRUISE, 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HOFFMAN	Julius	36		M	M	7/7/1895 CHICAGO Ill	---	I N. La Salle St CHICAGO Ill.
2	-"-	Eleonor	39		F	M	2/4/1891 -"-	---	-"-
3	HELLENCAMP	Henry	42		M	M	8/1/1889 DAYTON Oh.	---	DAYTON Oh.
4	-"-	Anna	41		F	M	2/13/1889 FRANKLIN Oh.	---	-"-
5	HOLYOKE	Ruth	23		F	S	2/13/1908 CHICAGO Ill	---	1209 La Salle St CHICAGO Ill.
6	HUNT	Herbert	60		M	S	11/25/1870 PROVIDENCE R.I	---	329 So. 43rd St PHILA. Pa.
7	HOFFMAN	David	49		M	S	2/4/1882 Mt JOY Pa	---	PHILA. Pa.
8	HEAVIN	Stella	34		F	S	9/24/1896 St LOUIS Mo	---	218 Oakwood WEBSTER GROVE Mo.
9	HALBERSLAG	Albert	34		M	M	2/7/1897 N.Y.CY	---	WENSLEY Drive GREAT NECK -L.I- NY
10	-"-	Elizabeth	31		F	M	1/1/1900 -"-	---	-"-
11	HAYNES	Edward	40		M	S	Nov. 1891 SUFFOLK Va.	---	JACKSONVILLE Fla.
12	HOLMES	Arthur	42		M	M	8/5/1889 NEW HAVEN Conn	---	1115, 5th Ave N.Y.CY
13	HEIM	Milton	36		M	M	2/10/1895 N.Y.CY	---	Oak Lane Manor PHILA Pa.
14	-"-	May	36		F	M	12/1/1895 -"-	---	-"-
15	HAGER	Ethel	26		F	S	11/7/1905 -"-	-"-	BAYSIDE - L.I - NY
16	HICKEY	Chas.	35		M	M	5/24/1896 BRIDGEPORT Conn	---	471 Commonwealth Ave NEW-BRITAIN Conn
17	HARTNEY	Edgar	33		M	M	9/18/1898 CHICAGO Ill	---	3314 Sheriden Road CHICAGO Ill.
18	-"-	Marcella	31		F	M	4/28/1898 CHICAGO Ill	---	-"- -"-
19	HOLLINGSWORTH	Thomas	29		M	S	7/4/1902 PHILA. Pa.	---	425 W. Godfrey Ave PHILA.Pa.
20	HART	Kenneth	18		M	S	4/16/1913 FREEPORT - L.I - NY	---	PHILA. Pa.
21	HART	Margaret	16		F	S	7/18/1915 CONNELLVILLE Pa.	---	50 W. 94th St. N.Y.CY
22	HESPENHEIDE	Fred	46		M	M	11/12/1884 YORK Pa.	---	138 Springdale Rd. YORK CY - Pa.
23	-"-	Lena	47		F	M	1/20/1884 YORK Pa.	---	-"-
24	HOOVER	Raymond	42		M	M	7/16.1889 WASHINGTON DC	---	WASHINGTON DC
25	-"-	Mildred	40		F	M	6/6/1891 FARLEY Iowa	--	-"-
26	HALLAHAN	Mary	69		F	M	in 1863 PHILA Pa.	---	PHILA. Pa.
27	HANRATTY	Steve	27		M	S	----------	District court of NEWARK NJ - 6/10/1930	675 Summer Ave NEWARK - NJ
28	HART	Theodore	68		M	M	8/11/1862 PHILA. Pa.	---	6436 Overbrook Ave PHILA. Pa.
29	HART	Marie	38		F	M	11/9/1892 -"-	---	-"-
30	-"-	Theodore	6		M	S	6/6/1925 -"-	---	-"-

CLOSED AT NUMBER - THIRTY. Except #8-9-10-16-21-26 H. A. Manley Insp 8/14/1931 9.10.16. Endorsed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

S. S. PARIS *Sailing from* NEW-YORK CY, AUG 8th 1931, 192, *Arriving at Port of* NEW-YORK AUG. 14th 1931, 192
via HAMILTON Bermuda - CRUISE.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HARRIS	Blanche	23		F	S	4/228/1908 N.Y.CY	---	1415 North Ave. FAR ROCKAWAY NY
2	HAVRE	Marvin	28		M	S	8/27/1902 CLEVELAND Oh	---	2677 Enclid Blvd CLEVELAND Oh.
3	HELLER	Elizabeth	43		F	S	7/18/1888 N.Y.CY	---	283 Parkside Ave BROOKLYN NY
4	HERMAN	Rena	30		F	S	8/10/1900 PROVIDENCE R.I.	---	405 Northerp St ELGEWOOD R.I
5	-"-	Ruth	24		F	S	6/4/1907 DANIELSON Conn	---	-"- -"-
6	HOPWOOD	Harold	41		M	M	9/7/1889 UNIONTOWN Pa.	---	UNIONTOWN Pa.
7	-"-	Winona	36		F	M	June 1895 MASONTOWN Pa.	---	-"-
8	-"-	Sterling	9		M	S	8/28/1921 UNIONTOWN Pa.	---	-"-
9	HICKEY	Viola	23		F	S	10/28/1908 CHICAGO Ill.	---	7046 Enclid Ave CHICAGO Ill.
10	HUNT	Irene	32		F	S	1/1/1899 N.Y.CY	---	760 Riverside Drive N.Y.CY.
11	HOFFER	Bernard	42		M	S	1889 So.HADLEY FALLS Mass	---	20 Wachusett St LATTAPAN Mass
12	HALLOCK	Margeretta	25		F	S	1/11/1906 YORK Pa.	---	16 York Plain YORK Cy Pa.
13	HALL	Bish	29		M	S	6/7/1902 ROCKHILL - S.C.	---	355 W. 145 th St N.Y.CY
14	IBA	Joseph	50		M	M	10/30/1880 N.Y.CY	---	441, 79th St BROOKLYN NY
15	IBA	Minnie	41		F	M	4/9/1890 BROOKLYN NY	---	-"- -"-
16	ISRAEL	Bessie	46		F	M	2/8/1885 TOLEDO Ohio	---	2 Forrer Blvd TOLEDO Ohio
17	JONES	Llewellyn	69		M	M	9/30/1862 PHILA. Pa.	---	Rosemont - Montgomery Co.
18	JENSEN	James	37		M	S	6/7/1894 -"-	---	3840 Lancaster Ave PHILA. Pa.
19	JOSEPHSON	Louis	38		M	M	3/25/1893 SCRANTON Pa.	---	327 Central Pk West N.Y.CY
20	JAENSEN	Carl W.	31		M	S	1899 HARTFORD Conn.	---	HARTFORD Conn.
21	JOHANSEN	Allen	9		M	S	12/16/1922 BROOKLYN NY	---	464, 63rd St BROOKLYNN NY
22	JOHNSON	Victor	42		M	M	2/28/1889 NEWTON Ill.	---	31 Pine Brook Ave. LAREHMONT NY
23	JOHNSON	Frances	38		F	M	10/24/1892 N.Y.CY	---	-"- -"-
24	JOHNSON	Brooks	16		M	S	12/13/1914 -"-	---	-"- -"-
25	JUDGE	Julia	28		F	S	5/24/1903 BROOKLYN NY	---	723 Himbrett St BROOKLYN NY
26	JOHNSON	Gerald	41		M	M	8/6/1890 RIVERTON N.C.	---	5940 Wilday Ave BALTIMORE Md
27	-"-	Kathryn	32		F	M	1/6/1899 ATLANTA Ga.	---	-"- -"-
28	KRAMS	Sydney	32		M	M	2/8/1899 N.Y.CY	---	277 Park Ave N.Y.CY
29	-"-	Edith	24		F	M	1/6/1907 MEMPHIS Tenn.	---	-"-
30	-"-	Edith	-	5	F	S	3/8/1931 NEW HAVEN Conn.	---	-"-

CLOSED AT NUMBER THIRTY. Exam't #3-13-17-20

H. S. Manley Insp 8/14/1931

3+17 Endorsed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

30

S. S. PARIS *Sailing from* New York, August 8th, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK August 14th, 19 31
Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JACKSON	Nelson	25		M	M	5/II/I906 Kansas Cy Mo	--	436 Couvent Ave Apt I N.Y.Cy
2	KAUFMAN	Anna	55		F	S	I/I5/I876 Rochester N.Y	--	CLEVELAND Oh.
3	-"-	Ethel	25		F	S	6/I/I906 Cleveland Oh.	--	-"- 4663 W I7th St
4	KENNY	William	33		M	S	I/5/ I898 New York Cy	-"-	385 Fort Washington Ave N.Y.Cy
5	KING	Aida	3I		F	M	I/8/I900 New York Cy	--	35 E 84th St N.Y.Cy
6	KITCHEN	Alfred	40		M	M	3/27/I89I Warren Pa	--	Aldan Del.Co Pa 36 Glenwood Ave.
7	-"-	Bertha	37		F	M	9/I3/I894 Mt Gewett Pa	--	-"- -"-
8	KEARNEY	Ethyle	27		F	S	6/I/I904 Chicago Ill.	--	48 W 94th St N.Y.Cy
9	KAMEN	Rebekah	30		F	W	8/30/I90I Waterbury Conn.	--	247 Montgomery St BROKLYN N.Y
10	-"-	Jeanette	2I		F	S	3/I9/I9I0 New York Cy	--	-"- -"-
11	KENNEY	James	47		M	M	4/I3/I884 Philadelphia Pa	--	Mayfair House GERMANTOWN Pa
12	-"-	Josephine	37		F	M	6/29/I894 -"-	--	-"- -"-
13	-"-	Mildred	I8		F	S	9+I0/I9I2 -"-	--	-"- -"-
14	KETCHAM	Isabelle	39		F	S	6/I5/I892 Newark N.J.	--	37 Evergreen Place East Orange NJ
15	KLAUBERG	William	40		M	S	I89I New York Cy	--	90-8th St BROOKLYN N.Y
16	KITCHEL	Allen	45		M	M	I2/25/I885 East Liverpool Oh	--	Old Greenwich Conn.
17	KITCHEL	Helen B.	40		F	M	9/9/I890 Sound Beach Conn.	--	-"- -"-
18	-"-	Barbara	20		F	S	I0/I8/I9I0 -"-	--	-"- -"-
19	-"-	Elnora	I9		F	S	2/7/I9I2 -"-	--	-"- -"-
20	-"-	Allan	I8		M	S	6/9/I9I3 -"-	--	-"- -"-
21	-"-	Douglas	I6		M	S	5/I/I9I5 -"-	--	-"- -"-
22	KASENETZ	Belle	23		F	S	Dec I9I7 New Yprk Cy	--	225 Quincy St N.Y.Cy
23	KAHN	Therese	30		F	S	I90I Albany N.Y	-"-	377 Menis St ALBANY N.Y
24	KAUFMAN	Frieda	24		F	S	II/3/I907 Cleveland Oh.	--	2229 St James Parkway Cleveland Oh
25	KATZ	Bertha	27		F	S	----------	Court of New York May 7 I926	433 W 2ISt N.Y.Cy
26	KENNEDY	Frank A	49		M	M	4/2/I882 Meriden Conn	--	Burlington Ave BRISTOL Conn.
27	KENNEDY	Mary E.	25		F	S	I0/23/I906 Philadelphia Pa	--	6433 Paschnes Ave PHILADELPHIA Pa
28	KING	Charlotte	2[illegible]		F	S	9/II/I907 New York Cy	--	I840 Grand Concourse N.Y.CY
29	KINGBERGER	Elizabeth Emily	35		F	S	2/6/I896 Fitchville Conn.	--	FITCHVILLE Conn.
30	KRIEG	Edna R	45		F	S	I2/I4/I885 Hoboken Pa	--	300 Swissvale Ave EDGEWOOD Pitt.

Closed at number : THIRTY Except #1-8-16-17-18-19-20-21-22 H.L. Manley Insp. 8/14/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

S. S. PARIS Sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK August 14th, 19 31
Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States Insular Possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KUHNS	Sally	27		F	S	I/29/I904 Clarion Penna	--	BUFFALO N.Y.
2	KELLEY	Marian C	26		F	S	4/3/I905 Brooklyn N.Y	--	685 A Hanenk St BROOKLYN N2Y
3	LAMPREY	John	27		M	S	6/II/I904 Newton Mass	--	I80 Bacley NEWTON Mass.
4	LOBIONDO	Robert	30		M	M	I/26/I90I ~~New York Cy~~ New Orleans.	--	760 Park Ave N.Y.Cy
5	LEVBOWITZ	Samuel S	38		M	M	8/I4/I893 Brooklyn N.Y	--	2307 Ave M BROOKLYN N.Y
6	-"-	Belle	3I		F	M	I/22/I900 -"-	-"-	-"- -"-
7	-"-	Marjorie	5		F	S	3/26/I926 -"-	--	-"- -"-
8	LEE	Herold	49		M	M	3/29/I882 Northampton Mass	--	20 Round Hill NORTHAMPTON Mass.
9	-"-	Kathleen	35		F	M	----------	Superior Court of Northampton Mass June 27 I929	-"- -"-
10	LLOYD	Edward	39		M	S	6/I6/I892 Annapolis Md	--	38 Graverey Park N.J.
11	LEONARDS	Thomas	4I		M	M	7/I5/I890 Philadelphia Pa	--	834 Meeting House Lane MERION Pa
12	-"-	Gwendolyn	39		F	M	3/9/I892 Camden N.J.	--	-"- -"-
13	-"-	Marie	9		F	S	8/I5/I92I -"-	--	-"- -"-
14	-"-	Thomas Jr	8		M	S	I/29/I923 -"-	--	-"- -"-
15	LEVIS	Arthur	40		M	M	5/29/I89I Rochester N.Y	--	I60-I9-28th Ave FLUSHING L.I.NYCy
16	LINEBERRY	George	44		M	M	4/3/I897 Brookfield Miss.	--	66 Park Ave N.Y.CY
17	-"-	Grace H	38		F	M	7/7/I895 South Whitley Ind	--	-"-n -"-
18	LENHOFF	Lillie Lena	46		F	S	I/5/I885 Saginaw Mich	--	333 No Jeff Ave SAGINAW Mich.
19	LESLIE	Hazel	35		F	M	I896 Logansport Ind	--	II2 Scammel St MARIETTA Ohio
20	LEVY	Maurice	32		M	S	3/24/I899 Philadelphia Pa	--	5722 Spruce St PHILADELPHIA Pa
21	LIFFLANDER	Ruth	23		F	S	5/I5/I898 New York Cy	--	52 Qiden St N.Y.Cy
22	LINGAMFELTER	Newton	44		M	M	I/6/I887 Berkeley Co W.Va	--	3457 Idt St Washington D2C
23	-"-	Edith	43		F	M	II/I8/I887 Philadelphia Pa	--	-"- -"-
24	LINDENBERG	Mae E	28		F	S	I/25/I907 New York Cy	--	828 Faille St BRONX N.Y.
25	LIPPARD	Anna	37		F	S	6/23/I894 Chicago Ill	--	I623 Danniston Ave PITTSBURGH Pa
26	LOEWENTHAL	Edward	24		M	S	4/27/I907 New York Cy	--	I5I W 74 St N.Y.Cy
27	LONG	Frank	40		M	M	2/I0/I89I New York Cy	--	2829 Wellman Ave BRONX N.Y
28	-"-	Marcella	40		F	M	I2/I9/I890 -"-	--	-"- -"-
29	LOVE	Albert	45		M	M	9/I4/I885 Aurora Ill	--	AURORA Ill.
30	-"-	Evelyn W	24		F	M	8/2I/I907 Asmout Va	-"-	-"-

Closed at number THIRTY Except #2-3-10-16-17-18-21-24 H. S. Manley Insp 8/14/1931 3,18

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 32 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from New York, August 8th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK August 14th, 1931
Via HAMILTON - BERMUDA - CRUISE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LOEWITH	Hilda	2[illegible]		F	S	I0/I8/I909	New York Cy	--	574 W End Ave N.Y.Cy
2	LUDWEY	Sadie	32		F	S	9/I5/I898	Philadelphia Pa	--	532 Green St PHILADELPHIA Pa
3	LUDEC	L/Anthony	37		M	S	6/3/I894	Mahanoy Cy Pa	--	MONT CARMEL Pa
4	LAFLEUR	Ernest	3I		M	S	3/I/I900	Wilhmantic Conn.	--	WILHMANTIC Conn.
5	LANGELL	Marion	23		F	S	I2/I/I907	Cleveland Ohio	--	329I E II9 St CLEVELAND Ohio
6	LAUER	Marjorie Helene	27		F	S	II/8/I903	Scranton Pa	--	65 Crutial Park West N.Y.Cy
7	LIPMANSON	Lillian	23		F	S	9/I/I907	Philadelphia Pa	--	27I0 W Somerset St PHILADELPHIA Pa
8	LOBER	Florence	29		F	S	4/I6/I902	Pittsburgh Penn.	--	7705 La Grange Ave CLEVELAND Ohio
9	LUCHEME	Elizabeth	20		F	S	5/6/I9II	Far Rock L.I	--	47 Washington Ave LAURENCE N.Y
10	LAMARK	Victor	28		M	S	I/I7/I903	Coraopolis Penna	--	II23 - 3rd Ave CORAOPOLIS Penna
11	LONG	James	55		M	M	8/2I/I875	Pittsburgh Pa	--	548 Sheridan Ave PITTSBURGH Pa.
12	-"-	Lottie	53		F	M	5/I8/I877	-"-	--	-"- -"-
13	Mc CREADY	Margaret	23		F	S	3/I8/I908	Allegheny Co Pa	--	-"- -"-
14	MARCES	Gertrude	25		F	S	II/27/I905	New York Cy	--	45 Prospect Place N.Y.Cy
15	MARCUS	Callie	35		M	M	I2/I7/I895	Paterson N.J.	--	442 E 3I St PATERSON N/J
16	-"-	Minnie	33		F	M	4/7/I898	-"-	--	-"- -"-
17	MARTIN	David	40		M	S	2/26/I89I	Philadelphia Pa	--	43 St Locust PHILADELPHIA Pa
18	MATLACK	Nettie	30		F	D	6/4/I898	Philadelphia Pa	--	I7 E Newfield Way CYNNYD Pa
19	MANGER	Maurice	37		M	M	----------		COurt Of New York I9I6	I85 E 33 St PATERSON N.J.
20	-"-	Florence	32		F	M	----------		By marriage Feb I2 I9I7 in N.Y.CY	-"- -"-
21	MAYER	Sigfried	40		M	M	----------		District Court of New York 4/7/I920	325 Riverside Drive N.Y.Cy
22	-"-	Marjorie	28		F	M	5/I5/I903	New York Cy	--	-"- -"-
23	MEASUROLL	David W	26		M	M	I/25/I905	Highlstown N.J.	--	327 W Durham Road PHILADELPHIA Pa
24	-"-	Helen	25		F	M	4/24/I906	Brooklyn N.Y	--	-"- -"-
25	MERLE	Henri	52		M	M	----------		Court of Paterson April 22 I925	I02 Ayemyg Ave PASSAIC N.J
26	-"-	Mildred	32		F	M	9/I3/I899	Newark N.J.	--	-"- -"-
27	METZEL	George	55		M	M	5/I3/I876	Philadelphia Pa.	--	I40I N I5 St PHILADELPHIA Pa
28	MIGGINS	Marjorie	34		F	M	6/6/I897	Kings Co N.Y	--	25 Clark St BROOKLYN N.Y.
29	MOOMY	Chas.	5I		M	M	5/II/I880	Erie Pa	--	60 Moreland Ave CARLISLE Pa
30	-"-	Sylvia	42		F	M	II/22/I888	Grennville Pa	--	-"- -"-

Closed at number : THIRTY

Except #6-8-10-14-18-28 H.S. Manley Insp 8/14/1931 6,8,10,14,18-28

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

15

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.		Age.	Nationality.	Name.		Age.	Nationality.
LUNEAU	Murat	35	French				
FRAVAL	Louis	25	-"-				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New-York Cy.

Aug. 16th 1931, 192

I, master of the French (Nationality.) S.S. PARIS
from port of HAMILTON, Bermuda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 754 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged twenty four Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port two Total crew this date 732

The above-named vessel arrived at this port Aug. 14th 1931, 192 , consigned to French Idne 19 State Street N.Y.CY ; is now lying at Pier 57 - N.R. and is expected to sail August 16th 1931, 192 , for HAVRE France via PLYMOUTH England via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was New-York Cy.

33

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		- NONE -	

SEP 12 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND RECD

(Printed in England.)

			Joseph		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	I65	"
	18	JEZEQUEL	Felix	Sailor	"	"	"	"	"	4I	M	"	"	5.7	I68	"
	19	MICHEL	François	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
D	20	NICO	Theodore	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	I65	"
	21	LE GHAPONNIER	Andre	"	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I67	"
D	22	LE COADOU	Fçois	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I68	"
	23	CONORT	Edouard	"	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I67	"
	24	ROUDANT	Claude	"	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I69	"
	25	QUILLEVIC	Francis	"	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.6	I66	"
	26	QUILLEVIC	Jean	"	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	I65	"
	27	LEHUEDE	Jean	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
	28	LE CALVEZ	Jacques	"	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	I66	"
D	29	GUICHAOUA	Louis	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I68	"
D	30	LE CAOUSSIN	Albert	"	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.7	I67	"

H.S. Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

No.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
	- NONE -				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
MARIE	Emile	30	French	Aug.1/1931 Havre
CHEDEAIL	Gustave	30	-"-	-"-
IENZER	Maurice	19	-"-	-"-
GUERRIER	Fernand	25	-"-	-"-
VIGNEAYOU	Ernest	20	-"-	-"-
GASNIER	Lucien	37	-"-	-"-
CAZING	Roger	35	-"-	-"-
KAISER	Louis	21	-"-	-"-
RONDEAU	Alfred	37	-"-	-"-
UMBDENSTOCK	Otto	53	-"-	-"-
AILEWSKI	Richard	39	Polish	-"-
LE MERRER	Henri	24	French	-"-
PAYAN	Leon	32	-"-	-"-
TANGUEREL	Fernand	23	-"-	-"-
GUEZOU	Henri	25	-"-	-"-
SINOVEC	Miroslaw	33	-"-	-"-
RAMSAUER	Conrad	27	Swiss	-"-
BATAILLE	Rene	31	French	-"-
BERGER	Rene	23	-"-	-"-
BOSSON	François	24	-"-	-"-
BASSET	Camille	27	-"-	-"-
ALLEE	Arsène	26	-"-	-"-
LARIE	Marcel	18	-"-	-"-
EVENOU	Pierre	22	-"-	-"-

All the men signed on s/s "France" sailing from N.Y. 8/15/1931

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

	17	MEHEUT	Joseph	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	I65	"
	18	JEZEQUEL	Felix	Sailor	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	I68	"
	19	MICHEL	François	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
	20	NICO	Theodore	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	I65	"
	21	LE CHAPONNIER	Andre	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I67	"
	22	LE COADOU	Fçois	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I68	"
	23	CONORT	Edouard	"	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I67	"
	24	ROUDANT	Claude	"	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I69	"
	25	QUILLEVIC	Francis	"	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I66	"
	26	QUILLEVIC	Jean	"	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	I65	"
	27	LEHUEDE	Jean	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
	28	LE CALVEZ	Jacques	"	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	I66	"
	29	GUICHAOUA	Louis	"	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I68	"
	30	LE CAOUSSIN	Albert	"	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"

H.L. Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew-754-Nr U.S. Hdq.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

34

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK - U.S.A. AUG. 8th 1931

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

PARIS AUG 14 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	PUGNET	René	Master	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	49	M	French	French	5.4	I68	None
2	PLOCQUE	Emmanuel	First officer	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I67	"
3	HAMON	Jean Baptiste	Officer	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I68	"
4	CHIRON	Roger	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
5	SCIAUD	Henri	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I68	"
6	SAZIAS	Raymond	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I66	"
7	BRUN	Henri	Midship	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I66	"
8	LE ROI	Léon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I65	"
9	LUGAIN	François	Asst Officer	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I68	"
10	MAUFFRAIS	Mathurin	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	I67	"
11	QUEMAR	François	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	I64	"
12	DORNADIC	Yves	Boatswain	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I68	"
13	DORNADIC	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I66	"
14	LE GOFF	Constant	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	I67	"
15	LE PIERRES	François	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	I69	"
16	STEPHAN	Jean	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	I68	"
17	MEHEUT	Joseph	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	I65	"
18	JEZEQUEL	Felix	Sailor	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	I68	"
19	MICHEL	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
20	NICO	Theodose	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	I65	"
21	LE CHAPONNIER	Andre	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I67	"
22	LE COADOU	Fçois	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I68	"
23	CONORT	Edouard	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I67	"
24	ROUDANT	Claude	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I69	"
25	QUILLEVIC	Francis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I66	"
26	QUILLEVIC	Jean	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	I65	"
27	LEHUEDE	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
28	LE CALVEZ	Jacques	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	I66	"
29	GUICHAOUA	Louis	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I68	"
30	LE CAOUSSIN	Albert	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"

H. L. Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

35

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	PAILLER	Herve	Sailor	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	45	M	French	French	5.5	I65	None
	2	LE/MOAL	Pierre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I66	"
	3	CRAS	Jean	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	I67	"
	4	CORNIER	Christian	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
	5	BALAN	Maurice	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I66	"
	6	GUELLAEN	Hippolyte	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	I65	"
	7	MARTIN	Francis	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	I68	"
	8	HERRY	Mathurin	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	I64	"
	9	NICO	Ange	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I69	"
	10	REBOUR	François	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I66	"
	11	BODY	Auguste	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I67	"
	12	TALEC	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	I69	"
	13	LE CORRE	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I67	"
	14	ALLAIN	Onesime	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I68	"
	15	LEPRINCE	Henri	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	I68	"
	16	LETERME	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I68	"
	17	LE M	Guillaume	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I64	"
	18	PHILIPPE	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I67	"
	19	GEFFROY	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I66	"
	20	LE GALL	Edouard	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	I67	"
	21	LE CORRE	Pierre Marie	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I68	"
	22	LE GALL	Adrien	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I65	"
	23	SALAUN	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I64	"
	24	LE TALLEC	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
	25	CATEL	René	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
	26	LE LOUARN	Yves	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	I65	"
	27	HERVE	Paul	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I68	"
	28	KERLOCH	Joseph	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I65	"
	29	OGER	Mathurin	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
	30	LE MUZIC	Eugene	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	I68	"

H. L. Manley Purser 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 193I 19___, from the port of NEW YORK AUG. 8th 193I

36

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	SEBILLE	Ange	Sailor	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	2I	M	French	French	5.5	I66	None
2	JOLIFF	Michel	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I67	"
3	LE TOULOUZAN	Antoine	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I65	"
4	LE CORRE	Joseph.	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I68	"
5	LAYEC	Henri	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I69	"
6	BERNARD	Léopold	Apprentice	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.4	I64	"
7	MONNIER	Robert	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.6	I66	"
8	SEGUILLON	Pierre	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.5	I65	"
9	LE BRAS	Andre	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.3	I68	"
10	COLLETER	Victor	Ship Boy	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.4	I62	"
11	LE ROY	Pierre	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.3	I63	"
12	CERTAIN	Auguste	Ch. Engineer	"	"	"	"	53	M	"	"	5.7	I69	"
13	GUILLAUME	Pierre	Asst -"-	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	I66	"
14	HAILAUD	Gaston	Engineer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	I65	"
15	LEBORGNE	Louis	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	I65	"
16	FERON	Sénateur	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I67	"
17	SIMON	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
18	MEROUR	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I66	"
19	RAZIL	François	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.8	I69	"
20	DERENTY	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I67	"
21	LE BOURG	Charles	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I66	"
22	LIODEC	Armand	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I65	"
23	CORNILLE	Marcel	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I68	"
24	GAUDIN	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I68	"
25	ROUSSEAU	Constant	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	I69	"
26	BERTHOU	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I66	"
27	TREMY	René	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
28	DUBAN	Eugene	Asst Engineer	"	"	"	"	47	M	"	"	5.7	I68	"
29	QUERE	Yves	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	I66	"
30	MIOSSEC	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I64	"

H. S. Manley Insp. 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19 , from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

37

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LAPOTRE	René	Cadet	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	22	M	French	French	5.5	I65	None
2	LAINE	Jacques	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I67	"
3	SAUTREUIL	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.7	I68	"
4	TOUSSENEL	Andre	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	I64	"
5	MALENFANT	Maurice	Oiler	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I66	"
6	MARGOULET	Marcel	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I65	"
7	FRANCOISE	Paul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I67	"
8	RONDENKO	Nieblas	"	"	"	"	"	30	M	Russian	"	5.6	I66	"
9	PILLET	Georges	"	"	"	"	"	31	M	French	"	5 7	I68	"
10	LEVASSEUR	Marcel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	I65	"
11	LE LOARER	Guillaume	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	I64	"
12	MICHEL	Francis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I67	"
13	CADIC	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I66	"
14	FAURESTIER	Pierre	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	I68	"
15	VIDAMENT	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
16	FREMONT	Andre	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I65	"
17	PAUMIER	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I68	"
18	BENET	Amand	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	I64	"
19	COQUEN	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	I69	"
20	QUERE	Louis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I65	"
21	LE MAT	François	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I66	"
22	LOLICHON	Désiré	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
23	GAMBILLON	Marcel	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	I68	"
24	BELLOUR	Célestin	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I66	"
25	LE TERTRE	François	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	I68	"
26	TANNIOU	Germain	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I67	"
27	DENIS	Joseph	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I69	"
28	LEHOT	Maurice	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I65	"
29	ORHAND	Jules	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	H64	"
30	COSQUER	Louis	First Fireman	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I68	"

H. S. Manley Insp. 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

38

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUILLERMIC	Louis	Firstbyreman	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	43	M	French	French	5.4	I65	NOne
2	LAOT	Jean	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I67	"
3	DROUILLARD	Auguste	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
4	LE BUZULIER	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	I67	"
5	OLLIVIER	Yves	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I65	"
6	ROUAT	Emile	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	I64	"
7	MALLET	Désiré	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I68	"
8	OLLIVIER	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
9	LE LAN	Yves	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	I69	"
10	LE BIHAN	Jean	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	I66	"
11	LE CAM	Adolphe	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I65	"
12	LE LUYER	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	I66	"
13	BELAIN	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I67	"
14	SEGUILLON	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	I64	"
15	QUERE	François	Fireman	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I66	"
16	LAMOUR	Henri	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I65	"
17	GARLAND	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I67	"
18	PERHERIN	Michel	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	I68	"
19	L'HOSTIS	Genery	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I69	"
20	BRINIG	Auguste	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I65	"
21	GONTIER	René	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	I68	"
22	PELLEN	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
23	AUFFRET	Francis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.8	I67	"
24	BROUDIC	Marcel	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	I64	"
25	LE FLEM	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I66	"
26	DAGORN	Henri	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
27	LE POUDER	Yves	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	I68	"
28	SEGUILLON	François	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	I65	"
29	LE FLEM	Emile	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"
30	LAMOUR	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I64	"

H. L Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner. agent consignee, or master to report to such immigration officer. in writing. as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

39

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUYOMARD	Francis	Fireman	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5.5	I65	None
2	ROUZES	François	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I67	"
3	LETHIEC	Pierre	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I68	"
4	LE BIHAN	Célestin	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I64	"
5	GUYOMARD	Yves	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I67	"
6	OLLIVIER	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I68	"
7	PERON	René	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	I66	"
8	KERLOCH	Yves	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I67	"
9	RENAULT	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I68	"
10	QUELLENEC	Paul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5/7	I66	"
11	BRUN	Yves	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I65	"
12	LE BOURHIS	Alphonse	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
13	APPERE	François	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	I66	"
14	LE MAT	François	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I67	"
15	LE COZ	Emile	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I66	"
16	MEVEL	François	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I65	"
17	BOULARD	Emile	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	I67	"
18	LE SAUX	Yves	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I66	"
19	BASSEMON	Lucien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I68	"
20	MASSON	Raymond	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I69	"
21	VERNEUIL	Joseph	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I65	"
22	GOHIER	Pierre	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	I69	"
23	LE BARS	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
24	LE YEODET	Arthur	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	I68	"
25	ROBIN	Pierre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5,6	I66	"
26	TANGUY	Yves	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I67	"
27	FICHOU	Francis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
28	BOULARD	Paul	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	I65	"
29	RAOULT	Hippolyte	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I66	"
30	TOURAINE	Vincent	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	I67	"

W. L. Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

'See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifving those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19—, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

40

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	PENNEC	Joseph	Fireman	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5.5	I65	None
2	HELLEUX	Eugene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
3	LE SOLLEUZ	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	I68	"
4	LE BORGNE	François	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I65	"
5	ARHANT	Yves	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I66	"
6	LE TROCQUER	Guillaume	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I66	"
7	RANNOU	Auguste	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I67	"
8	LE GALLOU	Pierre	Cleaner	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	I64	"
9	CORBINAIS	Francis	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I66	"
10	L'HEVEDER	Roger	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.7	I67	"
11	LE BRICON	Emmanuel	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	I65	"
12	BOUTELET	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	I68	"
13	MARIE	Desire	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
14	DESCHAMPS	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I65	"
15	LEVAOU	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	I66	"
16	BREANT	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5/7	I67	"
17	CREISMEAS	Pierre	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.8	I68	"
18	BUSSON	Louis	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I65	"
19	VENNEGUES	Ernest	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	I65	"
20	ALLEAUME	Bernard	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	I67	"
21	SALOU	Guillaume	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I66	"
22	GODEL	Guerin	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5 5	I64	"
23	HUEL	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I67	"
24	FAVE	Yves	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	I68	"
25	SEUBILLE	Eugene	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I66	"
26	QUIGUER	Gabriel	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I65	"
27	CLOAREC	Maxime	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	I67	"
28	BELLEC	Marcel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I66	"
29	ALLAIN	Henri	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
30	MARCELIN	Julien	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	I65	"

H. L. Manley Purs. 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14thn193I 19 , from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931 41

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	TOULLIOU	François	Cleaner	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5.5	I65	None
2	PAUX	Oscar	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.4	I64	"
3	BRARD	Louis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I67	"
4	LESNE	Alfred	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	I67	"
5	LE PAPE	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	I65	"
6	BIZIEN	Guillaume	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	I68	"
7	LE MORVAN	Joseph	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.7	I68	"
8	RAULIN	Roger	Purser	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	I66	"
9	de NIEUWENHOVE	Armand	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I67	"
10	COURTOUX du TERTRE	Fernand	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I68	"
11	MILLET	Henri	Asst Purser	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	I65	"
12	BRISSOT	Pierre	Surgeon	"	"	"	"	53	M	"	"	5.4	I64	"
13	VERDOT	Paul	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.8	I63	"
14	MORETTE	Maurice	Ch.Purveyor	"	"	"	"	5I	M	"	"	5.6	I66	"
15	LEARD	Yves	Ch. Cook	"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	I67	"
16	LAVENUT	Emile	Ch. Clerk	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I65	"
17	LACROIX	Pierre	Ch. Steward	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I67	"
18	BOISSE	Roger	Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I68	"
19	KERISIT	Jean	Wireless Oper;	"	"	"	"	4I	M	"	"	5.6	I66	"
20	BERTHOU	Guillaume	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	I65	"
21	BOUCHARD	Georges	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I64	"
22	BOURDELIER	Romeo	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I67	"
23	COURBAISVILLE	Charles	Baggage Master	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I65	"
24	MARIA	René	Tourist Agent	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I65	"
25	LE BELZIC	Maurice	Asst Ch.Purveyor	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.4	I66	"
26	MARIE	Emile	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I67	"
27	POLEVIN	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I65	"
28	VIMBERT	Andre	Clerk	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I64	"
29	REBOURS	Joseph	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.7	I67	"
30	PRIOU	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I65	"

H L Manley Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____*, of the*_____*, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this ____ *day of* _____ *19* ___

_____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19..., from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

42

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	d'ALLEIZETTE	Pierre	Clerk	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	20	M	French	French	5.5	I65	None
2	FENET	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I66	"
3	LE MEN	Edouard	Printer	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	I66	"
4	CAMPION	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I67	"
5	MOREL	Roger	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I64	"
6	LESIEUR	Maurice	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I66	"
7	DESVIGNES	René	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I66	"
8	VOGEL	Robert	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I68	"
9	TAHIER	Marcel	Interpreter	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I63	"
10	POKLEWSKI	Georges	"	"	"	"	"	33	M	Polish	Polish	5.4	I64	"
11	MAILLARD	Gabriel	Wireless Secret.	"	"	"	"	27	M	French	French	5.6	I67	"
12	BOURSIER	Jean	Telephonist	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	I66	"
13	HERVE	François	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I65	"
14	RIVIERE	Wilfrid	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	I64	"
15	DELARUE	Léon	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	I68	"
16	CROPPI	Jean	Typist	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I65	"
17	COZ	James	Asst Ch. Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
18	TOUSSAINT	Alfred	Cook	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I65	"
19	PAPION	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	I67	"
20	MENARDAIS	Justin	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I68	"
21	LE BRIS	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	I68	"
22	PENTECOTE	Louis	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5.6	I67	"
23	MARTIN	Maurice	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I68	"
24	PARIZOT	René	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I65	"
25	JOSEPH	René	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
26	LAFFARGUE	Edmond	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I68	"
27	LEAUTE	Fernand	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I64	"
28	LE COASTER	Henri	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	I65	"
29	NADAUD	Charles	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I67	"
30	SORET	Léon	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	I69	"

H. S. Manley Insp 8/14/31

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

43

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BONNEAU	Roger	Cook	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.4	I65	None
2	BETTE	Paul	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	I67	"
3	HUIK	Louis	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I68	"
4	MOULIN	François	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	I65	"
5	LE PESQUER	Jean	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I66	"
6	DELLIER	Emile	"	"	"	"	"	35	M	"	"	56	I67	"
7	LARDE	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I68	"
8	LEROY	Léon	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.6	I65	"
9	AMADEUF	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I65	"
10	THIBAULT	Roger	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
11	POITRAT	Raymond	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I68	"
12	VOIGNER	Alexis	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I66	"
13	TOUPIN	Jean	"	"	"	"	"	2I	M	"	"	5.7	I67	"
14	MEJEAN	Emile	"	"	"	"	"	2I	M	"	"	5.6	I68	"
15	CHEDMAIL	Gustave	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
16	MOYON	Charles	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I67	"
17	LOISEL	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	I66	"
18	SAMPEUR	Henri	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I64	"
19	MILLET	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I67	"
20	DOUX	Fernand	"	"	"	"	"	2I	M	"	"	5.7	I68	"
21	LE GOUGUEC	Maurice	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I64	"
22	JENZER	Maurice	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.4	I63	"
23	GUERRIER	Fernand	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	I66	"
24	VIGNEMAYOU	Ernest	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I67	"
25	PIRON	Frederic	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.7	I68	"
26	THOMAS	Gustave	"	"	"	"	"	2I	M	"	"	5.5	I65	"
27	GEREL	Pierre	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.6	I66	"
28	LE QUINIAT	Jules	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	I67	"
29	LETRAY	Emile	Asst Cook	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I64	"
30	TAUVEL	Roger	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I67	"

H. S. Manley Insp 8/14/31

30

10

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 44

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG 8th 1931

Mod. 970 Imp. C. G. T. No. 2

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LE TALLEC	Mathurin	Asst Cook	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	25	M	French	French	5.6	I68	None
2	DIEU	Alcide	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I67	"
3	BAUVAIS	Léopold	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	I66	"
4	LE NAOUR	Yves	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I67	"
5	LE BASTARD	Roger	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I68	"
6	HERVY	Gaston	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I67	"
7	FLEURY	Andre	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	I66	"
8	THOMAS	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I68	"
9	GUILLEVIC	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	I69	"
10	CURE	Michel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I65	"
11	LE JOURT	Jean	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	I67	"
12	MOIGN	Charles	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I66	"
13	LEBERT	Charles	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	I69	"
14	RIOU	Adrien	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I67	"
15	LE LOUARN	Eugene	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	I68	"
16	PIEDFORT	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I65	"
17	HAUGUEL	René	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
18	LE CALVEZ	Emile	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	I68	"
19	TURPIN	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	I65	"
20	GOUPIL	Arsene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
21	ROBERT	Marcel	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.7	I68	"
22	BRARD	Léon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I65	"
23	SOUDET	Armand	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.6	I67	"
24	AUTIN	Louis	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.7	I68	"
25	BLANCHARD	René	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
26	CHIBRAN	Lucian	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I66	"
27	LE CARRER	Antoine	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	I67	"
28	LEGEAY	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I64	"
29	BARGAIN	Noel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I66	"
30	CORBEL	Yves	Ch. Baker	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	I68	"

H. S. Manley Insp 5/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14 th 1931 19 , from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

45

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	CALBRY	Joseph	Baker	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5.5	I65	None
2	CAUVIN	Marcel	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I65	"
3	JEGOU	Emile	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
4	BLONDEL	Abel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I66	"
5	CLOAREC	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	I68	"
6	GRENET	Edmond	Ch. Butcher	"	"	"	"	57	M	"	"	5.6	I69	"
7	DESCHAMPS	Ernest	Asst -"-	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I66	"
8	LEVESQUE	Albert	Butcher	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
9	FATRAS	René	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I65	"
10	BOISSEL	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	I64	"
11	LEMIRE	Léon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I68	"
12	TINARD	Edouard	Ch. Pastrycook	"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	I67	"
13	PAUMELLE	Georges	Pastrycook	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I66	"
14	CORLOUER	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I65	"
15	TELLIER	Roger	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	I64	"
16	ANGOT	Albert	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I68	"
17	PREVOST	Francis	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I66	"
18	HERVALET	Robert	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	I67	"
19	GRANGER	Robert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I65	"
20	GASNIER	Lucien	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I66	"
21	PERIOU	LOuis	Storekeeper	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	I67	"
22	LEBRIX	Auguste	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I64	"
23	RAVILY	Allain	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I66	"
24	GUENEAU	Georges	Barman	"	"	"	"	50	M	"	"	5.7	I67	"
25	BERNARD	René	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	I66	"
26	ROSAY	Georges	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	I65	"
27	HAMON	François	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	I67	"
28	LALONDE	Auguste	Cellarman	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	I66	"
29	RENAULT	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
30	TUILOUZAN	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I68	"

H. S. Manley Purs 8/8/1931

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

42

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____*, of the*_____*, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

46

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	JULIAU	Pierre	Pantryman	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5.6	I66	NOne
2	LE QUELLEC	François	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I67	"
3	CAVALIN	Louis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I65	"
4	PONCET	Henri	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.8	I69	"
5	ROUSSEL	Martial	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
6	CAZINE	Roger	Ch. Steward	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I66	"
7	MILLET	Henri	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	I67	"
8	CANY	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I67	"
9	HARCOUR	René	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I65	"
10	FONTES	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	I64	"
11	LE BOURG	Edouard	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.4	I65	"
12	PERRIN	Nestor	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	I66	"
13	VILLARD	Pierre	Asst Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"
14	MARIN	Maurice	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I65	"
15	LALOGE	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
16	BERTHIER	Rene	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I68	"
17	GILLES	Auguste	Wine Steward	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I65	"
18	VINCENTI	Abrame	"	"	"	"	"	40	M	Italian	Italian	5.6	I66	"
19	BOUZES	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	French	French	5.6	I65	"
20	PEDAUGE	Alexandre	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	I67	"
21	HAMON	Louis	Photograph	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	I66	"
22	LEBIGOT	Emile	Cabinet Maker	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	I68	"
23	MICHEL	François	"	"	"	"	"	53	M	"	"	5.6	I66	"
24	ROUSSEL	Alexandre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I67	"
25	GUILBERT	Robert	Painter	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	I68	"
26	OLIVIER	Lucien	Linendraper	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I66	"
27	KERBOULLE	Henri	Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I65	"
28	VALLEREY	Roger	Asst Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I67	"
29	YVINEC	Herve	Asst Surgeon	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I67	"
30	DAMIECKI	François	"	"	"	"	"	37	M	Polish	Polish	5.6	I66	"

H.S. Manly Insp 8/14/1931

30

Line
Owners
Local Agents

13

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

13

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. I4th I93I 19__, from the port of NEW YORK AUG 8th I93I

47

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUEGUEN	René	Asst Surgeon	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5.5	I65	None
2	du MAROUSSEM	Marie	"	"	"	"	"	44	F	"	"	5.6	I66	"
3	LE CHEVANTON	Jean	Masseur	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	I67	"
4	BUKA	Henri	Pressing Tayler	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I65	"
5	REGNAULT	Madeleine	Nurse	"	"	"	"	31	F	"	"	5.5	I64	"
6	CAQUANT	Marie	Stewardess	"	"	"	"	54	F	"	"	5.7	I65	"
7	GODIN	Blanche	"	"	"	"	"	30	F	"	"	5.5	I64	"
8	LE BAS	Germaine	"	"	"	"	"	36	F	"	"	5.6	I68	"
9	LEGUILLIER	Marinette	"	"	"	"	"	40	F	"	"	5.5	I64	"
10	BUREL	Alphonsine	"	"	"	"	"	38	F	"	"	5.5	I65	"
11	POUILLAT	Marguerite	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5.6	I66	"
12	LEDUC	Helene	"	"	"	"	"	41	F	"	"	5.6	I67	"
13	GUYOMARD	Lucienne	"	"	"	"	"	39	F	"	"	5.5	I65	"
14	DUPUIS	Louise	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5.7	I67	"
15	LE BELLEGUIC	Augustine	"	"	"	"	"	30	F	"	"	5.6	I66	"
16	DE NAYER	François	Barber	"	"	"	"	69	M	"	Belgian	5.7	I69	"
17	DUBOIS	Henri	"	"	"	"	"	43	M	"	French	5.5	I64	"
18	LECONTE	Alfred	"	"	"	"	"	53	M	"	"	5.6	I67	"
19	MELLION	Pierre	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I68	"
20	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	I68	"
21	MOUTHET	Robert	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
22	FISARO	Martin	"	"	"	"	"	31	M	Italian	Italian	5.6	I66	"
23	MALLET	Albertine	Manicurist	"	"	"	"	39	F	French	French	5.5	I65	"
24	SALVISBERG	Arnette	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5.6	I67	"
25	BELLIER	Helene	Saleswoman	"	"	"	"	26	F	"	"	5.7	I66	"
26	GIRARD	Marius	Inspector	"	"	"	"	55	M	"	"	5.6	I66	"
27	DUBOIS	Georges	Musician	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	I67	"
28	COUCOULLE	Raoul	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5/5	I64	"
29	HUBERT	Marcel	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I66	"
30	GARMIRIAN	Edouard	"	"	"	"	"	32	M	Armenian	Armenian	5.6	I65	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of, suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19 , from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

48

Mod. 970 Imp. C. G. T. Harve

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	DUNOYER	Jules	Mdician	AUG 1 - 1931	HAVRE	NO	Yes	45	M	French	French	5.5	I65	None
	2	MEYER	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	I64	"
	3	LAURENT	René	Steward	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I67	"
	4	DELAMARRE	Victor	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	I68	"
	5	BOURGES	Pierre	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I65	"
	6	DAGORNE	Casimir	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I67	"
	7	BOURDOULOUS	Jean	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	I66	"
	8	SALLE	Andre	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	I67	"
	9	LE ROUX	Lucien	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I67	"
	10	LETELLIER	Lucien	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	I68	"
	11	PEN	Marcel	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	I68	"
	12	JANVIER	Joseph	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I67	"
	13	DELAUNAY	Andre	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I66	"
	14	ANDRE	Emmanuel	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	I67	"
	15	HERY	Henri	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	I65	"
	16	LE PON	Emile	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	I66	"
	17	CHOQUER	Herve	"	"	"	"	"	39	M	"	"	55	I65	"
	18	BOUGUE	Louis	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I67	"
	19	HEVIN	Désiré	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	I68	"
	20	VERGER	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	I67	"
	21	QUERE	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I68	"
	22	RICHARD	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I68	"
	23	HENRY	Jean	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.6	I67	"
	24	BRUAL	Emmanuel	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I68	"
	25	MOUTIER	Adrien	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	I66	"
	26	MICHEL	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I65	"
	27	RABAULT	Georges	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"
	28	OLLIVIER	Félix	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	I66	"
	29	BUROSSE	Georges	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	I66	"
	30	LEMOINE	Charles	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	I65	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

15

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of $uche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 46

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19—, from the port of NEW YORK AUG.8th 1931

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	QUERE	Joseph	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	46	M	French	French	5.5.	I66	None
2	DAUNY	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I67	"
3	GAREL	Michel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	I68	"
4	GUENN	Louis	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	I69	"
5	LEFEBVRE	Hippolyte	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I67	"
6	MARIE	Georges	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.8	I68	"
7	GUYOMARD	Joseph	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I68	"
8	HEMON	Theodore	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	I66	"
9	ROUAULT	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I65	"
10	LANGANAY	Michel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I67	"
11	AVENEL	Andre	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	I68	"
12	PULLUARD	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I66	"
13	OLIVIER	Georges	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I68	"
14	NEDELEC	François	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.8	I67	"
15	PEUHAER	François	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
16	MERDRIGNAC	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I67	"
17	LE PIVAIN	François	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	I66	"
18	LE SAULNIER	Félix	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	I64	"
19	ANGOUMARE	Armand	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	I65	"
20	MILLET	Marcel	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
21	QUEMA	Eugene	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I68	"
22	CAULIER	François	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.5	I65	"
23	LE PERRON	François	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I66	"
24	GORCHON	Désiré	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.5	I65	"
25	LE LIN	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I64	"
26	MELEDER	Louis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	I65	"
27	MEL	Jean	"	"	"	"	"	36	M	"	"	.56	I67	"
28	BELIN	Hermann	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I68	"
29	DAVOULT	Georges	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I66	"
30	TARLOST	Ernest	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	I65	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other s...

46

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Sheet No. 22

Sheet No. 16 — 17

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG, 8th 1931

50

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BINAC	Julien	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.4	I65	None
2	COLAS	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I66	"
3	ASTOUL	Jules	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I67	"
4	DELAVAU	Léopold	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.7	I68	"
5	MESCAM	Jacques	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	I64	"
6	HILLION	François	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I65	"
7	LE VEUX	Henri	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I68	"
8	THOBIE	Jules	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I67	"
9	BINAY	Robert	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I68	"
10	DELAISTRE	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I65	"
11	TASSIN	Léon	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I66	"
12	LE BOULANGER	France	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
13	ARZUR	Marc	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I64	"
14	JEANNES	Alain	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I68	"
15	FLOURY	Auguste	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	I65	"
16	BRIARD	Amedee	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	I66	"
17	RIVOAL	Emile	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I65	"
18	BRAGANCE	Barnabe	"	"	"	"	"	30	M	W. Indian	"	5.4	I65	"
19	BESNARD	Roger	"	"	"	"	"	24	M	French	"	5.6	I66	"
20	BAZILLE	Gaston	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	I67	"
21	CUVIER	Alexandre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I65	"
22	COLLET	Emile	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I66	"
23	COADOU	Fernand	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I67	"
24	CORNALI	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	I64	"
25	CROC	Ernest	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	I68	"
26	COLSON	Henri	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I67	"
27	CAHERIC	Norbert	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I65	"
28	DAGORN	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I69	"
29	DANIEL	Robert	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	I65	"
30	ERNOT	Ernest	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I68	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of 'suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ to for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Local Agents _____

Sheet No. 17

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG.8th 1931

51

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GLEYO	Jean	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5.4	I65	None
2	GUEZOU	Alphonse	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.5	I66	"
3	GLEYO	Georges	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	I68	"
4	HEURTEL	Pierre	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	I67	"
5	KERNAONET	Pierre	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I66	"
6	LE MAILLOT	Guillaume	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I68	"
7	LE/PERRON	Yves	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I64	"
8	LE POLLES	Alexis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	I68	"
9	LE DORNER	Lionel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I65	"
10	LE MENTEC	Mathurin	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	I64	"
11	L'HOSPITALIER	Jean	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5.6	I66	"
12	LE MEVEL	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I67	"
13	LEROY	Charles	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	I64	"
14	LAGRANGE	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I66	"
15	MIGNOT	Maurice	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
16	MURIER	Marcel	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I65	"
17	OLIVE	Paul	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I65	"
18	MATTEI	Jean	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	I67	"
19	LETELLIER	Cesar	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	I69	"
20	PERDRIEL	Paul	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I67	"
21	PARANTHOEN	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I64	"
22	POYE	Rene	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	I68	"
23	PENNAMEN	Laurent	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	I67	"
24	RICHARD	Vincent	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	I67	"
25	ROUXEL	Celestin	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I67	"
26	TREGUIER	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I65	"
27	COAT	François	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	I66	"
28	GUYOMARD	Andre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I68	"
29	LOIZEAU	Maurice	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	I64	"
30	KERLANNE	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I67	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

18

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Sheet No. 99.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 18 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 14th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

52

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	FERRY	Joseph	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5.6	I66	None
2	ARCHANT	Robert	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	I68	"
3	CARPENTIER	Lucien	"	"	"	"	"	35	M	"	Belgian	5.5	I65	"
4	AVENEL	Georges	"	"	"	"	"	30	M	"	French	5.6	I67	"
5	FOEZON	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I68	"
6	LEDRAPPIER	Joseph	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	I66	"
7	BONNEC	Louis	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I67	"
8	LEBOUTEILLER	Andre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	I65	"
9	LEBAS	Pierre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I68	"
10	COHEN	Moreno	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
11	LEFEVRE	Robert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I67	"
12	DROGUET	Aristide	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I68	"
13	DUTEURTRE	Marcel	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	I68	"
14	HACHE	Gaston	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I66	"
15	LE GRUYER	Joseph	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I68	"
16	HERONNEAU	Georges	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I67	"
17	LESNE	Joseph	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	I66	"
18	GOUPIL	Ange	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
19	LAURENT	Gustave	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	I67	"
20	LEMONNIER	Henri	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	I64	"
21	L'HOSTIS	Louis	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	I67	"
22	LE GOFF	Fernand	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	I68	"
23	CUILLERON	René	"	"	"	"	"	42	M	"	"	.58	I69	"
24	NEVEU	Georges	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	I67	"
25	MASURIER	Emile	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	I66	"
26	DOEUVRE	Andre	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	I66	"
27	MENUT	Emile	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
28	CAPRA	Françàis	"	"	"	"	"	31	M	Monegasq	"	5.5	I65	"
29	LE SANT	Jean	"	"	"	"	"	30	M	French	"	5.6	I66	"
30	RAULT	Arsene	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"

L. C. Dutton

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

19

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22
Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 16 th 1931 19___, from the port of NEW YORK AUG 8th 1931

53

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	NAVIGET	Jean	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	40	M	French	French	5.5	I66	None
2	ROUSSEL	Henri	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	I67	"
3	ROGER	Edouard	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	I66	"
4	VALLER	Louis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	I65	"
5	PORET	Rene	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I68	"
6	JAOUEN	Yves	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	I67	"
7	SANTERRE	Gustave	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	I66	"
8	BOURDOULOUS	Fernand	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	I67	"
9	RANOUIL	Joanes	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I66	"
10	BERTHOU	Etienne	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	I65	"
11	LESAGE	Marie	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I67	"
12	DELAHAYE	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I68	"
13	COOK	Emmanuel	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I666	"
14	FOUBERT	Raoul	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I68	"
15	BOURDON	Roger	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I66	"
16	DUTOT	Gaston	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I65	"
17	PENWARCH	Alexis	"	"	"	"	"	4I	M	"	"	5.7	I67	"
18	CAPELLE	René	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I64	"
19	MARIE	Raymond	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I68	"
20	FLOCH	François	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I67	"
21	VITTECOQ	René	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I65	"
22	PERIGAUD	Emile	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.5	I64	"
23	GUIRAUD	Paul	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I68	"
24	KERLEROUX	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I68	"
25	DAVID	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I65	"
26	LEDIGUERHER	Charles	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I67	"
27	AIELIN	Roger	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I64	é
28	SOTTOVIA	Philippe	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I68	"
29	PICHON	Michel	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	I66	"
30	KAISER	Louis	"	"	"	"	"	2I	M	"	"	5.4	I67	"

Sup. Ch. Parker

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other si...

20

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival. and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

Sheet No. 20 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel _____ arriving at _____ 19__, from the port of _____

54

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	FLOCH	Edouard	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5.4	I65	None
2	RONDEAU	Alfred	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	I66	"
3	UMBDENSTOCK	Otto	"	"	"	"	"	53	M	Russian	"	5.6	I68	"
4	PELAN	Marcel	"	"	"	"	"	34	M	French	"	5.7	I66	"
5	JEFFROY	Yves	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	I65	"
6	MILEWSKI	Richard	"	"	"	"	"	39	M	Polish	Polish	5.5	I67	"
7	de ADARRAGA	Rene	"	"	"	"	"	30	M	French	French	5.6	I66	"
8	OLSEN	Christian	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I65	"
9	MAILLET	Michel	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I67	"
10	ANQUETIL	Charles	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	I69	"
11	GOUYE	René	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I66	"
12	LEVESQUE	Marcel	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	I66	"
13	PAUMIER	Gaston	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I67	"
14	MOREAU	Gaston	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	I65	"
15	VATINEL	René	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I68	"
16	FREMOND	Albert	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	I67	"
17	MASSELIN	Elie	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I66	"
18	TOUTAIN	Kleber	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	I65	"
19	LEROUX	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
20	BRET	Emile	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I68	"
21	LESAUT	Henri	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.8	I67	"
22	LE PIERRES	Francis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I67	"
23	BOULON	Maurice	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I66	"
24	TRICHET	Alexandre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	I65	"
25	LE CORFF	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	I66	"
26	CASTEL	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I65	"
27	ROUDOT	Henri	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	I64	"
28	BALLANGER	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I67	"
29	PHILIPHE	Fabien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I67	"
30	FOURRE	Augustin	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	I65	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

21

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

55

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19—, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	VERGA	Mathieu	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.6	I67	None
2	CONSTANTIN	Jules	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	I67	"
3	VANNIER	Albert	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I66	"
4	GAUWAIN	Paul	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	I68	"
5	LE MERRER	Henri	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	I65	"
6	TANQUEREL	Fernand	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I64	"
7	PAYAN	Léon	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I67	"
8	GUEZOU	Henri	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	I65	"
9	LE LOUS	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	I67	"
10	MAUGIS	Adrien	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	I67	"
11	BRET	Georges	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	I65	"
12	de BEAUVIVIER	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	I68	"
13	L'HOTELLIER	Roger	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	I66	"
14	LEMOING	Eugene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I64	"
15	FICHANT	François	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	I67	"
16	FEREY	Raymond	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	I65	"
17	BOUTIGNY	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I65	"
18	DRUILLENNEC	François	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I66	"
19	FORGET	Eugene	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I65	"
20	LE SAUX	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	I64	"
21	LE RAZER	Marcel	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	I68	"
22	L'HOSPITALIER	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	I68	"
23	MONNIER	Maxime	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	I67	"
24	MOJON	Henri	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I65	"
25	PLAQUEVENT	Auguste	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	I64	"
26	QUEINNEC	François	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I68	"
27	RABBE	Georges	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I67	"
28	RIO	Alexandre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	I68	"
29	TARIN	Léon	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	I66	"
30	WAGNER	Nicolas	"	"	"	"	"	22	M	German	Luxemburg	5.5	I65	"

Left on Police

30

22

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____*, of the*_____*, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* __

_____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 2 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

56

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19—, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	PRAT	Robert	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.4	I65	None
2	LABARRE	Adrien	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I66	"
3	ROBINE	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I67	"
4	BASILLE	Roger	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	I68	"
5	GILLE	Georges	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
6	CAUVIN	Paul	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.6	I66	"
7	DAVID	Robert	"	"	"	"	"	3I	M	"	"	5.7	I68	"
8	HERLEDAN	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	I66	"
9	DEHLINGER	Robert	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	I65	"
10	DERREY	Roger	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	I66	"
11	LAURENCE	Marcel	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I67	"
12	GRIME	Raymond	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I65	"
13	LECLERC	Léopold	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	I64	"
14	LE GOAZIOU	Robert	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.5	I65	"
15	ROLLAND	Emile	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	I67	"
16	SANNIER	Robert	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	I64	"
17	PIQUET	Andre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I66	"
18	VERNETTI	Jacques	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I65	"
19	TAHIER	Eugene	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I67	"
20	SAVARY	Victor	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I64	"
21	POYE	Maurice	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.5	I65	"
22	NILY	Herke	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
23	SANSON	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	I66	"
24	LE DREF	Louis	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	I64	"
25	QUEMAR	Andre	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I67	"
26	LE PERRON	Georges	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I66	"
27	GALLAIS	Fabien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	I64	"
28	LUCAS	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I66	"
29	HELIAS	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	I67	"
30	LE PESQUER	Armand	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	I65	"

Rép. pour Tabac

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

23

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 14th 1931 19—, from the port of NEW YORK AUG 8th 1931

57

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BATAILLE	Rene	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5.4	I65	None
2	RICHARD	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I66	"
3	MADELAINE	Roger	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.6	I67	"
4	HAMON	Georges	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	I68	"
5	RAMSAUER	Conrad	"	"	"	"	"	27	M	German	Swiss	5.5	I64	"
6	BINOVEC	Mireslaw	"	"	"	"	"	33	M	Slovak	French	5.6	I66	"
7	CAMUS	François	"	"	"	"	"	43	M	French	"	5.7	I67	"
8	DERRIEN	Louis	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.6	I66	"
9	TUDUAL	Pierre	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.4	I64	"
10	ALEXANDRE	Marcel	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.4	I63	"
11	TOSTAIN	Rolland	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.5	I65	"
12	LAURENT	Robert	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.6	I67	"
13	HERNOT	Yves	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.5	I64	"
14	MARONCLE	Marcel	"	"	"	"	"	I9	M	"	"	5.4	I64	"
15	PERON	Aristide	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
16	DARRICAN	Henri	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I67	"
17	KERHIVEL	Eugene	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.7	I67	"
18	LE CORRE	Roger	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	55	I66	"
19	BLONDEL	Pierre	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
20	SIMON	Bernard	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.5	I65	"
21	COLLE	Albert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	I63	"
22	LE SCANF	Léon	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.6	I66	"
23	VIGNEAU	Charles	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	I68	"
24	DUFIEF	Rene	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	I66	"
25	SALAUN	Louis	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
26	GUEGUEN	Charles	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	I65	"
27	CASSE	Rene	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.6	I66	"
28	MANOURY	Charles	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.4	I64	"
29	LE BRUCHEC	François	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.5	I65	"
30	LE BERRE	Jean	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.3	I63	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG 8th 1931 58

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	THUILLIER	Andre	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5.5	I66	None
2	CAUVIN	Albert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I65	"
3	PERROT	Rene	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
4	REVEL	Emile	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5 7	I66	"
5	BERGER	René	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	I65	"
6	LARDE	Marcel	"	"	"	"	"	I8	M	"	"	5.5	I64	"
7	RVENOU	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	I66	"
8	BOSSON	François	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	I67	"
9	ALLEE	Arsene	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	I68	"
10	BASSET	Camille	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	I66	"
11	LIZIARD	Alphonse	"	"	"	"	"	I7	M	"	"	5.4	I64	"
12	LAUNAY	Jean	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.3	I62	"
13	GAREL	Antoine	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.4	I63	"
14	GIGUIERE	Marcel	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.3	I6I	"
15	MILON	Roger	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.4	I64	"
16	MAILLOT	Jean	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.4	I64	"
17	THOURET	René	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.3	I63	"
18	HANTUTE	Fernand	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.2	I62	"
19	LIBERGE	Roger	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.2	I6I	"
20	BONNIORD	Auguste	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	.53	I63	"
21	CHAMPFAILLY	Felix	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.2	I62	"
22	BERNARD	Daniel	"	"	"	"	"	I4	M	"	"	5.I	I6 I	"
23	LE BARBU	Albert	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.2	I63	"
24	LESCOT	ALphonse	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5,I	I62	"
25	MENGUY	Albert	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.2	I63	"
26	DEMOY	Edouard	"	"	"	"	"	I4	M	"	"	5.-	I60	"
27	POINDEVILLE	Louis	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.2	I63	"
28	POULIQUEN	Andre	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5 2	I62	"
29	PARDUCCI	Jean	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5 I	I6I	"
30	SCHNEIDER	Noel	"	"	"	"	"	I5	M	"	"	5.2	I62	"

Jos. B. Lerma

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG. 14th 1931 19__, from the port of NEW YORK AUG. 8th 1931 59

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	STEWART	Louis	Steward	AUG 1 - 1931	HAVRE	No	Yes	I4	M	French	French	5.4	I62	None
2	MEIGNIER	Pierre	"	"	"	"	"	I6	M	"	"	5.3	I64	"
3	KERAUDRIN	Pierre	"	"	"	"	"	I4	M	"	"	5.2	I63	"
4	GEFFROY	Robert	"	"	"	"	"	I4	M	"	"	5.4	I63	"
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

26

8-14-31

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOCQUE Emanuel First Officer, of the French S/S "PARIS", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Emm. Plocque

Master, First or ~~Second~~ Officer

Sworn to before me this 14 day of Aug 1931

Immigrant Inspector

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

26 sheets.
754 persons.

AMERICAN CONSULATE at (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Date Aug 10-37
(The validity of this visa expires twelve months from this date unless revoked. Passport must be valid six months beyond.)

AMERICAN CONSULATE

No. 1314. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

26

DATE OF ARRIVAL AUG 18 1931

BILL NO 238826 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly decla e that I have had 9. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Dr. Wilhelm Geller.

Cards Pu... M.W. 8/14/31
Clerk
Cards Removed 8/14/31
Cards Checked P.C.
Clerk

Sworn to before me this 14th day of August, 1931, at New-York

W. Pearsall

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Post-Manifest.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND " . Passengers sailing from HAMBURG , August 6th , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	Sonnemann	Wilhelm	42		m	s	post-off.	yes	german-english	yes	Germany	German	01-12 Germany	Altona/Elbe	482	Hamburg	1/14/31	Germany	Hamburg
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Post-Manifest

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

61

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported with own year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father:Wilhelm Sonnemann, Altona/Elbe,Rolandstr.14	Germany	Hamburg	-	German Post administrat.		yes	1931	N.Y.	remaining on board	yes	5 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bl.	br.	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —1— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland —9., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —6— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

A. C. Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.2. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. ... S. S. " DEUTSCHLAND ". *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Laube	Alexander	43		m	m	chemist	yes	German	yes	Switzld.	German	Switzld.	Basel	App. 687831 683231	Washington, RP.	2/12/31	USA.	Bridgewood
2		"	Edna	38		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	USA.	Salamanca	687834 683232	" "	"	"	"
3		Fischer	Ivan	35		m	m	merchant	"	"	"	Hungary	Hungar.	Hungary	Budapest	714857 710242	" "	4/28/31	"	Cincinnati
4	U.S.	"	Emma	26		f	m	U.S.Passport 65135, Wash. 5/31/29.				Born in Cincinnati, Ohio, 9/22/1904.								
5	U.S.	"	Peter	2		m	s	"	"	"	"	U.S.C.	"	"	" 10/20/1928.					
6		Heidkamp	Mary	35		f	s	"	"	340660, "		2/6/31. U.S.C.	"	"	Covington, Ky. 8/2/1896.					
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

The entries on ... be typewritten or print...

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, , 1931.

63

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	sist.Mrs.C.Jagerspacher, Basel,Pelibanweg 5.	NJ.	Bridgewood	yes	self	2000	yes	1913/31	NJ.	own home:Bridgewood,NJ. 215 Mannor Rd.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld.	blue	none
2	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	red	"	"
3	wife:Emma Fischer,Cincinnati,Ohio,76E.Witshell Ave.	Ohio	Cincinnati	"	"	100	"	1917/31	Ohio	wife:Emma Fischer,Cincinnati,Oh.76 E.Witchell ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	"	"
4										own home: -"-												5	9	"	"	grey	"
5										" " -"-																	
6										" " -"-																	
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

List No. 2.

This sheet must be attached to the original list.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

J. Adolphus Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. C. Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.1. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. "DEUTSCHLAND" . *Passengers sailing from* HAMBURG , August 6th , 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Molchin	Eleonore	24		f	s	skilled artisan	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	43 NIV.	Hamburg NIV.	7/20/31	Germany	Hamburg
2	TRANSIT	Arnold	Walter	49		m	m	Mayor	"	"	"	"	"		Nordhausen	11	Leipzig "	7/10/31	"	Gera
3		Kappus	Alfred	59		m	m	director	"	"	"	"	"		Pflimmern	34	Stuttgart "	8/3/31	"	Cannstatt
4		Kirsten	Richard	41		m	s	engineer	"	"	"	"	"		Bad Duerkheim	9	Transit Certificate Berlin "	7/30/31	"	Stettin
5		Muehlen	August	39		m	m	merchant	"	"	"	"	"		Doehr	3114	"	7/28/31	"	Dessau
6		Langner	Dr. August	45		m	s	physician	"	"	"	"	"		Neuschloss	2233	"	6/4/31	"	Berlin
7		Thorer	Hainz-Joachim	25		m	m	chemist	"	"	"	"	"		Leipzig	1585	Leipzig "	8/3/31	"	Leipzig
8		Fluegge	Hertha	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"		Hamburg	812	Hamburg "	6/20/31	"	Hamburg
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

65

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or has he performed any specific labor for which contracted before coming to U. S.? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Fath.Capt.Heinr.Molchin, Hamburg,Ottersbeckallee 7.	Germ.	Hamburg	yes	self	100	yes	1927	NY.	acq.:B.Kolff,Harbor View, Rosebank,Stat.Isld. NY.	yes	59 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbr.	br.	scar on r. side of cheek none
2	wife:Editha Arnold,Gera, Karl Marx Allee 9.	"	Gera	"	"	500	no	no	no	addr."Hotel Wellington, New York,NY.55th street.	"	3-4 wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	none
3	wife:Hermine Kappus,Cannstatt,Ludwigstr.61.	"	Cannstatt	"	"	2000	yes	1930	NY.	bus.fr.The Hersen Mathone Co.,31Church St.NewYork,NY.	"	4-6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	dark	"
4	sist.Sophie Kirsten,Stettin Krekowerstr.12.	Chile	Valparaiso ~~Stettin~~	"	"	500	no	no	no	Fundation "Santa Maria", Valparaiso,Chile.	In transit to Chile.			"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br.	"
5	wife:Lotte Muehlen,Dessau, Blumenthalstr.4.	Germ.	Dessau	"	"	250	"	"	"	addr.:Hotel Shelton, New York,NY.	yes	59 days	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
6	Moth.Pauline Langner,Ujast, Post Freihafen.	"	Berlin	no	"	500	yes	1914, 1925	NY.	Parmer School of Chiropractri,Davenport,Jowa.	"	3-4months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	blue	"
7	wife:Erica Thorer,Leipzig, Philipp Reisstr.73.	"	Leipzig	yes	"	500	"	1928	"	friend:Max B.Buchspies, New York,NY.120 W.30 str.	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
8	Moth.Anna Frank,Hamburg, Sophienallee 6.	"	Hamburg	"	"	200	no	no	no	husbd.H.Fluegge,c/o Hapag, NewYork,NY. 39 B'way.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

66

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Deutschland. Passengers sailing from Cherbourg, August 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Vanier	Elisabeth M.	83		F	S	Housewife	yes	French English	yes	Switzer-land	French	Switzer-land	Geneva	Permit N° 718435 Appl. N° 718947	Wash'ton D.C.	May 9th 1931	U.S.A.	Milton Mass.
2		Duborgel	Marie A.	49		F	S	Servant	yes	French	yes	Switzer-land	French	Switzer-land	Confignon	Permit N° 718458 Appl. 718948	-"-	May 16th 1931	U.S.A.	Milton Mass.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

67

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
			Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring permits to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from and for what cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Employer: Mrs. E. James Adam St. 205, Milton Mass.				Employer: Mrs E. James		1885/1931	Milton Mass.		Employer: Mrs. Ellerton James, Adam Str. 205, Milton Mass.		perma-nently															
	1		Mass	Milton	yes		yes	yes				no		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	grey	none
		Employer:						1927/1931	Milton Mass.		Employer:		perma-nently															
	2	----------do----------	Mass.	Milton	yes	---do--	yes	yes			----------do----------	no		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	colored	grey	grey	none
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -2- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W C Pinnell

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

68

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, —0— (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —0— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. C. Pursell

Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 7th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LUETTECKE	WALTER	28	2	M	S	Clerk	Yes	German English	Yes	German	German	08-12 Germany	Kabel Hagen	R.E.Permit 722696	WASHINGTON	27/5/1931.	MISS.	
2		SIMON	HUGO	29	10	M	S	Merchant	"	"	"	"	Hebrew	08-12	Wehrda Mrs Hünfeld	(R.P. 726785. Quota Visa	WASHINGTON	6/6/1931.	U.S.A.	ST. LOUIS
3	TRANSIT 53/1980	KNIPSCHILDT	CARL JOHAN	42		M	M	"	"	"	"	Danish	Scandinavian	02-08 Denmark	Skanderborg	No.97 Visitor	BERLIN Copenhagen	16/2/1929.	U.S.A.	New York
4																		3/8/31.	China	Shanghai
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

69

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution or home supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. Hermann Luettecke (father) Wattenscheiderstr 11, BOCHUM.	Mo.	ST.LOUIS	Yes	Hamburg-American Line	yes	yes	3	St.Louis.	Hamburg-American LINE 1026 Locust Street, St.Louis.	Employee of Hamburg-American Line.	Yes	No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good	No.	6	-	Fair	blond	grey.	None.
2	Myron E. Whitehead, friend 214 W.92nd St. N.Y.	N.Y.	New York.	"	Self	"	"	1928 1931	N.York	Returning Home	No. for good Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brwn.	None.
3	J. Krabbe, Copen- 2.c. Verkerbrogade, hagen.	China	Shanghai	"	"	"	"	1926	"	in transit to China	in transit to China. No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	fair	"	"
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W C Parsell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

70

S. S. "D E U T S C H L A N D" *Sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 7th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK August 14th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CAPOANO	FRANK	37	6	M	M	Jan. 17th 1894. Jersey City, New Jersey	U.S.P. No. 405734 June 15th, 1931.	33-15, 84th St. Jackson Heights, N.Y.
2	ERDODY	MABEL D.	40	11	F	M	Aug. 13th 1890, New York, N. Y.	" " 613444 July 11th, 1929.	419, East 57th St. NEW YORK CITY.
3	HEINZEMANN	PAUL	25		M	S	Feb. 5th 1906, Newark, N.J.	" " 301944 Aug. 4th, 1930.	235, Montclair Avenue, NEWARK, N.J.
4	MOSELEY	ROBERT B.	50		M	M	Nov. 29th, 1880, Boston, Mass.	" " ren. No. 14 London July 2nd, 31 587 London May 4th, 29	916 South Park St. Kalamazoo, Mich.
5	REIMERS	THEODORE	60		M	M	July 27th 1870, New York, N.Y.	" " 60839 May 25th, 1929.	7 W. 55th St. NEW YORK CITY.
6	REIMERS	MARY	43		F	M	Aug. 9th 1887, Montgomery, N.Y.	" " " " "	" " "
7	ROGERS	JOHN T.	64		M	M	July 18th, 1867, Versailles, Kentucky	" " 387268 May 21st, 1931.	844, Goodrich Avenue, St. PAUL, Minn.
8	ROGERS	LYLIAN H.	47		F	M	Feb. 25th, 1884, Brooklyn, N.Y.	" " " " "	" " "
9	ROGERS	JANE H.	15	10	F	S	Sept. 5th, 1915, St. Paul, Minn.	" " " " "	" " "
10	SKIFF	WARNER M.	47	6	M	M	Oct. 5th, 1883, Jamestown, N. Y.	" " 389138 May 23rd, 1931.	14709, Dnexmore Road, CLEVELAND, Ohio.
11	SKIFF	KATHARINE N.	40		F	M	July 19th, 1891, Alpena, Mich.	" " " " "	" " "
12	SKIFF	MASON N.	11	6	M	S	Oct. 28th, 1919, Cleveland, Ohio.	" " " " "	" " "
13	SKIFF	VIRGINIA L.	8	6	F	S	Feb. 2nd, 1923, " "	" " " " "	" " "
14	FRITZ	CHESTER	39		M	M	March 26th, 1892, Choffee, N. Dakota	" " 1222 June 10th, 1929.	25, Brood Street, NEW YORK CITY.
15	FRITZ	BERNARDINE S.	31		F	M	Aug. 4th, 1900, Peoria, Ill.	" " 1837 Sept. 17th, 1930.	" " " "
16							Personal Effects		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—9085

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. 71

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Berg	Dr. Ernst	60		m	m		U.S.P. 554945, Wash. 3/26/30	Schenectady,N.Y.
2	"	Gwendoline	58		f	m	Watertown,NY. 9/2/1872	" 184470, " 3/27/30	-"-
3	Washburn	Elisabeth	73		f	wid.		" 147781, " 12/7/29	Minneapolis,Minn.
4	Clapp	Blanche	41		f	m	Williamsport,Pa. 12/19/1889	" 387129, " 5/21/31	Williamsport,Pa.,715 W.4th str.
5	Hauley	Katharine	33		f	m	Wilmington,Del. 2/13/1898	U.S.P. 4992, Wash. 4/4/29	Wilmington,Del. 624 No.Broome Str.
6	Reichert	Emma	63		f	s	Philadelphia,Pa. 4/17/1868	" 22490, " 4/24/29	Philadelphia,Pa. 48 Allen Lane Mt.Airy.
7	King	Preston	66		m	m	Chicago,Ill. 7/31/1866	" 140342, " 11/11/29	Minneapolis,Minn. 2119 Pleasant ave.
8	Foreman	Milton	69		m	s	" " 1/26/1862	" 1719, " 11/1/29	Chicago,Ill.,1367 N.State Str.
9	Preble, Dr.	Robert B.	65		m	wid.	" " 3/14/1866	" 138743, " 11/5/29	" " 900 N.Michigan Boulevard.
10	Heyl	William E.	37		m	s	Wynnewood,Pa. 8/26/1893	" 262394, " 6/4/30	Wynnewood,Pa.
11	Duryan	Rose	37		f	s	Philadelphia,Pa. 6/26/1894	" 378708, " 5/11/31	Germantown-Phila.,Pa. 238 West Johnson Str.
12	Kirby	Dr. Ellwood R.	63		m	s	Ellesdale,NJ. 11/22/1867	" 370393, " 4/29/31	Philadelphia,Pa.1202 Spruce St.
13	Hyman	Herbert R.	42		m	m	Indianapolis,~~Ohio~~,Ind. 9/25/1889	" 298428, " 7/24/30	Indianapolis,Ind.,Colombia Club.
14	"	Clara	43		f	m	East Liverpool,Ohio, 7/16/1888	" 298429, " "	"
15	Gross	Gertrude Lucy	49		f	m		" 2875, " 7/17/31	Greenwood Lake,NY.,Gross Farm.
16	Heyl	Bernard	26		m	s	Wynnewood,Pa. 6/6/1905	" 67063, " 5/31/29	Wynnewood,Pa.
17	Wolf	Geo. W.	39		m	m	Pittsburgh,Pa. 4/15/1892	" 136, " March 1929	Gen.Motors Export Co., 1775 Broadway,New York,NY.
18	Wesley	Charles S.	53		m	m	Philadelphia,Pa. 2/23/1878	" 414198, " 6/27/31	Philadelphia,Pa. 1910 Ketterhouse.
19	"	Laura C.	52		f	m	" " 2/28/1879	" 411134, " 6/23/31	"
20	"	Clark	13		m	s	" " 11/25/1918	" " " "	"
21	Hage	Emma	47		f	s	" " 6/3/1884	" 410254, " 6/20/31	"
22	Caldwell	Charles E.	70		m	m	Cincinnati,Ohio, 3/14/1861	" 146319, " 5/5/31	Cincinnati,Ohio,1101 Cross Lane
23	"	Augusta J.	70		f	m	Gloversville,NY. 6/25/1861	" " " "	"
24	Shearman	John H.	71		m	m	New York,NY. 8/4/1860	" 183537, " 3/26/30	Brooklyn,NY. Leverich Towers Hotel.
25	"	Ada	58		f	m	" " 12/9/1873	" " " "	-"-
26	Shea	Nora	36		f	s	Philadelphia,Pa, 10/29/1894	" 301747 " 8/2/30	N.Y.City, 24 E. 80 St.
27	Breidster	Ida	59		f	m	August 26th,1871,Milwukee,Wis.	" 5348 " 5/8/31	3027 N.Mariette Ave,Milwukee,Wis.
28	"	Marcella	21		f	s	Febr. 8th,1910, " "	" 298309 " 7/24/30	-"-
29	Meeske	Ella	52		f	s	Sept. 8th,1878 " "	" 377931 " 5/8/29	2304 East 3rd St.,Duluth,Minn.
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14--6

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

72

6

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schafer	Julius	53		m	m		U.S.P. 55699, Wash. 5/22/29	Trenton,NJ.,510 Riverside Ave.
2	"	Grace	39		f	m	New York,NY. 7/19/1891	" " " "	"
3	Wagner	Jacob	60		m	m		" 214890, " 4/20/31	Brooklyn,NY.,1033E. 22nd Str.
4	"	Rosa	52		f	m		" " " "	"
5	Danielson	Marie	59		f	m		" 214131, " 4/28/30	New York,NY.175 Riverside Drive
6	Swayne	Noah H.	59		m	m	Toledo,Ohio, 12/29/1871	" 295663, " 7/17/30	New York,NY., 500-5th Ave.
7	"	Christine	56		f	m	Pittsburgh,Pa. 11/23/1874	" " " "	"
8	"	Noah H.3rd	21		m	s	Ardmore,Pa. 12/9/1909	" 384020, " 5/18/31	"
9	Fenton	Ward	62		m	m	Bristol,Ohio, 10/1/1869	" 391977, " 5/27/31	New York,NY., 25 Broadway.
10	Burrows	Dr. Marion C.	56		f	wid.		" 217922, " 4/30/30	Lynn,Mass.,68 Ocean Str.
11	Boone	Gertrude Lee	55		f	s	Baltimore,Md. 3/29/1876	" 75676, " 6/8/29	Baltimore,Md.,4009 Belle Ave.
12	Hurd	Thomas Brayton	19		m	s	Garden City,NY. 3/11/1912	" 399951, " 6/8/31	New York,NY., 911 Park Ave.
13	Deeks	Jenine	59		f	wid.	Gouverneur,NY. 3/7/1872	" 658281, " 12/17/28	Rutherford,NJ. 22 West Passaic Ave.
14	"	Margaret	23		f	s	Portland,Oreg. 4/14/1908	" 396956, " 6/3/31	"
15	Tatnall	Alice	33		f	s	Philadelphia,Pa. 10/26/1897	" 380337, " 5/12/31	Germantown,Pa.,503Hausberry St.
16	Mc.Gee	Dorothy	42		f	s	Camden,NY. 5/14/1889	" 222937, " 5/5/30	Philadelphia,Pa. 268 South 58th Str.
17	James	Olivia B.	54		f	wid.	Milton,Mass. 9/1/1876	" 356125, " 4/2/31	Adams St.,Milton,Mass.
18	Tappan	David	17		m	s	Spruce Pine,N.C., 4/2/1914	" 356120, " "	"
19	"	Robert	14		m	s	" " " 6/5/1917	" 356120, " "	"
20	Hayd	Dr. Herman E.	73		m	m		" 365981, " 4/22/31	Buffalo,NY. 493 Delaware Ave.
21	Schnapp	Samuel	41		m	s		" 350808, " 4/10/31	New York City,NY. 350 Central Park West.
22	Miller	Josephine	55		f	s	Pottstown,Pa. 4/9/1876	" 618309, " 7/21/28	Newark,NJ.,21-17th ave.
23	"	Minnie	62		f	s	" " 10/17/1868	" 616353, " 7/17/28	Pottstown,Pa. 306 Rosedale Drive.
24	Kaufman	Nathan	58		m	m		" 363947, " 4/17/31	Providence,R.I. 106 Freeman Parkway.
25	"	Mabel	48		f	m	Washington,D.C. 10/25/1882	" " " "	"
26	Israels	Carlos L.	27		m	s	New York,NY. 11/21/1904	" 291653, " 7/10/30	New York,NY.,147 W.94 str.
27	Cheney	Edw. I.	50		m	m	Keosauqua,Jowa, 6/29/1881	" 64732, " 5/29/29	White Plains,NY.,4 Woodland Pl.
28	"	Eloise	23		f	s	Schenectady,NY. 10/7/1908	" 184260, " 3/27/30	"
29	"	Lillian	51		f	m	Ilion,NY. 4/2/1880	" 64732, " 5/29/29	"
30	Sinclair	Paul S.	23		m	s		" 379278, " 5/11/31	Irvington,NJ. 1041 Clinton Ave.

Passed 8th

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 ——

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

73

S. S. DEUTSCHLAND Sailing from CHERBOURG, AUGUST 7TH 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14TH 1931, 192

No. on List.	Name in full: Family Name.	Name in full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Freudenheim	Bertha	60	10	F	S		USP.26916 Wash'ton D.C.Apr.29th 1931	12 East 86th Str.N.Y.City
2	Adler	Florine	39		F	M	August 23rd 1891 Newark N.J.	USP.388398 Wash'ton D.C.May 22nd 1931	36 Shanley Ave.Newark N.J.
3	Jaffé	Herman	53	4	M	M		USP.4III39 Wash'ton D.C.June 23rd 1931	254 W. 31st Str. N.Y.City
4	Haas	Harry	40	9	M	M	November 20th 1890 Avilla Ind.	USP.362645 Wash'ton D.C.Apr.15th 1931	91 Lowell Rd.Kenmore N.Y.
5	Raike	Louis	58	5	M	M		USP.I76024 Wash'ton D.C.Mar.14th 1930	1417 W. Jackson Bld. Chicago Ill.
6	Ginsberg	Jacob	43		M	M		USP.422261 Wash'ton D.C.July 14th 1931	145 Central Park West N.Y.City
7	Ginsberg	Sylvia	34		F	M		USP.--409249--do----------	----------do----------
8	Ginsberg	Rosalind	15		F	S		----------do----------	----------do----------
9	Smilo	Paul Peter	35	2	M	S	June 14th 1896 N.Y.City	USP.I30019 Wash'ton D.C.Sept.30th 1929	107 W. 38th Str. N.Y.City
10	Bloch	Henry	40		M	M	November 10th 1890 Akron Ohio.	USP.4I7276 Wash'ton D.C. July 3rd,1931	300 Riverside Drive N.Y.City
11	Bloch	Edith	33		F	M	December 6th 1898 N.Y.City	----------do----------	----------do----------
12							Peaudel(8?s ann		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—609

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

74

S. S. DEUTSCHLAND Sailing from CHERBOURG, AUGUST 7TH 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK 14TH AUGUST 1931, 192

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Leach	Ella	45	11	F	D	August 31st 1886 Fish Cruk Wisc.	USP.368373 Wash'ton D.C.Apr.25th 1931	Hotel Barclay E. 48th Str.N.Y.City
2	Blumenthal	Samuel	58		M	M	November 21st 1872 Ceity N.Y.	USP.368670 Wash'ton D.C.Apr.27th 1931	Rockville Centre 52 Smith Str.N.Y.
3	Blumenthal	Rose	57		F	M		---do---	---do---
4	Schwartz	Marcus	45		M	M		USP.364914 Wash'ton D.C.Apr.20th 1931	698 W. End Ave. N.Y.City
5	Schwartz	Helen	31		F	M	June 7th 1900 N.Y.City	---do---	---do---
6	Tappan	Edward	8	9	M	S	August 9th 1921 Spruce Pine N.Car.	USP.356237 Wash'ton D.C.Apr.2nd 1931	Adams Str. Milton Mass.
7	Lewis	Geoffrey	21	1	M	S	May 20th 1910 Bro okline Mass.	USP.382391 Wash'ton D.C.May 15th 1931	5 Irving Str.Brookline Mass.
8	Mark	Anna	57		F	S	July 4th 1874 N.Y.City	USP.4I0703 Wash'ton D.C.June 22nd 1931	214 Prospect Pl.Brooklyn N.Y.
9	Gorzyuski	Jan	62		M	S		USP.342323 Wash'ton D.C.Feb.16th 1931	162 So.15th Str.Pittsburgh Pa.
10	Rybak	Clara	59	10	F	M		USP.347377 Wash'ton D.C.Mar.9th 1931	419 S.Scoville Ave.Oak Park Ill.
11	Rybak	Josephine	21	3	F	S	March 19th 1910 Chicago Ill.	USP.347078 Wash'ton D.C.Mar.7th 1931	---do---
12	Leahy	Mary	52		F	W	May 25th 1877 N.Y.City	USP.396857 Wash'ton D.C.June 3rd 1931	610 Riverside Drive N.Y.City
13	Eagan	John	60	11	M	M	August 13th 1876 N.Y.City	USP.2I2699 Wash'ton D.C.Apr.26th 1930	146 E. 49th Str. N.Y.City
14	Eagan	Anne	59		F	M	September 28th 1872 N.Y.City	USP.2I27I8 Wash'ton D.C.Apr.26th 1930	---do---
15	Waldbaum	Israel	39	7	M	M		USP.40I982 Wash'ton D.C.June 10th 1931	1215 E. 8th Str.Brooklyn N.Y.
16	Waldbaum	Julia	34		F	M	July 14th 1897 N.Y.City	---do---	---do---
17	Waldbaum	Wolf	48	8	M	S		USP.400740 Wash'ton D.C.June 10th 1931	St.George Hotel N.Y.City
18	Deutsch	Emil	39		M	M		USP.399602 Wash'ton D.C.June 6th 1931	30 North Michigan, Chicago Ill.
19	Graubard	John	48		M	M		USP.228972 Wash'ton D.C.May 9th 1930	521 - 5th Ave. N.Y.City
20	Graubard	Edna	44		F	M		---do---	---do---
21	Webb	Lewis	56	2	M	M	May 1st 1875 Nashville Tenn.	USP. 389507 Wash'ton D.C.May 23rd,1931	609 Springfield Ave.Wyoming Ohio.
22	Webb	Edna	54	8	F	M	October 27th 1874 Cincinnati Ohio.	USP. -"-	---do---
23	Webb	Lewis Jr.,	19	2	M	S	May 10th 1912 Cincinnati Ohio.	USP. -"-	---do---
24	Eimiller	Henrietta	41		F	M	August 31st 1889 Buffalo N.Y.	renewed Wash'ton July 1st 1931 USP.85908 Wash'ton D.C.June 18th 1929	30 Jewett Parkway, Buffalo N.Y.
25	O'Brien	Margarete	31		F	S	February 27th 1900 Buffalo N.Y.	renewed Wash'ton D.C.July 1st 1931 USP.85595 Wash'ton D.C.June 18th 1929	---do---
26	Orr	David	54		M	S	July 31st 1877 N.Y.City	USP.4I6625 Wash'ton D.C.July 2nd 1931	West 54th Str. N.Y.City
27	Carell	William F.	46	7	M	S	December 31st 1884 N.Y.City	USP. 227998 Wash'ton D.C.May 9th,1930	52 Wall Str. N.Y.City
28	Stern	Elizabeth	25	5	F	S	March 29th 1906 Philadelphia Pa.	USP.98628 Wash'ton D.C.July 5th 1929	135 So.17th Str. Philadelphia Pa.
29	Stern	Debbie	58	5	F	W	March 30th 1873 Baltimore Md.	USP.97949 Wash'ton D.C.July 3rd 1929	---do---
30	Stern	James	21	7	M	S	January 26th 1910 Philadelphia Pa.	USP.I05004 Wash'ton D.C.July 16th 1929	---do---

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number
Post-Manifest.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

75

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sandner	Arthur	31		m	s	Long Island City, July 29th, 1900	USP. 996 Wash'ton Jan. 27th, 1930	Jackson Hights, L.I., 3311 69 St.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT COUNTED

R.O. Official
Ocean Travel
Treasury Dept

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 - 6074

76

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Wilh.Geller, Surgeon of the Deutschland, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —9— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —4— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.——

at New-York

W. Pearsall

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—836

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ARONSON	SOL	39	10	M	M	Merchant	Yes	German English	Yes	Stateless	Russian	Russia	Shklow Mogilow	699102	Washington	2/4/31		Germany	Leipzig.
2		ARONSON	ROSA	35	4	F	M	Housewife	"	"	"	"	Polish	Poland	Drenistok	701377	"	22/4/31		"	"
3		BEYTAGH-FFRENCH	MICHAEL L.	15	5	M	S	Student	"	English	"	British	English	China	Shanghai	Quota 19	London	22/7/31		U.S.A.	New York.
4		DAVIS	HARRY A.E.	36		M	S	Butler	"	"	"	"	"	England	Strut	(R) 695207	N.Y.C.	25/3/31.		"	"
5		~~KNIPSCHILDS~~	~~CARL J.~~	~~42~~		M	M	Merchant	"	"	"	Danish	Scandinavian	Denmark		Visitor	London	7/3/29.		"	"
6																	Copenhagen	3/8/31		~~China~~	~~Shanghai~~
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-32 (Russia)
08-29 (Poland)
08-15 (England)
Knutsen & Larsen - Sup 9 40 Am
No.5, Carl Knipschildt, not on board.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether when paid for by the person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Hotel Monopol LEIPZIG Germany.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1910 1931	N.Y.	7/7/31	Home: 2766, Bearnes Ave., NEW YORK.	No.	perm.	Yes	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good	No.	5	2.	fair	Brwn	Brwn	None
2	" " "		"	"	"	"	"	"	1912 1931	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Miss E. C. Newberry Hillside, Cold Ash Berks.		"	Kent Cliffs	No	(Guardian) C.K.Taylor	$25	"	18 mths.	N.Y.C.	1/6/31	(Guardian). C.K. Taylor Kent Cliffs. N.Y.	Pleasure	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
4	Emma Davis, 25, Alfred Street, Weston-S-Mare, Somerset		"	N.Y.C.	Yes	H.C.Pell 20 E. 94 St. N.Y.City.	Yes	"	2 yrs.	"	4/15/31	20, East 94th Street, New York City.	Pleasure	2 yrs.	No.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	blue	scar back of left hand.
5																									5	3	dark	brwn	brwn	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

78

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Wilh Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9 — RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Deutschland" . Passengers sailing from Cherbourg, August 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Moser	Luise	53	1	F	S	Cook	yes	1-2643 German English	yes	Austria	German	08-03 Austria	Lockenhaus	Permit No. 665035 Appl. No. 667695	D.C. Wash'ton	November 19th 1930		Austria	Lockenhaus
2		Obermayer	Dr. Max Ernest	35	6	M	S	Physician	"	German	"	"	"	08-03 Goeben		RP690226 Appl. 694977	"	3/12/31		U.S.A.	Chicago, Ill.
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

United States - Surv 9 4° Au

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL — RETURNING RESIDENT ALIENS

List 9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

79

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See last part of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Employer: Mr. Alex Grewe 358 Grand Str. New York City								1913/1930	New York City		Employer: Mr. Alex Grewe 358 Grand Str. New York City		permanently													fair	brown	brown	
2	mother: Auguste Obermayer, Gösserstr. 4, Goeben, Austria		New York	City	yes	self	yes	yes	12/3 1930	Chicago, Ill.	6/11 1931	University of Chicago, 59 St, Chicago, Ill.	no	6139 Ellis Ave	Chicago	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3				none
3			Ill.	Chicago	no	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	br.	bl.	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilh. Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8 NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Deutschland" . Passengers sailing from Cherbourg, August 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Kurzezunge	Ernst Manfred	19	11	M	S	Student	yes	German	yes	Germany	German	03-12 Germany	Main Francfort	M.I.1508	Main Francfort	May 13th 1931		12 Germany	Francfort o/Main	
2		Kessel	Juan	39	2	M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Mexico	Czecho Slowak	Czecho Slowakia	Ruskow X	Transit Cert. 67	Hamburg	July 29th 1931		82 Mexico	Trinidad	
3		Weissbach	Elisabeth M.	44	4	F	S	Teacher	yes	German French	yes	France	German	France 03-11	Mutzig X	M.I. 71	Strasburg	June 4th 1931		11 France	Strasburg	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mar Feb Jun
10 30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

81

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote at end of list, re this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has been in the United States before	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Mr. Dagobert Kurzezunge, Zeppelin Allee 5, Francfort /Main (Germany)		Germany	Francfort	yes	self	yes	no	1911/1912	-		Uncle: Mr. Victor Werner, 924 West End Ave. New York City (	yes	less than 59 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	black	none
2	Father: Mr. Fedor Kessel Ruskow (Czecho Slowakia)		Mexico	City	yes	self	yes	yes	-	Chicago		Sister: Mona Kessel de Lawsa 6 Lake Avenon, New York City	no	in transit to Mexico		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
3	Sister: Mrs Martha Benoit 55 route de Strasbourg, Colmar (France)		France	Strasburg	yes	self	yes	no	-	-		Friend: Miss Bertha Ballinger 916 S 55th Str. Philadelphia Pa.	yes	less than 59days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	white	grey	Spectacles
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—468

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

A. Pfaundler

Immigr.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 506 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6. " RETURNING RESIDENT ALIENS "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND ". Passengers sailing from Hamburg, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. Cit.	Preisendorfer	William	36		m	m	born: Brooklyn,NY. 10/4/94. U.S.P.360753 Wash. 4/13/31.														
2	U. S. Cit.	"	Rudolph chd	3		m	s	"	"	12/30/27.			"									
3	U. S. Cit.	"	Henrietta mother	68		f	wd					" 360792	"	"								
4		"	Minna wife	26		f	m	h'wife	yes	German 1-2643	yes	German	German	Germany	Ostheim	App 689419 685277 RP	Wash.	2/21/31		USA 99	Brooklyn	D
5		Walker	Anna Maria	33		f	s	weaver	"	"	"	"	"	"	Bonlanden	683251 673083 "	"	1/21/31	V-231-13	"	Philadelphia	
6		Schreiner	Maria	30		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Hammelburg	702975 693878 "	"	4/2/31		"	Hoboken	D
7		Kehr	Pauline	56		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Rosenburg	705318 705430 "	"	4/18/31		"	New York	
8	U. S. Cit.	Schachter	Ivonne chd	6		f	s	U.S.P.117399 Wash. 8/16/29.														
9		"	Jeanne	42		f	wd	h'hold	yes	German 1-2643	yes	France	France	France	Schirrhein	526658 523459 "	"	8/16/29		99	New York	
10		Hojfeldt	Edith Olga	33		f	m	h/wife	yes	English Danish	"	Danmark	Danish	Danmark	Helsingor	673117 667846 "	"	11/25/30		99	"	
11	U. S. Cit.	"	Lorraine chd	4		f	s	born: Brooklyn,NY, May 20th,1927, Birthpaper No.21912														
12								Wants Return Aug 10th														
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

6

Total passengers 11
U. S. citizens 5
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 6.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

83

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		How (by giving an affirmative or negative answer) he replies to the question, "Are you coming to the United States for any purpose or purposes whatsoever?"	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, circular, request, or personal invitation issued by or addressed to him by any person, corporation, or association in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												own home: Brooklyn, NY.																	
2												1312 Gates Ave																	
3												"																	
4	father: Hermann Steube, Ostheim Burgstr.407	—	NY.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1926/31	NY.	5/14	"																	
5	mother: Barbara Walker, Bonlanden Hauptstr.104	—	Pa.	Philadelphia	no	"	50	"	1927/31	Pa.	3/5	own home: Philadelphia, Pa. 1800 Archstr.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld.	gr	none
6	brother: Anton Schreiner Hammelburg Bahnhofst.72	—	NJ.	Hoboken	"	"	25	"	1926/31	NJ.	5/15	own home: Hoboken, NJ. 117 Hudson Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
7	acqu. Heinrich Ruell, Giessen, Steinstr.30	—	NY.	NewYork	yes	"	300	"	1893/31	NY.	4/30	own home: New York, NY. 153 Boston Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
8												own home: New York, NY. 327 E. 83rd St.													5	5	"	gr	bl	"
9	mother i.l. Clara Schaechter Berlin, Oranienstr.139	—	"	"	"	"	100	"	1904/29	NY.	9/12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	br	"
10	father: C. Jensen, Helsingor, Holger Dandkes vej 17 Danmark	—	NY.	Long Island	yes	"	yes	"	1925/30	L.I.	12/10 1930	husb.: Axel Hojfeldt, 86 Sherman Ave, E. Willystone, LI.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	gr.	"
11	-"-											-"-																	
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —9— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (Strike out whether "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

84

Dr. Wilh. Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

A. C. Pennell

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5. " NOT INSPECTED MANIFEST "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND " . Passengers sailing from Hamburg , August 6th , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Grigorians	Mariam	58		f	wd	h'hold	yes	Persian	yes	Persian	Armenian	Persia	Turis	1 Q	Riga	7/25/31		Persia	Touvis	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

AUG 14 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14th, 19 31. * NOT INSPECTED MANIFEST *

85

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write, or both, any language	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse.)	Whether coming by reason of any order, requisition, or warrant, or is a fugitive from justice	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	daughter:Aschohen Orlehians			Indiana								daughter:Sonja Neff,Indi				no														
1	Mesched,Persia	--	Ind	polis	No	Daughter	$50.	no	no	no	no	anapolis,Ind.2144 N.West St	pmt	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gy	br	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Here whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

86

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. Pownall.

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. (Canada)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " DEUTSCHLAND " *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 1931	Spatschek	Minna	59	✓	f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Canada	German	Germany	Haselbach	no visa	no visa			Canada	Kitchener
2	DIPLOMAT 1931	Samel	Hans	30	✓	m	s	Consulate official	"	"	"	Germany	"	01-12	Berlin	sect.3(1) 1210 NI.	Berlin	7/22/31			Montreal
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

May Fabrizius
10 30 Aug

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List No. 4 (Canada)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

87

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th., 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the U. S.	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Broth.Karl Pohl,Bridgeport n/Kitchener,Ont.	NY.	Canada	Bridgeport	yes	self	50	no	no	no	no	Broth.Karl Pohl,Bridgeport n/Kitchener,Canada.	yes	1 day In transit to Canada.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl.	blue	none
2	Fath.Johann Samel,Berlin, Prenzlauer Allee 209.	NY.	"	Montreal	no	"	100	yes	1926/8, Mo.		1931 4/30	German Consulate, Montreal,Ont.Canada.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	grey	"
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, --?-- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rudh
MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W C Pannell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

E 88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (Here write "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. * NON IMMIGRANT MANIFEST *

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. * DEUTSCHLAND *. Passengers sailing from Hamburg, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Thyssen	Elna	28		f	s	sales woman	yes	Danish	yes	Danish	Scand.	Denmark	Skarbeck	33	NI. Copenhagen	7/13/31	VL 232/754	Denmark	Skarbeck
2		Schuette	Mary	45		f	m	h'wife	"	German	"	German	German	Germany	Moelln	2588	" Berlin	6/29/31		Germany	Loitz
3	TRANSIT	Engel	Robert	52		m	m	government official	"	"	"	Austria	"	Oesl.	Dt.Liebau	13	" Wien	7/11/31		Austria	Wien
4																					
5	TRANSIT	Antonescu	Georg	43		m	s	lawyer	yes	Rouman.	yes	Rouman.	Rouman.	Roumania	Botosani	1907/4a	" Bucarest	7/16/31		Roumania	Bucarest
6	TRANSIT	Blumenfeld	Josef	35		m	s	secretary	"	"	"	"	"	"	Braila	2029/64	" "	7/27/31		"	"
7		Lehmann	Margarete	56		f	wd	h'hold	"	German	"	German	German	Germany	Bramstedt	68	" Hamburg	7/30/31		Germany	Kiel
8		Reitz	Lilly	31		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Wiesental	20	" Stuttgart	7/21/31	VL 232/796	"	Wiesental
9		Lykkeberg	Knud	20		m	s	secretary	"	Danish	"	Danish	Scand.	Denmark	Lyngby	800	" Hamburg	6/16/31	VL 232/739	"	Luebeck
10		Lazauskas	Jonas	36		m	s	official	"	Lith.	"	Lith.	Lith.	Lithuania	Sarmaciai	2	" Kowno	7/30/31		Lithuania	Vilkaviskis
11	TRANSIT	Stahlberg	Ruth	21		f	s	student	"	German	"	German	German	Germany	Stettin	3227	" Berlin	8/5/31		Germany	Berlin
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 10
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

No. 4 vacant.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

Purser

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931.

89

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See note)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother:Cathryne Thyssen Skarbeck Storegade	NY.	Denmark	Skar-Beck	no	self	290	no	no	no	no	cousin: Walter Block, Livermore,Cal.	yes	6 Mos	no	no	Rejected	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bld.	bl.	none
2	husband:Wilhelm Schuette Loitz,Markt 193	"	Germ.	Loitz	yes	"	150	"	"	"	"	son:Wilhelm Schuette, Brooklyn,NY.420 Str.	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
3	wife:Adelheid Engel, Wien,Schlottenfeldgasse 3	"	Austr.	Wien	"	s.col.23	50	"	"	"	"	brother:Richard Engel,New York,NY.9 Livingstone Pl.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
4	———																												
5	own home: Bucarest 74 Berthelotstr.	NY.	Roum.	Bucarest	yes	self	500	no	no	no	no	aunt:D.Preisner,New York NY.1791 Longfellow Av	yes	2 Mos	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bld.	gr	none
6	own home: Bucarest Mosilorstr.134	"	"	"	"	"	500	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	blck	"
7	son:Max Lehmann Berlin,Gruenerweg 51 a	"	Germ.	Kiel	"	"	50	"	"	"	"	son:Hermann Lehmann,Cleveland,Oh.4531 Torney Rd.	"	3 "	"	"	Rejected	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	bl	"
8	father:Julius Reitz Wiesental	"	"	Wiesental	no	s.col.23	00	"	"	"	"	aunt:A.Sausenbacher,Newark NJ.42 Norrin Place	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	Ext.to 8-14-32	"	5	4	"	bld.	bl	"
9	father:P.Lykkeberg 99 Kopenhagen Sortedamasdosser	"	Denmark	Luebeck	yes	self	500	"	"	"	"	uncle:Carl Jensen,Montclair NJ.96 Caroline Rd.	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	Ext.to 8-14-32	"	5	9	"	bld.	gr	"
10	brother:Juozas Lazauskas Sarmasinai	"	Lith.	Vilkaviskis	yes	"	140	"	"	"	"	br.i.l.Julius Herman,Arlington,Mass.82 Lakest.	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"
11	mother:Mrs. Stahlberg Charlottenburg,Bismarckst.67	"	Germ.	Berlin	"	"	400	"	"	"	"	uncle:August Heckscher, NewYork,NY.52 Vanderbilt Av	"	59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	bl	"
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Ext. to 7-14-32 File No. 99232/764
Ext. to 8-14-32 File No. 99232/796
Ext. to 8-14-32 File No. 99232/739

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.—

at New-York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

90

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W C Parnell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 590 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

Sa.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DEUTSCHLAND". Passengers sailing from HAMBURG, August 6th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bahrs	Irma	23		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	15644 QIV	Hamburg	7/2/31		Germany	Hamburg
2		Schorr	Rena	19		f	s	student	"	"	"	Austria	"	Poland	Boryslav	218 NQIV	Wien	6/4/31		Austria	Wien
3		Ehrhardt	Willi	26		m	m	hair-dresser	"	"	"	Germany	"	Germany	Unter-weissbach	App.732260					
4	UNDER 16	"	Else	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	727549RP	Wash.	6/9/31		U.S.A.	Brooklyn
5		"	Karl	6		m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	707375	"	"		"	"
6		Ziegler	Elisabeth	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	703400RP	"	4/13/31		"	"
7	UNDER 16	"	Erich	7		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	sect.6(a)				Germany	Unter-weissbach
8		Hoerning	Minna	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Heddern-heim	7221QIV	Berlin	8/1/31		"	Heddern-heim
9		Krull	Gebina	28		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Stgend-lingen	10217QIV	Koeln	6/15/31		"	"
10		Lawrenz	Marie	54		f	wid.	"	"	"	"	"	"	Bismarck		10218 "	"	"		"	Bismarck
11		Kuron	Margarete	33		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Sustrum		7248 QIV	Berlin	7/6/31		"	Sustrum
12	UNDER 16	"	Guenther	5		m	s	whild	no	none	no	"	"	Berlin		8092 "	Bremen	5/18/31		"	Berlin
13		Kirsanoff	Anatul	19		m	s	student	yes	Russia	yes	none	Russia	Stuttgart		2598 "	Berlin	7/22/31		"	Stuttgart
14		Lange	Wilhelm	29		m	m	cook	"	German	"	German	German	Russia	Kiew	24534 "	Stuttgart	5/4/31		"	"
15														Germany	Jocketa	19 NQ.	Wien	7/27/31	VL 3/7/31	Austria	Wien
16																21855 Q.	Stuttgart	7/27/31		Germany	Esslingen
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 9
U. S. citizens 3
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

T.-A.

List No. 2.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31.

91

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether previously excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has ever been in the United States	Whether alien has been in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Otto Kayser, Hamburg Veddel. Brueckenstr. 140.	--	NY.	NewYork	yes	s.col.	23 25	no	no	no	no	husbd. Ernst Bahrs, 347 E. 80 Str., New York, NY.																
2	Mother: Eva Schreier, Wien 3, Esteplatz 3/15.	--	"	Newark	"	"	200	"	"	"	"	uncle: Ralph Pomeranz, 31 35 Lincoln Park, Newark, NJ.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dbl.	blue	none
3	Moth. Mathilde Ehrhardt, Unterweissbach/Thuer.	--	NY.	Brooklyn	"	self	2000	yes	1926/31, NY.		6/25.	own home: Brooklyn, NY. 360 Palmento str.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	grey	"
4	"	--	"	"	"	"	)	"	1927/31,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	blue	"
5	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"
6	Fath. Wilh. Eckhardt, Heddernheim, Bruehlstr. 41.	--	NY.	Bronx	"	"	50	Deckargott				husbd. Ernst Ziegler, 1509 Bronx, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"
7	"	--	"	"	"	"	"	Deckargott				150 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
8	Broth. Wilhelm Mohn, Bismarck, Prov. Sachsen.	--	Mich.	Detroit	"	"	1200	310	"	"	"	husbd. Alfred Hoerning, 3538 S. Liddesdale, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	dbl.	br.	"
9	Fath. Bernhard Krull, Sustrum-Kretschendorf No. 11.	--	Iowa	Cresco	no	s.col.	23.50	"	"	"	"	Broth. Rear Nikolas Krull, Plymouth Rock R.I, Cresco Iowa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	blue	"
10	sist. Martha Kriese, Berlin-Steglitz, Althof Platz 1.	--	NY.	NewYork	yes	"	30	yes	1929/30, NY.		7/17.	daught. Ema Eichler, 3250 Ilimille Ave. NewYork, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	blue	"
11	Moth. Maria Koehler, Stuttgart, Rote Str. 60.	--	"	"	"	self	100	no	no	no	no	husbd. Walter Kuron, 217W. 110 Str., New York, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"
12	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	blue	"
13	Acqu. Thedor Koch, Wien, Vorgartenstr. 209	--	Oh.	Cincinnati	no	"	16	"	"	"	"	University, Cincinnati, Oh.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	grey	"
14	stepmother: E. Lange, Jockets	--	NY.	Bronx	yes	self	50	yes	1926/31 NY.		3/28	wife: Emma Lange, Bronx, NY. 2900 Briggs Ave	yes	y.	no	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
15													no	pmt.	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	gr	"
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rudh
MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

A. Pennell
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

92

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, _____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W C Pennell
Immigrant

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—433

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND ". *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Hadeler	Frieda	31		f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Cuxhaven	App.645085					
2		Viertel	Martha Anna	28		f	s	cook	"	"	"	"	"	"	Wilhelmsburg	640785	RP. Wash.	8/11/30		U.S.A.	New York
3		Losert	Lena	30		f	m	h/wife	"	"	"	none	"	"	"	701199	"				
4		Walter	Willy (Husb)	35		m	m	tinsmith	"	"	"	Germany	"	"	Wandsbek	700404	"	4/7/31		"	Hartford
5		"	Magdalene (Wife)	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Luebeck	729096	"				
6	3/2935 1076347	Lewandowski	Kaethe	29		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	723900	"	5/29/31		"	Brooklyn
7		Baade	Anna	30		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Luebeck	669844	"				
8		Schnoor	Bernhard	32		m	m	tinsmith	"	"	"	"	"	"	"	669353	"	12/1/30		"	West Newyork
9		Eichinger	Anna	26		f	s	hair-dresser	"	"	"	"	"	"	"	669842	"				
10		Dickler	Karl	24		m	s	shoemaker	"	"	"	"	"	"	"	664120	"	11/17/30		"	"
11		Allmendinger	Sophie	49		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Waldbuet-telbrunn	691774	"				
12		Drews	Robert (Husb)	32		m	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	"	687273	"	3/2/31		"	Brooklyn
13		"	Kaethe (Wife)	26		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Neunburg	685326	"				
14		Stern	Marie (Mother)	24		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	681220	"	2/2/31		"	Lg.Island City
15	U. S. Cit.	"	Laurence (Son)	2		m	s	child	no	none	no	USA	"	USA.	Luebeck	669841	"				
16	2/1349 2/1417	Jensen-Brydegaard	Thyra C.	33		f	s	nurse	yes	Danish	yes	Danish	Scand.	Denmark	St.Joergen	662722	"	11/11/30		"	Brooklyn
17		Linder	Edward	28		m	m	electr. engineer	"	German	"	Switzerld.	German	Switzerland	Gaukoe-nigshofen	676803	"				
18		Muessig	Irma	38		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	Germany	Brienz	672051	"	12/8/30		"	Elmhurst
19		Peretti	Emil	23		m	s	chemist	"	"	"	Italy	N.Ital.	Switzerland	Kupprich-hausen	712360	"				
20	U. S. Cit.	Haacke	Jeanette (Daught)	7		f	s	U.S.P.400565 Wash. 6/8/31							Zwin-genberg	707866	"	4/23/31		"	Maywood
21		"	Katharina Anna (Mother)	52		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Rorschach	722811	"				
22		Bossert	Gertrud	31		f	s	clerk	"	"	"	German	"	"	Goeppingen	718116	"	5/16/31		"	Brookline
23		Domke	Maria Theresia (Mother)	36		f	wd	h'hold	"	"	"	none	"	"	"	666533	"				
24		Wuestenberg	Alwine	35		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Neustadt	659926	"	10/30/30		"	Chicago
25	U. S. Cit.	"	Willard Donald (Son)	5		m	s	child	no	none	no	USA	"	USA.	Chico	666534	"				
26		Fromm	Gertrud H.	43		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	"	Germany	"	659927	"	"		"	"
27		Neunobel	Wilhelmine	30		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Zella-Mehlis	704769	"				
28		Baesler	Lisbeth (Mother)	37		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	700356	"	4/6/31		"	Bronx
29	UNDER 16	"	Georg (Son)	12		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Mainz	713239	"				
30		Baeuerlen	Marie	43		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	"	708291	"	4/24/31		"	"
				50												714746	"				
															Stallupoenen	710061	"	4/28/31		"	Newark
															"	714850	"				
																710038	"	"		"	"
																722810	"				
															Goeppingen	718770	"	5/18/31		"	Boston

Total passengers 31
U. S. citizens 3
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31.

93

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instructions for Full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Johann Hadeler, Cuxhaven,Bernhardstr.	--	NY.	Bronx	yes	self	50	yes	1924/30	NY.	8/14	acq.:M.Karsten,Bronx,NY. 3526 Tinton ave.		no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld.	grey	none
2	Fath.Karl Viertel,Langensalza,Luedengasse 17.	--	Conn.	Hartford	no	"	30	"	1927/31	Conn.	3/15	acq.:S.Einstein,Hartford Conn.,102 N.Beacon.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"
3	Fath.Wilhelm Biehl,Wandsbek,Manteuffelstr.26.	--	NY.	Brooklyn West	yes	"	50	"	1923/31	NY.		husbd.Leo Lasert,Brooklyn,NY. 4110-4th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"
4	Fath.Martin Walter, Luebeck,Meierstr.10.	--	NJ.	Newyork	"	"	25	"	1923/30	NJ.		own home:West Newyork,NJ. 634 Monroe Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"
5	"	--	"	"	"	"	)	"	1925/30	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
6	Father:Adam Nees,Waldbuettelbrunn,House 141/3.	--	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	1928/31	NY.	5/14	husbd.Otto Lewandowski, 198Cornelia St.Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
7	Father:Mr.Pettner,Neunburg v.Wald,Bahnhof Str.	--	"	Lg.Isld.City	"	"	50	"	1923/31	"	5/7	husbd.Mr.Baade,Long Isld. City,NY. 28-31,43rd str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"
8	Moth.Ch.Schnoor,Luebeck, Schuetzenstr.91.	--	"	Brooklyn	"	"	3000	"	1924/31	"		own home:Brooklyn,NY. 6314-11th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	br.	"
9	Fath.August Eichinger, Wuerzburg,Handg.17.	--	"	Elmhurst	"	"	25	"	1928/31	"	1/8	aunt:Maria Schueller, Elmhurst,NY.5307-90 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	blue	"
10	Fath.Jakob Dickler,Zwingenberg,Gartenfeld.	--	NJ.	Maywood	"	"	25	"	1927/31	NJ.	5/20	uncle:John Becker,Maywood NJ.,687 Garden str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	br.	"
11	brother:W.Allmendinger Goeppingen Muehlstr.11	--	Mass	Brookline	"	"	25	"	1926/31	Mass	5/18	own home: Brookline,Mass 33 Paulstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl.	br.	tatooing on right arm.
12	father:H.Drews, Neustadt Rosengarten	--	Ill	Chicago	"	"	100	"	1924/30	Ill.	12/11	own home: Chicago,Ills. 4021 Keeler Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl	none
13	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl	"
14	mother:Shegwa Marcusfeld "arschau Doleka 23	--	NY.	Bronx	"	"	40	"	1928/31	NY.	4/30	own home: Bronx,NY. 3115 Sedgewick Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
15	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"
16	father:Mr.Jensen Brydegaard St.Joergens	--	NY.	Larchmont	"	"	50	"	1922/9	NY.	8/31	own home: Larchmont,NY. 2 France Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
17	wife:Johanna Linder, 25 Bungdorf,Ruetschelengasse	--	NJ.	Elizabeth	no	"	100	"	1926/31	NJ.	5/28	own home: Elizabeth,NJ. 632 Westfield Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
18	father:Karl Schoenig, Freiburg Buergerwehrst.12	--	Oh.	Sylvania	yes	"	50	"	1927/31	Oh.	4/30	own home: Sylvania,Oh. 5240 S.Mainstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
19	father:Geo Peretti, Rorschach Weberstr.6	--	NJ.	Union City	"	"	150	"	1927/31	NJ.	4/16	own home: Union City,NJ. 641 39th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
20	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
21	mother:Anna Gerhold, Kirchberg	--	NY.	Brooklyn	"	"	50	"	1893/31	NY.	6/25	own home: Brooklyn,NY. 1625 Norman Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
22	father:Gustav Bossert Pforzheim,Bleichstr.92	--	NJ.	Irvington	"	"	100	"	1926/31	NJ.	4/17	own home: Newark,NJ. 53 Elmwood Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
23	aunt:Therese Raedle, Heiligenberg Aalenerst.	--	NY.	NewYork	"	"	100	"	1910/31	NY.	5/28	own home: New York,NY. 1234 Shakespeare Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
24	br.i.l.Peter Ehlers, Horst	--	Cal.	Chico	"	"	100	"	1923/31	Cal.	9/13	own home: Chico,Cal. Esplanade 1759	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
25	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
26	father:Aug.Schneider,Zella Mehlis,Obernzeller 21	--	NJ.	West NewYork	"	"	25	"	1926/31	NJ.	6/11	own home: West New York 212 7th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"
27	father:Gerhard Neunobel Frankfurt,Wiesenstr.65	--	"	"	"	"	100	"	1927/31	NJ.	"	" 212 7th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr	"
28	father:Georg Kreuzberger Stallupoenen	--	NJ.	Newark	"	"	50	"	1927/31	NJ.	5/14	own home: Newark,NJ. 26 Ave.B,c/o Keldur Corp.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
29	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"
30	mother:N.Baeuerlen, Goeppingen Ulrichstr.16	--	Mass	Boston	"	"	100	"	1922/31	Mass	6/30	own home: Boston,Mass. 89 Gainsborough St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl	"
																									5	3	"	br	br	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New-York

W C Pownall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has references to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 530C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D. R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

94

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from Hamburg, August 6th, 1931, Arriving at Port of New York August 14th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Deden	Cecilia	34		f	s	Chicago,Ills.	12/19/96	U.S.P.	352137 Wash.	5/23/31	Chicago,Ills. 4649 Woodlawn Av
2	Perle	Helen	36		f	m			"	376775 "	5/7/31	West New York,NJ.328 10th St.
3	"	Martin	4		m		New York,NY.	8/20/26		"		"
4	Fedde	Bernhard	22		m	s	Brooklyn,NY.	3/7/09	"	200238 "	4/16/30	Brooklyn,NY.454 9th Str.
5	Brennemann	Theodore	27		m	s	Town of Eden,Ills.	11/5/03	"	381687 "	5/14/31	Peru,Ills.1406 Bluff Str.
6	Dr.Kuehn	Richard	52		m	m			"	14101 "	11/14/30	Lincoln,Nebr.4901 Summerstr.
7	Bauermann	Emil Barnard	45		m	wd			"	10698 "	3/25/31	Sacramento,Cal.2001 C.
8	Koenig	Ottilie	44		f	m			"	5453 "	5/25/31	Milwaukee,Wis.2359 N.Palmerstr.
9	"	Rosa	19		f	s				"		"
10	Lemberg	Marie	32		f	div.			"	336761 "	1/15/31	New York,NY.636 W. 136th St.
11	Kickler	Barbara	74		f	wd	Hamilton,Oh.	5/11/57	"	300985 "	7/31/30	Terre Haute,Ind. 1202 S.4th St.
12	Miller	Myrtle	48		f	s	Rockford,Oh.	5/1/83	"	384754 "	5/19/31	Miami Beach,Fla.Drexel Ave
13	Kapff	Eleanore	30		f	s	Cambridge,Mass.	11/18/99	"	90953 "	6/25/29	Fitzwilliams,N.H.
14	Kollin	Mano	61		m	m			"	333684 "	12/27/30	Bronx,NY.1036 Frile St.
15	"	Regina	55		f	m				"		"
16	Kuenstler	Fanny	60		f	wd			"	332902 "	12/20/30	Bronx,NY.1036 Frilo St.
17	~~Whitney~~ Whiting	Richard	27		m	s	Swampscott,Mass.	6/29/04	"	82652 "	6/14/29	Cambridge,Mass.11 Prescott St.
18	Kuehner	John	36		m	m			"	404705 "	6/12/31	Philadelphia,Pa. 219 S.45th St.
19	"	Gertrud	33		f	m			"	374288 "	5/4/31	"
20	"	Gertrud	6		f	s	Philadelphia,Pa.	4/16/25		"		"
21	"	Dorothy	2		f	s	"	10/9/28		"		"
22	Hannwacker	Anna	64		f	wd			"	360764 "	4/13/31	Brooklyn,NY. 2053 Gates Ave
23	Kehr	Katherine	15		f	s	New York,NY.	10/29/15	"	363886 "	4/17/31	New York,NY.1153 Boston Rd.
24	Itak	Frank	37		m	m			"	348455 "	3/15/31	New York,NY. 260 1st Ave
25	"	Agnes	33		f	m				"		"
26	"	John	9		m	s	New York,NY.	1/25/22		"		"
27												
28	Stock	Louise	65		f	m			U.S.P.	371668 Wash.	4/30/31	Gahanna,Oh. R.1
29	Hessler	Anna	61		f	m			"	371699 "	4/30/31	Columbus,Oh. 94 N.Oakley Ave
30	Lemm-Marugg	Carl	34		m	s			"	298539 "	7/24/30	Chelsea Square,N.Y.City

No 27 vacant.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 430 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1a

Sa.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Schulz	Egmond	72	✓	m	wid.		U.S.P. 350735, Wash. 3/19/31	Chicago, Ill., 1510 Marguette Rd.
2	Hoborn	Edith	37	✓	f	s	Dayton, Ohio, 2/19/1894	" 568963, " 5/22/28	Dayton, Ohio, 704 Brafton Ave.
3	"	Bertha	42	✓	f	s	" " 5/1/1889	" 397544, " 6/4/31	"
4	Heinemann	Pauline	52	✓	f	s		" 361111, " 4/16/31	Sioux Falls, S.Dak., 504 N. Summit Ave.
5	Bleck	William	65	✓	m	m		" 367247, " 4/23/31	Milwaukee, Wis., 3242 N. 2nd Str.
6	"	Anna	60	✓	f	m	Milwaukee, Wis. 6/2/1871	" " " "	"
7	Jesse	Wilhelmine	68	✓	f	wid.		" 11314, " 4/29/31	Banks, Oreg. Route 3.
8	Bank	Charles	77	✓	m	m		" 348089, " 3/11/31	Toledo, Ohio, 1811 Sylvania Ave.
9	"	Lena	72	✓	f	m		" " " "	"
10	Martin	Henry	69	✓	m	m		" 81388, " 6/13/31	New York, NY., 2724 Creston Ave.
11	"	Barbara	66	✓	f	m	New York, NY. 3/16/1865	" " " "	"
12	Gohe	Minnie	51	✓	f	m		" 384873, " 5/19/31	West Brighton, St.I. 254 Manon Str.
13	Harms	Wm. F.	40	✓	m	s		" 332469, " 12/18/30	New York, NY,, 467 E. 169 Str.
14	Warnke	Hermann	43	✓	m	s		" 130362, " 10/1/29	New York, NY., 245 E. 83 Str.
15	Gutsohn	Ernestine	39	✓	f	m		" 336655, " 1/15/31	Ridgefield Park, NJ. 145 Hudson Ave.
16	"	Florence	19	✓	f	s	Little Ferry, NJ. 6/11/1912	" " " "	"
17	"	Elizabeth	15	✓	f	s	New York, NY. 12/15/1915	" " " "	"
18	Pomeranz	Raphael	35	✓	m	m		" 221171, " 5/3/30	Newark, NJ., 31 Lincoln Place.
19	Soltow	Chas.	60	✓	m	s	Chicago, Ill. 2/21/1871	" 268422, " 6/10/30	Chicago, Ill., 7442 Indiana Ave.
20	Lane	Frederick	44	✓	m	s	Easton, Pa. 2/4/1887	" 261055, " 6/4/30	Philadelphia, Pa., 1902 N. 13 Str.
21	Egan	Eugene	46	✓	m	m	Media, Pa. 10/26/1885	" 261501, " 6/4/30	" " Gladstone Hotel
22	"	Emily	37	✓	f	m	Easton, Pa. 7/24/94	" " " "	" " " "
23	Schajowicz	Bella	48	✓	f	m		" 387804, " 5/21/31	New York, NY., 128 E. 4th Str.
24	Ohligschlaeger	Lenchen	51	✓	f	s		" 341652, " 2/11/31	Syracuse, NY. 305 Hartson Str.
25	Kundel	Katie	52	✓	f	m	New York, NY. 9/4/1879	" 373324, " 5/2/31	Hoboken, NJ., 163-7th Str.
26	Meyer	Jeannette	39	✓	f	s	Pittsburgh, Pa. 12/13/1891	" 399308, " 6/6/31	Baltimore, Md. 620 Wyndhurst Ave.
27	Blauvelt	Lillie Mar.	32	✓	f	m	Pittsburgh, Pa. 10/16/1898	" 399309, " "	Daytona Beach, Fla., 315 A. Coats St.
28	Gitlitz	Louis	55	✓	m	m		" 369310, " 4/28/31	Binghamton, NY., 24 Conklin Ave.
29	"	Jenne	55	✓	f	m		" " " "	"
30	Stueve	Gertrud	36	✓	f	m		" 372042, " 5/1/31	Waterville, N.Y.

7/14/1931 E. Lancaster 8th ave
Lwk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 638 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

96

S. S. " DEUTSCHLAND " Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Jung	Amanda	53	✓	f	wid.		U.S.P. 378645, Wash. 5/11/31	West Englewood,NJ. 17 Circle Drive.
2	"	Elizabeth	9	✓	f	s	West Englewood,NJ. 5/30/1922	" " " "	"
3	"	Marion	23	✓	f	s	" " " 9/14/1908	" 378814, " "	"
4	Schuck	Louis	45	✓	m	s		" 283725, " 6/26/30	New York,NY.,354 E. 134 Str.
5	Heinemann	Moritz	51	✓	m	m		" 351358, " 3/20/31	Appleton,Wis.,403N.Bennett Str.
6	"	Marie	47	✓	f	m		" " " "	"
7	Spiecker	Otto	46	✓	m	m		" 407835 " 6/17/31	New York,NY.243 E. 78th St.
8	"	Maude	39	✓	f	m	Brooklyn,NY. 9/16/91	"	"
9	"	Herbert	22	✓	m	s		" 357309 " 4/6/31	"
10	Kaess	Otto	50	✓	m	s		" 4769 " 12/20/30	Chicago,Ills. 1460 N.Clark St.
11	Schmidt	George	50	✓	m	s		" 358401 " 4/8/31	Fort Monrox, 25 - II Kressent
12	Brinker	Johanna	42	✓	f	m		" 397981 " 6/4/31	Florrissant,Mo.
13	"	Frieda	9	✓	f	s	Florrissant,Mo. 9/14/21	"	"
14	Lindemann	Richard	64	✓	m	wd		" 83244 " 6/15/29	Providence,RI.52 Zonnastr.
15	Otto	Paul	38	✓	m	m		" 380980 " 5/13/31	Astoria,NY. 3011 32nd St.
16	"	Marie	31	✓	f	m		"	"
17	"	Pauline	12	✓	f	s	New York,NY. 9/7/18	"	"
18	"	Robert	8	✓	m	s	" 9/3/22	"	"
19	~~Truher~~ TRUHER	Paula	23	✓	f	s	Pittsburg,Pa. 1/10/08	" 245732 " 3/21/31	New York,NY.Pennsylvania Hotel
20	Tochey	Patrick	27	✓	m	m	Barnesboro,Pa. 9/22/04	" 17004 " 3/3/31	" Hotel Albert
21	Straka	William	54	✓	m	wd		" 180730 " 3/22/30	Astoria,NY.34-10 42nd St.
22	Proutka	Anton	57	✓	m	s		23 201596 " 4/1/30	New York,NY.312 E. 73rd St.
23	Ames	Fannie	58	✓	f	s	Russia,NY. 6/21/73	" 390378 " 5/26/31	Willows,Cal.545 W.Willowstr.
24	Gray	Ruth	37	✓	f	s	National City,Cal. 6/27/94	" 241344 " 5/19/30	Huntington Park,Cal.7003 A Place Missions
25	Endres	Valentine	41	✓	m	m		" 354777 " 3/30/31	Chicago,Ills.11732 Longwood Drive
26	"	Bertha	37	✓	f	m		"	"
27	"	Michael	11	8	m	s	Chicago,Ills. 11/18/19	"	"
28	Dupont	Leo	46	✓	m	m		" 415477 " 6/30/31	New York,NY.378 E. 136th St.
29	Kraft	William	35	✓	m	s	New York,NY. 1/10/96	" 397166 " 6/3/31	New York,NY.140 W.69th St.
30	Madden	Christina	56	✓	f	wd		" 399152 " 6/5/31	Glendale,NY.8734 Union Turpike

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. 97

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

S. S. "DEUTSCHLAND" Sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ortzel	Otto	49	✓	m	m			
2	"	Auguste	45	✓	f	m		U.S.P. 358591, Wash. 4/8/31	Kearny,NJ.,153 Wilson Ave.
3	Daum	Louis	70	✓	m	wid.		" " " "	"
4	"	Fred	56	✓	m	s		" 31544, " 5/2/29	W.Orange,NY.,19 Williams str.
5	"	Louisa	65	✓	f	m		" 345291, " 3/2/31	Englishtown,NJ.,
6	"	Oscar	61	✓	m	m		" 376226, " 5/7/31	Newark,NJ.,62 Watson Ave.
7	"	Margaret	58	✓	f	m		" 352067, " 3/23/31	West Orange,NJ.,101 Wats.Ave.
8	Wutzler	Arno	48	✓	m	m		" " " "	"
9	"	Johanna	24	✓	f	s	Lyndhurst,NJ. 11/13/1907	" 368481, " 4/25/31	Newark,NJ.,153 Alexander Str.
10	"	Elizabeth	21	✓	f	s	Newark,NJ. 10/31/1909	" 368682, " 4/27/31	"
11	"	Kathrine	48	✓	f	m		" 368681, " "	"
12	Lieban	Alfred	47	✓	m	m		" 368481, " 4/25/31	"
13	"	Clara	42	✓	f	m		" 91574, " 6/26/29	New York,NY.,870 E. 175 Str.
14	"	Judith	18	✓	f	s	New York,NY. 5/30/1913	" 93512, " 6/27/29	"
15	"	Ralph	13	✓	m	s	" " 8/15/1917	" " " "	"
16	"	Richard	9	✓	m	s	" " 11/5/1921	" " " "	"
17	Olt	Walter	39	✓	m	s	" " 8/9/1891	" " " "	"
18	Ostermann	Henry	55	✓	m	m		" 404797, " 6/12/31	Brooklyn,NY. 8501 Ft.Hamilton Parkway.
19	"	Mrs. Henry	43	✓	f	m	St.Louis,Mo. 4/9/1888	" 410007, " 6/20/31	Dunellen,NJ.
20	Parchen	William G.	32	✓	m	s	New York,NY. 2/23/1899	" " " "	-"-
21	~~Howath~~ HORVATH	Paul	34	✓	m	s		" 305873, " 8/15/30	New York,NY.,1490 Macombs Rd.
22	Schwartzmann	Pauline	29	✓	f	s		" 343831, " 2/24/31	1657 Wilshire Blvd. Los Angeles,Cal.
23	Strenger	Sidney	27	✓	m	s		" 306800, " 8/19/30	New York,NY.,132 Ave. D.
24	Bousch	Henny	35	✓	f	m		" 364358, " 4/18/31	New York,NY.,307 W. 93 Str.
25	Frank	Minnie	52	✓	f	m		" 377167, " 5/8/31	Jersey City,NJ.,590 Newark Ave.
26	Pietrowski	Fred	70	✓	m	m		" 384385, " 5/18/31	Cleveland,Ohio, 3613 Cecilia Ave.
27	"	Emma	47	✓	f	m	Cleveland,Ohio, 2/28/1884	" 384384, " "	Cleveland,Ohio,17017 Kenyon Rd.
28	Allen	Jeanne Price	22	✓	f	s	St.Louis,Mo. 6/16/1909	" 384152, " "	" " 16707Kinsman Rd.
29	Martin	Miriam	37	✓	f	s	Memphis,Tenn. 5/15/1894	" 394636, " 6/1/31	St.Louis,Mo.,5455 Delmar ave.
30	Kroeger	Margaret	57	✓	f	m		" 394638, " "	8223 Madison Ave.,Vinita Park, St.Louis,Mo.
								" 64260, " 5/29/29	Philadelphia,Pa. 7200 Rising Sun Ave.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6900
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "D E U T S C H L A N D" Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 7th, 1931., Arriving at Port of NEW YORK August 14th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BILAN	IRENE	20		F	S	Nov. 16th, 1910, Cleveland, Ohio	U.S.P. No. 394041, May 29th, 1931.	355, Marlboro' Rd., BROOKLYN, N.Y.
2	CLARK	ELIZABETH	23		F	S	July 21,1907 Berkeley, Calif	" " 8071, June 30th, 1930.	1435, Hawthorne Terrace, BERKELEY, Calif.
3	EDWARDS	ALLEN	25		M	S	Aug.27th, 1905, Martin, Mich.	" " 620427 July 26th,1928	Plainwell, Mich.
4	GARLICK	WYNNE N.	52		M	M	Aug.19th, 1878, Chicago, ILL.	" " 152966, Jan. 3rd, 1930.	220, Ximeno St., Long Beach, Calif.
5	GILBERT	HERMAN L.	26		M	M	April 15th, 1905, Bluffton, Indiana,	" " 795 Sept. 5th, 1930.	1023, Garfield Avenue, Springfield, Ohio.
6	GILBERT	EVELYN L.	27		F	M	May 9th, 1904, St. Paris, OHIO.	" " " " "	" " " "
7	GUTLEBER	BEATRICE	43		F			" " 82417, June 14th, 1929. June 17,1917,Brooklyn, New York, U.S.A.	235, East, 84th St., NEW YORK CITY.
8	HELMBOLD	WILLIAM C.	23		M	S	Apr. 3rd, 1908, Curmensville, PA.	U.S.P. No. 621440, July 30th,1928	4815, Warrington Ave, Philadelphia, PA.
9	KRIEGER	BERNHARD	45		M			1930, Brooklyn Court. U.S.P. No. 692585, March 30th, 1931.	Hotel Times Square, 43rd St. New York.
10	PFAFF	FRANCIS OTTO	19		M	S	July 15th, 1912, Aneida, N.Y.	" " 384001, May 18th, 1931.	227, Lenox Avenue, Aneida, N.Y. U.S.A.
11	PFAFF	OTTO	67		M	M	Jan. 5th, 1864, " "	" " 384002, " "	" " "
12	RUBY	JAMES S.	26		M	S	Aug. 20th, 1905, HELENA, MONT.	" " 375420, May 6th, 1931.	U.S. Soldiers Home, WASHINGTON, D.C.
13	SISKIN	EDGAR	23		M	S		Naturalized thro' Father's Papers. U.S.P. No. 610714, May 11th, 1931.	New Haven, CONNECTICUT.
14	TAYLOR	CHARLES K.	57		M	M	Dec. 4th, 1879, Pluta, Penna.	" " 268364, June 9th, 1930.	Kent Cliffs, Putnam Co. N.Y.
15	LEVIN	MILDRED	21		F	S	Jan. 9th, 1909, Cleveland,Ohio.	" " 390779, May 26th, 1931.	11113, Greenview Avenue, Cleveland, Ohio.
16	SHAPIRO	SARAH	30		F	S		" " 390438, May 26th, 1931.	10610, Lee Avenue, Cleveland, Ohio.
17	Manuel	John	50		M	M		" " 366469, April 22nd,1931	726 30 St,Union City,NJ.
18	Flinn	Helen	36		F	S	May 26th,1895, Highland Park,Ill.	" " 633233, Sept. 11th1928 ren.Sept.19th.30	417 Oakwood Ave,Highland Park,Ill.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mark Klemm
Inspector 8/14/31 - 845 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6900

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

99

S. S. DEUTSCHLAND Sailing from CHERBOURG, AUGUST 7TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST I4TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Still	Bayrd	25		M	S	July 7th 1906 Woodstock Ill.	USP.399228 Wash'ton D.C.June 5th 1931	334 Vine Str.Woodstock Ill.
2	Shilbersky	Ernest	53		M	M		USP.323354 Wash'ton D.C.Nov.1st 1930	7317 Astoria Ave.Astria L.I.N.Y.
3	Shilbersky	Mary	51		F	M		----------do----------	----------do----------
4	Shilbersky	Ernestine	19		F	S	October 28th 1911 Albany N.Y.	USP.----------do----------	----------do----------
5	Watt	Kate	40		F	W	October 9th 1891 Burlington N.Car.	USP.4I2888 Wash'ton D.C.June 26th 1931	Reidsville, N.Carolina.
6	Mills	Elizabeth	35		F	S	June 20th 1896 Reidsville N.Car.	USP.4I2083 Wash'ton D.C.June 26th 1931	----------do----------
7	Shaivitz	Bernice	16		F	S	January 31st 1915 Baltimore Md.	USP.376481 Wash'ton D.C.May 7th 1931	2400 Garrison Blvd.Baltimore Md.
8	Shaivitz	Thelma	18		F	S	February 24th 1913 Baltimore Md.	USP.----------do----------	-do----------
9	Berman	Jeremiah	29		M	M	February 20th 1902 N.Y.City	renewed 7453 May 29th 1931, until June 29th 1933 USP.88607 Wash'ton D.C.June 21st 1929	185 S.Goodman Str.Rochester N.Y.
10	Berman	Rose	25		F	M	January 13th 1906 N.Y.City	----------do----------	----------do----------
11	Young	Mary N.	28		F	S	November 28th 1902 Lowell Mass.	extended till May 23rd 1932 USP.570454 Wash'ton D.C.May 23rd 1928	625 Central Str. Lowell Mass.
12	Young	Elinore	23		F	S	September 28th 1907 Lowell, Mass.	U.S.P.402422 Wash'ton D.C.June 10th 1931	----------do----------
13	Powell	Nobie	36		M	M	February 27th 1895 Paso Robles Cal.	USP.I0740 Wash'ton D.C.May 28th 1931	509 c.Str. Ownard Cal.
14	Powell	Nadine	34		F	M	May 28th 1897 Stockton Cal.	----------do----------	----------do----------
15	Stein	Milton	32		M	S	Jan.12,1899 N.Y.City	USP.23354 Wash'ton 4/24/31	406 W.25 St, N.Y.City.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Max Klein
Inspector 8/14/31 - 8 45 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number P

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

100

S. S. DEUTSCHLAND Sailing from CHERBOURG, AUGUST 7TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14TH, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rosebrook	Mary Corinne	38		F	S	March 10th 1893, Cincinnati Ohio.	USP.202708 Wash'ton D.C.Apr.18th 1930	107 Gusivold Str. Delaware, Ohio.
2	Yoder	Theodore	26		M	S	Febr uary 21st 1905 Mineral Wells Texas	USP.318 Cairo (Egypt), June 2nd 1930	Suyder Texas
3	Finkelstein	Mayer	66		M	M		USP.343993 Wash'ton D.C.Feb.25th 1931	26 Hantington Str. Newark N.J.
4	Raycraft	William	37		M	M	June 19th 1894 Hudson Ill.	USP.4887 Wash'ton D.C.Jan.26th 1931	55 E.Wash'ton Chicago Ill.
5	Raycraft	Helen	20		F	S	September 9th 1910 Chicago Ill.	USP. 4886 " " "n " "	----------do----------
6	MacClanahan	Mary	20		F	S		USP. 33919 " 5/4/29 ren.:5/28/31	Monmouth Ill.
7	Demong	William	51		M	M	January 7th 1880 Syracuse N.Y.	USP.365659 Wash'ton D.C.Apr.21st 1931	1325 Oak Str.Syracuse N.Y.
8	Demong	Elizabeth	43		F	M		----------do----------	----------do----------
9	Clarke	Marion	26		F	M	April 30th 1905 Cambridge Mass.	USP.371794 Wash'ton D.C.Apr.30th 1931	219 Blackstone Blvd.Providence R.I.
10	Butcher	Annie	53		F	M	Augus t 30th 1877 Cambridge Mass.	USP.371793 Wash'ton D.C.Apr.30th 1931	38 Barnstable Rd. W.Newton Mass.
11	Zuckerberg	Sigmund	52		M	D		USP.361970 Wash'ton D.C.Apr.14th 1931	454 Clinton Ave. Newark N.J.
12	Winslow	Anne	23		F	S	March 29th 1908 Brookline Mass.	USP.413242 Wash'ton D.C.June 25th 1931	314 Prospect Str.New Haven Conn.
13	MacDonald	Frances	37		F	S	December 22nd 1893 Ogdensburg N.Y.	USP.366826 Wash'ton D.C.Apr.23rd 1931	2 Laurel Ave. Massena N.Y.
14	Haeseler	Mary	29		F	S	August 21st 1901 Orwigsburg,Pa.	USP.373645 Wash'ton D.C.May 4th 1931	15 North Hartford Ave.Atlantic City N.J.
15	Noto	David	31		M	M	February 20th 1900 N.Y.City	USP.398538 Wash'ton D.C.June 5th 1931	2690 Briggs Ave.Bronx N.Y.
16	Noto	Mary	40		F	M		----------do----------	----------do----------
17	David	Fritz	17		M	S	January 15th 1914 N.Y.City	USP.398147 Wash'ton D.C.June 4th 1931	2690 Briggs Ave. N.Y.City
18	Frawley	Margaret	27		F	S	September 23rd 1903 Rochester N.Y.	USP.376283 Wash'ton D.C.May 7th 1931	134 Dewey Ave. Rochester N.Y.
19	Bennett	Anita	20		F	S		USP.337000 Wash'ton D.C.Jan.16th 1931	1101 E. 23rd Str. Brooklyn N.Y.
20	Schafer	Pauline	47		F	W	September 9th 1884 Buffalo N.Y.	USP.363433 Wash'ton D.C.Apr.17th 1931	1231 Blvd.E.W. New York N.Y.
21	Schafer	Bernice	23		F	S	April 3rd 1908 Imminsville S.C.	USP.363955 Wash'ton D.C.Apr.17th 1931	----------do----------
22	Graniez	John	47		M	M		USP.284980 Wash'ton D.C.Jan.27th 1930	144 Bukman Ave.N.Tarrytown N.Y.
23	Graniez	Adele	42		F	M		----------do----------	----------do----------
24	Graniez	Elzie	17		F	S	July 25th 1914 N.Tarrytown N.Y.	----------do----------	----------do----------
25	Graniez	John jr.,	21		M	S	July 7th 1910 Tarrytown N.Y.	USP.284980, Wash'ton D.C. 6/27/30	----------do----------
26	Geiger	Elsa	40		F	M	February 3rd 1891 Newark N.J.	USP.355987 Wash'ton D.C. Apr.2nd 1931	42 Nairn Pl.Newark N.J.
27	Geiger	Adolph	39		M	M	December 22nd 1891 Newark N.J.	U.S.P.----------do----------	----------do----------
28	Hoch	Victor	30		M	S	April 16th 1901 Newark N.J.	USP.355986 Wash'ton D.C.Apr.2nd 1931	----------do----------
29	Sanzenbacher	Anna	65		F	W	August 17th 1866 Newark N.J.	USP.356297 Wash'ton D.C.Apr.2nd 1931	----------do----------
30	Still	Donald	22		M	S	July 16th 1909 Woodstock Ill.	USP.399227 Wash'ton D.C.June 5th 1931	334 Vine Str.Woodstock, Ill.

Myt Klaus Inspector 8/14/31 - 9 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—605

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Wilhelm Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. C. Pearsall
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9 RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Deutschland. Passengers sailing from Cherbourg, August 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Schaufele	Johann Georg	34	0	M	M	Merchant	yes	German (1761)	yes	Germany	German	08-12 Germany	Weilheim	Permit No 729230 Appl. No. 733598	Washington D.C.	June 12th 1931	U.S.A.	New York City
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

102

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Mr. Christian Scheufele, Mochenwangen (Germany)	New York City		yes	self	yes	yes	1929/1931	New York City	Wife: Mrs Anne Marie Scheufele, 47 W.95th Str. New York City.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark blond	brown	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

103

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, _____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilh. Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

A. C. Pearsall

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8 QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Deutschland. Passengers sailing from Cherbourg, August 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	Yonkova	Avrora A.	20		F	S	Student Nurse	yes	English Bulgarian	yes	Bulgaria	Bulgarian	Roumania 18-31	Dobritch	NQ 6	Sofia (Bulgaria)	July 24th 1931	Bulgaria	Lovetch
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

AUG 14 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—651

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL — QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

104

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country whence he came temporarily in following capacity (temporary visitor for business or pleasure; in transit to another country; to join husband or family; as a student; or other temporary purpose)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ability to read (yes or no)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs Vera Kovatcheva Joan Exark 6, Lotzenetz Sofia; (Bulgaria)	Bulgaria	Cincinnati Loveton	No	Mother	yes	no	-	-	Friend: Miss Amalie Stapfer, 214 Dudd Str. Weehawken N.J.	to Christ Hospital			yes	3 years	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1 1/2	fair	blond	green	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

34—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

105

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. Pennell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R. *List* No. 7. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND " *Passengers sailing from* Hamburg, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mueller	Helene	44		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	M.Gladbach	App.703954				99	
2		Kuerschner	Anna	35		f	m	"	"	"	"	"	"	"		683163				USA.	Jersey City
3		Schmelz	Sophie	27		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Benshausen	696872	"	1/17/31		"	New York
4	U. S. CIT.	"	Eleonore	1		f	s	child	no	none	no	U.S.A.	"	USA.	Karlsdorf	694141	"	3/21/31		"	"
5		Rossau	Willi	47		m	m	painter	yes	German	yes	German	"	Germany	New York	662173	U. S. C.			"	"
6		Cord	Ida	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kiel	657677	"	Wash.	10/21/30	"	"
7		Feyhl	Theresia	24		f	m	"	"	"	"	none	"	"	Tilsit	710269				99	
8		Diehl	Erich	28		m	s	clerk	"	"	"	German	"	"	Weilsdorf	706540	"		4/21/31	"	"
9		Hemker	Josephine	31		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hanau	701791	"		3/30/31	"	Riverside
10		Sernatinger	Eugen	29		m	s	plumber	"	"	"	"	"	"	Mudersbach	697173	"		5/7/31	"	New York
11		Szepessy	Bert	34		m	m	shoemaker	"	Hungarian	"	none	Hungarian	Hungary	Ludwigshafen	717031	"		4/10/31	"	Dayton
12															Gulacs	711634	"		8/18/30	"	N.Y.City
13																706413					
14																702120	"		12/3/30	"	South River, NJ.
15																646073					
16																642408	"				
17																674257					
18																670218	"				
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

76815 - 10/14/31 - JR

Mau Felshines
1/30 Amer Imp

Total passengers 11
U. S. citizens 1
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

106

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in trade in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father:Dom. Derichs											own home: Jersey City,NJ.																		
1	M.Gladbach Hovenerstr.9	--	NJ.	Jersey City	yes	self	50	yes	1924/31	NJ.	4/30	10 Vroomstr.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-fair		br	br	none
2	husband:H.Kuerschner Benshausen Suhlerst.6	--	NY.	NewYork	"	"	25	"	1928/31	NY.	1/22	own home: New York,NY. 1431 York Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	bl	"
3	mother:Elise Schmepf, Reilingen Wilhelmstr.19	--	"	"	"	"	25	"	1925/31	NY.	4/30	own home: New York,NY. 1038 South.Boulvd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
4	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"
5	wife:Frieda Rossau Kiel,Luedemannstr.54	--	"	"	"	"	40	"	1929/30	"	Dec.	own home: New York,NY. 161 East 53rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl.	"
6	father:Christian Willoweit Tilsit,Waldstr.9	--	"	"	"	"	25	"	1924/31	NY.	4/30	own home: New York,NY. 2407 2nd Ave	Mail Order	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	"
7	father:Thomas Schenk, Hechingen Gfoererstr.6	--	NY.	Riverside	no	"	25	"	1925/31	NY.	"	own home: Riverside,NY. 614 Bridgebordst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
8	mother:Wilhelmine Schlett Suedende,Stefanstr.16	--	"	New York	"	"	25	"	1923/31	"	6/4	own home: New York,NY. Y.M.C.A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blck	bl	"
9	father:George Bender, Mundenbach Gartenstr.3	--	Oh.	Dayton	yes	"	50	"	1926/31	Oh.	4/30	own home: Dayton,Oh. 124 High Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr	"
10	father:Theodor Sernatinger, Ludwigshafen a.See,No.2	--	NY	New York	no	"	50	"	1928/30	NY.	8/28 1930	Bronx,NY,Tiebout Ave, 2241, own home.	c/o Louis Arnd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl.	bl.	"
11	father:Morton Szepassy, Gulacs (Hungary)	--	NJ.	South River	no	"	25	"	1913/31	NJ.	1/12 1931	own home:South River,NJ, 106 White Head Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	bl.	"
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W C Ramm
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

107

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. Pinsel

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.6. NOT INSPECTED PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " DEUTSCHLAND " *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Klein nie Moskovics	Charlotte	30		f	m	h/wife	yes	Hungar.	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	6 NQIV.	Budapest	7/14/31		U.S.A.	Cleveland
2		Ungar	Ladislaus	16		m	s	dentist Student	"	"	"	"	"	"	Nagycsecs	579 QIV.	"	6/9/31		Hungary	Nagycsecs
3		Kocsis nie Toth.	Susanne	57		f	div.	h/hold	"	"	"	"	Magyar	"	Liszka	20	"	7/2/31		"	Liszka
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 14 1931

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NOT INSPECTED PASSENGERS.

List No. 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31.

108

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien (naturally) is going to a definite position in the United States	25 If an idiot, imbecile, or insane person, or epileptic, state which	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	Moskovics Fath.Jacob Mosloirts, Budapest, Thokoly ul.25/II/17.	--	Ohio	Cleveland	yes	Husband self	50	yes	1930	1, Ohio	end of March	Husbd. Samuel Klein, 3446 E.125 Str. Cleveland, Ohio	Med. exm. 602. Def. vision Rt Eye. may aff.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none
2	Gr.fath.Sigmund Grossmann Nagycsecs, Hungary.	--	Pa.	Wilkes Barre	yes	father	23	50	no	no	no	no	Fath.Jacob Ungar, Wilkes Barre, Pa. 275½ Carly Ave.	Has Custody of Child & mother Deceased	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
3	daught.Johanna Szakacs, Liszka, Hungary.	--	"	Hilliards	yes	daughter	25	yes	1911	22, Pa.		daught.Mary Boros, Hilliards, Pa. R.D.1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	blue	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9000

AFFIDAVIT OF SURGEON

109

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, _____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2-9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. —— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilh. Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND " . Passengers sailing from Hamburg , August 6th , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Hartung	Clara	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Brenken hofstal	697614 App 694117 RP	Wash.	3/21/31		USA.	Brooklyn
2	U. S. CIT.	"	Clara	5		f	s	child	no	none	no	USC.		USA.	Brooklyn	U. S. C.				"	"
3	U. S. CIT.	Kehr	Henry	33		m	md	born: New York, NY. 10/30/99. U.S.P. 363887 Wash. 4/17/31.													
4		"	Johann Karl	35		m	s	locksmith	yes	German	yes	German	German	Germany	Freisa	706056 " 701843 "	Wash.	4/8/31		"	New York
5		Albert	Frieda	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"		Linzenhausen	696035 " 691653 "	"	3/17/31		"	Elisabeth
6	U. S. CIT.	"	Rudolf	3		m	s	child	no	none	no	USC.		USA.	Linden	U. S. A.				"	"
7		Hemmeter	Kaethe	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	"	Germany	Hagendorf	704326 " 690616 "	Wash.	4/4/31		"	Bronx
8		Schurwanz	Frieda	26		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Stettin	697854 " 693698 "	"	3/21/31		"	Chicago
9	UNDER 16	"	Henry	8		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	697853 " 693699 "	"	"		"	"
10		Lohre	Mary	19		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Fuerstenau	701081 " 696815 "	"	3/28/31		"	"
11		Fetzer	Rudolf	38		m	m	foundryman	"	"	"	"	"	"	Kirchheim	706384 " 703140 "	"	4/11/31		"	New York
12		"	Anna	34		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Duerrwangen	706387 " 705141 "	"	"		"	"
13		Schwarz	Willy	30		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Bernstadt	699908 " 704933 "	"	4/17/31		"	New York
14		Kunde	John	30		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Schwanewed	704575 " 699771 "	"	4/4/31		"	Ambler
15		"	Frieda	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hammersbeck	704576 " 699774 "	"	"		"	"
16		Struebe	Hermann	33		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Eversen	701868 " 696466 "	"	3/28/31	acBrem 4/20/31	"	Philadelphia
17		Reimherr	Barbara	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	678872 " 674435 "	"	12/18/30		"	"
18		Klauser	Johann	35		m	m	ironlab.	"	"	"	Austria	"	Austria	Wiener N.	693695 " 689089 "	"	3/7/31		"	Trenton
19		"	Regina	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	693694 " 689088 "	"	"		"	"
20	U. S. CIT.	"	Johann	8		m	s	pupil	"	"	"	USC.	"	USA.	Trenton	U. S. C.				"	"
21	U. S. CIT.	"	Regina	4		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"		"	"
22		Stefanutti	Alois	27		m	m	autolab.	yes	German	yes	German	German	Germany	Erbenstatt	689101 " 684486 "	Wash.	2/17/31		"	Tuckahoe
23		"	Margaretha	21		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Muenchen	689102 " 684497 "	"	"		"	"
24		Kratzer	Elise	38		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	690035 " 686981 "	"	2/28/31		"	Woodside
25		Muttig	Willy	7		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Berlin	710273 " 705963 "	"	4/20/31		"	"
26		Henninger	Frieda	22		f	s	packer	"	"	"	"	"	"	Epplingen	694101 " 689503 "	"	3/10/31		"	Brooklyn
27		Walddoerfer	Fritz	24		m	m	machinist	"	"	"	"	"	"	Linzenhofen	688663 " 684257 "	"	2/16/31		"	Brooklyn
28		"	Josefine	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Vilshofen	686112 " 681803 "	"	2/4/31		"	"
29		Wehs	Ferdinand	30		m	s	iron-turner	"	"	"	"	"	"	Horas	688643 " 684083 "	"	2/16/31		"	Brooklyn
30		Unterberger	Minna	51		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kl. Degesen	692153 " 687646 "	"	3/3/31		"	Cleveland

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

110

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father i.l.W.Hartung, 36											own home: Brooklyn,NY.																
1	Berlin-Sch.Gust.Muellerst	--	NY.	Brooklyn	yes	self	1000	yes	1927/31	NY.	4/30	1158 Dekalb Ave	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bld.	bl. none
2	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	" "
3												own home: New York,NY.																
	brother:Heinrich Kehr,											1153 Boston Road																
4	Treis a.d.L.	--	"	NewYork	yes	"	100	"	1927/30	NY.	4/30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
5	father:Fr.Bernhard, 17 Witzenhausen,Marktgasse	--	NJ.	Elizabeth	"	"	25	"	1927/31	NJ.	4/30	own home: Elizabeth,NJ. 466 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	br	"
6	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
7	mother:Kaethe Finneis, Nuemberg,Schuhmannstr.16	--	NY.	Bronx	"	"	100	"	1928/31	NY.	4/2	own home: Bronx,NY. 14 Macy Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbr.	br	"
8	mother:Anna Ludwig, Stettin Torneyerstr.20	--	Ill	Chicago	"	"	50	"	1927/31	Ill	4/23	own home: Chicago .Ills. 2145 N.Racine AV	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	br	"
9	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
10	sister:Agnes Frewert Brinkhausen Kreisstr.12	--	"	"	no	"	50	"	1924/31	"	"	own home: Chicago,Ills. 3725 N.Albany Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
11	father:Rudolf Fetzer, Kirchheim Kanalstr.	--	NY.	NewYork	yes	"	100	"	1925/31	NY.	4/15	own home: New York,NY. 1363 ~~Stimpton~~ Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr	"
12	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
13	mother i.l.Marie Neuhaus, Burgwedel	--	"	"	"	"	25	"	1927/31	NY.	4/30	own home: New York,NY. 1986 Madison Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blck	br	"
14	father:Karl Kunde, Leuchtenburg 39	--	Pa.	Ambler	no	"	50	"	1925/31	Pa.	4/30	own home: Ambler,Pa. Corn.Mt.Pleasant & Spring "arden St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
15	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl	"
16	wife:Helene Strube, Hannover,Grotefendstr.1	--	"	Philadelphia	yes	"	50	"	1926/31	Pa.	4/30	own home: Philadelphia,Pa 27/28 West Eyrie St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
17	father i.l.Julius Reimherr Frankfurt Rebstoeckerst.63	--	"	"	no	"	25	"	1928/31	Pa.	1/22	own home: Philadelphia,Pa. 2148 Palethorpe St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"
18	sister:Mitzi Hayden, Wien.Neustadt Bahngasse 11	--	NJ.	Trenton	"	"	150	"	1922/31	NJ.	4/30	own home: Trenton,NJ. 2020 Edmund St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"
19	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
20	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"
21	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
22	father i.l.Th.Schneider Hoellriegelskreuth	--	NY.	Tuckahoe	"	"	100	"	1928/31	NY.	5/7	own home: Tuckahoe,NY. 136 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gr	"
23	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	bl.	"
24	father: Hermann Hahn, Nuernberg Feuerleinstr.12	--	NY.	Woodside	yes	"	50	"	1928/31	NY.	4/30	own home: Woodside,NY. 4818 48th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	br	"
25	acqu. "	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	father:William Muttig, Woodside,NY.4818 48th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
26	father:Johann Henninger, Epplingen	--	"	Brooklyn	"	"	100	"	1925/31	NY.	4/30	own home: Brooklyn,NY. 750 Conney Island Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	gr	"
27	father:i.l.Mr.Radelsboeck Vilshofen	--	"	"	"	"	600	"	1928/31	NY.	4/30	own home:Brooklyn,NY. 953 Wykoff Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
28	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
29	father: Damian Wehs, Horas	--	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	1927/31	NY.	4/30	own home:Brooklyn,NY. 6617 Freshpond Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
30	son:August Unterberger Koenigsberg an d.Birken 24	--	Oh.	Cleveland	"	"	25	"	1928/31	Oh.	5/6	own home: Cleveland,Oh. 1785 W. 54th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dbl.	gr	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 86.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

111

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Wilhelm Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W C Powell
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " DEUTSCHLAND " *Passengers sailing from* Hamburg, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Fimmel	Emma	27		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Deichsende	App.707214 704874 RP	Wash.	4/17/31		USA.	Sommerville
2	U. S. CIT.	"	Harald	3		m	s	born: Plainfield,NJ. 6/6/28. birthpaper									X				
3		Ohlhaber	Otto	25		m	s	mechanic	yes	German	yes	German	German	Germany	Altenwerder	"704749 700605	"	4/7/31		"	Schiler Park
4		Schmalfeld	Max	23		m	s	tinner	"	"	"	"	"	"	Kiel	"704984 700140	"	4/6/31		"	"
5		Ahrensen	Emil	40		m	s	slater	"	"	"	none	"	"	Daenschendorf	"690762 686359	"	2/27/31		"	Los Angeles
6		Fiedler	Hildegard	25		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	"	Freiburg	"721692 716959	"	5/14/31		"	Rosemont
7		Richter	Arno	30		m	m	printer	"	"	"	"	"	"	Leipzig	"713716 708216	"	4/24/31		"	Elmhurst
8		Adler	Jakob	34		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Viernheim	"696484 692246	"	7/18/31		"	VauxHall
9		Bayer	Jakob	31		m	wd	butcher	"	"	"	"	"	"	"	"696483 692245	"	"	Vh 613/579	"	Newark
10		Sefz	Hilde	20		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Wanne	"685998 681729	"	2/4/31		"	New York
11		"	Henny	23		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"685999 681728	"	"		"	"
12		Wussaak	Kurt	26		m	m	weaver	"	"	"	"	"	"	Grottkau	"702628 698095	"	4/1/31	99 613 728	"	Brooklyn
13		"	Mary	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kassel	"702627 698094	"	"		"	"
14		Zyma	Franz	27		m	s	barber	"	"	"	Austria	"	Austria	Wien	"703901 699280	"	4/3/31		"	Dayton
15	U. S. CIT.	Fichtelmann	George	27		m	m					U.S.C.		U.S.P.2539	Wash. 4/22/31		X				
16	U. S. CIT.	"	Edward	5		m	s	born: New York,NY. 3/5/26.				U.S.B.		"			X				
17	U. S. CIT.	"	Lorraine	-	11	f	s	"	"		8/6/30	U.S.B.		"			X				
18		"	Kunigunde	25		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Oberfernbeck	"714370 709991	"	4/28/31		"99	Bronx
19		Kilian	Anton	23		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Unterleinach	"688517 684056	"	2/16/31		"	Brooklyn
20		Berkenfeld	Louise	26		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Rotthausen	"683710 679552	"	1/23/31		"	Hoboken
21		Schumann	Albert	30		m	s	moulder	"	"	"	"	"	"	Luebeck	"647047 642945	"	8/20/30		"	Harrison
22		Thoms	Richard	41		m	m	machine builder	"	"	"	"	"	"	Poelitz	"644668 640928	"	8/12/30		"	Chicago
23		Weber	Antoine	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Obernburg	" 696504 692253	"	3/18/31		"	New York
24		Wulf	Hans	24		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Boosted-	" 709936 705101RP	Wash.	4/17/31		"	Middle Village
25		Meyer	Pauline	26		f	m	tailoress	"	"	"	"	"	"	Muenchen	" 691198 686655	"	2/27/31		"	New York
26		Doerschug	Robert	24		m	s	toolmaker	yes	"	"	"	"	"	Gonsenheim	" 718105 714336	"	5/8/31		"	"
27		Bosch	Johannes	38		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Wiesen-Appsteig	697481 692854	"	5/19/31		"	Philadelphia
28		Roetzer	Franziska	28		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Neukirchen	" 716386	"				
29		Brandl	Mary	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Austria	Balbeini Litzelsdorf	" 719459 " 708272 704230	"	5/20/31 4/15/31		"	Reading Buffalo
30	UNDER 16	"	Mathilda	4		f	s	child	no	none	no	USA.	"	USA	Buffalo	U.S.Passport 359348	Wash.	4/9/31.	Born Buffalo,NY. 11/16/26		

7/04/1931 H Callender 11 Fam Insp

Total passengers 63
U. S. citizens 4
Aliens 59

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS " 112

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether deported and deported with own child	Whether deported and deported w. any alien	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the United States after staying temporarily in country to which he goes	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father:Aug.Baumgarten Deichsende	--	NY.	Sommerville	no	self	50	yes	1927/31	NY.	4/23	own home: Sommerville, NY.R F D 4	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	br	none
2												"			✓															
3	father:Albert Ohlhaber 199 Wilhelmsburg Koehlbrandtst	--	Ill.	Schiller Park	"	✓ "	75	"	1926/31	Ill.	4/30	own home: Schiller Park,Ills.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
4	father:Heinrich Schmalfeld Kiel,Drewsstr.42	--	"	"	"	"	50	"	1927/31	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	mother: Marg.Ahrensen, Burg Suederstr.31	--	Cal.	Los Angeles	✓ no	"	100	"	1913/31	Cal	3/6	own home: Los Angeles, Cal.1252 Springst.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl	"
6	father:Isidor Allweier, Konstanz Zasiusstr.15	--	Pa.	Rosemont	yes	"	50	"	1925/31	Pa.	6/18	own home: Rosemont,Pa. 432 Orchard Way	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl	"
7	wife:Frida Richter, Leipzig,Wasserturmstr.16	--	NY.	Elmhurst	no	✓ "	25	"	1929/31	NY.	4/30	own home: Elmhurst,NY. 9425 55th Ave	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl	"
8	wife:Katharina Adler, Viernheim Wasserstr.55	--	"	Vaux Hall	yes	✓ "	100	"	1928/31	NY.	4/30	own home: Vaux Hall,NY. 382 Stiles Str.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	bl	"
9	father:Cornelius Bayer, Viernheim Wasserstr.50	--	NJ.	Newark	no	✓ "	100	"	1928/31	NY.	"	own home: Newark,NJ. 323 Johnson Ave	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
10	father:Karl Sefz, Bertlich Amselstr.11	--	NY.	NewYork	yes	✓ "	90	"	1925/31	NY.	3/5	own home: New York,NY. 407 W. 43rd St.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"
11	"	--	"	"	"	✓ "	90	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	"
12	father i.l.Mr.Reineck Kassel,Lindenbergstr.10	--	"	Brooklyn	"	"	25	"	1927/31	NY.	4/30	own home: Brooklyn,NY. 4117 4th Ave	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	br	"
13	"	--	"	"	"	✓ "	25	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
14	cousin:Othmar Fucik, Wien,Zagorstigasse 18	--	Oh.	Dayton	no	✓ "	30	"	1928/31	Oh.	4/30	own home: Dayton,Oh. 410 Valley Str.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	"
15												own home: New York,NY. 1463 College Ave			✓															
16												"			✓															
17												"			✓															
18	father: Friedr.Rammes, Horbach 19 b	--	NY.	NewYork	yes	✓ "	25	"	1925/31	NY.	4/26	"	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
19	father:Phil.Kilian, Unterleinach 54	--	NY.	Brooklyn	"	✓ "	25	"	1927/31	NY.	3/5	own home: Brooklyn,NY. 1867 Harmonstr.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
20	father:Karl Kuschniz, Muehlheim Burgstr.23	--	NJ.	Hoboken	"	✓ "	25	"	1929/31	NJ.	3/4	own home: Hoboken,NJ. 521 Bloomfield St.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
21	mother:Dorothe Schumann Luebeck,Beim Tannenhof 4	--	NJ.	Harrison	no	✓ "	500	"	1927/30	NJ.	8/26	own home: Harrison,NJ. 511 Davis Ave	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	bl	"
22	wife:Henriette Thoms, Hamburg,Steinstr.1	--	Ill.	Chicago	"	✓ "	200	"	1927/30	Ill.	8/21	own home: Chicago,Ills. 4122 N.Troy St.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	l.littlefing missing
23	father:Hilarius Fath Oberndburg Hauptstr.262	--	NY.	NewYork	yes	✓ "	50	"	1926/31	NY.	4/23	own home: New York,NY. 407 E. 95th St.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl	bl	none
24	Fath.Heinrich Wulf,Gutsverwltg.Stocksee,Post Ascheberg.	---	"	Middle Village	no	"	250	"	1927/31	"	4/30	acq.:M.Kraut,Turman Ave., Middle Village,NY.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	blue	"
25	husbd.Wilh.Meyer,Hannover,Reuterstr.8.	--	NY.	NewYork	yes	✓ "	200	"	1928/31	"	4/16	own home:New York,NY. 54 West 95 Str.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
26	Fath.Jacob Doerschug,Gonsenheim,Eleonorenstr.38.	--	"	"	"	"	100	"	"	"	5/31	Broth.Stefan Doerschug, NewYork,NY. 165 E.88 str.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"
27	Father:Johs.Bosch, Wiesensteig,Wttbg.	--	Pa.	Philadelphia	no	✓ "	50	"	1927/31	Pa.	4/11	own home:Philadelphia,Pa. 923-24 N.Orianna str.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	blue	tattooing on right arm.
28	Sist.Maria Deml,Neukirchen-Balbeini,Oberpfalz.	--	Pa.	Reading	yes	✓ "	25	"	1924/31	Pa.	5/28	sist.Anna Eisenhofer,323 Mos str.,Reading,Pa.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	grey	none
29	Father:Franz Fassl,Litzelsdorf 42,Burgenland.	--	NY.	Buffalo	no	s.col.23.	50	"	1923/31	NY.	4/30 1931	husbd.Michael Brandl,220 Johnson Str.Buffalo,NY.	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	grey	"
30	"	--	"	"	"	"	)	"	1926/31	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	bld.	blue	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

113

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilh. Geller.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W Pegnall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. NON IMMIGRANT PASSENGERS,

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. 311

S. S. " DEUTSCHLAND " *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Ahlf	Maria	59		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	03-12 Germany	Altona X	sect.3(2) P 62 NIV.	Hamburg	7/28/31	VL232/759	12 Germany	Blankenese
2		Kreth	Carl	58		m	m	bird keeper	"	"	"	"	"	02- Germany	Heinum X	311 " B	Bremen	1/28/31		"	Alfeld
3		Nienstedt	Gustav	47		m	m	"	"	"	"	"	"	02- Germany	Gandersheim X	1862 NIV. "	"	5/28/31		"	Hayes-hausen
4		Steininger	Karl	33		m	m	"	"	"	"	Austria	"	02-03 Austria	Steyer X	2157 " B	"	6/25/31		"	Alfeld
5		Schaening	Frida	45		f	div.	h/hold	"	"	"	Germany	"	02-12 Germany	Crivitz X	40 " B	Hamburg	7/20/31	1/2 VL232/112	"	Altona
6		Oppermann	Ernst	45		m	m	bird keeper	"	"	"	"	"	02- Germany	Sibesse X	2577 " B	Bremen	8/3/31		"	Zimsen
7		Motzikat	Olga	52		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	02- Germany	Lappienen X	3189 " B	Berlin	8/2/31		"	Koenigs-berg
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar Feldheim
11/30 Sing

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 3.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 16th, 1931.

114

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended Future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be joined by wife or children of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daught.Ottilie Parbs,Blankenese,Backhörst 18.	NY.	Germ.	Blankenese	yes	s.col.23.	00	no	no	no	no	daught.Mrs.Lisa Selke,394 Durman Str.Rochester,NY.	yes	6mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	grey	none
2	wife:Anna Kreth,Alfeld-Leine,Kalandstr.9.	"	"	Alfeld	"	self	25	yes	1931	NY.	1931	bus.fr.Louis Ruhe Inc. New York,NY.853 B'way.	"	2-3 wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	"	"
3	wife:Lina Nienstedt, Hayeshausen No.20.	"	"	Hayeshausen	"	self	25	"	1931	"	6/17.	bus.fr.W.Bartels Co.45 Cortland Str.New York,NY.	yes	4wk.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	tatooing on right arm.
4	wife:Anneliese Steininger, Alfeld/L.,Kalandstr.9.	"	"	Alfeld	"	"	25	no	no	no	no	bus.fr.Louis Ruhe Inc. New York,NY.853 B'way.	"	2-3 wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	none
5	son:Carl Schaening,Altona, Lessingstr.40.	"	"	Altona	no	"	50	"	"	"	"	daught.Martha-Maria Schaening,Bridgeport,Conn.219 Park ave.	yes	3wks 59d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"
6	wife:A.Oppermann, Zimsen,Germany.	"	"	Zimsen	yes	"	25	yes	1931	NY.	7/23 1931	bus.fr.Geo.H.Wohlstadt, 186 Greenwich Str.Newyork NY.	"	14d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	blue	"
7	husbd.Georg Motzikat,Koenigsberg,Kirchenweg 3.	"	"	Koenigsberg	no	s.col.23.	100	no	no	no	no	daught.Elli Wargenau,1611 Irving Str.Washington,DC.	"	6mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	br.	"
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 7/14/32 File No. 9223/769

Ext. to 8/14/32 File No. 9223/772

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New-York

W C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilh. Geller, Surgeon of the Deutschland, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Wilhelm Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

W. C. Rensell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

T.-A.

Sa.

S. S. " DEUTSCHLAND " Passengers sailing from HAMBURG, August 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Heilrath	Johann	41		m	m	Restaurateur	yes	1-2614 German	yes	Germany	German	Germany	Hagenheim	App.699637 695117RP.	Wash.	3/25/31		U.S.A.	New York
2	UNDER 16	Marquardt	Margarete	12		f	s	pupil	"	"	"	"	"	20-	Krojanke	21823 QIV.	Stuttgart	7/14/31		Germany	Stade
3		Heller	Sophie	22		f	m	h/wife	"	1-2614	"	"	"	20-	Hilders	9827 "	Koeln	7/9/31		"	Hilders
4		Lutt	Emma	37		f	m	"	"	1-2614	"	none	"	08-	Greiz	2 NQIV.	Berlin	7/2/31		U.S.A.	Porter Corners
5	UNDER 16	"	Louise	9		f	s	pupil	"	"	"	"	"	08+	"	3 "	"	"		"	"
6	U. S. CIT.	"	Helene	8		f	s	"	"	"	"	U.S.	"	U.S.A.	White Plains	U.	X S.	C.		"	"
7	U. S. CIT.	"	Paul	5		m	s	child	no	none	no	U.S.	"	"	Porter Corners	U.	X S.	C.		"	"
8		Netzow	Elsa	39		f	m		U.S.Passport 346465, Wash- March 6th 1931								X				
9	UNDER 16	Zambra	Margaretha	11		f	s	pupil	yes	German	yes	Austria	German	07-03 Austria	Innsbruck	subd.A(4) 231 NQIV.	Wien	6/11/31		03 Austria	Innsbruck
10		Gloede	Otto	17		m	s	farmlab.	"	1-2614	"	Germany	"	20-12-9 Germany	Kiel	16641 QIV.	Hamburg	6/26/31	11-263-731	Germany	Gettorf
11		Schroeder	Klara	10		f	s	pupil	"	"	"	"	"	20-	Rudolstadt	9823 "	Koeln	7/3/31		"	Bochum
12		Dornzweig	Julius	20		m	s	student	"	1-2614	"	none	Hebrew	07-	Schweidnitz	413 NQIV.	Berlin	6/24/31		"	Schweidnitz
13		Witte	Hildegard	22		f	m	h/wife	"	1-2614	"	Germany	German	20-	Berlin	7238 QIV.	"	7/18/31		"	Berlin
14		"	Hans	27		m	m	photograver	"	1-2614	"	"	"	08-	"	App.728290 724575RP.	Wash.	6/1/31		USA.	Buffalo
15									7/14/1931 Milwaukee Insp.				1155 am								
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

T.-A.

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, *19*

116

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cabin paid by passenger, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation society, whether paid by employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only.) If Yes—				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc.?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining disbelief in or opposition to organized government, or advocating the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or advocating sabotage, or the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or advocating the doctrines of criminal anarchy? (See instructions.)	Polygamist	Whether coming under contract to perform labor	Whether assisted to come	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Year and No.	Your or period of years	Where?	Date of last departure		Whether they intend to live permanently in the United States	Length of time they intend to remain in the United States	Whether they are aliens in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Stepmoth.Maria Menhard, Stadl n/Landsberg,No.44.	--	NY.	NewYork	yes	self	2400	yes	1927/31	NY.	4/29	wife:Erna Heilrath,501-80 Str.,New York,NY.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none
2	Gr.moth. -"-	--	"	"	"	s.col.23.	00	no	no	no	no	Mother: -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	blue	"
3	sist.Lucie Fromm,Hilders, Hauptstr.3.	--	"	"	"	"	25	"	"	"	"	husbd.Willy Heller, ~~1744~~ 81st ave. New York,NY. 330	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
4	Moth.Luise Meissner, Greiz,Baeumdestr.4.	--	"	Porter Corners	no	"	100	yes	1910/30	NY.	10/9 1930	husbd.:Paul Lutt, Porter Corners,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
5	Gr.moth. "	--	"	"	"	"	)	"	1922/30	"		Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bld.	blue	"
6	" "	--	"	"	"	"	)	"	born	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	br.	br.	"
7	" "	--	"	"	"	"	)	"	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	bld.	blue	"
8												own home:33 Central Ave. Hasbrouck Heights,NJ.																		
9	Father:Richard Zambra, Innsbruck,Konradstr.12.	--	NJ.	Hasbrouck Heights	no	s.col.23.	50	no	no	no	no	Moth. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bld.	grey	none
10	Broth.Karl Gloede,Kiel-Gaarden,Kaiserstr.51.	---	NY.	Brooklyn	yes	"	22	"	"	"	"	Father:Otto Gloede,Brook-lyn,NY.,254-17th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	blue	"
11	uncle:Hermann Eberhardt, Bochum,Hedwigstr.28.	--	NY.	Far Rockaway	no	self	25	"	"	"	"	Moth.Emma Schroeder Far Rockaway,NY. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld.	blue	"
12	uncle:Gidl Leopold,Wien XVIII.Semperstr.47 II.28.	--	"	NewYork	yes	s.col.23	30	"	"	"	"	Moth.Leopoldine Dornzweig NewYork,NY. 309W.48 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	black	blue	"
13	Father:Mr Friedrich,Ber-lin,Wilhelmstr.14.	--	NY.	Buffalo	"	"	400	"	"	"	"	husbd.Hans Witte,Buffalo NY.,131 Grape str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	blue	"
14	"	--	"	"	"	"	600	yes	1928/31	NY.	7/1	own home: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

T.-A.

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, *19*

116

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	stepmoth.Maria Menhard, Stadl n/Landsberg,No.44.	--	NY.	NewYork	yes	self	2400	yes	1927/31	NY.	4/29	wife:Erna Heilrath,501-80 Str.,New York,NY.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none
2	Gr.moth. -"-	--	"	"	"	s.col.23.	00	no	no	no	no	Mother: -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	blue	"
3	sist.Lucie Fromm,Hilders, Hauptstr.3.	--	"	"	"	"	25	"	"	"	"	husbd.Willy Heller, ~~1744~~ 1st ave. New York,NY. 330 Called E 91st St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
4	Moth.Luise Meissner, Greiz,Baeumdestr.4.	--	"	Porter Corners	no	"	100	yes	1910/30	NY.	10/9 1930	husbd.:Paul Lutt, Porter Corners,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
5	Gr.moth. "	--	"	"	"	"	)	"	1922/30	"		Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bld.	blue	"
6	" "	--	"	"	"	"	)	"	born	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	br.	br.	"
7	" "	--	"	"	"	"	)	"	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	bld.	blue	"
8												own home:33 Central Ave. Hasbrouck Heights,NJ.																
9	Father:Richard Zambra, Innsbruck,Konradstr.12.	--	NJ.	Hasbrouck Heights	no	s.col.23.	50	no	no	no	no	Moth. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bld.	grey	none
10	Broth.Karl Gloede,Kiel-Gaarden,Kaiserstr.51.	---	NY.	Brooklyn	yes	"	22	"	"	"	"	Father:Otto Gloede,Brook-lyn,NY.,254-17th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	blue	"
11	uncle:Hermann Eberhardt, Boohum,Hedwigstr.28.	--	NY.	Far Rockaway	no	self	25	"	"	"	"	Moth.Emma Schroeder Childrens Nurse Called Far Rockaway,NY. Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld.	blue	"
12	uncle:Gidl Leopold,Wien XVIII.Semperstr.47 II.28.	--	"	NewYork	yes	s.col.23	30	"	"	"	"	Moth.Leopoldine Dornzweig NewYork,NY. 309W.48 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	black	blue	"
13	Father:Mr Friedrich,Ber-lin,Wilhelmstr.14.	--	NY.	Buffalo	"	"	400	"	"	"	"	husbd.Hans Witte,Buffalo NY.,131 Grape str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	blue	"
14	"	--	"	"	"	"	600	yes	1928/31	NY.	7/1	own home: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W C Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Wilh Geller, Surgeon of the Deutschland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31.

at New-York

W. Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. " DEUTSCHLAND ". *Passengers sailing from* HAMBURG, August 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Reimers	John	37		m	m	waiter	yes	German	yes	Germany	German	08-12 Germany	Hamburg	App.690486 689626RP	Wash.	3/9/31		U.S.A.	New York
2		Nielebock	Friedrich	21		m	m	machine builder	"	"	"	"	"	"	"	694944 692634	"	3/18/31		"	Hoboken,
3		Lippstreu	Martha	21		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	709873 705133	"	4/17/31		"	Suisun, Cal.
4		Schultz	Klara	36		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	689891 685314	"	2/21/31		"	New York
5	UNDER 16	"	Marie	9		f	s	child	yes	"	"	"	"	"	"	689890 685315	"	"		"	"
6		Koehn	Karl	28		m	m	architect	"	"	"	"	"	"	Sternberg	713121 708603	"	4/24/31		"	Astoria
7		"	Gertrude	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Kiel	712843 708266	"	"		"	Astoria
8		Richter	Clara	29		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Alten-burg	695722 696088	"	3/27/31		"	Hackensack
9		Beusse	Jonny	31		m	m		U.S.Passport 334843, Wash. Jan.5th 1931.												
10		"	Oswald Jonny	5		m	s		"	"	"	"	"	"							
11		"	Frieda	24		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	08-12 Germany	Woerth	App.681141 677053RP	Wash.	1/8/31		U.S.A.	New York
12		Noe	Richard	48		m	m	butcher	"	"	"	"	"	"	Western-hausen	694740 690781	"	3/12/31		"	"
13		Koester	Clara	52		f	wid.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hacken-berg	701810 697136	"	3/30/31		"	Rochester
14		"	Helen	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Derschlag	701806 697714	"	3/31/31		"	"
15		Schmidt	Walter	24		m	s	machinist	"	"	"	"	"	"	Schoenen-tal	701809 697135	"	3/30/31		"	"
16		Droege	Joseph	44		m	m	painter	"	"	"	"	"	"	Wert	697006 701491	"	"		"	Newark
17		"	Emma	40		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	697716 701492	"	3/31/31		"	"
18	UNDER 16	"	Edith	12		f	s	pupil	"	English	"	"	"	"	"	698801 701490	"	4/2/31		"	"
19		Behnk	Bertha	20		f	s	d.servt.	"	German	"	"	"	"	"	644133 670577	"	8/11/30		"	Brooklyn
20		Pertel	Marie	31		f	m	h/hold	"	"	"	"	"	"	Schmoelln	709913 705382	"	4/18/31		"	Hoboken
21		Tschiedel	Helen	21		f	s	stocking worker	"	"	"	"	"	"	Altwasser	689302 684984	"	2/20/31		"	Philadel-phia
22		Mosler	Elizabeth	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Trittau	667279 664922	"	11/24/30		"	Portland
23		Hammer	Maria	24		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Klein-schoenbrunn	692154 687648	"	3/3/31		"	Cleveland
24		Bellach	Josephine	60		f	wid.	h/hold	"	"	"	none	"	"	Lautern	App.702492 701750	"	4/9/31		"	Brooklyn
25		Mortl	John	54		m	m	carpenter	U.S.Passport 346389, Wash. March 6th 1931.												
26		"	Helen	49		f	m	h/wife	yes	German	yes	Austria	German	08-03 Austria	Vorder-berg	App.694717 690601RP	Wash.	3/13/31		U.S.A.	Milwaukee
27		"	John	27		m	s	carpenter	"	"	"	"	"	" 03	Feistritz o/Gail	695188 690634	"	"		"	"
28		Volgmann	Kaethe	29		f	m	h/wife	"	"	"	Germany	"	12 Germany	Lyck/Ostp.	701690 696032	"	3/27/31		"	Jamaica
29		Ortmann	~~Heinz~~ HEINRICH	35		m	m	dealer	"	"	"	"	"	"	Langen-berg	733886 729406	"	6/12/31		"	New York
30		"	Christine	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Schachten-	733887 729407	"	"		"	"

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No.1.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31.

118

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote or full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before two years	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Law to prison or attachment, or traffic laws, etc., and [illegible] by which?									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Sophie Reimers,Hamburg,Antonistr.5.	---	NY.	Astoria NewYork	yes	self	100	yes	1923/31,NY.	3/12		wife:Hedwig Reimers,2338 Lincoln St. New York,NY.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	blue	none
2	wife:Alice Nielebock,Hamburg,Banksstr.1.	--	NJ.	Hoboken	"	"	200	"	1929/31,NJ.	4/12		acq.:Wilhelm Schmidt,Wash. str.520, Hoboken,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	grey	"
3	Father:I.K.Adamczyk,Rotenburgsort,Grossmannstr.67.	--	Cal.	Suisun no		s.col.23.	150	"	1928/31,Cal.	4/30		husbd.Edw.Lippstren,Suisun Cal.,508 Union ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	grey	"
4	Father:Franz Doeblitz, Hamburg,Buergerweide 48.	--	NY.	NewYork yes		self	25	"	1927/31,NY.	"		own home:New York,NY. 608 West 204 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	blue	"
5	"	---	"	" "	"	"	)	"	" "	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	br.	"
6	Moth.Metha Koehn,Sternberg beim Bahnhof.	--	"	Astoria no		"	100	"	1929/31,"	"		Fath.i/l.John Kruse,30-14, 49 str.,Astoria,LI.,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
7	"	--	"	" "	"	"	100	"	1927/31,"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dbl.	blue	"
8	cousin:Anna Novak,Chemnitz Bluecherstr.5.	--	NY.	Hackensack yes		"	25	"	1925/31,"	4/30 1931		sister:Ida Bauerlein,123 Catalpa Ave.Hackensack,NY.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	red bl.	"	"
9												own home: New York,NY. 2675 Decatur Ave.																	
10												-"-																	
11	Moth.Maria Arnheiter, Woerth o/Main,Weberstr.2.	--	NY.	NewYork yes		s.col.23.	100	yes	1923/31,NY.	4/30		-"-	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br.	grey	none
12	Fath.Johann Noe, Westernhausen,Germany.	--	"	" "	"	self	300	"	1924/31,"	4/1		wife:Barbara Noe,NewYork, NY.,316 E. 85 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	grey	"
13	Broth.Traugott Schuerner, Derschlag,Koelner Str.	--	"	Rochester no		"	50	"	1927/31,"	May 1931		daught.Mrs.Max Kosbab,285 Hollenbeck Str.Rochester, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"
14	"	--	"	" no		"	50	"	" "	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	"	"
15	Fath.August Schmidt,Schoenental,Koelner Str.4.	--	NY.	" "		"	100	"	1929/31,"	5/14		friend:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	blue	"
16	Fath.i/l.Aug.Hents,Hamburg Herm.Kauffmannstr.4.	--	NJ.	Newark yes		"	100	"	1928-1931	NJ. 4/30		own home:Newark,NJ. 721 Hunterdon Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	grey	"
17	"	--	"	" "	"	"	)	"	" "	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	blue	"
18	"	--	"	" "	"	"	)	"	" "	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
19	Moth.Bertha Strohauer,Reinbekerredder 104,Lohbruegge Bergedorf.	2.-	NY.	Brooklyn "		"	60	"	1928/30,NY.	8/31		acq.:J.Ziplsperger,Brooklyn,NY.,723-59 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	blue	"
20	Fath.Paul Frauendorf, Schmoelln.	--	NJ.	Hoboken "		s.col.23.	150	"	1923/31,NJ.	4/30		husbd.Peter Pertel,Hoboken NJ.,510 Bloomfield Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbr.	"	"
21	Sist.Anna Willoth,Hamburg, Mueggenkampstr.28.	--	Pa.	Philadelphia no		self	25	"	1927/31,Pa.	3/5		cousin:Mrs.Emilie Morauer, 4824 N.Fairhell Str, Philadelphia,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	grey	"
22	Fath.H.Brauberg,Trittau, Poststr.36.	--	Ore.	Portland"		"	200	"	1923/30,Ore.	12/11		husbd.Leo Mosler,Portland Oreg.,302-12th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	grey	"
23	Moth.Kuni Hammer, Kleinschoenbrunn No.12.	--	Ohio.	Cleveland no		"	150	"	1928/31,Ohio	5/7.		aunt:Maria Richthammer, 2606 Tampa Ave,Cleveland, Ohio.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"
24	sister:Anna Maier,Schwaeb. Gmuend,Marktplatz 17.	--	NY.	Brooklyn yes		"	3000	"	1890 -931,	NY. 4/23		own home:Brooklyn,NY. 227 Devoe Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br.	"
25												own home:Milwaukee,Wis. 2633 N.Walnut Str.																	
26	Br.i/l.Markus Mortl, Feistritz o/Gail,Kaernten.	--	Wis.	Milwaukee no		self	30	yes	1905/31,Wis.	May 1931		-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	blue	"
27	Fath. "	--	"	" "	"	"	30	"	1928/31, "	"		-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br.	br.	none
28	Fath.Artur Duebied,Koenigsberg,Magisterstr.17.	--	NY.	Jamaica yes		"	25	"	1927/31,NY.	4/22		own home:Jamaica,NY. 95-21 Cresshill Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	blue	"
29	stepfath.Christian Meyer, Barmen,Baerenstr.22.	--	NY.	New York "		"	25	"	1930/31,"	6/25		own home:New York,NY. 1714-3rd A.V.E.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	br.	"
30	"	--	"	" "	"	"	25	"	" "	"		1714-3rd Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	br.	scar on left cheek.
																								5	3	"	red bld.	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the Deutschland, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. DEUTSCHLAN D sailing from CHERBOURG, AUGUST 7TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST I4TH, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Litwak	Abraham	36		M	M		USP.370418 Wash'ton D.C.Apr.29th 1931	80 S.Main Str. Freeport,L.I.
2	Rosen	Aaron	39		M	M		USP.370459 Wash'ton D.C.Apr.29th 1931	3026 Nathan Str.Brooklyn N.Y.
3	Stapfer	Amalie	41	4	F	S	March 6th 1890 W.Hoboken N.J.	USP.9 Sofia (Bulgaria) May 11th,1931	214 Dodd Str.Weehawken N.J.
4	Nadel	Abraham	38		M	M		USP.396629 Wash'ton D.C.June 3rd 1931	1515 W. 1st Str.Brooklyn N.Y.
5	Nadel	Leonor	24		F	M		----------do----------	----------do----------
6	Hurlburt	Roderic	24	11	M	S	August 30th 1906 Buffalo N.Y.	USP.255175 Wash'ton D.C.May 28th 1930	280 Hammond Str.Bangor,Maine
7	Grefe	Marva	33	11	F	M		USP.368492 Wash'ton D.C.Apr.25th 1931	855 E. 163rd Str.N.Y.City
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Hunter Larson Insp 9-1-a

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa. 120

S. S. " DEUTSCHLAND " sailing from HAMBURG, August 6th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Dake	Arthur William	21		m	s	Portland,Oreg. 4/8/1910	U.S.P. 2743, Wash. 6/24/31	New York,NY.,135 W. 12th str.
2	Gehring	Rosa	44		f	m		" 368942, " 4/27/31	Buffalo,NY.,125 Fougeron Str.
3	"	Clara	21		f	s		" " " "	"
4	Roessel	Emil	69		m	wid.		" 360898, " 4/13/31	Philadelphia,Pa.,Glenside, 269 Bickley Ave.
5	Ravasz	Frank	60		m	"		" 372073, " 5/1/31	New York,NY.,2 Columbus ave.
6	"	Ignatz	66		m	m		" 372074, " "	"
7	Mueller	C lara	32		f	m		" 353584, " 3/26/31	Fort Wayne,Ind.,R.6. Box 119.
8	Scheele	Agnes	30		f	m		" 371890, " 4/30/31	West Allis,Wis.,550-80 Ave.
9	"	Frank	6		m	s	Milwaukee,Wis. 2/5/1925	" " " "	"
10	Jensen	Dagmar	40		f	m		Certif.of Natu- South ralizat.453628, Dakota 4/5/1915	Irene, South Dakota,
11	"	Dusine	44		f	m		" 428042, " 4/4/1916	Irene,South Dakota.
12	Dobmeier	Marie	49		f	m		U.S.P. 339549, Wash. 1/31/31	Buffalo,NY.,844 Genesee Str.
13	Schwabe	Bernhard	30		m	s		" 368113, " 4/25/31	Covington,Ky.,807 Bakewell.
14	Renn	Rudolph	29		m	m		" 352039, " 3/23/31	Sheboygan,Wis. 1327 N. 15th str.
15	"	Elsie	24		f	m	Sheboygan,Wis. 6/27/1907	" " " "	-"-
16	Langer	Fred	43		m	m		U.S.P. 357527, Wash. 4/6/31	Bervyn,Ill.,2428 S.Kenilworth ave.
17	"	Rosa	39		f	m		" " " "	"
18	Held	Rose	43		f	s		" 359313, " 4/9/31	New York,NY.,1745 York ave.
19	Krienbuehl	Elisabeth	75		f	wid.		" 353073, " 3/25/31	Buffalo,NY.,64 Killhofer Str.
20	Wittman	"	65		f	m		" 349962, " 3/17/31	Rochester,NY. 214 Pierpont Str.
21	Pringle	Herbert	39		m	m	Conemaugh,Pa. 3/3/1892	" 368467, " 4/25/31	Cleveland,Ohio,3448 W.95 Str.
22	"	Philomina	37		f	m		" 368467, " "	"
23	Tabor	Helen	18		f	s	Cleveland,Ohio, 12/22/1912	" " " "	"
24	"	Rose	15		f	s	" " 4/4/1916	" " " "	"
25	Kuehner	Mathilde	35		f	m		" 355664, " 4/1/31	Milwaukee,Wis.,2778 N.4th Str.
26	"	Darinis	6		m	s	Milwaukee,Wis. 2/14/1925	" " " "	"
27	"	Tilla	4		f	s	" " 9/7/1926	" " " "	"
28	Steinlein	Adam	29		m	m		" 353506 " 3/26/31	Milwaukee,Wis.3166 N.50th St.
29	"	Anna	21		f	m	Milwaukee,Wis. 7/8/10	"	"
30	Mayer	Juliane	42		f	m		" 348905 " 3/14/31	Philadelphia,Pa.6033 Montague St.

United States Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.
121R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " DEUTSCHLAND " sailing from Hamburg, August 6th, 19 31, Arriving at Port of New York August 14th, 19 31.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Glieber	Hans	69		m	m		U.S.P. 355010 Wash. 3/31/31	Port Washington, Wisc. 780 Grand Ave
2	"	Marie	44		f	m		"	"
3	Klawon	Johanna	42		f	m		" 381148 " 5/13/30	Buffalo, NY. 69 Urban Str.
4	Busch	John	32		m	m	Baltimore, Md. 10/18/98	" 394634 " 6/1/31	Baltimore, Md. 2531 Woodbroock Ave
5							Hunter Klaus Insp 9th A		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

122

S. S. " DEUTSCHLAND " sailing from HAMBURG, August 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Eitner	Karl Otto	64		m	m		U.S.P. 369562, Wash. 4/28/31	Ottawa, Kansas.
2	"	Alina	49		f	m		" " " "	-"-
3	Grossmann	Salomon	40		m	m		" 352618, " 3/26/31	Baltimore,Md. 1700 N. Payson Str.
4	Levy	Rubie	27		m	m		" 359308, " 4/9/31	Brooklyn,NY.,1647 Sterling Pl.
5	Meyer	Henry	46		m	m		" 355373, " 4/1/31	Long Island City,NY. 2420-36th street.
6	Albinus	Minna	31		f	s		" 374253, " 5/4/31	53 Lewis Place, Rocksville Center,NY.
7	Leskowsky	Michael	53		m	m		" 337260, " 1/19/31	New Market,NJ. 6th street,Box 101.
8	"	Veronica	51		f	m		" " " "	"
9	Oetjen	Fred	24		m	s		" 353089, " 3/25/31	Chicago,Ill.,2530Rutherfort Ave.
10	Korff	Henry	52		m	m		" 154894, " 1/10/30	Bronx,N.Y.,635 Walton ave.
11	Riedlinger	Paul	37		m	m		" 367256, " 4/23/31	Rosedale,L.I.,NY. 131 Rd.& Brookville Blvd.
12	Krueck	Konrad	71		m	wid.		" 278052, " 6/19/30	Cleveland,Ohio, 1960 Randall Road.
13	Bodenmiller	Max	36		m	m		" 349392, " 3/16/31	Corona,LI.,NY.,97-02,24th ave.
14	"	Rose	24		f	m		" " " "	"
15	"	Rose	8		f	s		" " " "	"
16	Lutz	Catharine	77		f	wid.		" 16275, " 4/17/29	Union City,NJ.,508-18th Str.
17	"	Joseph	32		m	s	Union City,NJ. 10626/1898	" 16034, " "	"
18	Musch	Rudolf	57		m	s		" 277848, " 6/19/31	Newark,NJ.,50 Unity Ave.
19	Neumann	Hermann	30		m	m		" 348443, " 3/12/31	New York,NY.,150 W. 123 Str.
20	Kanalz	Mary	57		f	wid.		" 365364, " 4/21/31	Milwaukee,Wis.,1320 So.44 Str.
21	Reich	Therese	64		m	wid.		" 360944, " 4/11/31	Sommerville,NJ. 135 Devent Port Str.
22	Kaplan	Benjamin	40		m	m		" 401516 " 6/9/31	New York,NY.305 E. 102nd St
23	Uhl	William	40		m	m		" 352990 " 3/25/31	Rochester,NY. 305 Castlelear Road
24	"	Frieda	36		f	m		"	"
25	"	Helene	13		f	s	Rochester,NY. 11/6/17	"	"
26	Hatcher	Harold	24		m	m	Greensbury,Ky. 3/7/07	" 302927 " 8/7/30	Chicago,Ills. 5757 University Ave
27	"	Josephine	25		f	m	Palatine,Ills. 9/5/05	"	"
28	Trapp	Anna	25		f	s		" 342561 " 2/17/31	Union City,NJ.309 23rd St
29	Haardt	Otto	26		m	s		" 349400 " 3/16/31	New York,NY.78 First Ave
30	Zyma	Richard	25		m	s		" 361925 " 4/14/31	Dayton,Oh. 910 Valley Str.

Hunter Larson Insp. 9th Dist.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Total Crew 394 all aliens

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

Sheet No.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. DEUTSCHLAND HAM. AM. arrived AUGUST 14, 1931, 19__, M., , from

No. 123

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
19m	1	KIRSANOFF Anatol	2	13	1	RUSSIA DOUBT. STATUS 13(a) &	1:00 KLEIN	8/14	106	50										Landed 8/18/31-11 20 am					4	3	4
19f	2	SCHORR Rena (Renate)	2	2	1	AUST. " "	" "																			
20f	3	YONKOVA Avrora A.	8	1	1	BULGARIA VISA	1:30 FLANN.	8/14	3	22				8/14	97	50	2 10			Boarded						
														8/21	7	155	215			Landed 8/14/31-3 42 PM						

HL ben 29 ad

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 639-11-27

Deutschland 5

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

Port of New York

I, master of the German S. S. Deutschland August 14th, 1931
from port of Hamburg (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 394 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 394

The above-named vessel arrived at this port August 14th. 1931, consigned to —; is now lying at Pier 86 NR, and is expected to sail August 19th, 1931. for Hamburg
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 124

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

none

14-1613

RECD AUG 21 31

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Furnished by the representatives of any vessel having such aliens on board

Sheet No.

Hotel Crew 394 All Aliens

, from the port of Hamburg 125

(7) Name of each alien employed on the vessel	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
to be paid discharged arrival								
"	yes	59	M	German	German	5'11"196		none
"	"	48	"	"	"	5'7" 190		"
"	"	35	"	"	"	5'9" 158		"
"	"	33	"	"	"	6'0" 148		"
"	"	30	"	"	"	5'7" 180		"
"	"	25	"	"	Polish	5'7" 129		"
"	"	25	"	"	German	5'8" 160		"
"	"	29	"	"	"	5'10"158		"
"	"	48	"	"	"	6'1" 190		"
"	"	22	"	"	"	5'6" 160		"
"	"	21	"	"	"	5'7" 156		"
"	"	21	"	Span.Am.	Span.Am.	5'8" 160		"
"	"	33	"	German	German	5'5" 190		"
"	"	51	"	"	"	5'9" 212		"
"	"	33	"	Portug.	Portug.	5'9" 145		"
"	"	29	"	German	German	5'11"145		"
"	"	23	"	"	"	5'7" 160		"
"	"	27	"	"	"	5'7" 179		"
"	"	47	"	"	"	5'5"158		"
"	"	60	"	"	"	5'11"213		"
"	"	30	"	"	"	6'0" 190		"
"	"	31	"	"	"	5'7" 169		"
"	"	29	"	"	"	5'11"158		"
"	"	34	"	"	"	6'0" 181		"
"	"	33	"	"	"	5.10"156		"
"	"	59	"	"	"	5'11"132		"
"	"	31	"	"	"	5'11"145		"
"	"	21	"	"	"	5'5" 150		"
"	"	25	"	"	"	5'8" 146		"
"	"	30	"	"	"	5'9" 176		"

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

Local Agents

HL ben 29 ed

F. 53.

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Foto. Ceon 39;

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEN

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa... upon arrival at a port of the United States.

...sel DEUTSCHLAND, arriving at New York, 14 Aug —, 19 31, from the

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read
	Buch	Friedrich		43 years	Captain	21.11.30	Hamburg	no	yes
	v.Frankenberg u.	Ludwigsdorf Erich		28 "	Chief Off.	"	"	"	"
	Bohn	Georg		21 "	2nd "	221.11.30	"	"	"
	Graune	Adolf		17 "	" "	16.3.31	"	"	"
	von Appen	Albert		14 "	" "	14.4.31	"	"	"
	Kochs	Werner		10 "	3rd "	23.12.30	"	"	"
	Andresen	Karl		2 "	4th "	7.7.31	"	"	"
	Horn	Hans		5 "	" "	19.1.31	"	"	"
	Steinwerder	Paul		22 "	Wirel.Op.	3.8.31	"	"	"
	Hertel	Karl		1 "	" "	7.7.31	"	"	"
	Gerasch	Karl		3 "	" "	8.7.31	"	"	"
	Schlameuss	Karl-Heinz		2 "	" "	9.6.31	"	"	"
	Dr. Geller	Wilhelm		7 "	Physician	25.11.30	"	"	"
	Rätter	Otto		25 "	Purser	22.11.30	"	"	"
	Jumssen	Wilhelm		7 "	2nd Purser	"	"	"	"
	Schröder	Helmut		3 "	Asst. "	21.11.30	"	"	"
	Dieck	Albert		1 "	" "	6.7.31	"	"	"
	Kölpin	Walter		6 "	" "	11.5.31	"	"	"
	Lewald	Paul		30 "	Baggagemast.	25.11.30	"	"	"
	Biller	Otto		35 "	Provis.Mast.	21-11.30	"	"	"
	Schneider	Richard		8 "	Storekeeper	20,11,30	"	"	"
	Dröscher	Otto		7 "	" "	3.4.31	"	"	"
	Kogh	Jacob		1 "	" "	20.11.30	"	"	"
	Walther	Karl		16 "	Doct.ord.	21.11.30	"	"	"
	Bobsien	Hans		8 "	Barber	"	"	"	"
	Mamerow	Ernst		28 "	"	18.11.30	"	"	"
	Rahn	Rita		3 "	Manicuriet	20.11.30	"	"	"
	Lobitzer	Michael		2 "	Asst. Barber	21.12.30	"	"	"
	Schwarz	Erich		6 "	" "	11.5.30	"	"	"
	Stoppsack	Franz		5 "	Printer	26.11.30	"	"	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 394 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DEUTSCHLAND, arriving at New York, 14. Aug., 1931, from the port of Hamburg

125

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Buch	Friedrich		43 years	Captain	21.11.30	Hamburg	no	yes	59	m	German	German	5'11"	196	none
v.Frankenberg u. Ludwigsdorf	Erich		28 "	Chief Off.	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	190	"
Bohn	Georg		21 "	2nd "	221.11.30	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	158	"
Grauns	Adolf		17 "	" "	16.3.31	"	"	"	33	"	"	"	6'0"	148	"
von Appen	Albert		14 "	" "	14.4.31	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	180	"
Kochs	Werner		10 "	3rd "	23.12.30	"	"	"	25	"	"	Polish	5'7"	129	"
Andresen	Karl		2 "	4th "	7.7.31	"	"	"	25	"	"	German	5'8"	160	"
Horn	Hans		5 "	" "	19.1.31	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	158	"
Steinwerder	Paul		22 "	Wirel.Op.	3.8.31	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	190	"
Hertel	Karl		1 "	" "	7.7.31	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	160	"
Gerasch	Karl		3 "	" "	8.7.31	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	156	"
Schlameuss	Karl-Heins		2 "	" "	9.6.31	"	"	"	21	"	Span.Am.	Span.Am.	5'8"	160	"
Dr. Geller	Wilhelm		7 "	Physician	25.11.30	"	"	"	33	"	German	German	5'5"	190	"
Rätter	Otto		25 "	Purser	22.11.30	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	212	"
Lomssen	Wilhelm		7 "	2nd Purser	"	"	"	"	33	"	Portug.	Portug.	5'9"	145	"
Schröder	Helmut		3 "	Asst. "	21.11.30	"	"	"	29	"	German	German	5'11"	145	"
Dieck	Albert		1 "	" "	6.7.31	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	160	"
Külpin	Walter		6 "	" "	11.5.31	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	179	"
Lewald	Paul		30 "	Baggagemast.	25.11.30	"	"	"	47	"	"	"	5'5"	158	"
Biller	Otto		35 "	Provis.Mast.	21-11.30	"	"	"	60	"	"	"	5'11"	213	"
Schneider	Richard		8 "	Storekeeper	20,11,30	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	190	"
Dröscher	Otto		7 "	" "	3.4.31	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	169	"
Kogh	Jacob		1 "	" "	20.11.30	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	158	"
Walther	Karl		16 "	Doct.ord.	21.11.30	"	"	"	34	"	"	"	6'0"	181	"
Bobsien	Hans		8 "	Barber	"	"	"	"	33	"	"	"	5.10"	156	"
Mamerow	Ernst		28 "	"	18.11.30	"	"	"	59	"	"	"	5'11"	182	"
Rahn	Rita		3 "	Manicurist	20.11.30	"	"	"	31	f	"	"	5'11"	145	"
Lobitzer	Michael		2 "	Asst. Barber	21.12.30	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	146	"
Schwarz	Erich		6 "	" "	11.5.30	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	150	"
Stoppsack	Franz		5 "	Printer	26.11.30	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	176	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Mark			

Owners: Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents:

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL ben 29 ad

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug —, 19..., from the port of Hamburg

126

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Dietz	Georg		5 years	Printer	20.11.30	Hamburg	no	yes	45	m	German	German	5'11"	168	none
2	Meyer	Wilhelm		3 "	"	24.11.30	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	169	"
3	Högner	Kurt		1 "	"	19.1.31	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	134	"
4	Lilie	Lisbeth		3 "	Trained Nurse	22.11.30	"	"	"	36	f	"	"	5'11"	160	"
5	Möhring	Erika		2 "	Florist	24.21.30	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	172	"
6	Reinhard	Käthe		5 "	Saleslady	13.3.31	"	"	"	33	"	"	"	5'4"	123	"
7	Schormann	Friedrich		3 "	Tailor	3.8.31	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	178	"
8	Bringe	Friedrich		25 "	Boatswain	21.11.30	"	"	"	49	"	"	"	5'10"	158	"
9	Wolter	Wilhelm		25 "	" "	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	168	"
10	Rittmeyer	Frans		17 "	" "	20.11.30	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	206	"
11	Lubitz	Paul		27 "	Carpenter	21.11.30	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	146	"
12	Andresen	Otto		10 "	" "	3.8.31	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	165	"
13	Krüger	Arnold		4 "	Joiner	21.11.30	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	138	"
14	Fenster	Karl		10 "	Bridge Quarterm.	20.11.30	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	218	"
15	Schulte	Fritz		5 "	" "	20.11.30	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	181	"
16	Gross	Karl		12 "	" "	21.11.30	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	190	"
17	Pittkowski	Werner		6 "	" "	24.11.30	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	154	"
18	Jansen	Fritz		9 "	~~Trainer~~	17.3.31	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	158	"
19	Fleuti	Magnus		10 "	" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	159	"
20	Behrens	Walter		3 "	A.B.	20.11.30	"	"	"	18	"	"	"	6'0"	159	"
21	Neubacher	Max		8 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	156	"
22	Bliessner	Alfred		19 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	168	"
23	Schuls	Erwin		6 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	166	"
24	Frischmuth	Adolf		4 "	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	159	"
25	Müller	Kurt		2 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	138	"
26	Ossenbrüggen	Willy		9 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	180	"
27	Solarek	Joseph		5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	139	"
28	Lührs	Gustav		25 "	"	21.11.30	"	"	"	61	"	"	"	5'10"	157	"
29	Schröder	Jacob		12 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	158	"
30	Wehls	Hans		7 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	168	"

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL hen 29 ad

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Mate, or Commander.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931. —

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug. -, 19 31, from the port of Hamburg

127

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Lange	Georg		4 years	A.B.	21.11.30	Hamburg	No	yes	22	M	German	German	5'10"	148	none
first p.l. 2	Helms	Wilhelm		3 "	"	2.8.31	"	"	"	25	"	"	"	6'10"	158	"
3	Oster	Wilhelm		4 "	"	21.11.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	150	"
4	Hadler	Walter		3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	165	"
5	Dürow	Richard		6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	138	"
6	Seltmann	Fritz		3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	156	"
7	Ahrendt	Hermann		5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	168	"
8	Slaby	Ernst		9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	134	"
9	Röhmisch	Paul		15 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	158	"
10	Kollewe	Bernhard		15 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	159	"
11	Fock	Arend		11 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	168	"
12	Witt	Klaus		18 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	171	"
13	Wichert	Heinrich		8 "	"	23.11.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	138	"
14	Gehrt	Felix		3 "	"	16.2.31	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	148	"
first p.l. 15	Hoffmann I	Günther		4 "	"	3.8.31	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	120	"
16	Kage	Karl		3 "	"	10.6.31	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	186	"
first p.l. 17	Friede	Adolf		7 "	"	4.8.31	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	143	"
18	Siems	Herbert		1 "	O.S.	21.11.30	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	123	"
19	Beckmann	John		3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	139	"
20	Lock	Otto		3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	148	"
21	Sonnekalb	Alfred		2 "	"	24.11.30	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	138	"
22	Witt	Werner		19 "	"	20.1.31	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	171	"
first p.l. 23	Callsen	Peter		2 "	"	3.8.31	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	169	"
24	Türk	Karl		2 "	Boy	7.7.31	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	130	"
25	Mühling	Hans		1 "	"	11.5.31	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	158	"
26	Reisel	Erich		2 "	"	8.6.31	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	138	"
27	Moje	Hans		1 "	"	21.11.30	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	134	"
28	Eisentraut	Heinrich		1 "	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'8"	136	"
29	Loock	Werner		3 months	"	8.6.31	"	"	"	14	"	"	"	5'5"	118	"
30	Scheil	Albin		2 years	Messman	21.11.30	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	152	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL ben 29 ed

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, Mate or Other Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14. Aug. [illegible], 19 31, from the port of Hamburg

128

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1																
2	Kaden	Walter		1 years	Boy	22.11.30	Hamburg	no	yes	15	m	German	German	5'5"	198	none
3	Kissau	Hans		1 "	"	23.12.30	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	138	"
4	Krüger	Albert		30 "	Chief Cook	22.11.30	"	"	"	52	"	"	"	5'11"	204	"
5	Höfer	Carl		5 "	Cook	20.11.30	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	159	"
6	Mühlbacher	Christian		7 "	"	24.11.30	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	189	"
7	Petersen	Max		4 "	"	23.12.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	200	"
8	Fahr	Fritz		3 "	"	20.11.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	158	"
9	Rautenberg	Otto		4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	168	"
10	Kieser	Rudolf		18 "	"	24.1.31	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	140	"
11	Lepel	Julius		3 "	"	24.11.30	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	167	"
12	Diercks	John		1 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	196	"
13	Lippold	Carl		15 "	"	4.8.31	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	199	"
14	Becker	Johannes		4 "	"	9.6.31	"	"	"	21	"	Belge	Belge	5'9"	146	"
15	Berkefeld	Heinrich		1 "	"	24.11.30	"	"	"	31	"	German	German	5'10"	174	"
16	Kühn	Gerhard		1 "	"	17.4.31	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	149	"
17	Horn	Albrecht		5 "	"	4.8.31	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	165	"
18	Martens	Hans		1 "	"	14.4.31	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	168	"
19	Eichstedt	Alfred		2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	156	"
20	Schliens	Friedrich		4 "	"	11.5.31	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	158	"
21	Herz	Karl		2 "	"	12.5.31	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	135	"
22	Götzenich	Johann		2 "	"	9.6.31	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	138	"
23	Schierholz	Herbert		4 "	"	20.11.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	158	"
24	Grass	Heinrich		4 "	"	14.4.31	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	204	"
25	Schlöffel	Oskar		2 "	"	20.11.30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	149	"
26	Haag	Karl		10 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'0"	188	"
27	Urban	Walter		15 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	165	"
28	Ahrnke	Ernst		1 "	"	14.4.31	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	149	"
29	Käufer	Moses		3 "	"	6.7.31	"	"	"	25	"	Hebrew	Polish	5'6"	166	"
30	Behrens	Heinrich		21 "	"	7.7.31	"	"	"	41	"	German	German	5'9"	210	"
first p. l.	Brodersen	Berthold		10 "	"	4.8.31	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	164	"

Line

Owners

Local Agents Hamburg-Amerika Linie

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL hem 29 ad

P. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14. Aug. -:, 19 31, from the port of Hamburg

129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Bock	Curt		7 years	Pastry Cook	20.11.30	Hamburg	no	yes	27	m	German	German	6'2"	210	none
2	Johannsen	Friedrich		2 "	" "	8.7.31	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	159	"
3	Hulst	Ferdinand		3 "	" "	14.4.31	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	140	"
4	Schmidt	Georg		5 "	" "	25.11.30	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	152	"
5	Zinke	Otto		28 "	Baker	20.11.30	"	"	"	48	"	"	"	5'10"	210	"
6	Schlaack	Hugo		6 "	"	4.8.31	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	190	"
7	Kayser	Paul		3 "	"	25.11.30	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	149	"
8	Schade	Fritz		4 "	"	20.11.30	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	159	"
9	Gruber	Johann		1 "	"	12.5.31	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	132	"
10	Schleuber	Adolf		24 "	Butcher	18.3.31	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	190	"
11	Lill	Albert		2 "	"	24.11.30	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	192	"
12	Hoffmann	Georg		3 "	"	20.11.30	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	190	"
13	Rund	Werner		3 "	Galleyman	17.3.31	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	139	"
14	Hansen	Arnold		7 "	"	25.11.30	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	149	"
15	Thierbach	Richard		1 "	"	24.11.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	169	"
16	Preuss	Hermann		1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'2"	152	"
17	Ederer	Franz		4 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	156	"
18	Steffens	Fredy		2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	148	"
19	Marscheider	Karl		2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	158	"
20	Krebs	Walter		4 "	"	4.8.31	"	"	"	37	"	"	"	6'0"	185	"
21	Krey	Johannes		1 "	"	25.11.30	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	168	"
22	Stapelfeldt	Kurt		1 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	156	"
23	Zarski	Bruno		8 "	"	23.11.30	"	"	"	19	"	"	"	6'0"	158	"
24	Vassmerbäumer	Ernst		1 "	"	13.4.31	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	180	"
25	Holswarth	Rupert		2 "	"	14.4.31	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	146	"
26	Retthofer	Johann		3 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	145	"
27	Loibl	Johannes		2 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	180	"
28	Pratzel	Jacob		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	190	"
29	Schneider	Heinrich		1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
30	Kahmann	Erich		1 "	"	12.5.31	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	151	"

First Medical Exam. Vermerk

Line
Owners: Hamburg - Amerika !Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug, 1931, from the port of Hamburg

130

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Müller	Albert		3 years	Galleyman	12.5.31	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5'5"	140	none
2	Ossenbrüggen	Jonny		1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	158	"
3	Königsberg	Alfred		2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	145	"
4	Berens	Hans		2 "	"	8.6.31	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	149	"
5	Heins	Max		35 "	Steward	18.11.30	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	180	"
6	Peig	Max		5 "	Asst. Steward	22.11.30	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	170	"
7	Klicks	Bernhard		3 "	" "	19.1.31	"	"	"	45	"	"	"	6'0"	148	"
8	Jahn	Sebald		24 "	Pantryman	14.4.31	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	250	"
9	von Bargen	Otto		5 "	Cook	12.5.31	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	159	"
10	Fischer	Hedwig		3 "	Stewardesse	24.11.30	"	"	"	42	f	"	"	5'11"	160	"
11	Petersen	Gretchen		2 "	"	9.6.31	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	134	"
12	Kehr	Heinz		1 "	Asst. Steward	25.11.30	"	"	"	24	m	"	"	5'5"	145	"
13	Stolley	Walter		3 "	" "	24.11.30	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	146	"
14	Rose	Siegfried		24 "	" "	20.11.30	"	"	"	50	"	"	"	6'2"	176	"
15	Harms	Wilhelm		23 "	" "	24.11.30	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	165	"
16	Glaser	Rudolf		5 "	" "	20.11.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	166	"
17	Fette	Wilhelm		32 "	" "	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10"	168	"
18	Hein	Herbert		2 "	" "	21.11.30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	176	"
19	Riedhammer	Johann		14 "	" "	4.8.31	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	150	"
20	Diez	Walter		24 "	" "	24.11.30	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	168	"
21	Pröndt	Hans		20 "	" "	4.8.31	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	191	"
22	Sperling	Erich		17 "	" "	20.11.30	"	"	"	38	"	"	"	6'0"	166	"
23	Vitzkeleti	Stephan		2 "	" "	"	"	"	"	43	"	Magyar	Magyar	5'11"	168	"
24	Glocker	Robert		2 "	" "	"	"	"	"	25	"	German	German	5'6"	139	"
25	Kroop	Ernst		6 "	" "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	148	"
26	Schork	Alois		15 "	" "	"	"	"	"	34	"	"	"	6'0"	169	"
27	Wulf	August		30 "	" "	4.8.31	"	"	"	46	"	"	"	6'0"	156	"
28	Hartmann	Emil		22 "	" "	"	"	"	"	42	"	"	"	6'0"	148	"
29	Schuster	Paul		19 "	" "	20.11.30	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	148	"
30	Lots	Georg		20 "	" "	"	"	"	"	61	"	"	"	6'1"	212	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL hen 29 ad

E 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Mate or Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug, 19 31, from the port of Hamburg

131

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Rath	Joseph		19 years	Asst.Steward	20.11.30	Hamburg	Ho	yes	35	m	German	German	5'8"	156	none
2	Klingensteiner	Heinrich		23 "	" "	"	"	"	"	42	"	Swiss	Swiss	5'11"	156	"
3	Beul	Julius		7 "	" "	24.11.30	"	"	"	40	"	German	German	6'1"	175	"
4	Schwarz	Richard		26 "	" "	20.11.30	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	158	"
5	Durin	Gustav		16 "	" "	"	"	"	"	38	"	"	"	6'1"	182	"
6	Apel	Otto		3 "	" "	24.11.30	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	190	"
7	Trapp	René		6 "	" "	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	154	"
8	Krieger	Paul		7 "	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	169	"
9	Mirbach	Johann		3 "	" "	20.11.30	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	170	"
10	Schweiger	August		5 "	" "	17.3.31	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	134	"
11	Jains	Emil		24 "	" "	"	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	158	"
12	Schnebel	Richard		2 "	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	139	"
13	Friese	Rudolf		3 "	" "	26.2.31	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	169	"
14	Nennstiel	Paul		2 "	" "	14.4.31	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	135	"
15	Randow	Friedrich		2 "	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	123	"
16	Strunek	Heinrich		3 "	" "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	130	"
17	Hoffmann	Hans		5 "	" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	230	"
18	Bastner	Ernst		12 "	" "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	150	"
19	Diets	Johann		1 "	" "	12.8.30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	158	"
20	Roselius	Friedrich		6 "	" "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	138	"
21	Vetter	Heins		2 "	" "	20.11.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	140	"
22	Böttcher	Hans		4 "	" "	9.6.31	"	"	"	32	"	"	"	6'0"	168	"
23	Kühnlein	Arthur		1 "	" "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	210	"
24	Axen	Karl		3 "	" "	4.8.31	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	155	"
25	Pöche	Alfred		5 "	" "	9.6.31	"	"	"	31	"	"	"	5'5"	138	"
26	Radden	Karl		10 "	" "	4.8.31	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	170	"
27	Fassbender	Heinrich		1 "	" "	9.6.31	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	148	"
28	Heyer	Johann		2 "	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	130	"
29	Beeck	Hans		3 "	" "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	132	"
30	Pielen	Carl		7 "	" "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	156	"

Line
Owners: Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

IHL hem 29 ed

P. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, Commanding Officer, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug., 19 31, from the port of Hamburg **132**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Viecke	Hermann		10 years	Asst.Steward	9.6.31	Hamburg	No	Yes	41	M	German	German	5'6"	148	None
2	Widmann	Josef		4 "	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	149	"
first p. l. 3	Müller	Emil		31 "	" "	4.8.31	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	160	"
first p. l. 4	Siegmund	Otto		6 "	" "	4.8.31	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	165	"
5	Snedker	Johann		43 "	nightwtchman	20.11.30	"	"	"	64	"	"	"	6'0"	148	"
6	Völkel	Christian		24 "	" "	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	149	"
7	Rohse	Paul		4 "	" "	16.3.31	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	169	"
first p. l. 8	Möller	Karl		8 "	" "	4.8.31	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	180	"
9	Sievers	Edmund		35 "	" "	8.7.31	"	"	"	57	"	"	"	5'7"	220	"
10	Hadasch	Hans		7 "	Bellboy	24.11.30.	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	169	"
11	Heinsen	Walter		1 "	scullerayman	24.11.30	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	135	"
12	Schlüter	Ludolph		3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	127	"
13	Holdmann	Adolph		3 "	"	17.3.31.	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	118	"
14	Zornow	Rudolf		1 "	"	24.11.30	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	119	"
15	Krautwurm	Hans		5 "	"	14.4.31	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	147	"
16	Turowski	Gustav		1 "	"	8.6.31.	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	138	"
17	Gericke	Reinhold		¼ "	"	9.6.31.	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	146	"
18	Eickmann	Paul		1 "	Bellboy	21.11.30	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	134	"
19	~~XXX~~ Riess	Friedrich		1 "	"	23.12.30	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	142	"
20	Gregor	Heinrich		¼ "	"	17.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	139	"
21	Zehmisch	Herbert		¼ "	"	12.5.31	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	129	"
22	Bogtian	Hermann		1 "	"	8.6.31	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	145	"
23	Plath	Julius		30 "	Steward	18.11.30	"	"	"	51	"	"	"	5'11"	148	"
24	Bendfeldt	Amandus		20 "	asst-Steward	16.3.31	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	156	"
25	Weber	Heinrich		8 "	Pantryman	20.11.30	"	"	"	40	"	"	"	6'02	169	"
26	Alm	Hermann		2 "	"	21.1.31.	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	158	"
27	Evers	Emma		2 "	Stew'desse	24.12.30	"	"	"	38	F	"	"	5'6"	168	"
28	Verweyen	Dora		2 "	"	13.4.31.	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	130	"
29	Ruckhardt	Luise		4 "	"	10.6.31	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	140	"
30	Giese	Max		33 "	asst.steward	20.11.30	"	"	"	49	M	"	"	6'02	168	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL ben 29 ad

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER *, of the* Deutschland *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

MASTER

Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th *day of* August *, 19* 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", arriving at New York, August 14th, 19 31, from the port of Hamburg

133

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Busse	Amandus		25 years	asst.steward	18.11.30	Hamburg	No	yes	54	M	German	German	5'10"	158	none
2	Schachtinger	Otto		24 "	"	20.11.30	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	156	"
3	~~Krumpitz~~Drewitz	Frans		10 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	180	"
4	Boldt	Hermann		10 "	"	14.4.31.	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	168	"
5	Jacobitz	Fritz		20 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	202	"
6	Brandt	Hans		2 "	"	20.1.31.	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	168	"
7	Havemann	Heinrich		27 "	"	17.2.31.	"	"	"	63	"	"	"	5'8"	222	"
8	Herrmann	Karl		6 "	"	20.1.31.	"	"	"	32	"	"	"	6'0"	180	"
9	Wahls	Jonny		9 "	"	20.11.30	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	159	"
10	Bier	Edwin		18 "	"	v"	"	"	"	45	"	"	"	6'0"	182	"
11	Schill	Wilhelm		10 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	181	"
12	Weigelt	Max		30 "	"	24.11.30	"	"	"	57	"	"	"	5'5"	134	"
13	Sick	Wilhelm		5 "	"	20.11.30.	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	"
14	Fröhlich	Georg		24 "	"	24.12.30	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	188	"
15	Isert	Carl		20 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	190	"
16	Eggers	Otto		6 "	"	18.2.31.	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	158	"
17	Voigt	Fritz		4 "	"	20.11.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	168	"
18	Löhmann	Wilhelm		18 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	142	"
19	Wolkenhauer	August		5 "	"	17.2.31	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	169	"
20	Starck	Max		30 "	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'5"	149	"
21y	Freudenfeldt	Wilhelm		26 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'5"	155	"
22	~~Beckedorf~~	Johannes		~~3~~ "	"	14.4.31	"	"	"	~~39~~	"	"	"	~~5'8"~~	~~210~~	"
23	Fahje	Erich		2 "	"	20.11.30	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	145	"
24	Klinkrad	Otto		17 "	"	20.1.31.	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	168	"
25	Schmidt	Albert		27 "	"	17.2.31.	"	"	"	50	"	"u	"	5'10"	190	"
26	Schilder	Rudolf		2 "	"	20.11.30	"	"	"	39	"	Austral	Austral	6'0"	168	"
27	Francke	Karl		38 "	"	12.5.31	"	"	"	62	"	German	German	5'5"	122	"
28	Bach	Arthur		3 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	165	"
29	Bahr	Carl		15 "	"	14.4.31	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	148	"
30	Baer	Arthur		7 "	"	14.4.31	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	180	"

No.22,Beckedorf,not on board.

Purser

Immigrant Inspector.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ML hen 2d ed

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, Mate or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Deutschland", **arriving at** New York, August 14th, 1931, **from the port of** Hamburg

134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Schnur	Frans		29 years	musician	24.11.30	Hamburg	No	yes	55	M	German	German	6'0"	219	none
2	Schlumbohm	Carl		7 "	"	26.11.30	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	192	"
3	Wölfer	Willy		8 "	"	24.11.31	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	190	"
4	Kurtz	Friedrich		6 "	"	"	"	"	"	56	"	"	"	6'1"	202	"
5	Kupfer	Heinz		3 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	168	"
6	Hagen	Ferdinand		2 "	"	20.1131	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	152	"
7	Ruckpaul	Ernst		8 "	"	8.6.31.	"	"	"	58	"	"	"	5'5"	159	"
8	Kupfer	Heinrich		4 "	"	24.11.30	"	"	"	43	"	"	"	5'1"	159	"
9	Reingardt	Heinrich		3 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	159	"
10	Eichler	Ernst		1 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	138	"
11	Forster	Christian		1 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	156	"
12	Felscher	Karl		2 "	"	13.4.31	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	189	"
13	Haubold	Friedrich		25 "	nightwatchman	20.11.30	"	"	"	56	"	"	"	5'11"	216	"
14	Stürtze	Friedrich		30 "	asst.steward	24.11.30	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	136	"
15	Schopper	Johann		1 "	scullreyman	20.11.30	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	148	"
16	Viertler	Max		1 "	" "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	149	"
17	Mattes	Ernst		1 "	"	24.11.30	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	123	"
18	Anthofer	Georg		1 "	"	17.3.31.	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	129	"
19	Mager	Adolf		3 "	Bellboy	24.11.30	"	"	"	17	"	"	"	5'11"	146	"
20	Brandt	Bruno		1 "	"	20.11.30	"	"	"	17	M	"	"	5'10"	180	"
21	Dawers	Heinrich		48 "	w/ steard	22.11.30	"	"	"	64	"	"	"	6'0"	222	"
22	Fürsterling	Otto		20 "	asst.steward	13.4.31	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	190	"
23	Blohm	Hermann		7 "	Pantryman	14.4.31	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	145	"
24	Rust	Marie		7 "	stew'desse	"	"	"	"	58	F	"	"	5'9"	148	"
25	Schlichting	Emma		35 "	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5'10"	156	"
first p.2. 26	Haeck	Maria		23 "	"	4.8.31	"	"	"	60	"	"	"	5'10"	180	"
27	Howe	Gustav		19 "	asst.steward	20.11.30	"	"	"	36	M	"	"	6'0"	146	"
first p.2. 28	Kuls	Werner		2 "	"	4.8.31.	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	"
first p.2. 29	Heesch	Theodor		26 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'11"	175	"
first p.2. 30	Berger	Paul		28 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	180	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie

Local Agents

Hunter Stark
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Ill. ban 29 ed

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, First, Second or Third Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", **arriving at** New York, 14 Aug —, **19** 31, **from the port of** Hamburg

135

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Schröder	Karl		30 years	Asst. Steward	24.11.30	Hamburg	No	Yes	47	m	German	German	5'7"	113	None
2	Berg	Wilhelm		4 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	163	"
3	Kluge	Ernst		17 "	"	4.8.31	"	"	"	42	"	"	"	5'19"	165	"
4	Hack	Bernhard		16 "	"	24.11.30	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	132	"
5	Siegmann	Otto		12 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	165	"
6	Leets	Hans		20 "	"	20.1.31	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	149	"
7	Sterling	Ernst		16 "	"	17.3.31	"	"	"	49	"	"	"	5'4"	148	"
8	Bruhn	Christian		14 "	"	20.11.30	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	149	"
9	Meyer	Ludwig		20 "	"	14.4.31	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	180	"
10	Lippe	Kurt		4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	158	"
11	Engel	Max		2 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	134	"
12	Löbel	Paul		15 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	169	"
13	Schröter	August		23 "	Night Watchman	20.11.30	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	156	"
14	Kahl	Hermann		5 "	Asst.Steward	17.3.31	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	170	"
15	Petersen	Hermann		6 "	Scullryman	24.11.30	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	180	"
16	Stetter	Robert		1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	144	"
17	Niedoba	Franz		3 "	"	14.4.31	"	"	"	27	"	Slovak	Slovak	5'6"	148	"
18	Friedrich	Karl		4 "	"	"	"	"	"	22	"	German	German	5'7"	181	"
19	Kauschke	Paul		41 "	Chief Eng.	20.11.30	"	"	"	64	"	"	"	5'10"	198	"
20	Buck	Karl		17 "	2nd "	21.11.30	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	190	"
21	Von Appen	Friedrich		20 "	" "	20.11.30	"	"	"	40	"	"	"	6'0"	209	"
22	Hamann	Wilhelm		9 "	3rd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'5"	176	"
23	Ehlbeck	Hans		8 "	"	24.11.30	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	156	"
24	Jarck	Walter		6 "	"	21.11.30	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	145	"
25	Beckmann	Theodor		8 "	"	24.11.30	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	178	"
26	Hütte	Johann		7 "	"	20.11.30	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	156	"
27	Hoffmann	Albert		5 "	4th "	21.11.30	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	180	"
28	Reimer	Paul		13 "	"	20.11.30	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	178	"
29	Otto	Georg		9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	196	"
30	Eberlei	Willy		6 "	"	18.2.31	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	156	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie

Local Agents

Hunter Kaeon
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL hsm 29 ad

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER *, of the* Deutschland *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer. MASTER

Sworn to before me this 14th *day of* August *, 19* 31. —

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", **arriving at** New York, 14. Aug., **19** 31, **from the port of** Hamburg **136**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Rietdorf	Walter		4 years	Electrician	22.11.30	Hamburg	No	Yes	26	m	German	German	5'7"	140	None
2	von Ebner-Eschenbach	Max		1 "	"	20.11.30	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	160	"
3	Hillig	Ludwig		2 "	"	7.7.31	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	145	"
4	Pluschau	Wilhelm		3 "	Asst.Eng.	20.11.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	158	"
5	Eickhoff	Willy		4 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'1"	159	"
6	Gerkens	Hans		3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	158	"
7	Schwars	Kurt		1 "	"	16.2.31	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	168	"
first p.l. 8	Halbrock	Friedrich-Wilhelm		none "	"	3.8.31	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	185	"
first p.l. 9	Möller	Heinz		1 "	"	7.7.31	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	138	"
10	Behnke	Henry		3 "	"	11.5.31	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	189	"
11	Voigt	Waldemar		5 "	"	3.8.31	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	159	"
first p.l. 12	Kersebohm	Helmuth		none "	"	3.8.31	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	173	"
first p.l. 13	Hegener	Walter		" "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	175	"
first p.l. 14	Ahrendt	Wilhelm		5 "	Plumber	9.6.31	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	230	"
15	Kolbe	Bernhard		16 "	"	3.8.31	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	188	"
first p.l. 16	Leben	August		23 "	Fireman	7.7.31	"	"	"	52	"	"	"	5'5"	145	"
first p.l. 17	Schimpf	Carl		30 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'6"	148	"
18	Rath	Johannes		9 "	"	3.8.31	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	188	"
first p.l. 19	Peitel	Bernhard		10 "	"	3.8.31	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	195	"
first p.l. 20	Pletzke	Anton		14 "	"	14.4.31	"	"	"	43	"	"	Polish	5'10"	268	"
21	Gärtner	Friedrich		8 "	"	7.7.31	"	"	"	30	"	"	German	5'9"	158	"
first p.l. 22	Thomas	Heinrich		5 "	Storekeeper	21.11.30	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	156	"
23	Lockner	Friedrich		25 "	"	6.7.31	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	159	"
24	Hopfgarten	Wilhelm		3 "	Oiler	7.7.31	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	168	"
25	Wadenpohl	Hans		2 "	"	19.1.31	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	118	"
26	Fink	Emil		3 "	"	7.7.31	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	145	"
27	Ullrich	Wilhelm		3 "	"	3.8.31	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	164	"
first p.l. 28	Brandhoff	Georg		26 "	"	11.5.31	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	178	"
29	Köhnk	John		1 "	Yikar Clerk	[illegible]	"	"	"	37	"	"	"	5'5"	118	"
first p.l. 30	Block	Paul		10 "	Fireman	7.7.31	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	152	"

Line
Owners
Local Agents — Hamburg - Amerika Linie

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL ben 29 ad

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Mate or Second Officer. MASTER

Sworn to before me this 14th day of August, 1931. — —

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug, 1931, from the port of Hamburg **137**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Unger	Friedrich		18 years	Fireman	20,11.30	Hamburg	No	Yes	35	M	German	German	5'11"	158	None
2	~~Friedrich~~	~~Erich~~		~~8~~ "	"	"	"	"	"	~~33~~	"	"	"	~~5'7"~~	~~145~~	" discharged
3	Schulze	Hans		3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	160	"
4	Funke	Richard		11 "	"	7.7.31	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	158	"
5	Schmüser	Paul		10 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	156	"
6	von Elling	Karl		8 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	148	"
7	Büscher	Wilhelm		30 "	"	"	"	"	"	58	"	Belge	Belge	5'6"	156	"
first p. c.	Grafe	Heinz		4 "	"	4.8.31	"	"	"	25	"	German	German	5'6"	154	"
first p. c.	Huthoff	Alfred		3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	165	"
10	Jodjohn	Walter		4 "	Wiper	7.7.31	"	"	"	27	"	"	"			
11	Lange	Max		4 "	Fireman	12.5.31	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	138	"
12	Brieger	Georg		6 "	"	8.7.31	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	159	"
13	Mache	Johann		4 "	Wiper	7.7.31	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	168	"
14	Wrage	Alfred		1 "	"	7.7.31	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	169	"
15	Oehrle	Paul		2 "	"	20.11.30	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	144	"
16	Biesfeld	Karl		3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	134	"
17	Kwizien	Franz		2 "	"	7.7.31	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
18	Santjohannsen	Aloys		2 "	"	21.11.30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	148	"
19	Bessen	Johann		5 "	"	7.7.31	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	149	"
20	Burmeister	Paul		2 "	"	22.11.30	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	152	"
first p. c. 21	Suck	Conrad		1 "	"	3.8.31	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	169	"
22	Stave	Herbert		1 "	Boy	11.5.31	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	91	"
23	Rohden	Alfred		7 "	Wiper	10.6.31	"	"	"	26	"	"	Japanese	6'1"	155	"
24	Roselius	Wilhelm		5 "	Messman	20.11.30	"	"	"	21	"	German	German	5'11"	158	"
25	Salomon	Gunnar		1 "	Boy	22.11.30	"	"	"	16	"	Dane	Dane	5'10"	169	"
26	Durgeloh	Arthur		1 month	"	7.7.31	"	"	"	19	"	German	German	5'6"	145	"
27	Korell	Herbert		4 years	"	20.11.30	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	148	"
first p. c. 28	Lesser	Curt		1 "	"	3.8.31	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	166	"
29	Maack	Georg		2 "	Wiper	7.7.31	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	156	"
30	Möller	Franz		2 "	A.B.	8.7.31	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	140	"

No.2, Friedrich, not on board.

Line
Owners: Hamburg - Amerika Linie.
Local Agents

C. Peters
Purser.

Montet Clausen
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL ben 29 ad

F 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, Purser or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DEUTSCHLAND", arriving at New York, 14 Aug., 19 31, from the port of Hamburg

138

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
first p. 1.		Dr. Goldberg	Herbert		none	Physician	4.8.31	Hamburg	No	Yes	31	M	German	German	5'8"	162	None
first p. 2.	3	Mackels	August		22 years	Asst.Steward	4.8.31	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	191	"
first p. 2.		Kruse	Walter		none "	Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	143	"
first p. 2.	5	Aschberg	Hans		4 "	Scullryman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	143	"
first p. 2.	6	Sprengel	Otto		15 "	Plumber	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	179	"
	7				12 "	Fireman	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	165	"
	8					Master	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	165	"
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Master

Hunter Sharon
Surg

Three hundred ninety four names
Fourteen sheets

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 45
For the Journey to the United States
Malcolm C. Burke
VICE CONSUL
Date August 5, 1931
Seal and
FEE STAMP
FEE No. 1656
FEE $2.00

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

HL ben 29 ad

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the Deutschland do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

MASTER
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931.

W C Pannell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

14

DATE OF ARRIVAL
FILE NO. 238.329 FILED AUG 18 1931

Cards Removed 8/31/31
Cards Checked 8/31/31

139

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Raymond W. Smith, Surgeon of the Standard Fruit & SS Co. La Ceiba, (State whether Surgeon "sailing thereon" or employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Raymond W. Smith.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1931,
at New York

John Cahill
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FROM [illegible]	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. [illegible]	Temp. Stay	In Transit	[illegible]		Under 16 [illegible]		
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
TOTAL										

Aliens U.S.C. Total
1st Cabin
Cabin 1 1
2nd Cabin
Tourist
1 1
29 Cruise Jan (4 aliens) 2nd/c
2-7 14-9

(c) 0-1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List #2 Cruise Passengers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

S. S. Granada #18 Passengers sailing from ~~La Ceiba, Honduras~~ NEW YORK, N.Y., August ~~9th~~ 11th-1931, 19 This (pink) sheet is for the listing of

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1 NOT ICOUNTED		Mc Nab	Mrs. Susanna	55		f	m	Wife	yes	English	yes	British	English	England	Birminham	Applied				U.S.A.	Bloomfield N.J.
2 NOT ICOUNTED		Hardman	Mrs. Mary Ellen	50		f	m	Wife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	Widnes					do.	N.Y.City
3 NOT ICOUNTED		Mc Nab	Alexander	56		m	m		y	do	y	U.S.A.	do	do	Birmingham					U.S.A.	Bloomfield, N.J.
4 NOT ICOUNTED		Mc Nab	Gordon	11		m	s		y	do	y	U.S.A.	do	Canada	Hamilton, Ont.					U.S.A.	Bloomfield, N.J.
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined 10/4/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List #2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 14th-1931, *19* 140

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband Mr.A. Mc Nab 30 Zumucan Ave. Bloomfield N.J.				yes	Husband	yes	yes	1931	N.J.	Aug.1, 1931	Husband Mr.A.Mc Nab 30 Zumucan Ave. Bloomfied, N.J.																			
2	Daughter Miss.A.Hardman 350 W 55th St.N.Y.City				yes	self	yes	yes	1931	N.Y.	do	Daugther Miss.A.Hardman 350 W 55th-St.N.Y.City															5	6	Fair	Brn.	Grey	none
3	Self 30 Zumucan Ave., Bloomfield, N.J.				y	self	y	y	1931	N.J.	do	Self															5	7	Fair	Brn.	Blue	none
4	Father--Mr. A. Mc Nab, 30 Zumucan Ave., Bloomfield, N.J.				y	Father	y	y	1931	N.J.	do	Father-Mr. A. Mc Nab 30 Zumucan, Bloomfield.																			
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Granada, from New York and Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. L. Summers
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1931
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS.Co., La Ceiba, Honduras (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Virgil Reynolds

Sworn to before me this 8th day of August, 19 31

at La Ceiba, Honduras

Service Rs. 474

AMERICAN CONSULATE $2.00 Aug 31 LA CEIBA, HONDURAS Fee $2.00

W. C. Stewart
American Vice Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List #1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Granada. Passengers sailing from Ceiba, August 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 53429	Michel	Mr. Antonio	27		m	s	Merchand	yes	Spanish	yes	Palesti-nan	Arab	04-50 Palestina	Belen	1 3/3	La Ceiba	8/8/31			Honduras	Villanueva
2																						
3																						
4																915 Amy						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List #1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N. Y., August 14th-1931, 1931

142

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended Future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or a woman who has been a prostitute or procured for the same?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years / Where? / Date of last departure		Whether alien intends to be a bona fide resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Esther Mr. S. Michel Solomon Michel Villanueva, Honduras	Palesti na		no	self	$500.00	yes	no		Visit Relatives Boston & Portland & NY																		
2										in transit for Europe	yes	1	yr	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	8	Drk.	Blk.	Brn.	none
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—426

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S Granada *, from* Ceiba *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M [illegible]
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11 *day of* Aug *, 19* 31

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. GRANADA Sailing from ~~New York~~ La Ceiba, Honduras, August 9th, 1931 192 , Arriving at Port of New York, August 14th, 1931. , 193 1

NEW YORK, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Townsend	Franklin	44		m	m	June 26, 1886, Springlake, N.J.		10 Sheridan Sq., New York City
2	Townsend	Minnie	42		f	m	Jan. 9,1889 --Hopkinsville, Ky.		10 Sheridan Sq., New York City
3	Cooke	Evelyn	30		f	s	Nov. 8, 1901--Englewood, N.J.		57 Brook Ave. Englewood, N.J.
4	Herrmann	Eileen	24		f	s	July 24, 1907--Detroit, Mich.		Yaphank, L.I., New York.
5	Gluck	Ruth	21		f	s	Aug. 31, 1909--Brooklyn		4034 Hubbard Place, Brooklyn, NY
6	Cohen	Dorothy	24		f	s	Oct. 4, 1906--Brooklyn		4701 15th Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Clare	Philip	20		m	s	Oct. 7, 1910--East Orange, N.J.		399 Leslie St,, Newark, N.J.
8	Sibbs	Margaret	50		f	s	Sept. 12, 1880--Philadelphia		336 A Handcock, Brooklyn.
9	Schappelli	Carlotta	35		f	s	Sept. 24, 1896--Vineland, N.J.		57 W 93rd, New York City
10	Smith	Raymond	27		m	s	Oct 3, 1903--Brooklyn		Brooklyn Hospital, Brooklyn
11	Stroud	John	27		m	s	Dec. 21, 1903--Pomona, Calif.		Brooklyn Hospital, Brooklyn
12	Leonard	Thomas	29		m	s	Oct. 8, 1902--Hartford Conn.		753 E 223rd, New York City
13	Berck	Cora	26		f	s	July 31, 1905--New York City		730 Riverside Dr., New York City
14	Baker	Wanda	35		f	s	Apr. 6, 1896--Boston		225 5th Ave., New York City
15	Thackaberry	George	26		m	s	Oct. 14, 1904--Boston		225 5th Ave., New York City
16	Kaiet	Oscar	32		m	s	Sept. 1899--New York City		614 Ocean View Ave., Brooklyn
17	Schwartz	Matilda	34		f	s	Oct. 26, 1897--New York City		213 Speedwell Ave., Morristown, N.J.
18	Schwartz	Victoria	28		f	s	Feb. 12, 1903--New York City		213 Speedwell Ave., Morristown, N.J.
19	Byran	Don	36		m	s	Apr. 11, 1894--Washington, D.C.		507 W 111th, New York City.
20	Silver	Herman	33		m	s	Nov. 2, 1897--New York City		134 W 87th, New York City
21	Sears	Henry	35		m	m	Nov. 19, 1895--New Rochelle, N.Y.		2520 S. LLoyd, Philadelphia
22	Sears	Mary J.	29		f	m	June 6, 1902--Parsons, Pa.		2520 S. Lloyd, Philadelphia
23	Gross	Elizabeth	34		f	s	June 26, 1897--Frankfort, Maine		140 E 46th, New York City
24	Kienholz	Leon	37		m	m	June 12, 1894--Bellingham, Minn.		39 Ellis Pl., Ossining, N.Y.
25	Kienholz	Fredda	34		f	m	Aug. 20, 1896--Chattanooga, Tenn.		39 Ellis Pl., Ossining, N.Y.
26									
27									
28									
29									
30									

Master, S.S. Granada.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Jacabo Dreyfus	27	Mexican			
Agustin Hernander	33	Cuban			
Tomas Azcona	22	Honduranan			
Louis Markowitz	22	U.S.C.			
Robert Jones	45	British			
Michael Cooper	22	U.S.C.			
James Grierson	46	British			
Jasoo Fernandez	26	Spanish			
Steven Pinedo	32	Spanish			
Joe Calbo	19	Spanish			
William Bligh	50	U.S.C.			
Ramon Montero	28	Spanish			

RECEIVED AUG 18 1931 COLLECTOR'S OFFICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Taaness.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1615

Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...oy the representatives of any vessel having such aliens

...om the Port of LA CEIBA, HONDURAS

145

Sheet No. 1

12 Aliens = 46 crew
34 Aliens

(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C	5.10	150	NONE
"	ENGLISH	BRITISH	5.08	140	"
"	"	"	5.10	170	"
"	"	"	5.10	160	"
"	"	U.S.C.	5.10	145	"
"	HEBREW	U.S.C.	6.00	165	"
"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
"	BOHEMIAN	U.S.C.	5.09	170	"
"	IRISH	BRITISH	5.08	170	"
"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.09	160	"
"	GREEK	ITALIAN	6.00	270	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	145	"
"	EAST INDIAN	U.S.C.	5.06	145	"
"	WEST INDIAN	DUTCH	5.06	140	"
"	"	U.S.C.	5.06	140	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.10	150	"
"	WEST INDIAN	DUTCH	5.11	160	"
"	"	"	5.07	150	"
"	"	"	5.09	150	"
"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.07	150	"
"	"	"	5.06	150	"
"	"	"	5.06	145	"
"	SPANISH	SPANISH	5.03	130	"
"	SB. AMERICAN	HONDURAN	5.08	145	"
"	"	"	5.06	140	"
"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
"	"	"	5.06	155	"
"	AFRICAN	PANAMENIAN	5.08	155	"
"	SP.AMERICAN	ARGENTINE	5.05	150	"

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORP.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Grenada

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

August 15 th, 19 31

I, master of the Honduranan (Nationality.) S. S. Grenada
from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 46 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 10 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 12 — Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port August 14th, 1931, consigned to American Fruit and Steamship Corporation; is now lying at Pier 26 E.R., and is expected to sail August 15th, 1931, for Santiago de Cuba
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

144

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD AUG 18 31 U.S. IMMIGRATION SERVICE

74—1615

...n papers.
...upon such

16—608

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP CORP.
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORP.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives o
on board upon arrival at a port of the United States.

GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 14, 1931, from the Port of LA CEI

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	N
	Family name	Given name		When	Where						
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	48	MALE	SCANDINAVIAN	
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	" "	"	"	34	"	ENGLISH	
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	"	
4	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	" "	"	"	27	"	"	
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	" "	"	"	26	"	"	
6	KITAY	JACK	2ND OPR.	5.23.31	" "	"	"	21	"	HEBREW	
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	
8	PIZZECH	GEORGE	2ND ENG.	12.31.30	" "	"	"	30	"	BOHEMIAN	
9	VENART	CHARLES	3RD ENG.	8.1.31	NEW YORK	"	"	28	"	IRISH	
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	5.27.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	SP.AMERICA	
11	ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1.13.31	" "	"	"	51	"	GREEK	
12	BARRIOS	RAPHAEL	BOS'N	8.29.30	" "	"	"	27	"	MEXICAN	
13	VALLEY	DON	QMR.MASTER	1.29.31	" "	"	"	27	"	EAST INDI	
14	OPLACIO	NICOLAS	" "	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	WEST INDI	
15	CUESTA	PETER	WATCHMAN	5.6.31	" "	"	"	21	"	"	
16	GONZALEZ	GERARDO	SAILOR	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	
17	BURELA	RAPHAEL	"	5.23.31	NEW YORK	"	"	25	"	MEXICAN	
18	MARTIN	LOUIS	"	5.23.31	" "	"	"	36	"	WEST INI	
19	MANNEKE	HARRY	"	7.18.31	" "	"	"	30	"	"	
20	HART	JOHN	"	8.1.31	" "	"	"	38	"	"	
21	RODRIQUEZ	JOSE	"	7.31.31	" "	"	"	20	"	SP.AMER	
22	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	"	
23	WALLER	OTIS	OILER	6.1.30	" "	"	"	21	"	"	
24	DIAZ	LOUIS	"	7.17.28	" "	"	"	27	"	SPANIS	
25	THOMPSON	CHESTER	FIREMAN	5.14.30	CEIBA	"	"	25	"	SP. AM	
26	McNAB	ROBEY	"	5.14.30	"	"	"	24	"	"	
27	GAVALDA	JUAN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANI	
28	PINIERO	MANUEL	"	8.1.30	" "	"	"	32	"	"	
29	HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	" "	"	"	24	"	AFRI	
30	MIRANDA	JOSE	"	8.1.31	NEW YORK	"	"	30	"	SP.AM	

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.
Jack Kitay	21	U.S.C.	New York--5/23/31
John Hart	38	Dutch	New York--8/1/31
Peter Cuesta	21	U.S.C.	New York--5/6/31
Jose Rodriquez	20	Honduranan	New York--7/31/31
Robert Lawrence	17	U.S.C.	New York--8/1/31
Edward Ryland	41	U.S.C.	New York--7/18/31
Edward Del Monte	47	U.S.C.	New York--7/18/31
John Orfanos	51	Italian	New Orleans--1/13/31
Luis Bontiglio	21	U.S.C.	New York--8/1/31
Arthur Bidson	50	British	New York--8/1/31

14—1813

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1245 ft
34 ations = 46 cm

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 14, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

145

	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	43	MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C	5.10	150	NONE
	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	" "	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.08	140	"
	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	"	"	5.10	170	"
	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	" "	"	"	27	"	"	"	5.10	160	"
	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	" "	"	"	26	"	"	U.S.C.	5.10	145	"
	KITAY	JACK	2ND OPR.	5.23.31	" "	"	"	21	"	HEBREW	U.S.C.	6.00	165	"
	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
	PIZZECH	GEORGE	2ND ENG.	12.31.30	" "	"	"	30	"	BOHEMIAN	U.S.C.	5.09	170	"
	VENART	CHARLES	3RD ENG.	8.1.31	NEW YORK	"	"	28	"	IRISH	BRITISH	5.08	170	"
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	5.27.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.09	160	"
11	ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1.13.31	" "	"	"	51	"	GREEK	ITALIAN	6.00	270	"
12	BARRIOS	RAPHAEL	BOS'N	8.29.30	" "	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	145	"
13	VALLEY	DON	QR.MASTER	1.29.31	" "	"	"	27	"	EAST INDIAN	U.S.C.	5.06	145	"
14	OPLACIO	NICOLAS	" "	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.06	140	"
15	CUESTA	PETER	WATCHMAN	5.6.31	" "	"	"	21	"	" "	U.S.C.	5.06	140	"
16	GONZALEZ	GERARDO	SAILOR	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
17	BURELA	RAPHAEL	"	5.23.31	NEW YORK	"	"	25	"	MEXICAN	MEXICAN	5.10	150	"
18	MARTIN	LOUIS	"	5.23.31	" "	"	"	36	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.11	160	"
19	MANNEKE	HARRY	"	7.18.31	" "	"	"	30	"	" "	"	5.07	150	"
20	HART	JOHN	"	8.1.31	" "	"	"	38	"	" "	"	5.09	150	"
21	RODRIQUEZ	JOSE	"	7.31.31	" "	"	"	20	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.07	150	"
22	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	" "	"	5.06	150	"
23	WALLER	OTIS	OILER	6.1.30	" "	"	"	21	"	" "	"	5.06	145	"
24	DIAZ	LOUIS	"	7.17.28	" "	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	130	"
25	THOMPSON	CHESTER	FIREMAN	5.14.30	CEIBA	"	"	25	"	SP. AMERICAN	HONDURAN	5.08	145	"
26	McNAB	ROBEY	"	5.14.30	"	"	"	24	"	" "	"	5.06	140	"
27	GAVALDA	JUAN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
28	PINIERO	MANUEL	"	8.1.30	" "	"	"	32	"	"	"	5.06	155	"
29	HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	" "	"	"	24	"	AFRICAN	PANAMENIAN	5.08	155	"
30	MIRANDA	JOSE	"	8.1.31	NEW YORK	"	"	30	"	SP.AMERICAN	ARGENTINE	5.05	150	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jack Kitay	21	U.S.C.	New York--5/23/31
John Hart	38	Dutch	New York--8/1/31
Peter Cuesta	21	U.S.C.	New York--5/6/31
Jose Edriques	20	Honduranan	New York--7/31/31
Robert Lawrence	17	U.S.C.	New York--8/1/31
Edward Ryland	41	U.S.C.	New York--7/10/31
Edward Phillip Monte	47	U.S.C.	
John Orfanos			

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORP.

* See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Honduran S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. Hammes
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(**a**) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(**b**) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GRANADA, *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST, *19* 31, *from the Port of* LA CEIBA, HONDURAS

146

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	1	CASADO	PETER	CH.STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	YES	YES	28	MALE	SPANISH	SPANISH	5.08	150	NONE
	2	HERTEL	PAUL	2ND STEWARD	5.21.30	NEW YORK	"	"	32	"	GERMAN	GERMAN	5.06	145	"
	3	KENT	KAY	STEWARDESS	7.18.31	" "	"	"	45	FEMALE	ENGLISH	U.S.C.	5.03	125	"
	4	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.08	150	"
	5	HUDSON	ARTHUR	2ND COOK	7.18.31	NEW YORK	"	"	50	"	"	"	5.05	145	"
	6	McPHERSON	JOHN	BAKER	6.22.31	NEW ORLEANS	"	"	37	"	SCOTCH	"	5.07	170	"
	7	DEL MONTE	EDWARD	PANTRYMAN	7.18.31	NEW YORK	"	"	47	"	FRENCH	U.S.C.	5.06	140	"
	8	~~BLOOMFIELD~~	~~JAMES~~	~~SALOONMAN~~	~~5.25.31~~	" "	"	"	~~50~~	"	~~SCOTCH~~	~~BRITISH~~	~~5.10~~	~~165~~	" Left in Cuba B.J. Lambett
(FIRST)	9	BONFIGLIO	LUIS	SCULLION	8.1.30	" "	"	"	21	"	SPANISH	U.S.C.	5.08	145	"
(FIRST)	10	LAWRENCE	ROBERT	WATCHMAN	8.1.31	" "	"	"	17	"	ENGLISH	U.S.C.	6.00	150	"
	11	OTERO	ANTONIO	ASST.STEWARD	6.3.31	NEW ORLEANS	"	"	26	"	SPANISH	SPANISH	5.06	140	"
	12	HYLAND	EDWARD	" "	7.18.31	NEW YORK	"	"	41	"	ENGLISH	U.S.C.	5.07	165	"
	13	CASTRO	JESUS	" "	6.22.31	NEW ORLEANS	"	"	32	"	SPANISH	SPANISH	5.06	165	"
	14	KRAAL	MAARTEN	" "	7.3.31	NEW YORK	"	"	24	"	DUTCH	DUTCH	5.09	155	"
	15	FERNANDEZ	GEORGE	" "	7.18.31	" "	"	"	22	"	WEST INDIAN	BRITISH	5.06	135	"
	16	HENRY	WILLIAM	MESSMAN	7.18.31	" "	"	"	33	"	IRISH	BRITISH	5.05	140	"
(FIRST)	17	BREW	CHARLES	"	8.1.31	" "	"	"	42	"	IRISH	U.S.C.	5.03	135	"
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

American Consulate. No. 25 (473)
at La Ceiba, Honduras
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,
via New York, N. Y.

AMERICAN CONSULATE LA CEIBA, HONDURAS

Vice (Consul)

Date AUG 8 1931

Fee $2.00

Closed with (47) Forty Seven Seamen.

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Str Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

M Saunders
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 31

John Dooley
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(**a**) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(**b**) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MUSA." Sailing from PUERTO.CORTEZ.VIA.TELA.HONDURAS.AUG.9th, 19 31, Arriving at Port of AUGUST.14th 147, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Fluri	George.V.	64	✓	M	W	October. 26th 1866. New York City		
2	Hearns	Florence.F.T.	53	✓	F	M	Sept.1st 1878. Brooklyn.New York		6141.Tyndale Ave New York City
3	Hearns	Ruth	20	✓	F	S	May.23rd.1911. Brooklyn.New.York		201.Hancock Street Bklyn.N.Y.
4	Hearns	Frank	31	✓	M	S	Nov.26th.1900. Brooklyn.New York		201.Hancock Street Bklyn.N.Y.
5	Hearns	John	25	✓	M	S	June.10th.1906.Brooklyn.New York		201.Hancock Street Bklyn.N.Y.
6	Mills	Harry	23	✓	M	S	April.20th 1908.Orange New Jersey		201.Hancock Street Bklyn.N.Y.
7	Pollard	Harlow	20	✓	M	S	October.2nd.1911.Brooklyn.New York		120.Park Street E.Orange.N.J.
8	Pollard	Randolph	20	✓	M	S	October.2nd.1911.Brooklyn.New York		325.79th Street New York City
9	Reynolds	Henry	59	✓	M	M	July.7th 1872.New York City		325.79th Street New York City
10	Wilson	Thomas	55	✓	M	S			325.Wastina Terrace.Ridgewood.N.J.
11	Collins	Marshall.C.	24	✓	M	S	Oct.2nd 1906. Faust.New York	Union County Court N.Jersey.Oct.4th. 1904 USPP# 271485	17 Oakwood Place Elizabeth.N.J.
12	Aycock	Edna	36	✓	F	M	Oct.29th Thurston Maryland		Piercefield New York
13	Aycock	Joseph	13	✓	M	S	June.25th.1918. Kentoron Maryland		Thurston Maryland
14									Thurston Maryland
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Harry B Hurd
aug. 14-1931

C R Glenn
MASTER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

DATE OF ARRIVAL AUG 18 1931

BILL NO

T.S.

Received Aug

(21)

Answered

am 8-14-31

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cl.		3	3
2nd Cl.			
3rd Class			
Total	3		3

10 Immigrants

a) 2-0

b) 1-1

Local Agents
14—1250

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
As Per Attached List (See preceding page)					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C P Kenn

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1612

Immigrant Inspector.

Form 599

Musa

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New.York

Aug.14th 1931

I, master of the Panamanian (Nationality) S. S. "Musa"

from port of Cortez.Via.Tela. Hond, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 59 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged None 59 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 59 — Total crew this date 59

The above-named vessel arrived at this port August.14th, 1931 consigned to United Fruit Co; is now lying at Pier.7.N.R., and is expected to sail Aug.16th/31, 1931, for Pto.Cortez.Via Tela.

~~via United States port of~~ DIRECT TO TELA, HOND. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 148

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE.			

16—1613

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

aug. 8 - 1931

151

9 31, *from the port of* ~~THIS~~ CORTEZ, SPANISH HONDURAS.

(9) Number to be landed	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	55	M	U.S. Citizen	/	5-9	155	None	Left ship 59
"	45	M	Irish	British	5-11	165	None	24 U S C.
"	36	M	Canadian	"	5-9	150	"	35 - Aliens
"	29	M	German	U.S.Cit.	5-6	145	"	to
"	19	M	U.S. Citizen	/	5-9	150	"	Aliens Navy
"	25	M	U.S. Citizen	/	5-8	150	"	Radio Navy
"	27	M	Irish	British	5-11	160	"	
"	36	M	Scandanavian	Swede	5-9	155	"	
"	22	M	"	Norwegian	5-11	155	"	
"	42	M	"	"	5-9	160	"	
"	41	M	Belgian	Belgian	5-8	145	"	
"	23	M	Irish	British	5-8	145	"	
"	26	M	Irish	British	5-7	140	"	
"	25	M	German	German	5-5	140	"	
"	20	M	Scandanavian	Swede	5-9	145	"	
"	27	M	German	German	5-9	145	"	
"	41	M	Belgian	Belgian	5-8	145	"	
"	26	M	Irish	British	5-7	140	"	
"	18	M	U. S. Citizen	/	5-8	145	"	
"	23	M	Norwegian	Norway	5-7	150	"	
"	33	M	Irish	British	5-8	150	"	
"	22	M	U. S. Citizen	/	5-9	150	"	
"	42	M	Scotch	British	5-8	160	"	
"	39	M	U.S.Citizen	/	6-1	165	"	
"	30	M	Canadian	U.S.Cit/	5-9	155	"	
"	38	M	U.S. Citizen	/	5-9	155	"	
"	25	M	"	"	5-8	150	"	
"	21	M	"	"	5-9	150	"	
"	23	M	"	"	5-10	150	"	
"	27	M	"	"	5-9	145	"	
"	32	M	"	"	5-8	155	"	
"	40	M	"	/	5-11	160	"	

Harry Faulk
Aug. 14-1931

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1613

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL (Panama)

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representat
port of the United States

Vessel "MUSA", arriving at NEW YORK, AUGUST 14th, 19 31, from th

Line	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
1	No	Glenn	Charles.A.		Master	8-1-31	New-York	Paid Off & Discharged	Yes	55	M	U
2	Yes	Hume	John	23	Ch-Officer	4-18-31	"	"	"	45	M	"
3	"	Mains	Judson.D.	12	2nd- "	"	"	"	"	—	—	—
4	"	Newman	Herbert	10	3rd- "	7-4-31	"	"	"	36	M	Ger
5	"	MONTGOMERY	John.O.	6-M	Cadet	"	"	"	"	29	M	Ger
6	"	Berry	Samuel	7-M	Cadet	"	"	"	"	19	M	U.S
7	"	Robinson	Richard	6	Carpenter	4-18-31	"	"	"	25	M	U.S.
8	"	Jacobsen	Erling	21	Boss	"	"	"	"	57	M	Irish
9	"	Johansen	Arne	6	Q'Master	"	"	"	"	36	M	Scandan
10	"	Ogland	Sverre	20	"	"	"	"	"	28	M	" No
11	"	Ross	Alexander	7	"	7-14-31	"	"	"	41	M	"
12	"	Karrow	William	10	A.B.Seaman	4-18-31	"	"	"	25	M	Irish
13	"	Nygaard	Karre	5	"	5-18-31	"	"	"	25	M	German
14	"	Franzee	Fritz	13	"	"	"	"	"	36	M	Scandanavia
15	"	Van Belle	Gabriel	21	"	7-4-31	"	"	"	37	M	German
16	"	McHarg	Alexander	9	"	"	"	"	"	41	M	Belgian
17	"	Whidden	Stanley	1	Ord-Seaman	"	"	"	"	26	M	Irish
18	No	Mathisen	Karl		"	8-1-31	"	"	"	18	M	U. S. Ci
19	Yes	Boyd	Fredrick	10	Ch-Operator	4-18-31	"	"	"	25	M	Norwegian
20	"	Broster	George	4	2nd- "	5-16-31	"	"	"	35	M	Irish
21	No	Esplin	Norman	21	Ch-Engineer	8-1-31	"	"	"	22	M	U. S. Ci
22	Yes	Hamrie	George	10	First Asst	4-18-31	"	"	"	41	M	Scotch
23	"	Mallett	Joseph	16	2nd "	"	"	"	"	39	M	U.S.Citi
24	"	Gouard	James.J.	10	3rd "	7-4-31	"	"	"	30	M	Canadian
25	"	Journett	Homer.B.	5	Junior Eng	4-18-31	"	"	"	32	M	U.S. Ci
26	"	Carey	Richard	4	"	"	"	"	"	26	M	"
27	"	Krize	Frank	5	Ch-Elec'tan	"	"	"	"	21	M	"
28	"	Stout	Ira.B.	2	2nd "	"	"	"	"	25	M	"
29	"	White	Frank	10	Ch-Refg-Eng	"	"	"	"	27	M	"
30	No	Fraser	Theo	10	2nd " "	8-1-31	"	"	"	32	M	"
										40	M	

(15 Citizens
(15 Aliens

Hans Schmidt
Aug. 14-1931

Immigrant Inspector.

United Fruit
" "

Local Agents
14—1240

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Se Rec attached list			
NONE.			
			Aug. 1, 1931 New York N.Y.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line — Owner — Local Agents 14—1240

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

All

14—1242

August 15, 1931 New York N.Y.

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES.

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	DATE PA STARTE
1	Charles R Glenn		Master		American	
2	John Hume		Ch-Officer	45	British	
3	Judson D Hains		2nd-Officer	36	British	
4	Herbert Norman		3rd-Officer	29	American	
5	Richard Robinson		Carpenter	28	British	
6	Erling Jacobsen		Boss	56	Norwegian	
7	Arne Johansen		Quartermaster	25	Norwegian	
8	Sverre Ogland		"	31	"	
9	Alexander Ross		"	25	British	
10	William Harrow		A B Seaman	24	German	
11	Karre Nygaard		A B Seaman	29	Norwegian	
12	Fritz Frenzee		A B Seaman	27	German	
13	Gabriel Van Balle		A B Seaman	42	Belgian	
14	Alexander McHarg		A B Seaman	26	British	
15	Stanley Whidden		Ord Seaman	19	American	
16	Karl Mathisen		Ord Seaman	23	Norwegian	
17	John Montgomery		Cadet	19	American	
18	Samuel Berry		Cadet	25	American	
19	Fredrick Boyd		Ch-Operator	35	British	
20	George Brester		2nd-Operator	22	American	
			ENGINE DEPT			
1	Herman Koplin		Ch-Engineer	42	British	
2	George Henrie		1st Asst "	39	American	
3	Joseph Mallett		2nd " "	30	American	
4	James J Gemmil		3rd " "	32	American	
5	Homer D Journett		Jr Engineer	23	American	
6	Richard Carey		Jr Engineer	21	American	
7	Frank Krize		Electrician	25	American	
8	Ira B Stout		2nd- "	27	American	
9	Frank White		Ch-Refgr-Eng	32	American	
10	Theo Fraser		2nd " "	40	American	
11	Jose Flores		Storekeeper	36	Spanish	
12	Juan Seoane		Donkeyman	46	Spanish	
13	David Porter		Oiler	34	British	
14	James Flitney		Oiler	37	American	
15	Harry Graham		Oiler	34	American	
16	Arthur Hughes		Oiler	23	American	
17	Mark Cough		Oiler	20	American	
18	Joaquin Suarez		Fireman	27	Spanish	
19	Jose Bouza		Fireman	28	Spanish	
20	Antonio Garcia		Fireman	38	Spanish	
21	Jose Leal		Fireman	42	Spanish	
22	Secundo Genera		Fireman	28	Spanish	
23	Jose Vasquez		Fireman	24	Spanish	
24	Angel Roca		Wiper	26	Spanish	
25	Anthony Martinez		Wiper	27	Spanish	
26	Antonio Dans		Wiper	27	Spanish	
			STEWARDS DEPT			
1	Michael Finnegan		Chief Steward	50	American	
2	Ewart Sherman		2nd Steward	25	British	
3	John White		Chief Cook	46	British	
4	Kimana Miller		2nd Cook	39	American	
5	John Walters		Cookmate	24	Honduranian	
6	Cecil Parnes		Messman	25	British	
7	Alfred Brunner		Asst Stwd	24	American	
8	Ludwig Streng		Asst Stwd	27	American	
9	Percy Ferguson		Asst Stwd	27	American	
10	Samuel McNeil		Asst Stwd	24	British	
11	Alvin Walter		Asst Stwd	26	Honduranian	
12	Waldo Britten		Asst Stwd	24	Colombian	
13	Juan Blanco		Messboy	22	Spanish	

149

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
1	Charles.R Glenn	.01¢	Master	55	American
2	John Hume	190.00	Ch-Officer	43	British
3	Judson. D.Haines	155.00	2nd- "	36	"
4	Herbert Neumann	140.00	3rd- "	29	American
5	Richard Robinson	80.00	Carpenter	28	British
6	Erling Jacobsen	65.00	Bosn	36	Norwegian
7	Arne Johansen	60.00	Quartermaster	25	"
8	Sverre Ogland	60.00	"	31	"
9	Alexander Ross	60.00	"	23	British
10	William Karrow	55.00	A.B.Seaman	24	German
11	Karre Nygaard	55.00	"	29	Norwegian
12	Fritz Franzoo	55.00	"	27	German
13	Gabriel Van Belle	55.00	"	41	Belgian
14	Robert [illegible]	55.00	"	26	British
15	Stanley Whidden	40.00	Ord Seaman	22	American
16	Karl Mathisen	40.00	Ord Seaman	23	Norwegian
17	John Montgomery	30.00	Cadet	19	American
18	Samuel Berry	30.00	Cadet	23	American
19	Fredrick Boyd	140.00	Ch-Operator	33	British
20	Helman Meyerhoff	90.00	2nd- "	33	Holland
				ENGINE DEPARTMENT	
1	Norman Esplin	01	Chief Engineer	42	British
2	George Hamrie	180.00	First Asst	39	American
3	Joseph Mallett	180.00	Extra.First Ass	30	American
4	James.J.Goumard	145.00	3rd Asst Eng	32	American
5	Homer.D.Journett	90.00	Jr Engineer	23	American
6	Richard Carey	90.00	Jr Engineer	21	American
7	Frank Krize	140.00	Ch-Electrician	23	American
8	Ira.B.Stout	100.00	2nd "	27	American
9	Frank White	160.00	Ch-Refgr-Eng	32	American
10	Theo.Fraser	133.00	2nd " "	40	American
11	Jose Flores	65.00	Storekeeper	56	Spanish
12	Juan Seaoanne	65.00	Donkeyman	46	Spanish
13	David Porter	65.00	Oiler	34	British
14	Harry Graham	65.00	Oiler	34	British
15	Mark Couch	65.00	Oiler	23	American
16	Theodore Stipp	65.00	Oiler	24	American
17	Russel.Goodwille	65.00	Oiler	25	American
18	Joaquin Suarez	60.00	Fireman	27	Spanish
19	Jose Bouca	60.00	Fireman	28	Spanish
20	Antonio Garcia	60.00	Fireman	38	Spanish
21	Jose Leal	60.00	Fireman	41	Spanish
22	Secundo Conora	60.00	Fireman	26	Spanish
23	Jose Vasquez	60.00	Fireman	24	Spanish
24	Angel Roca	50.00	Wiper	26	Spanish
25	Antonio Martinez	50.00	Wiper	27	Spanish
26	Antonio Dans	50.00	Wiper	23	Spanish
				STEWARDS DEPT	
1	Michael Finnegan	01	Chief Steward	50	American
2	Ewart Sherman	75.00	2nd Steward	25	British
3	John White	115.00	Chief Cook	46	British
4	Elkana Miller	80.00	Second Cook	39	American
5	John Walters	40.00	Cookmate	24	Honduranian
6	Cecil Barnes	50.00	Messman	25	British
7	Alfred Brunner	45.00	Asst Steward	24	American
8	Samuel McNeil	45.00	Asst Steward	24	British
9	Percy Ferguson	45.00	Asst Steward	22	American
10	Alvin Walter	45.00	Asst Stwd	26	Honduranian
11	Waldo Britton	45.00	Asst Stwd	24	Colombian
12	Eustace Graham	45.00	Asst Stwd	25	Br-Honduras
13	Juan Blanco	65.00	F.M.Boy		Spanish-

DECK DEPT.20- ENGINE DEPT.26-STWDS- 13. Subsistence-Capt
TOTAL CREW 59 No Food Served A

158

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Panama)

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M U S A", arriving at NEW YORK, N.Y. AUGUST 14th, 19 31, from the port of ~~THIA & CORTE, SPANISH HONDURAS.~~ aug. 8-1931 aug. 9-1931

151

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
No	Glenn	Charles.A.		Master	8-1-31	New-York	Paid Off & Discharged	Yes	55	M	U.S. Citizen		5-9	155	None	Total crew 59
Yes	Hume	John	25	Ch-Officer	4-18-31	"	"	"	45	M	Irish	British	5-11	165	None	24 U.S.C.
"	Hains	Judson.D.	12	2nd- "	"	"	"	"	36	M	Canadian	"	5-9	150	"	35-aliens
"	Newman	Herbert	10	3rd- "	7-4-31	"	"	"	29	M	German	U.S.Citz	5-6	145	"	aliens to
"	MONTGOMERY	John.C.	6-M	Cadet	"	"	"	"	19	M	U.S .Citizen		5-9	150	"	Resign Foreign
"	Berry	Samuel	7-M	Cadet	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen		5-8	150	"	
"	Robinson	Richard	6	Carpenter	4-18-31	"	"	"	27	M	Irish	British	5-11	160	"	
"	Jacobsen	Erling	21	Boen	"	"	"	"	36	M	Scandanavian	Swede	5-9	155	"	
"	Johansen	Arne	6	Q'Master	"	"	"	"	22	M	"	Norwegian	5-11	155	"	
"	Ogland	Sverre	20	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-9	160	"	
"	Ross	Alexander	7	"	7-14-31	"	"	"	23	M	Irish	British	5-8	145	"	
"	Karrow	William	10	A.B.Seaman	4-18-31	"	"	"	25	M	German	German	5-5	140	"	
"	Nygaard	Karre	5	"	5-18-31	"	"	"	20	M	Scandanavian	Swede	5-9	145	"	
"	Framee	Fritz	15	"	"	"	"	"	27	M	German	German	5-9	145	"	
"	Van Belle	Gabriel	21	"	7-4-31	"	"	"	41	M	Belgium	Belgian	5-8	145	"	
"	McHarg	Alexander	9	"	"	"	"	"	26	M	Irish	British	5-7	140	"	
"	Whidden	Stanley	1	Ord-Seaman	"	"	"	"	18	M	U. S. Citizen		5-8	145	"	
No	Mathisen	Karl		"	8-1-31	"	"	"	23	M	Norwegian	Norway	5-7	150	"	
Yes	Boyd	Fredrick	10	Ch-Operator	4-18-31	"	"	"	33	M	Irish	British	5-8	150	"	
"	Broster	George	4	2nd- "	5-16-31	"	"	"	22	M	U. S . Citizen		5-9	150	"	
No	Kaplin	Norman	21	Ch-Engineer	8-1-31	"	"	"	42	M	Scotch	British	5-8	160	"	
Yes	Hamrie	George	10	First Asst	4-18-31	"	"	"	39	M	U .S.Citizen		6-1	165	"	
"	Mallett	Joseph	16	2nd "	"	"	"	"	30	M	Canadian.	U.S.Cit	5-9	155	"	
"	Gouard	James.J	10	3rd "	7-4-31	"	"	"	32	M	U.S. Citizen		5-9	155	"	
"	Journett	Homer.B.	5	Junior Eng	4-18-31	"	"	"	25	M	"	"	5-8	150	"	
"	Carey	Richard	4	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-9	150	"	
"	Krize	Frank	5	Ch-Elec'tan	"	"	"	"	23	M	"	"	5-10	150	"	
"	Stout	Ira.B.	2	2nd "	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	145	"	
"	White	Frank	10	Ch-Refg-Eng	"	"	"	"	32	M	"	"	5-8	155	"	
No	Fraser	Theo	10	2nd " "	8-1-31	"	"	"	40	M	"	"	5-11	160	"	

(15 Citizens
(15 Aliens

Harry J. Smith
Aug. 14-1931

United Fruit
" "

Local Agents
16—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.
NONE.

On Pay Roll List
August 15, 1931 New York N.Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master S/S Inusa, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E R Glenn
Master, First or ~~Second Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of Aug, 19 31

Harry L Sindt
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (Panama) ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S.S. MUSA", arriving at NEW YORK, AUG. 14th, 19 31 from the port of aug-8th aug-9th 1931 PUERTO CORTEZ, SPANISH HONDURAS.

152

14—1240

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Flores	Jose ✓	17	Storekeeper	4-18-31	New York	Discharged	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-8	160	None	
2	"	Senoame	Juan ✓	23	Donkeyman	"	"	"	"	46	M	"	"	5-7	155	"	
3	"	Porter	David ✓	10	Oiler	"	"	"	"	26	M	Scotch	British	5-9	150	"	
4	"	Graham	Harry ✓	7	Oiler	"	"	"	"	34	M	Irish	U.S.Citz ✓	5-8	145	"	
5	No	Flitney	James ✓	9	Oiler	8-1-31	"	"	"	34	M	U.S. Citizen	✓	5-9	150	"	
6	"	Hughes	Arthur ✓	8	Oiler	"	"	"	"	23	M	"	"	✓	5-8	150	"
7	Yes	Couch	Mark ✓	5	Oiler	5-15-31	"	"	"	20	M	"	"	✓	5-7	145	"
8	"	Suarez	Joaquin ✓	10	Fireman	4-18-31	"	"	"	27	M	Spanish	Spanish	5-7	145	"	
9	"	Bouca	Jose ✓	5	Fireman	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	145	"	
10	"	Garcia	Antonio ✓	16	Fireman	"	"	"	"	38	M	"	"	5-8	150	"	
11	"	Leal	Jose ✓	13	Fireman	"	"	"	"	41	M	"	"	5-9	180	"	
12	"	Vasques	Jose ✓	10	Fireman	5-15-31	"	"	"	24	M	"	"	5-7	145	"	
13	"	Gomez	Segundo ✓	5	Fireman	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	145	"	
14	"	Roca	Angel ✓	5	Wiper	4-18-31	"	"	"	26	M	"	"	5-7	145	"	
15	"	Martinez	Antonio ✓	2	Wiper	7-4-31	"	"	"	27	M	"	"	5-6	145	"	
16	"	Dans	Antonio ✓	7	Wiper	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7	140	"	
17	No	Finnegan	Michael ✓	20	Ch-Steward	8-1-31	"	"	"	50	M	Irish	U.S. Citz ✓	5-8	145	"	
18	Yes	Sherman	Hart ✓	4	2nd-Steward	4-18-31	"	"	"	25	M	English	British	5-7	140	"	
19	"	White	John ✓	20	Ch- Cook	"	"	"	"	46	M	Afer-Blk	British	5-9	150	"	
20	"	Miller	Wilkens ✓	9	2nd- Cook	7-14-31	"	"	"	39	M	"	U.S.Citz ✓	5-10	155	"	
21	"	Walters	John ✓	2	Cookswate	4-18-31	"	"	"	24	M	"	Honduras	5-7	145	"	
22	No	Barnes	Cecil ✓	3	Messman	8-1-31	"	"	"	35	M	"	British	5-7	145	"	
23	"	Britton	Welde ✓	4	Asst Stwd	"	"	"	"	24	M	"	Colombian	5-11	155	"	
24	Yes	McNeil	Samuel ✓	5	"	4-18-31	"	"	"	27	M	"	British	5-4	135	"	
25	"	Brunner	Alfred ✓	2	"	"	"	"	"	24	M	"	U.S.Citz ✓	5-7	145	"	
26	"	Strong	Ludwig ✓	9	"	"	"	"	"	27	M	"	"	✓	5-9	150	"
27	"	Ferguson	Percy ✓	7	"	7-4-31	"	"	"	22	M	"	"	✓	5-9	150	"
28	"	Walter	Alvin ✓	2	"	"	"	"	"	26	M	"	Honduras	5-7	145	"	
29	"	Blanco	Juan ✓	6	F.M.Boy	"	"	"	"	22	M	Spanish	Spanish	5-5	135	"	
30																	

AMERICAN VICE CONSULATE
PUERTO CORTEZ, HONDURAS.
Date August 7, 1931.
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES.

SEEN: For the journey to the United States via Kunnetta S. Stout
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
Cleared with 59 Y 8 Serial No. Mex # 2 000

Harry Stout
Aug. 14-1931

United Fruit
Line
Owners
Local Agents
14—1240

(14) Citizens
(20) Aliens

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

4

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. GYPSUM EMPRESS, Sailing from WINDSOR N.S. AUGUST 12th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. AUGUST 16 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RABY	EDMUND	27		M	M	January 31, 1904 New York N.Y.		77 Linden Blvd. Brooklyn N.Y.
2	RABY	MILDRED	28		F	M	January 14th 1903 N.Y. Richmond Hill L.I.		77 Linden Blvd. Brooklyn N.Y.
3	CHRISTIAN	WILLIAM	33		M	M	October 17th 1897 N.Y.		77 Linden Blvd. Brooklyn N.Y.
4	CHRISTIAN	MARTHA	30		F	M	July 2nd 1901 N.Y.		77 Linden Blvd. Brooklyn N.Y.
5	CUMMINGS	ANNA	46		F	M	April 13 1873 Ireland	Not by Marriage	405 E 52 St N.Y.C.
6	CUMMINGS	JOHN	21		M	S	April 1 1910 New York City		405 E 52 St N.Y.C.
7	LEE	MARY	31		F	S	Aug. 4, 1899 Orange N.J.		23 Cleveland St, Orange N.J.
8	SMITH	BLANCH	31		F	S	Sept 5, 1899 West Hebron N.Y.		74 Cleveland St, Orange N.J.
9	LIMBERT	FRANK	58		M	M	Jany 13-1880 N.Y.C.		Closter N.J.
10	LIMBERT	PAULINE	44		F	M	Dec. 12th 1888 N.Y.C.		Closter N.J.
11							Harry B Smith Aug. 14-1931		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. GYPSUM EMPRESS Sailing from WINDSOR N.S. AUGUST 12th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. AUGUST 16 1931, 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs	AGE: Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RABY	EDMUND	27		M	M	January 31, 1904 New York. N. Y		77 Linden Blvd. Brooklyn N. Y.
2	RABY	MILDRED	28		F	M	January 14th 1903 N.Y Richmond Hill L.I.		" " " "
3	CHRISTIAN	WILLIAM	33		M	M	October 17th 1897 N. Y.		77 Linden Blvd. Brooklyn N.Y
4	CHRISTIAN	MARTHA	30		F	M	July 2nd 1901 N. Y.		77 Linden Blvd Brooklyn N
5	CUMMINGS	ANNA	46		F	M	April 13 1873 Ireland	Not by Marriage	405 E 52 St N.Y.C.
6	CUMMINGS	JOHN	21		M	S	April 1 1910 New York City		405 E 52 St. N. Y. C.
7	LEE	MARY	31		F	S	Aug. 4, 1899 Orange N.J.		23 Cleveland St, Dover N.J.
8	SMITH	BLANCH	31		F	S	Sept 5, 1899 West Hoboken N.J.		741 Emerson Kearny N.J.
9	LIMBERT	FRANK	52		M	M	Jany 13-1880 N.Y.C.		Closter N.J.
10	LIMBERT	PAULINE	44		F	M	Dec. 12th 1888 N.Y.C.		Closter N.J.
11							Harry B Smith Aug. 14-1931		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

AUG 20 1931

Enclosure

an 8-14-31

1

S/S Augustus

	U.S.C.	Tax
1st Cabin	10	10
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class	10	10
Total		

10 6-0

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. I.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
15th August, 1931

I, master of the British S.S. Gypsum Empress., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 — Number of seamen deserted nil
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port 14th August, 1931, consigned to United States Gypsum Co, Ltd. Staten Island., is now lying at ..., and is expected to sail 15th August, 1931, for Windsor N.S. via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 154

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			NIL

RECD
AUG 18 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
W. O'Hara	38	British

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged at any previous port; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of any such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the name of all alien employees who have been employed thereon at the time of the arrival at such port who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged since the arrival of the vessel at such port, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such due be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1913

Owners

Local Agents
16—1248

Immigrant Inspector.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31., from the port of WINDSOR. N.S. Aug. 12 - 1931

155

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
38	M	English	British	5-4	I80		Total crew 26
5I	M	do	do	5-9	I80		2 U.S.C.
38	M	do	do	5-8	I63		24. aliens
28	M	do	do	5-8½	I78		
23	M	Irish	do	6-I	I75		about to
28	M	English	do	5-6-	I56		
37	M	Scotch	do	5-8½	I50		
30	M	do	do	5-5	I38		
33	M	English	do	5-8	I45		
30	M	Norwegian	Norway	5-7	I45		
50	M	English	British	5-6	I50		
23	M	German	germany	5-I0	I60		
53	M	English	British	5-8	I80		
30	M	Scotch	do	5-6	I36		
24	M	German	germany	5-I0	I60		
23	M	Irish	British	5-7	I45		
43	M	Canadian	British	5-4	I95		
24	M	English	British	5-5	I32		Reship Foreign
29	M	Scotch	do	5-8	I40		
36	M	English	Prev. on gypsum King do	5-4½	I35		
36	M	U.S.A.		5-9	I65		
46	M	French	French	5-8	204		
3I	M	Scotch	British	5-II	I70		
20	M	do	do	5-4	I23		
I8	M	do	U. S. A.	5-I0	I40.		
30	M	Scotch	British	5-I0½	I40		

Harry T Shea
Aug. 14-1931

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1931

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel S/S GYPSUM EMPRESS. *, arriving at* NEW YORK. , 14th August, 1931, *from th*

(2) whether er of crew preceding e of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
YES	O'Shea	Thomas ✓	2I	Master	I-4-3I	Baltimore	No	Yes	38	M	
"	Carter	Richard ✓	35	Ist Mate	27-6-3I	N.Y.	"	Yes	5I	M	
"	Vandy	Harry ✓	23	2nd Mate	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	38	M	
"	Riley	Sydney ✓	7	Radio Opr	II-7-3I	N.Y.	"	Yes	28	M	
"	Browne	Thomas ✓	4	Bosun	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	23	M	
"	Oliver	Ernest ✓	4	Sailor	I-4-3I	do	"	Yes	28	M	
No	Mackay	Kenneth ✓	I8	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	37	M	
YES	Stuart	George ✓	I2	do	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	30	M	
"	Norley	John ✓	II	do	I-4-3I	do	"	Yes	33	M	
"	Enes	Haktor ✓	4	do	I-4-3I	do	"	Yes	30	M	
"	Slater	George ✓	30	do	II-7-3I	N.Y.	"	Yes	50	M	E
"	Zillman	Arthur ✓	6	do	25-7-3I	N.Y.	"	Yes	23	M	
"	Nockolds	Cecil ✓	25	Chief Engr	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	53	M	E
"	Jardine	William ✓	8	2nd Engr	I-4-3I	do	"	Yes	30	M	S
"	Mohr	Carl ✓	6	3rd Engr	I-4-3I	do	"	Yes	24	M	
"	Park	George ✓	6 mths	4th Engr	I3-6-3I	N.Y.	"	Yes	23	M	Iri
"	Reid	Thomas ✓	20	Fireman	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	43	M	En
"	Bridge	Joseph ✓	I0	do	I-8-3I	N.Y.	Yes.	Yes	24	M	Englis
"	Glen	William ✓	I5	do	4-7-3I	N.Y.	No	Yes	29	M	Scotch
No	Barron	Bernard ✓	I5	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	36	M	English
YES	Holman	George ✓	2	Chief Stwd	30-5-3I	N.Y.	"	Yes	36	M	U.S.A.
"	Degomme	Albert ✓	29	Cook	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	46	M	Fre
"	Gilchrist	John ✓	7	2nd Stwd	4-7-3I	N.Y.	"	Yes	3I	M	Scotch
"	Hume	Ebenezer ✓	5½	Asst Stwd	I5-5-3I	Phila	"	Yes	20	M	do
"	Borda[illegible]ey	Andy ✓	I month	do	27-6-3I	N.Y.	"	Yes	I8	M	do U. S
No	Brown	Charlie ✓	I5	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	30	M	Scotch

Harry T Sm
Aug. 14

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Joseph Bridge	24	British	New York.

TIN

IMPORTA

Gypsum Packet Co. Ltd.
" " " "
Local Agents " " " "

Harry T Smith
Immigrant Inspector.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 B1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. I.

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S GYPSUM EMPRESS., arriving at NEW YORK., 14th August, 1931, from the port of WINDSOR, N.S. Aug. 12-1931

155

(2) whether er of crew preceding of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	O'Shea	Thomas ✓	2I	Master	I-4-3I	Baltimore	No	Yes	38	M	English	British	5-4	I80		Total crew 25
"	Carter	Richard ✓	35	Ist Mate	27-6-3I	N.Y.	"	Yes	5I	M	do	do	5-9	I80		2 U.S.C.
"	Vandy	Harry ✓	23	2nd Mate	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	38	M	do	do	5-8	I63		24 aliens
"	Riley	Sydney ✓	7	Radio Opr	II-7-3I	N.Y.	"	Yes	28	M	do	do	5-8½	I78		
"	Browne	Thomas ✓	4	Bosun	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	23	M	Irish	do	6-I	I75		
"	Oliver	Ernest ✓	4	Sailor	I-4-3I	do	"	Yes	28	M	English	do	5-6-	I56		
No	Mackay	Kenneth ✓	I8	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	37	M	Scotch	do	5-8½	I50		
YES	Stuart	George ✓	I2	do	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	30	M	do	do	5-5	I38		
"	Norley	John ✓	II	do	I-4-3I	do	"	Yes	33	M	English	do	5-8	I45		
"	Enes	Haktor ✓	4	do	I-4-3I	do	"	Yes	30	M	Norwegian	Norway	5-7	I45		
"	Slater	George ✓	30	do	II-7-3I	N.Y.	"	Yes	50	M	English	British	5-6	I50		
"	Zillman	Arthur ✓	6	do	25-7-3I	N.Y.	"	Yes	23	M	German	germany	5-I0	I60		
"	Nockolds	Cecil ✓	25	Chief Engr	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	53	M	English	British	5-8	I80		
"	Jardine	William ✓	8	2nd Engr	I-4-3I	do	"	Yes	30	M	Scotch	do	5-6	I36		
"	Mohr	Carl ✓	6	3rd Engr	I-4-3I	do	"	Yes	24	M	German	germany	5-I0	I60		
"	Park	George ✓	6 mths	4th Engr	I3-6-3I	N.Y.	"	Yes	23	M	Irish	British	5-7	I45		
"	Reid	Thomas ✓	20	Fireman	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	43	M	~~English~~ Canadian	~~British~~	5-4	I95		
"	Bridge	Joseph ✓	I0	do	I-8-3I	N.Y.	YES.	Yes	24	M	English	British	5-5	I32		Reships Foreign
"	Glen	William ✓	I5	do	4-7-3I	N.Y.	No	Yes	29	M	Scotch	do	5-8	I40		
No	Barron	Bernard ✓	I5	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	36	M	English	Prev. on gypsum King do	5-4½	I35		
YES	Holman	George ✓	2	Chief Stwd	30-5-3I	N.Y.	"	Yes	36	M	U.S.A.		5-9	I65		
"	Degomme	Albert ✓	29	Cook	I-4-3I	Baltimore	"	Yes	46	M	French	French	5-8	204		
"	Gilchrist	John ✓	7	2nd Stwd	4-7-3I	N.Y.	"	Yes	3I	M	Scotch	British	5-II	I70		
"	Hume	Ebenezer ✓	5½	Asst Stwd	I5-5-3I	Phila	"	Yes	20	M	do	do	5-4	I23		
"	Bordaney	Andy ✓	I month	do	27-6-3I	N.Y.	"	Yes	I8	M	do	U. S. A. do	5-I0	I40.		
No	Brown	Charlie ✓	I5	do	8-8-3I	N.Y.	"	Yes	30	M	Scotch	British	5-I0½	I40		

Harry V Smith
Aug. 14-1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Joseph Bridge	24	British	New York.

NIL

Gypsum Packer Co. Ltd.
" " " "
Local Agents
" " " "

Harry V Smith
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...ding at a port of continental United States from a ... Number 1

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS O'SHEA MASTER, of the S/S GYPSUM EMPRESS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14th day of AUGUST, 1931.

Thos: O'Shea
Master, ~~First or Second Officer.~~

Harry B Lundt
U S Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

156

S. S. SCHENECTADY V/B Sailing from COPENHAGEN, AUG 1, 1931, Arriving at Port of New York August 14th 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BISHOP	MARGARET	41		F	M	BALTIMORE MD, NOV 5 1890	PP# 397868 H.J.S.	BALTIMORE MD
2	HANDLER	FLORENCE	38		F	M	BALTIMORE MD, MARCH 5 1893	PP# 398311 H.J.S.	"
3	LEWIS	GERTRUDE	48		F	M	BALTIMORE, MD, MARCH 23 1883	PP# 397722 H.J.S.	"
4	GJESSING	RUTH	47		F	M	BARTON, VA. NOV 14 1884	Special PP# 1695 H.J.S.	NEW YORK N.Y.
5	LEVINESS	JOHN FRANKLIN	68		M	M	BROOKLYN NY AUG 27 1863	PP# 397647 H.J.S.	522 5TH AVE N.Y.C.
6	GOLLER	GRATIA	61		F	S	NEW YORK NY JULY 27 1870	Renewal application to Immigration PP# 4285 To H.B.K.	4305 47 ST. LONG ISLAND
7	ANTHONY	IRWIN W	41		M	M	PHILADELPHIA, MARCH 5 1890	PP# 382628 H.J.S.	LANGHORNE PHILA PA.
8	ANTHONY	ELEANOR (wife)	39		F	M	" " DEC 30 1893	DO	" "
9								Michael J Burns US Inspector 8/14/31	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. BILLED AUG 13 1931

am 8-14-31

Am

Schedule F

	Hours	Rate	Amount
1st		8	8
		8	8

IN 6-0

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 000 S-00

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Name	Age	Nationality
Edward [illegible]	24	U S A
Hans Hansen	27	"
Samuel E Johnson	32	Sweden
Hugh B Thomas	19	U S A
John Hellman	31	Esthonia
Eric Anderson	19	U S A
Victor Brown	22	Sweden
George Fygfe	34	U S A
Gus Werner	24	Sweden
Per Anderson	24	Finland
Hans Skold	20	U S A
Paavo Virtanen	42	"
Gaspar Campisi	18	"
Charles Barnet	18	"
Francis Taylor	36	"
Henry Adicks *	32	"
J A Jackson	30	"
William Carl Nystrom	45	"
Harold Norman		
Ilon Burks		

Name	Age	Nationality
Ralph R Hendrix	20	U S A
George Queen	23	"
Aaron Tumlin	21	"
Carl H Anderson	35	"
James Lee	24	"
Fred Overbaugh	38	"
George Kvasnitzky	31	"
Theodore Aastrand	54	"
Clifford E Major	28	"
Harold Nilson	42	Denmark
Aage Schmid	43	"
Fred Anderson	26	"
Herman Thiemann	29	"
Paul Nilson	24	"
Hans Roth	26	Germany
Carl Larson *	21	Denmark
Wesley Melyan	18	U S A
Francis Miller	20	"
Moise Tsiprinsky	23	Russia

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

James Harris.
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1413

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 000 S-00

Schenectady 8/14

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

157

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the American S. S. Schenectady, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Copenhagen (Nationality) October 6th, 1931

Total crew at time of arrival 39 — Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged 25 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 25 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port August 22nd, 1931, consigned to Moore & McCormack; is now lying at Pier D Jersey City, and is expected to sail October 8th 1931, 193 for Copenhagen via United States port of None. First port of call in United States this voyage was Albany N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Carl Larson *	21	Danish	New York October 6th 1931
Henry Adicks *	18	U S A	New York October 6th 1931

14-1413

16	-Sgt Jo FYGE												
17	STALEY												
18	GILPIN												
19	CARTER												
20	KALARKY												
20 21	NYSTROM												
22	NORMAN												
21 23	CARPENTER												
24	HENDRIX												
22 25	HOLLERAN												
25	STRONG												
23 27	QUEEN	GEORGE		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11
28	LEE	JAMES		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10 145
24 29	TERELNE	ARTHUR		F'MAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9 145
30	TUMLIN	ARRON		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9 150
25 31	SHORT	ROBERT		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8 145
32	MADSEN	CHRISTIAN		STWD	"	"	"	"	41	"	SCAND	"	5-8 145
26 33	LISEWSKY	FRANK	14	COOK	"	"	"	"	37	"	"	Denmark	5-9 150
34	OPAL	WENZEL		2 "	"	"	"	"	40	"	ENGlish	Dan	5-9 165
27 35	MANTAS	PETER		M'BOY	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9 150
36	RUTH	HANS	1	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	GERMAN	5-10 150
28 37	KNICK	JOHN		"	"	"	"	"	21	"	SCAND	USA	5-8 145
38	THELAND	HELMANS	5	"	"	"	"	"	29	"	"	DENmark	5-10 155
29 39	SANDSTROM	EDWIN		"	AUG 1 1931	COPENHAGEN	"	"	34	"	"	Amer	5-10 150
40	LARSON	RAYMOND	1	"	"	"	"	"	18	"	"	DENMARK	5-10 145

Line AMERICAN SCANTIC LINE
Owners DO DO DO
Local Agents MOORE AND McCORMACK CO., INC.

Michael Bowyer
U S Immigrant Inspector. 8/14/31

See list on Page One of this form.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
James Harris	66	U.S.A.	New York June 29th
Jacob Bach	32	"	" "
Kenyon Hyer	33	"	" "
Edgar Benson	19	"	" "
Charles Pope	19	"	" "
Lawrence Patterson	21	"	" "
Anders Nummelin	34	"	" "
William Wallace	53	"	" "
Julius Pajunen	45	"	" "
Raymond Staley	19	"	" "
Richard Gilpin	19	"	" "
William Carter	42	"	" "
Hilary Malarky	30	"	" "
Eugene Carpenter	34	"	" "
Robert Holleran	20	"	" "
Clentie Strong	27	"	" "
Arthur Terhune	21	"	" "
Robert Short	22	"	" "
Christian Madsen	41	"	" "
Frank Lisewsky	37	"	" "
Wenzel Opal	40	"	" "
Peter Mantas	22	"	" "
John Knice	21	"	" "
E J Sandstrom	34	"	Copenhagen
R Larsen	18	Denmark	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

...D ON THE VESSEL ... RS OF CREW

Printed and Sold by McClean & Co. New York.

Sheet No. 15

| | | | |

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

28 Brit
7 Swed
3 Nor
1 Amer
39 total

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

159 ~~158~~

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SCHENECTADY, arriving at NEW YORK, N.Y., August 14th, 1931, from the port of COPENHAGEN, DENMARK August 4/1931 Lenegrade Russia July 30, 1931

SCHENECTADY AUG 14 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3)	(4) Length	(5)	(7)	(8) Whether	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SPAULDING	ALBERT P.									AMERICAN	5-11	190	
2	HARRIS	JAMES									"	5-8	165	
3	BACH	JACOB									"	5-11	155	
4	JOHNSON	SAMUEL									"	5-9	165	
5	HYER	KENYON									"	5-11	170	
6	BENSON	EDGAR									"	5-7	140	
7	POPE	CHARLES									"	5-7	150	
8	PATTERSON	LAWRENCE									"	5-9	160	
9	HELDRAN	JOHN									SWEDEN	5-11	165	To Rochester Foreign
10	ANDERSON	ERIC									AMERICAN	5-11	140	
11	BROWN	VICTOR									ESTHONIA	6-0	165	To Rochester Foreign
12	TUMALIN	ANDERS									FINN	5-5	140	To Rochester Foreign Seamans Card #1081
13	SKOG	HANS									SWEDEN	5-7	145	To Rochester Foreign
14	WALLACE	WILLIAM									BRITISH	5-11	180	To Rochester Foreign Seamans Card #944
15	PETRE	JULIUS									U.S.	5-10	200	
16	PETRE	GEORGE									"	5-7	130	
17	STALEY	RAYMOND									"	5-6	130	
18	GILPIN	RICHARD									"	5-10	150	
19	CARTER	WILLIAM									"	5-8	170	
20	TUMLARKY	HILARY									"	5-10	170	
21	NYSTROM	CARL									"	5-7	140	
22	NORMAN	HAROLD									"	5-7	145	
23	CARPENTER	EUGENE									"	5-7		
24	HENDRIX	RALPH									"	5-11	169	
25	HOLLERAN	ROBERT									"	5-9	148	
26	STRONG	CLENTIE									"	5-7	140	
27	QUEEN	GEORGE									"	5-11		
28	LEE	JAMES			"	"	"	"	"	22	"		"	5-10	145	
29	TERRELL	ARTHUR			F'MAN	"	"	"	"	21	"		"	5-9	145	
30	TUMLIN	ARRON			"	"	"	"	"	21	"		"	5-9	150	
31	SHORT	ROBERT			"	"	"	"	"	22	"		"	5-8	145	
32	MADSEN	CHRISTIAN			STWD	"	"	"	"	41	"	SCAND	"	5-8	145	
33	LISENSKY	FRANK		14	COOK	"	"	"	"	37	"	"	Denmark	5-9	150	To Rochester Foreign
34	OPAL	WENZEL			2 "	"	"	"	"	40	"	ENGLAND	U.S.	5-9	165	
35	MANTAS	PETER			M'BOY	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	150	
36	ROTH	HANS		1	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	GERMAN	5-10	150	To Rochester Foreign
37	KNIGE	JOHN			"	"	"	"	"	21	"	SCAND	USA	5-8	145	
38	THEMANN	HERMANN		5	"	"	"	"	"	29	"	"	DENMARK	5-10	155	To Rochester Foreign
39	SANDSTROM	EDWIN			"	Aug 1 1931	Copenhagen	"	"	34	"	"	American	5-10	150	U.S. Passport No 2786332
40	LARSON	RAYMOND		1	"	"	"	"	"	18	"	"	DENMARK	5-10	145	To Rochester Foreign

CREW LIST
SS SCHENECTADY.

PORT OF [illegible] DATE Aug 2 1931

NO	NAME	RATING	NATIONALITY	AGE
1	[illegible]	[illegible]	USA	41
	JAMES HARRIS	MASS	"	30
	JACOB BACH	2 "	"	32
	SAMUEL JOHNSON	3 "	"	24
	KENYON HYER	RADIO	"	32
	EDGAR BENSON	2 "	"	19
	CHARLES POPE	GARDE	"	19
	LAWRENCE PATTERSON	"	"	21
	JOHN HELDRAN	MESS	SWEDEN	32
	ERIC ANDERSON	AB	USA	19
	VICTOR BROWN	"	ESTH	31
	ANDERS FINNELIN	"	USA	34
	HANS SKOG	"	SWEDE	33
	WILLIAM WALLACE	"	USA	32
	JULIUS PAJUSKE	"	"	45
	GEORGE PETRE	OS	"	20
	RAYMOND STALEY	BK BOY	"	19
	RICHARD GILPIN	"	"	19
	WILLIAM CARTER	GR MESS	"	42
	HILARY MALARKY	1 ASST	"	30
	CARL NYSTROM	2 "	"	31
	HAROLD NORMAN	3 "	"	31
	EUGENE CARPENTER	OILER	"	24
	RALPH HENDRIX	"	"	20
	ROBERT HOLLERAN	"	"	20
	CLENTIE STRONG	W. T.	"	23
	GEORGE QUEEN	"	"	25
	JAMES LEE	"	"	22
	ARTHUR TERRELL	F'MAN	"	21
	ARRON TUMLIN	"	"	21
	ROBERT SHORT	"	"	22
	CHRISTIAN MADSEN	CH STWD	"	41
	FRANK LISENSKY	CH COOK	"	37
	WENZEL OPAL	2 "	"	40
	PETER MANTAS	M'BOY	"	22
	HANS ROTH	"	GER	25
	JOHN KNIGE	"	USA	21
	HERMANN THEMANN	"	DEN	29
39	E J Sandstrom	"	USA	34
40	R Larsen	"	Den	18

Master.

$40 sent home on 9/8 Dagmarhe.

Line AMERICAN SCANTIC LINE
Owners DO DO DO
Local Agents MOORE AND MCCORMACK CO., INC.

Michael Bowyer
U.S. Immigrant Inspector. 8/14/31

Crew 40
US 34
Den 6

See list or face on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Columbus #14 Gilchrist
Ry Mgt Bowyer
U.S. Stamp date 8/14/31

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

28 Brit
9 Nats
3 Scan
6 Amer
39 total

Printed and Sold by McClean & Co. New York.

Sheet No. 1

159 ~~158~~

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(US)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SCHENECTADY, arriving at NEW YORK, N.Y., August 14th, 1931, from the port of Lenegrade Russia July 30, 1931 COPENHAGEN, DENMARK August 4, 1931

SCHENECTADY AUG 14 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SPAULDING	ALBERT P.			MASTER	1931 JUNE 30-31	NEWYORK	TO BE PAID OFF FINAL PT DISCHG.	YES	41	M	ENGlish	AMERICAN (US)	5-11	190	
2	HARRIS	JAMES			MATE	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	165	
3	BACH	JACOB			2 "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	155	
4	JOHNSON	SAMUEL			3 "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	165	
5	HYER	KENYON			RADIO	"	"	"	"	33	"	"	"	5-11	170	
6	BENSON	EDGAR			2 "	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	140	
7	POPE	CHARLES			CADET	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	150	
8	PATTERSON	LAWRENCE			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	160	
9	HELMAN	JOHN		17	BOSN	"	"	"	"	31	"	SCAND	SWEDEN	5-11	185	To Rship Foreign
10	ANDERSON	ERIC			AB	"	"	"	"	19	"	ENGlish	AMERICAN (US)	5-11	140	
11	BROWN	VICTOR		16	"	"	"	"	"	31	"	RUSSian	ESTHONIA	6-0	165	To Rship Foreign
12	NURMALIN	ANDERS		18	"	"	"	"	"	34	"	FINN	FINN	5-5	140	To Rship Foreign Seamans Bd # 1081
13	SKOG	HANS		10	"	"	"	"	"	33	"	SCAND	SWEDEN	5-7	145	To Rship Foreign
14	WALLACE	WILLIAM		30	"	"	"	"	"	52	"	SCOTCH	BRITISH	5-11	180	To Rship Foreign Seamans Bd # 944
15	PIPPA PASURIS	JULIUS			"	"	"	"	"	45	"	FINN	(US)	5-10	200	
16	SYRE	GEORGE			OS	"	"	"	"	20	"	ENGlish	"	5-7	130	
17	STALEY	RAYMOND			DK BOY	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	130	
18	GILPIN	RICHARD			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-10	150	
19	CARTER	WILLIAM			CH ENGR	"	"	"	"	42	M	"	"	5-8	170	
20	MCLARKY	HILARY			I ASST	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	170	
21	NYSTROM	CARL			2 "	"	"	"	"	31	"	SCAND	"	5-7	140	
22	NORMAN	HAROLD			3 "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	145	
23	CARPENTER	EUGENE			OILER	"	"	"	"	24	"	ENGlish	"	5-7		
24	HENDRIX	RALPH			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-11	169	
25	HOLLERAN	ROBERT			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	148	
26	STRONG	CLENTIE			W. T.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	
27	QUEEN	GEORGE			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11		
28	LEE	JAMES			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	145	
29	TERBLANE	ARTHUR			F'MAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	145	
30	TUMLIN	AARON			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	150	
31	SHORT	ROBERT			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	145	
32	MADSEN	CHRISTIAN			STWD	"	"	"	"	41	"	SCAND	"	5-8	145	
33	LISEWSKY	FRANK		14	COOK	"	"	"	"	37	"	"	Denmark	5-9	150	To Rship Foreign
34	OPAL	WENZEL			2 "	"	"	"	"	40	"	ENGlish	(US)	5-9	165	
35	MATTAS	PETER			M'BOY	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	150	
36	RUTH	HANS		1	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	GERMAN	5-10	150	To Rship Foreign
37	KNICK	JOHN			"	"	"	"	"	21	"	SCAND	USA	5-8	145	
38	THEMANN	HERMANN		5	"	"	"	"	"	29	"	"	DENMARK	5-10	155	To Rship Foreign
39	SANDSTROM	EDWIN			"	AUG 1 1931	COPENHAGEN	"	"	34	"	"	AMERICAN	5-10	150	US Natl Cert. No 2786332
40	LARSON	RAYMOND		1	"	"	"	"	"	18	"	"	DENMARK	5-10	145	To Rship Foreign

Line AMERICAN SCANTIC LINE

Owners do do do

Local Agents MOORE and McCORMACK Co., INC.

Michael Bowyer
U.S. Immigrant Inspector. 8/14/31

Crew 40
US 34
6

Column #14 filled in by myself
U.S. Shipping Board 8/14/31

See list on page on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. P. Spaulding Master, of the S/S Schenectady, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. P. Spaulding
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector.

Visa for 40 men

AMERICAN CONSULATE No. 115
at COPENHAGEN, DENMARK.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Direct
U.S. Consular Officer Edwards
Date AUG. -1 1931
Seal and Fee Stamp No fee prescribed

Leningrade Russia 7/30/31
Copenhagen Denmark 8/1/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

160

S. S. BASIL Sailing from South Brazil Para, Aug. 4, 1931, Arriving at Port of New York. 14 AUG 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	W E R T H	Pauline Bogardus	43	7	F	M	January 16th. 1888 New York City.	USPP# 631056	Mrs. N. Osborne, 1101 Westover Avenue Norfolk.
2	W E R T H	James Maury	13	11	M		September 15th. 1917 Schenectady N.Y.	USPP# 255 issued Santos Brazil	c/o H.C.Mc.Connell ELECTRIC BOND AND SHARE 2 Rector Street, New York N.Y.
3	W E R T H	Bogardus	9	10	M		October 22nd. 1922 Pittsburg Pa.	USPP# 631057	do
4	W E R T H	Mc.Rae	8	1	M		July 10th. 1923 Poteau Okla.		do
5							Harry T. Lindh Aug. 14 - 1931		
6									
7								T. J. Burneau C. Master.	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 51150

AUG 18 1931

aw 8-14-31

St Basil

4/4

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		4	
Crew			
2nd Cabin			
Transit			
Steerage			
Total		4	

2013

Form 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...31, from the port of ~~Victoria~~ Para - aug. 4-193 / 163

(1) Number	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	45	Male	English	British	5'7	I80 lb		total crew 51 all aliens
	42	do	Welsh	do	5'5	I50 "		
	27	do	English	do	5'7½	I88		
	27	do	do	do	5'Io	I80 lb		
	59	do	do	do	5'II	I55"		
	20	do	do	do	5'8	I58"		
	43	do	do	do	5'7	I75"		
	53	do	Welsh	do	5'8	I44"		
	44	do	Russian	Russian	5'9	I88"		
	48	do	Irish	British	5'7	I84"		
	20	do	English	do	5'4	II7"		
	29	do	Welsh	do	5'7	I47"		
	25	do	English	do	5'8	I40"		
	30	do	do	do	~~5'Io~~	~~I35"~~		Discharged to Hospital 11.8.31
	26	do	do	do	5'4	I45"		
	I7	do	do	do	5'4	II8"		
	I9	do	do	do	5'4	II6"		
	I8	do	Welsh	do	5'4	II4"		
	I8	do	English	do	5'2	I25"		
	45	do	do	do	5'Io	I58"		
	28	do	do	do	5'7	I40"		
	20	do	do	do	5'8	I52"		
	2I	do	do	do	5'7	I29"		
	I9	do	do	do	5'8	I28"		
	45	do	do	do	5'4	I40"		
	35	do	do	do	5'5	I44"		
	I9	do	do	do	5'4	I30"		
	54	do	do	do	5'8	2Io"		
	47	do	do	do	5'9	I40"		
	53	do	Scotch	do	5'9	I60"		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 590

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York August 22nd, 1931

I, master of the British S. S. "BASIL"
(Nationality.)
from port of Para, & Brazils, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 51. Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged NIL Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port NIL Total crew this date 51.

The above-named vessel arrived at this port August 14th, 1931., 192, consigned to Booth American Shipping Corporation, is now lying at Pier Foot 33rd st Brklyn and is expected to sail AUGUST 22nd, 1931., 192, for Para, & Brazils via United States port of Norfolk, Va. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

161

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
AUG 26 31

14-1613

4
SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
AUG 26 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. B. Burneaud
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in addition to the lists of any such aliens so paid off or discharged, all changes which may occur in the crew after the arrival of the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the customs district in which the port of arrival is such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Matlack Press
29 Cortlandt St., N. Y.

Immigrant Inspector.

Local Agents
14—1340

Booth American Shipping ...

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre... port of the United States

Vessel BASIL, *arriving at* NEW YORK, Aug. 14, 1931, ...

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
1	Yes	Furneaux	Robert B.	33 yrs	Master	29/4/31	Liverpool	No	Yes	48
2	do	Jones	Ellis	20 "	Chief Officer	do	do	do	do	42
3	do	Caris	John N.	12 "	2nd. Officer	do	do	do	do	27
4	do	Williams	Thomas E.	13 "	3rd. Officer	do	do	do	do	27
5	do	Hamilton	Roger K.	23 "	Surgeon	do	do	do	do	59
6	do	Hicks	Lionel V.	8 Mths	Carpenter	do	do	do	do	20
7	do	Russell	William	30 yrs	Boatswain	do	do	do	do	43
8	do	Wilkins	Edward C.	38 "	Lamptrimmer	do	do	do	do	53
9	do	Kalju	John	32 "	A.B.	do	do	do	do	44
10	do	Mc.Donough	James	25 "	A.B.	do	do	do	do	46
11	do	Raistrick	Harold	4 "	A.B.	do	do	do	do	20
12	do	Wilks	Thomas	12 "	A.B.	do	do	do	do	25
13	do	Whitby	Frederick C.	10 "	A.B.	do	do	do	do	25
14	do	Fleetham	Harry E.	5 "	A.B.	do	do	do	do	2...
15	do	Dutton	Percy	5 "	A.B.	do	do	do	do	2...
16	do	Churchill	Reginald	3 "	O.S.	do	do	do	do	I...
17	do	Bungay	Henry	I "	O.S.	do	do	do	do	I...
18	do	Arnott	Richard	5 Mths	Deck Boy	do	do	do	do	I...
19	do	Webber	Stanley	I yrs	Deck Boy	do	do	do	do	I...
20	do	Wilde	Alfred A.	20 "	Chief Steward	do	do	do	do	4...
21	do	Harwood	Harry	11 "	2nd. "	do	do	do	do	2...
22	do	Reardon	James	1½"	Asst. "	do	do	do	do	2...
23	do	Rogers	Richard G.	5 "	Mess R[illegible]	do	do	do	do	2...
24	do	Kelly ~~Charles~~	Charles	2 "	Saloon Boy	do	do	do	do	I...
25	do	Rowson	George	25 "	Chief & Ships'Cook	do	do	do	do	4...
26	do	Lang	Thomas	16 '	2nd. Cook & Baker	do	do	do	do	...
27	do	Anelay	George A.	1 "	Scullery Boy	do	do	do	do	...
28	do	Taylor	John	25 "	Chief Engineer	do	do	do	do	...
29	do	Johnstone	James H.	23 "	2nd. Engineer	do	do	do	do	...
30	do	Bell	Adam	28 "	3rd. do	do	do	do	do	...

Harry Boland
Aug. 14 - 19...

Booth

Booth Steamship Co. Ltd.

Booth American Shipping Corporation.

Local Agents

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE

164

REMARKS

...on arrival at a

1931

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel B A S I L, arriving at N E W Y O R K, Aug. 14, 1931, from the port of ~~Victoria~~ Para - aug. 4 - 1931 **163**

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port	(8) Whether able to	(9) Age	(10)	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Furneaux	Robert E.									English	British	5'7	I6o lb		total crew 51 all aliens
do	Jones	Ellis									Welsh	do	5'5	I5o "		
do	Caris	John H.									English	do	5'7½	I65		
do	Williams	Thomas E.									do	do	5'Io	I6o lb		
do	Hamilton	Roger K.									do	do	5'II	I55"		
do	Hicks	Lionel V.									do	do	5'8	I55"		
do	Russell	William									do	do	5'7	I75"		
do	Wilkins	Edward C.									Welsh	do	5'8	I44"		
do	Kalju	John									Russian	Russian	5'9	I65"		
do	Mc.Donough	James									Irish	British	5'7	I64"		
do	Raistrick	Harold									English	do	5'4	II7"		
do	Wilks	Thomas									Welsh	do	5'7	I47"		
do	Whitby	Frederick C.									English	do	5'8	I4o"		
~~do~~	~~Fleetham~~	~~Harry F.~~									~~do~~	~~do~~	~~5'Io~~	~~I35~~	~~Discharged by Kapilab~~	
do	Dutton	Percy									do	do	5'4	I45"		
do	Churchill	Reginald									do	do	5'4	II6"		
do	Bungay	Henry									do	do	5'4	II8"		
do	Arnott	Richard									Welsh	do	5'4	II4"		
do	Webber	Stanley	1 yrs	Deck Boy	do	do	do	do	I6	do	English	do	5'2	I25"		
do	Wilde	Alfred A.	2o "	Chief Steward	do	do	do	do	45	do	do	do	5'Io	I55"		
do	Harwood	Harry	II "	2nd. "	do	do	do	do	28	do	do	do	5'7	I4o"		
do	Reardon	James	I½"	Asst. "	do	do	do	do	2o	do	do	do	5'6	I52"		
do	Rogers	Richard G.	5 "	Mess Rm	do	do	do	do	2I	do	do	do	5'7	I29"		
do	Kelly ~~Chambers~~	Charles	2 "	Saloon Boy	do	do	do	do	I9	do	do	do	5'6	I25"		
do	Rowson	George	25 "	Chief & Ships' Cook	do	do	do	do	45	do	do	do	5'4	I4o"		
do	Lang	Thomas	I6 "	2nd. Cook & Baker	do	do	do	do	35	do	do	do	5'5	I44"		
do	Anelay	George A.	I "	Scullery Boy	do	do	do	do	I9	do	do	do	5'4	I3o"		
do	Taylor	John	25 "	Chief Engineer	do	do	do	do	54	do	do	do	5'6	2Io"		
do	Johnstone	James H.	23 "	2nd. Engineer	do	do	do	do	47	do	do	do	5'9	I4o"		
do	Bell	Adam	25 "	3rd. do	do	do	do	do	53	do	Scotch	do	5'9	I6o"		

S.S. "B A S I L", 162

Sailing and Arrival dates

PORT	ARRIVE	SAIL
Para	27th March	31st March
Lisbon	14th April	14th April
Leixoes	15th "	16th "
Liverpool	21st "	29th "
New York	18th May	20th May
Para	2nd June	5th June
Ceara	8th "	8th "
Natal	10th "	11th "
Pernambuco	12th "	12th "
Maceio	13th "	13th "
Bahia	14th "	17th "
Rio Grande do Sul	23rd "	27th "
Paranagua	29th "	30th "
Victoria	2 July	4th July
Ceara	9th "	15th "
Para	15th "	4th August
Newyork		

Harry Bland
Aug. 14 - 1931

Booth

Booth Steamship Co. Ltd.

Local Agents 14—1240 Booth American Shipping Corporation.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

When and where signed on.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 686
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

DEPARTMENT OF IMMIGRATION

(B1)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BASIL, arriving at NEW YORK, Aug. 14, 1931, from the port of ~~Victoria~~ Para - aug. 4 - 1931 / 163

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Furneaux	Robert B.	33 yrs	Master	29/4/31	Liverpool	No	Yes	45	Male	English	British	5'7	I6o lb		total crew 51 all aliens
do	Jones	Ellis	2o "	Chief Officer	do	do	do	do	42	do	Welsh	do	5'5	I5o "		
do	Caris	John N.	I2 "	2nd. Officer	do	do	do	do	27	do	English	do	5'7½	I65		
do	Williams	Thomas E.	I3 "	3rd. Officer	do	do	do	do	27	do	do	do	5'Io	I6o lb		
do	Hamilton	Roger K.	23 "	Surgeon	do	do	do	do	59	do	do	do	5'II	I55"		
do	Hicks	Lionel V.	8 Mths	Carpenter	do	do	do	do	2o	do	do	do	5'5	I55"		
do	Russell	William	3o yrs	Boatswain	do	do	do	do	43	do	do	do	5'7	I75"		
do	Wilkins	Edward C.	35 "	Lamptrimmer	do	do	do	do	53	do	Welsh	do	5'8	I44"		
do	Kalju	John	32 "	A.B.	do	do	do	do	44	do	Russian	Russian	5'9	I65"		
do	Mc.Donough	James	25 "	A.B.	do	do	do	do	46	do	Irish	British	5'7	I64"		
do	Raistrick	Harold	4 "	A.B.	do	do	do	do	2o	do	English	do	5'4	II7"		
do	Wilks	Thomas	I2 "	A.B.	do	do	do	do	29	do	Welsh	do	5'7	I47"		
do	Whitby	Frederick C.	Io "	A.B.	do	do	do	do	25	do	English	do	5'8	I4o"		
~~do~~	~~Fleetham~~	~~Harry F.~~	~~5 "~~	~~A.B.~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~2o~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~5'Io~~	~~I35"~~		Discharged by Hospital 11/8/31
do	Dutton	Percy	5 "	A.B.	do	do	do	do	28	do	do	do	5'4	I45"		
do	Churchill	Reginald	3 "	O.S.	do	do	do	do	I7	do	do	do	5'4	II5"		
do	Bungay	Henry	I "	O.S.	do	do	do	do	I9	do	do	do	5'4	II8"		
do	Arnott	Richard	5 Mths	Deck Boy	do	do	do	do	I5	do	Welsh	do	5'4	II4"		
do	Webber	Stanley	I yrs	Deck Boy	do	do	do	do	I6	do	English	do	5'2	I25"		
do	Wilde	Alfred A.	2o "	Chief Steward	do	do	do	do	45	do	do	do	5'Io	I55"		
do	Harwood	Harry	II "	2nd. "	do	do	do	do	28	do	do	do	5'7	I4o"		
do	Reardon	James	I½"	Asst. "	do	do	do	do	2o	do	do	do	5'5	I52"		
do	Rogers	Richard G.	5 "	Mess R.	do	do	do	do	2I	do	do	do	5'7	I29"		
do	Kelly ~~Charles~~	Charles	2 "	Saloon Boy	do	do	do	do	I9	do	do	do	5'6	I25"		
do	Rowson	George	25 "	Chief & Ships' Cook	do	do	do	do	45	do	do	do	5'4	I4o"		
do	Lang	Thomas	I6 "	2nd. Cook & Baker	do	do	do	do	35	do	do	do	5'5	I44"		
do	Anelay	George A.	I "	Scullery Boy	do	do	do	do	I9	do	do	do	5'4	I3o"		
do	Taylor	John	25 "	Chief Engineer	do	do	do	do	54	do	do	do	5'6	2Io"		
do	Johnstone	James H.	23 "	2nd. Engineer	do	do	do	do	47	do	do	do	5'9	I4o"		
do	Bell	Adam	25 "	3rd. do	do	do	do	do	53	do	Scotch	do	5'9	I6o"		

Harry Bolland
Aug. 14 - 1931

Booth

Booth Steamship Co. Ltd.

Local Agents Booth American Shipping Corporation.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness.

DESERTED FROM VESSEL | DISCHARGED | DIED | LEFT BEHIND | HOSPITAL

When and where signed on.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the BASIL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J B Bureau S.C.
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of August, 19 3,
Harry Schmidt
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
U. S. [illegible]
IMMIGRATION

(B1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BASIL, arriving at NEW YORK, Aug. 14, 1931, from the port of ~~Victoria~~ Para - Aug. 4 - 1931

164

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Barber	Frederick C.	16 yrs	4th Engineer	29/4/31	Liverpool	No	Yes	37	Male	English	British	5'9	154 lb		
2	do	Doyle	David E.	6 mths	5th do	do	do	do	do	22	do	do	do	5'8	140"	Birth Mark on chin.	
3	do	Reay	Joseph	30 yrs	Storekeeper	do	do	do	do	49	do	do	do	5'6	160"	Scar on right arm.	
4	do	Grealey	John	39 "	Donkeyman	do	do	do	do	56	do	do	do	5'6	135"		
5	do	Thompson	John	22 "	Greaser	do	do	do	do	39	do	do	do	5'6	158"	Two red marks on left arm.	
6	do	Reay	Thomas	23 "	Greaser	do	do	do	do	41	do	do	do	5'9	152"		
7	do	Goodson	Peter	4 "	Fireman	do	do	do	do	26	do	do	do	5'9	160"		
8	do	Nolan	John	18 "	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'6	140"		
9	do	Coates	Frank	16 "	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5'7	133"		
10	do	Mc.Donald	Thomas	4 "	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5'9	172"		
11	do	Whittingham	Andrew	5 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'10	154"		
12	do	Devaney	John	7 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5'9	144"		
13	do	Wilson	James	23 "	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5'5	132"	Scar on Forehead	
14	do	Mc.Donald	Daniel	17 "	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5'5	154"		
15	do	Mills	James	24 "	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5'7	178"		
16	do	Adams	Joseph	6 "	Trimmer	do	do	do	do	23	do	do	do	5'8	160"		
17	do	Dean	Joseph	24 "	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5'8	140"	Scar on right eye.	
18	do	Ainscough	William	3 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5'9	161"		
19	do	Kerry	John	11 "	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5'4	133"		
20	do	Corbett	Leonard C.	13 "	Wireless Operator	do	do	do	do	31	do	do	do	5'8	141"		
21	do	Hunter	Samuel K.	2 "	Apprentice	do	do	do	do	17	do	Irish	do	5'10	140"		
~~22~~	~~do~~	~~Taylor~~	~~John F.~~	~~8 mths~~	"	do	do	do	do	18	do	English	do	5'5	134	Transferred to Aidan Ff.B.T.	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate. No. 1
at Victoria, Brazil
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via R. Brazil ports.
A. R. Clarke
American Vice (Consul) Clarke
Date JUL 4 1931

This list, in two sheets, has the names of 52 men, including Master, reported as members of the crew.

Harry K. Lynch
Aug. 14 - 1931

26/600. Wt.

Line Booth
Owners Booth Steamship Co.Ltd.
Local Agents Booth American Shipping Corporation.
14—1240

Harry K. Lynch
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the BASIL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F B Durneau S.C.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 day of Aug., 19 31

Harry B Sunderland
45 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(121)

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

165

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Basil, arriving at New York - Aug. 14, 1931, from the port of Para - Aug #4 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Santos	Arthur J.		20 ~~3~~ Years	O. S.	3/8/31	Para	Be	Yes	43	Male	Latina	Brazilian	5'7"	148	

American Consulate No. 19
at Pará (City) Brazil (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of S/S "Basil"
via direct
George E. Seltzer, (Consul)
Date August 3, 1931
Service #121. Supplementary
No fee.

AMERICAN CONSULATE PARA. BRAZIL

This crew list in three sheets bears the names of fifty one men, including the master.
G. E. Seltzer
G. E. SELTZER
AMERICAN CONSUL

AMERICAN CONSULATE PARA. BRAZIL

Henry J. Sandt
Aug. 14 - 1931

Line
Owners
Local Agents Booth American Shipping Corp
14—1340

Henry J. Sandt
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Basil, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F B Bureau C
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of Aug., 1931

Harry B Landers
U S Immigrant Inspector.

~~Liverpool~~ - ~~April 21~~
Para: June - 5 - 1931
Ceara - June - 8 - 1931
Natal - June - 10 - 1931
Pernambuco - June - 12 1931
Maceio - June - 13 - 1931
Bahia June 14 - 1931
Rio Grande do Sul - June 27 - 1931
Victoria - July - 4 - 1931
Para - Aug - 4 - 1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

PORT OF ARRIVAL
BILL NO. 238831 MILLAD

AFFIDAVIT OF SURGEON

166

I, George McLaughlin, Surgeon of the M. S.S. Sibonay, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Cards Punched 8/20/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 8/21/31
Cards Checked EC
Clerk

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

aw 8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	IN TRANSIT	EXEMPT FROM HEAD TAX	UNDER 16	TOTAL PASSENGERS
		Tag Stay			
		8 ✓	58 1 ✓		73
					18
		1 ✓	✓ 17 1		
		✓	10 ✓ 79 1 ✓		91

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1 ✓	✓ 8	73
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Cabin	17	1	18
	3 ✓	✓ 88	91
✓	Hamburg		

Sibonay

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. *Passengers sailing from* HAVANA.CUBA., AUG. 11TH, *19*31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
RES. USA. PMT. 1		ROSADO	SERAFINA	47		F	M	H.WIFE	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO DE CUBA	R.PERMIT 727900	D.C. WASHINGTON	6/9/31		U.S.A.	NEW YORK
2		MUTIUZABAL	JUAN JOSE	56		M	M	MERCHANT	YES	SPAN.ENG.	YES	SPAIN	SPANISH	ENGLAND	LIVERPOOL	TEMPORARY 64	HAVANA	8/6/31		CUBA	HAVANA
3		ABLANEDO	MARIA D.	20		F	S	STENO-GRAPHER	YES	SPAN.ENG.	YES	SPAIN	CUBAN	CUBA	HAVANA	TEMPORARY 62	HAVANA	8/5/31		CUBA	HAVANA
4 RES. USA. PMT.		GITTENS	VICTOR S.	30		M	S	RADIO ENGINEER	YES	SPAN.ENG.	YES	GT.BRIT.	ENGLISH	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	R.PERMIT 673976	D.C. WASHINGTON	12/16/30		U.S.A.	PA. PHILA.
5		PORTUONDO	ANDRES	51		M	M	LAWYER	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO DE CUBA	NONE	NONE	NONE		CUBA	SANTIAGO DE CUBA
6		PORTUONDO	ESTHER	41		F	M	H.WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MAYANZAS	NONE	NONE	NONE		CUBA	SANTIAGO DE CUBA
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. N.Y., AUG. 14TH, 19 31. 167

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn only in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	HUSBAND.FRANCISCO ROSADO								1930	To Juan		NIECE.EMILIA VAILLANT																	
1	2 MANRIQUE ST.HAVANA.		NY	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	569 W.192 ST.NEW YORK.	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BN	BN	NONE
	WIFE.EMILIA MUTIUZABAL											KNIGHTS OF COLUMBUS HOTEL		Indef.																
2	2 & 15 ST.VEDADO.HAVANA.	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	NEW YORK CITY	YES	IID	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BN	BL	NONE
	BTOTHER.JOAQUIN ABLANEDO											MOTHER.DOLORES ABLANEDO																		
3	27 MERCADERES ST.HAVANA.	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1923	N.Y.	1923	483 MAIN ST.HAVERHILL.MASS	YES	3W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MD	BN	BN	NONE
	FRIEND.RAMON POBLET								1923	To Juan		FRIEND.WILLIAM FOX	NO	RES.																
4	126 AGUIAR ST.HAVANA.CUBA.		PA.	PHILA.	NO	SELF	YES	YES	1931	PA.	1931	1656 E.HUNTING PK.AVE.PHILA.PA.			YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DK	BK	DBN	NONE
	BROTHER.AURELIO PORTUONDO											BOARDING HOUSE.																		
5	25 & A ST.VEDADO.HAVANA.	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1927	N.Y.	1927	130 W. 80TH ST.NEW YORK.	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MD	BN	BN	NONE
6	WITH HUSBAND LINE 5	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1927	N.Y.	1927	WITH HUSBAND LINE 5	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MD	BK	BN	NONE
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E. Blackadder, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* M.S.S. Sibonay *, from* Havana, Cuba *, do solemnly, sincerely, and truly* Affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.E. Blackadder

Master *Officer.*

Sworn to before me this 14th *day of* August *, 19* 31

at New York, N.Y.

Joseph P. Carnige

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

168

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George McLaughlin, Surgeon of the AM. S.S. Silvaney, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

George McLaughlin MD

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph Savage
Dep
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. Passengers sailing from Vera Cruz, Mexico, August 9th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 5477/16	Reynoso	Rosemarie	18		F	M	Housewife	Yes	English Spanish	Yes	Mexico	Mexican	03-4/12 Uruguay	Montevideo	None	None Ex. order	None	82 Mexico	Mexico
2	DIPLOMAT	Stoker	William Henry	70		M	M	Lawyer	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	English	England	London	Diplomatic 423	London, Eng.	2/3/31	15 England	London
3	5477/17	Davidson	Stanley Cecil	30		M	M	Geologist	Yes	English	Yes	Canada	English	03-8 Canada	Montreal	None	None Exc. order	None	82 Mexico	Layeltita
4	5477/18 TEMP. STAY	Chiador	Raymond	34		M	S	Automobile Representative	Yes	English French	Yes	France	French	03-11 France	Paris	Temp. 54	Mexico, Mex.	8/3/31	11 France	Paris
5	5477/19 TEMP. STAY	Cork	Samuel E.	57		M	M	Bank Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	04-8 Canada	Thorold	None	None Exc. order	None	80 Canada	Toronto
6	RMS. USA. RET. 4/6/1928 6/19/28	Christie	M. Ellsworth	39		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	English	03 Canada	Nova Scotia	None	None	None	99 USA	Boston
7	TEMP. STAY 5477/11	Gow	Walter	50		M	S	Lawyer	Yes	English French	Yes	Canada	English	04 Canada	Guelph	None	None	None	80 Canada	Toronto
8	5477/12	Pospisil	Carles	37		M	S	Chemist	Yes	Spanish English	Yes	Czecho-Slovakia	Slovak	03-06 Czecho-Slovakia	Praza	In Transit #55	Mexico, Mex.	8/3/31	82 Topeji	
9	RMS. USA. RET.	Schatz	Wolf	25		M	S	Tailor	Yes	Hebrew Spanish	Yes	Russia	Russian	03-32 Russia	Slavuta	Re-entry 742124	Washington, D.C.	7/21/31	99 USA	Philadelphia
10																				
11																				
12																				

Wolf Schatz, passengerx shown on line 9, was a passenger on this vessel on the outward voyage destined to Vera Cruz, Mexico, and was refused admittance to Mexico account having tracoma and is being returned by the Ward Line on this vessel.

Eyes examined & passed by Dr Strickler Ex Examining Insp

A. D. Mason.
PURSER.

Total passengers	
U. S. citizens	
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 14th, 1951, *19* 169

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in U.S. temporarily to whom and under what conditions granted (temporarily to labor)(temporarily as tourist) permits to land in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or a charitable or penal institution (or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this section.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Emilio Reynoso, Chapo 229							1925		Emilio G. de Reynoso,																	
1	Mexico City, Mex.	Mex.	Mexico	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	NewYork	515 Park Place, Brooklyn, N.Y.	Yes	6 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Dk	Br.	None.
	Ethel Mary Specker, 25				British																						
2	Stanhope Gardens, London	Eng.	London	Yes	Foreign Of.	No	Yes	1901	NewYork	Vanderbilt Hotel, NewYork	Yes	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr	Gr.	Gr.	None
	J.W. Sweet,							1925		Mother in Law, 728 North																	
3	Tayeltita, Mexico	Can.	Montreal	No	Self	Yes	Yes	1927	Boston	St., Pittsfield, Mass.	Yes	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Fr.	Gr.	None
	Juan de Cabarrus, 55 W.																										
4	Uruguay, Mexico	Can.	Montreal	No	Self	Yes	No	---	---	Lincoln Hotel, New York	Yes	1 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Br.	Br.	None
	Percy G. Grover, Capu-																										
5	chinas 48, Mexico, Mex.	Can.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1951	NewYork	Hotel Pennsylvania, N.Y.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Gr.	Bu.	None
	British Consul,					1923 - to July 1931				Edith I. Cox, 125 Parker																	
6	Mexico City, Mex.	Mass.	Boston	Yes	Self	Yes	Yes	1951	Boston	Hill Ave., Boston, Mass.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Fr.	Bl.	None
	C.R.S. Cenevra, Calle									In Transit																	
7	Marsella, Mexico, Mex.	Can.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1951	NewYork	Hotel Pennsylvania, N.Y.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Br.	Br.	None
	Federico Taism, Av.									In Transit																	
8	Uruguay #54, Mexico, Mex.	Fran.	Paris	Yes	Self	Yes	No	---	---	Hotel Pennsylvania, N.Y.	No	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Br.	Br.	None
	Bro. Kisil Sohats, 5A Priv.									Residence: 538 Winston St.,																	
9	de Jaime #4, Mexico, Mex.	Pa.	Philadelphia	No	Self	Yes	Yes	1951	Phila.	Philadelphia, Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk.	Br.	Br.	None
10										c/o Jack Edelstein.																	
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E. Blackadder, Master (state whether Master, First, or Second Officer), of the AM. S.S. Sibonay, from Vera Cruz, Mexico, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.E. Blackadder

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OVER

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

S. S. SIBONEY. *Sailing from* Vera Cruz, Mexico, August 9, 1931, *Arriving at Port of* New York, N.Y., August 14, 1931.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Neumann	Adam	34		M	M	Brooklyn, N.Y. June 8, 1897.		2712 Ave "I" Brooklyn, N.Y.
2	Neumann	Katherine	34		F	M	Brooklyn, N.Y. May 20, 1897.		
3	Neumann	Doris Ann	7		F	S	Brooklyn, N.Y. April 22, 1924.		With husband line 1.
4	Roth	Morris	25		M	S	Brooklyn, N.Y. June 15, 1906.		With father line 1.
5	Teichman	Victor	21		M	S	Middleville, N.Y. Oct. 14, 1909.		525 Christopher St., Brooklyn, N.Y.
6	Towle	Annie M.	65		F	W	Abington, Mass. March 30, 1869.		346 Tompkins Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Towle	Florence	32		F	S	Brooklyn, N.Y. Oct. 9, 1898.		180 Hamilton Ave., New Brighton, N.Y.
8	Brinton	Ellen S.	45		F	S	West Chester, Pa. March 16, 1886.		180 Hamilton Ave., New Brighton, N.Y.
9									127 Merion Ave., Narberth, Pa.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10th Seamen's Dept.

80

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6018

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SIBONEY. Sailing from Vera Cruz, Mexico, August 9, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., August 14, 1931.

171

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Davidson	Geraldine	32		F	M	No.Adams, Mass. Jan. 10,1899.	(With alien member of family Sheet #, line #)	722 North St., Pittsfield, Mass.
2	Iddings	Daniel W.	32		M	M	Dayton, Ohio. April 14, 1879.		Hill Top Farm, RR 2, Dayton, Ohio.
3	Iddings	Jewell S.	35		F	M	Trenton, N.J. May 19, 1896.		With husband above.
4	Renfaste	Neel	34		M	M		So. District Court, New York, July 25, 1912.	174 Palisade Rd, Fort Lee, N.J.
5	Renfaste	Leonie	59		F	M	New York, N.Y. June 20, 1872.		With husband line 4.
6	Renfaste	Neel	24		M	S	New York, N.Y. July 4, 1907.		174 Palisade Ave, Fort Lee, N.J. With father line 4.
7	Deitch	Morton L.	29		M	S	Knoxville, Tenn. Dec. 14, 1901.		143 W. 72rd St., New York, N.Y.
8	Van Bergh	J. Alvin	34		M	S	Philadelphia, Pa. May 12, 1897.		1130 Park Ave., New York, N.Y.
9	Porter	Emily Allen	35		F	S	Northampton, Mass. Aug. 7, 1896.		120 West 8th St., Plainfield, N.J.
10	Byrnes	Agnes M.H.	50		F	S	Chicago, Ill. Sept. 10,1879.		150 East 50th St., New York, N.Y.
11	Brakeley	Elisabeth	37		F	S	Freehold, N.J. April 30, 1894.		21 Trinity Place, Montclair, N.J.
12	Crump	Thomas	70		M	M	Louisville, Ky. March 11, 1861.		Hotel Lincoln, New York, N.Y.
13	Wilson	George	41		M	S	New York, N.Y. June 22, 1890.		4040 Bronx Blvd., New York, N.Y.
14	Collins	Helen Browne	34		F	S	Whitehall, N.Y. Oct. 8, 1896.		2525 University Ave., New York, N.Y.
15	Atwell	Marion G.	60		F	W	New Milford, Conn. Jan. 22, 1865.		606 West 116th St., New York, N.Y.
16	Weekes	Winifred	31		F	S	New York, N.Y. May 15, 1900.		814 Putnam Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Dodge	Mayhem M.	46		M	M	Rochester, N.Y. April 9, 1885.		64 Grand Ave., Tompkinsville, Staten Island, N.Y.
18	Haberman	Susanne S.	35		F	M	Kansas City, Kan. Feb. 24, 1897.		10 West 10th St., New York, N.Y.
19	Haberman	Robert, Jr.	11		M	S	New York, N.Y. June 15, 1920.		With mother line 18.
20	Hume	Edna	40		F	D M	Covington, Ky. Sept. 27, 1882.		228 West 13th St., New York, N.Y.
21	Bunney	Lillian	35		F	S	Brooklyn, N.Y. Oct. 1, 1895.		181 No. 18th St., East Orange, N.J.
22	Bunney	Edith	60		F	W	Brooklyn, N.Y. July 7, 1871.		181 No. 18th St., East Orange, N.J.
23	Carrillo	Mary Sersen	24		F	M	New York, N.Y. November 2,1906.	&1	Old Broadway, Garden City Park, Long Island, N.Y.
24	Carrillo	Manuel, Jr.	2	6	M	S	New York, N.Y. Oct. 23, 1928.		With mother line 23.
25	Helfrich	Charles	67		M	M	Kutztown, Pa. July 18, 1864.		150 Passaic Ave., Passaic, N.J.
26	Helfrich	Karl	29		M	S	Passaic, N.J. June 26, 1902.		150 Passaic Ave., Passaic, N.J.
27	Pepper	William	38		M	S	Jersey City, N.J. June 30, 1893.		356 New York Ave., Jersey City, N.J.
28	Melrose	Paul, Jr.	29		M	S	Union City, N.J. Sept. 12, 1901.		23 Union St., Rutherford, N.J.
29	Grenloch	Anna	35		F	S	Brooklyn, N.Y. April 6, 1896.		875 East 35th St., Brooklyn, N.Y.
30	Grenloch	Gertrude	30		F	S	Brooklyn, N.Y. July 8, 1901.		875 East 35th St., Brooklyn, N.Y.

10 Jalearning Corp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Siboney Sailing from Havana,Cuba., August 11th, 1931, Arriving at Port of New York,N.Y., August 14th, 1931

172

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Westbrook	William	43		M	M	Troy,N.Y., Sept. 20th, 1888		
2	Westbrook	May	35		F	M	Troy,N.Y., Dec. 3rd, 1895		71 Chestnut St..Albany,NY
3	Welsh	Mary	42		F	S	Bristol,Penna. Jan. 9th, 1889		Husband line above.
4	Brennan	Mary	39		F	S	Tullytown,Pa. Nov. 30th, 1891		Bristol,Penna.
5	Todd	Elsie	40		F	S	Peekskill,N.Y., March 10th, 1891		Tullytown,Penna.
6	Hart	Gertrude	23		F	S	Brooklyn,N.Y., July 20th, 1908		Crompond Rd.,Peekskill,NY
7	Hart	Katharine	21		F	S	Brooklyn,N.Y., Nov. 25th, 1909		689 85th St., Brooklyn,NY
8	Puccio	Matthew	27		M	S	New York,N.Y., Dec. 5th, 1904		Sister above line.
9	Gibson	Rose	46		F	S	New York,N.Y., July 17th, 1885		1749-72nd St.,Brooklyn,NY
10	Kearney	Anna	49		F	S	New York,N.Y., Dec. 18th, 1881		575 W.161st St.,NYCity
11	[illegible]	Thomas	28		M	S	Boston,Mass., Sept. 30th, 1902		575 W.161st St.,NYCity
12	Voshell	Samuel	65		M	W	Dover,Del., Jan. 14th, 1866		110 Drainerd Rd..Boston,Mass.
13	Davenel	Stephanie	37		F	S	New York,N.Y., Nov. 25th, 1893		Granada Hotel, Brooklyn,NY
14	Van Geem	Annette	27		F	S	Erie, Pa. April 30th 1904		155-46 Channel St., Howard Beach,LI,NY. 408 Sassafiras St. Erie, Pa.
15	Delworth	Lee	33		M	M	St. Louis, Mo. July 4th 1898		6744 Ridge Boulevard Brooklyn, N.Y.
16	Delworth	Gertrude	28		F	M	Brooklyn, N.Y. Feb. 1st 1903		With husband line 15
17	De Paolo	Francis E.	41		M	S		Supreme Court New York, N.Y. May 11th 1920	4123 Fillmon Ave. Brooklyn, N.Y.
18	Pailey	Michael	24		M	S	Brooklyn, N.Y. Sept. 13th 1907		1565 Lincion Place Brooklyn, N.Y.
19	Toklas	Nathan W.	55		M	M	New York City Nov. 13th 1875		701 W. 177th St. New York City
20	Tregden	Samuel R.	42		M	M	Greensboro,N.C. July 8th 1889		45-15- 42 St. Long Island City, N.Y.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George McLaughlin, Surgeon of the U.S.S. Sibonay, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Geo McLaughlin MD

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph V. Fanning

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

(VIA CANADIAN NATIONAL)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA. CUBA., AUG. 11TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	PUN	YI CHIONG	37		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	SIO	JO	49		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	HEN	YI FON	48		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	FUNG	WAN YAN	39		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-46

Reach to Chinese Mr. J. Hokett [illegible] Scarsdale [illegible]

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUG. 14TH, 1931.

174

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, [illegible] policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			How (to prince or a landowner, a foreign [illegible] (or care and treatment of the [illegible], or supported by charity? If so, which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person coming to perform any other [illegible] promise, or agreement [illegible] or implied, to labor in the United States	Whether alive, [illegible] been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CHINESE CONSUL.HAVANA.CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL.NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL.HAVANACUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL.NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL.HAVANA.CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL.NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL.HAVANA.CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL.NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E. Blackader, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AM.S.S. Siboney, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J E Blackadder

Master

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph Dehringer

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George McLaughlin, Surgeon of the M.S.S. Sibonay, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

George McLaughlin M.D.

Sworn to before me this 14th day of August, 1951

at New York, N.Y.

Joseph P. Carney
Dept.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

E. 175

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

(VIA ERIE GREAT NORTHERN) S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA. CUBA., AUG. 11TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				*Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	TEN	LUY YI (Brackets)	38	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	SAM	LUY SER	29	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	CHIONG	CHAN SHU	50	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	YEE	ENG CHUCK	43	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
5	TRANSIT	SAM	NG	48	✓	M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
6	TRANSIT	PO	TEN AH	32	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
7	TRANSIT	CHEN	LUY CHUEN	51	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
8	TRANSIT	SEN	LUY WEN (Brackets)	28	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

176

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUG. 14TH, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL.	HAVANA.	CUBA.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	6½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E. Blackadder, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Am.S.S. Siboney, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.E. Blackadder

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph P. Gannon

Immigration Officer.

24—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

177

I, George McLaughlin, Surgeon of the AM. S.S. Sibonay, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jos M McLaughlin MD

Sworn to before me this 14th day of August, 19 51

at New York, N.Y.

Joseph P Kinney
Jr U S C

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA. CUBA. AUGUST 11TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP STAY	CORO	ARNALDO DE	21		M	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	CUBA	CUBAN	04-83 CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1st J. Seaman Imp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—451

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. AUGUST 14TH, , *19* 31

F 178

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER. ABELARDO CORO LUZ 30.VIBORA.HAVANA.CUBA.	FRANCE	PARIS	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	HOTEL.MAISON FRANKBEAU SHOA PARIS. FRANCE.	YES	1 DAY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BROWN	BROWN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.H.Blackadder, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AM. S.S. Siboney, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.H.Blackadder

Master [illegible].

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31

at New York, N.Y.

Joseph P. Jannuzzi

Immigration Officer.

24—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

179

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George McLaughlin, Surgeon of the A.M.S.S. Siboney, [sailing therewith] (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo McLaughlin M.D.

Sworn to before me this 14th day of August, 1951

at New York, N.Y.

Joseph T. Lunzo

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Siboney. Passengers sailing from Havana, Cuba, August 11, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPORTED	Garcia	Manuel	16	4	M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	None	None	None	Cuba	Havana
2	DEPORTED	Martinez	Jose	16		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	None	None	None	Cuba	Havana
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

IN HOSPITAL DISCHARGED

E. Hanson Chief AUG 1 1931

The above two passengers are STOWAWAYS found on board this vessel after leaving Havana, Aug. 11, 193.

R. J. Mason.
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 14, *19* 51 180

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Over to prison or a institution, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 on reverse of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Residence Paula 98 Havana	Cuba	Havana	No	Stowaway	No	No			No	No	None	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt.	Bk.	Br.	None
2	Residence Dama 65 Havana	Cuba	Havana	No	Stowaway	No	No			No	No	None	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk.	Dk.	Bl.	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E. Blackadder, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AM.S.S. Ribeney, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.E. Blackadder

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph P. Carney

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

181

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George McLaughlin, Surgeon of the Am. S.S. Siboney, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo McLaughlin, MD

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Joseph DeSarno
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 8861B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. SINOLOA, Passengers sailing from Vera Cruz, Mexico, August 21st, 1951, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Rocha L.	Jesus Luis	36	2	M	M	Mechanic	Yes	English Spanish	Yes	Mexico	Mexican	09-82 Mexico	Mexico	Non-Q #17	Mexico, Mex.	7/21/51	USA	New York
DEPORTED 2	TEMP. STAY	Abraham	George	45		M	M	Brick-layer	Yes	English	Yes	Canada	Persian	24-5-1 Persia	Ornia	In Trans. #4	223(3) Monterrey, Mex.	8/4/51	82 Mex.	Monterrey
3																				
4																				D
5																				
6																				D
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1/- Examined Insp. Aug 11 1951

#2 only 10 30/a Seaman's Dep.

37

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 14th, 1931, *19*

182

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and by what authority	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Siblings: No Double Entries																										
1	710, Aztec a, D.F.Mex. Layah G. Abraham, Villa-	N.Y.	New York	yes	Self	Yes	Yes	1928 to 1931	New York	Raymond Dieppa, 1288 Washington Ave., N.Y.C.	Yes	5 months	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	NO	5	5	Dk.	Dk.	Br.	head Scarred Fore-
2	gran, 516 Norte, Monterrey	Can.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1929	In-transit	Hotel Pennsylvania	No	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Br.	Br.	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.E.Blackadder, Master, of the Am. S.S. Sibonay, from Vera Cruz, Mexico, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J.E.Blackadder

Master

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York

Joseph X. Savage

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

14—214

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. SIBONEY. sailing from Vera Cruz, Mexico., August 9., 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., August 14th., 1931. 183

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rocha	Louis Father 1/1	8		M	S	New York, N.Y. BC 15785 wife June 11, 1925.	(With alien number of family, Sheet # , line 1)	1266 Washington Ave., New York, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined
AUG 14 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 184

S. S. SIBONEY WARD arrived AUGUST 14, 1931, 19, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
2m	1	ABRAHAM George	7	2	7 P.P.	PERSIA EXCLUDED SEE PAGE 2 12:05 STOW.	SHARINT	8/14	79	CC										8/15/31-10 15		Merissa		1	1	1
16m	2	MARTINEZ Jose	3	2		AFR BL. CUBA NO VISA L.P.C. 12:35	FLANN.	8/14	94	AO										8/15/31-10 15		Caigaba		1	—	1
		HOSP ON AR. out 8/19/31-10 ee am																								
16m	38	GARCIA Manuel	3	1		CUBA " " " " STOW " "		8/19	56	CC										8/22/31-9 15 am		Morrebastle		3	3	3

14

Required

SIBONEY

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

NOV 17 1931

New York and Cuba Mail Steamship Company

CHANGES IN CREW S.S. " SIBONEY " # 270.

SAILING FROM NEW YORK N.Y. NOV. 14th.1931

DECK DEPARTMENT

	NAME		AGE	NATIONALITY		185
1.	Harris Church	n	45	U.S.		
2.	Richard Wolff		48	U.S		
3.	Raymond Dellar		30	U.S.		
4.	Otto Rasmussen		40	U.S.		
5.	Jose Garcia		55	U.S		186
6.	Jose Fernandez		36	Spain		
7.	John Meyer		46	U.S.		
8.	Richard Gechr		21	U.S.		
9.	James Andrews		35	British		
10.	Robert Mc.Nally		25	U.S.		
11.	Howard Baker		23	U.S.		
12.	Manuel Paz		25	Spain		
13.	Andrew Mansal		24	U.S.		
14.	Jose Loreanzo		45	Spain		
15.	Archibold Roseway		36	British		
16.	Henry Coffield		48	U.S.		
17.	James Quinlan		53	U.S.		
18.	Frances Dubois		21	U.S.		
19.	Edgar Nelsen		19	U.S.		
20.	James Murphy		26	U.S.		
21.	Jose Lopez		52	Spain		
22.						
23.	Robert Coulfield		22	U.S.		
24.	Joseph Safeier		24	U.S.		
25.	Joe Bradley		24	U.S.		
26.	Kenneth Mourey		20	U.S.		
27.	Julian Fornari		27	U.S.		
28.	Pharo Layse		25	U.S.		
29.						
30.						
31.	Harry S Worden		39	U.S.		
32.	Hugo Langer		30	U.S.		
33.	Frederick Sullivan		28	U.S.		
34.	Julian Gillespie		49	U.S.		
35.	Ernest Howland		25	U.S.		
36.	James Patta		21	U.S.		
37.	Henry De Reimes		48	U.S.	Engineer's Dept.	
38.	Harry Davalle		45	U.S.		
39.	Anton Carlson		40	U.S.		
40.	Carsten Langraf3		31	U.S.		
41.	Nicholas Pendzlick		34	U.S.		
42.	Robert Riley		38	U.S.		
43.	Frank Franklin		41	U.S.		
44.	Edwin Hanson		32	Spain		
45.	Juan Lorenzo		42	U.S.		
46.	Charles Berinkan		36	U.S.		
47.	Benjamin Swanson		52			

Form 689 U 21300

10835 Siboney

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

185
186

PORT OF NEW YORK N.Y.

11/13, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. SIBONEY

from port of NEW YORK N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....

Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date .....

The above-named vessel arrived at this port 8/14, 192, consigned to NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.; is now lying at PIER NO. 13 E.R., and is expected to sail NOV. 14.1931, 192, for HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS via Unites States port of NEW YORK N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

NOV 17 31 U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND PORT OF ARRIVAL RECD

14—1613

1							28		USA		
2							40		USA		
3							35		USA		
4							34		USA		
5							33	Scandinavian	Norway	5.7	153
6	No	Pope	John				28	Scotch	Gt.Brit.	5.4	157
24		Middleton	William		Ord.Seaman		21		USA		
25	No	Gamel	William		"		23		USA		
26		Duran	Claudio		"		26	Spanish	Spain	5.6	157
27		Bradley	James		"		24		USA		
28	No	Spregel	Fred		"		28		USA		
29	No	Rafsky	Norman		"		19		USA		
30	No	Bramson	Rudolph		Cadet		18		USA		

Line New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

118 crew
37 aliens

Sheet No. 1

PLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

91 USC

tates immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ort of the United States

, August 14, 1931, from the port of PROGRESO, MEXICO
Vera Cruz, Mexico
HAVANA, CUBA

189

(6) OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
New York	Paid off	yes	52	M	American	USA	5.7	158	None	
			42		American	USA				
			51		American	USA				
			19			USA				
			18			USA				

1835- Siboney

Form 689

U 21300

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

185
186

PORT OF NEW YORK N.Y.

11/13, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. SIBONEY

from port of NEW YORK N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....

Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date .....

The above-named vessel arrived at this port 8/14, 192, consigned to NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.; is now lying at PIER NO. 13 E.R., and is expected to sail NOV. 14.1931, 192, for HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS via Unites States port of NEW YORK N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND NOV 17 31 RECD

14—1618

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

SIBONEY Nov 14 1931

182

Steamship Company

Crew List Cont. S.S. " Siboney " Voy. 270

187

	Name	Age	Nationality
48.	Manuel Gonsales	32	Cuban
49.	Donado Varela	49	Spain
50.	Manuel Savedra	51	Cuban
51.	William Johan	40	U.S.
52.	Demetria Marcis	45	Greece
53.	Harry Bernard	20	U.S.
54.	Felix Padro	31	U.S.
55.	Harry BERNERS William Dias	21	U.S.
56.	Harry Beero	49	Germany
57.	Joaquin Roy	45	Spain
58.	Manuel Lopez	44	"
59.	Joseph Kreppe	26	U.S.
60.	Domingo Monticema	28	Chile
61.	Pedro Morales	61	Cuba
62.	Rose Manisera	30	Spain
63.	Francisco Almeda	55	U.S.
64.	Miguel Paz	34	Spain
65	Jose Elisando	51	CostaRico
66.	Joseph Clifford	30	U.S.
67	Andres Gomez	31	Spain
68	Jose Cuesta	54	Cuba
69	James Segrue	19	U.S.
70	Felix Tsaguirre	47	Spain
71	Henry Spearman	47	U.S.
72.	Frank Mills	41	British
73.	Charles Meyers	49	U.S.
74.	Mary Mubbh	42	U.S.
75.	Juan Lorenzo	39	U.S.
76.	Cristefulous Sofronos	36	U.S.
77.	Francisco Prado	30	U.S.
78.	Joaquin Carravias	48	U.S.
79.	Francisco Roca	38	Spain
80.	Lewis Elloriaga	56	Spain
81.	Ernest Nelson	30	Mexico
82.	Frank Turallas	33	U.S.
83.	Gernardo Williams	31	U.S.
84.	Dolores Burgos	31	U.S.
85.	Benjamin Bartholome	38	Spain
86.	Juan Lopez	28	U.S.
87.	Francisco Fernandez	49	U.S.
88.	Joseph Florencio	31	Holland
89.	Andre Nael	40	U.S.
90.	Martin Kurstem	60	U.S.
91.	Joseph Quimby	60	U.S.
92.	Maximo Cosa	29	U.S.
93.	Nicasio Arana	28	U.S.
94.	Antonio Gomez	28	U.S.
95.			
96.	Henry Gonsalvo	40	U.S.

Line .....
Owners .....
Local Agent
14—1240

118 crew
3 aliens

81 N.S.C.

Sheet No. 1

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

tion officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ted States

t 14, 1931, from the port of PROGRESO, MEXICO
Vera Cruz, Mexico
HAVANA, CUBA

189

(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
4 off	yes	52	M	American	USA	5.7	158	None	
		42		American	USA				
		31		American	USA				

18 USA

New York and Cuba Mail Steamship Company

Page No. 3

S.S. " SIBONEY " VOY. # 270 Cont.

	NAME	AGE	NATIONALITY	
97.	John Carbary	53	U.S.	188
98.	Emilio Zetina	57	U.S.	
99.	Alberto Garcia	30	U.S.	
100.	Armand Golstein	42	U.S.	
101.	Jose Senra	34	U.S.	
102.	Frank Antongoigi	40	U.S.	
103.	Max Hassin	47	U.S.	
104.	Leonard Troy	32	U.S.	
105.	Walter West	32	British	
106.	Edward Purcell	41	U.S.	
107	Charles Butler	37	U.S.	
108.	John Moran	41	U.S.	
109.	Albert Peel	54	British	
110.	Joseph Lyons	48	U.S.	
111.	William Westphal	41	U.S.	
112.	Carl Gartner	38	U.S.	
113.	Carl Rover	48	U.S.	
114.	John Palm	44	Dutch	
115.	Frederick Pullen	49	U.S?	
116.	Thomas Withwell	50	U.S.	
117.	Gustave Martin	44	U.S.	
118.	Richard Anton	29	U.S.	
119.	Herman Ottins	23	Germany	
120.	Raymond Firas	33	U.S.	
121.				

Additions to crew list

29.	Richard Klfman	25	U.S.
30.	Gerard Fitzpatrick	19	U.S.
95.	Fred Dorner	39	Germany
121.	Patrick Murphy	28	U.S.
57.	Edmund Dittke	28	U.S.
28.	Robert Henry	38	U.S.

Line New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

Immigrant Inspector.

U 2139

10835 Siboney

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

185
186

PORT OF NEW YORK N.Y.

11/13, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. SIBONEY

from port of NEW YORK N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....
Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....
Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date .....

The above-named vessel arrived at this port 8/14, 192, consigned to NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.; is now lying at PIER NO. 13 E.R., and is expected to sail NOV. 14.1931, 192, for HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS via Unites States port of NEW YORK N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

NOV 17 31

RECD

14—1613

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

SIBONEY NOV 14 1931

118 crew
37 aliens

Sheet No. 1

N THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

81 USC

officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a States

14, 1931, from the port of PROGRESO, MEXICO
Vera Cruz, Mexico
HAVANA, CUBA

189

(7) Whether to be landed off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
land off	yes	52.	M	American	USA	5.7	158	None	
		42		American	USA				
		31		American	USA				
		56			USA				

1083 - Siboney

U 2130

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

185
186

PORT OF NEW YORK N.Y.

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. SIBONEY 11/13, 192

from port of NEW YORK N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... Number of seamen deserted .....

Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date .....

The above-named vessel arrived at this port 8/14, 192, consigned to NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.; is now lying at PIER NO. 13 E.R., and is expected to sail NOV. 14.1931, 192, for HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS via Unites States port of NEW YORK N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

NOV 17 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE RECD

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. L. Seastrom
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal lby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y.

No	Branson	Rudolph	Cadet				18		USA	

Line New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

SIBONEY

(1) No. on list													
17	No	Suominen											
18	No	Woodworth	William		"								
19	No	Hagelberg	Howard		"								
20	No	Peter	Albert		"								
21	No	Formoso	Pedro		"								
22	No	Vindenes	Engel		"								
23	No	Foye	John		"					28	Scotch	[illegible]	
24		Middleton	William	Ord.Seaman						21		USA	
25	No	Gamel	William		"					23		USA	
26		Duran	Claudio		"					26	Spanish	Spain	5.6 157
27		Bradley	James		"					24		USA	
28	No	Spregel	Fred		"					28		USA	
29	No	Nafsky	Norman		"					19		USA	
30	No	Bramson	Rudolph	Cadet						18		USA	

Line ..... New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners ..... New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents ..... New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

118 Crew
37 Aliens
81 USC

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.Siboney, arriving at New York, August 14, 1931, from the port of PROGRESO, MEXICO
Vera Cruz, Mexico
HAVANA. CUBA

SIBONEY AUG 14 1931

189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Blackadder	James E.		MASTER	July 31	New York	Paid off	yes	52	M	American	USA	5.7	158	None	
2	Yes	Church	Harris		Ch.Off.					42		American	USA				
3	Yes	Dollar	Raymond		2nd "					31		American	USA				
4	Yes	Hackney	Clarence		3rd "					35			USA				
5	No	Rasmussen	Otto		4th "					48			USA				
6	Yes	Espinal	Salvador		Carpenter					35		Spanish	Spain	5.8	165		
7	No	Garcia	Jose		"					55			USA				
8	No	Monaghan	David		Boatswain					29			USA				Left in Vera Cruz 7/31/31
9	No	Andersen	William		Q'Master					50			USA				
10	No	Gatewood	John		"					45			USA				
11	No	Jensen	Alfred		"					28			USA				
12	Yes	Gusto	Manuel		A.B.Seaman					42			USA				
13		Schivilla	Andrew		"					36			USA				
14	No	Girard	Louis		"					33			USA				
15	No	Lanzi	Andrew		"					23			USA				
16		Roseway	Archibald		"					36		English	Gt.Brit.	5.6	148		
17	No	Suominen	Victor		"					37			USA				
18	No	Woodworth	William		"					28			USA				
19	No	Hagelberg	Howard		"					40			USA				
20	No	Peter	Albert		"					35			USA				
21	No	Formoso	Pedro		"					34			USA				
22	No	Vindenes	Engel		"					33		Scandinavian	Norway	5.7	153		
23	No	Pope	John		"					28		Scotch	Gt.Brit.	5.4	157		
24		Middleton	William		Ord.Seaman					21			USA				
25	No	Gamel	William		"					23			USA				
26		Duran	Claudio		"					26		Spanish	Spain	5.6	157		
27		Bradley	James		"					24			USA				
28	No	Spregel	Fred		"					28			USA				
29	No	Rafsky	Norman		"					19			USA				
30	No	Bramsen	Rudolph		Cadet					18			USA				

Line New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1340

J.F. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

IMMIGRATION AND LABOR SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Sibonay, *arriving at* New York, August 14, *19* 31, *from the port of* Vera Cruz,Mex. 190

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	1 P.E.	Hayden	Eugene		Cadet	7/31/31	New York	Paid off	yes	17	M		USA			None	
2	1 PE	Mason	Alfred G.		Purser					30			USA				
3	1 P.E.	Coleman	Frank P.		Sr.Ass't "					25			USA				
4	1 PE	Meichner	Fred		Jr. " "					18			USA				
5	1 P.E.	Mc Laughlin	George		Doctor					58			USA				
6	1 P.E.	Burgess	Allan		Sr. Radio					24			USA				
7	1 P.E.	O'Leary	Thomas		Jr. "					25		English	Gt. Brit.	5.4	136		
8		Bujia	Anthony		Ch.Eng'r					39			USA				
9		Carlson	Anton		1st Ass't					40			USA				
10		Landgraff	Carsten		2nd "					39			USA				
11		Pendulick	Nicholas		3rd "					34			USA				
12		Stocker	Gustav		4th "					27			USA				
13	1 P.E.	Franklin	Frank		Jr.Eng'r					43			USA				
14	1 P.E.	Jones	Hugh		" "					43			USA				
15	1 P.E.	Riley	Robert		" "					37			USA				
16		Lorenzo	Juan		Plumber					42		Spanish	Spain	5.6	142		
17		Weller	William		Electrician					34			USA				
18		Swanson	Ben		Ref.Eng'r					53			USA				
19		Gonsales	Manuel		" Oiler					32		Cuban	Cuba	5.4	137		
20	1 P.E.	Fuhs	Chris		" "					32			USA				
21	1 P.E.	Johann	William		Oiler					40			USA				
22	1 P.E.	Ramos	Jose		"					34			USA				
23		Garcia	Manuel		"					38		Spanish	Spain	5.6	148		
24	1 P.E.	Varela	Donato		"					46		Spanish	Spain	5.4	138		
25		York	James		"					18			USA				
26	1 P.E.	Ernharth	John		"					25			USA				
27		Rey	Joaquin		Water Tend.					42		Spanish	Spain	5.7	158		
28		Beero	Harry		" "					55		German	Germany	5.6	163		
29	1 P.E.	Sanchez	Jose		" "					42		Spanish	Spain	5.4	137		
30		Gomez	Andres		Fireman					31		Spanish	Spain	5.5	157		

Line: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents: New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Siboney, *arriving at* New York, August 14, *19* 31, *from the port of* Vera Cruz, Mex.

191

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Powell	John		Fireman	7/31/31	New York	Paid off	yes	49	M		USA			None	
2	1 P.E.	Van Ness	Parker		"					22			USA				
3		Paez	Miguel		"					34		Spanish	Spain	5.6	147		
4	1 P.E.	Mihanopoulis	Mike		"					55			USA				Left Behind in Havana 7/31.
5	1 P.E.	Zehner	Robert		"					32			USA				
6	1 P.E.	Clifford	Joseph		"					30			USA				
7	1 P.E.	Alvarez	Felipe		"					29		Spanish	Spain	5.5	148		
8	1 P.E.	Lopez	Modesto		Wiper					36		Spanish	Spain	5.7	156		
9	1 P.E.	Lugris	Manuel		"					29		Spanish	Spain	5.3	136		
10	1 P.E.	Huey	Alexander		"					29			USA				
11		Jorgenson	Carl		Ch.Stew'd					31			USA				
12	1 P.E.	Mills	Frank		2nd "					40		English	Gt.Brit.	5.6	146		
13		Vasques	Salvador		Sal. "					39		Mexican	Mexico	5.3	135		
14	1 P.E.	Caldecutt	Margaret		Stewardess					38	F	English	Gt.Brit.	5.4	143		
15		Lorenzo	Juan		Ch.Cook					38	M		USA				
16	1 P.E.	Elorriago	Eugenio		2d "					34			USA				
17	1 P.E.	Gorodeo	Pedro		3rd "					25		Spanish	Spain	5.3	147		
18		Mendez	Jose		Baker					37			USA				
19		Taylor	Fred		2d "					39		English	Gt.Brit.	5.6	156		
20		Elorriago	Louis		Butcher					36		Spanish	Spain	5.4	136		
21		Serna	Mauricio		Kitch.H.					22		Spanish	Spain	5.7	157		
22		Turrollas	Frank		Pantry.					35			USA				
23		Williams	Guernado		2d "					30			USA				
24		Burgos	Dolores		3rd "					31			USA				
25	1 P.E.	Valdes	Delio		Scullery					24			USA				
26	1 P.E.	Arroyo	Santiago		Messman					26			USA				
27	1 P.E.	Palm	Frederick		"					35		WEST INDIAN	Holland	5.4	137		
28	1 P.E.	Soler	Virgilio		Porter					24			USA				
29		Quimby	Joseph		Printer					60			USA				
30	1 P.E.	Sasso	Alfred		Messman					24			USA				

Line: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents: New York and Cuba Mail S. S. Co.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

...T OF LABOR
...N SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Sibonney, *arriving at* New York, August 14, 19 31, *from the port of* Vera Cruz, Mex.

192

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Cardellidis	Frank		Barber	7/31/31	New York	Paid off	yes	44	M		USA			None	
2	1 P.E.	Arana	Nicasio		Messboy					28			USA				
3	1 P.E.	Mercadal	Manuel		"					30			USA				
4		Thomas	Charles		Asst Stew'd					59			USA				
5		Stroh	Fred		" "					27			USA				
6		Nicholson	William		Deck "					39			USA				
7		Ortis	Juan		Wt.Watch.					40		Mexican	Mexico	5.4	138		
8	1 P.E.	Fernandez	Sergio		" "					27		Cuban	Cuba	5.6	143		
9		Pinto	Carlos		Waiter					54			USA				
10		Fraginales	Edward		"					31		Cuban	Cuba	5.5	147		
11		Rose	Robert		"					17			USA				
12		Hansen	Leo		"					29		Dutch	Holland	5.6	143		
13	1 P.E.	Gallagher	John		"					19			USA				
14		Eilertsen	Adolph		"					28		SCANDN	Denmark	5.3	129		
15	1 P.E.	Martin	Nelson		"					30			USA				
16	1 P.E.	de la Torre	Ramon		"					27		Cuban	Cuba	5.7	146		Deserted Havana
17	1 P.E.	Montoto	Sergio		"					27		Cuban	Cuba	5.9	167		
18		Wermund	Emil		"					57			USA				
19		Hugnet	Henry		"					35			USA				
20	1 P.E.	Escudin	Edmundo		"					44			USA				
21	1 P.E.	Connor	John		"					44		Irish	Gt.Brit.	5.8	165		
22	1 P.E.	Van Ess	Cornelius		"					38			USA				
23	b 1 P.R.	Martinez	Jesus		"					42			USA				
24		Pia	Juan		"					37		Spanish	Spain	5.6	148		
25	1 P.E.	Palm	Jose		"					46		W.Ind.	Holland	5.9	176		
26		Fraginales	Emilio		"					20		Cuban	Cuba	5.4	137		
27	1 P.E.	Daly	Donald		"					42			USA				
28	1 P.E.	Menendez	Jose		"					36		Cuban	Cuba	5.7	147		
~~29~~	~~1 P.E.~~	~~Lopez~~	~~Martin~~		"					45			USA				Failed to join at New York 8/1/31
30	1 P.E.	Gonzalez	Sergo		"	8/1/31	Vera Cruz	"	"	29	M	Porto R.	USA	5/3	140	"	

Line: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Owners: New York and Cuba Mail S. S. Co.
Local Agents: New York and Cuba Mail S. S. Co.

J. Scanlon
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E BLACKADDER, MASTER, of the AMER. S.S. SIBONEY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

J E Blackadder
Master, ~~First or Second Officer~~

..... Immigrant Inspector.

American Consulate No. 135
at Veracruz, Mexico.
This crew list is — 4 — sheets
containing — 117 — names
SEEN for the voyage to the United States
via Havana Cuba
Aug 9, 1931 Leo Tock
American Vice Consul
Fees $ — — Service No. —

American Vessel.
no fee prescribed

AMERICAN CONSULATE VERACRUZ, MEXICO

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, August 4, 1931
SEEN
For the journey to the United States via
Mexican Ports
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
LISTED WITH One hundred eighteen (118)
SERVICE No. ..... FEE $ .....

No fee prescribed

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 606
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SIDONEY, arriving at NEW YORK, AUGUST 14, 1931, from the port of Veracruz via Havana

193

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	1 RE	Watkins	Alvin P.		Wkaway	8/9/31	VC	Paid Off	Yes	22	M	American	USA	5/9	160	None	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11		MILONOPULIS	MIKE		Workaway	Aug 11/31	Havana	Paid off	Yes	35	M		W.S.A.	5-5	148		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

America... No. 135
...Consular Service.
This ... 5
cost ... 117
SEEN ... the United States
via Havana
Aug 9/31 Leo Toch
Date American Vice Consul
Fee No. ... Service No. ...

Supplementary

no fee prescribed

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba AUG 11 1931
SEEN
For the journey to the United States
Vice Consul of the United States of America
CLOSED WITH One hundred Eighteen (118)
SERVICE No. ... FEE $ ...

Supplement

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKARBER, MASTER, of the AMER. SS SIBONEY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. E. Blackarber
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 31

Joseph P. Savage
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL AUG 18 1931
BILL NO 238833 FILED

Cards Punched 8/20/31
Clerk
Cards Removed 8/21/31
Cards Checked

AFFIDAVIT OF SURGEON

194

I, LEE HERBERT SHERWIN, Surgeon of the BRITISH M/S "EASTERN PRINCE" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 36 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Graduation as M.D. and License, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lee H Sherwin M.D.
SURGEON.

Sworn to before me this 14TH. day of AUGUST, 19 31.

at NEW YORK.

Shorsking
Insp.

8-14-31

Crew

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	PT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
T. T. Love	1330	1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	18	3	21
2nd Cabin			
	18	3	21

Is Eastern
James with

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EASTERN PRINCE". *Passengers sailing from* BUENOS AIRES, JULY 27TH.1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		EMBARKED AT BUENOS AIRES. JULY 27TH. 1931.																			
1	TRANSIT 547060	BENITZ	JOHN	30		M	M	RANCHER	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	SPAN. AMER.	ARGENTINE	PUNILLA	T.V.211 SEC.3I2I	BUENOS AIRES	DEC.17/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
2	TRANSIT 547059	BERRETTA MORENO	JOSE MANUEL	24		M	S	STUDENT	YES	SPAN. ENG. FR.	YES	ARGENTINE	SPAN. AMER.	GT. BRITAIN	LONDON	T.V.23 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL.22/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
3	TRANSIT 547057	CUGGIA	EDUARDO	38		M	M	ASST. MGR. DTR.	YES	SPAN. ENG.	YES	ARGENTINE	SPAN. AMER.	ARGENTINE	ADROGUA	T.V.25 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL 24/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
4	UNDER 16	DRYSDALE	DOUGAL	11		F	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.201 SEC.3I2I	B.AIRES	DEC.12/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
5	UNDER 16	DRYSDALE	DEREK KEITH	9		M	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.202 SEC.3I2I	B.AIRES	DEC.12/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
6	DIPLOMAT	ESTRADA	ALEJANDRO ALBERTO JOSE MANUEL	24		M	S	CIVIL ENG.	YES	ENG. SPAN. FR.	YES	ARGENTINE	SPAN. AMER.	ARGENTINE	B.AIRES	SEC.3I1I GOV.OFF.20	B.AIRES	JUL.18/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
7	TRANSIT	KEARNEY	DANIEL	35		M	M	RANCHER	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	IRISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.199 SEC.3I2I	B.AIRES	DEC.12/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
8	547055 TRANSIT	KEARNEY	ANA MARIA PEARD DE	36		F	M	H/WIFE	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.200 SEC.3I2I	B.AIRES	DEC.12/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
9	547055 TRANSIT	LACEY	LEWIS LAWRENCE	44		M	M	RANCHER	YES	ENG. SPAN.	YES	GT. BRITAIN	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	T.V.19 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL.18/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
10	TRANSIT	MILES	JUAN BAUTISTA	36		M	M	RANCHER	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	EL TRIBOL	T.V.27 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL.27/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
11	547058 TRANSIT	MILES	FLORENCE MCMILLAN	30		F	M	H/WIFE	YES	ENG. SPAN. FR.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.28 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL.27/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
12	547054	MILES	DAVID BENITO	40		M	M	RANCHER	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRSE	T.V.26 SEC.3I2I	B.AIRES	JUL.27/31		ARGENTINE	BUENOS AIRES
13	547053	RUSSELL	MARIA LUISA	35		F	S	NURSE	YES	ENG. SPAN.	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ARGENTINE	B.AIRES	T.V.203 SEC.3I2I	B.AIRES	DEC.12/30		ARGENTINE	BUENOS AIRES
		EMBARKED AT SANTOS. JULY 31ST. 1931.																			
15		MOREIRA	JOAO HYPPOLITO	30		M	M	GEN. INSP.	YES	PORT. ENG.	YES	PORTUGUESE	PORTUGUESE	PORTUGAL	ARONCA	T.V.7 SEC.3I2I	SAO PAULO	JUL.27/31		BRAZIL	SAO PAULO
		EMBARKED AT RIO DE JANEIRO. AUGUST 1ST. 1931.																			
17	TRANSIT 547052	JIMENEZ	PABLO	68		M	S	PROFESSOR	YES	ENG. SPAN.	YES	MEXICAN	SPANISH	MEXICO	FIPA	TRANSIT 10	MONTEVIDEO	JUL.17/31		MEXICO	MEXICO CITY
		EMBARKED AT TRINIDAD. AUGUST 9TH. 1931.																			
19	TRANSIT 547051	MATHESON	JOHN HOWARD	23		M	S	BANK CLERK	YES	ENGLISH	YES	CANADIAN.	ENGLISH	CANADA	WESTVILLE	TRANSIT 2.	TRINIDAD	AUG.5/31		TRINIDAD	PORT OF SPAIN.
20	U. S. CIT.	MORGAN	BOYD WILLIAMS	33		M	M					U.S.A.		U.S.A.	BUSHING	MARCH 9TH.1891.					
21		MORGAN (De Barry)	CATHERINE CLAIRE	24		F	M	H/WIFE	YES	ENGLISH	YES	B.W.I.	WEST INDIAN	TRINIDAD	BRONTE ESTATE	QUOTA I.V. 65607	TRINIDAD	APL.14/31.		TRINIDAD	SAN FERNANDO
22	TRANSIT 547056	STOLLMEYER	CHARLES VICTOR REX	24		M	S	ACTING. MANAGER	YES	ENGLISH	YES	B.W.I.	WEST INDIAN	TRINIDAD	SANTA CRUZ	TRANSIT 3.	TRINIDAD	AUG.6/31.		TRINIDAD	SANTA CRUZ.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14TH., 1931.

195

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Port to which alien intends to proceed from the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to go to some other country, to live permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.MRS.BENITZ.BALLESTEROS. CORDOBA. ARGENTINE.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	MAY.17 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FSH.	AUB.	BRN.	NONE
2	FATHER.MR.SEBASTIAN BERRETTA. URIBURU 1018.BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO	...	...	...	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY.	YES	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK	DARK	DARK	RIGHT LEG AMPUTATED
3	WIFE. MRS SARAH CUGGIA ONBU 3040.BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	GEN.MOTORS	YES	YES	1927	N.Y.	MAY 27 1927	GENERAL MOTORS 1775 BROADWAY. NEW YORK.	YES	1 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	DARK	BLUE	BRN.	NONE
4	GR.FATHER. DR.PEARD. HURLINGHAM.BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	STEP FATHER	YES	YES	1931	N.Y.	APRIL 10 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	9	FSH.	BRN.	BRN.	NONE.
5	GR.FATHER.DR.PEARD HURLINGHAM. BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	STEP FATHER	YES	YES	1931	N.Y.	APRIL 10. 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	.	FSH.	FAIR	BLUE	NONE
6	FATHER.DR.A.ESTRADA GALILLO 2440. BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	NO	...	...	...	MAGILL UNIVERSITY MONTREAL. CANADA.	YES	WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH.	AUB.	BRN.	NONE.
7	FATHER IN LAW. DR.PEARD. HURLINGHAM. BUENOS AIRES	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	APRIL 10. 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION NEW YORK CITY.	YES	MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BRN.	BRN.	NONE
8	FATHER HURLINGHAM. BUENOS AIRES	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	APRIL 10. 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH.	BRN.	BRN.	NONE.
9	WIFE. MRS.L.L.LACEY. HURLINGHAM. BUENOS AIRES.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	OCT.9 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH.	FAIR	GREY	NONE
10	MOTHER. MRS.ROSA DE MILES EL TRIBOL. ARGENTINE.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	OCTOBER 1928	AMERICAN POLO ASSOCIATION. NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH.	BRN.	GRAY	NONE
11	MOTHER IN LAW. MRS.R.DE MILES. EL TRIBOL. ARGENTINA.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	HUSBAND	YES	NO	...	...	...	AMERICAN POLO ASSOCIATION NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH.	BRN.	GREY	NONE
12	WIFE. MRS. N.M.S.DE MILES CANADA DE GOMEZ . ARGENTINE.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1922	N.Y.	OCTOBER 1922	AMERICAN POLO ASSOCIATION NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH.	AUB.	GREEN	SCAR ON CHIN
13	FRIEND. DR.PEARD. HURLINGHAM. ARGENTINE.	ARGENTINE VIA N.Y.			NO	MR.KEARNEY	YES	YES	1931	N.Y.	APRIL 10 1931	AMERICAN POLO ASSOCIATION NEW YORK CITY.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH.	BRN.	BLUE	NONE
14																														
15	WIFE. MRS.ROSA ABRANTES MOREIRA. RUA VILGA FILHO 45. SAO PAULO.	BRAZIL VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1924	N.Y.	DECEMBER 1924	INDUSTRIAL REUNIDOS F.MATARRAZZO 117 LIBERTY STREET. NEW YORK	YES	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	D.BRN.	D.BRN.	NONE.
16																														
17	HOME. CALLE HONDURAS 67. MEXICO CITY. MEXICO.	MEXICO VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	JUNE 30 1931	HOME. CALLE HONDURAS 67 MEXICO CITY. MEXICO.	TRANSIT	4 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DARK	BLK.	BRN.	NONE.
18																														
19	FRIENS.MR.HERMAN P.VRICH 21 STANMORE AVE.PORT OF SPAIN.	TRINIDAD VIA N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1925	N.Y.	JUNE 1925	FATHER. MR.JOHN S.MATHESON. TEMPLE STREET.WESTVILLE.N.S.	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FRSH.	D.BN.	BLUE.	NONE
20												710 EAST MAPLE STREET. CUSHING. OKLA.																		
21	MOTHER. MRS.DORA DE BARRY. 42 ST.JAMES STREET. SAN FERNANDO.	OKLA.CUSHING.			NO	HUSBAND	YES	NO	....	....	...	CUSHING. OKLA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRSH	D.BN.	BRN.	NONE
22	FATHER. MR.ALBERT V.STOLLMEYER SANTA CRUZ. TRINIDAD.	CANADA VIA BUFFALO			NO	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	OCT.9TH. 1928	FRIEND. MR.F.L.MUNN. CONFEDERATION LIFE BLDG. TORONTO. CANADA.	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRSH.	D.BR.	HAZEL	NONE
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ERNEST NAYLOR. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* BRITISH M/S "EASTERN PRINCE " *, from* BUENOS AIRES *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. Naylor

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 14TH. *day of* AUGUST *, 19* 31.

at NEW YORK

Thos. King

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

1

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

EASTERN PRINCE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

EASTERN PRI...

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

196

S. S. EASTERN PRINCE Sailing from BUENOS AIRES, JULY 27TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 14TH, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	EMBARKED AT BUENOS AIRES JULY 27TH 1931.								
1	ATWELL	WILLIAM HAWLEY	62		M	M	JUNE 9/1869 SPARTA. WIS.		4900 GASTON AVE. DALLAS TEX.
2	ATWELL	SUSAN	58		F	M	AUGUST 16/1872 GEORGETOWN TEX.		4900 GASTON AVE. DALLAS TEX.
3	BARLOW	MARY LOUISE CONE	73		F	M	APRIL 6/1858 WINONA MINN.		406 ROSLYN PLACE CHICAGO ILL.
4	EGGEBRECHT	OTTO	49		M	M	AUGUST 10/1881 ELGIN ILL.		464 DOUGLAS AVE. ELGIN ILL.
5	FISKE	ROBERT BISHOP	31		M	M	JULY 18/1900 AUBURNDALE MASS.		C/O ROOT CLARK & BUCKNER 31 NASSAU STREET NEW YORK CITY
6	GALLOWAY	FRANKLIN MADISON	40		M	M	NOVEMBER 13/1890 BERRYVILLE. VIRGINIA		BERRYVILLE VA. R.F.D.NO.2.
7	GALLOWAY	ZELDA VIOLA	41		F	M	MAY 4TH/1890 FT.LOUDON PA.		BERRYVILLE VA. R.F.D.NO.2.
8	GALLOWAY	ZELDA VIRGINIA	14		F	S		PARENTS CITIZENSHIP	BERRYVILLE VA. R.F.D.NO.2.
9	GALLOWAY	JENNY NOELI	12		F	S		PARENTS CITIZENSHIP	BERRYVILLE VA. R.F.D.NO.2.
10	GALLOWAY	FRANKLIN MADISON	7		M	S		PARENTS CITIZENSHIP	BERRYVILLE VA. R.F.D.NO.2.
11	HANSON	SALLY JANE	42		F	M	SEPTEMBER 1/1889 WATERTOWN N.Y.		5333 GREENWOOD AVE CHICAGO ILL.
12	HANSON	JOSEPH OSGOOD	14		M	S	JULY 17/1917 CHICAGO ILL.		5333 GREENWOOD AVE CHICAGO ILL.
13	HANSON	CAROL	7		F	S	APRIL 13/1924 CHICAGO ILL.		5333 GREENWOOD AVE CHICAGO ILL.
14	HERBERT	ELLEN CLEMENT	43		F	S	JUNE 5/1888 COLCHESTER CONN.		225 WEST 14TH STREET NEW YORK CITY
15	JENKS	PIERRE GLOVER	55		M	M	MARCH 8/1876 PHILADELPHIA PA.		575 PARK AVE NEW YORK CITY
16	JOHNSON	GEORGE ARTHUR	57		M	M	MAY 26/1874 AUBURN ME.		2211 BROADWAY NEW YORK CITY.
17	JOHNSON	CATHERINE AMANDA	52		F	M	OCTOBER 12/1878 ALLENTOWN PA.		2211 BROADWAY NEW YORK CITY.
18	MC ELWAINE	MARGARET DORA	34		F	S	JULY 4/1897 WILMINGTON DEL.		1804 DELAWARE AVE WILMINGTON DEL.
19	WEST	PHILIP EARL	37		M	M	MAY 27/1894 MILLVILLE DEL.		C/O GENERAL MOTORS EXPORT 1775 BROADWAY NEW YORK CITY.
20	WEST	MARY STARR	37		F	M	FEBRUARY 14/1894 SEWICKLEY PA.		C/O GENERAL MOTORS EXPORT 1775 BROADWAY NEW YORK CITY.
21	WILLIAMS	ELIZABETH CECILIA	46		F	S	OCTOBER 26/1884 NEW YORK CITY		25 CUMMINS STREET NEW YORK CITY.
22							Shooting Lost. 1 15 pic.		
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

90

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 197

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EASTERN PRINCE sailing from BUENOS AIRES, JULY 27TH, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUGUST 14TH, 1931.

W. & S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	EMBARKED AT SANTOS JULY 31ST 1931.										
1	COOKE	GEORGE SALEM	38		M	S			SAN BERNARDINO CAL. COUNTY COURT.	APRIL /1928	25 BEACON STREET BOSTON MASS.
2	STAMM	VICTOR FRANK	40		M	M	FEBRUARY 8/1891	MILLER S.D.			CITY BANK FARMERS TRUST CO. 22 WILLIAM STREET NEW YORK CITY.
3	THOMAS	WILLIAM MATTHEWS MERRICK	53		M	M	MAY 3/1878	MATTAPANG MD.			281 4TH AVENUE NEW YORK CITY.
4	EMBARKED AT RIO DE JANEIRO AUGUST 1ST 1931.										
5	KURTZ	FRANCIS MASON	30		M	S	JUNE 1/1901	ELIZABETH N.J.			31 PONDFIELD ROAD WEST BRONXVILLE NEW YORK
6	MATSON	GLENN ELDRIDGE	39		M	M	FEBRUARY 10/1891	WYALUSING PA.			MANUFACTURES CLUB PHILADELPHIA PA.
7	SEBALD	JOHN LELAND	32		M	M	SEPTEMBER 2/1898	CHICAGO ILL.			BRETTON HALL APARTMENTS BRONXVILLE NEW YORK
8	STRAUSS	ALLAN	33		M	M	DECEMBER 9/1897	NEW YORK CITY.			601 WEST 113TH STREET NEW YORK CITY
9	RUDDEROW	EDWARD DOUGLAS	59		M	S	DECEMBER 27/1871	JERSEY CITY N.J.			30 EAST 60TH STREET NEW YORK CITY.
10	EMBARKED AT TRINIDAD. AUGUST 9TH.1931.										
11	GORDON	PHILIPP[illegible]	31		M	S	APRIL 6TH.1900	SUNLAND. CAL.			R.F.D.1. BOX 687. ROSCOE. CAL.
12	MC CORMICK	EDWARD LEWIS	36		M	S	MAY 22ND.1895	BERRYVILLE. VA.			BERRYVILLE. VA.
13	FITZSIMONS	JOHN EDWARD	36		M	M			DISTRICT COURT. BROOKLYN. N.Y. JULY 1924.		85 VAN REYPEN STREET. JERSEY CITY. N.J.
14	FITZSIMONS	MARION EDNA DOLAN	25		F	M	NOVEMBER 7TH.1905.	NEW YORK.N.Y.			85 VAN REYPEN STREET. JERS EY CITY.N.J.
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Ex # 4,10 Hook King Insp. 1.30 pm.

91

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
O MAHONY HENRY	27	BRITISH	SEGREST BENJAMIN W.	22	U.S.A.
KEMP ERNEST	27	"	O ROURKE JOHN	44	BRITISH
WEBB MORRIS	23	"	JONES WILLIAM	38	"
LUGRIS JOSE	36	SPANISH			
CHUBB LEONARD	28	BRITISH			
JONES JOHN H.	38	"			
HEFFERON HUGH	16	"			
PALMER DONALD M.	16	"			
CHRISTIE ROBERT	23	"			
DEVLIN JAMES	25	"			
MATHIAS ROBERT	26	"			
LESLIE HENRY	23	"			
MACK JAMES	38	"			
GOULD GEORGE	25	"			
LYONS SIDNEY	28	"			
CHRISTIAN JOHN	38	U.S.A.			
WETHERALL JACK	21	BRITISH			
BULLEN MATTHEW	41	"			
DORE HERBERT H.	23	"			
HALL COLIN	18	"			

RECEIVED SEP 10 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Taylor

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689. E. Prince

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF NEW YORK

28TH AUGUST, 1931

I, master of the BRITISH (Nationality) S.S. EASTERN PRINCE from port of BUENOS AIRES, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 124 Number of seamen deserted ~~NIL~~ 1

Number of seamen discharged 25 Seamen left in hospital (or died) NIL

Number of seamen signed on at this port 23 Total crew this date ~~122~~ 121

The above-named vessel arrived at this port 14TH AUGUST, 1931, consigned to FURNESS PRINCE LINES; is now lying at PIER 74 NORTH RIVER, and is expected to sail AUGUST 28TH, 1931, for BUENOS AIRES

via United States port of .... First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **198**

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Pilgrim Thos.	31	Britisch	8/11/30 Trinidad

SEP 10 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. 1

1

9....., *from the port of* BUENOS AIRES

199

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Capacity	(4) Nationality	(5) Last permanent residence	(6) Whether in possession of passport	(7) Whether in possession of certificate of identity	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) Whether to be paid off at port of arrival
1	Thomas Edward	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	58	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	162	NIL	
2	Thomas Edward	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	200	"	
3	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	175	"	
4	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	155	"	
5	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	140	"	
6	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	168	"	
7	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	155	"	
8	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	19	M	ENGLISH	U.S.A.	5.8	205	"	
9	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	56	M	ENGLISH	U.S.A.	5.11	165	"	
10	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	135	"	
11	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	"	
12	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	130	"	
13	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	16	M	ENGLISH	U.S.A.	5.10	140	"	
14	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	25	M	FINNISH	BRITISH	5.6	155	"	
15	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	28	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	166	"	
16	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	"	
17	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	"	
18	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	205	"	
19	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	166	"	
20	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	34	M	SCOTCH	BRITISH	6.0	170	"	
21	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	142	"	
22	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	128	"	
23	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	28	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	166	"	
24	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	"	
25	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	"	
26	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	"	
27	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	143	"	
28	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	142	"	
29	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	147	"	
30	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	137	"	
31	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	"	
32	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	"	
33	Thomas Frederick	Steward	British	Liverpool	Yes		Yes	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	"	

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by R. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 599

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent port of the United States

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK N.Y., 14 AUG. 1931, 19__, *fr*

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Wh ab re
	Family Name	Given Name				When	Where		
	NAYLOR	ERNEST		40 YEARS	MASTER	30.4.31	NEW YORK	NO	Y
	THORNTON	FRANK SEPTIMUS		20 YEARS	CHIEF OFF.	"	"	NO	Y
	THOMSON	JOHN		19 YEARS	2ND OFF.	"	"	NO	YE
	MORRISON	JAMES BENJAMIN		10 YEARS	3RD OFF.	2.7.31	"	NO	Y
	HUTCHINSON	ERNEST		4 YEARS	4TH OFF.	30.4.31	"	NO	Y
	GORE	GEORGE		12 YEARS	PURSER	30.4.31	"	NO	YES
	BOLTON	TOM		3 YEARS	ASST.PURSER	2.7.31	"	NO	YES
	GARTH	SHERIDAN HUNT		6 MONTHS	PURSERS CLERK	2.7.31	"	NO	YES
	SHERWIN	LEE HERBERT		27 YEARS	SURGEON	30.4.31	"	NO	YES
	OXSPRING	DAVID		12 YEARS	1ST W.T.O.	30.4.31	"	NO	YES
	CULLIMORE	LEONARD		11 YEARS	2ND W.T.O.	2.7.31	"	NO	YES 3
	THREDDER	ERNEST BERRY		9 MONTHS	3RD W.T.O.	2.7.31	"	NO	YES 22
	HECK	JOHN		5 MONTHS	CADET	2.7.31	"	YES	YES 16
	SCOBERG	HARRY		4 YEARS	CARPENTER	2.7.31	"	NO	YES 25
	BROOKES	HUBERT EDWIN		35 YEARS	BOATSWAIN	30.4.31	"	NO	YES 49
	BASTON	JAMES WARDLE		16 YEARS	CH. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 32
	MCFIE	ANDREW		10 YEARS	SR.2ND.ENG.	30.4.31	"	NO	YES 34
	GRAY	JAMES		7 YEARS	JR.2ND.ENG.	30.4.31	"	NO	YES 29
	HALL	CHRISTOPHER DALE		6 YEARS	SR.3RD.ENG.	2.7.31	"	NO	YES 27
	MACKIE	THOMAS LAWES		8 YEARS	JR. 3RD.ENG.	2.7.31	"	NO	YES 28
	GRAY	JAMES MITCHELL		2 YEARS	SR.4TH.ENG.	2.7.31	"	NO	YES 24
	BARLOW	HARRY		1 YEAR	JR. 4TH.ENG.	30.4.31	"	NO	YES 22
	SIMPSON	GEORGE RIGGS		7 YEARS	1ST ASST.ENG.	2.7.31	"	NO	YES 29
	BOLL	CLEMENT		1 1/2 YRS.	ASST. ENGR.	2.7.31	"	NO	YES 22
	SPONTON	GEORGE CRAIK		7 MONTHS	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 3
	GUNN	CORNELIUS		1 YEAR	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 27
	FORREST	HAMILTON		1 YEAR	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 2
	WILSON	GEORGE		10 MOS.	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 2
	SUNLEY	CLYDE		9 MOS.	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES 2
	DAWSON	SIDNEY		8 YEARS	CHF.REF.ENG.	30.4.31	"	NO	YES 3

Line: FURNESS PRINCE LINE
Owners: PRINCE LINE LTD.
Local Agents: FURNESS WITHY AND CO. LTD.

14—1840

Immigrant Inspector

Note—Pa... and Cr...

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Name	Age	Nationality	When and where signed on
GORE GEORGE	37	BRITISH	30/4/31 NEW YORK				
GARTH SHERIDAN	19	U.S.A.	2/7/31 " "				
HECK JOHN	16	"	" " "				
BARLOW HARRY	22	BRITISH	30/4/31 " "				
GEDDIS DAVID	32	"	" " "				
TEASDALE RICHARD	30	"	" " "				
RODRIGUEZ ANTONIO	44	PORTUGUESE	22/6/31 " "				
TAYLOR WM SYDNEY	34	BRITISH	4/5/31 " "				
REICHE [illegible]	30	GERMAN	30/4/31 " "				
VOORHEZER PAUL	24	"	" " "				
CROSBY DONALD	39	U.S.A.	30/4/31 " "				
NEWTON EDWIN	22	"	2/7/31 " "				
ROBSON SIDNEY	25	BRITISH	29/6/31 " "				
PARKINSON WILLIAM	23	"	26/6/31 " "				
CROSBIE WILLIAM	18	U.S.A.	27/6/31 " "				
BATES CYRIL	27	BRITISH	1/7/31 " "				
EVERETT HENRY	27	"	29/6/31 " "				
FELLERMAN MAURICE	16	"	27/6/31 " "				
LESLIE JAMES S.	21	"	1/7/31 " "				
IZAT JOHN	26	"	23/6/31 " "				
NEWNHAM STANLEY	30	"	1/7/31 " "				
FERGUSON JOHN	27	"	29/6/31 " "				
TODD JOHN	36	"	" " "				
MURRAY PHILLIP	21	"	2/7/31 " "				
DEMPSEY ANTHONY	24	U.S.A.	" " "				

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Published and sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Gen 174 - 10 M 9 C

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK N.Y., 14 AUG. 1931, *19*..., *from the port of* BUENOS AIRES

199

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
NAYLOR	ERNEST		40 YEARS	MASTER	30.4.31	NEW YORK	NO	YES	58	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	162	NIL
THORNTON	FRANK SEPTIMUS		20 YEARS	CHIEF OFF.	"	"	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	200	"
THOMSON	JOHN		19 YEARS	2ND OFF.	"	"	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	175	"
MORRISON	JAMES BENJAMIN		10 YEARS	3RD OFF.	2.7.31	"	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	155	"
HUTCHINSON	ERNEST		4 YEARS	4TH OFF.	30.4.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	140	"
GORE	GEORGE		12 YEARS	PURSER	30.4.31	"	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	168	"
BOLTON	TOM		3 YEARS	ASST.PURSER	2.7.31	"	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	155	"
GARTH	SHERIDAN HUNT		6 MONTHS	PURSERS CLERK	2.7.31	"	NO	YES	19	M	ENGLISH	U.S.A.	5.8	205	"
SHERWIN	LEE HERBERT		27 YEARS	SURGEON	30.4.31	"	NO	YES	56	M	ENGLISH	U.S.A.	5.11	165	"
OXSPRING	DAVID		12 YEARS	1ST W.T.O.	30.4.31	"	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	135	"
CULLIMORE	LEONARD		11 YEARS	2ND W.T.O.	2.7.31	"	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	"
THREDDER	ERNEST BERRY		9 MONTHS	3RD W.T.O.	2.7.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	130	"
HECK	JOHN		5 MONTHS	CADET	2.7.31	"	YES	YES	16	M	ENGLISH	U.S.A.	5.10	140	"
SCOBERG	HARRY		4 YEARS	CARPENTER	2.7.31	"	NO	YES	25	M	FINNISH	BRITISH	5.6	155	"
BROOKES	HUBERT EDWIN		35 YEARS	BOATSWAIN	30.4.31	"	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	205	"
BASTON	JAMES WARDLE		16 YEARS	CH. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	166	"
MCFIE	ANDREW		10 YEARS	SR.2ND.ENG.	30.4.31	"	NO	YES	34	M	SCOTCH	BRITISH	6.0	170	"
GRAY	JAMES		7 YEARS	JR.2ND.ENG.	30.4.31	"	NO	YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	142	"
HALL	CHRISTOPHER DALE		6 YEARS	SR.3RD.ENG.	2.7.31	"	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	128	"
MACKIE	THOMAS LAWES		8 YEARS	JR. 3RD.ENG.	2.7.31	"	NO	YES	28	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	166	"
GRAY	JAMES MITCHELL		2 YEARS	SR.4TH.ENG.	2.7.31	"	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	"
BARLOW	HARRY		1 YEAR	JR. 4TH.ENG.	30.4.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	"
SIMPSON	GEORGE RIGGS		7 YEARS	1ST ASST.ENG.	2.7.31	"	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	"
BOLL	CLEMENT		1 1/2 YRS.	ASST. ENGR.	2.7.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	143	"
SPONTON	GEORGE CRAIK		7 MONTHS	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	142	"
GUNN	CORNELIUS		1 YEAR	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	147	"
FORREST	HAMILTON		1 YEAR	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	137	"
WILSON	GEORGE		10 MOS.	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	"
SUNLEY	CLYDE		9 MOS.	ASST. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	"
DAWSON	SIDNEY		8 YEARS	CHF.REF.ENG.	30.4.31	"	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

FURNESS PRINCE LINE
...s. PRINCE LINE LTD.
Agents. FURNESS WITHY AND CO. LTD.

14—1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

200

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK, 14 AUG. 1931, *19*..., *from the port of* BUENOS AIRES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ATKINSON	THOMAS BROWN		4 YEARS	2ND REF.ENG.	30.4.31	NEW YORK	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NIL
2	TEASDALE	RICHARD ROBINS		5 YEARS	ELECTRICIAN	30.4.31	"	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	"
3	HART	ROBERT MELBOURNE		1 YEAR	2ND ELECT.	30.4.31	"	NO	YES	26	M	SCOTCH	BRITISH	5.10	162	"
1ST 4	DOMONEY	NORMAN WILSON		3 1/2 YRS/	3RD ELECTN.	2.7.31	"	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	"
5	GEDDES	DAVID		5 YEARS	SAN. ENGR.	30.4.31	"	NO	YES	31	M	IRISH	BRITISH	5.8	147	"
1S 6	NUNN	JAMES		20 YEARS	STRKPR.	2.7.31	"	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	"
1ST 7	RUELA	MANEL MARIA		7 YEARS	GREASER	2.7.31	"	NO	YES	40	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5.5	164	"
8	JEUNECIO	JOSE MARIA		12 YEARS	GREASER	30.4.31	"	NO	YES	31	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.9	176	"
9	PIMENTA	JOSE		26 YEARS	GREASER	30.4.31	"	NO	YES	44	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.8	150	"
10	FELIPPE	ANTONIO		18 YEARS	GREASER	30.4.31	"	NO	YES	33	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.7	158	"
1ST 11	ALMEDA	FRANCO		10 YEARS	GREASER	2.7.31	"	NO	YES	37	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.9	142	"
1ST 12	RODRIGUEZ	ANTONIO		18 YEARS	GREASER	2.7.31	"	NO	NO	44	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5.7	170	Rpship Dor.
13	SANTOS	MANUEL DOS		24 YEARS	GREASER	2.7.31	"	NO	NO	44	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.8	150	"
14	MARINO	ANTONIO		15 YEARS	GREASER	30.4.31	"	NO	YES	33	M	SPANISH	SPANISH	5.3	145	"
15	PHILLIPS	RICHARD JOHN		36 YEARS	CHF. STEWD.	30.4.31	"	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	200	"
16	MCINNES	ALEXANDER		31 YEARS	2ND STEWD.	30.4.31	"	NO	YES	45	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	156	"
17	GUNN	WILLIAM		16 YEARS	BARKEEPER	30.4.31	"	NO	YES	35	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	158	"
18	HOLMES	ERIC		9 YEARS	STOREKEEPER	30.4.31	"	NO	~~NO~~ YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	136	"
1ST 19	CROSBY	DONALD		1ST.VOY.	PRINTER	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	39	M	ENGLISH	U.S.A..	5.4	160	"
20	FERNE	REGINALD		14 YEARS	DECK STEWD.	30.4.31	"	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	145	"
21	MCNEALE	CECIL		21 YEARS	LINENKEEPER	30.4.31	"	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	"
22	GARDENER	SYDNEY HERBERT		8 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	"
23	CHURCH	JAMES		6 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	"
1ST P.E. 24	BATES	CYRIL	X	9 YEARS	ASST. STWD.	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	Rpship for. 428 W 13
25	TAYLOR	WILLIAM	X	10 YEARS	ASST. STWD.	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	180	"
26	HAMMOND	ANDREW		19 YEARS	2ND WAITER	30.4.31	"	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	142	"
27	MCCAW	WILLIAM JAMES		3 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	142	"
28	GOTTHELF	MORRIS		4 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	24	M	HEBREW	BRITISH	5.8	166	"
29	WILLIAMSON	JAMES		2 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	21	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	145	"
1S P.E. 30	FURMAGE	NORMAN		16 YRS.	ASST. STWD.	2.7.31	"	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	124	"

Line FURNESS PRINCE LINE

Owners PRINCE LINE LTD.

Local Agents FURNESS WITHY AND CO. LTD.

Thompkins

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1840

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

201

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK, 14 AUG. 1931, *19*..., *from the port of* BUENOS AIRES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	STREFFORD	SIDNEY		24 YRS.	ASST. STD.	30.4.31	NEW YORK	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	149	NIL
2	MURRAY	JACK		2 YEARS	ASST. STD.	30.4.31	"	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	151	"
1ST P.E. 3	EVERETT	HENRY		10 YEARS	ASST STWD.	2.7.31	"	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	145	"
1ST P.E. 4	NEWNHAM	STANLEY	X	12 YEARS	ASST. STWD.	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	148	Rec'd P.O.
1ST P.E. 5	FERGUSON	JOHN	X	10 YEARS	ASST. STWD.	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	Rec'd P.O.
6	VOCHEZER	ALFONSE		3 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	31	M	GERMAN	GERMAN	5.4	134	"
7	VOCHEZER	PAUL		1 YEAR	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMAN	5.5	135	"
8	REICHE	ARNO		3 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	30	M	GERMAN	GERMAN	5.4	147	"
9	KNEALE	JOSEPH		4 YEARS	ASST. STWD.	30.4.31	"	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	145	"
10	MORGAN	THOMAS		20 YEARS	NIGHTWATCHMAN	2.7.31	"	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	140	"
11	GRIMSHAW	HARRY		25 YEARS	SM. ROOM STD.	30.4.31	"	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	139	"
12	DONALD	JEAN		5 YEARS	STEWARDESS	30.4.31	"	NO	YES	39	F	SCOTCH	BRITISH	5.5	144	"
13	HEWETT	MABEL		1 YEAR	STEWARDESS	30.4.31	"	NO	YES	46	F	ENGLISH	BRITISH	5.3	135	"
1ST P.E. 14	PARKINSON	WILLIAM		7 YEARS	DISHWASHER	2.7.31	"	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	166	"
1ST PB	MURRAY	PHILIP	X	6 YEARS	DISHWASHER	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	150	Rec'd P.O.
16	GABBOTT	HENRY		18 YEARS	CHEF	30.4.31	"	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
17	HIGGINS	WALTER		7 YEARS	SECOND COOK	30.4.31	"	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
18	STEVENSON	WILLIAM		21 YEARS	ENTREE COOK	30.4.31	"	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	140	"
19	ROBERTS	EDWARD		5 YEARS	VEG. COOK	30.4.31	"	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	154	"
1ST P.E. 20	STEELE	JOHN		12 YEARS	ASST. COOK	2.7.31	"	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	"
1ST P.E. 21	TODD	JOHN		22 YEARS	ROAST COOK	2.7.31	"	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	150	"
1ST P.E. 22	NEWTON	EDWIN		4 MOS.	SCULLION	2.7.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	U.S.A.	5.8	140	"
1ST P.E. 23	ANDERSON	WILLIAM		1 YEAR	SCULLION	2.7.31	"	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	138	"
24	EDMONDSON	HARRY		21 YEARS	CHF. BAKER	30.4.31	"	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	145	"
1ST P.E. 25	FARNSWORTH	WILLIAM		12 YEARS	2ND BAKER	2.7.31	"	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	105	"
1ST P.E. 26	COTTON	FREDERICK ALFRED		5 MOS.	ASST. BAKER	2.7.31	"	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	145	"
27	HUGHES	ROBERT		24 YEARS	BUTCHER	30.4.31	"	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	190	"
28	MILLS	JAMES		8 YEARS	BARBER	30.4.31	"	NO	YES	39	M	RUSSIAN	B.S.A.	5.8	150	"
1ST P.E. 29	DEMPSEY	ANTHONY		6 YEARS	CHF. LNDRYMN.	2.7.31	"	NO	YES	24	M	IRISH	U.S.A.	5.11	150	"
1ST P.E. 30	LESLIE	JAMES		4 MOS.	2ND LNDRYMN.	2.7.31	"	NO	YES	21	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	139	"

Line FURNESS PRINCE LINE

Owners PRINCE LINE LTD.

Local Agents FURNESS WITHY AND CO. LTD.

Thorkling

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 WEST 97., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

202

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK, 14 AUG. 1931, *19*..., *from the port of* BUENOS AIRES

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1ST P.E.	1	IZAT	JOHN	X	2 MOS.	ASST.LNDRYMN.	2.7.31	NEW YORK	~~NO~~ YES	YES	21	M	SCOTCH	BRITISH	5.3	155	Rash to bon
	2	FERGUSON	AUSTIN		3 YEARS	ASST.LNDRYMN.	30.4.31	"	NO	YES	22	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	158	"
	3	POPE	JOHN ARIS		10 MOS.	BELL BOY	30.4.31	"	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.A.	5.9	135	"
1ST P.E.	4	FELLERMAN	MAURICE		3 MOS.	BELL BOY	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	120	X "
1ST P.E.	5	RYDER	JAMES		11 YEARS	E.M.R.STWD.	2.7.31	"	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	"
1ST	6	CROSBIE	WILLIAM		1 MONTH	E.M.R. STWD.	2.7.31	"	~~NO~~ YES	YES	18	M	ENGLISH	U.S.A.	6.0	146	"
1ST P.E.	7	GREEN	DAVID		2 MOTNHS	E.M.R.STWD.	2.7.31	"	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.A.	5.6	135	"
	8	TREJO	PEDRO		13 YEARS	E.M.R.STWD.	30.4.31	"	NO	YES	39	M	SP.AMER.	ARGENTINE	5.5	125	"
	9	O ROURKE	JOSEPH		18 YEARS	CHIEF PANTS	30.4.31	"	NO	YES	33	M	IRISH	BRITISH	5.6	148	"
1ST P.E.	10	ROBSON	SIDNEY		5 YEARS	2ND PANTS	2.7.31	"	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	175	"
1ST P.E.	11	BROWN	CYRIL		2 YEARS	OFFRS. STWD.	2.7.31	"	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	148	"
	12	KING	PATERSON		21 YEARS	BOSNS MATE	8.11.30	TRINIDAD	NO	YES	58	M	AFRICAN BLK	BRITISH	6.3	159	"
	13	BANFIELD	ORMOND		20 YEARS	Q.M.	8.11.30	"	NO	YES	34	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.11	182	"
	14	LOVELL	ARTHUR		6 YEARS	Q.M.	28.12.30	"	NO	YES	30	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.8	147	"
	15	GOODROW	BYRON		8 YEARS	Q.M.	14.6.31	"	NO	YES	32	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.8	145	"
	16	SMITH	FITZROY		2 YEARS	Q.M.	19.4.31	"	NO	YES	22	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.5	136	"
	17	~~CHARLES~~	~~FREDERICK~~		~~11 YEARS~~	~~STOREKEEPER~~	~~8.11.30~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~34~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK~~	~~BRITISH~~	~~5.7~~	~~142~~	" Discharged Trinidad
	18	BAPTISTE	ANTHONY		5 YEARS	SALOON DECK	23.2.31	"	NO	YES	27	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.6	165	"
	19	~~HARRIS~~	~~DANIEL~~		~~17 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~8.11.30~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~37~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK~~	~~BRITISH~~	~~5.6~~	~~143~~	" Discharged Trinidad
	20	~~SERRETTE~~	~~FABIAN~~		~~4 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~28.12.30~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~50~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK~~	~~BRITISH~~	~~5.9~~	~~160~~	" Discharged Trinidad
	21	CROOKS	ELLIS		5 YEARS	SAILOR	28.12.30	"	NO	YES	22	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.11	160	"
	22	~~MARTINEAU~~	~~HENRY~~		~~30 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~28.12.30~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~43~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK~~	~~BRITISH~~	~~5.8~~	~~164~~	" Discharged Trinidad
	23	HOYTE	HUBERT		5 YEARS	SAILOR	28.12.30	"	NO	YES	28	M	AFRICAN BLK.	BRITISH	5.9	160	"
	24	BLACKMAN	STANLEY		18 YEARS	SAILOR	28.12.30	"	NO	YES	30	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.4	163	"
	25	PILGRIM	THOMAS		9 YEARS	SAILOR	23.2.31	"	NO	YES	31	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.5	155	"
	26	MILLAR	GEORGE		31 YEARS	SAILOR	23.2.31	"	NO	YES	46	M	AFRICAN BLK.	BRITISH	5.7	160	"
	27	WOODS	LIONEL		3 YEARS	SAILOR	23.2.31	"	NO	YES	23	M	AFRICAN BLK.	BRITISH	5.7	138	"
	28	~~JOSEPH~~	~~VERNON~~		~~5 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~19.4.31~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~25~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK.~~	~~BRITISH~~	~~5.8~~	~~143~~	" Discharged Trinidad
	29	~~CORNWELL~~	~~GEORGE~~		~~19 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~14.6.31~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~34~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK~~	~~BRITISH~~	~~5.10~~	~~145~~	" Discharged Trinidad
	30	~~GRIFFITH~~	~~ST.CLAIR~~		~~10 YEARS~~	~~SAILOR~~	~~14.6.31~~	"	~~NO~~	~~YES~~	~~33~~	~~M~~	~~AFRICAN BLK.~~	~~BRITISH~~	~~5.6~~	~~160~~	" Discharged Trinidad

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners PRINCE LINE LTD.
Local Agents FURNESS WITHY AND CO. LTD.

1c—1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

7

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

203

Vessel EASTERN PRINCE, *arriving at,* NEW YORK, 14 AUG. 1931, *19*..., *from the port of* BUENOS AIRES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	JOHN	REGINALD		1 YEAR	MESSMAN	8.11.30	TRINIDAD	N O	YES	23	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.8	130	NIL
2	DENNIS	PETER		3 MONTHS	MESSMAN	19.4.31	"	NO	YES	31	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.7	131	"
3	LAYNE	CHRISTOPHER		12 YEARS	SHIPS COOK	14.6.31	"	NO	YES	44	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.9	150	"
4	WAITH	ALONZO		9 YEARS	ASST. COOK	23.2.31	"	NO	YES	38	M	AFRICAN BLK	BRITISH	5.5	136	"
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No.—
SEEN
For the journey to the United States
via Santos Brazil
Hugh Corby Fox
American Vice Consul.
Date JUL 27 1931
Service No. 3156
Fee $2.00 equal to 6.00 Argt. paper pesos

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
JUL 27 1931
THIS LIST IN —two— SHEETS
BEARS —124— NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW,
INCLUDING THE MASTER.
Hugh Corby Fox
HUGH CORBY FOX
American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE,
SANTOS, BRAZIL.
JUL 31 1931
(NO CHANGES IN CREW AT SANTOS)

113

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners PRINCE LINE LTD
Local Agents FURNESS WITHY AND CO. LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ernest Naylor, Master of the British EASTERN PRINCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E. Naylor

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 650

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6-1

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

204

Vessel "EASTERN PRINCE", *arriving at,* NEW YORK, 14 AUG. 1931, *19*31, *from the port of* PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1ST P.E.	1	THOMAS	JAMES		21 YEARS	SAILOR	9/8/31	TRINI DAD	NO	YES	37	M	WEST INDIAN	BRITISH	5.1	130	NONE.
1ST P.E.	2	LYNCH	AUBRIN		6 "	SAILOR	9/8/31	TRINI DAD	NO	YES	27	M	WEST INDIAN	BRITISH	5.3	136	NONE.
1ST P.E.	3	BECKLES	REGINALD		4 "	SAILOR	9/8/31.	TRINI DAD	NO	YES	21	M	WEST INDIAN	BRITISH	5.4	135	NONE.
	4	~~PERKINS~~	~~COBURN~~		~~3~~ "	~~SAILOR~~	~~9/8/31~~	~~TRINI DAD~~	~~NO~~	~~YES~~	~~25~~	~~M~~	~~WEST INDIAN~~	~~BRITISH~~	~~5.4~~	~~135~~	~~NONE.~~ Did not embark
1ST P.E.	5	WILSON	NATHANIEL		18 "	SAILOR	9/8/31	TRINI DAD	NO	YES	37	M	WEST INDIAN	BRITISH	6.1	170	NONE.
1ST P.E.	6	TAYLOR	JOSEPH		22 "	SAILOR	9/8/31	TRINI DAD	NO	YES	40	M	WEST INDIAN	BRITISH	5.6	167	NONE.
1ST P.E.	7	PEMBERTON	LEOPOLD		8 "	SAILOR	9/8/31	TRINI DAD	NO	YES	27	M	WEST INDIAN	BRITISH	6.1	198	NONE.
1ST P.E.	8	CARRINGTON	BERTIE		2 YEARS	SAILOR	9/8/31	TRINIDADA	NO	YES	22	M	AFRICAN BLACK	BRITISH	5.8	142	NONE.
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

10

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Vice Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE at Port of Spain, Trinidad B.W.I. (City, Country) No. 966

SEEN

for the journey to the United States

via .....

Vice Consul

Date .....

Seal and Fee Stamp

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

Dup. Crew List - No fee)

Line Prince Line Ltd.,
Owners Prince Line Ltd.,
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.
34 Whitehall St.,
New York.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ernest Naylor, Master of the British EASTERN PRINCE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E Naylor

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14 AUG. 1931 day of ....., 19

Thos King.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10835
Aug-14-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10836

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 14-15 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
14	Belgenland	Halifax	47
	Franconia	Hamilton	37
	Gulfhawk	Las Piedras	3
	Gertrude Maersk	Iloilo	3
	Agwistar	Santa Cruz	1
	Swifteagle	Curacao	2
	Atlas	Tampico	3
	Belmoira	Port of Spain	1
	Georgette	Hamilton	1
15	Colombia	Mazatlan	18
	Pres. Jackson	Manila	18
	Pan America	Bermuda	14
	Luna	Maracaibo	2
	Hielmaren	Stockholm via Portland	1

10836

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10836
Aug 14-15-43

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 30 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

Irma Roman
.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 3887 FILED 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Bascop, Surgeon of the S.S. Belgenland sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fern. Bascop

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York

Arthur Cole

Immig. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	B. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U.S. Citizens	Dep. C.	Ves. of U.S.A.	Can.	Under 16 Accd.	
1st CABIN											
CABIN				4	15						19
2nd CABIN											
TOURIST 3rd											
3rd CLASS											
TOTAL				4	15						19

Lane

8 a.m.

Belgenland

2

10836

14-15

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	4	15	19
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	4	15	19

750 Crew on ... (26 aliens) ...

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List HA1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BELGENLAND. Passengers sailing from HALIFAX, August 11th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	IMM. STAT. 603752	THWAITES	Herbert	28		M	S	Adjuster	Yes	English 4-0582	Yes	Canada	English	England	Balton	[illegible] order			Canada	Hamilton
2	IMM. STAT.	THWAITES	Joseph	58		M	M	Adjuster	Yes	English "	Yes	Canada	English	England	Halton	[illegible]	"	"	Canada	Hamilton
3	IMM. STAT.	THWAITES	Charlotte	56		F	M	H'Wife	Yes	English "	Yes	Canada	English	England	Halton	[illegible]	"	"	Canada	Hamilton
4	IMM. STAT. 603751	BUSTIN	Madeline	31		F	M	H'Wife	Yes	English "	Yes	Canada	English	Canada	Windsor	[illegible]	Chicago order		Canada	Halifax
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

900 am T Chaney Dup.

Sheet H A 1 lines 5 to 30 Blank

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—438

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

HA. 1 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th., 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; etc. (See question 28 for full text of this currencies)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive; had been previously deported; when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Home Ont. 246 CumberlandAve Hamilton		Canada	No	Self	$100	yes	May 1930	Detroit	Hotel Pennsylvania Waldorf Astoria N.Y.C.	Yes	1 Week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	brn	bl.	
2	Home Ont. 246 Cumberland Ave Hamilton		Canada	no	Self		yes	May 1930	Detroit	Waldorf Astoria N.Y.C.	Yes	1 Week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	brn	bl.	
3	Home 246 Cumberland Ave Hamilton		Canada	no	Self		yes	May 1930	Detroit	Waldorf Astoria N.Y.C.	Yes	1 Week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	brn	bl.	
4	Home: 243 BarringtonStr.Halifax		Canada	no	Self	$200	yes	Aug. 1929	N.Y.	Brother Clifford Fletcher Port Washington L.I.	Yes	3 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	brn	bl.	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P B Park, Chief Offr, (State whether Master, First, or Second Officer) of the ss. Belgenland, from Halifax N. S, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P B Park

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 19 31

at New York.

Wilson Ely

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the ss Belgenland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner" thereof," as the case may be)

F Basecq Surgeon

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York.

William Cook

Immigt Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BELGENLAND. Passengers sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		ACHESON	Glen	36		M	S	U.S. Born subject				U.S.A.		Chaha, Neb. 9 April 1895.		USC				
2		ACHESON	Georgina	87		F	W	Housewife	Yes	5-3082 English	Yes	Canadian	English	Canada	London	Cruise Pass			M.Y.	Hastings N.Y.
3		APARICIO	Enrique	22		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			U.S.A.	New York Cy
4		BECHINGER	Maria	40		F	S	Nil	Yes	4-1079 German	Yes	Germany	German	Germany	Konstaz	Cruise Pass			U.S.A.	New York Cy
5		BRAVO	Ricardo	21		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	" "			Cuba	Havana
6		BLAKER	Pauline	27		F	S	Nil	Yes	5-3082 English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	Cruise Pass			U.S.A.	New York Cy
7		CASTRO	Manuel	23		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			Cuba	Havana
8		CASTRO	Antonio	20		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	" "			Cuba	Havana
9		CASTRO	Juan	18		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Guanabacoa	Cruise Pass			Cuba	Havana
10		MONTE DE OCA	Victor	28		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	San Juan Martin	Cruise Pass			Cuba	Havana
11		REYOS D. LOS	Walfredo	20		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Mantaza	Cruise Pass			Cuba	Havana
12		GOMEZ	Raoul	21		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			Cuba	Havana
13		HENRIQUES	Theodoro	28		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			Cuba	Havana
14		INFIESTA	Manuel	21		M	S	Musician	Yes	" Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			Cuba	Havana
15		FUJIMURA	Hisaski	38		M	M	Executive	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Okayama				U.S.A.	New York Cy
16		FUJIMURA	Toshika	7		F	S	Child				U.S.A. born 12.9.1924		Norwalk Conn.		USC				
17		OXLEY	Arthur	22		M	M	Nil	Yes	5-3082 English	Yes	Gt.Britain	English	England	Yorks	Cruise Pass.			U.S.A.	New York Cy
18		O'HARA	Gertrude	45		F	S	Nurse	Yes	" English	Yes	Canada	Irish	Canada	Toronto	Cruise Pass			Canada	Toronto, Ont.
19		MORERA	Maude	31		F	M	H.Wife	Yes	" English	Yes	Gt.Brit.	Scottish	Scotland	Burntisland	Cruise Pass			U.S.A.	New York Cy
20		HILL	Margaret	52		F	W	Nil	Yes	" English	Yes	Gt.Brit.	English	England	Oldham	Cruise Pass			U.S.A.	New Rochelle N
21		RODRIGUEZ	Taurino	22		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass			Cuba	Havana
22		ROSATI	Sandro	26		M	S	Singer	Yes	4-3071 Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Rome	Cruise Pass			U.S.A.	New York Cy
23		STONE	Marjorie	20		F	S	Secretary	Yes	5-3082 English	Yes	Canada	English	Canada	Hamilton Ont.	Cruise Pass			U.S.A.	Mt.Vernon N.Y.C.
24		SUAO	Lius	29		M	S	Musician	Yes	4-1082 Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cruise Pass.			Cuba	Havana
25		VETLESEN	Hans	34		M	S	Enginr	Yes	2-3090 Norvegian	Yes	Norvegia	Scandinavian	Norvegia	Oslo	" "			U.S.A.	Reading Pa.
26		TRACHTENBERG	Katherine	23		F	S	Nil	Yes	5-3082 English	Yes	Polish	Polish	Poland	Rowna	Cruise Pass			U.S.A.	N.Y.C.
27																				
28																				
29																				
30																				

NOT COUNTED — USC — NOT COUNTED — NOT COUNTED — FOR QUOTA

Except * 15 Not presented for inspection
F. C. Oxley Sailed 10th 00 am

SHEET A 1 LINES 27 to 30 BLANK

J. E. Woodley
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—436

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

A I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in person or absolutely, or landing fund for care and treatment of the sick, or supported by friend? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 on reverse of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										Home: 468 Broadway, Hastings N.Y.C.																	
2		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1887 1931	N.Y.	Home, 465, Broadway, Hastings N.Y.C.	No	Permtly.	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fresh	Grey	grey	Nil
3		Cuba	Havana	no	I.M.M.Co	no	no	-	-	Mrs Irene Preig 301 W.108St Boarding Hotel New York C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Olive	Dk	Blk	
4		N.Y.	N.Y.C.	no	self	yes	yes	1924 1931	N.Y.C.	M. Vernon N 170 East End Ave N.Y.C.	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Dk	Brn.	
5		Cuba	Havana	no	I.M.M.Co	yes	yes	1928 1931	N.Y.C.	127 Post Avenue Home Brooklyn New York City	no	3 mo permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	Dk	Bl.	
6		N.Y.	N.Y.C.	no	self	yes	yes	1906 1931	N.Y.C.	13 Merritt Place Brooklyn N.Y.	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Dk	Bl.	
7		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Olive	Dk	Blk	
8		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co.	yes	yes	short trips only		Mrs. Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Olive	Dk	Blk	
9		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs. Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C. do	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Olive	Dk	Blk	
10		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	1930 1931	N.Y.C.	Brother in law Francis Basquez 30 Afsendan Ave. N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Olive	Dk	Blk	
11		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs Irene Preig 301 W.108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Olive	Dk	Blk	
12		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs. Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Olive	Dk	Blk	
13		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs. Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Olive	Dk	Blk	
14		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs. Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mos.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Olive	Dk	Blk	
15		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1918 1931	N.Y.	Weed Avenue Norwalk Conn. Visto Miss Mary Reisner 145 W 68 St N.Y.C.	yes	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Yellow	Bk	Brn	
16																											
17		N.Y.	N.Y.C.	no	self	yes	yes	1930 1931	N.Y.	Hotel Victoria New York City	no	permit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	Bl	
18		Ont.	Toronto	no	self	yes	yes	1931	N.Y.	36 Martlandt St Toronto Can.	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	grey	Bl	
19		N.Y.	N.Y.C.	no	self	yes	yes	1921 1931	N.Y.	308 E. 79th Str. New York	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Dk	Bl	
20		N.Y.	New Rochell	no	self	yes	yes	1923 1931	N.Y.	5 Clinton Place New Rochelle N.Y.	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	B.	
21		Cuba	Havana	yes	self	yes	yes	1930 1931	N.Y.C.	Mrs Irene Preig 301 W.108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 Mo always	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Drk	Drk	Blk	
22		Italy N.Y.	New York	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		(Home) 55 W. 55th.St. New York City	yes	3 mts	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Olive	Dk	Blk	
23		N.Y.	Mt Vernon	yes	self	yes	yes	1927 1931	N.Y.	10 th. St 8th Ave Mont Vernon N.Y.	yes	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	Bl.	
24		Cuba	Havana	yes	I.M.M.Co	yes	yes	short trips only		Mrs Irene Preig 301 W. 108 Boarding Hotel N.Y.C.	yes	3 mts	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Drk	Dk	Blk	
25		Pa	Reading	no	self	yes	yes	1925 1931	Reading	Employer Management Corpon. W.S.Paxton & Co Reading Pa	yes	permt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	Bl	Bl	
26		N.Y.	New York	no	self	yes	yes	1923 1931	N.Y.C.	Home 213 S 3rd Str. Brooklyn N.Y.	no	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	Bl.	
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P B Park, Chief Offier, of the S/S Belgenland, from New York, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

P B Park

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at New York

Gordon Ells

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th., 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ADAMS	Ruth	32		F	S	Rahway, N.J.	25 Oct.1898	117 Seminary Ave Rahway, N.J.
2	AIBAUM	Frances	34		F	S	New York City	23 Jan.1897	2265 Davidson Ave Bronx.N.Y.
3	ALBRECHT	Marie	26		F	S	Philadelphia Pa.	7 Sept.1904	2313 E. Fletcher Street Philadelphia Pa.
4	ALBHN	Lester	40		M	M	New York City	17 Nov.1891	421 Westend Ave. New York City
5	AMBROSI	Hugo	38		M	M	Washington D.C.	27 June 1893	14 Sherman Ave. Takoma Park.Md.
6	AMBROSI	Mary	35		F	M	Bolivar,Va.	4 July 1896	-do-
7	ANDERSON	Albert	51		M	S	Whitewater,Wis.	28 Dec.1879	200 5th Ave. New York City
8	ARTHUR	Ettie	62		F	S	Millerstown,Pa.	30 Dec.1869	Apts.Building. Schenley App. Piitscburgh,Pa.
9	ALPER	Sally	21		F	S	Brooklyn,N.Y.	14 Oct.1909	338 West Rock Ave New Haven,Conn.
10	ATKINSON	Marie	45		F	W	Norfolk,Va.	18 Nov.1877	4 A.Hallowd Apt. 200 Dimood Place.Norfolk,Va.
11	ANTMAN	Gary	40		M	M	New York City	1 Jan.1891	1475 Grand Concourse Bronx, N.Y.C.
12	ANTMAN	Ellen	31		F	M	Middletown,Conn.	9 March 1899	-do-
13	ATKINSON	Harry	62		M	M	Reading,Mass.	21 Sept.1869	Engineers Club. 2 Corn Ave. Boston,Mass.
14	ABRAMS	Celia	23		F	S	Brooklyn N.Y.	25 Dec.1907	1643 West 4th.Street Brooklyn,N.Y.
15	BADENHAUSEN	Phillips	50		M	M	Hoboken,N.J.	31 Jan.1881	4329 Spruce Street Philadelphia Pa.
16	BADENHAUSEN	Ann	50		F	M	Brooklyn,N.Y.	18 Oct.1880	-dO-
17	BADENHAUSEN	Katherine	22		F	S	Seattle,Wash.	29 May 1909	-do-
18	BALKIN	Sadie	42		F	S	Baltimore,Md.	8 April 1889	114 West 86th Street New York City.
19	BANKER	Donald	29		M	M	Brooklyn,N.Y.	29 April 1902	9 Palm Court Brooklyn,New York
20	BANKER	Ethel	29		F	M	Brooklyn N.Y.	12 Augist 1901	-do-
21	BARCLAY	Nan	36		F	W	Alexandria,Va.	25 April 1895	445b West 23rd Street New York City.
22	BARNES	Elizabeth	37		F	S	Philadelphia Pa.	1 July 1894	241 S. 53rd.Street West Philadelphia Pa.
23	BARSHELL	Richard	24		M	S	New York City	9 Oct.1906	1230 Park Ave. New York City
24	BARSHELL	Beatrice	25		F	S	New York City	13 Sept.1905	-do-
25	BATCHELOR	Edmund	26		M	S	Merchantville,N.J.	3 Feb.1905	45 N. 26th.Street Camden,N.J.
26	BATTLE	Mary	23		F	S	Richmond,Va.	23 Jan.1908	Westmoreland Place Richmond,Va.
27	BAYER	Rose	43		F	M	Philadelphia,Pa.	9 July 1888	680 Westend Ave. New York City.
28	BEACH	Richard	35		M	M	Newcastle Ind.	11 June 1896	2900 Columbia Ave. Indianapolis,Ind.
29	BEECH	Mary	34		F	M	Marathon,Iowa	23 Dec.1896	420 E. Fall Creek Blvd. Indianapolis.Ind.
30	BEAUMONT	Pauline	26		F	S	New York City	23 Aug.1906	153 East 48th Street New York City

4, 9, 10, 15, 16, 18, 23, 24, 28 to 30 inc

William Lister

10 10 am

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—908

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th., 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BEHR	Ludwig	33		M	S			Circuit Court Pittsburgh Pa. 18.7.1931	4630 Bayard Street Aberdeen Pittsburgh Pa.
2	BEHRENS	Edith	26		F	S	New York City	10 Nov.1904		140 East 81th Street New York City.
3	BENTLEY	Julia	35		F	S	Millville,Mass.	18 July 1896		26 Plain street Providence R.I.
4	BENTLEY	Louise	28		F	S	Millville	14 Dec. 1902		-do-
5	BEOPHY	Mary	35		F	S	Brooklyn,N.Y.	10 Aug.1896		1890 Ave R. Brooklyn,N.Y.
6	BERNARD	Nat	48		M	M	Rochester N.Y.	17 Aug.1883		260 Westend Ave. New York City
7	BERNARD	Betty	37		F	M	New York City	15 April 1894		-do-
8	BEITZELL	Louise	26		F	S	Washington,D.C.	4 March 1905		1339 Girard Street N.W. Washington D.C.
9	BISHOFF	Clyde	28		Em	S	Duquesne Pa.	19 May 1903		4906 Chestnut Street Philadelphia Pa.
10	BLASHOW	Samuel	48		M	M			Supreme Court New York City 1928	6143 Liebig Ave. Riverdale N.Y.C.
11	BLASHOW	Bella	49		F	M			Supreme Court New York City 1928	-do-
12	BLAUSTEIN	Rose	27		F	S			East Irish District Court Brooklyn N.Y. 26.4.1927	70 Barrett Street Brooklyn,N.Y.
13	BLOSVEREN	Miriam	31		F	S	New York City	28 April 1900		2566 Bainbridge Ave. Bronx N.Y.
14	BLOSVEREN	Ruth	34		F	S	New York City	30 July 1897		-do-
15	BOASBERG	Norman	37		M	S	Buffalo N.Y.	3 April 1894		1296 Delaware Ave. Buffalo N.Y.
16	BODINE	Marion	35		F	S	Williamstown N.J.	24 August 1895		249 S. 40th Street Philadelphia Pa.
17	BOGUSLAW	Rose	25		F	S	New York City	1 Jan.1906		621 West 169th Street New York City
18	BOWMAN	Marjorie	23		F	S	New York City	31 Dec.1909		16 East 94th Street New York City
19	BOYLAN	Cecelia	30		F	S	Jersey City N.J.	30 Sept.1900		319 York Street Jersey City N.J.
20	BOYLAN	Eastella	23		F	S	Jersey City N.J.	5 Aug.1908		-do-
21	BOYLAN	Mary	35		F	S	Jersey City	20 Oct. 1895		-do-
22	BRANDY	Esther	23		F	S	Passaic N.J.	19 Jan.1908		240 Beach 75th Street Arverne L.I. N.Y.
23	BRENNAN	Margaret	35		F	S	Baltimore Md.	8 March 1896		1013 Bonaparte Ave. Baltimore Md.
24	BROWN	Agnes	34		F	M	Brooklyn N.Y.	20 May 1897		411 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
25	BROWN	Irene	19		F	S	New York City	20 Jan 1912		639 West 173rd. Street New York City
26	BROWN	Bert	17		M	S	New York City	24 May 1914		-do-
27	BROWN	Daisy	34		F	M	New York City	1o Nov.1897		-do-
28	BROWN	Elizabeth	25		F	S	Richmond Va.	2 August 1906		354 Ocean Ave. Brooklyn .N.Y.
29	BROWN	Samuel	35		M	M	Balto Md.	9 March 1897		807 E. Balto Street Balto Md.
30	BROWN	Helen	35		F	M	Haverhill Mass.	5 Aug.1897		-do-

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Nos. 2-3-4-6-7-12-15-19-20-21 Chas. E. Lees Cpt
All applicants Nos. 2.3.4.6.7.12.15.19.20.21 Chas. E. Lees Cpt

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

and (7)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Printed in England) 14—900

Number 3.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3

S. S. BELGENLAND - sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31 Arriving at port of NEW YORK August 14hh, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BROTHERTON	Mary	31		F	M	Newburg N.Y.	30 May 1900		16 Milton Ave. Norwalk Conn.
2	BRUNSWICK	Josephine	34		F	S	Philadelphia Pa,	2 Feb.1897		5137 West 16th Street Philadelphia Pa.
3	BURGESS	Margaret	28		F	W	Detroit Mich.	18 July 1903		South Lawn Ave. Dobbs Ferry N.Y.
4	BLYER	Augusta	31		F	S	New York City	6 April 1900		679 Montgomery Street Brooklyn N.Y.
5	BOYLE	Joseph	25		M	S	Philadelphia Pa.	22 Dec. 1906		661, Woodward Ave. Brooklyn N.Y.
6	BUSNELLI	Romeo	62		M	M				226 East 78th. New York City
7	BUSS	Phillip	30		M	S	Hoboken N.J.	6 October 1900	Supreme Court New York Cy. 7 June 1914	Island Ave. & Spring Street Romsey N.J.
8	BURNS	Joseph	69		M	M				5233 Chester Ave West Philadelphia Pa.
9	CADWALLADER	Martha	65		F	S	Montgomery County Pa.	23 Feb.1866	Circuit Court Scranton Pa. 1886	6433 Cherokee Street Sermantown Philadelphia Pa
10	CAMPBELL	Sh rbune	32		M	M	Browington Vt.	18 March 1899		23 Lambert Ave Meriden Conn.
11	CAMPBELL	Ethel	33		F	M	Barre[illegible] VT.	8 Nov.1898		-do-
12	CANNING	John	58		M	M	[illegible]		Circuit Court Yonkers N.Y. 1916	Heather Dell Road Ardsley, New York
13	CANNING	Amelia	43		F	M			by marriage	-do-
14	CAPELLARO	Othello	33		M	M	Danbury, Conn.	20 Feb.1898		39 Butler Road Bridgeport Conn.
15	CAPELLARO	Sue	27		F	M	Bridgeport, Conn	6 July 1904		-do-
16	CARLE	Nancy	22		F	S	New York City	22 March 1909		3920 Broadway New York City
17	CARPLES	Minnie	34		F	W	Hartford, Conn.	21 Feb.1897		135 Tremont Street Hartford, Conn.
18	CARPENTER	George	43		M	M	Newark, N.J.	9 July 1888		104 Wainwright Str. Newark N.J.
19	CARPENTER	Helen	36		F	M	Newark N.J.	7 Dec.1895		-do-
20	CARPENTER	Jeane	31		F	S	Newark N.J.	2 Feb.1900		502 Summer Ave Newark N.J.
21	CARPER	Louise	32		F	S	Baltimore Md.	15 Dec.1898		141 Newburg Ave. Catonsville Md.
22	CARROLL	Frank	50		M	M	Lapeer Mich.	30 Nov.1881		Apt.3 Central Square 16 Pittsburgh Pa.
23	CARROLL	Edna	45		F	M	Youngstown Ohio	11 Oct.1886		-do-
24	CARROLL	Janet	23		F	S	Elizabeth N.J.	12 July 1908		524 Westminster Ave. Elizabeth N.J.
25	CARROLL	Alexander	64		M	Wd	Baltimore Md.	7 May 1867		-do-
26	CORSON	George	42		M	S	Plymouth Meeting Pa.	9 Sept.1889		Plymouth Meeting pa.
27	CORSON	Sinda	63		F	W	Philadelphia Pa. Pa.	18 Nov.1867		-do-
28	CASEY	James	35		M	S	Boston, Mass	10 Sept.1895		837 Third Street South Boston, Mas
29	CASTLE	Ethel	22		F	S			by father's [illegible]	286 Eastern Parkway Brooklyn N.Y.
30	CHAGNOT	Victor	30		M	S	West New York N.J.	20 March 1901		231 46th Street Union City N.J.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

2 3.10.11.18.19.24.27 29.30 by William Ecker Sept 11 Am

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

4 S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th., 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CHAPIN	Frederick	43		M	S	Washington D.C.	22 Sept.1887		1911 Rrt. Washington D.C.
2	CLEARY	Ruth	26		F	S	Brooklyn N.Y.	22 May 1905		10 Fairfill Ave Hartford Conn.
3	COHEN	Bibbie	26		F	S	Philadelphia Pa.	11 July 1905		922 N Wyoming Ave Philadelphia Pa.
4	COHEN	Jean	27		F	S	Philadelphia Pa.	26 Aug.1903		3829 North 17 th Street Philadelphia Pa.
5	COHEN	Dave	63		M	M			9th June 1891 Circuit Court Fayette County Pa.	Uniontown Pa.
6	COHEN	Abe	53		F	M	Pittsburgh Pa.	15 Nov.1877		210 Wilson Ave. -do-
7	CAREY	Harry	35		M	M	Port Huron Mich.	6 July 1896		Anthracite Building Wilkes Barre Pa.
8	CAREY	Bayne	33		F	M	Port Huron Mich	5 Sept.1898		44 Virginia Terrace Forty Fort Pa.
9	COHEN	Phillis	23		F	S	Adams,Mass.	11 Aug.1908		565 West 162th Street New York City.
10	COHN	Helen	33		F	S	Philadelphia Pa.	15 Nov.1893		6117 Lebanon Ave. Overbrook Philadelphia pa.
11	COHN	Minnie	35		F	S	Philadelphia Pa.	13 Nov.1895		-do-
12	COHON	Donald	26		M	S	West Haven Conn.	12 Sept.1904		374 North Quakerslane West Hartford Conn.
13	COLEMAN	Goldie	30		M	M	Honesdale,Pa.	30 July 1901		121 N. 7th Street Allentown Pa.
14	COLEMAN	Noah	35		F	M	Catsaqua,Pa.	19 Sept.1895		-do-
15	COLER	Frances	25		F	S	Adams,Mass.	25 Dec.1905		565 West 162 Street New York City.
16	COLLINS	Annie	60		F	S	Corsackie N.Y.	9 Oct.1870		156 Alexander Street Princeton N.J.
17	COLLINS	Mary	30		F	S	Princeton N.J.	17 Aug.1901		-do-
18	COLLINS	Margaret	23		F	S	Princeton N.J.	7 June 1908		-do-
19	COLLINS	Harriet	41		F	M	Brooklyn N.Y.	8 March 1890		130 Bergen Street Brooklyn New York City
20	COLLINS	Elizabeth	17		F	S	Brooklyn N.Y.	31 May 1914		-do-
21	COLLINS	Mae	22		F	S	Philadelphia Pa.	25 May 1909		1222 So. 45th Street Philadelphia Pa.
22	COREY	Elsie	40		F	W	Gloucester N.J.	4 April 1891		Wallum Lake Rhode Island
23	CORFINO	George	43		M	M			10th June 1924 District Court Brooklyn N.Y,	I.M.M.Co. 1 Broadway N.Y.C.
24	COORIGAN	Anne	28		F	S	New Brunswick N.J.	13 Feb.1903		157 Hamilton Street New Brunswick N.J.
25	COTTERELL	Edwin	31		M	S	Hackensack N.J.	7 Nov.1899		2616 South 72nd Sts Philadelphia Pa.
26	~~COURLEY~~									
27	CREAN	Mary	23		F	S	~~N.Y. York City~~ Waterbury Conn	15 Feb.1908		87 Hamilton Place New York City
28	CREAN	Julie	23		F	S	Waterbury Conn.	12 Sept.1907		132 Collins Street Hartford Ct.
29	CROZIER	Sarah	25		F	S	Mt.Holly N.J.	10 Nov.1905		19 Union Street Mt.Holly N.J.
30	CUFF	Catherine	46		F	S	Norwood,Mass.	4 May 1885		34 Cross Street Norwood Mass.

NOT COUNTED

COUNTED

Courtesy note on board 4

Sheet 4 line 26 Blank

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5. 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5 S.S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CUFF	Gertrude	32	F	S	Norwood Mass.	30 April 1899	24 Cross Street Norwood Mass.
2	CULLINGFORD	Hazel	34	F	S	Richmond Hill N.J	27 July 1897	8 Enclid Ave Maplewood N.J.
3	CUMEO	Alvera	23	F	S	Clearfield Pa.	6 March 1908	620 West 14th Street New York City
4	CURLEY	Margaret	30	F	S	Boston Mass.	30 May 1901	20 Montclair Ave. Rosalinde Mass.
5	CUTTINGHAM	Florence	35	F	S	New York City	29 Sept.1895	159 West 103rd.Street NewYork City
6	COWLING	Edward	30	M	S	Essex Va.	26 Feb.1901	P.O.Box 126 Eastville Va.
7	CLICK	Mary	27	F	S	Mt.Alto W.Va.	20 Sept.1903	Ravenswood W.Va.
8	D'ALEO	Joseph	29	M	M	New York City	11 Nov.1902	209 .Lincoln Place Brooklyn N.Y.
9	D'ALEO	Nell (wife)	25	F	M	New York City	9 Sept.1905	-do-
10	DALY	Mary	45	F	S	Lawrence Mass.	9 March 1886	91 South Bruding Lawrence Mass.
11	DANN	Lillian	20	F	S	New York City	13 April 1911	29 Ave D. New York City
12	DANN	Easta (sister)	22	F	S	New York City	28 July 1909	-do-
13	DAVENPORT	Edward	27	M	M	Tuxedo Park N.Y.	8 July 1904	Tuxedo Park 257 The Grove New York
14	DAVENPORT	Olive	30	F	M	Greenwood Maine	3 Dec.1900	-do-
15	DAVIDOW	Harry	30	M	S	Troy,N.Y.	12 Nov.1900	Wardman Park Hotel Washington D.C.
16	DAVIDSON	Charles	67	M	W	New York City	8 June 1864	250 West 103 Street New York City
17	DAVIS	Ethyl	28	F	S	Chattanoga,Tenn.	25 May 1903	2075 E 16th Street Brooklyn N.Y.
18	DECKER	Zelma	27	F	M	Philadelphia Pa.	22 Nov.1904	1412 Scheider Ave Philadelphia Pa.
19	DEGENHARDT	Alfred	27	M	S	Newport R.I.	21 June 1904	Princeton Club of Philadelphia 1223 Locusstreet Philadelphia Pa
20	DE GUZMAN	Marie	31	F	S	New York City	11 May 1900	4322 49th Street Long Island City N.Y.
21	DEL PINTO	Alexander	21	M	S	Merrittstown Pa.	28 Sept.1909	Box 147 Merrittstown Pa.
22	DEVINE	Katherine	42	F	W	Lawrence Mass.	22 June 1889	350 So. Broadway Lawrence Mass.
23	DE WALD	Josephine	53	F	M	New York City	7 April 1878	34 Caroline Road Montclair N.J.
24	DE WALD	Margaret	25	F	S	New York City	18 Dec.1905	34 Caroline Road Montclair N.J.
25	DONOGHUE	Margaret	28	F	S	Coushaockem Pa.	23 May 1903 XXXX	405 Lafayette Ave Coolingdale Pa.
26	DILLON	Walter	27	M	S	Piitsburgh,Pa.	8 June 1904	66 Jabyan Place Newark N.J.
27	DOBDS	Lou	40	F	M	Somerset Ohio	31 Feb.1881	308 Park Ave Franklin Ohio
28	DONOGHUE	Eleanor	39	F	S	Boston Mass.	6 Feb.1892	33 Duncaster Road Jamaica Plain Mass.
29	DONOGHUE	Alice	32	F	S	Boston Mass	28 June 1899	-do-
30	DONOHUE	Mona	23	F	S	Highland Falls N.Y.	22 Feb.1908	1625 Boulevard East Woodcliff N.J.

Sight Dr 7-8-9-11-12-16-17-25-31-32-

PURSER

Balance Rec'd 3 Days Insp. 10.00 Am 8/12/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

and (7)

6

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

10

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK AUGUST 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DOWD	Clarence	40		M	S	Whitestone N.Y.	25 Jan.1891	442 Washington Ave Brooklyn N.Y.
2	DOWELL	Ellen	32		F	M	Jersey City N.J.	7 Nov.1899	26 Chestnut Street New Rochelle Park N.J.
3	DOWLING	John	32		M	S	Holyoke Mass	9 May 1899	115 Lincoln Street Holyoke Mass.
4	DIETSCH	Arthur	48		M	M	Chicago Ill.	12 Oct.1882	1107 Mulford Street Evanstown Ill.
5	DIETSCH	Lillian	44		F	M	Chicago Ill	22 May 1887	-do-
6	DU BOIS	Leo	34		M	S	New York City	22 August 1897	5530 N. 12th Street Philadelphia Pa.
7	DUGGAN	Cornelius	74		M	M	Lunenberg Mass.	5 April 1857	38 Summer Street Fitchburg Mass.
8	DUGGAN	Alice	68		F	M	Fitchburg Mass	21 Sept.1862	-do-
9	DUGGAN	Dorothy	22		F	S	Forkesdale Wisconsin	7 October 1908	✓ 37 West 72nd Street New York City
10	DUGGAN	Joseph	29		M	S	Poughkeepsie N.Y.	17 May 1901	10 Roosevelt Ave Poughkeepsie N.Y.
11	DUNN	Florence	28		F	S	Washington D.C.	14 Aug.1903	1339 Gerard Street N.W. Washington D.C.
12	DUNN	Etta	58		F	S	Pittsburgh Pa.	18 Jan 1873	4112 Penn Ave Pittsburgh Pa.
13	DWORSKI	Edna	23		F	S	Webster Mass	27 Nov.1908	571 Quinnipiac Ave New Haven Conn.
14	DORFMAN	Beatrice	31		F	S	New York City	12 Nov.1899	✓ 17 West 71 Street New York City
15	DAHLBERG	Carl	30		M	S	Brooklyn N.Y.	8 July 1901	1197 St.Marks Ave Brooklyn N.Y.
16	DYCKMAN	Henriette	30		F	S	New York City	30 June 1901	✓ 1105 Jerome Ave New York City
17	DOUGALL	William	30		M	S	W. Somerville Mass.	6th. Oct. 1901	66 Raymond Ave. W. Somerville Mass
18	EAGAN	Thomas	61		M	M	Philadelphia Pa.	20 May 1870	4277 Griscom Street Philadelphia Pa.
19	ECKER	Olga	44		F	M		by marriage	✓ 697 West End Ave New York City
20	ELY	Cecilia	40		F	M	Atlantic City N.J.	1 July 1891	5 South Essex Ave Morgate N.J.
21	EBY	Molly	25		F	S	Lititz Pa.	30 April 1906	116 E Frontstreet Lititz pa.
22	EFFINGHAM	Saddie	31		F	S	New York City	18 April 1900	✓ Islip L.I. New York
23	ELY	Elizabeth	20		F	S	Brooklyn N.Y.	9 April 1911	4329 Spruce Street Philadelphia Pa.
24	EINSIEDEL	Emma	50		F	M	Hamptonville Conn.	2 Nov.1880	42 Ghuby Street Hamden Conn.
25	EPSTIEN	Dorothy	25		F	S	New York City	4 March 1906	✓ 215 West 92 Street New York City
26	ERICKSON	Wendell	32		M	S	Providence R.I.	1 October 1898	100 Mackey Ave Port Washington L.I.
27	ECKER	MURRAY	45		M	M	New York City	2 August 1886	✓ 697 West End Ave New York City
28	FEIDSTEIN	Mary	45		F	S	New York City	22 Aug.1886	✓ 430 West 116th Street New York City
29	FALEY	Mary	59		F	S	Bridgeport Conn.	11 July 1872	440 Allyndale Drive Stratford Conn.
	FAULDS	Mabel	38		F	M	Staten Island	8 April 1893	110 Walbrooke Ave West Brighton N.Y.

#29 by William Ecker Insp Cert Nos 10-14-17-23 Insp

#10-14-17-23 Jno Montgomery Insp. 9 30 AM

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FEIN	Elsie	28		F	S	Brooklyn N.Y.	12 March 1903		8000 4th Ave Brooklyn N.Y.
2	FELDSTEIN	Sadie	n42		F	S	New York City	17 Dec.1888		1124 East 24th Street Brooklyn N.Y.
3	FENNELL	Irene	21		F	S	Danbury Conn.	26 Nov.1909		131 Triangle Street Danbury Conn.
4	FERBER	Alice	21		F	S	Pittsburgh Pa.	25 Nov.1910		1808 Wightman Street Pittsburgh Pa.
5	FEYLER	Sherman	22		M	S	Buffalo N.Y.	20 June 1909		79 Mc Clellan Circle Buffalo N.Y.
6	FISCHER	Edna	24		F	S	New York City	21 Sept.1908		✓ 2160 Walton Ave New York City
7	FISCHER	Rae	43		F	M	New York City	7 Oct.1888		✓ 789 Westend Ave New York City
8	FISCHER	Carolyn	18		F	S	New York City	14 Feb.1913		-do
9	FITZGERALD	Helen	38		F	S	New York City	11 Aug 1893		4322 49th Street Long Island City N.Y.
10	FITZGERALD	Edmund	48		M	M	New York City	12 Dec.1883		✓ 80 Riverside Drive New York City
11	FITZSIMMONS	Loretta	33		F	S	Columbus Ohio	9 Sept.1897		2594 No. 4th Street Columbus Ohio
12	FOGEL	Celia	36		F	S			South District Court N.Y.C. 14 Jan.1929 ✓	1087 Carroll Street Brooklyn N.Y.
13	FOLEY	Margaret	25		F	S	Torrington Conn. ✓	1 Jan.1906		✓ 46 West 40th Street 319 New York City 1854 W
14	FOLLMER	George	51		M	M	New York City	10 March 1870		10 Sisson Terrace Tenafly N.J.
15	FOOSKE	George	57		M	M	Coronaca S.C.	12 Nov.1873		✓ 306 Cotton Exchange Building New York City
16	FOOSKE	June	33		F	M	Newburgh N.Y.	7 Nov.1897		9 Kave Ave Larchmont N.Y.
17	FORD	Grace	37		F	S	Pittsfield Mass.	15 Sept.1893		✓ 37 West 72nd Street New York City
18	FEYLER	Helen	24		F	S	Buffalo N.Y.	15 May 1907		79 Mc Clellan Circle Buffalo N.Y.
19	FLEGMAN	Simon	68		M	M			District Court Balimore 1886 ✓	1842 Kenyom Street Washington D.C.
20	FLEGMAN	Rebecca	60		F	M			by marriage ✓	-do-
21	FRY	Maguerite	25		F	S	Stamford Conn.	15 May 1906		324 Locust Ave Port Chester N.Y.
22	FURST	Emilia	49		F	W			by marriage 1908- Naturalized 1919 ✓	Hotel Montorey 94 + Broadway N.Y.C.
23	FINLEY	Jane	29		F	S	Smithville N.J.	23 July 1902		40 Ridgway Street Mount Holly N.J.
24	FORESTI	Antoinette	29		F	S	Baltimore Md.	3 Dec.1901		3321 Gwynns Fall Parkway Baltimore Md.
25	FORGASH	Ruth	25		F	S	Brooklyn N.Y.	2 Dec.1905		✓ 1107 Lensk Road Brooklyn N.Y.
26	FOX	Florence	22		F	S	Manhatten N.Y.	7 Sept.1908		✓ 1175 East 23rd Street Brooklyn N.Y.
27	FRANK	Anna	39		F	M	Hoboken N.J.	30 Dec.1891		210 33rd. Street Union City N.J.
28	FRANK	Mildred	13		F	S	New York City	6 June 1908		✓ 1525 Nelson Ave New York City
29	FRANK	Frances	12		F	S	Brooklyn N.Y.	22 June 1919		✓ 2423 Ave M. Brooklyn N.Y.
30	FRANZSON	John	32		M	S	Union City NJ.	22 Sept.1898		✓ 420 Hudson Ave West New York N.J.

Left 10-19-20 - Mr. Jaffe

Wellman Cider

9 30 Am.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 1931

Printed in England) 14—608 W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FREEDMAN	Bady	32		F	M	New Haven Conn.	11 May 1899	132 Keer Ave Newark N.J.
2	FRIEDBERG	Harry	33		M	S	Harrisburg Pa.	12 June 1898 99226-77	2121 N Secons Street Harrisburg Pa.
3	FRIEDMAN	Bertha	36		F	M	N.Y.C.	7th. Oct.1894	1832 Oak St& Far Rockaway, L.I. N.Y.
4	FRIEDMAN	Rebecca	25		F	S	New York City	22 Feb.1906	Hotel Sussex 116 West 72nd Street
5	FULLER	Emily	24		F	S	Jersey City N.J.	9 July 1907	418 Upper Mountain Ave Upper Montclair N.J.
6	FAULL	Ethel	46		F	M	Buda, Ill.	11 Feb.1885	509 E Prospect Street Kewanee, Ill.
7	FAULL	Edwin	51		M	M	Kewanee Ill.	15 Feb.1880	-do-
8	FAULL	Duane	19		F	S	Kewanee Ill.	8 Aug.1912	-do-
9	FIELMAN	David	42		M	M	New York City	15 Oct.1888	Freeport New York.
10	GAIN	Thomas	47		M	M	Philadelphia Pa.	26 Feb.1884	1624 Wakeling Street Frankford Philadelphia Pa.
11	GAIN	Mary	18		F	S	Philadelphia Pa.	20 Oct.1912	-do-
12	GAIN	Lucy	15		F	S	Philadelphia Pa.	5 Nov.1915	-do-
13	GALLAGHER	Mary	39		F	S	Dedham Mass.	15 Oct.1891	Bussey Street 231 Dedham Mass
14	GALLAGHER	Anna	36		F	S	Dedham Mass	12 Aug.1894	-do-
15	GANNON	Helen	20		F	S	Montclair N.J.	18 Aug.1910	21 East Tentle New York City
16	GARRIGAN	Regina	22		F	S	New York City	24 April 1989	509 West 167th Street New York City
17	GASON	Leonora	52		F	W	Brooklyn N.Y.	1 Feb.1879	1460 E. 12th Street Brooklyn N.Y.
18	GERRITY	Katherine	38		F	S	Bridgeport Conn.	7 June 1893	1150 Kossuth Street Bridgeport Conn.
19	GERMER	Albert	34		M	M	Detroit Mich.	20 March 1897	1137 Nottingham Road Grosse Point Park Mich.
20	GERMER	Ellen	31		F	M	Detroit Mich.	7 April 1900	-do-
21	GERMER	Marion	8		F	S	Detroi Mich	13 Dec.1922	-do-
22	GERR	Pearl	34		F	S	New York City	26 Dec.1896	926 Montgomery Street New York City
23	GERVIS	Abboth	39		M	S		Colonow. by father	41 West 86th Street New York City
24	GIERE	Robert	40		M	M	Brooklyn N.Y.	7 Jan.1891	2146 78th Street Brooklyn N.Y.
25	GILBERT	Marion	21		F	S	New York City	12 Oct.1902	371 Fort Washington New York City
26	GILES	Lawrence	29		M	S	New York City	24 Sept.1901	2406 Fresby Ave New York City.
27	GILES	Henrietta	31		F	S	New York City	8 July 1900	do
28	GEORGE	Mary	25		F	S	Philippi W.Va	15 Aug.1907	450 West 24th Street New York City.
29	GILMAN	Lloyd	27		M	S	Fulton Mo.	27 Feb.1904	218 Cocoa Ave. Hersey Pa.
30	GILMAN	Mary	25		F	S	Fulton Mo.	25 April 1906	-do-

Presented at Barge Office Aug 15. 1931 11.50 Am

Registered 2123 [illegible]

11 Am

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

and (7)

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th., 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GILMAN	Lois	21		F	S	Fulton Mo.	3 Jan.1910	218 Cocoa Ave. Hershey Pa.
2	GILMORE	Paul	40		M	M	Omaha, Mich.	10 August 1891	1905 Dodge Street Omaha Mich.
3	GILMORE	Beaulah	26		F	M	Bloomington Neb.	8 Jan.1905	-do-
4	GOLD	Sadie	23		F	S	New York City	30 Oct.1907	620 Ave U. Brooklyn Ny.y
5	GOLDBERG	Louis	38		M	M	Chicago Ill.	25 Nov.1892	85 19 Kingston Rd. Jamaica
6	GOLDBERG	Walter	11		M	S	New York City	3 March 1920	do
7	GOLDBERG	Philip	10		M	S	New York City	30 March 1921	-do-
8	GOLDMAN	Milton	29		M	S	Pittsburgh Pa.	14 Feb.1902	5805 Beacon Street Pittsburgh Pa.
9	GOLDMAN	Ida	19		F	S	Brooklyn N.Y.	30 Nov.1911	133 Beach 27th Street Far Rochaway L.I. N.Y.
10	GOLDSTEIN	Meyer	46		M	S	Baltimore Md.	21 May 1886	Columbus Ga.
11	GOLDSTEIN	Alfred	28		M	S	Washington D.C.	15 March 1903	1331 Randolph N.W. Washington D.C.
12	GOLOVINE	Emma	28		F	S	New York City	15 Aug.1902	35 Linden Boul Brooklyn N.Y.
13	GOODMAN	Gertrude	21		F	S	New York City	16 April 1910	2734 Baunbridge Ave New York City
14	GRETZ	Irene	29		F	S	New York City	30 July 1902	7412 88th Ave Woodhaven B.I.
15	GORDON	Louis	29		M	M	Pittsburgh Pa.	12 March 1902	5646 Hobart Street Pittsburgh Pa.
16	GORDON	May	26		F	S	Trenton N.J.	29 June 1905	324 Pennington Ave. Trenton N.J.
17	GOURLEY	Lorena	40		F	M	Baltimore Md.	12 Aug.1890	115 East 86th Street New York City
18	GREEN	John	43		M	M	Milton Pa.	11 May 1888	68 Grove Street Wilkes Barre .Pa.
19	GREEN	Helen	41		F	M	Wilkes Barre Pa	1 March 1890	-do-
20	GREEN	Margaret	25		F	S	Glenolden Pa.	21 Oct.1904	444 Mt.Carmel Ave Glenside Montg.Co Pa.
21	GREEN	Eleanor	19		F	S	Philadelphia Pa.	14 April 1912	5121 W. Sydenham Pluta Pa.
22	GREENBERG	Beatrice	30		F	S		Father's Circuit Court Philadelphia Pa. 1908	1307 Spruce Street Philadelphia Pa.
23	GREENBERG	Nellie	24		F	S	New York City	7 Nov.1907	3 26 Broadway New York City.
24	GREENBERG	Jacob	47		M	M		by father	58 W. 87th Street New York City
25	GREENBERG	Dorothy	47		F	M		by father	-do-
26	GROSS	Rubin	27		M	S	New York City	12 March 1904	418 Sterling Street Brooklyn N.Y.
27	GRUBERG	Henrietta	30		F	S	New York City	23 Nov.1901	100 Ft. Washington Ave. New York City
28	GUEST	Elizabeth	22		F	S	Fredericksburg Va.	25 Aug.1908	1927 Stuart Ave Richmond Va.
29	GUY	Grace	23		F	S	Wood Ridge N.J.	30 March 1908	2704 Voorhies Ave Brooklyn N.Y.
30	GUNTHER	Clementine	37		F	S	Wapakoneta, Ohio	1 May 1894	660 Hazelwood Ave Detroit Mich.

NOT COUNTED

William Gibb
9 40 am

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10 14

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GRIFFIN	Margaret	30		F	S	Tivoli N.Y.	14 Oct.1900		171 Washington Street Hartford Conn.
2	HEFFERMAN	John	44		M	S	New York City	24 Jan.1887		623 77th Street Brooklyn N.Y.
3	HEMAN	Shelby	33		M	S	St.Louis Mo.	28 June 1898		53 Fan Oaks Estates Clayton Mo.
4	HAGAN	Alexander	24		M	S	Jesups Md.	1 Octo.1906		230 Commercial Ave New Brunswick N.J.
5	HAHN	Henry	58		M	Mn.			District Court Southern N.Y.4.10.1899	146 30 Hyacinth Place Flushing N.Y.
6	HAINES	Rae	20		F	S	New York City	10 Sept.1910		1585 Boulevard New Haven Conn.
7	HANDELSMAN	Rose	27		F	S	Braddock Pa.	7 Aug.1903		418 4th Street Braddock Pa.
8	HANKS	John	61		M	M	Perth Amboy N.Y.	26 July 1870		17 Park Ave New York City
9	HANKS	Sylvia	30		F	S	Jersey City N.J.	19 July 1901		-do-
10	HANN	Elizabeth	35		F	S	Baltimore Md.	4 Sept.1895		2135 Bolton Street Baltimore Md.
11	HARRIS	Mildred	28		F	D	Chyene Wy.	29. 11.1903		Cal. 167 Bay Terrace Vallejo
12	HARRIS	Nanette	25		F	S	Binghamton N.Y.	25 May 1906		707 West 171 Street New York City
13	HARTLEY	Alberta	33		F	M	Philadelphia Pa.	18 Mar.1898		2640 So.Shields Street Philadelphia Pa.
14	HARTLEY	Nancy	9		F	S	Philadelphia Pa.	22 March 1922		-do-
15	HAWLEY	John	50		M	S			Supreme Court New York Cy.26.7.1916	12 Summit Street Hastings on the Hudson
16	HAYES	Francis	36		M	S	Waterbury Conn.	3 April 1895		15 So. Elm Street Waterbury Conn.
17	HAYMAN	Sara	29		F	S	Harrisburg Pa.	1 Aug.1902		1857 W. Nedio Ave Philadelphia Pa.
18	HEINLEIN	Louise	26		F	S	Brooklyn N.Y.	5 August 1905		8611 102 street Richmond Hill L.I.
19	HEINZE	Margaret	30		F	S	Kansas City Mo.	16 June 1901		3723 Bell Street Kansas City Mo.
20	HENDERSON	Helen	53		F	S	Baltimore Md.	7 June 1878		101 N Fulton Ave Baltimore Md.
21	HERSHENSON	Louis	27		M	M	Pittsburgh Pa.	26 Aug.1904		6361 Alderson Street Pittsburgh Pa.
22	HERTZMARK	Arthur	38		M	M	Meridan Conn.	22 March.1893		38 Mac Donald Ave Waterbury Conn.
23	HERTZMARK	Sadega	28		F	M	New Britain Conn.	4 May 1903		-do-
24	HACK	Marie	30		F	S	Brooklyn N.Y.	27 July 1901		1716 George Street Brooklyn N.Y.
25	HOCK	Esther	30		F	S	Wilkes Barre Pa.	10 Jan.1901		3612 N. 17th Street Philadelphia Pa.
26	HOGAN	John	40		M	S	New York City	9 June 1891		331 Madison Ave New York City
27	HOGAN	Lawrence	37		M	S	New York City	6 Feb.1894		239 E. 21 Street New York City
28	HOLLAND	Burnett	44		M	S	Conshohocken Pa.	5 Jan.1887		Court House Norristown Pa.
29	HOOPS	Marie	45		F	M			by marriage 1907.	544 Carlton Ave New York City
30	HOROWITZ	Cecelia	29		F	S	Pittsburgh Pa.	15 April 1902		1814 Broadway Pittsburgh Pa.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name	Given Name	Age	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HULME	Mildred	23	F	S	Philadelphia Pa.	10 March 1908	770 W. Church Road Elkins Park Pa.
2	HUNTER	Lois	26	F	S	Brooklyn N.Y.	29 Jan 1905	436 Sterling Place Brooklyn N.Y.
3	HUNTER	Isabelle	27	F	S	Hawthune N.J.	1 May 1904	97 42nd Ave Hawthune N.J.
4	HURLEY	Helen	31	F	S	Waterbury Conn.	1 Feb.1900	77 Ridge Street Waterbury Conn.
5	HASKETT	Margaret	29	F	S	Buffalo N.Y.	1o Feb.1902	8100 E. Jefferson Ave. Detroit Mich.
6	HUNT	Wilson	37	M	M	Asbury Park N.J.	12 Jan.1894	857 Montgomery Street Jersey City
7	HUNT	Sonia	37	F	M	Jerwey City N.J.	15 Nov.1893	-do-
8	HEARN	Sam	43	M	M	N.Y.C.	5th. March 1888	47, Wilson Place, Freeport N.Y.
9	HEARN	Helen	41	F	M	Wilkes Barr Pa.	21 July 1890	Do.
10	INGRAM	Bessie	49	F	S	Wheeling W.Va.	13 Nov.1881	719 North Erie Street Wheeling W.Va.
11	JACOBSON	Ray	38	F	S	Cleveland Ohio	1 May 1893	17 65 Elberon Ave East Cleveland Ohio
12	JAMES	Nan	33	F	S	Lotsburg Va.	27 May 1898	2324 N. Charles Street Baltimore Md.
13	JANTZEN	George	60	M	M	New York City	31 Jan.1871	40-62Ithaca Street Elmhurst L.I.
14	JANTZEN	Mary	52	F	M	New York City	5 Jan.1879	-do-
15	JEROMIN	Anna	50	F	M	Ogdensberg N.Y.	27 Aug.1881	404 St Marks Street Tomp. S.I. N.Y.C.
16	JEROMIN	Helen	32	F	S	Stapleton S.I. N.Y.C.	14 Jan.1899	-do-
17	JOHNS	Edith	28	F	S	Providence R.I.	29 June 1903	126 Fruit Hill Ave Providence R.I.
18	JOHNSON	Carol	37	F	M	Columbus Neb.	21 April 1893	116 N. Telegraph Roar, Pontiac Michigan
19	JONES	Frances	34	F	S	Frankford Pa	4 Sept.1896	1027 Harrisson Street Frankford Philadelphia
20	JOSEPOVITS	Teri	22	M	S	Hartford Conn	9 Sept.1909	621 West 171 Street New York City
21	KAELIN	Frank	43	M	M	New York City	6 May 1888	20 Grant Street Yonkers N.Y.
22	KAELIN	Elizabeth	37	F	M	New York City	4 June 1894	-do-
23	KANTROWITZ	David	32	M	M		14 May 1925 District Court Hartford Conn.	474 Woodland Street Hartford Conn.
24	KANTROWITZ	Sarah	31	F	M		by husband 1919. wife. Ct Hartford Conn	-do-
25	KAYE	Rose	22	F	S	New York City	5 Aug.1909	1140 St.Johns Place Brooklyn N.Y.
26	KEEBLE	John	31	M	M	Nashville Tenn.	24 Jan.1900	American Bank Bldg. Nashville Tenn.
27	KEEBLE	Mary	28	F	M	Nashville Tenn.	29 June 1903	-do-
28	KEENAN	Anne	23	F	S	Philadelphia Pa.	13 Feb.1908	Mt.Airy. Philadelphia Pa.
29	KELLIHER	Dennis	34	M	M	Philadelphia Pa.	20 March 1897	7131 Boyer Street
30	KELLIHER	Gertrude	31	F	M	Branford Conn.	26 April 1899	141 Cottage Street New Haven

NOT COUNTED

NOT COUNTED

J. Thomas
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12 16

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th., 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KENDALL	Evelyn	41		F	W	Brooklyn N.Y. 8 Dec.1889		2126 Dorchester Road Brooklyn N.Y.
2	KENNEY	James	55		M	M	Pittsburgh Pa. 17 Aug.1876		4836 90 Street Elmhurst L.I. N.Y.
3	KERR	Celia	47		F	S	New York City 17 Oct.1883		2499 Grand Ave New York
4	KERR	Elizabeth	35		F	S	New York City 23 Aug.1895		-do-
5	KILEY	Margaret	58		F	S	Cambridge Mass 24 Dec.1872		142 Middleses Road Chestnut Hill Mass.
6	KIELY	Bertha	25		F	M	Brooklyn N.Y. 4 July 1906		1850 Ocean Ave Brooklyn N.Y.
7	[illegible]	Harry							
8	KEMP	Harold	35		M	M	Ridgewood N.Y. 16 June 1896		112 59 177th.Street Albany N.Y.
9	KEMP	Sarah	33		F	M	Jolliet Ill. 4 July 1898		-do-
10	KEDEN	Joe	30		M	S	New York City 10 August 1900		
11	KILBOURN	Orrin	37		M	M	Hartford Conn. 3 Sept.1893		155 East 74th Street New York City
12	KILBOURN	Elizabeth	40		F	M	Elkton Mich. 26 Feb.1891		-do-
13	KILROE	Margaret	76		F	M	Norton Mass 23 June 1855		Central Ave Waterbury Conn.
14	KILROE	Emilie	51		F	S	Waterbury Conn 24 July 1880		-do-
15	KILROE	Margaret	30		F	S	Waterbury Conn. 21 May 1901		-do-
16	KING	Mary	45		F	W	New York City 18 June 1886		714 Bay Street Staten Island N.Y.
17	KENNEY	Madelyn	16		F	S	New York City 30 May 1915		48-36 90 Street Elmhurst L.I. N.Y.
18	KIRCHOFF	Katherine	30		F	S	New Rochelle N.Y. 12 Oct.1900		365 Webster Ave. New Rochelle N.Y.
19	KLEIN	Sophie	50		F	M		Supreme Court New York City 1903	117 Warwick Street Brooklyn
20	KLEIN	Mabel	21		F	S	Brooklyn N.Y. 20 March 1910		-do-
21	KLIRSFELD	Ruth	26		F	S	New York City 14 Jan.1905		2532 University Ave New York City
22	KLOPSTOCK	Jean	27		F	S	New York City 23 Aug.1903		150 Riverside Drive New York Dity
23	KRIKORIAN	Gregory	36		M	M	Brooklyn N.Y. 6 Aug.1895		1265 Gerard Ave Bronx N.Y.
24	KRUGER	Hilda	24		F	S	Clifton N.J. 21 Dec.1907		15 Prescott Ave Clifton N.J.
25	KRUKIN	Joseph	33		M	S	New York City 5 Jan 1898		Lincoln Hotel N.Y.C.
26	KULLICK	Lillian	36		F	S	Baltimore Md. 7 Sept.1894		Baltimore Md. 3705 Edmondson Ave.
27	KURTZ	Elizabeth	57		F	S	Millville N.J. 6 Nov.1873		120 Mulberry Street Milville N.J.
28	KLOPSTOCK	Martha	30		F	M	St.Louis Mo 10 May 1901		225 West 106th Street New York City
29	LAINE	Evelyn	27		F	S	Brooklyn N.Y. 23 July 1904		350 Halsey Street Brooklyn N.Y.
30	LAMBERT	William	62		M	M			7 Cathedral Ave Milley N.J.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

by father

William Linder

4 40 Am

KELLER HARRY NOT ON BOARD

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

Printed in England) 16—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LAMBERT	Alice	59		F	M	Utica N.Y.	2 Jan 1872	7 Cathedral Ave Milley N.J.
2	LA SCOLA	Sebastian	38		M	M	Baltimore Md.	6 Dec.1892	1364 Taylor Street Washingtn D.C.
3	LAUER	Henry	31		M	M	Kackehsack N.J.	18 Feb.1900	329 Park Street Hackensack N.J.
4	LAVERY	Elizabeth	30		F	S	Boston Mass.	30 June 1901	104 Manthorne Road West Roxbury Mass.
5	LAVIN	Teresa	52		F	M	Cleveland Ohio	13 Jan 1878	5912 Superion Ave Cleveland Ohio.
6	LAVIN	Josephine (d.)	19		F	S	Cleveland Ohio	15 Jan 1912	do
7	LAVIN	Helen (d.)	21		F	S	Cleveland Ohio	15 April 1910	do
8	LAVIN	Adelaide	30		F	S	Philadelphia Pa.	5 Oct.1900	5343 Enclid Ave Philadelphia Pa.
9	LEAHY	Thomas	43		M	M	Danbury Conn.	16 July 1888	65 Maole Ave Danbury Conn.
10	LEBOVITZ	Samuel	26		M	S	Pittsburgh Pa.	12 Jan.1905	3138 Avalon St.Pittsburgh Pa.
11	LEFKOWITS	Dora (sister)	25		F	S	Philadelphia Pa.	22 April 1906	~~117 Hanford Pla~~ 117 Hanford Place, Trenton NJ.
12	LEFKOWITS	Sylvia	24		F	S	Trenton NJ	10 Jan 1907	659 S.Broad St.Trenton NJ.
13	~~LEEMING~~ LEEMING	Leonard	29		M	M	Glen Cove W.G.	8 July 1902	✓ 101 West 31st St.New York.
14	LEEMING	Ruth (wife)	24		F	M	Brooklyn NY	20 July 1907	✓ 622A 3rd St.Brooklyn NJ.
15	LEEPER	Nicholas	26		M	S	Uledi Pa.	14 July 1905	Republic Penna.
16	LINETSKA	Harry	35		M	M	New Haven Conn	4 Sept. 1896.	✓ 37. W. 72nd. New York City
17	LINETSKA	Heloise (wife)	25		F	M	New York City	19 August 1900.	-Do-
18	LEFTIK	Edith	26		F	S	Brooklyn NY	25 Dec.1904	✓ 1535 Fluthush Ave Brooklyn N.Y.
19	LEMKE	Wiiliam	56		M	M	New York City	19 Oct.1874	Innhaven Centerport Long Island
20	LEMKE	Marie (wife)	55		F	M	New York City	15 Nov.1875	-do-
21	LEMKE	MILDRED (d.) ~~William~~	30		F	S	New York City	24 July 1901	-do-
22	LEVEY	Leah	40		F	W	New York City	1 Nov.1891	✓ 708 7th Ave New York City
23	LEVINE	Frances	24		F	S	New Haven Conn.	20 June 1907	2977 Whitney Ave New Haven Conn.
24	LEVINE	Sabine (sister)	24		F	S	New York City	15 Oct 1906	✓ 530 W. 157th Street New York City
25	LEVINE	Stella	23		F	S	New York City	3 April 1908	-do-
26	LEVINE	Betty	22		F	S	Brooklyn N.Y.	19 Nov.1908	✓ 1181 East 12th Street Brooklyn New York
27	LEVINE	Pauline	27		F	S	New York City	15 May 1904	✓ 1734 St.Johns Place Brooklyn N.Y.
28	LEVINE	Alice	25		F	S	Elmira N.Y.	6 Feb.1908	121 Asylum Street New Haven Conn.
29	LEVINSON	Pauline	26		F	S	New York City	22 May 1905	5014 D Street Philadelphia Pa.
30	LEVY	Harry	35		M	S	Brooklyn N.Y.	16 Nov.1895	✓ 1707 Quentin Road Brooklyn N.Y.

9:40 a.m. 8/14/31

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

and 7)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Printed in England) 14—609

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEVY	Rosalind	31		F	S	St.Louis Mo.	31 March 1900	6623 Clemens Ave St.Louis Mo.
2	LEWIS	Emily	44		F	M	Somerset Pa.	29 Dec.1886	1023 Millcreek Rd, Johnstown Pa.
3	LIEBLICK	Ida	44		F	M	Hoboken N.J.	21 Jan 1887	548 15th Ave Paterson N.J.
4	LIEBLICK	Ruth	17		F	S	Paterson N.J.	9 Nov.1913	-do-
5	LOHMANN	Henry	61		M	M	St.Louis Mo.	8 Jan.1870	8252 Abingdon Road Kew Gardens L.I. N.Y.C.
6	LOHMANN	Ida	47		F	M	Omaha,Neb.	17 Nov.1883	-do-
7	LORCH	Norman	24		M	S	Philadelphia Pa.	2 June 1907	1327 Roosevelt Blvd. Philadelphia Pa.
8	LOWRY	Harvey	72		M	W	Pittsburgh Pa.	17 April 1859	5474 Black Street Pittsburgh Pa.
9	LOWRY	Jane	17		F	S	Pittsburgh Pa.	24 Nov.1913	-do-
10	LOWRY	Mildred	14		F	S	Pittsburgh Pa.	17 Nov.1916	-do-
11	LYNCH	May	36		F	S	Brooklyn N.Y.	7 Nov.1895	38 St.Pauls Place Brooklyn N.Y.
12	LEWIS	Julia	11		F	S	Johnstown Pa.	19 Jan.1920	1023 Millcreek Rd. Johnstown Pa.
13	LEWIS	Edith	29		F	W	Gastonia N.C.	21 June 1902	65 Cedar Drive Great Neck L.I.
14	LIPPE	Helen	30		F	S	New York City	31 Aug.1901	65 Central Park West New York City
15	McCLAY	Elizabeth	67		F	W	Philadelphia Pa.	28 March 1864	437 W. School Lane Philadelphia Pa.
16	MC ANDREWS	Adeline	34		F	S	New Brunswick N.J.	16 Nov.1896	10 Prosper Street New Brunswick N.J.
17	MC CASKER	Alice	28		F	S	New Haven Conn.	26 May 1903	509 Edgewood Ave New Haven Conn.
18	MC COY	Bernard	26		M	S	Jersey City N.J.	30 Nov.1904	1 Allen Place Poughkeepsie N.Y.
19	MAC DONALD	Arthur	53		M	S	Waterbury Conn.	30 Oct.1877	188 East Main Street Waterbury Conn.
20	MC GOVERN	Josephine	29		F	S	Pittsburgh Pa.	4 Dec.1901	Glen Willard Penna
21	MC GRATH	John	27		M	M	Bridgeport Conn.	29 July 1904	45 Harbourview Ave Bridge port Conn.
22	MC GRATH	Marie	26		F	M	Bridgeport Conn.	14 Aug.1905	-do-
23	MC GUIRE	Mildred	23		F	S	New Britain Conn.	22 June 1908	87 Hungerford Street Hartford Conn.
24	MC HUGH	Robert	40		M	M	Lowell Mass.	26 May 1891	47-38 244 Street Douglaston L.I. N.Y.
25	MC HUGH	Evangeline	32		F	M	New York City	9 July 1899	-do-
26	MC KENNEY	John D.	48		M	W	Wethersfield Conn.	14 July 1883	49 Garfield Ave Danbury Conn.
27	MCKENNA	John	28		M	S	Far Rockaway N.Y.	24 Jan 1903	1019 Franklin Ave Far Rockaway L.I. N.Y.
28	MC LEAR	Rae	39		F	S	Sheboygan Wisc.	12 Oct.1891	631 so 6th Street Springfield Ill.
29	MC PHERSON	Helen	40		F	S	Baltimore Md.	17 Aug.1890	2013 Edgewood Street Baltimore Md.
30	MACK	Samuel	35		M	S	Brooklyn N.Y.	9 March 1896	154 Prospect Ave Brooklyn N.Y.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

and 7)

15

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 15 19

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MADAMS	Ella	21		F	S	Brooklyn N.Y.	6 Dec.1910	928 Kelly Street Bronx N.Y.
2	MALKIN	Meyer	52		M	M		Southern District Crt. New York Dec.1900	157 97th Street Brooklyn N.Y.
3	MALKIN	Mary	47		F	M		by father's papers	-do-
4	MALLON	Henry C,	48		M	S	Holyoke Mass.	5 June 1883	217 Essex Street Holyoke Mass.
5	MANUSON	Adele	25		F	S	Jacksonville Fla.	13 Feb.1906	5728 Osaye Ave Philadelphia Pa.
6	MANTELL	Riba	40		F	S	2 Feb.1891	New York City	326 61st Street Brooklyn N.Y.
7	MARCUS	Norman	32		M	S		by father's papers	1130 N. St.Clair Street Pittsburgh Pa.
8	MARINA	Ethel	35		F	S	8 July 1896 A	Atlantic City	7106 Atlantic XXXXXXXXX Ave Ventuos City N.J.
9	MARKS	Clara	25		F	S	Clifton N.J.	8 March 1906	23 Prescott Ave Clifton N.J.
10	MARKS	Teresa	21		F	S	Brooklyn N.Y.	23 March 1910	830 Southern Blvd. Bronx N.Y.
11	MARTIN	Robert	23		M	S	Pennington N.J.	5 Nov.1907	1707 Nelson Ave Bronx N.Y.
12	MASLOW	Helen	21		F	S	Brooklyn N.J.	10 Nov.1910	390 Quincy Street Brooklyn N.Y.
13	MASON	Margaret	28		F	S	Pittsburgh Pa.	19 Sept.1902	3060 Glenmawr Ave Pittsburgh Pa.
14	MAY	David	34		M	M	New York City	26 July 1897	2150 78th Street Brooklyn N.Y.
15	~~MAYER~~ MEYERS	Mitchell	32		M	M	Waterbury Conn.	8 Dec.1898	36 Kaytonne Ave Waterbury Conn.
16	MOYNAHAN	Nora.	26		F	S	Cambridge Mass.	25 Jan.1905	26 Spring Street Brockton Mass.
17	MELANI	Ralph	57		M	M		7 June 1931 Supreme Court New York City	2752 16 Coney Island N.Y.
18	MELNICK	Lillina	22		F	S	6 April 1909	New York City	275 Corbin Place Manhattan Beach N.Y.
19	MENDEZ	Leonore	26		F	S	New York City	16 Sept.1904	980 Fox Street Bronx N.Y.
20	MERCOLINO	Patrick	33		M	S		by father	32 West 39th Street Bayonne N.J.
21	MEYER	Ernest	39		M	S		U.S. Court Newark N.J. 17 May 1919	242 Broad Street Newark N.J.
22	MEYERS	Harriet	25		F	M	Waterbury Conn.	3 Nov.1905	36 Kaytonne Ave Waterbury Conn.
23	MILLER	Caroline	37		F	M	Sutton,Mass	9 Oct.1894	Caroline A Miller Sutton Mass.
24	MILLER	John	44		M	M	Astoria L.I.	30 Sept 1887	20-56 3rd Ave Astoria L.I.
25	MILLER	Agnes	47		F	M	~~Danebury~~	By Marriage	-Do-
26	MITCHELL	Elizabeth	35		F	M	Newburg N.Y.	7 Jan 1896	Broad Road Greenwich Conn.
27	MOFFAT	David	54		M	M		15 Sept.1900 District Court of Eastern Franklin Mass	126 W.Springfield Road Springfield Del.Co Penna.
28	MOFFAT	Mae	45		F	M	Calais, Maine	17 May 1886	126 N. Springfield Road Sprinfield Pa.
29	MONEHAN	Margaret	35		F	S	New York City	14 July 1896	110 E. 29th Street New York City
30	MONYCK	Sarah	24		F	S	Elizabeth N.J.	10 Oct.1907	46 West 40th Street New York City

John J. Wright Insp. 9:45 a.m. 8/14/31.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MOORE	Mary	38		F	W	Boston Mass.	4 Jan 1893	339 S Huntington Ave. Jamaica Plain Mass.
2	MORAN	Agnes	33		F	S	New Brunswick N.J.	4 Feb.1898	30 Prosper Street New Brunswick N.J.
3	MORAN	Helen	29		F	S	New Haven Conn.	1 Jan 1902	221 Sherman Ave New Haven Conn.
4	MORAN	Katherine	31		F	S	New York City	19 Aug.1899	7401 Ridgewood Blvd. Brooklyn N.Y.
5	MORERA	Maude	51		F	M S			
6	MORIARITY	Thomas	55		M	S	Waterbury Conn.	11 Feb.1877	365 Willow Street Waterbury Conn.
7	MORRIS	MARION	27		F	S	Danbury, Conn.	24 Nov.1903	8 Downs Street Danbury, Conn.
8	MORRISON	Emily	30		F	S	Elizabeth, N.J.	27 June 1901	1025 North Broad Street Elizabeth N.J.
9	MORSELL	Arthur	27		M	S	Milwaukee Wisc.	16 Dec.1903	633 Empire Building Milwaukee Wisc.
10	MOWBRAY	Josephine	45		F	M	Philadelphia Pa.	7 April 1886	6205 Cobbs Creek Philadelphia Pa.
11	MOWBRAY	William	13		M	S	Philadelphia Pa.	23 Feb.1918	-do-
12	MOYNAHAN	John	28		M	S	Cambridge, Mass	28 Jan.1904	136 W. Main street Waterbury Conn.
13	MULHERIN	Eugenie	55		F	W	Chicago Ill.	20 July 1876	Howard Beach L.I.
14	MULLER	Alma	28		F	S	Passaic N.J.	1 Dec.1902	82 3rd Street Clifton N.J.
15	MULLIN	Isabel	30		F	S	Newark N.J.	19 March 1901	114 Milton Place So. Orange N.J.
16	MULLIN	Grace	25		F	S	Newark N.J.	10 Oct.1905	-do-
17	MUNSILL	Grace	41		F	M	Brooklyn N.Y.	3 Jan.1890	17 Lois Ave Gerrittsen Beach Sheepshead Bay Brooklyn N.Y.
18	MURPHY	Louise	27		F	S	Danbury, Conn.	2 April 1904	320 East 42nd Street New York City
19	MURPHY	Elizabeth	28		F	M	Peabody Mass.	5 Aug.1903	19 Washington Ave Peabody Mass.
20	MURPHY	Joseph	40		M	M	Salem Mass.	12 Dec.1890	-do-
21	MURPHY	Lula	43		F	S	Danbury, Conn.	3 Oct.1887	328 Robbins Street Waterbury Conn.
22	MURRAY	David	31		M	M	New York City	5 Dec.1899	Hotel Schulyer W. 42nd.Street N.Y.C.
23	MURRAY	Hilda	27		F	M	New York City	31 July 1904	-do-
24	MURRAY	Anne	25		F	S	Philadelphia Pa.	14 Feb.1906	301 East 38th Street New York City.
25	MASSKOFF	Nathalie	25		F	S	New York City	3 August 1906	3723 167 Street Jamaica New York
26	MURRAY	Julia	64		F	M	Pittsburgh Pa.	12, Dec. 1866	57. W 45 New York City.
27	MURRAY	Marie	21		F	S	Philadelphia Pa.	26 Sept.1910	7624 N Fayette Street Philadelphia Pa.
28	MUSSELMAN	Lucille	27		F	S	Newport Pa.	7 August 1904	434 W Orange Street Lancaster Pa.
29	MYRA	Paul	32		M	S	New York City	6 May 1899	105 E. Broadway New York City
30	CREAN	Julie	32		F	S	Waterbury, Conn.	13 Nov.1899	138 Collins Street Hartford Conn.

Sheet 16 line 30 Blank and line 5 Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

(Printed in England) 14—600

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

21

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NAUMANN	Ralph	27		M	M	Brooklyn N.Y.	26 June 1904		8806 87th Street Woodhaven N.Y.
2	NAUMANN	Ruth	25		F	M	Brooklyn N.Y.	21 Oct.1905		-do-
3	NEWMAN	Florence	27		F	S	New York City	1 March 1904		25 October Walk Long Beach L.I.
4	NOLAN	Anna	43		F	S	Brooklyn N.Y.	9 July 1888		195 Hicks Street Brooklyn N.Y.
5	NOLAN	Mary	40		F	S	Waterbury,Conn.	20 June 1892		108 Chestnut Ave Waterbury Conn.
6	NOONAN	Elizabeth	67		F	M	Jersey City N.J.	6 May 1866		16 Wilton Ave Norwalk Conn.
7	NUGENT	Terese	49		F	S	Stoughton,Mass	2 Dec.1881		94 Rockland Street Canton Mass.
8	NYE	Matthew	50		M	S	East Stroudsberg Pa.	9 Feb.1881		124 East Brood Street, E. Stroudsburg Pa.
9	NYE	Grace	45		F	S	East Stroudsberg Pa.	5 Dec.1885		-do-
10	NELSON	Frances	39		F	S	St.Paul Minn.	7 Jan.1892		Gramery Park Hotel New York City.
11	NEWMAN	Phillip	32		M	S			District Crt.Jersey City 12 Sep.1922	24 Hamilton Street Paterson N.J.
12	O'CONNELL	Margaret	38		F	S	Brooklyn N.Y.	18 Aug.1893		130 Bergen Street Brooklyn N.Y.C.
13	ORR	Edith	23		F	S	New Haven Conn.	5 April 1908		329 Whalley Ave New Haven Conn.
14	OSTRUCK	Paul	45		M	M			Supreme Crt.N.Y. 14 May 1912	1178 Warburton Ave Yonkers N.Y.
15	OSTRUCK	Anna	45		F	M			Supreme Crt.N.Y. 14 May 1912	*DO*
16	PALEY	Louis	43		M	M	New York City	26 Sept.1887		70 Ramsden Street Brooklyn N.Y.
17	PALEY	Alle	22		F	S	New York City	22. June 1909		61 Parry St. New York City.
18	PALMER	Eva	41		F	S	Cranston R.I.	27 Aug.1889		1397 Park Ave Cranston R.I.
19	PARROTT	John	32		M	M	Lonoanoning Md.	18 June 1899		1240 Allendale Street Roanoke Va.
20	PARROTT	Sarah	25		F	M	Eufaula,Ala	20 July 1906		-do-
21	PATERSON	Russell	36		M	M	Omaha Nebraska	26. Dec.1895		2 W. 67 th New York City.
22	PATERSON	Constance	34		F	M	Fort Scott Kan.	25 Oct. 1897		-Do-
23	PATERSON	Elinor	3		F	S	New York City	25 Feb. 1927	by father's papers	-Do-
24	PEARSON	Oscar	56		M	M				360 95th Street Brooklyn N.Y.
25	PEARSON	Mary	54		F	M	New York City	10 Feb.1877		-do-
26	PEED	Leroy	23		M	S	New Castle Ind.	30 June 1897	10	1001 Covington Detroit Mich.
27	PETERSON	Ellen	61		F	M	New York City	27 Nov.1870		67 Sherman Ave. St.George Staten Island. N.Y.
28	PETERSON	Marion	33		F	S	New York City	5 Nov.1897		-do-
29	PETERSON	Dorothy	22		F	S	New York City	9 Aug.1909		67 Sherman Ave St.George Staten Island. N.Y.
30	PICCONE	Paul	27		M	M			U.S.District Court 26 Nov.1929	36 Starr Street Brooklyn N.Y.

John F. Wrigley Purser. 9.45 am. 8/8/31.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		Numb. sheet 17 line 50								
1	PICCONE	Josephime	22		F	M	New York City	17 June 1909		36 Starr Street Brooklyn N.Y.
2	PRICE	Mina	21		F	S	New York City	7 Nov.1910		960 Grant Ave. New York City
3	PICKARD	Dorothy	23		F	S	New York City	1 Oct.1908		1950 66th Street Brooklyn N.Y.
4	POTTER	George	54		M	W	Washinghton D.C.	6 April 1877		2724 36th Place N.W. Washington D.C.
5	POTTER	George JR.	19		M	S	Washinghton D.C.	24 Feb.1912		-do-
6	PRATT	Alma	43		F	W	New York City	22 Aug.1888		28 Station Place Great Neck L.I. N.Y.
7	PORTER	David	33		M	S	Boston Mass.	10 Nov.1897		St. Johns College Brooklyn N.Y.
8	PRIDDY	Clara	23		F	S	Washington D.C.	5 Dec.1907		2804 14th Street Washington D.C.
9	HROFFILT	Clara	42		F	S	Providence R.I.	11 Sept.1888		37 Crawford Streeet Cranston R.I.
10	PROPP	Harry	37		M	M	New York City	16 Feb.1894		462 Broadway New York City
11	PUGET	Charles	49		M	M	Detroit Mich.	11 Oct.1882		3900 Gregstone Ave Riverdale New York City
12	PUGET	Louise (wife)	32		F	M	Hubbell Mich.	24 Oct.1898		-do-
13	PEDEN	Elizabeth	40		F	S	Providence R.I.	20 Dec.1891		59 Quincy Str. Providence R.I.
14	PREVATT	Dorothy	36		F	S	New York City	7 March 1895		1214 Sheridan Ave New York City.
15	RADCLIFFE	Helen	34		F	S	Germanstown Pa.	13 March 1897		438 E, Mt.Carmel Ave Glenside Pa.
16	RAFFERTY	Eleanor	29		F	S	New York City	22 Nov.1901		622 West 52nd Street New York City
17	RALSTON	Florence	39		F	S	Toronto Ohio	25 April 1892		331 McKee Place Pittsburgh Pa.
18	RAPHAER	Vivian	23		F	S	New York City	1 Feb.1908		1316 Ave T. Brooklyn N.Y.
19	RATHBONE	Philip	21		M	S	East Cleveland Ohio	15 Jan.1910		18230 Shelburn Road Shaker Heights Ohio.
20	REANEY	Anna	45		F	W	Elizabeth Pa.	4 Aug.1886		732 Roselawn Ave Mt.Lebanon Pittsburgh Pa.
21	RECKHART	Henry (d)	63		F	W	New York City	17 Dec.1867		500 West 35th Street New York City
22	RECKHART	Frances (d)	30		F	S	Farmingdale N.Y.	10 Nov.1900		-do-
23	REYNOLDS	Alice	34		F	S	Canton Mass	19 Nov.1896		741 Washington Street Canton Mass.
24	RIBAS	~~Joseph~~ John	45		M	M			U.S.District Court Eastern District of New Jersey.16 April 1925	97 Westminster Ave New York City.
25	RICE	Lydia	28		F	S	New York City	25 May 1903		6022 Woodbine Ave Brooklyn N.Y.
26	RINDER	Morris	48		M	M			District Court N.Y.Cy. March 1902	79 Cedarhurst Ave Cedarhurst N.Y.
27	RINDER	Amelia (wife)	39		F	M			by husband	-do-
28	RITTS	Susam (d)	18		F	S	Butler Pa.	19 Feb.1913		Boulevard Butler Pa.
29	RITTS	Helen (d)	43		F	M	Butler Pa.	24 March 1887		-do-
30	RITTS	Mary (d)	20		F	S	Butler Pa	1 April 1911		-do-

Numb. sheet 19 #1

John F. Geraghty, Purs.
9:45 a.m. 8/14/31

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RITTS	John	11	M	M	S	Butler Pa.	26 Oct.1919		Boulevard Butler Pa.
2	ROBERTS	Fleur	54	F	W		Boston Mass	14 Jan.1877		164 44 Vanderveer Ave Howard Beach N.Y.
3	ROBERTS	Ruth	20	F	S		Dobbs,Ferry N.Y.	7 July 1911		South Lawn Ave Dobbs Ferry N.Y.
4	ROBBINS	George	36	M	M		New York City	30 July 1895		106 Spring Street New York City
5	ROCCA	Ray	35	M	M		Washinghton D.C.	31 Aug.1895		3355 Tennyson Street Washington D.C.
6	ROCCA	Bernadine	28	F	M		Boure Md.	23 Aug.1903		-do-
7	ROCHE	William	35	M	M	S	New York City.	Nov. 6 1902	~~Circuit Court New York City~~ 1891	184 Lake Street New Britain Conn.
8	ROCHE	James	31	M	S		New Britain Conn.	Nov.3rd 1898		John Jay Hall Columbia University New York C
9	ROETSCH	Rudolf	31	M	S		S. Carolina	5 Oct.1899		100 E. 21st Street Brooklyn N.Y.
10	ROMPEL	William	27	M	S		Jamaica N.Y.	21 Nov.1904		88-22 Parsons Blvd. Jamaica N.Y.
11	REISSNER	Mary	23	F	D		Birmingham Ala.	20 June 1908		12 Redfield Street Rye N.Y.
12	RODNICK	Herman	35	M	S		New York City	4 Sept.1896		174 West 76th Street New York City.
13	ROGERS	James	24	M	S		Lion O.	1 Dec.1906		19 N. Front Street Franklin Ohio.
14	ROACHE	May	45	F	S		Newton Conn.	1 May 1886		33 Laurel Ave Bridgeport Conn.
15	ROSE	Maxwell	43	M	M		New York City	2 March 1888		2704 Bedford Ave Brooklyn .N.Y.
16	ROSENFELD	Bert	23	M	S		New York City	8 Oct.1907		137 Johnston Ave Kearny N.J.
17	ROSENFELD	Marion	21	F	S		New York City	17 July 1910		Greystone Hotel 91 st.& Broadway N.Y.C.
18	ROTH	Augusta	23	F	S		New York City	16 April 1908		154 East 32nd Street Brooklyn N.Y.
19	ROTHENBERG	Eva	37	F	M		New York City	27 June 1893		255 Eastern Parkway Brooklyn N.Y.
20	ROTHENBERG	Herman	44	M	M		Newark N.J.	5 Dec.1886		-do-
21	RUBIN	Harry	36	M	M		Philadelphia Pa.	23 March 1895		5112 Wilkins Ave Pittsburgh Pa.
22	RUBIN	Sadie	30	F	M		Pittsburgh Pa.	11 July 1901		-do-
23	RUBINSKY	Doris	25	F	S		Shenandoah,Pa.	24 Oct.1905		309 W. Oaks Street Shenandoah Pa.
24	RUDBERG	Rae	21	F	S		Shenandoah,Pa.	24 June 1910		310 W Cherry Street Shenandoah Pa.
25	RUDEISER	Lee	24	F	S		New York City	20 May 1907		320 Belmont Ave Newark N.J.
26	RUDY	Irene	26	F	S		New York City	27 Dec.1904		932 Sorimer Street Brooklyn N.Y.
27	RUZICKA	Hedwig	32	F	S				District Court N.Y.C. Sept.1926	1176 Wheeler Ave Bronx N.Y.C.
28	RUSSELL	Charles	54	M	S				District Court, Brooklyn 2 Oct.1917	115 West 70th Street New York City
29	RYAN	Thoams	60	M	M		Cincinnatti Ohio	26 Aug.1871		7 Verona Apts W H Cincinnatti Ohio
30	RYAN	Lillian	55	F	M		Cincinnatti Ohio	30 April 1876		-do-

Mrs J Montgomery Jr 10 30 AM

J Thoen

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RYAN	Helen	45		F	M	Brooklyn N.Y.	13 June 1886		640 Bedford Ave Brooklyn N.Y.
2	RYAN	Eleanor	23		F	S	New York City	15 March 1908		1346 Benedict Ave Bronx N.Y.
3	RICHARDSON	John	33		M	S	Auburn N.Y	29 Dec.1897		1 Oak Street Worcester Mass.
4	SANS SOUCI	Geneva	25		F	S	St Louis Mo.	21 April 1906		4615 Linden Blod St Louis Mo
5	SABLE	Sophie	21		F	M	New York City	13 April 1910		258 West 108 Street New York City
6	SABIN	Ralph	32		M	S	New York City	1 March 1899		362 Crown Street Brooklyn N.Y,
7	SABIN	Lena	53		F	W			by marriage	-do-
8	SAFFIR	Dorothy	25		F	S	New York City	26 Aug.1905		245 Washington Ave New York City
9	SALE	Ernest	32		M	S	Fairfield Va.	25 May 1899		305 E Grace Street Richmond Va.
10	SAMUELS	Isidor	58		M	M			Superior Court N.Y.C. 3 Oct.1894	830 C.P. West N.Y.
11	SAMUELS	Ettie	51		F	M	New York City	31 March 1880		830 Central Park West New York City
12	SANDERSON	John	37		M	S	Newark N.J.	12 May 1894		511 Bemlington Ave Bradley Beach N.J.
13	SATENSTEIN	Benlah	21		F	S	New Yoek City	16 July 191o		1240 Walton Ave New York City
14	SATURN	Al	27		M	S	New York City	25 July 1904		2166 71st Street Brooklyn N.Y.
15	SAUER	Constance	46		F	W	Atlantic Cy Mich	23 March 1885		624 Orchaw Lake Pontiac Mich.
16	SADDINGTON	Frederick	27		M	S	Brooklyn N.Y.	18 Nov.1903		385 A Putnam Ave Brooklyn N.Y.
17	SUSSMAN	Sarah	22		F	S	N.Y.C.	24 Oct 1909		1344 E 19 St Brooklyn N.Y.
18	SUSSMAN	Celia	19		F	S			By Virtue of Parentage.	Do.
19	SCHABSHELOWITZ	Herman	65		M	W			Court of Common Please New Haven Conn. Oct.1888	2323 Ave L. Brooklyn N.J.
20	SCHABSHELOWITZ	Abraham	38		M	S	New Haven Conn.	28 March 1893		-do-
21	SCHAINMAN	Belle	24		F	S	New York City	18 August 1906		Long Beach L I. New York
22	SCHIKLER	Herman	55		M	M			through father	527 West 143 Street XXXXXIngX N.Y.C.
23	SCHIKLER	Rae	57		F	M	New York City	20 May 1874		-do-
24	SCHLESINGER	Isidor	47		M	M	New York City	23 Jan.1885		2707 Healy Ave Far Rockaway N.Y.
25	SCHULMAN	Shirley	34		F	M			through husband 1913	110 St.Marks Place New York City
26	SCHWIERS	Louis	52		M	M	New York City	3 Aug.1879		884 Westend Ave New York City
27	SCHWIERS	Clementine	45		F	M			by marriage 1915	-do-
28	SCOFIELD	Carleton	25		M	S	Poundridge N.Y.	14 Oct.1905		Ridgefield Conn.
29	SCULLY	Clarence	37		M	M	Bristol Pa.	12 Aug.1894	20	The Arundel Apts. Washington D.C.
30	SCULLY	Elizabeth	40		F	M	Bridetown N.J.	23 June 1891		-do-

925 AM

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21 25

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHAPIRO	Mary	44		F	S			Court of Common Please Newark N.J. 1892 Father Papers.	85 East 67th Street New York City
2	SHERIDAN	Katherine	43		F	M	Bridgeport Conn.	31 Dec.1887		1042 Noble Ave Bridgeport Conn.
3	SHORE	Fannie	25		F	S	Philadelphia Pa.	15 June 1906		4718 Bingham Street Philadelphia Pa.
4	SHAW	Ethel	24		F	S	Philadelphia Pa	30 April 1907		3109 Rorer Street Philadelphia Pa.
5	SHUGRUE	Frank	32		M	M	Norwich Conn.	14 Nov.1898		12 Nelson Street Hartford Conn.
6	SREBROFT	Charles	32		M	S	New York City	4 Dec.1898		100 Wilbur Ave L.I. City N.Y.
7	SILVERMAN	Beatrice	24		F	S	New York City	16 March 1907		6309 Bay Parkway Brooklyn N.Y.
8	SILVERSMITH	Rebecca	35		F	S	Hartford Conn.	25 March 1896		30 Harlington Street Hartford Conn.
9	SILVERSTEIN	Joseph	41		M	M	New York City	15 Jan.1890		501-502 Electric Building Ashbury Park N.J.
10	SILVERSTEIN	Lucy	32		F	S			District Court N.Y.C. 1900 Father Papers	711 Kelly Street Bronx N.Y.
11	SKLAROFF	Arthur	23		M	S	Philadelphia Pa.	2 June 1908		634 W.Clireden Ave Philadelphia Pa.
12	SMITH	William	24		M	S	Saginaw Mich.	8 Dec.1906		6124 Cedar Ave. Merchantville N.J.
13	SMITH	Bradford	23		M	S	Palmer Mass.	13 Nov.1907		R.L No2 Torrington Conn.
14	SMITH	Elsie	45		F	M	Lowell Mass	16 Sept.1886		Baldwinville Mass.
15	SMITH	Bertha	54		F	S	Huntington L.I.	5 April 1877		340 St.Julius Place Brooklyn N.Y.
16	SMITH	Sophie	45		F	S	Bridgeport Conn.	1 March 1886		151 East 50th Street New York Cy
17	SMITH	Annabel	51		F	S	Philadelphia Pa.	26 Oct.1879		245 No. 15th Street Philadelphia Pa.
18	SPEAR	Maurice	49		M	M	Plymouth Ohio	29 May 1882		6306 Beacon Street Pittsburgh Pa.
19	SPEAR	Lillian	37		F	M	Cleveland Ohio	17 Jan.1894		-do-
20	SPIRO	Rose	22		F	S	New York City	18 July 1909		1238 E 12 Street Brooklyn N.Y.
21	SPITZ	Selma	38		F	S	St.Louis Mo	2 Aug.1893		3529 Flora Ave St.Louis Mo.
22	STAFFORD	Edward	31		M	S	Washington D.C.	14 Aug.1899		4512 15th Street Washington D.C.
23	SHAINE	Edward	22		M	S	Brighton Mass.	17 Sept.1909		62 Cherryvah Ave Springfield Mass.
24	SHAINE	Samuel	31		M	S	Somerville Mass	17 June 1900		-do-
25	SCHESINGER	Henrietta	41		F	M	New York City	24 Nov.1890		2707 Healy Ave Far Rockaway N.Y.
26	STARIN	Jeanne	24		F	S	New Haven Conn.	6 June 1907		382 Livingson Street New Haven Conn.
27	STARRETT	Frances	28		F	S	New Haven Conn.	30 Jan 1903		45 Prospect Place New York City
28	STEMBER	Stella	23		F	S	Brooklyn N.Y.	21 Feb.1908		424 Beach 120th Street Rockaway Park L.I.
29	STEPHSON	Edith	20		F	S	New Haven Conn.	8 Aug.1911		69 Bassett Street New Haven Conn.
30	STERN	Frances	35		F	S			U.S. District Court New York City November 1924	1297 Hoe Ave. New York City.

NOT COUNTED NOT COUNTED

28

J. Montgomery Insp. 955 AM

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STOCKMAN	Ruth	23		F	S	Freeport L.I.	3 June 1908	90 S Main Street Freeport L.I.
2	STACK	Gerald	26		M	S	New York City	6 June 1905	155 87th Street New York City
3	STEFANONI	Joseph	48		M	M		District Crt.N.Y.C.14 June 1928	91 Christopher Street New York City
4	STODDARD	Alice	41		F	S	Brooklyn N.Y.	15 August 1890	128 Willow Street Brooklyn N.Y.
5	STRASLE	Lillian	32		F	S	Newark N.J	23 Jan.1899	1092 Broad Street Newark N.J.
6	STRASSBURGER	Eugene	44		M	M	Pittsburgh Pa.	23 Sept.1886	6515 Beacon Street Pittsburgh Pa,
7	STRASSBURGER	Constance	40		F	M	Kansas City Mo	18 Aug.1890	-do-
8	SULLIVAN	Frank	36		M	M	Providence R.I.	17 May 1893	167 Woodward Road Providence R.I.
9	SULLIVAN	Helen	36		F	M	Central Falls R.I.	18 Oct.1994	-do-
10	SULLIVAN	Helen	32		F	S	New Haven Conn.	25 Aug.1899	32 Norton Street New Haven Conn.
11	SUTTON	Sadie	35		F	S	Richmond Va.	Jan.1 1896	404 West Franklin Street Richmond Va.
12	SWERDLOSS	Reba	33		F	S	Baltimore Md .	8 Aug.1898	24 5th Ave. New York City
13	SULLIVAN	Mary	34		F	S	Newburgh N.Y.	23 Jan.1897	American Woman Club 353 W 57th Street N.Y.
14	SIEGEL	Lester	31		M	S	Washington D.C.	31 March 1931	190 E 21st Street Brooklyn N.Y.
15	TANZA	Mike	62		M	M		Supreme Crt.Brooklyn N.Y.31 July 1928	1717 West 6 Brooklyn N.Y.
16	TARSHES	George	32		M	S	Washington D.C.	19 March 1899	292 Aberdeen Apt. Pittsburgh Pa.
17	TAUSIG	Robert	37		M	M	New York City	10 June 1894	200 West 17th Street New York City
18	TAYLOR	Catherine	31		F	S	New York City	25 Nov.1899	384 Jefferson Ave Brooklyn N.Y.
19	TAYLOR	LOUISE	30		F	M	Washington D.C.	15 Jan 1901	5018 42nd Street Washington D.C.
20	TESNOW	Anna	41		F	W	Dallas Rex	28 Dec.1890	Knickerbocker Hotel Chicago
21	THOMPSON	Howard	28		M	M	Kennett Square Pa.	30 April 1903	Kennett Square Pa.
22	THOMPSON	Clara	28		F	M	West Grove Pa.	3 Nov.1902	-do-
23	THOMPSON	Blanche	40		F	M	Newport Ky	22 Jan 1891	2129 Ritner Street Philadelphia Pa.
24	THOMPSON	Marjorie	19		F	S	Cincinnatti Ohio	10 Oct.1911	-do-
25	THORPE	Benjamin	34		M	M	Pittsburgh Pa.	8 August 1897	5553 Beacon street Pittsburgh Pa.
26	THORPE	Frieda	25		F	M	Pittsburgh Pa.	24 April 1906	-do-
27	TIGLE	Belle	23		F	S	New York City	10 Oct.1907	14 Floral Court Brooklyn N.Y.
28	TOOHEY	Leroy	26		M	S	Indianola Iowa	30 Oct.1905	One Park Ave New York City
29	TORREY	Nona	46		F	M	Brooklyn N.Y.	28 Nov.1884	215 Mt.Kemble Ave Morristown N.J.
30	TOWNLEY	Philip	32		M	M	Newark N.J.	5 Sept.1898	Navesing Ave. Rimson N.J.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

24

Except #8/9 J. Montgomery disp 10 15 AM

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK AUGUST 14th, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TRAVERS	Thomas	37		M	M	Brooklyn New York	28 April 1894		School St.East Williston NY.
2	TRAVERS	Helen	36		F	M	Fort Lee New Jersey	26 January 1895		-do-
3	TYRRELL	Janet	28		F	S	New Haven Conn.	10 September 1903		21 Young St.New Haven, Conn.
4	UHL	Harry	30		M	M	Philadelphia Pa.	18th December 1900		1425 Chew St.Philadelphia Pa.
5	UHL	Miriam	29		F	M	Philadelphia Pa.	18th August 1901		-do-
6	ULLERY	Gaston	45		M	M	Springfield	6 September 1876		633 National Bnk.Blds.Springfield
7	ULLERY	Mary	35		F	M	Springfield	July 6 1896		-do-
8	URWICK	Bessie	27		F	S	Baltimore Md.	31 August 1903		2904 Reisterstown Rd.Baltimore Md.
9	URWICK	Millian	25		F	S	Baltimore Md.	30 September 1905		-do-
10	VANSAUL	Blanchard	58		M	M	Sassafras Md.	20 November 1873		629 Valley View Rd.Ardmore Pa.
11	VAN WINKIE	Raymond	27		M	S	East Rutherford NJ.	11 February 1904		30 Randolph St.Passaic NJ.
12	VETLESEN	Hans	34		M	S				
13	VILA	Magdalena	44		F	M			By marriage 1915	2828 35th St.Long Island City.
14	VILA	Alexander	48		M	M			District court of Boston Mass. 14th April 1913.	-do-
15	VOGT	Mary	38		F	S	Baltimore Md.	26 October 1893		1202 Enter Place,Baltimore Md.
16	VOLK	Herman	39		M	M			Southern District N.J. March 14th 1913	201 E.Parkway Brooklyn N.Y.
17	VOLK	Lula	30		F	M			Through parents.	-do-
18	WADE	Marion	21		F	S	New York City	4 April 1910		109 20 Queens Blvd.New York City
19	WAGAR	Lorna	31		F	S	Port Clinton Ohio	18 February 1900		351 Irving St.Toledo Ohio.
20	WAGNER	Arthur	32		M	S	New York City	3 January 1899		8435 86th St.Woodhaven New York
21	WAITE	Marjorie	25		F	S	Baldwinville Mass.	30th Sept.1905		27 Hopkins Rd.Arlington Mass.
22	WALKER	Helen	24		F	S	Ridgefield Ct.	28 April 1907		131 Triangle St.Danbury Conn.
23	WALKER	Florence	28		F	S	Pawtucket R.I.	4 January 1903		34 Privet St.Pawtucket R.I.
24	WALDMAN	Ella	35		F	S	Philadelphia Pa.	15 August 1896		1317 Blavis St.Philadelphia Pa.
25	WALSH	Marie	24		F	S	New York	April 20 1907		7709 4th Avenue Brooklyn N.Y.
26	WARGO	Margaret	22		F	S	Brooklyn	5 June 1909		23 43 Sixth Avenue Astoria L.I.
27	WARREN	Helen	38		F	S	Newton Mass.	5 January 1893		659 Grove St.Newton Lower Falls.
28	WARTHOL	John	26		M	S	Yonkers NY.	5 June 1905		291 Riverdale Ave.Yonkers NY.
29	WALSH	Margaret	40		F	S	New York	18th August 1890		3482 18th St.New York.
30	WATSON	Howard	39		M	M	Bayonne NJ.	3 October 1892		R.D.2 Media Pa.

25

(29) Jno. Montgomery Insp. 9.25 AM

VETLESON HANS. MOTOR BOAT.

Sheet 23 Line 12 [redacted]

mixed Lady

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Number 24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK AUGUST 14th, 19 31. 28

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WATSON	Jeannette	35		F	M	Chester Pa.	15 May 1896		R.D.2 Media Pa.
2	WEIDENHOFF	Sara	22		F	S	Brownsville Pa.	1 June 1909		3051 Glenmoor Ave. Sheridan Pa.
3	WEIDENHOFF	Elizabeth	23		F	S	Brownsville Pa.	5 April 1908		-do-
4	WEISBAUM	Frances	29		M	S	New York	4 December 1901		3093 4th St. Brooklyn New York.
5	WEISS	Gertrude	29		F	S	New York	3 May 1902		78 Beekman Ave. Mnt. Vernon NY.
6	WEISS	Henry	44		M	M	Poughkeepsie	12 Feb. 1887		✓350 Central Park West New York
7	WEISS	Margaret	43		F	M	New York	5 June 1898		-do-
8	WIEST	Augustus	40		M	M	New York	11 December 1890		✓1737 W. 10th St. Brooklyn NY.
9	WIEST	MARGARET	40		F	M	New York	19 November 1890		-do-
10	WIEST	Mary	16		F	S	Brooklyn NY	17 August 1915		-do-
11	WEIDT	Carolyn	47		F	M	Indianapolis Ind.	31 Aug. 1883		631 S 4th Street Springfield Ill.
12	WHITE	Clifton	48		M	S	New York City	10 July 1883		✓677 Fifth Ave New York City
13	WHITE	Eulalie	38		F	M	Lancaster Ky	18 Feb. 1893		Wardman Park Hotel Washington D.C,
14	WEINBERG	Connie	25		F	S			U.S. District Court Newark N.J. 13 Jan. 1931	212 Park Ave Orange N.J.
15	WILSON	Herbert	59		M	M	Conshohocken Pa.	26 Dec. 1871		558 N. 18th Street P Philadelphia Pa.
16	WILSON	Earl	36		M	M	New Castle Pa.	30 May 1895		✓629 W 173rd. Street New York City
17	WINGERT	William	30		M	M	Upper Strsburg Pa.	24 June 1901		✓30 5th Ave. New York City
18	WINGERT	Emily	22		F	M	Ironton Ohio	27 April 1909		✓30 5th Ave New York City
19	WISLER	Ethel	27		F	S	Philad lphdia Pa.	4 Sept. 1903		2013 Caster Ave Philadelphia Pa.
20	WITTMER	Lulu	37		F	S	Pittsburgh Pa.	7 Aug. 1894		7101 Churchland Street Pittsburgh Pa.
21	WOLFE	Samuel	48		M	M	Boston Mass	2 Feb. 1883		4117 169th Street Flushing L.I.
22	WOLFE	Ida	39		F	M	New York City	10 June 1892		-do-
23	WHEELER	Frank	30		M	S	Boston Mass.	3 April 1901		102 Warren Ave Boston Mass.
24	YESKO	William	37		M	M	Paterson N.J.	1 March 1894		457 E 28th Street Paterson N.J.
25	YESKO	Pearl	34		F	M	Paterson N.J.	15 March 1897		-dO-
26	YESKO	Jerome	x7		M	S	Paterson N.J.	15 Aug. 1923		-do-
27	YOUNG	Chic	30		M	M	Chicago Ill.	9th. Jan. 1901		Norwalk, Silvermine Conn.
28	YOUNG	Margaret	24		F	S	New Milford Conn.	13 Sept. 1906		63 Bridge Street New Milford Conn.
29	YANT	John	21		M	S	Canton Ohio	24 Jan. 1910		512 Navarre Road S.W. Canton Ohio.
30	YOUNG	Achel	30		F	M	Chicago Ill.	14th. Jan. 1901		Norwalk, Silvermine, Conn.

20

Montgomery Shop. 1000 FM

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

D.(6 and 7) side

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Number 25

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

S. S. BELGENLAND sailing from NEW YORK, August 8th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK August 14th, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ZAUBER	Edna	22		F	S	Newark N.J.	25 July 1909	248 Snyder Street Orange N.J.
2	ZEITERMAN	Minna	26		F	S	Hartford Conn.	1 Dec.1904	225 University Ave. Providence R.I.
3	ZORN	Henrietta	35		F	S	New York City	15 Aug.1896	90 Sterling Street Brooklyn N.Y.
4	ZUCCAIRE	Paul	25		M	S		Circuit Court Bronx N.Y. August 1929	1420 Noble Ave New York City
5	ZORN	Rae	28		F	S	Brooklyn N.Y.	3 Oct.1903	90 Sterling Street Brooklyn N.Y.
6	ZIERING	Louis	35		M	M	New York City	15 Oct.1895	511 Eastern Parkway Brooklyn N.Y.
7	ZAGER	Sadie	23		F	S	Philadelphia Pa.	7 April 1908	1729 N. 33rd Street Philadelphia Pa.
8	ROONEY	HARRIET	35		F	M	Brooklyn N.Y.	24th. Oct.1895	32, Franklin St. Morristown N.J.
9	Maye	Genevieve	24		F	S	N.Y.C.	15. Nov.1906	87, Hamilton Place, N.Y.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A ROONEY

(9) W. Montgomery Insp. 8 55 AM

27

Sheet 25 lines 10 to 30 Blank

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5)(6 and 7)
side

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—908

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number H 1 30

S. S. BELGENLAND sailing from HALIFAX, August 11th., 1931, Arriving at port of NEW YORK August 14th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEAS	Leroy P.	56		M	M	Philadelphia Pa.	23 June 1875		Overbrook Pa.
2	MURPHY	Fred	51		M	M	Lowell Mass.	7 Oct. 1880		437 Andover St. Lowell Mass.
3	MURPHY	Marietta	45		F	M	- do -	3 June 1886		-- do --
4	BUSH	William	59		M	M	New York City	26 March 1872		118 Riverside Drive New York C.
5	BUSH	Frances	60		F	M	- do -	12 April 1871		-- do --
6	HOLLANDER	Henry	65		M	M	Philadelphia Pa.	20 April 1866		2240 N Broodstr. Philadelphia Pa.
7	NELLESSON	Joseph	55		M	M	Marathon Wis.	28 June 1877		Gladstone Apt. 91st. New York C.
8	ROBERTS	Blodwyn	42		F	S	Bangor Pa.	29 Feb 1888		Pleasantville N.Y.
9	BURNS	John	46		M	S	Fall River Mass.	29 Nov. 1884		617 W. 135 St. New York C.
10	RANDOLPH	William	36		M	M	Topeka Kansas.	28. July 1892		617, W. 135th. New York
11	MERRY	John	67		M	W			Supreme Court New York City July 18.1920	570 st. 183rd.St.N.Y.C.
12	LUHRS	Agnes	41		F	W	Clinton Mass.	29 Sep. 1889		-- do --
13	LUHRS	Jean	11		F	S	New York City	8 March 1920		-- do --
14	SIZER	Robert	37		M	S	New York City	14 Dec. 1893		141 E. 72nd.St. New York City
15	BUTLER	Thomas	52		M	M	Cincinnati Oh.	27 Aug. 1879		2923 Fairfield Ave. Cincinnati Oh.
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

(15) J. Montgomery Insp. 9 15 AM

20

Sheet H 1 Lines 16 to 30.Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—1240

Line

Owners

Local Agents
14—1944

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Wall. W.	29.	British			
Gould. G.	25	British.			
Dore H.	23	do			
Ibbetson. R.	25	do.			
Gatley. H.	45	do.			
Blackstone Leo	27	U.S.C.			
Lebothil Otto.	43	Austrian			
Scobie R.	45	British.			
Drury. J.	37.	do			
Senard. E.	60	U.S.C.			
Kirkley Wm.	42	British			
Lloyd. Eric.	37	U.S.C.			
Brownlee Jack	48	do.			
SHATTUCK Wm.	26	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W H Hoechsmer
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—9818

Immigrant Inspector.

8/14/1931

Sheet No. 2

Form 660

Belgenland

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York. 13th August, 1931.

I, master of the British S. S. Belgenland, from port of Halifax (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 276 ✓ Number of seamen deserted 1 ✓
Number of seamen discharged 5 ✓ Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 14 ✓ Total crew this date 284 ✓

The above-named vessel arrived at this port 11th August, 1931, consigned to New York & Halifax Cunard, is now lying at Pier 59. NR, and is expected to sail 13th August, 1931, for Halifax &c, via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York.

31

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
WEIGL Alex	25	Rumanian	July 6th 1931. Antwerp.

14—1612

RECD AUG 19 1931 IMMIGRATION SERVICE

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. 1

, 19 31, from the port of HALIFAX, N.S. NEW YORK 32

St. 9707 - 2000 - 25-10-30

(7) Name to be paid and discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes		Male	English	British	5 8	200	None
	do.	42	do	do	do	5 10	190	do.
	do.	45	do	do	do	5 11	200	do.
	do.	37	do	do	do	5 6	145	do.
	do.		do	do	do	5 6	145	do.
	do.	40	do	do	do	5 8	170	do.
	do.	70	do	do	do	5 10	190	do.
	do.	38	do	do	do	5 10	190	do.
	do.	47	do	do	do	5 11	180	do.
	do.	38	do	do	do	5 11	190	do.
	do.	48	do	do	do	5 11	190	do.
	do.	42	do	Lithuanian	Lithuanian	5 8	160	do.
	do.	24	do	Flemish	Belgian	5 8	140	do.
	do.	25	do	Estonian	Estonian	5 6	140	do.
	do.	20	do	English	British	5 6	140	do.
	do.	37	do	Scand	Swede	5 7	160	do.
	do.	26	do	Estonian	Estonian	5 7	160	do.
	do.	34	do	Sud.	Norwegian	5 8	170	do.
	do.	48	do	Lettish	Lettish	5 8	170	do.
	do.	30	do	Flemish	Belgian	5 9	144	do.
	do.	33	do	Scand	Swede	5 7	170	do.
	do.	40	do	Flemish	Belgian	5 7	150	do.
	do.	57	do	do	do	5 5	150	do.
	do.	50	do	Scand	Norwegian	5 7	160	do.
	do.	40	do	Flemish	Belgian	5 6	145	do.
	do.	34	do	do	do	5 6	140	do.
	do.	44	do	do	do	5 7	160	do.
	do.	56	do	English	British	5 7	160	do.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agent
14—1240

| | | |

Form 880
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19..., from the port of ANTWERP, B. S. NEW YORK

Crew 576 USC 12 Alien 564

32

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
[illegible] HOUSE	William		40 Yrs	Master	6.7.31	ANTWERP	NO	YES	[illegible]	Male	English	British	[illegible].8	200	None
[illegible]ITY	Joseph		27	Staff [illegible]ain	do.	do.		do.	40	do.	do	do	[illegible].7	180	do.
PARK	[illegible]	34[illegible]63	22	Chief [illegible]er	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do	5'11	200	do.
WATTLING	James	775079	20	1st [illegible]	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5'6	145	do.
JACKMAN	William	10[illegible]266	20	2nd					[illegible]	do.	do	do	[illegible]'3	140	do.
[illegible]OCT	Fredarick	1[illegible]485	24	3rd	do.	do.	do.	do.	40	do.	do	do	[illegible]'10	170	do.
[illegible]OE	John	1030171	18	4th	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do	[illegible]'10	170	do.
[illegible]LE CHER	William	7[illegible]1	20	5th	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do	[illegible]'6	180	do.
NIELSEN	Christian	43[illegible]67	27	2nd [illegible]	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do	[illegible]'11	170	do.
SORENSEN	Thorvald	664360	18	Boy [illegible]	do.	do.	do.	do.	34	do.	Dane	Norwegian	6'	180	do.
RONNING	John	1100027	28	[illegible]				do.	47	do.	do	do	[illegible]'7	160	do.
THOMSEN	Severin	81[illegible]64	30	Carpenter	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	Danish	[illegible]'6	180	do.
OSLR	Johan	672863	24	Carp[illegible]	do.	do.	do.	do.	46	do.	Lithuanian	Lithuanian	[illegible]'6	190	do.
SACCHANS	Ignace	807290	32	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	38	do.	Flemish	Belgian	[illegible]'7	170	do.
[illegible]RGEN	Hank	84[illegible]65	32	Lamp[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	145	do.
PULA	Matvie	R 6244	6	[illegible]	do.	do.	do.	do.	26	do.	Esthonian	Lithuanian	[illegible]'6	160	do.
JONES	William	R 62414	5	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	English	British	[illegible]'6	140	do.
JOHANSSON	Carl	1085446	20	do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	Scand	Swede	[illegible]'7	160	do.
MUNK	Carl	R 62672	5	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	Esthonian	Esthonian	[illegible]'7	160	do.
JOHANNESSEN	Swerre	[illegible]3766	14	do.	do.	do.	do.	do.	34	do.	Swede	Norwegian	[illegible]'6	150	do.
HULBE	Karl	831128	20	do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	Lettish-	Lettish	[illegible]'8	150	do.
[illegible] VILLEMSDARUMER	Georges	R 38744	7	Cook	do.	do.	do.	do.	30	do.	Flemish	Belgia	[illegible]'6	144	do.
ADULSON	John	1068762	16	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	Swedi	Swede	[illegible]'7	135	do.
[illegible]INAERTS	John	5467[illegible]	20	Saloon [illegible]	do.	do.	do.	do.	40	do.	Flemish	Belgian	[illegible]'7	150	do.
[illegible]OELANDT	Jacque	130[illegible]1	20	[illegible]				do.	37	do.	do	do	[illegible]'6	150	do.
[illegible]LSEN	Hans	1070[illegible]	10	[illegible]	do.	do.	do.	do.	36	do.	Swed	Norwegian	[illegible]'7	150	do.
JANSEN	Adriaan	1[illegible]6036	18	[illegible]	do.	do.	do.	do.	40	do.	Flemish	Belgian	[illegible]'8	145	do.
TRIEMS	Leopold	71[illegible]11	18	[illegible]	do.	do.	do.	do.	34	do.	do	do	[illegible]'6	150	do.
[illegible]SEN	Emil	[illegible]3[illegible]56	20	[illegible]	do.	do.	do.	do.	44	do.	do	do	[illegible]'7	160	do.
LAYCOCK	Frederick	1[illegible]744C	32	[illegible]	do.	do.	do.	do.	56	do.	English	British	[illegible]'6	180	do.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Whom and where signed on.
ROBERT Jack	31	American	New York 31 July 1931
LINE E.	32	British	Belgenland 31/7/31
KIELY M.	32	British	do do

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, chf Officer, of the SS Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 4th day of ....., 19 3, P B Park
~~Master, First or Second Officer,~~ chf

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspeetor boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG. 1931~~ 14 AUG. 1931, 19..., from the port of HALIFAX, N.S. 8/Aug./1931 NEW YORK

33

St. 9707 - 2000 - 25-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	THOMASEN	James	997472	24 Yrs	L.O.S.A.S.	1.7.31	ANTWERP	No	YES	40	Male	English	British	5.7	160	NONE
2	CROES	Auguste	R 90435	6	A.B.	do.	do.	do.	do.	25	M	Flemish	Belgian	5.10	170	do
3	HERIMANS	Louis	1085688	8	O.S.	do.	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.7	150	do
4	NICOLAS	Georges	984388	20	Fireman	do.	do.	do.	do.	40	M	Greek	Greek	5.7	150	do
5	WEYKE	Anders	1107971	20	Fireman	do.	do.	do.	do.	28	M	Scand	Swede	5.10	170	do
6	SALINAS	Alexander	1069687	14	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	31	M	Peruvian	Peruvian	5.6	150	do
7	ANTINCOW	Gustav	776478	27	Fireman	do.	do.	do.	do.	43	M	Flemish	Belgian	5.11	160	do
8	BOIE	Karl	713681	23	Fireman	do.	do.	do.	do.	27	M	Esthonian	Esthonian	5.7	150	do
9	VAN PEER	Albert	483760	13	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	44	M	Flemish	Belgian	5.9	150	do
10	FORSBERG	Gerard	350376	20	Fireman	do.	do.	do.	do.	27	M	Scand	Swede	5.6	150	do
11	ALBERSTEN	Anders	1069682	9	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	26	M	do	Danish	5.8	150	do
12	SCULT	William	R 35778	3	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	18	M	English	British	5.6	140	do
13	VADEICH	Edward	R 2[illegible]	12	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	34	M	Flemish	Belgian	5.8	150	do
14	CRAUWELS	Remy	5[illegible]	20	Fireman	do.	do.	do.	do.	41	M	do	do	5.9	154	do
15	LOPES	Alfred	1132[illegible]	14	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	31	M	Portuguese	Portuguese	5.7	144	do
16	BUNGE	Pieter	980415	23	Fireman	do.	do.	do.	do.	21	M	Dutch	Dutch	5.10	170	do
17	VERCAMMEN	Jan	1132[illegible]	3	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	26	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
18	MANSOUR	Charles	1006[illegible]	20	Fireman	do.	do.	do.	do.	36	M	French	French	5.7	160	do
19	SORENSEN	Hans	1100[illegible]	17	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	33	M	Scand	Danish	5.8	146	do
20	VLAATVELT	Mathias	984[illegible]	16	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	5	M	do	Norwegian	5.7	140	do
21	MATTSSON	Karel	1366[illegible]	14	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	42	M	Finnish	Finnish	5.8	140	do
22	OLSSON	Hagar	R 76[illegible]	12	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	32	M	Scand	Swede	5.7	150	do
23	ALBERTI	Manuel	1[illegible]	28	Fireman	do.	do.	do.	do.	41	M	Spanish	Spanish	5.11	164	do
24	CABALLERO	Jesus	1[illegible]	11	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	40	M	do	do	5.7	154	do
25	JONGENS	Karel	R 36040	16	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	27	M	Scand	Swede	5.11	170	do
26	COLE	William	R [illegible]	1	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	27	M	English	British	5.6	145	do
27	BAKKUD	Ivvil	R [illegible]	1	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	34	M	[illegible]	[illegible]	5.8	150	do
28	SMITHOCK	Oliver	R [illegible]	[illegible]	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	14	M	[illegible]	Belgian	5.4	130	do
29	MINIENS	Emanuel	R [illegible]	1	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	14	M	[illegible]	[illegible]	5.4	130	do
30	[illegible]MPSON	Eric [illegible]	R [illegible]	2 Mos	Mess Boy	do.	do.	do.	do.	14	M	[illegible]	[illegible]	5.4	130	do

Line —
Owners —
Local Agents —
14—1940

Immigrant Inspector.
5/14/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, chf officer, of the SS Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.

Sworn to before me this 4th day of ....., 1931

PBPark
~~Master, First or Second~~ Officer.
Chf

.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspeetor boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19..., from the port of ~~NEW YORK~~ 8/ aug. 1931 N.S. NEW YORK

34

St. 9707 - 2000 - 25-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	VAN LEN STOCK	Rene	R 79654	1 Year	Deck Boy	6.7.31	Antwerp	No	Yes	18	Male	Flemish	Belgian	5.7	140	NONE
2	BIRCHALL	Marcel		3 Mts	do	do	do	do	do	17	do	English	British	5.4	130	do.
3	BELINGER	Lodewyk		6 "	do	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.6	135	do.
4	KUHN	John		1 Year	Cadet	do	do	do	do	18	do	Dutch	Holland	5.8	130	do.
5	DERYCKX	Willy		1 Mth	do	do	do	do	do	21	do	Flemish	Belgian	5.5	145	do.
6	BRADFIELD	Jayson	[illegible]	17 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	27	do	English	[illegible]	5.8	165	do.
7	JONES	John	747594	16	2nd "	do	do	do	do	36	do	[illegible]	[illegible]	5.5	145	do.
8	BARKER	Patrick	R 94088	1	3rd "	do	do	do	do	23	do	[illegible]	do	5.5	145	do.
9	PEIRSMAN	Louis	1122287	5	Officers Steward	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	135	do.
10	MORELLS	Joseph	747136	4	do	do	do	do	do	38	do	[illegible]	do	5.6	156	do
11	JAMRATT	George	915760	14	1st Wireless	do	do	do	do	32	do	English	British	5.8	150	do
12	HOWARD	James	620213	15	Telephone Opr 2nd Wireless	do	do	do	do	40	do	do	do	5.8	130	do
13					Telephone Opr	do	do	do	do							
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, chf officer, of the SS Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.

Sworn to before me this 4th day of ....., 19 31

P B Park
~~Master, First or Second~~ Officer,
chf

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspeetor boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

35

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, 8 AUG 1931 / 14 AUG 1931, 19 ..., from the port of ANTWERP Augs, 1931 NEW YORK N.Y. NEW YORK

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MURISON	Arthur	818688	21 Yrs	Chf Engineer	6.7.31	ANTWERP	NO	YES	42	Male	Anglian	British	5.6	164	NONE
2	KENDALL	John	626218	19	Senr 2nd "	do.	do.	do.	do.	48	do	do	do	5.7	190	
3	CHALMERS	William	615638	17	Int 2nd "	do.	do.	do.	do.	34	do	do	do	5.6	155	do.
4	MC INTYRE	Alexander	837026	6	Senr 3rd "	do.	do.	do.	do.	36	do	do	do	5.8	160	do.
5	CHRYSTALL	James	897724	10	Int 3rd "	do.	do.	do.	do.	28	do	do	do	5.8	148	do.
6	SCOTT	James	1066148	7	Senr 4th "	do.	do.	do.	do.	31	do	do	do	5.7	148	do.
7	BALFOUR	Archibald	[illegible]	7	Int 4th "	do.	do.	do.	do.	48	do	do	do	5.8	160	do.
8	HUNTER	Donald	1086637	8	Senr Asst 2nd "	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	do	do	[illegible]		do.
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Senr [illegible] "	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	[illegible]	[illegible]	[illegible]		do.
10	BROWN	John	197[illegible]	7	Senr Asst 4th "	6-7-31	Antwerp	410		[illegible]	do	[illegible]	[illegible]	[illegible]		do.
11	GRAINGER	Thomas	R 3461	0	Extr Asst 4th "	do.	do.	do.	do.	30	do	do	do	5.8	145	do.
12	LEAR	Balfour	R 38575	2	Senr [illegible] "	do.	do.	do.	do.	20	do	do	do	5.8	146	do.
13	SCOTT	Robert	Ry1062	5	Senr [illegible] "	do.	do.	do.	do.	28	do	do	do	5.8	155	do.
14	OXENHAM	Harry	R 62021	1	Int [illegible] "	do.	do.	do.	do.	27	do	do	do	5.8	154	do.
15	GIDDINGS	Reginald	R 38192	2	Senr [illegible] "	do.	do.	do.	do.	31	do	do	do	5.7	145	do.
16	[illegible]	[illegible]	R [illegible]	1	Junior engineer	do.	do.	do.	do.	20	do	[illegible]	[illegible]	[illegible]		do.
17	DOUGLAS	Malcolm	R 37810	1	do	6-7-31	Antwerp	410	do.	27	do	do	do	5.4	165	do.
18	GREEN	Richard	R 38142	1	do	do.	do.	do.	do.	22	do	do	do	5.7	148	do.
19	PILDITCH	Bede	R 79[illegible]	3 Mos	do	do.	do.	do.	do.	21	do	do	do	5.6	146	do.
20	GELIS	Leo	P 7[illegible]	1 Year	do	do.	do.	do.	do.	21	do	Flemish	Belgian	5.6	142	do.
21	GRAY	Robert	R 16[illegible]	4 Yrs	do	do.	do.	do.	do.	22	do	English	British	5.7	150	do.
22	OGILVIE	James	R 618	3	do	do.	do.	do.	do.	27	do	do	do	5.8	148	do.
23	BROWN	John	R 7[illegible]	1	do	do.	do.	do.	do.	27	do	do	do	5.7	151	do.
24	FRANCEUS	Bernard	1173[illegible]	3	do	do.	do.	do.	do.	29	do	Flemish	Belgian	5.6	150	do.
25	CUNNINGHAM	Walter	1182339	3	Boilermaker	do.	do.	do.	do.	30	do	English	British	5.8	144	do.
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	144	do.
27	REA	Robert	R 4285	2	Senior Engr	6-7-31	Antwerp	410	do.	38	do	do	do	5.7	160	do.
28	WOOD	Sydney	1081[illegible]	19	Deck [illegible]	do.	do.	do.	do.	45	do	do	do	[illegible]	160	do
29	[illegible]	Reston	R [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		do
30	JUDE	William	819181	18	1st [illegible]rician	6-7-31	Antwerp	410	do.	41	do	do	do	5.7	160	do

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, Chf Officer, of the SS Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 4th day of , 1931

P B Park
~~Master, First or Second~~ Officer.
Chf

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scoth.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanesse.	Welsh.
	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

36

Vessel BELGENLAND, *arriving at* NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, *19*, *from the port of* ANTWERP Aug 5, 1931 N. S. NEW YORK

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WHITCOMB	David	3C70264	8 Yrs	Ord Seaman	6-7-31	ANTWERP	NO	YES	21	Male	American	American	5-8	161	NONE
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]						do.
3	CASTELLO	Alvaro	[illegible]	1	[illegible]	6-7-31	Antwerp	NO		24	do	do	do	5-6	148	
4	DAVIS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	44	do	do	do	5-8	180	do.
5	XCLO	[illegible]	[illegible]	7	[illegible]	do.	do.	do.	do.	34	do	do	do	5-8	145	do.
6	VERAS	[illegible]	[illegible]	13	Storekeeper 1st	do.	do.	do.	do.	30	do	Spanish	Spanish	5-7	140	do.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	14	[illegible]	do.	do.	do.	do.	41	do	do	do	5-8	165	do.
8	PARISH	William	[illegible]	7	Trimmer	do.	do.	do.	do.	42	do	[illegible]	British	5-11	190	do.
9	DAVIS	[illegible]	[illegible]	17	[illegible]	do.	do.	do.	do.	23	do	do	do	5-8	145	do.
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	18	do	do.	do.	do.	do.	40	do	Russian	Polish	5-9	170	do.
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17	do	do.	do.	do.	do.	35	do	Italian	Italian	5-7	160	do.
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	18	do	do.	do.	do.	do.	31	do	English	British	5-7	160	do.
13	JACOBSEN	Erwin	[illegible]	14	[illegible]	do.	do.	do.	do.	24	do	Swed	Swede	5-11	200	do.
14	THOMSEN	Jorgen	[illegible]	14	[illegible]	do.	do.	do.	do.	37	do	Finnish	Finnish	5-10	185	do.
15	SMITS	Jan	[illegible]	16	[illegible]	do.	do.	do.	do.	45	do	do	do	5-7	160	do.
16	MARIVOET	Pierre	[illegible]	22	[illegible]	do.	do.	do.	do.	40	do	do	do	5-6	150	do.
17	HOHENWALD	Joseph	[illegible]	21	[illegible]	do.	do.	do.	do.	45	do	Finnish	Finnish	5-7	170	do.
18	JANSEN	Hugh	[illegible]	19	[illegible]	do.	do.	do.	do.	44	do	Danish	Danish	5-7	145	do.
19	PUINTIE	Antoon	[illegible]	21	[illegible]	do.	do.	do.	do.	26	do	Flemish	Belgian	5-10	161	do.
20	MAAS	Jacob	[illegible]	21	[illegible]	do.	do.	do.	do.	24	do	do	do	5-7	155	do.
21	VAN [illegible]	Johan	[illegible]	10	[illegible]	do.	do.	do.	do.	17	do	[illegible]	do	5-6	140	do.
22	GUNNERUS	Gerard	[illegible]	14	[illegible]	do.	do.	do.	do.	28	do	[illegible]	do	5-11	172	do.
23	COBART	Fulvio	[illegible]	27	[illegible]	do.	do.	do.	do.	40	do	do	do	5-7	155	do.
24	VAN EVERPOOL	Frans	[illegible]	21	[illegible]	do.	do.	do.	do.	56	do	do	do	5-7	160	do.
25	SAGELPIEN	Cornelius	[illegible]	7	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	Dutch	Dutch	5-10	160	do.
26	NINNO	Gaetano	[illegible]	14	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	Italian	Italian	5-6	150	do.
27	[illegible]PIS	Charles	[illegible]	21	[illegible]	do.	do.	do.	do.	40	do	French	English	5-7	150	do.
28	VAN MIERLO	Leonard	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	do	do	5-7	[illegible]	do.
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	do	do	5-7	[illegible]	do.
30	VINCENT	Dominic	[illegible]	24	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	do	do	do	5-7	[illegible]	do.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

37

Vessel **BELGENLAND**, *arriving at* **NEW YORK**, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, *19* ..., *from the port of* ~~HAMBURG~~ Aug 8, 1931 N. S. **NEW YORK**

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WIGHTMAN	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ANTWERP	NO	YES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NONE
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ATTENDENT	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6-7-31	antwerp	NO		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Signed off New York August 1, 1931
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
30						do.	do.	do.	do.							do.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector
8/14/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanesse.	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

38

Vessel BELGENLAND, *arriving at* NEW YORK, 8 AUG 1931 14 AUG 1931, *19* ..., *from the port of* Aug 8, 1931 H[illegible] N. S. NEW YORK

St. 2000 38-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHRAUWEN	Cornelius	[illegible]	12 Yrs	Cleaner	[illegible]	Antwerp	No	Yes	[illegible]	Male	Flemish	Belgian	[illegible]	[illegible]	NONE
2	DEPRE	Carolus	M 4261	5	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	155	
3	VAN ECHEPOEL	Louis	R [illegible]	7	Messman	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	5.7	150	op
4	[illegible]	William	7[illegible]104	20	do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	[illegible]	[illegible]	180	
5	SMEETS	Antoon	[illegible]	11	Engr's Stwd	do	do	do	do	42	do	do	do	5.5	150	op
6	NIELSEN	Gustaf	[illegible]	2	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	180	op
7	OTTENBURGH	Pierre	1107909	5	do	do	do	do	do	24	do	Mound	Danish	5.8	150	op
8	DISROUX	Joseph	1136151	12	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	[illegible]	145	op
9	TRICKE	Jan		7	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5 7	140	
10																op
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents
14–1240

Immigrant Inspector.
2/14/31

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. **8**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RELGENLAND". , arriving at NEW YORK , 8 AUG 1931 14 AUG 1931 , 19 , from the port of NEW YORK Aug 8 1931 NEW YORK

39

St. 2000 10-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BASECQ	Fernand	1069784	16 Yrs.	Surgeon	5 July 31	ANTWERP	No	YES	45	M	Flemish	Belgian	5.8	180	None
2	VAN DEN BOSCH	Willy		2 Mos	Asst. Surgeon	op	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.6	180	do
3	LOCK	John	1122226	16 Yrs.	Purser	op	do.	do.	do.	38	M	English	BRITISH	5.9	230	do
4	HOWELL	Sidney	776381	9 Yrs.	2nd Purser.	op	do.	do.	do.	35	M	do	do	5.8	150	do
5	PEARCE	Ian	R38806	9 Yrs.	Asst. Purser	op	do.	do.	do.	30	M	do	do	5.6	150	do
6	WILLIAMS	Dudley	R38905	3 Yrs.	Clerk	op	do.	do.	do.	20	M	do	do	5.10	155	do
7	STRUGNELL	Ronald	R.76495	1 "	Clerk	op	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.11	167	do
8																
9	VAN LOOCK	Frans	R62477	3 Yr.	Writer	6 July 31	ANTWERP	No	YES	24	M	Flemish	Belgian	5.6	145	NONE
10	CHARLIER	Jean		3 "	do	do.	do.	do.	do.	36	M	do	do	5.5	175	do
11	DE GROOF	Raymond	R 79511	7 Mths.	do	do.	do.	do.	do.	21	M	do	do	5.5	134	do
12	COOK	Ronald	R79551	2 Yr.	Stenographer	do.	do.	do.	do.	20	M	English	British	5.7	150	do
13	HEALTH	William	984621	30 Yrs.	Chf. Steward	do.	do.	do.	do.	49	M	do	do	5.11	175	do
14	FRANCK	Frederick	984600	16 "	2nd Steward	do.	do.	do.	do.	38	M	Flemish	Belgian	5.10	200	do
15	HARDING	James	906192	25 "	Ass. 2nd. Steward	do.	do.	do.	do.	51	M	English	British	5.4	180	do
16	KRASTON	David	871427	14 "	do	do.	do.	do.	do.	35	M	do	do	5.8	198	do
17	MURPHY	John	1058774	0 "	Baggage Mstr	do.	do.	do.	do.	28	M	do	do	5.8	150	do
18	MERCER	Thomas		15 "	Chf. Storekpr.	6 July 31	ANTWERP	NO	YES							NONE Deserted New York 1-8-31
19	BORTELS	Antoine	1085625	7 "	2nd. "	do.	do.	do.	do.	42	M	do	do	5.5	147	do
20	LARMENS	Gabriel	R14428	5 "	Asst. Stores	do.	do.	do.	do.	24	M	Flemish	Belgian	5.8	140	do
21	VAN DER AUWA	Jack	1085645	4	do	do.	do.	do.	do.	29	M	do	do	5.11	160	do
22	CARTER	Arthur	R 13[illegible]	2	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	do	do	[illegible]	[illegible]	do
23	PETERS	Jan	778728	10	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	English	British	10	160	do
24	GILLET	Charles		10	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	Flemish.	Belgian	5.6	165	do
25	TERRASSON	Eduard	773665	11 Yrs	Asst. Stores	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	do	do	5.8	172	do
26	DE ROY	Adolf	647610	20 "	Printer	do.	do.	do.	do.	31	M	Flemish	Belgian	5.6	150	do
27	SIMPSON	August		8 Mos.	Linotype	do.	do.	do.	do.	45	M	do	do	5.3	125	do
28	PITTOORS	walter	1108182	8 Yrs	Asst Printer	do.	do.	do.	do.	23	M	English	British	5.10	151	do
29	LEMAERTS	Prosper	776260	10	Linankesper	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	Flemish	Belgian	[illegible]	145	do
30	HILLEN	Theodoor	R79546	1 Yr.	Asst. Linkpr.	do.	do.	do.	do.	36	M	do	do	5.6	155	do
										23	M	Flemish	Belgian	5.8	140	do

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19 ..., from the port of ~~HAVRE~~ Aug 8, 1931 NEW YORK N.S. NEW YORK

40

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CHALLIS	Alfred	1018170	15 yrs	Chf.Sal.Waiter	6.7.31	ANTWERP	No	YES	43	Male	English	British	5.5	145	NONE
2	PENTIVAN	Alfred	[illegible]	14	2nd do	do.	do.	do.	do.	36	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
3	BUISSERET	Jaak	5418601	22 "	3rd do	do.	do.	do.	do.	47	M	Flemish	Belgian	5.9	152	do.
4	HARRIS	Bertram	[illegible]	11	1st cl Waiter	do.	do.	do.	do.	27	M	English	British	[illegible]	140	do.
5	CORRADINI	Robert	1070204	4 "	do	do.	do.	do.	do.	34	M	Italian	Italian	5.9	176	do.
6	PAXTON	Robert	612004	20 "	do	do.	do.	do.	do.	33	M	English	British	5.7	158	do.
7	VAN REUSEL	Jan	1107941	10 "	do	do.	do.	do.	do.	36	M	Flemish	Belgian	5.7	147	do.
8	EULENBERGER	Paul	1085798	8 "	do	do.	do.	do.	do.	35	M	Swiss	Swiss	5.6	172	do.
9	WILSON	[illegible]	R 20464	4	do	do.	do.	do.	do.	22	M	English	British	[illegible]	140	do.
10	RANDALL	George	R 20899	4 "	do	do.	do.	do.	do.	22	M	English	British	5.8	150	do.
11	MILES	William	1124639	6 "	do	do.	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.5	134	do.
12	WHITEHORN	Frank	R 3964	5 "	do	do.	do.	do.	do.	29	M	do	do	5.8	150	do.
13	JONES	John	744126	25 "	do	do.	do.	do.	do.	43	M	do	do	5.9	150	do.
14	BROWN	Joseph	R 1163	14 "	do	do.	do.	do.	do.	35	M	do	do	5.8	144	do.
15	TRENSE	Frederick	2052860	12 "	do	do.	do.	do.	do.	29	M	do	do	5.8	153	do.
16	GERARD	Eugene	R 39007	6	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	Swiss	Swiss	[illegible]	140	do.
17	MERCER	Robert	1124321	9 "	do	do.	do.	do.	do.	24	M	English	British	5.9	164	do.
18	HOLMES	Donald	1139415	5 "	do	do.	do.	do.	do.	20	M	do	do	5.8	142	do.
19	HEATH	Sidney	R 4367	5 "	do	do.	do.	do.	do.	24	M	do	do	5.8	155	do.
20	CORRENGIA	Carlo	1108085	1 "	do	do.	do.	do.	do.	30	M	Italian	Italian	5.9	150	do.
21	POPE	Henry	1071488	9 "	do	do.	do.	do.	do.	28	M	English	British	5.8	150	do.
22	WOOD	John	1119065	17 "	do	do.	do.	do.	do.	37	M	do	do	6.-	190	do.
23	MARIS	Ernest	1124443	6	do	do.	do.	do.	do.	27	M	do	do	5.8	145	do.
24	PERCIVAL	Cyril	936180	12 "	do	do.	do.	do.	do.	29	M	English	British	5.10	190	do.
25	VAN COMMENCE	Corneel	R 3975	5 "	do	do.	do.	do.	do.	48	M	Dutch	Dutch	5.8	159	do.
26	MASON	Reginald	2054299	9 "	do	do.	do.	do.	do.	30	M	English	British	5.4	140	do.
27	OSLEY	Leslie	[illegible]	3	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	do	do	5.6	140	do.
28	WALKER	Albert	1040112	9	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	[illegible]	do	5.8	165	do.
29	RAINBRIDGE	Walter	R 205	5 yrs	do	do.	do.	do.	do.	25	M	English	British	5.10	154	do.
30	DONALDSON	Ronald	1126601	6 "	do	do.	do.	do.	do.	22	M	do	do	5.9	154	do.

Line
Owners
Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.
8/14/31

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

41

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG. 1931~~ 14 AUG. 1931, 19..., from the port of ~~HAVRE~~ Aug. 8, 1931 N.S. NEW YORK

St. 2000 26-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KUHN	Albert	1030685	9 yrs	1st cl Waiter	3.7.31	ANTWERP	NO	YES	28	Male	English	British	5.10	147	NONE
2	HERSTENMANS	Maurice	1103067	7 "	do	do.	do.	do.	do.	23	M	Dutch	Dutch	5.9	149	do.
3	de PONT	Alexander	1021063	9 "	do					27	M	English	British	5.8	130	
4	BROWN	Harry	1051136	11 "	do	do.	do.	do.	do.	25	M	do	do	5.10	138	do.
5	VERVOORT	John	1139580	5 "	do	do.	do.	do.	do.	20	M	Flemish	Belgia	5.10	148	do.
6	VLAMINCKX	Frans	1108186	6 "	do	do.	do.	do.	do.	20	M	do	do	5.6	140	do.
7	PENNEY	Lawrence	R 82291	1 "	do					24	M	English	British	5.8	160	
8	VAN WYNGAERDEN	Amand	1[illegible]350	4 "	do	do.	do.	do.	do.	21	M	Flemish	Belgian	5.11	145	do.
9	[illegible]	Joseph	1107351	2 "	do	do.	do.	do.	do.	25	M	do	do	5.11	173	do.
10	VAN HOVE	Charles	964323	12 "	do					29	M	do	do	5.8	150	
11	FABS	Albert	944973	14 "	do	do.	do.	do.	do.	29	M	English	British	5.8	144	do.
12	HARRISON	Arthur	874090	8 "	do	do.	do.	do.	do.	33	M	do	do	5.6	135	do.
13	VERBECK	Charles	776307	11 "	do	do.	do.	do.	do.	30	M	Flemish	Belgian	5.7	156	do.
14	BURNE	William	479145	23 "	do					48	M	English	British	5.10	148	
15	BUNN	Percy	R 28019	5 "	do	do.	do.	do.	do.	31	M	do	do	5.8	162	do.
16	POPTLEY	[illegible]		14	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
17	ENNIS	Robert	1066495	20 yrs	do	do.	do.	do.	do.	54	M	English	British	5.10	145	do.
18	GRIFFITHS	Thomas	R 38611	2 "	do					30	M	do	do	5.10	155	
19	WHITLOCK	Leslie	1119158	1 "	do	do.	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.8	145	do.
20	AUBERT	Virgile	1107929	7 "	do	do.	do.	do.	do.	31	M	French	Belgian	5.6	120	do.
21	VARY	Frederick	R 4357	5 "	do	do.	do.	do.	do.	29	M	English	British	5.6	140	do
22	RICHARDS	Hennie	R 67815	8 "	do	do.	do.	do.	do.	22	M	Welsh	do	5.7	155	do.
23	[illegible]	William	[illegible]	[illegible]	[illegible]					[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
24	HOWARD	Cyril	R 20690	6 "	Waiter First Class	do.	do.	do.	do.	21	M	English	British	5.10	154	do.
25	GOODGER	Leonard	1106533	7 "	do	do.	do.	do.	do.	22	M	do	do	5.10	148	do.
26	DOYLE	Leonard		2 "	do	do.	do.	do.	do.	25	M	do	do	5.7	140	
27	WINTER	Frans	1106110	7 "	do	do.	do.	do.	do.	28	M	Flemish	Belgian	5.3	134	do.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 "	[illegible]					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22 "	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
30	AIREY	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
5/11/31

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BELGENLAND", arriving at NEW YORK, 8 AUG 1931 / 14 AUG 1931, 19 ..., from the port of ANTWERP, Aug. 8, 1931, via NEW YORK, N.S. NEW YORK

42

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	Percy	[illegible]	7 Yrs	1st Cl. Waiter	6.7.31										
2	ADAMS	George	378347	12	do		ANTWERP	NO	YES							NONE
3	SHAVLIK	Stanley	143614	5	do	do.	do.	do.	do.							do.
4	WALSH	James	[illegible]	[illegible]	do	do.	do.	do.	do.							do.
5	SPRATLING	[illegible]	[illegible]	6	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
6	HOPKINS	Cyril	[illegible]	7	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
7	CRONHART	Terry	361481	20	do	do.	do.	do.	do.							do.
8	JOHNSON	Arthur	[illegible]	4	do	do.	do.	do.	do.							do.
9	SUTHERLAND	Lex	344296	23	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
10	Gibson	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
11	LEWIS	Walter	[illegible]	[illegible]	do	do.	do.	do.	do.							do.
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.							do.
14	NAPAR	Harold	[illegible]	[illegible]	do	do.	do.	do.	do.							do.
15	CHAPLIN	Cecil	[illegible]	4	do	do.	do.	do.	do.							do.
16	MC LAIN	Murray	[illegible]	3	do	do.	do.	do.	do.							do.
17	ROSS	Albert	[illegible]	4	do	do.	do.	do.	do.							do.
18	BRAINOR	Walter	1119757	6	do	do.	do.	do.	do.							do.
19	DAWSON	John	[illegible]	10	do	do.	do.	do.	do.							do.
20	SIGVARSON	Karl	[illegible]	[illegible]	do	do.	do.	do.	do.							do.
21	MERCHANT	Arthur	[illegible]	7	do	do.	do.	do.	do.							do.
22	BUCKINGHAM	Leslie	R 87319	3	do	do.	do.	do.	do.							do.
23	SANTANA	Antonio	R 82326	3	do	do.	do.	do.	do.							do.
24	GYSEN	Eugeeen	775967	25 years	Wine Butler	do.	do.	do.	do.	47	M	Flemish	Belgian	5.4	150	do.
25	GEISLER	Victor	1122322	6 "	do	do.	do.	do.	do.	36	M	Swiss	Swiss	5.9	180	do.
26	PEEPERMANS	Jan	372846	25 "	do	do.	do.	do.	do.	50	M	Flemish	Belgian	5.8	190	do.
27	[illegible]	Victor	[illegible]	11	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]						do.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	do	do.	do.	do.	do.	34	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]						do.
30	DAVID	[illegible]	1107762	10 years	S.R. Waiter					38	M	Swiss	British	5.6	146	do.

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 12

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~9 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of HALIFAX, N.S. Aug 8, 1931 NEW YORK

43

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GILLEMOT	Frank		24 years	Asstd. S.F.Dpt.	S.P. 1931	ANTWERP	No	Yes							NONE
2	FAGNOU	Jean		17 "	Deck Boy	do.	do.	do.	do.							do.
3	TWIST	Oscar		" "	Asst. do											
4	DUMOLEY	Hugo		3 "		do.	do.	do.	do.							do.
5	DAVIS	Charles		"		do.	do.	do.	do.							do.
6	MONTAGUE	Albert		" "		do.	do.	do.	do.							do.
7	HENRIS	Louis		24 "	Fireman 3rd.	do.	do.	do.	do.							do.
8	[illegible]	Pierre		2 "	Ldy Trimmer	do.	do.	do.	do.							do.
9	DAMPLON	Albert		4 "	Trimmer	do.	do.	do.	do.							do.
10	AYERS	Frederick		7 "	Donkeyman	do.	do.	do.	do.							do.
11	NIEMEYER	[illegible]		20 "	A.B. Seaman	do.	do.	do.	do.							do.
12	[illegible]			"	"	do.	do.	do.	do.							do.
13	[illegible]					do.	do.	do.	do.							do.
14	[illegible]	[illegible]				do.	do.	do.	do.							do.
15	CHARLIER	Charles		6 "	Asst. Steward	do.	do.	do.	do.							do.
16	[illegible]					do.	do.	do.	do.							do.
17	VAN HALTEREN	[illegible]		20 "	Asst. Steward	do.	do.	do.	do.							do.
18	VERMEIR	Maurice		10 "	Mess	do.	do.	do.	do.							do.
19	[illegible]	[illegible]				do.	do.	do.	do.							do.
20	VAN [illegible]	[illegible]				do.	do.	do.	do.							do.
21	GENSEMER	Isaac				do.	do.	do.	do.				U.S.A.			do.
22	RODEN	Andreas		4 years	Asst. Waiter	do.	do.	do.	do.							do.
23	VERMEIST	[illegible]				do.	do.	do.	do.							do.
24	CHALLEMOT	Marcel		3 years	Asst. Waiter	do.	do.	do.	do.							do.
25	KIVITS	Rudolphe		3 "	Ab	do.	do.	do.	do.							do.
26	VERSTUYF	Henri		20 "	Ab	do.	do.	do.	do.							do.
27	[illegible]	[illegible]		17 "	Deckhouse Boy	do.	do.	do.	do.							do.
28	MARTIN	Antoinette		4 years	Asst. Steward	do.	do.	do.	do.							do.
29	TARUTTIS	Emile		4 "	do	do.	do.	do.	do.							do.
30	VAN [illegible]	Jacques		4 "	Ab	do.	do.	do.	do.							do.

Printed in England

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Inspector
8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19 ..., from the port of HALIFAX, N.S. NEW YORK

Aug 8, 1931

44

SL 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	TANT	Anna	113[illegible]6	4 years	Stewdess	6.7.1922										
2	JESSOP	Violet	906117	10 "	do		ANTWERP	No	YES	43	F	Flemish	Belgian	5.2	128	NONE
3	[illegible]	Eliza	65912[illegible]	14 "	do	do.	do.	do.	do.	42	F	English	British	5.6	150	do.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 "	"	do.	do.	do.	do.	47	F	Flemish	Belgian	5.4	140	do.
5	NICHOLLS	Martha	1123017	10 "	Stewardess	do.	do.	do.	do.	[illegible]	F	[illegible]	Belgian	[illegible]	[illegible]	do.
6	SOUMEROFF	Kiomide	R 38913	3 "	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	F	English	British	5.7	168	do.
7	DAENS	Martha	R 38264	3 "	do	do.	do.	do.	do.	[illegible]	F	Russian	Russian	5.8	186	do.
8	MULLIGAN	Grace	R 64667	5 mos.	Children Nurse	do.	do.	do.	do.	41	F	Flemish	Belgian	5.5	168	do.
9	VAN STEENLANDT	Pierre	[illegible]	23 years	Chief Boots	do.	do.	do.	do.	47	F	English	British	5.4	136	do.
10	COMDA	Frons	278414	30 "	Asst. Boots	do.	do.	do.	do.	45	M	Flemish	Belgian	5.6	170	do.
11	OVERLAET	Josef	2[illegible]87	8 "	do	do.	do.	do.	do.	42	M	do	do	5.4	140	do.
12	VAN DEN BERGH	Josef	77[illegible]80	9 "	do	do.	do.	do.	do.	34	M	do	do	5.11	170	do.
13	TOURNEB	Adolf	[illegible]70	3 "	do	do.	do.	do.	do.	37	M	do	do	5.5	150	do.
14	VAN HAVERE	Henri	R62488	7 "	do	do.	do.	do.	do.	47	M	do	do	5.4	166	do.
15	WRIGHT	William	[illegible]31	19 "	Chf. Pantryman	do.	do.	do.	do.	51	M	do	do	5.6	150	do.
16	SOMERS	Frons	10[illegible]3	10 "	Ast. "	do.	do.	do.	do.	33	M	English	British	5.7	140	do.
17	VAN BADEN	Maurice	R[illegible]00	3 "	Asst. Pantryman	do.	do.	do.	do.	40	M	Flemish	Belgian	5.8	178	do.
18	VAN LOCY	Petrus	R[illegible]74	5 "	do	do.	do.	do.	do.	44	M	do	do	5.8	164	do.
19	WILLEMS	Charles	R[illegible]34	3 "	do	do.	do.	do.	do.	38	M	do	do	5.8	160	do.
20	VERHAGEN	Joseph	R[illegible]48	1 "	do	do.	do.	do.	do.	24	M	do	do	5.8	140	do.
21	CLAYS	Jan	[illegible]	[illegible] "	[illegible]	do.	do.	do.	do.	31	M	do	do	5.6	150	do.
22	VAN DE PERRE	Rene	[illegible]	2 mos.	Pantryman	do.	do.	do.	do.	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
23	MARION	Frons	[illegible]	5 Yrs.	do	6-7-31	Antwerp	Ho	do.	28	M	Flemish	Belgian	5.7	160	do.
24	[illegible]	Maurice	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	28	M	do	do	5.10	160	do.
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
29	LEGOTTE	Jan	110[illegible]	2 Yrs.	Alleyman	do.	do.	do.	do.	25	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do.
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.

Line
Owners
Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. – Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of Halifax, N.S. Aug 8-1931 NEW YORK NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2							ANTWERP	No	YES							NONE
3						do.	do.	do.	do.							do.
4						do.	do.	do.	do.							do.
5						do.	do.	do.	do.							do.
6						do.	do.	do.	do.							do.
7						6-7-31	Antwerp	No								do.
8						do.	do.	do.	do.							do.
9						do.	do.	do.	do.							do.
10						do.	do.	do.	do.							do.
11						do.	do.	do.	do.							do.
12						do.	do.	do.	do.							do.
13						do.	do.	do.	do.							do.
14						do.	do.	do.	do.							do.
15						do.	do.	do.	do.							do.
16						do.	do.	do.	do.							do.
17						do.	do.	do.	do.							do.
18						do.	do.	do.	do.							do.
19						do.	do.	do.	do.							do.
20						do.	do.	do.	do.							do.
21						do.	do.	do.	do.							do.
22						do.	do.	do.	do.							do.
23						do.	do.	do.	do.							do.
24						do.	do.	do.	do.							do.
25						do.	do.	do.	do.							do.
26						do.	do.	do.	do.							do.
27						do.	do.	do.	do.							do.
28						do.	do.	do.	do.							do.
29						do.	do.	do.	do.							do.
30						do.	do.	do.	do.							do.

Printed in England

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of ~~HAVRE~~ Aug 8, 1931 NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2						6-7-1931	ANTWERP	No	YES							NONE
3						do.	do.	do.	do.							do.
4						do.	do.	do.	do.							do.
5						do.	do.	do.	do.							do.
6						do.	do.	do.	do.							do.
7						do.	do.	do.	do.							do.
8						do.	do.	do.	do.							do.
9						do.	do.	do.	do.							do.
10						do.	do.	do.	do.							do.
11						do.	do.	do.	do.							do.
12						do.	do.	do.	do.							do.
13						do.	do.	do.	do.							do.
14						do.	do.	do.	do.							do.
15						do.	do.	do.	do.							do.
16						do.	do.	do.	do.							do.
17						do.	do.	do.	do.							do.
18						do.	do.	do.	do.							do.
19						do.	do.	do.	do.							do.
20						do.	do.	do.	do.							do.
21						do.	do.	do.	do.							do.
22						do.	do.	do.	do.							do.
23						do.	do.	do.	do.							do.
24						do.	do.	do.	do.							do.
25						do.	do.	do.	do.							do.
26						do.	do.	do.	do.							do.
27						do.	do.	do.	do.							do.
28						do.	do.	do.	do.			BELGIAN				do.
29						do.	do.	do.	do.							do.
30						do.	do.	do.	do.							do.

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of ~~NEW YORK~~ Aug 8, 1931 X. N.S. NEW YORK

47

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2							ANTWERP	No	YES							NONE
3						do.	do.	do.	do.							do.
4						do.	do.	do.	do.							do.
5						do.	do.	do.	do.							do.
6						do.	do.	do.	do.							do.
7						do.	do.	do.	do.							do.
8						do.	do.	do.	do.							do.
9						do.	do.	do.	do.							do.
10						do.	do.	do.	do.							do.
11						do.	do.	do.	do.							do.
12						do.	do.	do.	do.							do.
13						do.	do.	do.	do.							do.
14						do.	do.	do.	do.							do.
15						do.	do.	do.	do.							do.
16						do.	do.	do.	do.							do.
17						do.	do.	do.	do.							do.
18						do.	do.	do.	do.							do.
19						7 dec -31	Antwerp	No	do.							do.
20						do.	do.	do.	do.							do.
21						do.	do.	do.	do.							do.
22						do.	do.	do.	do.							do.
23						do.	do.	do.	do.							do.
24						do.	do.	do.	do.							do.
25						do.	do.	do.	do.							do.
26						do.	do.	do.	do.							do.
27						do.	do.	do.	do.							do.
28						7 dec -31	Antwerp	No	do.							do.
29						do.	do.	do.	do.							do.
30						do.	do.	do.	do.							do.

Printed in England

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel [illegible], arriving at [illegible], ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of HAVRE Aug. 5, 1931 via N.S. NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ANTWERP	No	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NONE
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
4	[illegible]	William	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2 Mos.	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 mos.	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
25	VAN HAVRA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
29	VAN DEL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.	do.	do.	do.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do.

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14—1240

[illegible]
Immigrant Inspector.
5/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel [redacted], *arriving at* NEW YORK, ~~8 AUG. 1931~~ 14 AUG. 1931, *19*, *from the port of* [redacted] Aug. 8, 1931 NEW YORK, N.S. NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	6.7.1931	ANTWERP	No	Yes	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	NONE
2	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
3	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
4	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
5	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
6	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
7	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
8	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
9	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
10	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
11	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
12	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
13	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
14	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
15	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
16	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
17	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
18	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
19	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
20	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
21	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
22	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
23	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
24	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Assistant Inspector.
21/4/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I,..... *, of the*
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. ..... *, do declare*
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban).

Form-080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of ANTWERP via Quy. 8, 1931 NEW YORK X N.S. NEW YORK

50

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2							ANTWERP	No	YES							NONE
3						do.	do.	do.	do.							do.
4						do.	do.	do.	do.							do.
5						do.	do.	do.	do.			Italian				do.
6						do.	do.	do.	do.							do.
7						do.	do.	do.	do.							do.
8						do.	do.	do.	do.							do.
9						do.	do.	do.	do.							do.
10						do.	do.	do.	do.							do.
11						do.	do.	do.	do.							do.
12						do.	do.	do.	do.							do.
13						6-7-31	Antwerp	NO								
14						do.	do.	do.	do.							do.
15						do.	do.	do.	do.							do.
16						6-7-31	Antwerp	NO								
17						do.	do.	do.	do.							do.
18						do.	do.	do.	do.							do.
19						do.	do.	do.	do.							do.
20						do.	do.	do.	do.							do.
21						do.	do.	do.	do.							do.
22						do.	do.	do.	do.							do.
23						do.	do.	do.	do.							do.
24						do.	do.	do.	do.							do.
25						do.	do.	do.	do.							do.
26						do.	do.	do.	do.							do.
27						do.	do.	do.	do.							do.
28						do.	do.	do.	do.							do.
29						6-7-31	Antwerp	NO								
30						do.	do.	do.	do.							do.
						do.	do.	do.	do.							do.

Printed in England

Line
Owners
Local Agents
14—1260

Immigrant Inspector.

11/11/31

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

51

Vessel BELGENLAND, arriving at NEW YORK, ~~6 AUG 1931~~ 14 AUG 1931, 19, from the port of HAVRE Aug 8 1931 N.S. NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2							ANTWERP	No	YES							NONE
3						do.	do.	do.	do.							do.
4						do.	do.	do.	do.							do.
5						do.	do.	do.	do.							do.
6						6-7-31	Antwerp	do.	do.							do.
7						do.	do.	do.	do.							do.
8						do.	do.	do.	do.							do.
9						do.	do.	do.	do.							do.
10						do.	do.	do.	do.							do.
11						do.	do.	do.	do.							do.
12						do.	do.	do.	do.							do.
13						do.	do.	do.	do.							do.
14						do.	do.	do.	do.							do.
15						do.	do.	do.	do.							do.
16						do.	do.	do.	do.							do.
17						do.	do.	do.	do.							do.
18						do.	do.	do.	do.							do.
19						do.	do.	do.	do.							do.
20						do.	do.	do.	do.							do.
21						do.	do.	do.	do.							do.
22						do.	do.	do.	do.							do.
23						6-7-31	Antwerp									
24						do.	do.	do.	do.							do.
25						do.	do.	do.	do.							do.
26						do.	do.	do.	do.							do.
27						do.	do.	do.	do.							do.
28																
29																
30																

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector

5/14/31

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "FRISCONIANA", arriving at NEW YORK, 14 AUG 1931, 19, from the port of HAVANA, CUBA

Aug. 8, 1931

52

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	Reuben	R32761	4 Years	Joiner	9th July 1931										
2	CHILDS	Harry	1230810	3 years	Sanitary Engineer			No	Yes	28	M	English	British	5.9	154	None
3	WALKER	William	1230824	3 years	Fourth Electrician	do.	do.	do.	do.	36	M	do	do	5.11	170	do
4	BACK	Walter	1068100	10 do	Jnr.Asst. 4th Engr.	do.	do.	do.	do.	34	M	do	do	5.9	147	do
5	CATTERSON	Jack		First	Jnr.Engr.	do.	do.	do.	do.	22	M	do	do	5.7	141	do
6	GEEHAN	Oliver	[illegible]	8 Years	[illegible]	do.	do.	do.	do.	37	M	do	do	5.9	160	do
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8 do	[illegible]	do.	do.	do.	do.	36	M	Swiss	Swiss	5.10	160	do
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	12 do	Asst.Saloon Steward	do.	do.	do.	do.	33	M	English	British	5.6	144	do
9	[illegible]	Martin	[illegible]	2 do	Bell Boy	do.	do.	do.	do.	17	M	[illegible]	do	5.6	128	do
10	[illegible]	Charles	[illegible]	6 months	do	do.	do.	do.	do.	25	M	do	do	5.6	140	do
11	[illegible]	Reginald	[illegible]	3 years	do	do.	do.	do.	do.	28	M	do	do	5.8	147	do
12	[illegible]	Arthur	[illegible]	4 do	do	do.	do.	do.	do.	28	M	[illegible]	do	5.10	154	do
13	[illegible]	William	[illegible]	3 do	do	do.	do.	do.	do.	30	M	[illegible]	do	5.9	140	do
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3 do	do	do.	do.	do.	do.	27	M	[illegible]	do	5.8	140	do
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3 do	do	do.	do.	do.	do.	27	M	do	do	5.7	140	do
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2 do	do	do.	do.	do.	do.	26	M	do	do	5.8	150	do
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England

Lane

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

53

Vessel , *arriving at* NEW YORK , ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931 , 19 , *from the port of* ~~HAVANA~~ NEW YORK, N.S. Aug 8, 1931 NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1																
2	[illegible]	[illegible]														
3	[illegible]	[illegible]														NONE
4	[illegible]	[illegible]														do.
5	VAN WEDEN	Holare														do.
6	[illegible]	[illegible]														do.
7	VAN	Holare														do.
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14—1240

[illegible]
Immigrant Inspector.
8/14/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Percy B. Park, Chief Officer, of the Bilgeland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P B Park
Master, ~~First or Second~~ Officer.
Chief.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1931.

Williams Insp
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 23

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SELGENLAND", arriving at NEW YORK, ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG. 1931, 19 ..., from the port of ... Aug 8, 1931

54

St. 2000 38-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]			[illegible]												
2	MC [illegible]	[illegible]		25 "												Accepted New York July 28. 1931.
3	MC DAID	Joseph		20 "	do	18 July 1931	New York	Yes			M					Signed Off New York July 31. 1931
4	[illegible]	[illegible]		10 "	do	do	do	No	do	61	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	160	do
5	OWEN	[illegible]		21 "	do	do	do	Yes	do	[illegible]	M	do	do	[illegible]	[illegible]	Signed off New York July 31. 1931.
6	WOOD	Arthur		6 mos.	Photographer	18 July 1931	New York	do	do	32	M	do	do	5.9	FY	Signed off New York July 31. 1931.
7	[illegible]	Ralph		1st Trip	do	do	do	No	do	36	M	Amer Indian	U.S.Co	5.8	146	do
8	AAL	[illegible]		do	Purser	do	do	do	do	24	M	do	do	5.9	177	do
9	ADAMS	Mabel		1 year	do	do	do	do	do	30	F	do	do	5.6	128	do
10	[illegible]	[illegible]		10 "	do	do	do	do	do	28	F	do	do	5.7	140	do
11	WILSON	[illegible]		3 "	Shop Attendant	do	do	do	do	39	F	do	do	5.9	160	do
12	[illegible]									28	F	do	do	5.5	145	do
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line ...
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.
Aug 14 1931

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B Park. Chief Officer, *of the* Belfairland. *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this 14 *day of* Aug *, 193*

P B Park
~~Master, First or Second Officer.~~ Chief.

William Fish
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scoth.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanesse.	Welsh.
	West Indian (except Cuban)

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2 5

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

55

Vessel ..... , *arriving at* ..... , ~~8 AUG 1931~~ 14 AUG 1931 , 19 ..... , *from the port of* NEW YORK (Aug. 8, 1931)

St. 2800 38-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GORDON	Peter	-	10 years	Waiter	28.7.1931	NewYork	No	Yes	42	M	English	British	5.9	180	
2	COLLIER	Joseph	-	7 "	Waiter	do	do	do	Yes	38	M	American	U.S.C.	5.4	125	
3	BIBEAULT	Joseph	-	14 "	Waiter	do	do	do	Yes	38	M	do	U.S.C.	5.5	150	
4	GIBRIAN	Peter	-	2 "	Utility Hand	do	do	Yes	Yes	33	M	Irish	British	5.9	160	Signed off New York July 31.1931
5	ANDERMAN	John	-	2 "	do	do	do	do	Yes	36	M	German	German	5.9	165	Signed off New York July 31.1931
6	GERTSEN	Neels	-	10 "	do	do	do	do	Yes	40	M	Norwegian	Norwegian	5.8	154	Signed off New York July 31.1931
7	SHEEHAN	Neil	-	2 "	do	do	do	do	No	30	M	Irish	British	5.8	150	Signed off New York July 31.1931
8	JAMES	Hugh	-	8 "	do	25-7-1931	do	do	Yes	30	M	Welsh	British	5.8	155	
9	FLYNN	James	-	17 "	do	do	do	do	Yes	38	M	Scotch	British	5.5	130	
10	GODDARD	James	-	6 "	Asst.Cook	do	do	Yes	Yes	27	M	English	British	5.9	150	Signed off New York July 31.1931
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

5/1-1/1931

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, Chief Officer of the S.S. Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930

William Fish
Immigrant Inspector.

P B Park
~~Master, First or Second Officer.~~ Chief

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanesse.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scoth.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BELGENLAND", arriving at NEW YORK, ~~8 AUG. 1931~~ 14 AUG. 1931, 19..., from the port of NEW YORK Aug 9, 1931

56

K. X. 2000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SHERON	Jeremiah	-	10 years	Asst.Cook	1 Aug.31	New York	No	YES	36	M	Irish	British	5.8	156	None
2	MITCHELL	Louis	-	6 "	Utility Hand	do	do	do	do	28	M	English	do	5.7	155	do
3	SHIRMEISTER	Charles	-	1 month	do	do	do	do	do	29	M	American	U.S.C.	5.8	160	do
4	BAER	Robert	-	2 mos	do	do	do	do	YES	44	M	British	British	5.9	200	do Discharged
5	DAVIES	Arthur	-	6 years	Asst.Cook	1 Aug 31	New York	No	do	28	S	English	do	5.7	148	do Ret. New York 9-24-31
6	LINE	Albert	-	22 "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.7	154	do
7	DE BONDT	Adrian	-	15 "	do	do	do	do	do	35	M	Flemish	U.S.C.	5.10	165	do
8	AHERN	Hugh	-	20 "	Fireman	do	do	do	do	32	M	Scotch	British	5.7	145	do
9	STOTE	Gladys	-	1 "	Ship Attendant	do	do	do	do	40	F	American	U.S.C.	5.5	130	do
10	WRAGG	William	-	12 years	1st.Cl.Waiter	8 Aug.1931		do	do	38	M	English	British	5.4	125	do
11	CAREY	Frank	-	4 years	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.11	162	do
12	KIELY	William	-	15 years	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.6	142	do
13	DAINES	Archibald	-	10 years	do	do	do	do	do	26	M	Ca	do	5.8	170	do
14						do	do	do	do							
15						do	do	do	do							
16						do	do	do	do							
17						do	do	do	do							
18						do	do	do	do							
19						do	do	do	do							
20						do	do	do	do							
21						do	do	do	do							
22						do	do	do	do							
23						do	do	do	do							
24						do	do	do	do							
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

P.6 P.6 P.6 P.6

Line
Owners
Local Agents
14-1200

Immigrant Inspector.
8/14/1931

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, Chief Officer, of the S.S. Belgenland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P B Park
~~Master, First or Second~~ Officer.
Chief

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1931

William Eddy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. ***Manifesting, registering, and identifying.*** — ***(a)*** Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the ***lists*** required by section 36 have been furnsihed, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

35

PORT OF ARRIVAL AUG 18 1931

BILL NO. 238825

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.F.SHAW, Surgeon of the FRANCONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had NINE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H.F. Shaw

Sworn to before me this 14 day of August, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 7/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 8/1/31 R.C.
Cards Checked
Clerk

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	INTRANSIT	EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
				UNDER 16		
	✓	7	57			64
	✓	7	57			64

Aliens U.S.C. Total

1st Cabin
Cabin 3 ✓ 57 ✓ 64 ✓
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Class
Total aliens 3 ✓ 57 ✓ 64 ✓

James Wilson Jun 2/c

2-0 N

21-0 374-18

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

S/S Franconia

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2a

3.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA". *Passengers sailing from* NEW YORK, N.Y., AUGUST 8th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1										CRUISE PASSENGERS FROM NEWYORK TO BERMUDA & RETURN											
2	NOT ICOUNTED	Brett	Muriel	28		f	s	Stenographer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
3	NOT ICOUNTED	Appleby	Edith	28		f	s	clerk	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
4																					
5		Line 1, 4/30 BLANK.																			
6		Zoellner	Fur Mfr.																		
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

29

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3a

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 58

3.A.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 14th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether previously sent deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	Mrs E. Brett, grandmother, 246 Gladstone Ave., Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence. Ont.					no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	hazel	None
3	Mrs L. Mc Michael, sister Waterford, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1921	246 Gladstone Ave, Toronto Residence. Ont.	yes	tr	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fr	brn	blue	none
4												289 Runnymed Rd. Toronto	yes	tr	no															
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE GIBBONS MASTER, of the BRITISH STEAMSHIP "FRANCONIA", from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Geo Gibbons)

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 14 day of August, 19[illegible]

at New York

(C Jones)

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.F.SHAW, Surgeon of the FRANCONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had NINE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.F. Shaw

Sworn to before me this 14 day of August, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA". *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA., AUGUST 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Hutchings	Nathaniel	80		m	w	merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
2	TRANSIT	Hutchings	Susan P.	46		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
3	TRANSIT	Hutchings	Glayds C.	36		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
4		Mason	Esther	39		f	s	Stenographer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London					U.S.A.	Cleveland
5	TRANSIT	Curtis	Leicester	64		m	m	merchant Mining Engineer	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Somerset					Bermuda	Hamilton
6	TRANSIT	Gibson	Clifford	33		m	m		yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ornistown					South America	Tocopilla
7	U. S. CIT.	Gibson	Ruby	34		f	m	----u.s.c.----------				U.S.A.	English	U.S.A.	Forsyth					----U.S.C.----	
8	U. S. CIT.	Gibson	John A.	2	6	m	s	----U.S.C.----------				U.S.A.	English	U.S.A.	Salisbury					----U.S.C.----	
9	TRANSIT	Rawlins	Cyril B.	40		m	s	accountant	yes	English	yes	Canada	English	England	Leeds					Canada	Halifax
10		Williams	John	28		m	m	actor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Chalfont St. Giles	Rp.no 70009	Washington D.C.	April 6th 1931		U.S.A.	New York
11	TRANSIT	Nelmes	George	27		m	s	decorator	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Transit Visa No 8073	Hamilton Bermuda	Aug. 11th 1931		England	London
12		Muir	Jessie	45		f	s	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Indianapolis				VL 232/914	Scotland	Glasgow
13																					
14																					
15		Line 4 MASON Esther Did not embark.																			
16		Lines 13/30 Blank																			
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List 2.A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, BERMUDA., AUGUST 14th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after accomplishing purpose for which he comes to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr Nat. Hutchings Jr. son Paget, Bermuda	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y. Le Marquis Hotel, New York	N.Y. yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	grey	blue	none
2	Mr Nat. Hutchings Jr. brother Paget, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y. Le Marquis Hotel, New York	yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	brn	none
3	Mr Nat. Hutchings, Jr. brother Paget, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y. Le Marquis Hotel, New York	yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	fr	blue	none
4	~~Mrs D. Lazar, sister, Ohio~~ ~~1085 Thonehill Dr. Cleveland~~	--	Ohio	Cleveland	~~yes~~	self	over	~~yes~~	~~1950~~ 1931	Ohio	1931	~~Residence. Ohio.~~ 1085 Thonehill Dr. Cleveland,	~~no~~ per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	brn	none
5	Dr. H.C. Curtis, son Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1926	N.Y.	1926	No relative or friend, N.Y. Gregorian Hotel, New York	yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	fr	blue	none
6	Friend : Mr C.B. Zuigg Cas-17 Tocopilla Chili.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1928	N.Y.	1928	Mr H.V. Shadburn, father-in-law Salisbury, Md.	yes	3 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8½	fr	brn	brn	none
7	----------	U.S.C.			----------			----------				Salisbury, Md.	----------			----------			U.S.C.				----------						
8	----------	U.S.C.			----------			----------				Salisbury, Md.	----------			----------			U.S.C.				----------						
9	Harney Crowell, friend Roy Building, Halifax, N.S.	Can Via N.Y.			yes	self	over	no	never			Residence. N.S. 90 Spring Garden Rd, Halifax,	yes tr		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8½	med	brn	hazel	none
10	Mrs J. Dixon, mother-in-law 404 Green St. Hazelton Pa.	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1924 1931	N.Y.	1931	Residence. N.Y. Dolphin Hotel, New York,	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fr	fr	blue	none
11	Mr H. Nelmes, father, Eng. 8 Ada Cottages New Southgate	Eng Via N.Y.			yes	self	over	no	never			Residence. W5 Eng. 22 Castle Bath, News Ealing	yes tr		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	brn	hazel	none
12	Miss Muir, ~~sister-in-law~~ 27 Hillhead St., Glascow	Scot Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Mrs Howard, daughter, N.Y. 150-E-52nd St., New York	4 yes	mons	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	blue	none
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 6-1-37 File No. 99437-94

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE GIBBONS (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the BRITISH STEAMSHIP FRANCONIA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 14 day of August, 1931

at Newport

A J Jones

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.F.SHAW, Surgeon of the FRANCONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had NINE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H.F. Shaw

Sworn to before me this 14 day of August, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA., AUGUST 12th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Walters	William	51		m	m	Police Inspector	yes	English	yes	Bermuda	English	England	Eccles					Bermuda	Ireland Island
2	TRANSIT	Walters	May J.	49		f	m	Dockyard	yes	English	yes	Bermuda	English	England	London					Bermuda	Ireland Island
3		Smith	Alfred	57		m	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Antigua	St Johns					Bermuda	Warwick
4	TRANSIT	Smith	Louisia	46		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Warwick					Bermuda	Warwick
5	TRANSIT	Smith	Frances	21		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Warwick					Bermuda	Warwick
6		Smith	Elfrieda	17		f	s	student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Warwick	Non-Quota Hamilton July 30th No. 10 Sec. 4 (c) Act 1924	Bermuda	1931		Bermuda	Warwick
7		Pearman	Nancy	22		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Pembroke
8	TRANSIT	Curtis	Frederick J.	58		m	m	clerk	yes	English	yes	Bermuda	English	England	London					Bermuda	Hamilton
9		Babb	Edna	32		f	s	dress-maker	yes	English	yes	British Guiana	African	British Guiana	Bridgetown	RP. No. 659934	Washington D.C.	Oct. 30th 1930		U.S.A.	Asbury Park
10	TRANSIT	Joynes	Gwendolyn	30		f	m	dress-maker	yes	English	yes	Bermuda	African	Bermuda	Hamilton					Bermuda	Hamilton
11		Rowse	Reginald	54		m	m	retired Naval Officer	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Somerset					Bermuda	Hamilton
12		Rowse	Elizabeth	54		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Turks Island	Grand Turk					Bermuda	Hamilton
13		Crisson	Mary	68		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Turks Island	Grand Turk					Bermuda	Hamilton
14	TRANSIT	Kendall	Sybel M.	36		f	s	teacher	yes	English	yes	Canada	English	U.S.A.	Woburn					Canada	Oakville
15		Goodchild	Edith	47		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London					U.S.A.	Boston
16	TRANSIT	Wallace	Norah	25		f	s	clerk	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Oakville					Canada	London
17	TRANSIT	Wallace	Ruth	21		f	s	Steno-grapher	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Woodstock					Canada	London
18	TRANSIT	Seaborn	Kathleen	25		f	s	Steno-grapher	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
19	TRANSIT	Secord	Jessie	23		f	s	clerk	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St.Katharine					Canada	Brantford
20	TRANSIT	Coulthard	Wanda	23		f	s	Steno-grapher	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
21		Mercer	Gladys	30		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Canada	Toronto					Bermuda	Smith's Parish
22		Mercer	Allen	3		m	s	none	no	Under Age	no	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Smith's Parish
23	TRANSIT	Thurston	Emily	59		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	England	Tunbridge					Canada	Montreal
24	TRANSIT	Thurston	Elva	23		f	s	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Montreal
25	TRANSIT	Thurston	Verna	25		f	s	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Montreal
26	TRANSIT	Jackson	Alfred	40		m	s	contractor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	East Leigh	Non Imm.Sec.3(2) No.740 Act.1924	Southampton	England July 6th 1931		England	Winchester
27	TRANSIT	Kinsman	Francis G.	31		m	s	Laundry proprietor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Wallasey	Non Imm.Sec.3(2) No.738 Act.1924	Southampton	England July 6th 1931		England	Chelmsford
28	TRANSIT	Lightbourn	Aubrey H.	40		m	s	merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
29	TRANSIT	Hodsdon	Elizabeth	86		f	w	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
30	TRANSIT	Frith	Gracie L.	58		f	w	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget

LINE 2. Smith Alfred Did not embark.
7. Pearman Nancy Did not embark

Line 11. Rowse Reginald Did not embark
12. Rowse Elizabeth did not embark
13. Crisson Mary did not embark
14. Mercer Gladys did not embark
15. Mercer Allen did not embark

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1A

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 14th, 1931

62

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Is the alien or anarchist, or belongs to that class of aliens who are excluded by clause (3) of section 3 of the act of 1924?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Capt. H. Maltby, friend, H.M. Dockyard, Ireland,	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Mr H. Taylor, friend Pa.	1																
2	Capt. H. Maltby, friend H.M. Dockyard, Ireland, Is.	Bda Via N.I.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	5532 Malcolm St. Philadelphia	yes	mon	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	grey	blue	none
3	~~Mr P. Smith, brother~~ Paget, Bermuda.	Bda Via N.I.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Mr H. Taylor, friend Pa.	1																
4	Mr P. Smith, Brother-in-law Paget, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	5532 Malcolm St. Philadelphia	yes	mon	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	fr	blue	none
5	Mr P. Smith, uncle, Paget, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y.	3																
6	Mr P. Smith, uncle Paget, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Lexington Hotel, New York,	yes	mon	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	blk	brn	none
7	~~Mr E.C. Pearman, father~~ Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.I.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y.	3														Au-		
8	Mayor Bluck, friend. Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Lexington Hotel, New York,	yes	mon	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	burn	brn	none
9	Mrs Daisy Babb; mother 125 Atkins Ave., Asbury Pk.	N.J.	Asbury Park		yes	self	over	never	1915			Miss Hoder, friend. Mass.	4																
10	Mr Granville Joynes, husband Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.I.			yes	self	over	yes	1931	N.J.	1931	Smith College Northampton,	yes	yrs	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	fr	grey	none
11	~~Mr W.H. Rowse, brother~~ Ireland Island, Bermuda.	Can Via N.I.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	~~Mr W.F. Dickson, friend~~ 147 W. 55th St., New York,	Y. yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	blond	brn	none
12	Mr W.H. Rowse, brother-in-law Ireland Island, Bermuda.	Can Via N.I.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Mrs A. Griffiths, daughter 217 Broadway, Newark, N.J.	2 yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	gray	blue	none
13	~~Mr Herbert Grisson, son~~ Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.I.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. N.J.																	
14	Mr J.R. Kendall, father Oakville, Ont	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	125 Atkins Ave. Asbury, Pk.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	blk	brn	none
15	Mr R. Goodchild, husband. 3 Brimmer St., Boston, Mass.	Mass Boston			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Mrs Mary Crump, friend, N.Y.	3																
16	Mr T.G. Wallace, father. 119 Watley St., London, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	Mass.	1931	537-W-151st St., New York,	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	blk	brn	none
17	Mr T.G. Wallace, father 119 Watley St., London, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	never				~~No relative or friend, P.Q.~~ Hotel Windsor, Montreal,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	fr	grey	blue	none
18	Mrs M.K. Seaborn, Mother 84 Follis Ave., Toronto,	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	No relative or friend, P.Q. Residence. Hotel Windsor, Montreal,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	fr	brn	blue	none
19	Mrs S.W. Secord, mother 20 Chestnut Ave., Brantford,	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y. Residence. Hotel Arlington, New York,	3 yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brn	brn	none
20	Mrs G.M. Coulthard, mother 39 Kilbarry Rd., Toronto	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. Oakville, Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	fr	blue	none
21	~~Mr A.R. Mercer, husband~~ Smith's Parish, Bermuda.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. Mass. 3 Brimmer St., Boston,	no	per	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	hazel	none
22	Mr A.R. Mercer, father Smith's Parish, Bermuda	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. 119 Watley St., London, Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5½	fr	brn	blue	none
23	Mr W.D. Thurston, Husband 73 Beverley Ave., Montreal	Can P.Q. Via N.Y.			yes	father	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. 84 Follis Ave., Toronto,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	brn	none
24	Mr W.D. Thurston, father 73 Beverley Ave. Montreal	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. 20 Chestnut Ave., Brantford,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brn	brn	none
25	Mr W.D. Thurston, father 73 Beverley Ave, Montreal,	Can Via P.Q.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. 39 Kilbarry Rd., Toronto,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	fr	blue	none
26	Mr Arthur Jackson, brother Caprino Otterburne Winchester	Eng Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	blue	none
27	Mr Kinsman, ~~father~~ Chelmsford, Hants Eng.	Eng Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	73 Beverley Ave. Montreal, Residence	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	grey	none
28	Mr T.R. Lightbourn, father Paget West, Bermuda	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	73 Beverley Ave, Montreal Residence. P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	grey	none
29	Mr T.R. Lightbourn, son-in-law Paget West, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1919	N.Y.	1919	73 Beverley Ave. Montreal, Residence	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	brn	none
30	Mr E. Vincent Frith, son Paget West, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Caprino Otterburne Winchester Residence.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	blue	none
												Chelmsford, Hants Eng.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	blk	brn	none
												No relative or friend, N.Y. Le Marquis Hotel, New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	brn	grey	none
												No relative or friend. N.Y. Le Marquis Hotel, New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	grey	blue	none
												No relative or friend. N.Y. Le Marquis Hotel, New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	brn	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

93

I, GEORGE GIBBONS MASTER, of the BRITISH STEAMSHIP FRANCONIA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Geo Gibbons)

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 14 day of August, 19[illegible]

at New York

(A J Simon)

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 3510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

720

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S.S. "FRANCONIA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, *19* 31, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, *19* 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rindfleisch	Emma	25		f	s	1906 Mamaroneck, N.Y.		% Prospect St. Prospect Ave., Mamaroneck, N.Y.
2	Jonas	William	26		m	s	1905 New York, N.Y.		79 Murvon Court, Westport, Conn.
3	Asch	Edward	45		m	s	1886 Holyoke, Mass.		1825 Northampton St., Holyoke, Mass.
4	Dillon	Thomas	24		m	s	1907 New York, N.Y.		3211 Park Ave., New York, N.Y.
5	Ziegler	Isidore	46		m	m	1885	Naturalized 1921 in the Supreme Court, New York, N.Y.	133 E-84th. St., New York, N.Y.
6	Jaffe	Mabel	25		f	s	1906 New York, N.Y.		3965 Sedgewick Ave., New York, NY.
7	Lewin	Shirley	26		f	s	1905 New York, N.Y.		12 E-47th. St., Bayonne, N.J.
8	Ellis	Challen B.	52		m	s	1879 Covington, Ky.		Southern Bldg., Washington, D.C.
9	Baugh	Pierce	25		m	m	1906 Philadelphia, Pa.		Wayne, Pa. Final Ret
10	Baugh	Phyllis	21		f	m	1910 Philadelphia, Pa.		Wayne, Pa. " "
11	Lines 11/30 a BLANK								
12	Roneem						Wabash Exempt - 8/14/31		
13		PURSER					$35		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

98

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 19 64

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Moran	Rose	27		f	s	1904 Bloomfield, N.J.		6 Clark St., Glen Ridge, N.J.
2	Hyland	Marette	25		f	s	1906 Newark, N.J.		330 Mt. Prospect Ave., Newark, N.J.
3	Zechlin	Marion	27		f	s	1904 Milwaukee, Wisc.		279 Redmond Rd., S-Orange, N.J.
4	Porter	Mary A.	28		f	s	1903 Marionville, Pa.		30 E-13th. St., New York, N.Y.
5	Hoyt	Mary M.	39		f	m	1892 New York, N.Y.		184 S-Main St., New Canaan, Conn.
6	Hoyt	Florence	18		f	s	1913 New York, N.Y.		184 S-Main St., New Canaan, Conn.
7	Wynne	Marion	22		f	s	1909 Stamford, Conn.		Husband Rosebrook Rd., New Canaan, Conn.
8	Boland	Kenneth C.	42		m	m	1889 Detroit, Mich.		1826-20th. St., Washington, D.C.
9	Boland	Nellie	36		f	m	1895 Washington, D.C.		1826-20th. St., Washington, D.C.
10	Mc. Getrick	John J.	29		m	m	1902 Brooklyn, N.Y.		823-52nd. St., Brooklyn, N.Y.
11	Mc. Getrick	Alice	29		f	m	1902 New York, N.Y.		823-52nd. St., Brooklyn, N.Y.
12	Yeager	Corrinne	29		f	s	1902 Cleveland, Ohio.		445 Arbor Rd., Cleveland, Ohio.
13	Fallon	Nora	27		f	s	1904 Cleveland, Ohio.		1820 E-38th. St., Cleveland, Ohio.
14	Maher	Margaret E.	41		f	s	1890 Boston, Mass.		741 Pleasant St., Worcester, Mass.
15	Maher	Ellen A.	39		f	s	1892 Boston, Mass.		741 Pleasant St., Worcester, Mass.
16	Sullivan	Agnes	28		f	s	1903 Bourbain Co., Ky.		245 E-21st. St., New York, N.Y.
17	Schenck	Frances	35		f	s	1896 Lambertville, N.J.		Hotel Edgemere, S-Orange, N.J.
18	Bolger	James	48		m	w	1883 Fall River, Mass.		216 W-78th. St., New York, N.Y.
19	Mc. Kenzie	Clinton	58		m	m	1873 New York, N.Y.		119 Broad St., New York, N.Y.
20	Wolfe	Selma S.	25		f	s	1908 Brooklyn, N.Y.		~~99 Belmont St., Rochester, N.Y.~~
21	Paisley	Louisa	69		f	m	1862 Providence, R.I.		1225 Park Ave., New York, N.Y.
22	Paisley	Louisa	42		f	s	1889 New York, N.Y.		1225 Park Ave., New York, N.Y.
23	Berrian	Philip	45		m	m	1886 Brooklyn, N.Y.		95 Linden Blvd., Brooklyn, N.Y.
24	Berrian	Pearle	42		f	m	1889 Brooklyn, N.Y.		95 Linden Blvd., Brooklyn, N.Y.
25	Berrian	Frances P.	21		f	s	1909 Brooklyn, N.Y.		95 Linden Blvd., Brooklyn, N.Y.
26	Bassett	Thelma	20		f	s	1911 Shelbourn Falls, Mass.		1263 Wisconsin Ave., N.W-Washington D.C.
27	Bassett	Emilie	53		f	m	1878	Husband U.S. Citizen.	1263 Wisconsin Ave., N.W-Washington D.C.
28	Kershaw	William	42		m	m	1889 Philadelphia, Pa.		3507-32nd. St., Astoria, N.Y.
29	Kershaw	Mae	33		f	m	1898 Philadelphia, Pa.		3507-32nd. St., Astoria, N.Y.
30	Jackson	Ruth	23		f	s	1908 New York, N.Y.		74 Quinby Ave., White Plains, N.Y.
	Line 20 Wolfe Selma	Did not embark							

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—626

18

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 18

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

65

W. & S. 142.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Miley	John	39	m	m		1892	Milwaukee, Wisc.		501 Lexington Ave., New York, N.Y.
2	Miley	Norma	32	f	m		1899	Taylorville, Ill.		501 Lexington Ave., New York, N.Y.
3	Jones	Kenneth L.	34	m	m		1897	Paterson, N.J.		401 E-42nd. St., Paterson, N.J.
4	Jones	David	32	m	s		1899	Paterson, N.J.		120 Marion St., Paterson, N.J.
5	Rosenstein	John	36	m	s		1895	Paterson, N.J.		50 Royal Ave., Totowa, N.J.
6	Jones	Rozell	31	f	m		1900	Paterson, N.J.		401 E-42nd. St., Paterson, N.J.
7	Marks	Esther	24	f	s		1907	Paterson, N.J.		24 Rose St., Paterson, N.J.
8	Lee	Catherine	31	f	s		1900	Lima, Ohio.		Auburn St., Paterson, N.J.
9	Perdun	Winfield	50	m	m		1881	Monmouth Junction, N.J.	#36	267 Seaman St., New Brunswick, N.J.
10	Perdun	Mae	49	f	m		1882	New Brunswick, N.J.		267 Seaman St., New Brunswick, NJ.
11	Monroe	Eva	27	f	s		1904	Harris, N.Y.		44 E-87th. St., New York, N.Y.
12	O'Brien	Marion	27	f	s		1904	Lynchburg, Va.		2 Albany Ave., Takoma Park, D.C.
13	Guld	Alex R.	29	m	s		1902	Emporia, Va.		700 High St., Portsmouth, Va.
14	Hoff	Blanche	36	f	s		1895	Ossining, N.Y.		113 W-57th. St., New York, N.Y.
15	Ullman	Merya	36	f	m		1895		Naturalized 1912 in the Municipal Court, New York, N.Y.	51 W-95th. St., New York, N.Y.
16	Drueding	Elizabeth	23	f	s		1908	Philadelphia, Pa.		70th. Ave. & 12th. St., Philadelphia, Pa.
17	Mc.Manus	Helene	30	f	s		1901	Philadelphia, Pa.		6233 Jefferson St., Philadelphia, Pa.
18	Smith	Harry	37	m	m		1894		Naturalized 1920 in the Supreme Court, Paterson, N.J.	653 Market St., Paterson, N.J.
19	Page	Harry	53	m	m		1878	Detroit, Mich.		72 Park Ave., Paterson, N.J.
20	Cavicchi	Louis J.	39	m	m		1892	Boston, Mass.		21 Barnes Ave., Boston, Mass.
21	Steward	Madeleine	26	f	s		1905	Brooklyn, N.Y.		9116 Woodhead Ave., Hollis, N.Y.
22	Maguire	Ann	26	f	s		1905	New York, N.Y.		491 Park Place, Brooklyn, N.Y.
23	Gouse	Bessie M.	26	f	s		1905	Hillsrick, N.Y.		P.O. Box 260 Mineola, N.Y.
24	Kiefer	Adele M.	26	f	s		1905	New Hyde Park, N.Y.		52 Lincoln St. Garden City, N.Y.
25	Meuschker	Fred W.	25	m	s		1906	Richmond, Va.		N.Y.
26	Von Roeder	Ludwig R.	54	m	m		1877	Yorktown, Texas.		8 Franklin Place, Pt. Washington,
27	Von Roeder	Robert H.	11	m	s		1920	New York, N.Y.		32 W-87th. St., New York, N.Y.
28	Dawsen	Louise	26	f	m		1905	New York, N.Y.		32 W-87th. St., New York, N.Y.
29	Dawsen	Nancy	1	f	s		1929	New York, N.Y.		6 W-77th. St., New York, N.Y.
30	Raff	E. Duncan	23	m	s		1908	New York, N.Y.		6 W-77th. St., New York, N.Y.
										30 Sutton Place, New York, N.Y.

McCarthy Insp't-
8/14/31-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

66

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 1931

W. & S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sullivan	Arthur	20	m	m		1911	Waterbury, Conn.		85 Greenleaf Ave., Waterbury, Conn
2	Martin	Miles	43	m	s		1888	Newark, N.J.		41 Prospect St., Waterbury, Conn.
3	Mc.Hugh	Charles	45	m	s		1886	Lowell, Mass.		781 Weston Ave., Lynn, Mass.
4	Cooke	William R.	61	m	m		1870	Metuchen, N.J.		11 Valley Place, Upper Montclair, N.J.
5	Cooke	Edith G.	52	f	m		1879	Athens, N.Y.		11 Valley Place, Upper Montclair, N.J.
6	Stringer	Mabel	33	f	m		1898	New York, N.Y.		814 E-38th. St., Brooklyn, N.Y.
7	Pascoe	Corinne	34	f	s		1897	New York, N.Y.		814 E-38th. St., Brooklyn, N.Y.
8	Scott	David S.	37	m	m		1894	New York, N.Y.		20 Sherman Ave., Lincoln Park, Yonkers, N.Y.
9	Scott	Anne	37	f	m		1894		Naturalized 1924 in the Supreme Court, New York, N.Y.	20 Sherman Ave., Lincoln Park, Yonkers, N.Y.
10	Scott	Anne M.	6	f	s		1925	New York, N.Y.		20 Sherman Ave., Lincoln Park, Yonkers, N.Y.
11	Scott	Stanley	2	m	s		1929	New York, N.Y.		20 Sherman Ave., Lincoln Park, Yonkers, N.Y.
12	Scott	David T.	66	m	w		1865		Naturalized 1888 in the Supreme Court, New York, N.Y.	122 W-63rd. St., New York, N.Y.
13	Bozarth	Charlotte	30	f	s		1901	Dayton, Ohio.		2210 N-Main St., Dayton, Ohio.
14	Richardson	Bertha	29	f	s		1902	Dayton, Ohio.		621 St.Nicholas Ave., Dayton, Ohio
15	Wachs	Crystal	29	f	s		1902	Coventry, Ky.		1312 Herman Ave., Coventry, Ky.
16	Wachs	Lillian	27	f	s		1904	Coventry, Ky.		1312 Herman Ave., Coventry, Ky.
17	Purcell	Ann	29	f	s		1902	Cincinnati, Ohio.		845 Findlay St., Cincinnati, Ohio
18	Jones	Alfred	47	m	m		1884	Melrose, Mass.		Highland Ave., Cohasset, Mass.
19	Jones	Marion	44	f	m		1887	Roxbury, Mass.		Highland Ave., Cohasset, Mass.
20	Churchill	Gilman	44	m	m		1887	Plymouth, Mass.		Pond St., Cohasset, Mass.
21	Churchill	Barbara	42	f	m		1889	W-Medford, Mass.		Pond St., Cohasset, Mass.
22	Beskey	Howard	35	m	m		1896	Brooklyn, N.Y.		74 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
23	Beskey	Sally	35	f	m		1896	Brooklyn, N.Y.		74 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
24	Meade	Everard	21	m	m		1910	Pohick, Va.		27 University Circle, University, Va.
25	Meade	Virginia	22	f	m		1909	Baltimore, Md.		27 University Circle, University, Va.
26	Solberg	Dorothy	28	f	s		1903	Gloucester, Mass.		19 Harvard St., Gloucester, Mass.
27	Solberg	Ruth	26	f	s		1903	Gloucester, Mass.		19 Harvard St., Gloucester, Mass.
28	Williams	Marion	28	f	s		1903	Medford, Mass.		56 Summit Rd., Medford, Mass.
29	Hughes	Frank	57	m	m		1874	Plymouth, Pa.		1079 Wyoming Ave., Fortyport, Pa.
30	Hughes	Minnie A.	54	f	m		1877	Ashley, Pa.		1079 Wyoming Ave., Fortyport, Pa.

25

Walsh, Insp'r 8/14/31
8 40 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England)

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 16 67

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Zuill	William B.	44		m	m	1887 Boisey City, Idaho.		17 Edgehill Terrace, Davenport, Iowa.
2	Zuill	Lillian	44		f	m	1887 Davenport, Ia.		17 Edgehill Terrace, Davenport, Ia.
3	Zuill	Mary Louise	9		f	s	1922 Davenport, Ia.		17 Edgehill Terrace, Davenport, Ia.
4	Ray	Thomas	32		m	s	1899 Indianapolis, Ind.		53 W-70th. St., New York, N.Y.
5	Reilly	Catharine	27		f	s	1904 New York, N.Y.		492 W-136th. St., New York, N.Y.
6	Stevens	Jean	33		f	s	1898 Philadelphia, Pa.		2550 Grays Ferry Rd., Philadelphia, Pa.
7	Moskovitz	Mary	33		f	s	1898 Philadelphia, Pa.		1103 Thagohocking Rd., Philadelphia, Pa.
8	Knierin	Fred H.	33		m	m	1898 New York, N.Y.		201 Hamilton Ave., St.George, N.Y.
9	Knierin	Florence L.	28		f	m	1903 New York, N.Y.		201 Hamilton Ave., St.George, N.Y.
10	Knierin	Richard F.	2		m	s	1929 New York, N.Y.		201 Hamilton Ave., St.George, N.Y.
11	Schwartz	Albert M.	31		m	m	1900 Cleveland, Ohio.		4604 Springdale Ave., Baltimore, Md.
12	Schwartz	Mary	30		f	m	1901 Cleveland, Ohio.		4604 Springdale Ave., Baltimore, Md.
13	Peterson	Marguerite	38		f	s	1893 Philadelphia, Pa.		5020 Walnut St., Philadelphia, Pa
14	Bauer	Aaron	35		m	m	1896 Wilkes Barre, Pa.		210 S-Dorrance St., Kingston, Pa.
15	Bauer	Katharyn	33		f	m	1898 Wilkes Barre, Pa.		210 S-Dorrance St., Kingston, Pa.
16	Bauer	Charles F.	50		m	m	1881 Wilkes Barre, Pa.		3610 Lequoia Ave., Baltimore, Md.
17	Bauer	Mary	48		f	m	1883 Wilkes Barre, Pa.		3610 Lequoia Ave., Baltimore, Md.
18	Wharfield	Madeline S.	35		f	m	1896 Marblehead, Neck, Mass.		52 S-Park Ave., Long Meadow, Mass
19	Robbins	Mabel K.	52		f	m	1879 Galesburg, Mich.		179 Massachusetts Ave., Springfield, Mass
20	Backman	Bertha	21		f	s	1910 Brooklyn, N.Y.		6835 Bliss Terrace, Brooklyn, NY.
21	Graham	Walter	68		m	m	1863 Lexington, Ohio.		R.F.D. 6, Lexington, Ohio.
22	Graham	Della	68		f	m	1863 Lexington, Ohio.		R.F.D. 6, Lexington, Ohio.
23	Wilson	Lowell	43		m	m	1888 Spiceland, Ind.		4553 Park Ave., Indianapolis, Ind.
24	Wilson	Jane	37		f	m	1894 Lexington, Ohio.		4553 Park Ave., Indianapolis, Ind.
25	Church	Mattie	50		f	m	1881 New Haven, Conn.		262 Sherman Ave., New Haven, Conn
26	Church	Dorothy	30		f	s	1901 New Haven, Conn.		262 Sherman Ave., New Haven, Conn
27	Walsh	Franklin W.	23		m	s	1908 Fall River, Mass.		512 Pine St., Fall River, Mass.
28	Kullmann	Joseph	31		m	m	1900	Father U.S. Citizen.	128 Buckingham Rd., Hempstead, NY
29	Kullmann	Louise	30		f	m	1901 New York, N.Y.		128 Buckingham Rd., Hempstead, NY
30	Schenkman	Katherine	24		f	s	1907 Brooklyn, N.Y.		1425 E-13th. St., Brooklyn, N.Y.

W. F. Walsh, Insptr.
8/14/31
8:30 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 1-[illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 15 68

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W.A.B.144

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ross	Dr. Bernard S.	40		m	m	1891 New York, N.Y.		Roosevelt Hotel, New York, N.Y.
2	Ross	Josephine F.	38		f	m	1893 New York, N.Y.		Roosevelt Hotel, New York, N.Y.
3	Ross	Bernard S.	2		m	s	1929 New York, N.Y.		Roosevelt Hotel, New York, N.Y.
4	Davidson	Agnes	40		f	s	1891 Germantown, Pa.		326 Vine St., Germantown, Pa.
5	Davidson	Jean	38		f	s	1893 Germantown, Pa.		326 Vine St., Germantown, Pa.
6	Miller	Virginia	40		f	s	1891 Germantown, Pa.		811 Grove Ave., Germantown, Pa.
7	Kerr	Mabel S.	36		f	s	1895 Detroit, Mich.		4390 W-Philadelphia Ave., Detroit Mich.
8	Mc.Cracken	Gladys	26		f	s	1905 Paterson Springs, W-Va.		489 Peterboro Ave., Detroit, Mich.
9	Kershner	Grace	32		f	s	1899 Henry, W-Va.		267 Atlantic Ave., N.W-Warren, Ohio
10	Dyer	Marguerite	24		f	s	1907 Mill Knocket, Me.		267 Atlantic Ave., N.W-Warren, Ohio
11	Cullen	Helen	31		f	s	1900 Dunmore, Pa.		200 E-Main St., Gerard, Ohio.
12	Schreiber	Leo S.	37		m	m	1894 Jersey City, N.J.		216 Summit Ave., Jersey City, N.J.
13	Schreiber	Helen	32		f	m	1899 Jersey City, N.J.		216 Summit Ave., Jersey City, N.J.
14	Bowles	Lillian P.	47		f	m	1884 Tarrytown, N.Y.		Vocontico Hills, Westchester Co, N.Y.
15	Turner	Frances J.	75		f	m	1856	Husband U.S. Citizen.	Vocontico Hills, Westchester Co., N.Y.
16	Cohen	Sadie	28		f	s	1903 Boston, Mass.		1231 Greenleaf Ave., Chicago, Ill
17	Boger	William A.	66		m	w	1865 New York, N.Y.		63 Morningside Ave., New York, NY
18	Dart	William	37		m	m	1894 New York, N.Y.		2 Spruce St., Greatneck, N.Y.
19	Dart	Margaret	27		f	m	1904 Evanston, Ill.		2 Spruce St., Greatneck, N.Y.
20	Mc.Dermott	Joseph J.	34		m	s	1897 New York, N.Y.		320 Grand Ave., New York, N.Y.
21	Millmeister	Rebecca	38		f	s	1893	Father U.S. Citizen.	205 Columbia Rd., Boston, Mass.
22	Friedman	Esther	45		f	m	1886	Father U.S. Citizen.	2 Columbia Park, Haverhill, Mass.
23	Gorevitz	Eva	39		f	m	1892	Father U.S. Citizen.	86 Columbia Park, Haverhill, Mass
24	Burdick	Eva	29		f	s	1902 Nantucket, Mass.		81 Main St., Nantucket, Mass.
25	Gorman	Louise	21		f	s	1910 Hingham, Mass.		173 North St., Hingham, Mass.
26	Bates	Grover C.	48		m	m	1883 St.Johnsville, N.Y.		350,Madison Ave., New York, N.Y.
27	Rose	Mary	32		f	s	1899 Baltimore, Md.		6508 Brook Ave., Baltimore, Md.
28	Kutcher	Bessie	30		f	s	1901 Baltimore, Md.		6508 Brook Ave., Baltimore, Md.
~~29~~ 27	~~Huber~~	~~William B.~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~1904 Rural Valley, Pa.~~		~~7917 St.Lawrence Ave., Pittsburgh, Pa.~~
~~30~~	~~Huber~~	~~Mildred~~	~~25~~		~~f~~	~~m~~	~~1906 Kittanning, Pa.~~		~~7917 St.Lawrence Ave., Pittsburgh, Pa.~~

Line 29 Huber William Did not embark
30 Huber Mildred Did not embark

Nareemb Purser.

Manifest Inspected -
8/14/31 - 9 20 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 14

S. S. 14 "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Beerhalter	Bertha	56		f	m	1875	Husband U.S. Citizen.	2348 Aqueduct Ave., Bronx, N.Y.
2	Beerhalter	Bertha	21		f	s	1910 New York, N.Y.		2348 Aqueduct Ave., Bronx, N.Y.
3	Gross	Marie	64		f	m	1867	Husband U.S. Citizen.	2191 Cedar Ave., Bronx, N.Y.
4	Ginsburg	Fannie	22		f	s	1909 New Rochelle, N.Y.		4 Garden St., New Rochelle, N.Y.
5	Bernsohn	Dorothy	22		f	s	1909 New Rochelle, N.Y.		315 Sickles Ave., New Rochelle, NY
6	Murphy	Denis	26		m	s	1905 New York, N.Y.		725-221st. St., New York, N.Y.
7	Koch	Arnold	24		m	s	1907 New York, N.Y.		1748 Amsterdam Ave., New York, NY.
8	Ross	Dora E.	35		f	s	1896 Burlington, Va.		29 West End Ave., Morristown, N.J.
9	Glaser	Frank H.	34		m	m	1897 Cleveland, Ohio.		201 Western Ave., Aspinall, Pa.
10	Glaser	Grace	31		f	m	1900 Pittsburgh, Pa.		201 Western Ave., Aspinall, Pa.
11	Callahan	Florence	34		f	s	1897 New York, N.Y.		7 Myrtle Ave., Webster, Mass.
12	Callahan	Marie	28		f	s	1903 Worcester, Mass.		7 Myrtle Ave., Webster, Mass.
13	Reynolds	Veronica	34		f	s	1897 Worcester, Mass.		3 Village St., Webster, Mass.
14	Taylor	Cora	57		f	s	1874 Dalton, N.H.		177 Madison Ave., New York, N.Y.
15	Rudnick	Ethel B.	43		f	m	1888	Husband U.S. Citizen.	164 Westminster Rd., Brooklyn, NY.
16	Kaye	Marion R.	30		f	m	1901 North Adams, Mass.		24 Park St., Brookline, Mass.
17	Moyer	William B.	28		m	m	1903 Perkasie, Pa.		4th. St., Perkasie, Pa.
18	Moyer	Mildred	28		f	m	1903 Philadelphia, Pa.		4th. St., Perkasie, Pa.
19	Hilfer	Nathan	37		m	m	1894	Naturalized 1920 in the District Court, Providence, R.I.	317 Turks Head Bldg., Providence, R.I.
20	Stroeble	Philip W.	56		m	m	1875 Philadelphia, Pa.		537 Arbutus St., Philadelphia, Pa
21	Stroeble	Ida W.	55		f	m	1876 Philadelphia, Pa.		537 Arbutus St., Philadelphia, Pa
22	Stroeble	Marian	28		f	s	1903 Philadelphia, Pa.		537 Arbutus St., Philadelphia, Pa
23	Webster	Robert C.	51		m	m	1880	Naturalized 1918 in the County Court, Passaic, N.J.	3 Paddington St., Baltimore, Md.
24	Webster	Joan	45		f	m	1886 Paterson, N.J.		3 Paddington St., Baltimore, Md.
25	Cann	T. Ralph	61		m	m	1870	Naturalized 1895 in the Essex County Court, Lynn, Mass.	65 Baker St., Lynn, Mass.
26	Cann	Alice R.	46		f	m	1885 Norwood, Mass.		65 Baker St., Lynn, Mass.
27	Keogh	Arthur	27		m	s	1904 Northampton, Mass.		42 Vern St., Northampton, Mass.
28	Fuess	Frederick F.	59		m	m	1872 Erie, Pa.		393 Lighthouse Ave., Richmond, NY
29	Fuess	Marjorie S.	53		f	m	1878 Erie, Pa.		393 Lighthouse Ave., Richmond, NY
30	Savage	Margaret	35		f	s	1896 Boston, Mass.		57 W-93rd. St., New York, N.Y.

M Edwards, Insptr-
8/14/31-9 Am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—608

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

70

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Maphis	Joseph L.	35		m	m	1896	Winchester, Va.		D.C. 2601 Calvin St., N.W-Washington,
2	Maphis	Ursula wife	25		f	m	1906	Washington, D.C.		D.C. 2601 Calvin St., N.W-Washington,
3	Lukens	Alan	39		m	m	1892	Otsego, Mich.		Mass C/o Hood Rubber Co., Watertown,
4	Lukens	Mary R. wife	38		f	m	1893	York, Pa.		Mass C/o Hood Rubber Co., Watertown,
5	Duffield	Chester A.	47		m	m	1884	Galesville, Ill.		119 St.Paul Rd., Ardmore, Pa.
6	Miller	Evelyn	21		f	s	1910	Hanover, Pa.		401-3rd. St., Hanover, Pa.
7	Mulholland	Margaret	22		f	s	1909	Philadelphia, Pa.		Pa. 2047 Chestnut St., Philadelphia,
8	Barto	Dr. Lester R.	24		m	s	1907	Reading, Pa.		Pa. 39 N-Woodland Ave., Philadelphia,
9	Martindale	Dr. William	29		m	s	1902	Philadelphia, Pa.		Pa. 1342 Harrison St., Philadelphia,
10	Grossman	Dr. Joseph H.	50		m	m	1881	Cincinnati, Ohio.		Ohio. 15815, Chadbourne Rd., Cleveland,
11	Grossman	Olga wife	36		f	m	1895	Ashtabula, Ohio.		Ohio. 15815 Chadbourne Rd., Cleveland,
12	Fraas	Alfred L.	33		m	m	1898	Fitchburg, Mass.		1908 Chapel St., New Haven, Conn.
13	Fraas	Margaret wife	32		f	m	1899	Newburyport, Mass.		1908 Chapel St., New Haven, Conn.
14	Schmalfuss	Albert	26		m	s	1905	Fitchburg, Mass.		ville, Mass. 127 Powder House Blvd., Summer-
15	Taft	William H.	29		m	m	1902	Montclair, N.J.		8 Curtis Terrace, Montclair, N.J.
16	Taft	Janet wife	30		f	m	1901	Cincinnati, Ohio.		8 Curtis Terrace, Montclair, N.J.
17	Howard	John	55		m	s	1876	Richmond, Va.		2007 Monument Ave., Richmond, Va.
18	Samborn	Henri	61		m	m	1870		✓ Naturalized 1909 in the Southern District Court, New York, N.Y.	106-71st. St., Brooklyn, N.Y.
19	Samborn	Marguerite wife	57		f	m	1874		✓ Husband U.S. Citizen.	106-71st. St., Brooklyn, N.Y.
20	Gross	Sylvia	28		f	s	1903		Naturalized 1925 in the Supreme Court, New York, N.Y.	510 W-144th. St., New York, N.Y.
21	Michael	Teresa	26		f	s	1905	Jersey City, N.J.		49 Wegman Parkway, Jersey City, NJ
22	Horowitz	Theodore M.	26		m	s	1905	New York, N.Y.		205 De Pew St., Peekskill, N.Y.
23	Horowitz	Irene wife	46		f	m	1885	Roundout, N.Y.		820 West End Ave., New York, N.Y.
24	Fitzgerald	James	34		m	m	1897	New York, N.Y.		810 W-183rd. St., New York, N.Y.
25	Fitzgerald	Helen wife	26		f	m	1905	New York, N.Y.		810 W-183rd. St., New York, N.Y.
26	Fitzgerald	James Jr. son	5		m	s	1926	New York, N.Y.		810 W-183rd. St., New York, N.Y.
27	Bessie	Dr. Abraham	43		m	m	1888	Wahpeton, N.Dak.		560 W-161st. St., New York, N.Y.
28	Bessie	Ella wife	43		f	m	1888		✓ Father U.S. Citizen.	560 W-161st. St., New York, N.Y.
29	Tolpo	George	21		m	s	1910	Ludington, Mich.		1849 N-Sawyer Ave., Chicago, Ill.
30	Tolpo	John W. brother	26		m	s	1905	Ludington, Mich.		1849 N-Sawyer Ave., Chicago, Ill.

Richard J Lynch Inspector 9.55 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 52
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—80

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

S.S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

71

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Wetzel	Le Grande E.	56	✓	m	m	1875 Richmond, Va.		
2	Wetzel	Annie V. wife	53	✓	f	m	1878 Richmond, Va.		2209a Hanover Ave., Richmond, Va
3	Wetzel	Dorothy V. daughter	25	✓	f	s	1906 Richmond, Va.		2209a Hanover Ave., Richmond, Va.
4	Brady	Martha A.	26	✓	f	s	1905 Richmond, Va.		2209a Hanover Ave., Richmond, Va.
5	Fritz	Edna M.	35	✓	f	s	1896 New York, N.Y.		Hampton Gardens, Va.
6	Weisman	Anna	29	✓	f	s	1902 New York, N.Y.		62 Elm Ave., Flushing, N.Y.
7	Kennington	Robert E.	47	✓	m	m	1884 Columbus, Ga.		691 Gerard Ave., Brooklyn, N.Y.
8	Kennington	Lenora wife	26	✓	f	m	1905 Brooklyn, N.Y.		Park Central Hotel, New York, N.Y.
9	Maltese	Margaret M.	25	✓	f	s	1906 Brooklyn, N.Y.		Park Central Hotel, New York, N.Y.
10	Maltese	Betty wife	29	✓	f	s	1902 Brooklyn, N.Y.		122 Woodbine St., Brooklyn, N.Y.
11	Mitchell	Timothy A.	62	✓	m	m	1869 Petersburg, Va.		122 Woodbine St., Brooklyn, N.Y.
12	Mitchell	Mattie wife	58	✓	f	m	1873 Petersburg, Va.		Oyster Point, Va.
13	Mitchell	Dorothy daughter	17	✓	f	s	1914 Newport News, Va.		Oyster Point, Va.
14	Williams	Douglas	32	✓	m	s	1899 New York, N.Y.		Oyster Point, Va.
15	Williams	Margaret wife	58	✓	f	m	1873	✓ Husband U.S. Citizen.	36 W-59th. St., New York, N.Y.
16	Yates	Marion C.M.	39	✓	f	m	1892 New York, N.Y.		36 W-59th. St., New York, N.Y.
17	Charlier	Mary	41	✓	f	m	1890 Newton, N.J.		110 W-55th. St., New York, N.Y.
18	Sebak	Clara	34	✓	f	s	1897 Cleveland, Ohio.		Kent, Conn.
19	Donnell	Maybell	36	✓	f	s	1895 Cleveland, Ohio.		3357 E-Fairfax Rd., Cleveland, Ohi
20	Stollsteiner	Elvira	37	✓	f	s	1894 Cleveland, Ohio.		3357 E-Fairfax Rd., Cleveland, Ohi
21	Apple	Emily	28	✓	f	s	1903 Fredrick, Md.		1199 Carlyon Rd., Cleveland, Ohio
22	Dill	Margrete	40	✓	f	s	1891 Fredrick, Md.		Hood College, Fredrick, Md.
23	Boteler	Minnie	31	✓	f	s	1900 Buckeystown, Md.		Mc.Cardell Apts., Fredrick, Md.
24	Kelner	Sophie	28	✓	f	s	1903 New York, N.Y.		Buckeystown, Md.
25	Roistacher	Augusta	27	✓	f	s	1904 New York, N.Y.		440 W-24th. St., New York, N.Y.
26	Von Schilling	Martha	19	✓	f	s	1912 Hampton, Va.		50 W-106th. St., New York, N.Y.
27	Lee	Cary	20	✓	f	s	1911 Hampton, Va.		Hampton, Va.
28	Diltz	Frederick	39	✓	m	s	1892 Ashland, Pa.		Hampton, Va.
29	Fisher	Jessie	42	✓	f	m	1889 Kansas City, Kans.	40	200 N-Market St., Pottsville, Pa.
30	Hoff	Gertrude	30	✓	f	s	1901 York, Pa.		14-2nd. Ave., Cedar Rapids, Ia.
									321 W-54th. St., New York, N.Y.

Richard J. Lynch. Inspector 9.00 A.M

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

72

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hanau	Seligman	67		m	m	1864	✓ Naturalized 1893 in the Supreme Court, New York, N.Y.	173 W-78th. St., New York, N.Y.
2	Hanau	Bessie wife	54		f	m	1877 New York, N.Y.		173 W-78th. St., New York, N.Y.
3	Hecht	Harriett	20		f	s	1911 New York, N.Y.		531 W-143rd. St., New York, N.Y.
4	Aarons	Lillian	29		f	s	1902	✓ Naturalized 1926 in the District Court, Boston, Mass.	28 W-Tremlett St., Worcester, Mass.
5	Bagshaw	Lillian	23		f	s	1908 Hartford, Conn.		39 Bloomfield Ave., Windsor, Conn.
6	Garvan	Helen	22		f	s	1909 Windsor, Conn.		61 Bloomfield Ave., Windsor, Conn.
7	Judge	Bernadette	28		f	s	1903 Baltimore, Md.		3416 Guilford Terrace, Baltimore, Md.
8	Judge	Catharine sister	33		f	s	1898 Baltimore, Md.		3308 Elgin Ave., Baltimore, Md.
9	Scott X Mail	Herbert	30		m	m	1901 New York, N.Y.		229 E-38th. St., New York, N.Y.
10	Bradley	J. Edmund	35		m	m	1896 Franklin, Mass.		London Woods, Rye, N.Y.
11	Bradley	Helen wife	26		f	m	1905 Huntington, W-Va.		Loudon Woods, Rye, N.Y.
12	Shanley	Mary	25		f	s	1906 New York, N.Y.		445 W-153rd. St., New York, N.Y.
13	Mc.Neil	Catharine	28		f	s	1903 New York, N.Y.		2601 Davidson Ave., Bronx, N.Y.
14	Riemenschneider	Nellie	42		f	m	1889	✓ Husband U.S. Citizen.	477-85th. St., Brooklyn, N.Y.
15	Riemenschneider	Catherine wife	16		f	s	1915 New York, N.Y.		477-85th. St., Brooklyn, N.Y.
16	Riemenschneider	Charles son	14		m	s	1917 New York, N.Y.		477-85th. St., Brooklyn, N.Y.
17	Mahon X Rail	John	29		m	m	1902 Bayonne, N.J.		162 Ave. "C", Bayonne, N.J.
18	Mahon X Rail	Mae	24		f	m	1907 Bayonne, N.J.		162 Ave. "C", Bayonne, N.J.
19	Eisenhandle	Herman	29		m	m	1902	✓ Father U.S. Citizen.	Monticello, N.Y.
20	Eisenhandle	Betty wife	18		f	m	1913 Brooklyn, N.Y.		Monticello, N.Y.
21	Armstrong	William	41		m	m	1890	✓ Naturalized 1919 in the Bloom County Court, N.Y.	157 Oak St., Binghampton, N.Y.
22	Armstrong	Theresa wife	37		f	m	1894 Binghampton, N.Y.		157 Oak St., Binghampton, N.Y.
23	Banner	HARRY Henry	29		m	m	1902 New York, N.Y.		1730 Andrews Ave., New York, N.Y.
24	Banner	Stella wife	26		f	m	1905 New York, N.Y.		1730 Andrews Ave., New York, N.Y.
25	Quirk	Laura	35		f	s	1896 Erie, Pa.		1914 E-10lst. St., Erie, Pa.
26	Muellner	May	26		f	m	1905 Cleveland, Ohio.		10500 Clifton Blvd., Cleveland, Ohio.
27	Baker	Arthur R.	56		m	m	1875 Newfield, N.Y.		1397 Beacon St., Brookline, Mass.
28	Baker	Dessa R. wife	50		f	m	1881 Marengo, Ia.		1397 Beacon St., Brookline, Mass.
29	Welker	Florence	36		f	s	1895 Poughkeepsie, N.Y.	41	127 Euclid Ave., Brooklyn, N.Y.
30	Patterson	Henrietta	50		f	m	1881	✓ Husband U.S. Citizen.	332 E-Main St., Bergenfield, N.J.

Line 9. Scott Herbert Did not embark.
17 Mahon John Did not embark
18 Mahon Mae Did not embark

Richard J. Lynch. Inspector 9.20 A.M.

Muellner
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 1-[illegible]

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W & S 144

73

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	King	Abbie C.	46		f	s	1885 Peabody, Mass.		200 Lowell St., Peabody, Mass.
2	Hanson	Bertha	50		f	s	1881 Salem, Mass.		159 Lowell St., Peabody, Mass.
3	Lund	Mabel G.	47		f	s	1884	Naturalized 1924 in the Federal Court, Boston, Mass.	98 Beacon St., Boston, Mass.
4	Flynn	MARY	29		f	s	1902 New York, N.Y.		511 W-169th. St., New York, N.Y.
5	Powell	Matilda	26		f	s	1905 Tamaqua, Pa.		164 W-85th. St., New York, N.Y.
6	Lamy	Pearl P.	41		f	m	1890 Hendricks, Co., Ind.		olis, Ind. 4515 E-Washington St., Indianap-
7	Klann	Anna	49		f	m	1882 Milwaukee, Wisc.		2174 W-58th. St., Milwaukee, Wisc
8	Klann	Irene wife	29		f	s	1902 Milwaukee, Wisc.		2174 W-58th. St., Milwaukee, Wisc
9	Patz	Rae	25		f	s	1906	Naturalized 1929 in the Municipal Court, Brooklyn, N.Y.	836 Eastern Parkway, Brooklyn, NY.
10	Leary	Agatha	30		f	s	1901 Ware, Mass.		478 Hillside Ave., Hartford, Conn
11	Collins	Mabel	28		f	s	1903 Hartford, Conn.		Conn 138 Grand View Terrace, Hartford,
12	Callon	Frank J.	24		m	s	1907 New York, N.Y.		500 W-190th. St., New York, N.Y.
13	Stetson	Thomas M.	31		m	s	1900 New Bedford, Mass.		Readville, Mass.
14	Grady	Helen	31		f	s	1900 Philadelphia, Pa.		Pa. 3507 Sunnyside Ave., Philadelphia
15	Honan	Helen	39		f	s	1892 Philadelphia, Pa.		Pa. 5824 Ashland Ave., Philadelphia,
16	Bunker	Mabel A.	40		f	s	1891 Brooklyn, N.Y.		253 Garfield Place, Brooklyn, N.Y
17	Connor	Marjorie	16		f	s	1915 Brooklyn, N.Y.		253 Garfield Place, Brooklyn, N.Y
18	Brown	Hazel	35		f	s	1896 Pittsburgh, Pa.		7349 Whipple St., Swissvale, Pa.
19	Clinton	Bertha	33		f	w	1898 Beaver Co., Pa.		75 Sheridan Ave., Bellevue, Pa.
20	Marshall	John A.	23		m	s	1908 St.Louis, Mo.		760 Rugby Rd., Brooklyn, N.Y.
21	Nelken	Leah	36		f	s	1895 Vicksburg, Miss.		749 West End Ave., New York, N.Y.
22	Klieger	Amelia	36		f	s	1895 New York, N.Y.		590 W-172nd. St., New York, N.Y
23	Merryman	Eugene	59		m	m	1872 Baltimore, Md.		2640 Calvert St., Baltimore, Md.
24	Merryman	Ella wife	53		f	m	1878 Baltimore, Md.		2640 Calvert St., Baltimore, Md.
25	Merryman	William B. son	20		m	s	1911 Baltimore, Md.		2640 Calvert St., Baltimore, Md.
26	Merryman	Dorothy	28		f	s	1903 Baltimore, Md.		2640 Calvert St., Baltimore, Md.
27	Fetterman	George E.	50		m	s	1881 Philadelphia, Pa.		2119 Locust St., Philadelphia, Pa
28	Murdoch	John E.	39		m	s	1892 Riverton, N.J.		Cherry Lane, Wynnwood, Pa.
29	Edwards	Edward	40		m	s	1891 Philadelphia, Pa.		2119 Locust St., Philadelphia, Pa
30	Beatty	Harold D.	41		m	s	1891 Hoboken, N.J.		1036 Bloomfield Ave., Hoboken, NJ

Richard J. Lynch. Inspector. 9.15 A.M.

43

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14-09)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W. & S. 144

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Mohr	E. Raymond	29		m	m	1902 Birdsboro, Pa.		Birdsboro, Pa.
2	Mohr	M. Dorothy wife	27		f	m	1904 Chambersburg, Pa.		Birdsboro, Pa.
3	Garmathy	Barbara	35		f	s	1896	✓ Naturalized 1928 in the Circuit Court, Chicago, Ill.	3319 N-Ridgeway Ave., Chicago, Ill.
4	Penny	Marjorie	21		f	s	1910 Chicago, Ill.		7419 Coles St., Chicago, Ill.
5	Ager	Bertha	32		f	s	1899 Dubreque Co., Ia.		1358 Towal St., Dubreque, Co., Ia.
6	Newma	Dorothy L.	20		f	s	1911 Flint, Mich.		717 Hazelton St., Flint, Mich.
7	Yanke	Myrtle E.	33		f	s	1898 Flint, Mich.		224 E-Court, Flint, Mich.
8	Fisher	Geraldine	23		f	s	1908 Anamosa, Ia.		124 S-Mayfield Ave., Chicago, Ill.
9	Nixon	Willard D.	67		m	m	1864 Covington, Ky.		49 Verona Apt., Cincinnati, Ohio.
10	Nixon	May S. wife	63		f	m	1868 Franklin, Ohio.		49 Verona Apt., Cincinnati, Ohio.
11	Nixon	Sue	17		f	s	1914 Cincinnati, Ohio.		3106 Griest Ave., Cincinnati, Ohio
12	Wilson	Mary L.	29		f	s	1902 Glyndon, Md.		1823 N-Franklin St., Baltimore, Md
13	White	Martha A.	24		f	s	1907 Baltimore, Md.		325 N-Fulton Ave., Baltimore, Md.
14	Brdecka	John	36		m	m	1895	✓ Naturalized 1919 in the Circuit Court, Chicago, Ill.	4191 Archer Ave., Chicago, Ill.
15	Himes	Eva A.	58		f	s	1873 Coventry, R.I.		7 Harvard Ave., Providence, R.I.
16	Orring	Grace	42		f	s	1889 Chicago, Ill.		7008 Rhodes Ave., Chicago, Ill.
17	Mackinson	Raymond B.	37		m	m	1894 Chicago, Ill.		9221 S-Laflin St., Chicago, Ill.
18	Mackinson	Flossie wife	36		f	m	1895 Chicago, Ill.		9221 S-Laflin St., Chicago, Ill.
19	Mackinson	Theodore son	5		m	s	1926 Chicago, Ill.		9221 S-Laflin St., Chicago, Ill.
20	De Normandie	Ida	56		f	w	1875 Chicago, Ill.		9221 S-Laflin St., Chicago, Ill.
21	Edelson	Anna	37		f	m	1894 Chicago, Ill.		5104 Kimball Ave., Chicago, Ill.
22	Buggy	Julia	23		f	s	1908 Philadelphia, Pa.		1922 Green St., Philadelphia, Pa.
23	Carroll	Margaret	25		f	s	1906 Philadelphia, Pa.		1430 Euclid Ave., Philadelphia, Pa
24	Sklar	Samuel W.	29		m	m	1902	✓ Father U.S. Citizen.	5946 Pine St., Philadelphia, Pa.
25	Sklar	Sylvia wife	23		f	m	1908 New York, N.Y.		5946 Pine St., Philadelphia, Pa.
26	Weiler	Bernard	23		m	s	1908 New York, N.Y.		121 Windermere Ave., Lansdowne, Pa
27	Weiler	Stanford brother	19		m	s	1912 New York, N.Y.		121 Windermere Ave., Lansdowne, Pa
28	Kelley	Katherine	29		f	s	1902 Coal Dale, Pa.		158 Phillip St., Coal Dale, Pa.
29	Simonds	Robert	29		m	s	1902 Pottsville, Va.		1806 Mahantongo St., Pottsville, Pa.
30	Christy	Eleanor	45		f	s	1886 Boston, Mass.		Medford, Mass.

Richard J. Lynch. Inspector. 8.45 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 1[illegible]-926

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W. B. S. 144

75

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	.Fine	Beatrice	30		f	s	1901 Chicago, Ill.		637 Addison Ave., Chicago, Ill.
2	Wolf	Marion	28		f	s	1903 New York, N.Y.		4842 Drexel Ave., Chicago, Ill.
3	Juntz	Mary	20		f	s	1911 Sheboygan, Wisc.		718 Niagara Ave., Sheboygan, Wisc.
4	Falle	Ann	20		f	s	1911 Sheboygan, Wisc.		1420 N-17th. St., Sheboygan, Wisc.
5	Mc.Cubbin	Mary	66		f	m	1865 Albion, Wisc.		Milton Junction, Wisc.
6	Burdick	Margaret	72		f	s	1859 Kostonong, Wisc.		Milton Junction, Wisc.
7	Prucha	Anna	28		f	s	1903 Two Rivers, Wisc.		1719 Adams St., Two Rivers, Wisc.
8	Morrison	Evelyn	22		f	s	1909 Kenasha, Wisc.		239 Clairmont St., Antigo, Wisc.
9	Miller	Dorothy	22		f	s	1909 Chicago, Ill.		1540 Park Ave., Racine, Wisc.
10	Nelson	Etta	60		f	m	1871 Peshtigo, Wisc.		Peshtigo, Wisc.
11	Link	Ruth	19		f	s	1912 Wisconsin Rapids, Wisc.		731-8th. St. North, Wisconsin Rapids, Wisc.
12	Lyons	John	75		m	s	1856 Wachaka Co., Wisc.		1332 Chose St., Wisconsin Rapids, Wisc.
13	Castle	Mildred	60		f	s	1871 Allamakee Co., Iowa.		142 E-Wilson St., Madison, Wisc.
14	Love	Matie	44		f	m	1887 Wisconsin Rapids, Wisc.		950-1st. St., Wisconsin Rapids, Wisc.
15	Gross	Tess	42		f	m	1889 Wisconsin Rapids, Wisc.		940-1st. St., Wisconsin Rapids, Wisc.
16	Schaefer	Betty	20		f	s	1911 Marshfield, Wisc.		312 E-3rd. St., Marshfield, Wisc.
17	Hanson	Hans C.	72		m	m	1859 Marinett, Wisc.		2104 Ella Court, Marinette, Wisc.
18	Hanson	Lizzie wife	68		f	m	1863 Sturgeon Bay, Wisc.		2104 Ella Court, Marinette, Wisc.
19	Chilcote	Marian	19		f	s	1912 Marshfield, Wisc.		211 W-3rd. St., Marshfield, Wisc.
20	Sturgeon	Nina	25		f	s	1906 Winnettka, Ill.		2434 Fargo Ave., Chicago, Ill.
21	Casey	Helen	20		f	s	1911 Belrit, Wisc.		332 Locust St., Janesville, Wisc.
22	Gross	Charlotte	17		f	s	1914 Wisconsin Rapids, Wisc.		940-1st. St. North, Wisconsin Rapids, Wisc.
23	Hauser	Marion	16		f	s	1915 Monroe, Wisc.		1024-17th. Ave., Monroe, Wisc.
24	Ristow	Edna	20		f	s	1911 Wisconsin Rapids, Wisc.		1030 Grand Ave., Wisconsin Rapids, Wisc.
25	Beaster	Esther	23		f	s	1908 Fond du Lac, Wisc.		6031-24th. Ave., Kenosha, Wisc.
26	Wegner	Ila G.	20		f	s	1911 Wisconsin Rapids, Wisc.		150-15th. Ave. North, Wisconsin Rapids, Wisc.
27	Vlahakis	Helen	19		f	s	1912 Chicago, Ill.		616 Dorr Ave., South, Rhinelander Wisc.
28	Brown	William G.	56		m	m	1875 Portland, Ind.	S2	7712 East Lake Terrace, Chicago, Ill.
29	Brown	Marie K. wife	45		f	m	1886 Middletown, Ohio.		7712 East Lake Terrace, Chicago, Ill.
30	Wyman	William R.	31		m	s	1900 Monkton, Vt.		Lawrenceville, N.J.

Richard F. Lynch. Inspector 10.15 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S.S. 7 "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

76

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jackson	Katharine	21		f	s	1910 Wilmington, Del.		Pa.
2	Steinbach	Marie	30		f	s	1901 Philadelphia, Pa.		7218 Lincoln Drive, Philadelphia,
3	Williams	Marion H.	27		f	s	1904 Providence, R.I.		2133 N-ark Ave., Philadelphia, Pa.
4	Blake	Margaret M.	25		f	s	1906 Newport, R.I.		14 Bernard St., Providence, R.I.
5	Tunney	Emeline	28		f	s	1903 Middletown, N.Y.		141 Francis St., Providence, R.I.
6	Tunney	Helen (sister)	30		f	s	1901 Middletown, N.Y.		51 W-86th. St., New York, N.Y.
7	Parker	Harry N.	59		m	m	1872 Worcester, Mass.		51 W-86th. St., New York, N.Y.
8	Fuller	Edward C.	70		m	s	1861 Hudson, N.Y.		167 Pleasant St., Worcester, Mass.
9	Clark	Marian	21		f	s	1910 Wisconsin Rapids, Wisc.		9 Merrick St., Worcester, Mass,
10	Damon	Cicely	30		f	s	1901 Wisconsin Rapids, Wisc.		850 Oak St., Wisconsin Rapids, Wisc
11	Frieder	Susan	21		f	s	1910 Milwaukee, Wisc.		341-8th. Ave. South, Wisconsin Rapids, Wisc.
12	Frieder	Paula (sister)	23		f	s	1908	✓ Father U.S. Citizen.	815 Jay St., Manitowac, Wisc.
13	Smith	John	76		m	m	1854	✓ Naturalized 1906 in the Supreme Court, Newaygo, Mich.	815 Jay St., Manitowac, Wisc.
14	Bruns	Margaret	31		f	s	1900 Sheboygan, Wisc.		636 Lincoln St., Antigo, Wisc.
15	Otto	Carl B.	25		m	m	1906 Wisconsin Rapids, Wisc.		1726 N-7th. St., Sheboygan, Wisc.
16	Otto	Helen M. (wife)	29		f	m	1902 Niroqua, Wisc.		610-3rd. St. South, Wisconsin Rapids, Wisc.
17	Gehrke	Hattie	27		f	s	1904 Marshfield, Wisc.		610-3rd. St., South, Wisconsin Rapids, Wisc.
18	Marxsen	William B.	40		m	m	1891 Indianapolis, Ind.		Municipal Hospital, Two Rivers, Wisc.
19	Stunis	Sundra	28		f	s	1903 Houghton, Wisc.		2309 Ridge Ave., Evanston, Ill.
20	Prochazka	Clara	44		f	s	1887 Manitowoc, Wisc.		114 W-Rondreyd, Staughton, Wisc.
21	Lee	Lydia A.	22		f	s	1909 Merrill, Wisc.		836-9th. St., Manitowoc, Wisc.
22	Sears	E. Randall	27		m	m	1904 Davenport, Ia.		Merrill, Wisc.
23	Sears	Catherine (wife)	25		f	m	1906 Madison, Wisc.		R.F.D.1, Middletown, Ia.
24	Kaiser	William A.	45		m	m	1886 St.Louis, Mo.		R.F.D.1, Middletown, Ia.
25	Kaiser	Mabel (wife)	43		f	m	1888 Eau Claire, Wisc.		318 Marston Ave., Eau Claire, Wisc
26	Kaiser	Charles E.	10		m	s	1921 Eau Claire, Wisc.		318 Marston Ave., Eau Claire, Wisc
27	Kaiser	John W.	15		m	s	1916 Eau Claire, Wisc.		318 Marston Ave., Eau Claire, Wisc
28	Kaiser	W. Harry (brother)	14		m	s	1917 Eau Claire, Wisc.	25	318 Marston Ave., Eau Claire, Wisc
29	Meythaler	Lester	22		m	m	1909 Monroe, Wisc.		318 Marston Ave., Eau Claire, Wisc
30	Meythaler	Kathryn (wife)	20		f	m	1911 Monroe, Wisc.		1925-8th. St., Monroe, Wisc.

Richard J. Lynch Inspector 9.10 A.M.

1925-8th. St., Monroe, Wisc.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

on

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 1[illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S.S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

77

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hyde	Martha	27		f	s	1904	Lewisburg, Pa.	
2	Nouel	Rosemarie	38		f	s	1893		2159 Blvd., Jersey City, N.J.
3	Heister	Edwin	24		m	s	1907	Father U.S. Citizen.	8009-89th. Ave., Woodhaven, N.Y.
4	Pierson	Ellis	50		m	m	1881	New York, N.Y.	221 West End Ave., Ridgewood, N.J.
5	Pierson	William	11		m	s	1920	Trenton, N.J.	932 Berkeley Ave., Trenton, N.J.
6	Toomey	Andrew	27		m	s	1904	Trenton, N.J.	932 Berkeley Ave., Trenton, N.J.
7	Dulles	Edward	29		m	s	1902	New York, N.Y.	596 Riverside Drive, New York, NY.
8	Bourgeau	Dolly	25		f	s	1906	New York, N.Y.	3614 Tibbet Ave., New York, N.Y.
9	Smith	Harriet	22		f	s	1909	Brooklyn, N.Y.	N-1000 President St., Brooklyn, NY.
10	Long	Ellen	60		f	s	1871	Chicago, Ill.	4517 Oakenwald Ave., Chicago, Ill.
11	Tully	Anna	57		f	s	1874	Holyoke, Mass.	26 Vernon St., Worcester, Mass.
12	~~Barstow~~	Priscilla	28		f	s	1903	Milford, Mass.	123 Elm St., Milburn, Mass.
13	Quillen	Daniel	56		m	m	1875	~~Camden, S.C.~~	~~2304 Locust St., Philadelphia, Pa.~~
14	Quillen	Alice	48		f	m	1883	Philadelphia, Pa.	217 Nedro Ave., Philadelphia, Pa.
15	Cohen	S. Norman	31		m	s	1900	Philadelphia, Pa.	217 Nedro Ave., Philadelphia, Pa.
16	Halligan	James	45		m	m	1886	Bessemer, Mich.	6 Lincoln Parkway, Bayonne, N.J.
17	Halligan	Bella	35		f	m	1896	Pawtucket, R.I.	34 Broad St., Pawtucket, R.I/
18	Killian	Mary E.	34		f	s	1897	Central Falls, R.I.	34 Broad St., Pawtucket, R.I.
19	Bibus	Elizabeth	29		f	s	1902	Trenton, N.J.	41 Klein Ave., Trenton, N.J.
20	Granat	Robert	23		m	s	1908	Philadelphia, Pa.	301 N-Bridge St., Morrisville, Pa
21	Levy	Ernest	24		m	s	1907	York, Pa.	18 W-70th. St., New York, N.Y.
22	Moskowitz	Sam	27		m	m	1904	Philadelphia, Pa.	2323 N-Park Ave., Philadelphia, Pa
23	Dabney	Thomas	29		m	s	1902	Passaic, N.J.	340 Pennington Ave., Passaic, N.J
24	Shoener	John T.	61		m	m	1870	Boston, Mass.	Medfield, Mass.
25	Shoener	Ella R.	61		f	m	1880	Shamokin, Pa.	815 N-Shamokin St., Shamokin, Pa.
26	Wirsching	Bessie	27		f	s	1904	Shamokin, Pa.	815 N-Shamokin St., Shamokin, Pa.
27	Wirsching	Frances	33		f	s	1898	Providence, R.I.	Wickford, R.I.
28	Gardiner	Ethel	44		f	s	1887	Block Island, R.I.	Wickford, R.I.
29	Greenwood	Horace T.	36		m	m	1895	Allenton, R.I.	Allenton, R.I.
30	Greenwood	Cora	32		f	m	1899	Philadelphia, Pa.	Golf View Rd., Morristown, N.J.
									Golf View Rd., Morristown, N.J.

Line 12. Barstown Priscilla Did not embark.

Purser.

Feb 4-5-22

John Wallace, Insp.
ok. 4-5-22 - by McCaleb, Insp't.
8 50 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 632
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—609

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5 78

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th.AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th.AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barlow	Douglas A.	31		m	s	1900	Montclair, Col.	14 Wall St., New York, N.Y.
2	Ellis	John	69		m	m	1862	Philadelphia, Pa.	4617 Wayne Ave., Philadelphia, Pa
3	Ellis	Emily	62		f	m	1869	New York, N.Y.	4617 Wayne Ave., Philadelphia, Pa
4	Skillern	Eliza	53		f	m	1878	Easton, Pa.	Bleddyn Rd., Ardmore, Pa.
5	Skillern	Sara	22		f	s	1909	Philadelphia, Pa.	Bleddyn Rd., Ardmore, Pa.
6	Burns	J. Rouse	28		m	s	1903	New York, N.Y.	71st. & Greenwich Rd., Overbrook, Pa.
7	Bodman	Lewis H.	26		m	s	1905	Boston, Mass.	Eagle Rd., Wayne, Pa.
8	Lewis	William	40		m	s	1891	Richmond, Va.	Merion Manor, Merion, Pa.
9	Wilson	Mildred	29		f	s	1902	Jersey City, N.J.	148 Grove Ave., Woodbridge, N.J.
10	Siders	Walter R.	25		m	s	1906	Pocatello, Idaho.	73 Grove St., Montclair, N.J.
11	Kahn	John	36		m	s	1895	New York, N.Y.	4648 Broadway, New York, N.Y.
12	Yaylin	Teddy	46		m	s	1885	New York, N.Y.	239 E-14th. St., New York, N.Y.
13	Pregenzer	Barbara	25		f	s	1906	New York, N.Y.	409 E-86th. St., New York, N.Y.
14	Lugert	Eva	25		f	s	1906	New York, N.Y.	307 E-89th. St., New York, N.Y.
15	Trowbridge	Arthur L.	39		m	m	1892	New York, N.Y.	Noroton, Conn.
16	Trowbridge	Marjorie	35		f	m	1896	Los Angeles, Cal.	Noroton, Conn.
17	Thielen	Josephine	40		f	s	1891	Aurora, Ill.	314-5th. St., Aurora, Ill.
18	Wolsfelt	Alice	25		f	s	1906	Aurora, Ill.	Sheridan St., Aurora, Ill.
19	Gentile	Marie	23		f	s	1908	New York, N.Y.	3280 Reservoir Oval, Bronx, N.Y.
20	Coombs	Helen	25		f	s	1906	New York, N.Y.	235 West End Ave., New York, N.Y.
21	Lynch	Arthur	35		m	m	1896	Brooklyn, N.Y.	11513-122nd. St., Richmond Hill, N.Y.
22	Lynch	May	37		f	m	1894	Brooklyn, N.Y.	11513-122nd. St., Richmond Hill, N.Y.
23	Perkins	Samuel E.	53		m	m	1878	Lynn, Mass.	1 Lewis Rd., Winchester, Mass.
24	Hopkin	Edith W.	29		f	s	1902	Philadelphia, Pa.	Chestnut Arms, Philadelphia, Pa.
25	Piller	Jean	30		f	s	1901	New York, N.Y.	Bellmore, L.I., N.Y.
26	Don	Beatrice	30		f	s	1901	Ridgewood, N.J.	109 Hope St., Ridgewood, N.J.
27	Riter	Dankson	30		m	m	1901	Philadelphia, Pa.	Lowrys Lane, Rosemount, Pa.
28	Riter	Mary V.	25		f	m	1906	Altoon, Pa.	Lowrys Lane, Rosemount, Pa.
29	Spitzer	Jack	37		m	m	1894	New York, N.Y.	Delmonica Hotel, New York, N.Y.
30	Spitzer	Regina	23		f	m	1908	New York, N.Y.	Delmonica Hotel, New York, N.Y.

Cert 8 and 10

John Wallace, Insp.
Off. 8+10 - Mcwalsh, Instl.
8/14/31 - 9:15 am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 79

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th.AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th.AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Frisch	Anna	40		f	s	1891	New York, N.Y.		310 Riverside Drive, New York, NY
2	Roth	Leona	35		f	s	1896	Cincinnati, Ohio.		59 W-56th. St., New York, N.Y.
3	~~Cordier~~	~~Amelia~~	~~26~~		~~f~~	~~s~~	~~1906~~	~~New York, N.Y.~~		~~356 Washington Ave., Pelham, N.Y.~~
4	Hartman	Beulah	27		f	s	1904	Baltimore, Md.		130 W-16th. St., New York, N.Y.
5	Brennan	Sabine	26		f	s	1905	New York, N.Y.		500 W-140th. St., New York, N.Y.
6	Kelley	Katherine	25		f	s	1906	New York, N.Y.		510 E-144th. St., New York, N.Y.
7	Suddall	J. Henry	55		m	m	1876		Naturalized 1916 in the District Court, White Plains, N.Y.	408 Smith St., Peekskill, N.Y.
8	Suddall	Elizabeth	56		f	m	1875		Husband U.S. Citizen.	408 Smith St., Peekskill, N.Y.
9	Mortan	Eleanor S.	34		f	m	1897		Father U.S. Citizen.	408 Smith St., Peekskill, N.Y.
10	Mortan	Priscilla	3		f	s	1928	Peekskill, N.Y.		408 Smith St., Peekskill, N.Y.
11	Mortan	Eleanor	7		f	s	1924	Peekskill, N.Y.		408 Smith St., Peekskill, N.Y.
12	Weir	James C.	52		m	m	1879		Naturalized 1907 in the District Court, Pittsburgh, Pa.	5493 Wilkins Ave., Pittsburgh, Pa.
13	Weir	Sarah	51		f	m	1880	Pittsburgh, Pa.		5493 Wilkins Ave., Pittsburgh, Pa.
14	Hutchens	James P.	70		m	m	1861	Brooklyn, N.Y.		124 Pelhamsdale Ave., Pelham, N.Y.
15	Hutchens	Mary	67		f	m	1864	New York, N.Y.		124 Pelhamsdale Ave., Pelham, N.Y.
16	Appel	Blanche	41		f	m	1890	New York, N.Y.		666 West End Ave., New York, N.Y.
17	Appel	Madeline	17		f	s	1914	New York, N.Y.		666 West End Ave., New York, N.Y.
18	Knupfer	Barbara	30		f	s	1901	Detroit, Mich.		741 University Place, Grosse Pt, Mich.
19	Willis	Eugenia	30		f	s	1901	Ypsilante, Mich.		Box 369, Algmac, Mich.
20	Chandesh	Charles	30		m	m	1901		Naturalized 1928 in the Municipal Court, New York, N.Y.	1151 New York, Ave., Brooklyn, N.Y.
21	Chandesh	Laura	30		f	m	1901	Brooklyn, N.Y.		1151 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Costello	Janet	29		f	s	1902	Boston, Mass.		426 E-26th. St., New York, N.Y.
23	Quinto	Mabel	25		f	s	1906	Pensacola, Fla.		426 E-26th. St., New York, N.Y.
24	Voitsberger	Charles	55		m	w	1876	Philadelphia, Pa.		6225 Ludlow St., Philadelphia, Pa.
25	Conti	Domenic C.	51		m	m	1880		Naturalized 1908 in the District Court, Boston, Mass.	100 Parmenter Rd., Waltham, Mass.
26	Conti	Lucy M.	45		f	m	1886	Kingsbridge, Mass.		100 Parmenter Rd., Waltham, Mass.
27	Mc.Garvey	Charles	51		m	m	1880	Albany, N.Y.		804 Madison Ave., New York, N.Y.
28	Mc.Garvey	Florence	48		f	m	1883	Albany, N.Y.		804 Madison Ave., New York, N.Y.
29	Richford	Robert	21		m	m	1910	Albany, N.Y.		235 Lenox Ave., Albany, N.Y.
30	Richford	Edythe	22		f	m	1909	Utica, N.Y.		235 Lenox Ave., Albany, N.Y.

Line 3. Cordier Amelia Did not embark.

Comp. 8 10/a John Wallace, Insp.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—2000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3 80

S.S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th.AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th.AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Gemmi~~	~~Wilbar~~	~~42~~		~~m~~	~~m~~	~~1889~~	~~Philadelphia, Pa.~~	~~38 Livingstone St., Brooklyn, N.Y.~~
2	~~Gemmi~~	~~Dorothea~~	~~40~~		~~f~~	~~m~~	~~1891~~	~~Philadelphia, Pa.~~	~~38 Livingstone St., Brooklyn, N.Y.~~
3	Greiff	Sydney	39		m	s	1892	New York, N.Y.	207 W-109th. St., New York, N.Y.
4	Greiff	Nettie M.	74		f	m	1857	New Albany, Pa.	207 W-109th. St., New York, N.Y.
5	Smack	John C.	29		m	s	1902	Brooklyn, N.Y.	144 St.James Place, Brooklyn, N.Y.
6	Whiteford	Errington	26		m	m	1905	Watertown, N.Y.	30 Westminster Rd., Brooklyn, N.Y.
7	Whiteford	Elizabeth	25		f	m	1906	Bath, N.Y.	30 Westminster Rd., Brooklyn, N.Y.
8	Armstrong	Margaret	21		f	s	1910	Doylestown, Pa.	79 Ashton St., Doylestown, Pa.
9	Hennessy	Alice	24		f	s	1907	Lansdale, Pa.	Court St., Doylestown, Pa.
10	Wellens	Margaret	28		f	s	1903	Philadelphia, Pa.	3421 Tudor St., Philadelphia, Pa.
11	Hebsacker	Mildred	28		f	s	1903	Philadelphia, Pa.	4521 Griscom St., Philadelphia, Pa.
12	Cruden	Milton A.	25		m	m	1906	New York, N.Y.	5 Panglom Place, Hackensack, N.J.
13	Cruden	Ruth H.	29		f	m	1902	Jersey City, N.J.	5 Panglom Place, Hackensack, N.J.
14	Gordon	Everett	32		m	s	1899	Rockport, Mass.	1707 Quentin Rd., Brooklyn, N.Y.
15	Heilbrun	Arthur	31		m	s	1900	New York, N.Y.	110 Riverside Drive, New York, NY
16	Buxton	Mabel R.	37		f	s	1894	Woburn, Mass.	83 St.James Ave., Springfield, Mass.
17	Ross	Bernard	22		m	s	1909	Brooklyn, N.Y.	766 Vermont St., Brooklyn, N.Y.
18	Wilner	Nathan	31		m	m	1900	Brooklyn, N.Y.	850 Amsterdam Ave., New York, N.Y.
19	Wilner	Dorothy	27		f	m	1904	Toledo, Ohio.	850 Amsterdam Ave., New York, N.Y.
20	Thrush	Harold T.	34		m	m	1897	Wakefield, Mass.	391 Broadway, Winter Hill, Mass.
21	Thrush	Ann	38		f	m	1893	Orrington, Me.	391 Broadway, Winter Hill, Mass.
22	Rice	Irving H.	27		m	m	1904	Hartford, Conn.	961 Washington Ave., Brooklyn, NY
23	Rice	Seki	26		f	m	1905	New York, N.Y.	961 Washington Ave., Brooklyn, NY
24	Tobin	Frederick	42		m	s	1889	New Haven, Conn.	257 W-Hazel St., New Haven, Conn.
25	James	Elva M.	30		f	s	1901	Plattsville, Pa.	211 S-Centre St., Plattsville, Pa
26	Meserole	Jerry	37		m	m	1894	Brooklyn, N.Y.	70 Remsen St., Brooklyn, N.Y.
27	Meserole	Irene	30		f	m	1901	Brooklyn, N.Y.	70 Remsen St., Brooklyn, N.Y.
28	Morrison	James	26		m	s	1905	Philadelphia, Pa.	1301-65th. St., Philadelphia, Pa.
29	Off	H. Barton	27		m	s	1904	Asbury Park, N.J.	314 W-Duval St., Philadelphia, Pa.
30	Goodman	Elsie M.	26		f	s	1905	New York, N.Y.	1025 E-14th. St., Brooklyn, N.Y.

Line 1. Gemmi Wilbar Did not embark.
2. Gemmi Dorothea Did not embark.

Ent 28-29

Purser

John Wallace, Insp.
C.K. 28-29-by Ferdinand Smith.
8/14/31. 9 05 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2 81

S. S. 2 "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th.AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th.AUGUST, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Holmlin	Edith	25		f	s	1906	Brooklyn, N.Y.		218-91st. St., Brooklyn, N.Y.
2	Holmlin	Lillian	24		f	s	1907	Brooklyn, N.Y.		218-91st. St., Brooklyn, N.Y.
3	Carlson	Alice	29		f	s	1902	Brooklyn, N.Y.		6114 Ave. "T", Brooklyn, N.Y.
4	Wilkes	Howard	27		m	m	1904	Brooklyn, N.Y.		2086 Bronx Park East, New York, NY.
5	Wilkes	Helen	22		f	m	1909	Waterbury, Conn.		2086 Bronx Park East, New York, NY.
6	Jerome	Elizabeth	65		f	m	1866	New Haven, Conn.		987 Forrest Rd., New Haven, Conn.
7	Jerome	Jennie	42		f	s	1889	New Haven, Conn.		987 Forrest Rd., New Haven, Conn.
8	Brownson	James	75		m	s	1856	Washington, Pa.		George Washington Hotel, Washington, Pa.
9	Chisholm	Elizabeth	25		f	s	1906	New York, N.Y.		916 Hudson Ave., Peekskill, N.Y.
10	Foster	Elsa	22		f	s	1909	Peekskill, N.Y.		323 Tremont St., Peekskill, N.Y.
11	Fredericks	E. Raymond	26		m	m	1905	Milton, Del.		Arid Arms Apt., Frankfort, Pa.
12	Fredericks	Emma B.	28		f	m	1903	Philadelphia, Pa.		Arid Arms Apt., Frankfort, Pa.
13	Feldman	Irene	24		f	s	1907	Philadelphia, Pa.		425 Ritner St., Philadelphia, Pa.
14	Goldsmith	Elizabeth	24		f	s	1907	Philadelphia, Pa.		309 Moore St., Philadelphia, Pa.
15	Shaw	Thomas	48		m	m	1883	Brooklyn, N.Y.		364 Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
16	Shaw	Irma B.	40		f	m	1891	Newark, N.J.		364 Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
17	Slep	William H.	26		m	m	1905	Altoona, Pa.		117 Cadwalader Ave., Trenton, N.J.
18	Slep	Sarah J.	27		f	m	1904	Philadelphia, Pa.		117 Cadwalader Ave., Trenton, N.J.
19	Noone	Agnes	53		f	m	1878	Woodbridge, N.J.		1142 Woodycrest Ave., New York, NY.
20	Noone	Agnes	24		f	s	1907	New York, N.Y.		1142 Woodycrest Ave., New York, NY.
21	Noone	Helen	28		f	s	1903	New York, N.Y.		1142 Woodycrest Ave., New York, NY.
22	Rosingarten	Walter	31		m	m	1900	New York, N.Y.		615 W-162nd. St., New York, N.Y.
23	Rosingarten	Cecelia	30		f	m	1901	New York, N.Y.		615 W-162nd. St., New York, N.Y.
24	Switzer	Ethel D.	25		f	s	1906	Baltimore, Md.		6358 Woodbine Ave., Philadelphia, Pa.
25	Edwards	Lillian	28		f	s	1903	Philadelphia, Pa.		748 N-64th. St., Philadelphia, Pa.
26	Asbury	Laura L.	28		f	s	1903	Owyhee, Nevada.		26 Jane St., New York, N.Y.
27	Thal	Albert	28		m	m	1903	New York, N.Y.		61 Grant St., Yonkers, N.Y.
28	Thal	Barbara	23		f	m	1908	New York, N.Y.		61 Grant St., Yonkers, N.Y.
29	Stratford	William	33		m	s	1898	Peru, Ind.		320 E-42nd. St., New York, N.Y.
30	Patton	Robert H.	56		m	m	1875	Chicago, Ill.		897 Diamond Bridge Ave., Hawthorne, N.J.

Ent 4-5

John Wallace, Insp.
OK 4-5 by McEwald, Insp't.
8 45 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

98

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) [illegible]-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 82

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. AUGUST, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Damon	Edwin	33		m	m	1898	Wayland, Mass.		Wayland, Mass.
2	Damon	Dorothy	28		f	m	1903	Boston, Mass.		Wayland, Mass.
3	Damon	Thomas	2		m	s	1929	Waltham, Mass.		Wayland, Mass.
4	Roberts	Ralph H.	49		m	m	1882	New York, N.Y.		4019-219th. St., Bayside, N.Y.
5	Pollard	Madeline	26		f	s	1905	Holyoke, Mass.		52 Morton St., New York, N.Y.
6	Ewing	John K. 3rd.	28		m	m	1903	Bryn Mawr, Pa.		Bryn Mawr, Pa.
7	Ewing	Caroline B.	25		f	m	1906	Philadelphia, Pa.		Bryn Mawr, Pa.
8	Clark	David A.	55		m	m	1876	Pittsburgh, Pa.		Ind. 4720 W-Capital Ave., Indianapolis,
9	Clark	Essa	44		f	m	1887	Indianapolis, Ind.		Ind. 4720 W-Capital Ave., Indianapolis
10	Owsley	Gertrude	56		f	m	1875	New York, N.Y.		N.Y. New Hackensack Rd., Poughkeepsie,
11	Owsley	Natalie	22		f	s	1909	New York, N.Y.		N.Y. New Hackensack Rd., Poughkeepsie,
12	Owlsey	Harriet	18		f	s	1913	Poughkeepsie, N.Y.		N.Y. New Hackensack Rd., Poughkeepsie,
13	Palmer	Henry W.	52		m	m	1879	Wilkes Barre, Pa.		59 Randolph Ave., Milton, Mass.
14	Palmer	Elsa L.	57		f	m	1874		Husband U.S. Citizen.	59 Randolph Ave., Milton, Mass.
15	Harrison	James	30		m	m	1901		Father U.S. Citizen.	63 Maple St., Lewiston, Me.
16	Harrison	Yvonne	28		f	m	1903	Lewiston, Me.		63 Maple St., Lewiston, Me.
17	Harrison	Dorothy	2	6	f	s	1928	Lewiston, Me.		63 Maple St., Lewiston, Me.
18	Gavett	Robert C.	72		m	m	1859	Philadelphia, Pa.		21 W-Mt.Pleasant Ave., Mt.Erie, Pa
19	Gavett	Anna O.	64		f	m	1867	Philadelphia, Pa.		21 W-Mt.Pleasant Ave., Mt.Erie, Pa
20	Faulkner	Elva	54		f	m	1877	Portland, Ore.		Box 389, Pleasantville, N.Y.
21	Pinkert	Maximilian	62		m	m	1869		Naturalized 1903 in the Hancock County Court, Carthage, Ill.	422 W-44th. St., New York, N.Y.
22	Pinkert	Hildegard	60		f	m	1871		Husband U.S. Citizen.	422 W-44th. St., New York, N.Y.
23	Pinkert	Maximilian B.	22		m	s	1909	New York, N.Y.		422 W-44th. St., New York, N.Y.
24	Gill	Harry M.	55		m	m	1876	New York, N.Y.		219 Hamlock St., Brooklyn, N.Y.
25	Gill	Mildred	35		f	m	1896	New York, N.Y.		219 Hamlock St., Brooklyn, N.Y.
26	Hazlett	Elizabeth W.	25		f	s	1906	Ogontz, Pa.		4242 S-19th. St., Flushing, N.Y.
27	Hazlett	Agnes	23		f	s	1908	Ogontz, Pa.		4242 S-19th. St., Flushing, N.Y.
28	Wilson	Edith	32		f	s	1899	Cheltenham, Pa.		Cheltenham, Pa.
29	Levitt	Jean E.	27		f	s	1904	Philadelphia, Pa.		1123 S-60th. St., Philadelphia, Pa
30	Cutler	Sara	26		f	s	1905		Father U.S. Citizen.	6211 Chestnut St., Philadelphia, Pa.

Exd 1-2-3-6-7-29-30

John Wallace, Insp.
OK. 1-2-3-6-7-29-30 N.F.Walsh, Asst.
8/14/31. — gann

31

98

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Owners

Local Agents

1000 7/30. 22/30.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
J. Brennan	21	British			
A. Pollock	25	do			
J. Tracy	36	do			
F. Thompson	39	do			
John Botello	39	do			

RECD SEP 11 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo Gibbons
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 602.

Franconia

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York
15th August, 1931

I, master of the British (Nationality) S.S. FRANCONIA from port of Hamilton Bda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 391 Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date ~~390~~ 391

The above-named vessel arrived at this port 14th August, 1931, consigned to Furness Withy & Co Ltd; is now lying at Pier 95 NR, and is expected to sail 15th August, 1931, for Hamilton Bda via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

83

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immi
aliens on board upon arrival at a port of the

Vessel FRANCONIA , arriving at NEW YORK , 14th August

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification WHETHER ON SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	Whether off or d port
1	GIBBONS	GEORGE	YES	35	MASTER	JUNE 30	LONDON	
2	COWAP	CHARLES	YES	26	SNR 1st OFF	DO	DO	
3	WEST	ALFRED	YES	25	JNR 1st OFF	DO	DO	
4	STEWART	WILLIAM	YES	20	JNR 2nd OFF	DO	DO	
5	POLLITT	ERNEST	YES	12	JNR 3RD OFF.	DO	DO	
6	DOYLE	JOHN	YES	12	1st W/OP	DO	DO	
7	PETTMAN	BERNARD	YES	6	2nd W/OP	DO	DO	
8	BRETT	ALBERT	YES	10	3rd W/OP	DO	DO	
9	SHAW	HAROLD	YES	3	SURGEON	DO	DO	
10	CULLUM	THOMAS	YES	20	PURSER	DO	DO	
11	TOWILL	SYDNEY	YES	8	ASSISTANT PURSER	DO	DO	
12	JONES	ARTHUR	YES	4	DO	DO	DO	
13	STENHOUSE	GEOFFREY	YES	3	DO	DO	DO	
14	SUTCLIFFE	WILLIAM	YES	26	CHF ENGINEER	DO	DO	
15	FISHER	ARCHIBALD	YES	25	SNR 2ND ENGR.	DO	DO	
16	NICOL	JOB	YES	20	JNR 2ND ENGR	DO	DO	
17	BRITTLEBANK	ALBERT	YES	25	SNR 3RD DO	DO	DO	
18	SMITH	HAROLD	YES	14	INT 3RD DO	DO	DO	
19	JONES	ALBERT	YES	10	SNR 4TH DO	DO	DO	
20	ATKINSON	JOHN	YES	12	INT 4th DO	DO	DO	
21	GETHING	WILLIAM	YES	5	JNR 4TH DO	DO	DO	
22	MACDONALD	JOHN	YES	4	SNR 5TH DO	DO	DO	
23	LUND	HORACE	YES	7	JNR 5TH DO	DO	DO	
24	TIMEWELL	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN.	DO	DO	
25	HOGAN	EUGENE	YES	8	2ND DO	DO	DO	
26	JOHNSON	FREDERICK	YES	3	3rd DO	DO	DO	
27	FRASER	WALTER	YES	19	INT 2ND ELECTRN	DO	DO	
28	SHARP	RUDOLPH	YES	29	CHF. OFFICER	DO	DO	
29	TANNER	WILLIAM	YES	16	SNR 3RD OFF.	DO	DO	
30	MARTIN	ALFRED	YES	9	SNR ASST PURSER	DO	DO	

Line
Owners
Local Agents

John Wadleigh
Immigrant Inspector.

2
SEAMEN LEFT BY HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3
DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
J. Goddard Following Transferred	27	British	New York Aug 1st 1931 to ss "Samaria"
Percy Bedford	42	British	London June 30th 1931
G Byrnes	27	do	do
G. Elliott	35	do	do
G. Marsden	57	do	New York 8 August 1931

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 340 aliens / 1 Mlle.) 341 total.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

84

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, 14th* AUGUST *, 1931, from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification WHETHER AN ALIEN	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	GIBBONS	GEORGE	YES	35	MASTER	JUNE 30	LONDON	NO	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-5	156	NONE
2	COWAP	CHARLES	YES	26	SNR 1st OFF	DO	DO	NO	yes	41	DO	DO	DO	5-6	148	DO
3	WEST	ALFRED	YES	25	JNR 1st OFF	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5-9	140	DO
4	STEWART	WILLIAM	YES	20	JNR 2nd OFF	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	6-0	185	DO
5	POLLITT	ERNEST	YES	12	JNR 3RD OFF.	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	6-0	167	DO
6	DOYLE	JOHN	YES	12	1st W/OP	DO	DO	NO	YES	32	DO	IRISH	DO	5-9	161	DO
7	PETTMAN	BERNARD	YES	6	2nd W/OP	DO	DO	NO	YES	29	DO	ENGLISH	DO	6-1	156	DO
8	BRETT	ALBERT	YES	10	3rd W/OP	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	6-0	168	DO
9	SHAW	HAROLD	YES	3	SURGEON	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5-8	120	DO
10	CULLUM	THOMAS	YES	20	PURSER	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-9	175	DO
11	TOWILL	SYDNEY	YES	8	ASSISTANT PURSER	DO	DO	NO	YES	39	DO	DO	DO	6-0	182	do
12	JONES	ARTHUR	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	6-0	170	DO
13	STENHOUSE	GEOFFREY	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-9	175	DO
14	SUTCLIFFE	WILLIAM	YES	26	CHF ENGINEER	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5-4	145	DO
15	FISHER	ARCHIBALD	YES	25	SNR 2ND ENGR.	DO	DO	NO	YES	44	DO	DO	DO	5-4	160	DO
16	NICOL	JOB	YES	20	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-6	200	DO
17	BRITTLEBANK	ALBERT	YES	25	SNR 3RD DO	DO	DO	NO	YES	42	DO	DO	DO	5-8	160	DO
18	SMITH	HAROLD	YES	14	INT 3RD DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-9	190	DO
19	JONES	ALBERT	YES	10	SNR 4TH DO	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5-7	150	DO
20	ATKINSON	JOHN	YES	12	INT 4th DO	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5-8	137	DO
21	GETHING	WILLIAM	YES	5	JNR 4TH DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-7	153	DO
22	MACDONALD	JOHN	YES	4	SNR 5TH DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-9	149	DO
23	LUND	HORACE	YES	7	JNR 5TH DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-8	158	DO
24	TIMEWELL	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN.	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-8	164.	DO
25	HOGAN	EUGENE	YES	8	2ND DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-9	164	DO
26	JOHNSON	FREDERICK	YES	3	3rd DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-6	138	DO
27	FRASER	WALTER	YES	19	INT 2ND ELECTRN	DO	DO	NO	YES	39	DO	SCOTCH	DO	5-3	150	DO
28	SHARP	RUDOLPH	YES	29	CHF. OFFICER	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-9	175	DO
29	TANNER	WILLIAM	YES	16	SNR 3RD OFF.	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5-7	168	DO
30	MARTIN	ALFRED	YES	9	SNR ASST PURSER	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5-7	161	DO

30

Name	Age	Nationality	When and where signed on
J. Gotland	27	British	New York Aug 1st 1931
Fellowing Chesterfield	22	British	
Percy Bedford	42	British	London June 30th 1931
G. Barnes	22	do	do

Line
Owners
Local Agents

6000 7/29. 32/765.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

48

I, George Gibbons Master, of the Br str Franconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Gibbons
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

85

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *,* AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification WHETHER IN SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MC BRIDE	DUNCAN	YES	33	CARPENTER	JUNE 30	LONDON	~~XXX~~ NO	YES	53	MALE	SCOTCH	BRITISH	5-11	135	NONE
2	JONES	ARTHUR	YES	15	DO MATE	DO	DO	NO	YES	49	DO	WELSH	DO	5-6	140	NONE
3	~~price~~ PRICE	WALTER	YES	30	BOSUN	DO	DO	NO	YES	47	DO	ENGLISH	DO	5-9	256	NONE
4	HUMPHRIES	WILLIAM	YES	22	DO MATE	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-9	155	NONE
5	WILLIAMS	ALFRED	YES	16	LAMPS & A.B.	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-7	125	DO
6	MOORE	ALFRED	YES	13	Q.M. & A.B.	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-7	127	DO
7	CUNNINGHAM	HAROLD	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-7	127	DO
8	LESLEY	JOSEPH	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5-7	127	DO
9	LEWIS	ROBERT	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-7	127	DO
10	MACLEAN	MALCOLM	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-7	127	DO
11	HIGGINSON	REGINALD	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-7	127	DO
12	POWER	WILLIAM	YES	/ 30	A. ~~Bs~~ B.	DO	DO	NO	YES	50	DO	DO	DO	6-1	180	DO
13	PINNIGTON	JAMES	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	58	DO	DO	DO	5-7	210	DO
14	ROBINSON	JAMES	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	50	DO	DO	DO	5-5	120	DO
15	FINNEGAN	JAMES	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-3	125	DO
16	TAYLOR	JAMES	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-8	150	DO
17	GORE	STEPHEN	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-9	147	DO
18	THORNTON	OWEN	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-4	124	DO
19	ABBOTT	FREDERICK	YES	17	DO	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5-7	140	DO
20	CRANK	THOMAS	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	6-0	162	DO
21	JOHNSTON	ARCHIBALD	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-8	148	DO
22	SAVILL	EDWARD	YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-9	158	DO
23	MILLER	THOMAS	YES	5	SAILOR	DO	DO	NO	YES	20	DO	DO	DO	5-10	136	DO
24	SANDON	ROBERT	YES	4	A.B.	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-4	120	DO
25	BROWN	DANFORD	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	27	do	do	DO	5.10	161	DO
26	COURTNEY	WILLIAM	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-8	168	DO
27	HAMILL	FRANK	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-6	125	DO
28	MARTIN	JOSEPH	YES	17	DO	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-3	134	DO
29	FITZPATRICK	JOHN	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	18	DO	DO	DO	5-8	126	DO
30	WESTWOOD	SIDNEY	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-11	148	DO

Line

Owners

Local Agents
5000 7/29. 22/765.

Local Agents
5000 7/29. 22/765.

John Wallace
Immigrant Inspector.

30

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

28

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seamnn on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

86

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* Hamilton Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification	WHETHER IN SHIP PREVIOUS VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MC CREE	CHARLES		YES	10	A. B.	JUNE 30 1931	LONDON	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	NONE
2	MITCHELL	SAMUEL		YES	8	do	do	do	NO	YES	40	do	do	do	5-8	170	do
3	MACLOED	NORMAN		YES	4	do	do	do	NO	YES	29	do	do	do	5-11	160	do
4	JEWELL	JAMES		YES	16	do	do	do	NO	YES	34	do	do	do	6-0	189	do
5	Scully	WILLIAM		YES	34	do	do	do	NO	YES	50	do	do	do	5-5	165	do
6	CONNOR	CRISTOPHER		YES	2	SEAMAN	do	do	NO	YES	19	do	do	do	5-4	136	do
7	MC KEOWN	LESLIE		YES	-	BOY SEAMAN	DO	do	NO	YES	16	do	do	do	5-5	102	do
8	WATERSTREET	CHRISTOPHER		YES	+	do	do	do	NO	YES	16	do	do	do	5-7	135	do
9	MC GARVIE	DANIEL		YES	1	ORD. SEAMAN	do	do	No	Yes	16	do	do	do	5-6	120	do
10	ARTHUR	EDWARD		YES	11	DECK STOREKPR	do	do	No	Yes	26	do	do	do	5-11	158	do
11	HAYES	JOHN		YES	7	A. B.	do	do	No	Yes	21	do	do	do	5-11	168	do
12	JAMES	FRANCIS		YES	30	DISPENSER	do	do	No	Yes	49	do	do	do	5-8	160	do
13	MERRILEES	FREDERICK		YES	2	HOSP. ATTDT	do	do	No	Yes	25	do	do	do	5-9	130	do
14	DANN	GEORGE		YES	5	M.A. A.	do	do	No	Yes	30	do	do	do	5-11	168	do
15	HUNTER	JOHN		YES	6	M.A.A.	DO	do	No	Yes	48	do	do	do	5-11	168	do
16	HEATLEY	THOMAS		YES	6	M.A.A.	do	do	No	Yes	38	do	do	do	5-11	190	do
17	BINTLEY	HAROLD		YES	7	PLUMBER	do	do	No	Yes	27	do	do	do	5-7	134	do
18	FINDLEY	ROBERT		YES	30	DONKEYMAN	do	do	No	Yes	46	do	do	do	5-9	160	do
19	STONEHAM	JAMES		YES	20	ENG.STOREKPR	do	do	No	Yes	51	do	do	do	5-6	154	do
20	MILLIGAN	ALEXANDER		YES	22	REFG. GREASER	DO	DO	No	Yes	39	do	do	do	5-9	196	do
21	WOOD	THOMAS		YES	20	DO	DO	DO	No	Yes	37	do	do	do	5-7	183	do
22	CALDERBANK	JOHN		YES	27	DO	DO	DO	No	Yes	46	do	do	do	5-7	175	do
23	SINNOTT	JOHN		YES	25	DO	DO	DO	No	Yes	44	do	do	do	5-7	148	do
24	NICOL	WILLIAM		YES	20	GREASER	DO	DO	No	Yes	45	do	do	do	5-6	147	do
25	CALDERBANK	JOSEPH		YES	17	REF. GREASER	DO	DO	No	Yes	34	do	do	do	5-8	144	do
26	EDMONDSON	GEORGE		YES	13	do	DO	DO	No	Yes	31	do	do	do	5-4	131	do
27	ROBERTS	EVAN		YES	8	do	DO	DO	No	Yes	36	do	do	do	5-5	140	do
28	DEVINE	WILLIAM		YES	7	GREASER	DO	DO	No	Yes	34	do	do	do	5-3	140	do
29	STONEHAM	JAMES		YES	10	do	do	do	No	Yes	27	do	do	do	5-6	145	do
30	GRICE	JOHN		YES	36	do	do	do	No	Yes	56	do	do	do	5-7	161	do

30

Line

Owners

Local Agents

6000 7/29. 22/785.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 , *19* , *from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			WHETHER IN SHIP LAST VOYAGE	YEARS												
1	CAFFREY	CHRISTOPHER	YES	17	GREASER	JUNE 30	LONDON	NO	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	154	NONE
2	HORIGAN	EDWARD	YES	22	DO	DO	DO	NO	YES	42	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	154	NONE
3	WINGLE	WILLIAM	YES	26	DO	DO	DO	NO	YES	44	DO	DO	DO	5.7	142	DO
4	MOORE	WALTER	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-8	144	DO
5	GRICE	JOSEPH	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-7	150	DO
6	FOY	WILLIAM	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-9	170	DO
7	BRICKLEBANK	THOMAS	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-4	144	DO
8	BOYLAN	JOSEPH	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-6	136	DO
9	GERNON	JOHN	YES	20	FIREMAN	DO	DO	NO	YES	54	DO	DO in ships Hosp.	DO	5-9	154	DO
10	GRIFFITHS	ERNEST	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-6	126	DO
11	FOSTER	PATRICK	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-7	140	DO
12	DALY	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-8	147	DO
13	LAVENDER	JOHN	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-8	112	DO
14	BINGHAM	WILLIAM	YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	6-0	220	DO
15	NOLAN	JAMES	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-10	165	DO
16	MC EWEN	THOMAS	YES	28	DO	DO	DO	NO	YES	50	DO	DO	DO	5-4	134	DO
17	STURDY	LESLIE	YES	½	TRIMMER	DO	DO	NO	YES	20	DO	DO	DO	5-7	141	DO
18	GENTRY	STANLEY	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-9	147	DO
19	DILLON	JOHN	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-8	160	DO
20	HUNTER	RICHARD	YES	4½	DO	DO	DO	NO	YES	42	DO	DO	DO	5-7	127	DO
21	CALDER	THOMAS	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-5	136	DO
22	WHITE	JAMES	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5-7	144	DO
23	SKELLY	JOHN	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-5	146	DO
24	BLIDGEN	ALEXANDER	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-6	146	DO
25	CROSS	WILLIAM	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-7	158	DO
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents

6000 7/29. 22/785.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

88

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification / Whether in ship last voyage	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jones	Albert	yes	25	Ch.Steward	Jun.30/31	London	No	Yes	41	M	English	British	5.10	160	NONE
2	ELLIS	ROBERT	yes	20	2nd Steward	do	do	no	do	39	m	Welsh	do	5.8	140	do
3	GRISDALE	WILLIAM	yes	30	Barkeeper	do	do	no	do	46	m	English	do	5.6	190	do
4	BOGUE	PATRICK	yes	20	Storekeeper	do	do	no	do	47	m	Irish	do	5.9	168	do
5	NOWELL	GEOFFREY	yes	10	Writer	do	do	no	do	25	m	English	do	5 8	130	do
6	ROGERS	FREDERICK	yes	25	Asst.Writer	do	do	no	do	56	m	do	do	5.6	140	do
7	THOMAS	WILLIAM	yes	21	Head Waiter	do	do	no	do	37	m	do	do	5.9	173	do
8	BLEASE	JOSEPH	yes	14	Linenkpr Asst.	do	do	do	do	29	m	do	do	5.7	180	do
9	PALMER	JOHN	yes	25	Sal.Stwd	do	do	do	do	50	m	do	do	5.8	114	do
10	DAVIES	REUBEN	yes	21	2nd do	do	do	do	do	39	m	do	do	5.11	194	do
11	MEACHIN	TED	yes	20	Asst.Barkpr	do	do	do	do	38	m	do	do	5.9	200	do
12	COTTRELL	JAMES	yes	10	do	do	do	do	do	27	m	do	do	5.8	154	do
13	MASON	ALFRED	yes	12	do	do	do	do	do	33	m	do	do	5.9	150	do
14	LEONARD	ROBERT	yes	20	Sal.Pantry	do	do	do	do	38	m	do	do	5.5	154	do
15	BARNES	THOMAS	yes	12	Asst. do	do	do	do	do	26	m	do	do	5.4	130	do
16	BYRNES	CHARLES	yes	11	do	do	do	do	do	26	m	do	do	5.8	130	do
17	THORNE	THOMAS	yes	1	do	do	do	do	do	20	m	do	do	5.10	140	do
18	EVANS	CHARLES	yes	7	do	do	do	do	do	31	m	do	do	5.8	160	do
19	WALLACE	JACKSON	yes	4	do	do	do	do	do	26	m	do	do	5.7	140	do
20	~~McGONIGAL~~	~~THOMAS~~	~~yes~~	~~2~~	~~Plate pty S.~~	~~do~~	~~do~~	TRANSFERRED NEW YORK JULY 24 1931 ~~do~~	~~do~~	~~50~~	~~m~~	~~do~~	~~do~~	~~5.9~~	~~135~~	~~do~~
21	BAILEY	ARNOLD	yes	2 yrs	PLATE PTY STD.	JUNE 30/1931	LONDON	No	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE
22	BAKER	EDWARD	yes	14	Deck Stwd.	do	do	do	do	34	m	do	do	5.4	148	do
23	JOYNSON	THOMAS	yes	10	Asst. do	do	do	do	do	34	m	do	do	5.3	190	do
24	LAXTON	ARTHUR	yes	7	do	do	do	do	do	24	m	do	do	6.0	120	do
25	KEENAN	THOMAS	yes	12	Smoke Rm	do	do	do	do	27	m	do	do	5.5	140	do
26	GRASSBY	FREDERICK	yes	17	Asst. do	do	do	do	do	32	m	do	do	5.6	160	do
27	JONES	JOSEPH	yes	23	Lounge Std.	do	do	do	do	41	m	do	do	5.7	138	do
28	OWENS	GWILLIAM	yes	9	do	do	do	do	do	24	m	Welsh	do	6.0	180	do
29	SAUNDERS	HENRY	yes	22	Garden Lgs Stwd.	do	do	do	do	45	m	English	do	5.6	145	do
30	KING	JAMES	yes	7	do	do	do	do	do	50	m	do	do	5.6	156	do

in ships hosp.

29

Line
Owners
Local Agents
6000 7/29. 22/785.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

88

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to covet such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

8000 7/29.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

89

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) Marks of identification	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BRIDGES	FRED	Yes	20	Library Std	1931 Jun 30	London	No	yes	50	M	English	British	5.6	150	None
2	THOMPSON	SAMUEL	yes	8	Gym Attdt.	do	do	do	do	45	m	do	do	5.7	150	do
3	GREENHILL	FRANCIS	yes	3	Officers Std.	do	do	do	do	30	m	do	do	5.8	140	do
4	STRINGFELLOW	HENRY	yes	14	Engrs Stwd	do	do	do	do	40	m	do	do	5.9	140	do
5	OWENS	HUGH	yes	2	Asst do	do	do	do	do	18	m	Welsh	do	5.9	136	do
6	McEVOY	CHARLES	yes	37	Ch B.R.S.	do	do	do	do	58	m	English	do	5.11	160	do
7	PARSONS	LEE	yes	35	Bed R.S.	do	do	do	do	55	m	do	do	5.7	140	do
8	POWELL	WILLIAM	yes	30	do	do	do	do	do	50	m	do	do	5.8	160	do
9	FOX	BERT	yes	20	do	do	do	do	do	46	m	do	do	5.6	136	do
10	Patterson	George	yes	6	do	do	do	do	do	37	m	do	do	5.8	140	do
11	POEWLL	JAMES	yes	20	do	do	do	do	do	38	m	do	do	5.7	160	do
12	JOLLIFFE	HERBERT	yes	8	do	do	do	do	do	30	m	do	do	6.1	170	do
												Transferred New York, 8th August, 1931				
13	MILLIGAN	JOHN	yes	20 yrs	B.R.STD.	JUN 30/1931	LONDON	NO	YES	36	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	160	NONE
14	BROWN	STANLEY	yes	10	do	do	do	do	do	28	m	do	do	5.8	140	do
15	GUILE	JOHN	yes	25	do	do	do	do	do	44	m	do	do	5.8	142	do
16	MOFFATT	JOHN	yes	30	Bedrm Stwd	do	do	do	do	48	m	do	do	5.8	170	do
17	POLLOCK	VICTOR	yes	20	Bedrm Stwd.	do	do	do	do	46	m	do	do	5.8	160	do
18	BUCKINGHAM	FREDERICK	yes	30	do	do	do	do	do	55	m	do	do	5.11	210	do
19	CLEMINSON	JAMES	yes	36	do	do	do	do	do	50	m	do	do	5.9	140	do
												Transferred NY July 25th, 1931				
20	WELLS	WILLIAM	yes	14 yrs	Bedrm Stwd	June 30/1931	London	NO	Yes	36	m	English	British	5.6	140	None
21	QUAYLE	JAMES	yes	11	do	do	do	do	do	57	m	do	do	5.5	140	do
22	REDHEAD	ALBERT	yes	18	do	do	do	do	do	33	m	do	do	5.11	149	do
23	THOMAS	FRANK	yes	20	do	do	do	do	do	40	m	do	do	5.4	130	do
24	BUCKLES	JOHN	yes	20	do	do	do	do	do	50	m	do	do	5.8	150	do
25	CHARLTON	JAMES	yes	6	Purser's Std.	do	do	do	do	28	m	do	do	5.8	160	do
26	BENTLEY	ARTHUR	yes	18	Ch.Stwds Stwd.	do	do	do	do	33	m	do	do	5.8	150	do
27	MOLONEY	STANLEY	yes	11	Asst.Pursers Stwd.	do	do	do	do	26	m	do	do	6.0	147	do
28	ETCHELLS	HARRY	yes	18	Lift Attdt.	do	do	do	do	46	m	do	do	5.8	140	Right leg amputated
29	MOFFAT	JOHN	yes	6	do	do	do	do	do	42	m	do	do	5.8	150	Left arm amputated
30	MANN	GEORGE	yes	12	Silverman	do	do	do	do	26	m	do	do	5.8	151	None

Line
Owners
Local Agents
5000 7/29. 22,765.

John Wallace
Immigrant Inspector.

28

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

98

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

90

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification WHETHER ON SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	JONES	SAMUEL	YES	22	CROCKERYMAN	30TH JUNE	LONDON	NO	YES	40	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-5	170	NONE
2	ANDERSON	WILLIAM	YES	15	FRUITMAN	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-10	181	NONE
3	BARTON	WILLIAM	YES	5	SALADMAN	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-9	160	NONE
4	TONGE	HENRY	YES	9	1ST CL. WAITER	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-9	161	NONE
5	WALSH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-4	140	NONE
6	MARSH	JOHN	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-11	163	NONE
7	DREW	VINCENT	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-4	130	NONE
8	LUNT	GEORGE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-6	149	NONE
9	PRICE	ALBERT	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-7	140	NONE
10	MOODY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-7	144	NONE
11	JONES	SYDNEY	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-6	138	NONE
12	SIDALL	SYDNEY	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-8	140	NONE
13	WILLIAMS	LESLIE	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-9	140	NONE
14	MORRIS	JAMES	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	44	DO	DO	DO	5-4	130	NONE
15	PETERS	URBAN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-8	145	NONE
16	Williams	ROBERTS	YES	15	DO	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-5	140	NONE
17	GALLINA	FRANK	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5-5	133	NONE
18	MURRAY	ROBERT	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-10	143	NONE
19	SMITH	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	19	DO	DO	DO	5 -5	140	NONE
20	GRACE	JOHN	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-11	162	NONE
21	EDWARDS	THOMAS	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-8	142	NONE
22	ASHTON	HAROLD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-7	143	NONE
23	MAY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	2 0	DO	DO	DO	5-6	139	NONE
24	WHINNEY	REGINALD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-10	160	NONE
25	FEWINGS	EDGAR	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-9	154	NONE
26	WHITE	JOHN	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5/10	160	NONE
27	DENNING	WILLIAM	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-8	134	NONE
28	HABERLE	STANLEY	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	6-0	160	NONE
29	CUNNINGHAM	FRANK	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-7	154	NONE
30	SMITH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	6-0	168	NONE

30

Line

Owners

Local Agents

8000 7/29. 22,785.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 606.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

91

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* New York , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea WHETHER IN THIS SHIP LAST VOYAGE YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PARRY	WILLIAM	YES	8	1ST CL. WTR.	30 JUNE	LONDON	NO	YES	26	MALE	WELSH	BRITISH	5-4	140	NONE
2	JEFFERIES	HENRY	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	33	DO	ENGLISH	DO	5-7	156	DO
3	WEAL	ALBERT	YES	& 7	DO	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-8	140	DO
4	HELLYER	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-8	140	DO
5	TYERS	FRANK	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-9	150	DO
6	FOX	CHARLES	YES	15	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-3	135	DO
7	WATKINS	HARRY	YES	20	PETTY MESS WTR	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-5	140	DO
8	BLUNDELL	THOMAS	YES	1	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	DO	DO	DO	5-6	135	DO
9	SMITH	GEORGE	YES	1½	DO	DO	DO	NO	YES	19	DO	DO	DO	5-11	150	DO
10	EVERETT	OSWALD	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	19	DO	DO	DO	5-8	135	DO
11	PIESING	CLIFFORD	YES	2½	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	6-0	160	DO
12	HUDSON	WILLIAM	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	6-0	140	DO
13	BROOMBY	LESLIE	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5-4	110	DO
14	SKILLEN	HUGH	YES	20	CHF TOURIST STWD	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5-6	150	DO
15	VAN OSTEN	JOHN	YES	16	ASST.ENGINEERS STEWARD	DO	DO	NO	YES	40	DO	DUTCH	DUTCH	5-4	140	DO
16	DRIVER	JAMES	YES	19	R.R. STEWARD	DO	DO	NO	YES	39	DO	ENGLISH	BRITISH	5-6	160	DO
17	CRISPEN	JOHN	YES	30	G.H.STEWARD	DO	DO	NO	YES	51	DO	DO	DO	5-6	150	DO
18	FERRINGTON	HERBERT	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	47	DO	DO	DO	5-8	160	DO
19	STEWART	RODERICK	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	54	DO	DO	DO	5-8	186	DO
20	DAWSON	JOHN	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	47	DO	DO	DO	5-3	123	DO
21	BENNETT	EDWARD	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5-7	130	DO
22	PERRY	JAMES	YES	17	DO	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-9	141	DO
23	WILLIAMS	JOHN	YES	13	NIGHT STEWARD	DO	DO	NO	YES	63	DO	DO	DO	5-7	142	DO
24	BOARDMAN	JAMES	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	52	DO	DO	DO	5-11	175	DO
25	BURCHER	FREDERICK	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	56	DO	GERMAN	SWISS	5-4	145	NO
26	BURTON	WALTER	YES	37	DO	DO	DO	NO	YES	51	DO	ENGLISH	BRITISH	5-5	161	DO
27	[illegible]	KENNETH	YES	1	STEWARD'S BOY	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-6	110	DO
						Transferred New York August 8th 1931										
28	BROOKS	REGINALD	YES	2years	Stewards Boy	June 30	London	NO	YES	17	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	112	NONE
29	BARKER	ARTHUR	YES	1½	DO	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-6	114	do
30	JOHNSON	RALPH	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-5	112	DO

29

John Wallace
Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
8000 7/29. 22,765.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

92

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of identification	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ANDERSON	HECTOR	yes	1½	Stwds Boy	30 Jun. 1931	London	No	Yes	15	M	English	British	5.4	112	None
						Transferred New York August 8th 1931										
2	FOWLER	WALTER	yes	2	Stwds Boy	30 Jun	London	no	Yes	17	m	English	British	5.4	112	None
3	LEMPRIERE	ROBERT	do	27	Sm.Rm.Stwd	do	do	do	do	44	m	do	do	5.4	150	do
4	HAMER	LESLIE	do	2	Sq.Raq. Attdt.	do	do	do	do	20	m	do	do	6.0	150	do
5	WILLIAMS	FRANK	do	18	Orch.Stwd	do	do	do	do	33	m	do	do	5.5	160	do
6	SHAW	ROBERT	do	12	Tourist Pty.Stwd	do	do	do	do	37	m	do	do	5.7	180	do
7	VAIZEY	GERALD	do	4	Capts.Stwd	do	do	do	do	20	m	do	do	6.0	175	do
8	CHASE	ARTHUR	do	14	Asst.Parkpr	do	do	do	do	32	m	do	do	5.6	130	do
						Transferred New York 8th August 1931										
9	KNIGHT	CYRIL	do	5	W/O Stwd	do	do	do	do	22	m	do	do	4.4	120	do
						Transferred New York, 8th August 1931 July 31st. hospital										
10	JUSON	FREDERICK	do	1	1st Cl.Wtr	do	do	do	do	21	m	do	do	5.5	145	do
11	DE MARCHI	ANTONIO	YES	10 years	Chef	30 June 1931	London	No	Yes	48	Male m	Italian	Italian	5.9	170	NONE
12	SURR	JONATHAN	do	14	Sauce Cook	do	do	do	do	30	m	English	British	5.4	208	do
13	MARTIN	PHILLIP	do	15	Asst. do	do	do	do	do	30	m	do	do	6.1	154	do
14	McGORRIN	OWEN	do	26	2nd Cook	do	do	do	do	48	m	do	do	5.4	142	do
15	O'ROURKE	VINCENT	do	16	Roast Cook	do	do	do	do	35	m	do	do	5.5	120	do
16	BEADMAN	HERBERT	do	12	1st Asst.Ck	do	do	do	do	28	m	do	do	5.4	140	do
17	MORTON	ROBERT	do	23	Veg.Cook	do	do	do	do	37	m	do	do	5.7	150	do
								in ships Hosp.								
18	CARUS	JAMES	do	13	Ex Veg Ck	do	do	do	do	31	m	do	do	5.1	110	do
19	WALDRON	CHARLES	do	16	1st Asst.Ck	do	do	do	do	31	m	do	do	5.9	160	do
20	RIMMER	THOMAS	do	18	Soup Cook	do	do	do	do	35	m	do	do	5.9	160	do
21	STEVENS	JAMES	do	18	Larder Cook	do	do	do	do	34	m	do	do	5.7	150	do
22	JOHNSON	WALTER	do	1	Ex Larder Ck	do	do	do	do	19	m	do	do	5.11	126	do
23	SMITH	THOMAS	do	10	GRILL COOK	do	do	do	do	30	m	do	do	5.7	140	do
24	KENNEDY	JOSEPH	do	6	Ex Grill Ck	do	do	do	do	31	m	do	do	5.6	112	do
25	MILLS	WILLIAM	do	11	Ships Cook	do	do	do	do	33	m	do	do	5.4	140	do
						Transferred New York, 8th August 1931										
26	GIBSON	JAMES	do	14	Kitchen Porter	do	do	do	do	38	m	do	do	5.5	122	do
27	WINN	JAMES	Yes	21 yrs	1st Asst.Ck	30 June	London	No	Yes	30	m	ENGLISH	BRITISH	5.4	138	None
28	BUCKLEY	WILLIAM	do	19	do	do	do	do	do	38	m	do	do	5.6	182	do
29	McKEOWN	BERNARD	Yes	2 yrs	Asst.Cook	30 June	London	No	Yes	20	m	English	British	5.7	140	None
30	GOSSON	THOMAS	do	10	do	do	do	do	do	27	m	do	do	5.8	162	do

Line

Owners

Local Agents

8000 7/29. 22/785

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .....

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

93

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. WHETHER IN SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service in this SEA YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	BRAY	JOSEPH	YES	2	ASST COOK	JUNE 30	NEW YORK	NO	YES	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	140	NONE
2	MORRIS	JAMES	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-7	136	DO
3	MASON	PERCY	YES	17	DO	DO	DO	NO	YES	38	DO	DO	DO	5-3	116	do
4	FAIRMAN	ARTHUR	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-6	173	do
5	FITZGERALD	ARTHUR	YES	15	LST DO	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-8	147	do
6	CORDOVER	ABRAHAM	YES	3½	JEW COOK	DO	DO	NO	YES	24	DO	HEBREW	DO	5-4	126	do
7	MC HARG	JAMES	YES	22	CHIEF BAKER	DO	DO	NO	YES	50	DO	SCOTCH	DO	5-9	185	do
8	LEYLAND	OLIVER	YES	12	2nd BAKER	DO	DO	NO	YES	29	DO	ENGLISH	DO	5-7	113	do
9	MARSHALL	CHARLES	YES	10	X 2nd BAKER	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	6-0	196	do
10	CALLON	CHARLES	YES	22	THIRD BAKER	DO	DO	NO	YES	58	DO	DO	DO	5-6	150	do
11	RIMMER	ALFRED	YES	14	EX THIRD BAKER	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-10	150	do
12	WARD	JOSEPH	YES	1	ASST BAKER	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-3	120	do
13	ARCHIBALD	WILLIAM	YES	13	CONFECTIONER	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-9	163	do
14	PATTERSON	JOHN	YES	25	CHF. BUTCHER	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5-8	170	do
15	MOYLE	STEPHEN	YES	6	2 ND BUTCHER	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-6	156	do
16	DAVIES	GOODMAN	YES	12	3RD BUTCHER	DO	DO	NO	YES	38	DO	DO	DO	5-5	112	do
17	HUGHES	GEORGE	YES	8	EX 3RD BUTCHER	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-11	147	do
18	JULIUS	HAROLD	YES	1½	ASST. BUTCHER	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-5	140	do
19	MORRIS	WALTER	YES	3½ 16	JNR 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	38	DO	DO	DO	5-9	160	do Right Thumb missing.
20	JONES	HENRY	YES	20	PRINTER	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5-10	160	
21	KERRY	WILLIAM	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	48	DO	DO	DO	5-11	168	NONE
22	TILLBROOK	ALBERT	YES	16	ASST. STOREKEEPER	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5-4	154	do
23	MARKS	DAVID	YES	3	BANDMASTER	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-9	140	do
24	REDFORD	PERCY	YES	4	MUSICIAN	DO	DO	NO	YES	42	DO	DO	DO	5-6	140	do
25	RIGBY	AUSTIN	YES	5	do	DO	DO	NO	YES	46	DO	DO	DO	5-4	129	do
26	BAINES	FRED	YES	3 /	do	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-10	156	do
27	HAWORTH	RICHARD	YES	12	do	DO	DO	NO	YES	53	DO	DO	DO	5-8	145	do
28	BOND	EDWARD	YES	30	LINENKEEPER	DO	DO	NO	YES	50	DO	DO	DO	5-3	130	do
29	LLOYD	ARTHUR	YES	23	BARBER	DO	DO	NO	YES	47	DO	DO	DO	5-3	166	do
30	VIRANO	ALBERT	YES	4	ASST BARBER	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-6	130.	do.

30

Line

Owners

Local Agents

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 7/29. 22/785.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

94

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA" *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card WHETHER IN SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BAILEY	EDWARD	YES	16	B.R.STWD	JUNE 30	LONDON	NO	YES	33	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	154	NONE
2	LEACH	FREDERICK	YES	7	BUGLER	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-7	147	DO
3	WILKINSON	JOHN	YES	5	DOCTOR'S STD	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-7	125	DO
4	MC QUEEN	JOHN	YES	15	1st CL. WTR	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5-6	130	DO
5	BULL	ARTHUR	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-8	154	DO
6	SHORE	JACK	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-7	154	DO
7	GREGORY	REGINALD	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-6	156	DO
8	SPENCER	CHARLES	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-7	156	DO
9	HATCHARD	REGINALD	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-7	135	DO
10	DENHAM	HARRY	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-6	140	DO
11	GRIMSHAW	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	22	DO	SCOTCH	DO	5-4	138	DO
12	LEACH	CHARLES	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	31 in ships Hosp.	DO	ENGLISH	DO	5-5	129	DO
13	JONES	PERCY	YES	21	DO	DO	DO	NO	YES	39	DO	DO	DO	5-5	154	DO
14	SWEETLOVE	HOWARD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-9	154	DO
15	PHILLIPS	ALFRED	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-11	140	DO
16	WEBER	RONALD	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	DO	DO	DO	5-7	130	DO
17	MOORE	GEORGE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5-8	154	DO
18	RANDALL	CHARLES	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5-5	118	DO
19	LEVIN	CYRIL	YES	6	OFFICERS' STWD	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5-8	136	DO
20	WICKHAM	CHARLES	YES	18	1ST CL WTR	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	6-0	167	do
						Transferred New York 8th August 1931										
21	~~SOMERVILLE~~	~~ARTHUR~~	~~YES~~	~~20~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~NO~~	~~YES~~	~~46~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~5-11~~	~~164~~	~~DO~~
22	MAYNARD	CLAUDE	YES	20 years	1ST CL WTR	JUNE 30	LONDON	NO	YES	40	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	141	NONE
23	~~BUSBY~~ BUSHBY	GRACE	YES	½	SWIMMING POOL ATTENDANT	DO	DO	NO	YES	/32	FEMALE	DO	DO	5-6	132	DO
24	MC CLURE	REGINALD	YES	1	STWDS BOY	DO	DO	NO	YES	16	MALE	DO	DO	5-4	112	DO
25	GOWER	THOMAS	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	17	MALE	DO	DO	5-4	123	DO
26	HOWELL	RICHARD	YES	3	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5-5	120	DO
27	WYATT	EDWARD	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5-5	135	DO
28	KING	VICTOR	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5-10	148	DO
29	BIAS	ALFRED	YES	25	NIGHT STWD	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5-8	154	DO
30	BOYES	WALTER	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5-8	164	DO

29

Line

Owners

Local Agents

5000 7/29. 22,785.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

4000 7/29. 32/795.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

95

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification	WHETHER SHIP LAST VOYAGE	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MC CLOSKEY	PATRICK		YES	12	CHF ENGR'S STD	JUNE 30	LONDON	NO	YES	44	MALE	IRISH	ENGLISH	5-8	132	NONE
2	LAW	JOHN		YES	11	EX CHEF	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5-7	130	DO
3	ELLIOTT	ANDREW		YES	17	ASST.COOK	DO	DO	NO	YES	35	DO	SCOTCH DO	DO	5-11	161	DO
4	HILL	HARRY		YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	32	DO	ENGLISH	DO	5-7	145	TATTOO ON WRIST
5	ROGERS	ORPHEUS		YES	29	DO	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5-11	160	NONE
6	SADLER	PERCY		YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-7	140	NONE
7	CLARKE	GEORGE		YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5-11	154	DO
8	MC NATTY	ALBERT		YES	8	ASST.BUTCHER	DO	DO	NO	YES	43	DO	DO	DO	5-8	130	DO
9	ROLLINGS	CHARLES		YES	20	EX CONFECTIONER	DO	DO	NO	YES	46	DO	DO	DO	5-10	152	DO
10	SHEPHERD	ERNEST		YES	1	ASST.BUTCHER	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5-10	150	DO
11	OWENS	THOMAS		YES	30	ASST.CONFECTIONER	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5- 1	136	DO
12	CARTLEDGE	DONALD		YES	12	FISH COOK	DO	DO	NO	YES	30	do	DO	DO	5- 2	140	DO
13	FOX	THOMAS		YES	24	1st CL WTR	DO	DO	NO	YES	42	DO	IRISH	DO	5-5	146	DO
14	CLARKE	GEORGE		YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	49	DO	ENGLISH	DO	5- 7	140	DO
15	DUNN	WINIFRED		YES	5	LADY HAIRDRESSER	DO	DO	NO	YES	35	FEMALE	DO	DO	5- 6	128	DO
16	DAVIES	ALICE		YES	19	CHIEF STDESS	DO	DO	NO	YES	52	DO	DO	DO	5-7	122	DO
17	BEGLEY	GERTRUDE		YES	8	STEWARDESS	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5-5	140	DO
18	CONNELLY	CONSTANCE		YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-7	180	DO
19	SMITH	CATHERINE		YES	15	DO	JULY 11	NEW YORK	NO	YES	44	DO	DO	DO	5-0	100	DO
20	MITCHELL	ISABEL		YES	9	DO	JUNE 30	LONDON	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-4	130	DO
21	PINNINGTON	IVY		YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5-4	140	DO
22	GAYNOR	SIDNEY		YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	44	DO	DO	DO	5-7	119	DO
23	KILSHAW	MINNIE		YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	38	DO	DO	DO	5-4	126	DO
24	BOOT	MARJORIE		YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-6	126	DO
25	WILSON	MAY		YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	42	DO	SCOTCH DO	DO	5-6	150	DO
26	GASPERINE	MARJORIE		YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	35	DO	IRISH DO	DO	5-6	133	DO
27	WAUGH	MAY		YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	39	DO	IRISH	DO	5-4	126	DO
28	STEWART	ELIZABETH		YES	5	BATH ATTDT DO	DO	DO	NO	YES	48	DO	SCOTCH	DO	5-8	147	DO
29	WHEELER	NELLIE		YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	33	DO	ENGLISH	DO	5-0	108	DO
30	HARVEY	MAY		YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	ENGLISH	DO	5-6	115	DO

30

Line
Owners
Local Agents

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5000 7/29. 22/735.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; of lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 14 1931 *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card, whether in ship last voyage	(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SQUIRE	CHRISTINE	YES	5	BATH ATTDT	JUNE 30	LONDON	NO	YES	28	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5-4	126	NONE
2	UNDERWOOD	MARGARET	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5-3	122	NONE
3	BILLOWS	ALMA	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-6	119	NONE
4	WEST	ALYS	YES	-	DO	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5-4	130	NONE
5	LUKE	BERTHA	YES	8	LAUNDRY MANAGRESS	DO	DO	NO	YES	48	DO	DO	DO	5-2	102	NONE
6	GRIMSHAW	JOHN	YES	1	HYDROMAN	DO	DO	NO	YES	22	MALE	DO	DO	5-7	136	NONE
7	EDWARDS	HARRIET	YES	6	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	32	FEMALE	DO	DO	5-4	140	NONE
8	JOHNSTONE	MARY	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	45	do	DO	DO	5-6	154	NONE
9	TAYLOR	ADA	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	43	DO	DO	DO	5-4	140	NONE
10	RICHARDSON	ALIMENA	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-6	140	NONE
11	FAULKNER	ELSIE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-4	112	NONE
12	KEELAN	ANNIE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	30	DO	DO	DO	5-2	114	NONE
13	BIBBY	MINNIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5-4	117	NONE
14	ALLEN	ALEXANDER	YES	18	1st CL.WTR	DO	DO	NO	YES	35	MALE	DO	DO	6-0	164	NONE
15	ROBERTSON	NORMAN	YES	2	SWIMMING POOL ATTENDANT	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5-9	154	NONE
16	DUGDALE	GEORGE	YES	4	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	DO	DO	DO	5-10	134	NONE
17	WILKINSON	FREDERICK	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	18	DO	DO	DO	5-6	120	NONE
18	BAKER	FRANK	YES	2	STWD'S BOY	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	do	5-6	136	NONE
19	ANDERSON	LEONARD	YES	2	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-5	118	NONE
20	DUDLEY	PETER	YES	½	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-6	136	NONE
21	HUDSON	ARTHUR	YES	2	HEAD WASHER	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5-6	130	NONE
22	MACDONALD	JAMES	YES	1	COMMIS WAITER	DO	DO	NO	YES	16	DO	DO	DO	5-5	142	NONE
23	CUNNINGHAM	MAX	YES	26	BAGGAGE MASTER	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5-8	160	NONE
24	HUGHES	SARAH	YES	4	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	43	FEMALE	DO	DO	5-4	146	NONE
25	MULLER	EMIL G.	YES	20	STAFF-PURSER	JULY 11	NEW YORK	NO	YES	50	MALE	- - -U. S. C.- - - - -		5.8	160	NONE
26	CHARLTON	WILLIAM	YES	25	STAFF-CAPTAIN	DO	DO	NO	YES	38	DO	ENGLISH	BRITISH	5.9	175	NONE
27	SEAL	CYRIL	YES	1	ASST.PTY. STD	DO	DISCHARGED NEW YORK July 24th 1931									
28	BULLEN	MATTHEW	YES	20	BO	BO	DISCHARGED NEW YORK July 24th 1931									
29	MORTON	DAVID	YES	10	ASST -STEWARD	BO	DISCHARGED NEW YORK July 24th 1931									
30	LETHAM	ALBERT	YES	25 yrs B.R.Std.		July 25	NEW YORK	NO	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	NONE

Line

Owners

Local Agents

8009 7/30. 22,785.

John Wallace
Immigrant Inspector.

27

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 662.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , 14TH AUGUST , 1931, *from the port of* HAMILTON BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When 1931	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	ATKINSON	WILLIAM	YES	21	ASST PTY STD	JULY 25	NEW YORK	YES	YES	40	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	140	NONE	
2	GODDARD	JAMES	YES	9	DO	AUG 1	DO	YES	YES	27	DO	DO	DO	5.9	150	NONE	11 — 11
3	MEDLOCK	GRACE	NO	6	NURSE	AUGUST 8	DO	NO	YES	42	FEMALE	DO	DO	5.4	140 ~~160~~	NONE	
4	FALLAS	ISABEL	NO	20	STEWARDESS	DO	DO	NO	YES	48	DO	DO	DO	5.7	14 0	NONE	
5	TRANTER	JESSIE	NO	3	DO	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5.4	130	NONE	
6	GRIFFITHS	DAVID	NO	4	MUSICIAN	DO	DO	NO	YES	43	MALE	WELSH ~~BE~~	DO	5.7	143	NONE	
7	MILLWARD	RICHARD	NO	1	ASST. PTY. STD. ~~BE~~	DO	DO	NO	YES	22	DO	ENGLISH ~~BE~~	DO	5.1	132	NONE	
8	SMITH	LEONARD	NO	7	ASST.PTY.STD ~~BE~~	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5.3	134	NONE	
9	WHYTE	FREDERICK	NO	21	1ST CL. WTR.	DO	DO	NO	YES	42	DO	DO	DO	5.7	140	NONE	
10	MASON	WILLIAM	NO	2	RADIO STD	DO	DO	NO	YES	22	DO	DO	DO	5.9	140	NONE	
11	GREEN	CHARLES	NO	4	ASST.PTY.STD	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5.10	136	NONE	
12	JOHNSON	WALTER	NO	3	BELL BOY	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5.6	125	NONE	
13	DYER	WILLIAM	NO	1½	DO	DO	DO	NO	YES	17	DO	DO	DO	5.6	130	NONE	
14	BARBOUR	KENNETH	NO	6	SALOON STWD.	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5.10	150	NONE	
15	O'CONNOR	WILLIAM DANIEL	NO	7	ASST.ENGR'S STD	DO	DO	NO	YES	24	DO	DO	DO	5.1 0	150	NONE	
16	MARSDEN	GEORGE	NO	8	KITCHEN PORTER	DO	DO	NO	YES	57	DO	DO	DO	5.3	168	NONE	
17	CAIN	THOMAS	NO	5	ASST COOK	DO	DO	NO	YES	36	DO	DO	DO	5.4	136	NONE	
18	HAIGH	FREDERICK	NO	5	MUSICIAN	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5.10	140	NONE	
19	WALSH	JOSEPH	NO	2	DO	DO	DO	NO	YES	23	DO	DO	DO	5.9	160	NONE	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

19

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 25/1021.

John Wallace.
Immigrant Inspector.

9

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, George Gibbons Master, of the Brst Francona, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Gibbons
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of August 1931

C J Jones
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

ClayMerrell,
Vice Consul of the United States.

14 sheets
persons
391

AMERICAN CONSULATE
Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Aug 11-1931
Date
(The validity of this visa expires [illegible] from the date it is granted unless [illegible])

AMERICAN CONSULATE $2 HAMILTON BERMUDA

No. 1318. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

391
14

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
1st CABIN											
CABIN											1
[illegible]											
[illegible]											
[illegible]											
TOTAL											1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1		1
	1		1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Gulfhawk. Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, August-7th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 5289	Sicha	Karel	30	3	M	S	Clerk	yes	French German English -1626	yes	Czecho-slovakia	Czechs.	Czecho-slovakia	Prague	Temporary Visitor for Pleasure Sec 3(2) #22	Maracaibo Venezuela	8-3-31		Venezuela	Maracaibo
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Michael J Dwyer
USI Inspector 8/4/31

52

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

99

Arriving at Port of New York, August-14th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Free to persons of nationalities, or in families, or connected by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently; in laboring, professional, or other occupation?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father.Dr.Waclaw. Prague-Czechoslovakia	Prague, Czechoslovakia-via New York			no	myself $1000	800	no				Going to jion a relative Mrs J.Kratochvil —Aunt, 4550-Warner.Rd.Cleveland.Ohio	Just a visit	30 days (one month)	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Ligth	blue	wears glasses, none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the M/ Gulfhawk, from Los Piedras, Ven., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John F. Chamberlain
Master or Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931
at New York

Michael P. Smyth
U.S. Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc. 47 West St., N.Y.
Form 600

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of NEW YORK
AUG 15 1931 192

I, master of the U.S.S. Los Piedras (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 8 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port AUG 14 1931, 192, consigned to Grace Line Inc., and is expected to sail AUG 15 1931, 192, for Los Piedras, Venezuela, and is via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

103

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
SEP 1 1931
ELLIS ISLAND

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E. Nelson	31	U.S.			
Wm Dorn	43	U.S.			
O. Knudsen	39	Den.			
H. Bonne	30	Den			
Wm. J. Wade	24	U.S.			
B. Bergman	47	Sw			
E. N. Clay	37	U.S.			
E. Sandbaumo	55	U.S.			

RECORD DIVISION
SEP 1 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 .or each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

B Bergman
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists and reports are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance [illegible] determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Name.	Age.	Nationality.	Whether able to read	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
(7) to be paid charged at arrival	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
1 Off. Jes	47	Sw	✓	M	Scand.	U.S.	5.8	175	none
2	✓	39	"	M	English	"	5.5	150	
3	✓	39	"	M	Scand.	"	5.8	170	
4	✓	22	"	M	English	"	5.10	155	
5	✓	20	"	M	"	"	5.9	150	
6	✓	31	"	M	Eng	England		160	To Reship Foreign
7	✓	25	"	M	Scand	Norwegian		150	do
8	✓	29	"	M	"	Dane	5.8	160	do
9	✓	22	"	M	Eng	English		165	do
10	✓	31	"	M	Scand	U.S.	5.8	160	
11	✓	33	"	M	Scotch	Scotch	5.5	160	To Reship Foreign
12	✓	27	"	M	Scand	Seattle	5.6	150	do
13	✓	33	"	M	Germ.	German	7	160	do
14	✓	36	"	M	Scand	Washington		165	do
15	✓	23	"	M	"	Dane	6-	170	do
16	✓	30	"	M	German	U.S.	5.8	160	
17	✓	30	"	M	Dutch	Holland	5.6	145	To Reship Foreign
18	✓	45	"	M	Scotch	U.S.	5.6	190	
19	✓	42	"	M	German	"	5.6	160	
20	✓	44	"	M	English	"	5.6	170	
21	✓	26	"	M	English	"	5.6	160	
22	✓	36	"	M	German	German	6	171	To Reship Foreign
23	✓	29	"	M	"	"	5.9	160	do
24	✓	44	"	M	Scand	Dane	5.6	175	do
25	✓	51	"	M	"	U.S.	5.6	150	
26	✓	29	"	M	Eng.	"	5.9	160	
27	✓	21	"	M	Estonian	Estonia	2	150	To Reship Foreign
28	✓	19	"	M	Scotch	U.S.	6.0	150	
29	✓	43	"	M	German	Germany	10	171	To Reship Foreign
30	✓	31	"	M	Swiss	Swiss	5.6	155	do

To U.S. Consulate at this port
John F. Charlton
master

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of five dollars for each alien. See other side

40
8
25
alien 25

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-10-26

Gulfhawk

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

AUG 15 1931 192

I, master of the U.S. (Nationality.) S.S. Gulfhawk
from port of Las Piedras Ven. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 8 Total crew this date 46

The above-named vessel arrived at this port AUG 14 1931, 192, consigned to Gulf R.R. Co.; is now lying at Bayonne N.J., and is expected to sail AUG 15 1931, 192. for Las Piedras Venezuela
via United States port of —— First port of call in United States this voyage was NEW YORK

100

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED SEP 1 1931 RECORD DIVISION

14-1613

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E Nelson	31	U.S.			
W Davis	43	U.S.			
J Jacobsen	39	U.S.			
J. Honore	30	Den.			
Chas. F. Harder	22	U.S.			
B Iversen	47	U.S.			
C Kelsey	37	U.S.			
F Sandbrunn	55	U.S.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 .or each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

B Iversen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the [illegible] is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance [illegible] determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N.Y.
Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE U.S. VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

'93, from the port of Las Piedras Venezuela S/S

(7) To be paid discharged at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
W. Nelson	Yes	47	M	Scand.	U.S.	5.8	175	none
E Davis	"	39	"	English	"	5.5	150	"
J Jacobsen	"	35	"	Scand.	"	5.5	170	"
J Honore	"	22	"	English	"	5.10	155	"
C Harder	"	20	"	"	"	5.8	150	"
B Iversen	"	31	"	Scotch	"	5.9	160	Do Ruby Throat
C Kelsey	"	25	"	Welsh	"	5.8	150	Do
F Sandbrunn	"	29	"	Dane	"	5.8	160	Do
[illegible]	"	22	"	Englishman	"	5.9	165	Do
[illegible]	"	31	"	Welsh	U.S.	5.8	160	Do
[illegible]	"	33	"	Scotch	U.S.	5.11	160	Do Ruby Throat
[illegible]	"	27	"	Scandinavian	U.S.	5.6	150	Do
[illegible]	"	33	"	German	Germany	5.7	160	Do
[illegible]	"	36	"	Scandinavian	U.S.	5.8	165	Do
[illegible]	"	23	"	Dane	"	5.6	170	Do
[illegible]	"	30	"	English	"	5.5	160	"
[illegible]	"	30	"	[illegible]	U.S.	5.6	190	Do Ruby Throat
[illegible]	"	45	"	Scotch	U.S.	5.6	160	"
[illegible]	"	42	"	German	"	5.6	160	"
[illegible]	"	44	"	Danish	"	5.6	170	"
[illegible]	"	26	"	[illegible]	"	5.6	160	"
[illegible]	"	36	"	German	[illegible]	5.6	170	Do Ruby Throat
[illegible]	"	29	"	"	"	5.9	160	Do
[illegible]	"	44	"	Scandinavian	U.S.	5.6	175	Do
[illegible]	"	51	"	"	U.S.	5.6	150	Do
[illegible]	"	25	"	English	"	5.9	160	"
[illegible]	"	21	"	Scotch	[illegible]	5.8	Do Ruby Throat	
[illegible]	"	19	"	[illegible]	U.S.	5.6	150	"
[illegible]	"	43	"	[illegible]	[illegible]	5.10	Do Ruby Throat	
[illegible]	"	31	"	Skin	U.S.	5.5	150	Do

Sworn to before me this 15th day of August 1931
[illegible] Commissioner of Deeds, City of New York

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by fine or imprisonment or both, for each alien. See other side.

SEP 1 1931

RECD

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.
FORM 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States.

Vessel Gulfhawk, arriving at, NEW YORK, AUG 14 1931, 1931, from

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
Family name	Given name				When	Where		
Charlton	John		32	Master	7-29-31	New York	Paid off	Yes
Whitney	Edward		20	Ch. Mate	"	"	"	"
Carsten	Willy		20	2 "	"	"	"	"
Black	Robert		2	3 "	"	"	"	"
Rotea	Hilton		1	Radio.	"	"	"	"
Talling	John		10	Carpt.	"	"	"	"
Satuck	Herman		10	Bosun	"	"	"	"
Thonder	Akrel		10	2 Am.	"	"	"	"
Walker	Harold		2	"	"	"	"	"
Nelson	Gustow		12	"	"	"	"	"
Johnstone	Daniel		14	A.B.	"	"	"	"
Edin	Gösta		10	"	"	"	"	"
Schmidt	Rudolf		14	"	"	"	"	"
Halstad	Olof		20	"	"	"	"	"
Nilsen	Knud		4	"	"	"	"	"
Wagner	William		4	"	"	"	"	"
Vilet	Cornelius		12	"	"	"	"	"
Davidson	Andreo		25	Ch. Eng	"	"	"	"
Kellmann	Paul		22	1. Ass	"	"	"	"
Barlow	Claude		24	2 "	"	"	"	"
Hale	Benjamin		6	3 "	"	"	"	"
Meyer	Philip		16	Gl. "	"	"	"	"
Borger	Frank		10	Strach.	"	"	"	"
Jacobsen	Charles		24	Pumps	"	"	"	"
Hoffberg	Fred		31	2 "	"	"	"	"
Wilson	Wyndham		10	Oiler	"	"	"	"
Heck	Theodore		2	"	"	"	"	"
Davidson	Andrew		3 months	"	"	"	"	"
Schmidtkowski	Fred		23	Fireman	"	"	"	"
Fernandez	Espusion		12	"	"	"	"	"

Gulf Refg Co
Officers " " "
Local Agents " " "

Michael Burger
U S Immigrant Inspector 8/14/31

*Give list of names Master, Purser or and (2) to

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A. Schmeidt	33	Germ.	7/31/31 New York
H. Berger	29	"	" " "
Fishgrundbrunch	38	"	" " "
A. Gaston	26	Swede	" " "
L. Gallo	31	Italian	" " "
L. Carlton	46	U.S.	" " "
J. Barbaro	45	U.S.	" " "
J. Rolling	31	U.S.	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

14-1613

Printed and sold by A. L. Russell, Inc. 47 West St., N.Y.

FORM 1895

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel Gulfhawk, arriving at, NEW YORK, AUG 14 1931, 1931, from the port of Las Piedras, Venezuela 8/7/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Charlton	John		32	Master	7-29-31	New York	Paid off	Yes	47	M	Scand.	U.S.	5.8	175	none
Whitney	Edward		20	Ch. Mate	✓	✓	✓	✓	39	"	English	"	5.5	150	
Hamden	Willy		20	2 "	✓	✓	✓	✓	39	"	Scand.	"	5.8	170	
Black	Robert		2	3 "	✓	✓	✓	✓	22	"	English	"	5.10	155	
Rotch	Hilton		1	Rodio.	✓	✓	✓	✓	20	"	"	"	5.9	150	
Spalding	John		10	Capht.	✓	✓	✓	✓	31	"	Eng	England		160	To Reship Foreign
Satuck	Herman		10	Bosun	✓	✓	✓	✓	28	"	Scand	Norwegian		150	do
Thonsen	Akrel		10	2 Am.	✓	✓	✓	✓	29	"	"	Dane	5.8	160	do
Walker	Harold		2	"	✓	✓	✓	✓	22	"	English	English		165	do
Nelson	Gustow		12	"	✓	✓	✓	✓	31	"	Scand	U.S.	5.8	160	
Johnstone	Daniel		14	A.B.	✓	✓	✓	✓	33	"	Scotch	Scotch	5.11	160	To Reship Foreign
Edin	Sixto		10	"	✓	✓	✓	✓	27	"	Scand	Swede	5.6	150	do
Schmidt	Rudolf		14	"	✓	✓	✓	✓	33	"	Germ.	German	5.7	160	do
Katslad	Olof		20	"	✓	✓	✓	✓	36	"	Scand	Norwegian		165	do
Nilsen	Konud		4	"	✓	✓	✓	✓	23	"	"	Dane	6	170	do
Wagner	William		4	"	✓	✓	✓	✓	30	"	German	U.S.	5.5	160	
Vliet	Cornelius		12	"	✓	✓	✓	✓	30	"	Dutch	Holland	5.6	165	To Reship Foreign
Davidson	Andrew		25	Ch. Eng	✓	✓	✓	✓	45	"	Scotch	U.S.	5.6	190	
Kellmann	Paul		22	1. Eng	✓	✓	✓	✓	42	"	German	"	5.6	160	
Barlow	Claude		24	2 "	✓	✓	✓	✓	44	"	English	"	5.6	170	
Hale	Benjamin		6	3 "	✓	✓	✓	✓	26	"	English	"	5.6	160	
Meyer	Philip		16	4 "	✓	✓	✓	✓	36	"	German	German	5.6	171	To Reship Foreign
Berger	Frank		10	Steach.	✓	✓	✓	✓	29	"	"	"	5.9	160	do
Jacobsen	Charles		24	Pumps	✓	✓	✓	✓	44	"	Scand	Dane	5.6	175	do
Koffberg	Fred		31	2 "	✓	✓	✓	✓	51	"	"	U.S.	5.6	150	
Welsh	Wyndham		10	Oiler	✓	✓	✓	✓	29	"	English	"	5.9	160	
Heck	Theodore		2	"	✓	✓	✓	✓	21	"	Estonian	Estonia	5.2	150	To Reship Foreign
Davidson	Andrew		3 months	"	✓	✓	✓	✓	19	"	Scotch	U.S.	6.0	150	
Lewidtkowski	Fred		23	Fireman	✓	✓	✓	✓	43	"	German	German	5.10	171	To Reship Foreign
Fernandez	Eppusio		12	"	✓	✓	✓	✓	31	"	Span	Span	5.6	155	do

Do U.S. Consul at this port
John F. Charlton master

Gulf Refg Co
" " "
Agents " " "

Michael J. Burger
U.S. Immigrant Inspector 8/14/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

49
US
Alien 25

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
W. Whitney	33	Scan.	7/3/31 Aransas

702

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the ss Yorktown, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John F. Chamberlain
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this AUG 14 1931 day of August 14, 1931

Michael Dwyer
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

102

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

U.S. Vessel Gulfhawk, arriving at, NEW YORK, AUG 14 1931, 193-, from the port of San Pedro, Venezuela 8/7/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
✓ 31	Stiglinger	John		20	Fireman	7.29.31	New York	Paid off	Yes	39	M	German	German	5.7	160	To Resh. Foreign
32	Scheffler	Karl		20	Wiper	✓	✓	✓	✓	38	"	"	"	5.5	170	do
✓ 33	Matson	Andrew		8	✓	✓	✓	✓	✓	26	"	Scand	U.S.	5.8	160	
34	Colo	Renato		12	Steward	✓	✓	✓	✓	31	"	Cuban	Cuban	5.8	160	To Resh. Foreign
35	Robles	Roman		22	Cook	✓	✓	✓	✓	42	"	Spain	U.S.	5.6	200	
36	Marques	Andre		20	2 ✓	✓	✓	✓	✓	36	"	Portuguese	Portuguese	5.9	160	To Resh. Foreign
37	Marlan	Pedro		10	Messman	✓	✓	✓	✓	30	"	Spain	Spain	5.6	170	do
~~38~~	~~Pinto~~	~~Telesmaco~~		~~15~~	✓	✓	✓	✓	✓	36	"	~~Brazil~~	~~Brazil~~	~~5.7~~	~~160~~	~~Failed to join~~
38	Lamas	John		2	✓	✓	✓	✓	✓	22	"	Peru	Peru	5.6	150	John F. Hamilton To Resh. Foreign
39	Povon	Antonio		10	✓	✓	✓	✓	✓	29	"	Spain	Spain	5.7	161	do
✓ 40	Warden	Charles		4	✓	✓	✓	✓	✓	22	"	U.S.	U.S.	5.9	160	
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Michael J. Dwyer Except #38
U.S. Inspector 8/14/31

Visa requirements waived by letter 98534/255 dated May 8, 1931
55-603/750 dated May 6, 1931

Citizens 23
Aliens 17
Total Crew ~~40~~

Via U.S. Consul at Mid. Port.
John F. Chaulk
Master

Line Gulf Refiner
Owners " " "
Local Agents " " "

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the m/v Gulfhaven, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John F. Charlton
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this AUG 14 1931 day of August 14, 1931

Michael J. Swyer
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4849

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Port of Arrival
Manifest No. 1194828 Vol. No. AUG 13 1931

103

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kendall S. Dove, Surgeon of the S.S. Bertrude Maersk Employed by Us, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Texas and New York and Republic of Panama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One Person in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "enlisted therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Kendall S. Dove M.D.

Sworn to before me this 7th day of August, 1931

at Customhouse C.L.

F. K. Alexander

Asst

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards
Clerk
Cards Received
Cards Mailed

8-14-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL
NUMBER	Amount	U.S.	Country	Amount	PAID

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Gertrude Maersk" Passengers sailing from Cristobal C.Z., Aug 7th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	53111/3	Arbaiz, Jr	Jose	35	5	M	S	Merchant	Yes	Spanish 4/5000	Yes	Spain	Spanish	Spain	Villanueva of Barcelona	#8	Colon R. de P.	May 20 1930		Colon	R. de P.
2									Yes	English	Yes										
3																					
NOT COUNTED		Moritzen	Julius	68		M	W	Journalist	Yes	English 1903	Yes	Danish	Scandinavian	Denmark	Horsens	702860	Washington	April 11th 1931		New York	N.Y.
5												complete 9th M									
6												8/14/31									

DR. S. J. TAYLOR DR. HARRY ENO
SAMARITAN HOSPITAL
COLON, PANAMA

This certifies that I have examined Jose Arbaiz whose signature appears below and that he/she is in good health and that I have found no evidence of any loathsome or dangerous contagious disease.

Signature of person examined: Arnold S. Rose M. D.

Date August 7, 1931.

17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

58

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, Aug. 14th., 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any order, contract, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intends to return to country whence he came, or to which he is subject, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Arbeit Leben (Mrs) Colon. R. de Panama.	Germany	Hamburg	Yes	myself	Yes	Yes	Visiting	N.Y.	June 1930	On business	no	one week	no	no	no	no	No	No	No	No	Good	None	5	7	Fair	Brown	Brown	
2																												
3																												
4	~~None~~ ~~Habana~~ Yulina.	New York	N.Y.	Yes	Company	yes	Yes	1896	N.Y.	April 12th 1931	4/0 Week	3rd Steerage	Visit	Permit	No	as Member of Crew	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gray	Brown	
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Nielsen Master, of the S.S. "Gertrude Maersk", from San Pedro, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Nielsen
W. Munster Officer.

Sworn to before me this 14 day of August, 1931
at New York, NY

John Patton
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
JENSEN Niels P.	31	Danish			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chas Nielsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1618

Gertrude Maersk

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York. Aug 15-46. 1931

I, master of the Danish (Nationality) M.S. "Gertrude Maersk" from port of San Pedro, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port Aug 14 46, 1931, consigned to Messrs Svendsen Moller Co, is now lying at Pier 46 Brooklyn and is expected to sail Aug 15-46, 1931, for Boston. via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was San Pedro.

105

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE NEW YORK N.Y. AUG 17 1931 RECD

19	"	NIELS																
"		RASMUSS																
"		ANDERSEN	Viggo	12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	185			
"		LARSEN	Einar	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	165			
"		PETERSEN	Thorkild	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	165			
"		SORENSEN	Svend	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	200			
"		HANSEN	Henry	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	155			
"	X	JVERSEN	Jörgen	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	175			
"		HANSEN	Knud	6	Oiler	"	"	Med Book	"	23	"	"	"	5'7"	150			
"		MADSEN	Svend	2	"	"	"	No	"	20	"	"	"	5'6"	125			
"		OLSEN	Frederik	12	"	18/1·31	Ylaila	"	"	33	"	"	"	5'9"	155			
"		MORITZEN	Julius	4 Months	Supernum	1/4·31	New York	Yes	"	68	"	"	"	5'9"	160			
														5'4"	145			

Discharged Foreign.
Ordered to Ellis Island.
Resigns foreign
Resigned

#22 Steaming Dept see letter from Capt. attached

Line
Owners
Local Agents
16—1240

John Peterson
Immigrant Inspector.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Aug 6. '31
SEEN
1 Sheets 30 Entries.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See also [illegible]

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Jörgen Iversen	19	Danish	5/13-31 Odense	V/Venerial

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Julius Moritzen	68	Danish.	4/11-31 New York.
Knud J. Hansen	23	- do -	5/13-30 Odense
Jörgen Iversen	30	- do -	5/13-30 Odense - (To join "Betty Maersk" in Norfolk. V/a)
Gunnar Henriksen	25	Do	5/13-30 Odense. (To join "Betty Maersk" in Norfolk V/a)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

upon arrival at a

107

REMARKS

RASMUSS

"	ANDERSEN	Viggo	12"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	165.		
"	LARSEN	Esnar	5"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	165.		
"	PETERSEN	Tharkild	5"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	200		
"	SORENSEN	Svends	5"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	155.		
"	HANSEN	Henry	1"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	175.		
" X	JVERSEN	Jörgen	3"	"	"	"	Med Asst.	"	19	"	Vejrumdals. Ordered to Ellis Island.		5'7"	150.		
"	HANSEN	Knuds	6"	Oiler	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	155		
"	MADSEN	Svend	2"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	152.	Resigns foreign	
"	OLSEN	Frederik	12"	"	18/1-31	Iloilo	"	"	33	"	"	"	5'5"	132.		
"	MORITZEN	Julius	4 Months	Supercargo	1/4-31	New York	Yes.	"	68	"	Read Rig Link - See Mast - Mate 4		5'9"	160		
			# 22	Scaning Days	See letter from Capt. attached								5'4"	148		

Line
Owners
Local Agents
14—1200

Immigrant Inspector.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z.
Aug 6. '31
SEEN
1 Sheets 30 Entries.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel M/S "Gertrude

GERTRUDE MAERSK

AUG 14 1931

Arrived

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	NIELSEN
2	"	BJERREGAARD
3	"	RASMUSSEN
4	"	SCHOU
5	"	RASMUSSEN
6	"	MOLLER
7	"	HANSEN
8	"	HENRIKSEN
9	"	JENSEN
10	"	NIELSEN
11	"	LARSEN
12	"	HANSEN
13	"	JENSEN
14	"	SORENSEN
15	"	PETERSEN
16	"	ANDRESEN
17	"	PEDERSEN
18	"	CHRISTENSEN Edu
19	"	NIELSEN Han
"	"	RASMUSSEN Hans.
"	"	ANDERSEN Viggo
"	"	LARSEN Ejnar
"	"	PETERSEN Thorkild
"	"	SORENSEN Svend
"	"	HANSEN Henry
"	X	JVERSEN Jörgen
"	"	HANSEN Knud
"	"	MADSEN Svend
"	"	OLSEN Frederik
"	"	MORITZEN Julius

DESERTED AT PORT OF ENTRY
To be filled in by Master

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Danish	5'6"	170		
"	5'4"	140		
"	5'5"	140		
"	5'11"	165.		
"	5'10"	190		
"	6'0"	168.		
"	5'5"	140		
"	5'8"	160.		
"	5'9"	165.		
"	5'6"	160.		
"	5'5"	148.		
"	5'8"	155.		
"	5'4"	180		
"	5'6"	150		
"	5'11"	160.		
"	5'7"	135		
"	5'9"	136.		
"	5'9"	185		
"	5'9"	165.		
"	5'6"	165.		
"	5'8"	200		
"	5'6"	155.		
"	5'6"	175.		
"	5'7"	150.		
"	5'6"	125.		
"	5'9"	155		
"	5'7"	152.		Reships foreign
"	5'5"	132.		
"	5'9"	160		
"	5'4"	188		

		Carpenter	13/5-30	Odense	No.	"	27	"	"	"	5'9"	185	
		Seaman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	165.	
		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	165.	
		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	200	
		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	155.	
		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	175.	
		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	150.	
		"	"	"	Med. Hold.	"	19	"	"	"	5'6"	125.	Ordered to Ellis Island.
		Oiler	"	"	Yes	"	23	"	"	"	5'9"	155	
		"	"	"	No	"	20	"	"	"	5'7"	152.	Reships foreign
		"	18/1-31	Yokohama	"	"	33	"	"	"	5'5"	132.	
4 Months	Supercargo	"/4-31	New York	Yes.	"	68	"	"	"		5'9"	160	Royal Resident - See Manif. - Line 4
	# 22 J. Scanning Dept.		See letter from Capt. attached								5'4"	188	

Line
Owners
Local Agents
14—1900

John Petersen
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (10), (11) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z.
Aug 6. '31
SEEN
1 Sheets 30 Entries.
F. McMenamin

A. P. MØLLER
COPENHAGEN

M/S "Gertrude Maersk"
New York Aug 15th 1931.

To U. S. Immigration Officer,

Oiler Knud Jörgen Hansen wish to be paid off from the Ship, and informs me that the Immigration will permit him to pay off. I have no objections, and thanking you in anticipation I beg to remain

Very truly yours.

Chr. Nielsen
Master.

Sheet No. One

EMBERS OF CREW Sheet No. 1

any vessel having such aliens on board upon arrival at a

of San Pedro. 107

FORM 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. One

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration [illegible] representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel M/S "Gertrude Maersk", arriving at M[illegible] 1931, from the port of San Pedro.

107

GERTRUDE MAERSK

AUG 14 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	NIELSEN	Christian	36 Years	51	male	Scandi-navian	Danish	5'10"	170		
2	"	BJERREGAARD	Sören.	18 "	38	"	"	"	5'4"	140		
3	"	RASMUSSEN	Svend	12 "	27	"	"	"	5'5"	140		
4	"	SCHOU	Jörgen	14 "	30	"	"	"	5'11"	165.		
5	"	RASMUSSEN	Peter	25 "	48	"	"	"	5'10"	190		
6	"	MOLLER	Carl	7 "	28	"	"	"	6'0"	168.		
7	"	HANSEN	Kaj.	4 "	26	"	"	"	5'5"	140		
8	"	HENRIKSEN	Gunnar	5 "	25	"	"	"	5'8"	160.		
9	"	JENSEN	Axel	1 "	23	"	"	"	5'9"	165.		
10	"	NIELSEN	Knud	1 "	23	"	"	"	5'6"	160.		
11	"	LARSEN	Carl	1 "	22	"	"	"	5'5"	148.		
12	"	HANSEN	Henning	2 "	41	"	"	"	5'8"	155.		
13	"	JENSEN	Alfred	18 "	27	"	"	"	5'4"	180		
14	"	SORENSEN	Christian	13 "	21	"	"	"	5'6"	150		
15	"	PETERSEN	Robert	4 "	15	"	"	"	5'11"	160.		
16	"	ANDRESEN	Carl	1 "	21	"	"	"	5'7"	135		
17	"	PEDERSEN	Henry	1/2 "	29	"	Foreign	"	5'9"	136.		
18	"	CHRISTENSEN	Eduard	14 "	27	"	"	"	5'9"	185		
19	"	NIELSEN	Hans.	6 "	27	"	"	"	5'9"	165.		
20	"	RASMUSSEN	Hans.	7 "	28	"	"	"	5'6"	165		
21	"	ANDERSEN	Viggo	12 "	22	"	"	"	5'8"	200		
22	"	LARSEN	Egnar	5 "	21	"	"	"	5'6"	155.		
23	"	PETERSEN	Thorkild	5 "	20	"	"	"	5'6"	175.		
24	"	SORENSEN	Svends	5 "	18	"	"	"	5'7"	150.		
25	"	HANSEN	Henry	1 "	19	"	"	"	5'6"	125.		
26	X	JVERSEN	Jörgen	3 "	23	"	"	"	5'9"	155		
27	"	HANSEN	Knud	6 "	20	"	"	"	5'7"	152.	Resides foreign	
28	"	MADSEN	Svend	2 "	33	"	"	"	5'5"	132.		
29	"	OLSEN	Frederik	12 "	28	"	"	"	5'9"	160		
30	"	MORITZEN	Julius	4 Months	18	"	"	"	5'4"	155		

Oiler — Med Hold — Venereals. Ordered to Ellis Island.

Deserted at Port of Union

to become member of crew

Line

Owners

Local Agents

14—1860

John Bottom

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), (9), (10), (11), (12), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New-York 8/14, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Gertrude Maersk

Owners Ostasiatisk-Kompagni Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to Ellis Island

† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
Member of Crew.	
Jorgen Iversen.	

106

Med Hold.

Obs Venereal.

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

John Bottom

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

14-2-660

(OVER)

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Aug 6. '31

SEEN

1 Sheets 30 Entries.

F. McSweeney

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "Gertrude Maersk" arriving at New York, Aug 14th, 1931, from the port of San Pedro.

107

GERTRUDE MAERSK
AUG 14 1931
CREW LIST

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	NIELSEN	Christian	36 Years	Master	13/5-30	Odense	No.	Yes.	51	male	Scandi-navian	Danish	5'6"	170		
2	"	BJERREGAARD	Søren.	18 "	1st Off.	30/3-31	Chester	"	"	38	"	"	"	5'4"	140		
3	"	RASMUSSEN	Svend	17 "	2nd "	13/5-30	Odense	"	"	27	"	"	"	5'5"	140		
4	"	SCHOU	Jörgen	14 "	3 "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	165.		
5	"	RASMUSSEN	Peter	25 "	1st Engineer	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10"	190		
6	"	MOLLER	Carl	7 "	2nd do.	"	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	168.		
7	"	HANSEN	Kaj.	4 "	3rd do.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	140		
8	"	HENRIKSEN	Gunner	5 "	4th do	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	160.		
9	"	JENSEN	Axel	1 "	Assistant	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	165.		
10	"	NIELSEN	Knud	1 "	do	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	160.		
11	"	LARSEN	Carl	1 "	do	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	148.		
12	"	HANSEN	Henning	2 "	do.	22/2-31	Colon	"	"	28	"	"	"	5'8"	155.		
13	"	JENSEN	Alfred	18 "	Steward	9/4-31	New York	"	"	41	"	"	"	5'4"	180		
14	"	SORENSEN	Christian	13 "	cook	13/5-30	Odense	"	"	27	"	"	"	5'6"	150		
15	"	PETERSEN	Robert	4 "	Cooksmate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	160.		
16	"	ANDRESEN	Carl	1 "	Messboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	135		
17	"	PEDERSEN	Henry	1/2 "	do.	11/4-31	New York	No.	"	21	"	"	"	5'9"	136.		
18	"	CHRISTENSEN	Edvard	14 "	Boatswain	17/3-31	"	Yes	"	29	"	"	"	5'9"	185		
19	"	NIELSEN	Hans.	6 "	Carpenter	13/5-30	Odense	No.	"	27	"	"	"	5'9"	165.		
"	"	RASMUSSEN	Hans.	7 "	Seaman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	165		
"	"	ANDERSEN	Viggo	13 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	200		
"	"	LARSEN	Ejnar	5 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	155.		
"	"	PETERSEN	Thorkild	5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	175.		
"	"	SORENSEN	Svends	5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	150.		
"	"	HANSEN	Henry	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	125.		
"	X	JVERSEN	Jörgen	3 "	"	"	"	Med Hold - Hospitals. Ordered to Ellis Island.	"	19	"	"	"	5'9"	155		
"		HANSEN	Knud	6 "	Oiler	"	"	No	"	23	"	"	"	5'7"	152.	Reships foreign	
"		MADSEN	Svend	2 "	"	"	"	No	"	20	"	"	"	5'5"	132.		
"		OLSEN	Frederik	12 "	"	18/1-31	Hoilo	"	"	33	"	"	"	5'9"	160		
"		MORITZEN	Julius	4 Months	Supernumerary	1/4-31	New York	Yes. Regt. Pres. dent - See Man.	"	68	"	"	"	5'4"	140		
				# 22	Scaning Dept	see letter from Capt. attached											

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z.
Aug 6. '31
SEEN
1 Sheets 30 Entries.

Line
Owners
Local Agents
14—1249

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (10), (11), and (13) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See also the Immigration Act of 1917.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/S Gertrude Maersk, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Chris Nielsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th. day of August, 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by [illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Owners
Local Agents
14—1340

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
SEP 15 1931
RECORD DIVISION

S.S. AGWISTAR Voy. 63 sailed from New York to Cuba and Mexico.

Arrived Aug. 13, 1
Signed Sept. 1, 1
Sailed Sept. 2, 1931.

NAME	CAPACITY	AGE		NATIONALITY.
M. Kvande	Master			
C. Pedersen	1st Officer	45		US
C. Neisel	2nd Officer	33	109	US
E. Harmening	3rd Officer	49		US
A. Rodriguez	Carpenter	38		US
A. Iversen	A.B. Seaman	22		Norway
J. Pineiro	" "	26		Spain
William Pettus	" "	32		US
Angel Lopez	" "	26		Spain
Antonio Martinez	" "	22		"
Claudio Duran	" "	26		"
Chris Kroeger	Chief Engr.	52		US
Jose Suarez	1st A. Engr.	39		US
F. Van Rhyn	2nd " "	30		US
Manuel Conde	3rd " "	44		US
Jose Lago	Oiler	30		Spain
Guillermo Alarcon	"	38		Chile
John Narotis	"	31		Greece
Juan Rodriguez	Fireman	38		Spain
Agustin Maseda	"	27		Spain
Manuel Lopez	"	44		"
Jose Mauremza	Wiper	30		"
Jose Lata	"	47		"
W. Reitz	Steward	44		US
A. Silva	Cook	26		Portugal
Jose Amaral	Messman	26		"
Enrique Campos	"	61		Chile
Antonio Mesa	"	39		US
S. Saenz	Ord. Seaman	35		Spain

TOTAL CREW 29
D.

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Form 689 U 21106

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

September 14, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. AGWISTAR

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 29 — Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port Aug. 13, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Company ; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Sept. 2, 1931., 192 , for Mexico.

via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 108

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND SEP 15 31

14—1613

Form 690
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

110

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States, and before any such alien leaves the vessel.

19 34, from the port of Santa Cruz Aug. 7-1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	55	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-09	170		Total crew 28 U.S.C. 10 Aliens 18
YES	55	M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		
YES	40	M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		To join Aliens 7 foreign
YES	40	M	GREEK	U.S.A.	5-09	185		
YES	50	M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150		
YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-05	135		
YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-08	140		
YES	23	M	SPANISH Batolkio P.R.	SPAIN	5-08	145		
YES	21	M		U.S.A.	5-07	145		
YES	36	M	SPAN.AM.	BRASIL	5-08	150		
YES	22	M	SCANDIN.	NORWAY	6-00	170		
YES	24	M	SCANDIN.	U.S.A.	5-10	200		
YES	28	M	SPANISH	U.S.A.	5-06	150		
YES	30	M	PORTO RICO	U.S.A.	5-07	140		
YES	28	M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150		
YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
YES	51	M	GREEK	GREECE	5-06	150		
YES	28	M	SPAN.AM.	CHILE	5-07	175		
YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-05	150		
YES	44	M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-07	160		
YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-09	160		
YES	47	M	SPANISH	SPAIN	5-08	160		
YES	24	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-08	150		
NO	50	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	6-00	165		
YES	32	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-04	150		
YES	20	M	SPAN.AM.	CHILE	5-04	155		
YES	21	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	6-00	170		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U 21106

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

September 14, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. AGWISTAR

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 29 — Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port Aug. 13, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Company ; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Sept. 2, 1931., 192 , for Mexico.

via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 108

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEP 15 31

NEW YORK

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

110

Sheet No. 1

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of Santa Cruz *Aug. 7 1931*

(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks, peculiarities, or disease	(14) REMARKS
M	SOUTHERN	U.S.A.	5-09	170		Total crew 28 U.S.C. 10 aliens 18 aliens To
M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		
M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		
M	GREEK	U.S.A.	5-09	185		Aliens Foreign
M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150		Ship
M	SPANISH	SPAIN	5-05	135		
M	SPANISH	SPAIN	5-08	150		
M	SPANISH Porto Rico U.S.	SPAIN U.S.A.	5-08 5-07	145 145		
M	SPAN.AM.	BRASIL	5-08	150		
M	SCANDIN.	NORWAY	6-00	170		
M	SCANDIN.	U.S.A.	5-10	200		
M	SPANISH	U.S.A.	5-06	150		
M	PORTO RICO	U.S.A.	5-07	140		
M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150		
M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
M	SPAN.AM.	CHILE	5-07	175		
M	SPANISH	SPAIN	5-05	155		
M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
M	SPANISH	SPAIN	5-07	160		
M	SPANISH	SPAIN	5-03	160		
M	SPANISH	SPAIN	5-08	150		
M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-00	150		
M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-00	155		
M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-04	150		
M	SPAN.AM.	CHILE	5-04	155		
M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-00	170		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative
port of the United States

Vessel AGWISTAR, arriving at New York, Aug. 14, 1931, from the

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
					1931.						
YES	EVANS	NICOLAI	40	MASTER	JULY 13rd	NEW YORK	yes	YES	55	M	S
YES	MEIGEL	CHARLES	20	1ST OFFICER	"	"	,	YES	35	M	G
YES	HANNEMING	ERNST H.	30	2ND "	"	"	,	YES	49	M	G
YES	STERGIOS	GREGORY	30	3RD "	"	"	,	YES	48	M	G
NO	RODRIGUEZ	ANTONIO	15	CARPENTER	"	"	,	YES	30	M	S
YES	LOPEZ	ANGEL	7	A.B. SEAMAN	"	"	,	YES	24	M	S
YES	PINEIRO	JOSE	9	"	"	"	,	YES	26	M	S
YES	MARTINEZ	ANTONIO	9	"	"	"	,	YES	25	M	S
NO	MUZO	CARLOS	6	"	"	"	,	YES	21	M	S
NO	OLIVERS	CORSHA	12	"	"	"	,	YES	24	M	S
NO	IVERSEN	ARNE	8	"	"	"	,	YES	22	M	S
YES	EVENSEN	KARL	29	CHIEF ENGINEER	"	"	,	YES	54	M	S
YES	SUAREZ	JOSE	22	1ST ASST. "	"	"	,	YES	28	M	S
YES	VAN REYN	FRED	18	2ND " "	"	"	,	YES	30	M	S
NO	LUACES	NICOLAS	10	3RD " "	"	"	,	YES	29	M	S
YES	LAGE	JOSE	15	OILER	"	"	,	YES	30	M	S
YES	HERCEIS	JOHN	14	"	"	"	,	YES	31	M	S
YES	ALARCON	GUILLERMO	30	"	"	"	,	YES	30	M	S
YES	RODRIGUEZ	JUAN	16	FIREMAN	"	"	,	YES	30	M	S
NO	LOPES	MANUEL	25	"	"	"	,	YES	44	M	S
NO	MASEDA	AGUSTIN	8	"	"	"	,	YES	24	M	S
NO	MAUREIRA	JOSE	15	WIPER	"	"	,	YES	20	M	S
NO	LAZA	JOSE	27	"	"	"	,	YES	47	M	S
YES	SILVA	ANTONIO	10	STEWARD	"	"	,	YES	24	M	S
YES	AMARAL	JOSE	10	COOK	"	"	,	YES	30	M	S
YES	GOMEZ	MANUEL	14	MESSMAN	"	"	,	YES	18	M	S
YES	ULLOA	MANUEL	6	"	"	"	,	YES	25	M	S
NO	BRANDAO	ANTONIO	20	"	"	"	,	YES	25	M	S

Harry Schmidt
Aug. 14 - 1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

NONE

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Local Agents 14—1240 Ward Line

Immigrant Inspector.

Printed and Sold by R. L. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

FORM 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

Sheet No. 1

110

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AGWISTAR, arriving at New York Aug. 14, 1931, from the port of Santa Cruz Aug. 7-1931

(2) ate whether mber of crew t preceding ge of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					1931.											
YES	EVANS	NICOLAI	40	MASTER	JULY 23rd	NEW YORK	yes	YES	55	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-09	170		Total crew 28
YES	MEIMEL	CHARLES	20	1ST OFFICER	"	"	,	YES	35	M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		10 U.S.C.
YES	HARMENING	HENDS H.	30	2ND "	"	"	,	YES	49	M	GERMAN	U.S.A.	5-09	170		18 aliens
YES	STERGIOS	GREGORY	20	3RD "	"	"	,	YES	48	M	GREEK	U.S.A.	5-09	185		
NO	RODRIGUEZ	ANTONIO	15	CARPENTER	"	"	,	YES	38	M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150	nat cert # 3421692	Aliens to
YES	LOPEZ	ANGEL	7	A.B. SEAMAN	"	"	,	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-05	135		resign foreign
YES	PIREIRO	JOSE	9	"	"	"	,	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-08	160		
YES	MARTINEZ	ANTONIO	9	"	"	"	,	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-08	165		
NO	RUIZ	CARLOS	6	"	"	"	,	YES	31	M	W.I. Porto Rico	U.S.A.	5-07	145		
NO	ULYSES	CORREA	12	"	"	"	,	YES	36	M	SPAN.AM.	BRASIL	5-08	150		
NO	IVERSEN	ARNE	8	"	"	"	,	YES	22	M	SCANDIN.	NORWAY	6-00	170		
YES	SVENSEN	KARL	39	CHIEF ENGINEER	"	"	,	YES	54	M	SCANDIN.	U.S.A.	5-10	200		
YES	SUAREZ	JOSE	22	1ST ASST. "	"	"	,	YES	39	M	SPANISH	U.S.A.	5-06	150		
YES	VAN ZEYL	FRED	12	2ND " "	"	"	,	YES	30	M	PORTO RICO	U.S.A.	5-07	160		
NO	LUACES	NICOLAS	10	3RD " "	"	"	,	YES	29	M	SPANISH	U.S.A.	5-07	150		
YES	LAGE	JOSE	15	OILER	"	"	,	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
YES	HEROPIS	JOHN	14	"	"	"	,	YES	51	M	GREEK	GREECE	5-05	155		
YES	ALARCON	GUILLERMO	20	"	"	"	,	YES	29	M	SPAN.AM.	CHILE	5-07	175		
YES	RODRIGUEZ	JUAN	18	FIREMAN	"	"	,	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-05	155		
NO	LOPEZ	MANUEL	25	"	"	"	,	YES	44	M	SPANISH	SPAIN	5-07	150		
NO	MASEA	AGUSTIN	8	"	"	"	,	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-07	160		
NO	MANFREDA	JOSE	15	WIPER	"	"	,	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-08	150		
NO	LAPA	JOSE	27	"	"	"	,	YES	47	M	SPANISH	SPAIN	5-08	160		
YES	SILVA	ANTONIO	10	STEWARD	"	"	,	YES	26	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-08	150		
YES	AMARAL	JOSE	10	COOK	"	"	,	YES	30	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	6-00	165		
YES	GOMEZ	MANUEL	14	MESSMAN	"	"	,	YES	32	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-04	150		
YES	ULLOA	MANUEL	6	"	"	"	,	YES	25	M	SPAN.AM.	CHILE	5-06	155		
NO	BRANDAO	ANTONIO	20	"	"	"	,	YES	25	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	6-00	170		

Harry Schudt
Aug. 14-1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
NONE			

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Local Agents Ward Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Svande Master, of the Am. S. S. AGWISTAR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. Svande
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of Aug., 19 31

Harry F Lundh
U. S. Immigrant Inspector.

American Consulate No. 70
at NUEVITAS, Cuba
(City) (Country)

CLOSED WITH Twenty eight (28)

SEEN
For the journey to the United States
via direct

SERVICE NO. 392

E. A. Wakefield (Consul)
Date JUL 31 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE CUBA Seal Fee

NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (US) ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

..., from the port of Curacao, D.W.I. - aug 6 - 1931

112

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	54	Male	Esthenian	U.S.	5'11½	I72	
Yes	34	"	American	U.S.	6'6"	204	
"	31	"	"	U.S.	5'II	I80	
"	50	"	Irish	U.S.	5'6	I50	
"	24	"	American	U.S.	5'5	I26	
"	31	"	Scandinavn	Danish	5'8	I55	
"	50	"	American	U.S.	5'8	I58	
"	27	"	Scandinavn	Norw'y	6'0I	I80	
"	22	"	German	German	5'5	I35	
"	23	"	American	U.S.	5'I0	I58	
"	41	"	"	U.S.	5'8	I55	
"	22	"	"	U.S.	5'7	I50	
"	I7	"	"	U.S.	5'5	I27	
"	20	"	"	U.S.	6'0	I55	
"	37	"	"	U.S.	5'7	I45	
"	43	"	English	U.S.	5'8	I63	
"	42	"	"	U.S.	5'5	I35	
"	23	"	American	U.S.	5'9	I60	
"	29	"	"	U.S.	5'8	I50	
"	57	"	"	U.S.	5'9	I55	
"	27	"	"	U.S.	6'0	I68	
"	23	"	"	U.S.	5'I0	I60	
"	32	"	"	U.S.	5'6	I55	
"	31	"	"	U.S.	5'II	I50	
"	29	"	"	U.S.	5'9	I60	
"	42	"	"	U.S.	5'6	I6I	
"	23	"	"	U.S.	5'7	I55	
"	30	"	Italian	U.S.	5'8	I59	
"	30	"	American	U.S.	5'9	I55	
"	24	"	Philipino	U.S.	5'4	I40	

Total crew 35
3 aliens
32 U.S.C.
aliens to
Resh foreign

- Lindh
- 14 - 1931

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newyork N.Y. Aug 16, 1931

I, master of the American (Nationality) S.S. Antigua, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 35 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 34 — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port August 14, 1931, is now lying at Customs Pier, and is expected to sail Aug 16, 1931, for La Guaira, Venezuela via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

111

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
AUG 17 31

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Peter Lorsen	37	Norway
Richard Thal	24	German
Jose Salaza	39	Spanish
Jacob 31 Americans		

4

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (U S) ON THE VESSEL A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representativ
port of the United States.

Vessel Swifteagle, arriving at, New York N.Y, August 14, 1931, 19—, from

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whethe able to read
Family name	Given name				When	Where		
					1931			
Werner	Richard ✓			Master	July 27	BaltoMd	Yes	Yes
Sullivan	Maurice B ✓			Ch Officer	"	"	Yes	Yes
Burgess	Carrell.P ✓			2nd "	"	"	"	"
Sweeney	Patrick. F ✓			3d "	"	"	"	"
Reiley	John.V ✓			Radio	"	"	"	"
Lange	Hans G ✓			Carpenter	"	"	"	"
Howard	Elmer ✓			Boatswain	"	"	"	"
Larsen	Peter ✓			A.B.	"	"	"	"
Thal	Reinhard ✓			A.B.	"	"	"	"
Casgrove	John.C ✓			A.B.	"	"	"	"
Doherty	Daniel ✓			A.B.	"	"	"	"
Shea	Thomas J ✓			A.B.	"	"	"	"
Sweeney	Thomas ✓			O.S.	"	"	"	"
~~The~~ Sliney	Thomas.E ✓			A.B.	"	"	"	"
Chretien	Alfred ✓			O.S.	"	"	"	"
Brennan	Alfred ✓			Chief Engineer	"	"	"	"
Hunter	George.W ✓			1st Asst	"	"	"	"
Johnsen	Clarence.E ✓			2nd "	"	"	"	"
Bishop	Earnest ✓			3d "	"	"	"	"
Gerden	Luis.A ✓			Pumpman	"	"	"	"
Krystyan	Joseph.G ✓			Oiler	"	"	"	"
Furgusen	Walter ✓			"	"	"	"	"
Hendley	Cicil ✓			"	"	"	"	"
Craven	Daniel ✓			Fireman	"	"	"	"
Kennedy	Albert.E ✓			"	"	"	"	"
Bowen	John.H ✓			"	"	"	"	"
Russett	Jack ✓			Wiper	"	"	"	"
Fulton	Eugene ✓			"	"	"	"	"
Cady	Charles.A ✓			"	"	"	"	"
Segevia	Cristy.B ✓			Ch.Steward	"	"	"	"

Great Canning + Boating Co
N.C. Chase Co
ts L. D. Malloy + Co, Inc

Immigrant Inspector.

Henry J. Lynch
Aug. 14-1931

*See list of race
Note.—Failure
and (7) is pu

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hans G Bruger	31	Dane	July 27, 1931 Baltimore Md
Richard Rue	22	German	" " "
Peter Larsen	27	Norway	" " "
Aug 31 American			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name. Age. Nationality.

14-1613

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Last

Printed and Sold by R. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (U.S.) ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Swifteagle, arriving at, New York N.Y. August 14, 1931, 19..., from the port of Curacao.D.W.I. - aug-6-1931

112

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
					1931										
Werner	Richard			Master	July 27	Balto Md	Yes	Yes	54	Male	Esthenian	U.S.	5'11½	172	
Sullivan	Maxrice B			Ch Officer	"	"	Yes	Yes	34	"	American	U.S.	5'6"	204	
Burgess	Carrell.P			2nd "	"	"	"	"	31	"	"	U.S.	5'11	180	
Sweeney	Patrick. F			3d "	"	"	"	"	50	"	Irish	U.S.	5'6	150	
Reiley	John.V			Radio	"	"	"	"	24	"	American	U.S.	5'5	126	
Lange	Hans G			Carpenter	"	"	"	"	31	"	Scandinavn	Danish	5'8	155	
Heward	Elmer			Boatswain	"	"	"	"	50	"	American	U.S.	5'8	158	
Larsen	Peter			A.B.	"	"	"	"	27	"	Scandinavn	Norw'y	6'01	180	
Thal	Reinhard			A.B.	"	"	"	"	22	"	German	German	5'5	135	
Casgrove	John.C			A.B.	"	"	"	"	23	"	American	U.S.	5'10	158	
Doherty	Daniel			A.B.	"	"	"	"	41	"	"	U.S.	5'8	155	
Shea	Thomas J			A.B.	"	"	"	"	22	"	"	U.S.	5'7	150	
Sweeney	Themas			O.S.	"	"	"	"	17	"	"	U.S.	5'5	127	
The Sliney	Thomas.E			A.B.	"	"	"	"	20	"	"	U.S.	6'0	155	
Chretien	Alfred			O.S.	"	"	"	"	37	"	"	U.S.	5'7	145	
Brennan	Alfred			Chief Engineer	"	"	"	"	43	"	English	U.S.	5'8	163	
Hunter	George.W			1st Asst	"	"	"	"	42	"	"	U.S.	5'5	135	
Johnsen	Clarence.E			2nd "	"	"	"	"	23	"	American	U.S.	5'9	160	
Bishop	Earnest			3d "	"	"	"	"	29	"	"	U.S.	5'8	150	
Gerden	Luis.A			Pumpman	"	"	"	"	57	"	"	U.S.	5'9	155	
Krystyan	Joseph.G			Oiler	"	"	"	"	27	"	"	U.S.	6'0	168	
Furgusen	Walter			"	"	"	"	"	23	"	"	U.S.	5'10	160	
Hendley	Cicil			"	"	"	"	"	32	"	"	U.S.	5'6	155	
Craven	Daniel			Fireman	"	"	"	"	31	"	"	U.S.	5'11	150	
Kennedy	Albert.E			"	"	"	"	"	29	"	"	U.S.	5'9	160	
Bowen	John.H			"	"	"	"	"	42	"	"	U.S.	5'6	161	
Russett	Jack			Wiper	"	"	"	"	23	"	"	U.S.	5'7	155	
Fulton	Eugene			"	"	"	"	"	30	"	Italian	U.S.	5'8	159	
Cady	Charles.A			"	"	"	"	"	30	"	American	U.S.	5'9	155	
Segovia	Cristy.B			Ch.Steward	"	"	"	"	24	"	Philipine	U.S.	5'4	140	

Total crew 35
3 aliens
32 U.S.C.
aliens to
Resh foreign

Harry Lunch
Aug. 14-1931

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

...t Corning + Boosting Co
...C. Chace Co
...D. Malloy + Co, Inc

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Two

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Horner master of the S. S. Swifteagle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Richard Horner
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of Aug, 1931

Harry S Lunds
U.S. Immigrant Inspector.

Printed Sold by T. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y. Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DEPARTMENT OF LABOR—IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Printed & Sold by F. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Two

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S.Swifteagle, arriving at, New York N.Y., August 14, 1931, 19..., from the port of CURACAO.D.W.I. aug 6-1931

113

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1						1931										
2	Moran	Patrick			Chief Cook	July 27	Baltimore	Yes	Yes	42	Male	American	U.S.	5'8	I60	
3	Mc'Mahon	William			2nd Cook	"	"	Yes	Yes	36	"	American	U.S.	5'8	I65	
4	Lyne.	William.D			Messman	"	"	Yes	Yes	I8	"	"	U.S.	5'5	I30	
5	Moran	John			"	"	"	Yes	Yes	2I	"	"	U.S.	5'9	I58	
6	Carey	Christopher			"	"	"	Yes	Yes	38	"	"	U.S.	5'I0	I62	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate, No. 1048
Curacao, West Indies
(City) (Country)

SEEN
on the journey to the United States,
direct
Thomas W. Voltz
(Consul)
Date AUG - 4 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues in force during that period.)

35 Seamen included in this Visa (No.) DW (Initials)

No fee

Harry K. Smith
Aug. 14-1931

Line Coastwise Towing Co
Owners M. P. Lebach Co
Local Agents L. D. Mallory & Bro, Inc

Harry K. Smith
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Hansen, Master of the S.S. Swiftsure, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Richard Hansen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Hans Lund
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

h. 9)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689 — 16836 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Nov 1, 10/30 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. Atlas
from port of Beaumont, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port Oct. 29, 8/14 1931, consigned to Standard Transportation Co.; is now lying at Tompkinsville, S. I., and is expected to sail Nov 1, 1931, for Tampico, Mex.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

114

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

FEB 29 32 RECD

[CONTINUED OVER]

119
al at a
rended 7/30/34
LEKS

19	Vikland	MATTI	3rd	"	"	"	"	"	41	"	Finn	"	5'7	155	"
20	Debry	William	Mach.	"	"	"	"	"	36	"	Austria	"	5'5	158	Dark.
21	Spires	NICHOLAS	Pumpman 23	"	"	"	"	"	40	"	Greece	"	5'6	160	"
22	Van de Heuvel,	HENDRICK	Oiler. 11/7	"	"	"	"	"	32	"	Dutch	Dutch	5'6	158	Light. To Rochi, Foreign
23	Ryan	T. J. THOMAS	"	"	"	"	"	"	37	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5'3	155	Dark.
24	Keuhner,	JOSEPH	" 2	"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'8	162	To Rochi, Foreign
25	Saieka	B. BOLEEK	Fireman	"	"	"	"	"	21	"	Polish U.S.A.	USA.	63	158	"
26	Carpougas,	GUSTUS	" 15	"	"	"	"	"	45	"	Greece	"	5'10	158	Dark.
27	Lacombe	ALBEY	"	"	"	"	"	"	31	"	French USA.	"	5'6	155	Light.
28	Jones	G. ERALD	Wiper.	"	"	"	"	"	25	"	English	"	5'5	150	"
29	Salas	E. ERNEST	" 10	"	"	"	"	"	28	"	Porto Rico.	"	5'9	159	Dark.
30	Zirkenbach	HERBERT	Stwd. 27	"	"	"	"	"	30	"	German	German 1 pp.	5'7	156	To Rochi, Foreign

First Name entries in column #2 filled in by myself Michael Bourgo USS Inspector 8/14/31

Michael Bourgo USS Inspector 8/14/31

Crew 37 0 as 37 Alien 7

Line
Owners
Local Agents Standard Oil Co N.Y.
14—1240

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien ... other side.

), (6), (7), and (8)
side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Nov. 1, 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. Atlas
from port of Beaumont Tex., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port Oct 29, 1931, consigned to Standard Transportation Co.; is now lying at Tompkinsville, S.I., and is expected to sail Nov 1, 1931, for Tampico, Mex.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was N.Y.

115

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
O'Adams	38	Norway	Oct 13 1931

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C Adams Jr. Master.

[OVER]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Page 3

RECEIVED
SEP 1932
IMMIGRATION DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

FEB 29 32

RECD

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1 ... Sheet No. 1

Page 2

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
O. Pedersen	38	Norwegian Citizen of U.S.	N.Y. Oct 13, 1931

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Reuiser
per P.L. Master.

[OVER]

119

	18	Greenwall	J.H. JOSEPH	2nd "	"	"	"	"	41	"	Fin/USA	"	5'7	155	"
	19	Virland	MATTI	3rd "	"	"	"	"	36	"	Austria	"	5'5	158	Dark.
	20	Debry	William	Mach.	"	"	"	"	40	"	Greece	"	5'6	160	"
	21	Spires	NICHOLAS	Pumpman 23	"	"	"	"	32	"	Dutch	Dutch	5'6	158	To Reship Foreign
	22	Van de Heuvel,	HENDRICK	Oiler. 11/31	"	"	"	"	37	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5'3	155	Dark.
	23	Ryan	THOMAS	"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'8	162	To Reship Foreign
	24	Keuhner,	JOSEPH	" 2	"	"	"	"	21	"	Polish U.S.A.	USA.	5'3	158	"
	25	Saieka	B. BOLESK	Fireman	"	"	"	"	45	"	Greece	"	5'10	158	Dark.
	26	Carpeugas,	GUSTUS	" 15	"	"	"	"	31	"	French USA.	"	5'6	155	Light.
	27	Lacombe	ALBEY	"	"	"	"	"	25	"	English	"	5'5	150	"
	28	Jones	GERALD	Wiper.	"	"	"	"	28	"	Porte Rico.	"	5'9	159	Dark.
	29	Salas	ERNEST	" 10	"	"	"	"	30	"	German	German 1 pp.	5'7	156	To Reship Foreign
	30	Zirkenbach	HERBERT	Steward.	"	"	"	"							

First Name entries in column 2 filled in by Michael Dwyer USS Inspector 8/14/31

Michael J. Dwyer USS Inspector 8/14/31

Crew 37 US 36 Alien 1

Line .....
Owners .....
Local Agents Standard Oil Co N.Y.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien ... other side.

), (6), (7), and (8) side.

14—1240

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.
Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ATLAS

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

Sheet No. 1

119

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

116

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

upon arrival at a

Vessel S.S.ATLAS, arriving at [redacted]O NEW, YORK N.Y. AUG. 14 TO 19 31, from the port of TAMPICO MEXICO. August 6/1931

Spain Trinidad 7/30/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
1	P.H.Browne	P.H. PAUL	Chief.Mate	7/26/31	Prov.RI	YES N.of Hatter	Yes	37	M	English Im	1st S	5'9"	157	Light	
2	Shulz	SIGISMUD	2nd Mate	"	"	"	"	"	"	GerMAN	U.S.A	5'9"	148	"	
3	Helten,	HERMAN	3rd "	"	"	"	"	37	"	Scand Norweg.	"	5'6	150	"	
4	Blakely	KENNETH	Radio Opr.	"	"	"	"	34	"	English U.S.A.	"	5'7	152	"	
5	Olsen	HANS	BoatSWAIN	"	"	"	"	54	"	Scand Norweg.	"	5'7	153	"	
6	Larsen,	CARL	A.B.	"	"	"	"	32	"	Scand Sweden.	"	5'6	155	Dark.	
7	Welsh	RALPH	"	"	"	"	"	25	"	English U.S.A.	"	5'5	155	Light.	
8	Newman	ARTHUR	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	160	"	
9	Woods	JAMES	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	156	"	
10	VL-23-164 Bergmann	WALTER	" 12	"	"	"	"	28	"	Germany	German	5'11	156	To Rochy Foreign shows Id.Card 17659	
11	Maki	OTTO	" 18	"	"	"	"	37	"	FinNISH	Finn pap.	5'10	162	To Rochy Foreign	
12	Zucker	MEYER	" 12	"	"	"	"	31	"	Polish	Polish	5'6"	163	Dark.	
13	Veziris,	ANASTASIAS	"	"	"	"	"	33	"	Greece	U.S.A.	5'5	165	"	
14	McFarlane,	THOMAS	"	"	"	"	"	25	"	Mexico.	"	5'9	153	"	
15	Pantalakes	NICHOLAS	" 25	"	"	"	"	42	"	Greece	"	5'5	165	"	
16	Tetterman	CHARLES	Chief Engr.	"	"	"	"	58	"	FinNISH	"	5'5	155	Light.	
17	Leyen,	B. BJORN	1st Asst.	"	"	"	"	40	"	SCAND Sweden	"	5'9	158	"	
18	Greenwall	J.H. JOSEPH	2nd "	"	"	"	"	33	"	English U.S.A.	"	5'6	160	"	
19	Vikland	MATTI	3rd "	"	"	"	"	41	"	FinNISH	"	5'7	155	"	
20	Debry	William	Mach.	"	"	"	"	36	"	Austria	"	5'5	158	Dark.	
21	Spires	NICHOLAS	Pumpman 23	"	"	"	"	40	"	Greece	"	5'6	160	"	
22	Van de Heuvel,	HENDRICK	Oiler, 11	"	"	"	"	32	"	Dutch	Dutch	5'6	158	To Rochy Foreign	
23	Ryan	T.F.HOMAS	"	"	"	"	"	37	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5'3	155	Dark.	
24	Keuhner,	JOSEPH	" 2	"	"	"	"	30	"	German	German	5'8	162	To Rochy Foreign	
25	Saieka	B.BOLEEK	Fireman	"	"	"	"	21	"	Polish U.S.A.	USA.	6 3	158	"	
26	Carpougas,	GUSTUS	" 15	"	"	"	"	45	"	Greece	"	5'10	158	Dark.	
27	Lacombe	ALBEY	"	"	"	"	"	31	"	French USA.	"	5'6	155	Light.	
28	Jones	G.ERALD	Wiper,	"	"	"	"	25	"	English	"	5'5	150	"	
29	Salas	ERNEST	" 10	"	"	"	"	28	"	Porto Rico.	"	5'9	159	Dark.	
30	Zirkenbach	HERBERT	Stwd. Ry	"	"	"	"	30	"	German	German 1 pp.	5'7	156	To Rochy Foreign	

First Name entries in column #2 filled in by Michael Dwyer USD Inspector 8/14/31

Michael J. Dwyer USD Inspector 8/14/31

Crew 37 0 US 37 1

Line .....

Owners .....

Local Agents Standard Oil Co N.Y.

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible] other side.

[illegible] (3), (6), (7), and (8) other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Atlas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

C. Reicon
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Michael J. Dwyer
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

119

ival at a

Trinidad 7/30/31

MARKS

(6), (7), and (8)
dle.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. "ATLAS", arriving at New York, August 14, 1931., from the port of Tampico, Mexico. August 6, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
1	Brasser,	LUIS	Ship's Cook.	7/26/31	Providence R.I.	YES									
2	Jeradis	CHRISTE	2nd "	"	"	"	"	41	"	Greece,	USA.	5'5	158	"	
3	Blanchard,	FRANK	Messman	"	"	"	"	22	"	English USA.	"	5'5	158	Light.	
4	Dowling Jr.	J. Frank	"	"	"	"	"	26	"	Irish	"	5'5	155	"	
5	Snedgrass	LEE	"	"	"	"	"	28	"	English	"	5'8	160	"	
6	Sullivan	STEPHEN	"	"	"	"	"	34	"	Irish	"	5'8	162	"	
7	Reierson,	CARL	Master.	"	"	"	"	62	"	Scand Norway	"	5'6	145	"	
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Michael Burgos
USS Prospector 8/14/31

AMERICAN CONSULATE TAMPICO, MEXICO.

No Fee Prescribed

AMERICAN CONSULATE. No.
at TAMPICO, MEXICO.
This crew list, in two sheets;
containing thirty-seven (37) names;
SEEN
For the journey to the United States
via Direct to New York N.Y.
Walter H. Mallory
American Vice Consul.
Date Aug 14 1931

Line .....
Owners .....
Local Agents Standard Oil Co of N.Y.
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), (7), and (8) side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Atlas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

G. Reccius
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Michael J Burych
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(8)

PRINTED AND SOLD BY A. L. Bancroft & Co.
Form 436-1078

U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Owner

Local Agents 14—1240 Hammond S/S Lines

Sheet No. 1

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc., 49 Beaver St., N. Y.
Form 668-10-26

Belmoira 54

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
SEP 10 1931
U. S. IMMIGRATION SERVICE
BOARDING DIVISION
PHILADELPHIA, PA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Philadelphia

Sept. 5, 1931

I, master of the Norw. (Motorship) S.S. Belmoira
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port Aug 29, 1931, consigned to Lepas Transport & Terminal Co; is now lying at Baldwin's - Eddystone, and is expected to sail 9/5, 1931, for Leningrad, Russia via United States port of Elizabeth, N.J. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 118

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEP 11 1931

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Harry Powell	69	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W Ford
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

DEFENDANT'S EXHIBIT SEP 1931 RECEIVED IMMIGRATION

Owners
Local Agents
Form 598

GEORGETTE
Sept 11 1931
Johnson S.S. Line
Michael J. Dugan
U.S. Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

119

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States from a foreign port or place.

Sept 5, 1931, from the port of Philadelphia, Pa. to Philadelphia, Pa.

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
no	42	male	Armenian	Armenian	1,65 73 m			
yes	37	male	Ottoman	Ottoman	- " -	1,64 68 k.		
yes	29	male	Mexican	Mexican	- " -	1,82 96 kg.		
no	40	"	- " -	- " -	- " -	180 85 k.		
"	28	"	- " -	- " -	- " -	1,73 76 "		
"	39	"	- " -	- " -	- " -	1,77 62 "		
"	57	"	- " -	- " -	- " -	1,67 86 "		
"	45	"	- " -	- " -	- " -	1,65 63 "		
"	29	"	- " -	- " -	- " -	1,82 87 "		
"	42	"	- " -	- " -	- " -	1,67 72 "		
"	21	"	- " -	- " -	- " -	1,80 82 "		
"	24	"	- " -	- " -	- " -	1,72 76 "		
"	33	"	- " -	- " -	- " -	1,70 75 "		
"	50	"	- " -	- " -	- " -	1,79 94 "		
"	26	"	- " -	Lithuanian	Lithuanian	1,76 80 "		
"	25	"	- " -	Scandinavian	Scandinavian	1,65 72 "		
"	24	"	- " -	Irish	Irish	1,65 62 "		
"	15	"	- " -	Scandinavian	Scandinavian	1,66 45 kg.		
"	60	"	- " -	- " -	- " -	1,62 75 "		
"	87	"	- " -	- " -	- " -	1,71 65 kg.		
"	16	"	- " -	Armenian	Armenian	1,77 73 "		
"	31	"	- " -	Scandinavian	Scandinavian	1,76 76 "		
"	27	"	- " -	- " -	- " -	1,67 67 "		
"	21	"	- " -	- " -	- " -	1,82 82 "		
"	21	"	- " -	- " -	- " -	1,70 68 "	Ship's Tailor	
"	26	"	- " -	- " -	- " -	1,70 76 "		

Ottoman
Belmoira
Sept 5 1931
Michael J. Dugan
U.S. Immigrant Inspector

Lepas Transport & Terminal Co
Lepas Transport & Terminal Co
Lepas Transport & Terminal Co

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of a
port of the United States

Vessel "Belmoira", arriving at New York, August 14th, 1931, from the port

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race
yes	Hald	Kristian Andreas	23 years	captain	1/3-30	Cardiff	no				Scand
yes	Hald	Thora Marie	2 "	cabin maid	10/7-31	Hamburg	no	yes	42	male	Norwa
no	Lüra	Sigurd Martinius	12 years	chief mate	25/10-30	Bremen haven	no	yes	37	female	Scandin
no	Zahl	Einar Olai Meier	22 "	2nd "	5/2-31	Liverpool	"	"	29		Scand
yes	Drazovs	Herman	6 "	3rd "	21/2-30	Rochefort	"	"	40	male	Russia
no	Brekke	Andrew	24 "	chief eng.	5/6-31	Belfast	"	"	39	"	"
yes	Johannsen	Herman Parelius	20 "	2nd "	18/7-30	Port Said	"	"	37	"	"
yes	Eig Nilsen	Georg	6 "	3rd "	24/3-30	Stavanger	"	"	25	"	"
no	Nilsen	Rolf	8 "	Electrician	18/10-30	Oslo	"	"	29	"	"
no	Jensen	Kristian	26 "	Boatswain	10/5-31	Newcastle	"	"	42	"	"
no	Brekke	Arthur	1 "	sailor	28/10-30	Hamburg	"	"	21	"	"
no	Forsdal	Bjarne	8 "	"	18/4-31	Rosario Argentina	"	"	24	"	"
no	Pettersen	Jens Andreas	14 "	"	4/6-31	Belfast	"	"	33	"	"
no	Lie	Bjarne	23 "	"	10/7-31	Hamburg	"	"	50	"	"
no	Puun	Friidu	5 "	"	/6-31	Belfast	"	"	26	"	Lithuani
no	Leckstrom	Sverre	10 "	"	9/7-31	Hamburg	"	"	25	"	Scandinav
no	Blake	Patrick	12 "	"	9/6-31	Newcastle	"	"	24	"	Irish
no	Radar	Johan Kristoffer Bjørn	1 month	"	10/7-31	Hamburg	"	"	15	"	Scandinav
no	Jörnsen	Mathias	35 years	steward	18/10-30	Oslo	"	"	60	"	"
no	Birkeland	Sverre	20 "	cook	29/5-31	Belfast	"	"	37	"	"
no	Buettner	Gottfried Adolf	1 "	mess-boy	29/10-30	Friedrichstad	"	"	16	"	German
no	Olsen	Andrew Olaf	15 "	deckman	9/1-31	Avonmouth	"	"	31	"	Scandinavi
no	Gundersen Lökke	Martin	5 "	oiler	7/12-30	Alexandria	"	"	27	"	"
no	Knutsen	Einar Arvid	5 "	"	26/1-31	Newcastle	"	"	21	"	"
no	Edvardsen	Knut Sivind	1 "	"	28/10-30	Hamburg	"	"	21	"	"
no	Hansen	Ludvig American Seaman's Book No.	1 month 383	"	9/6-31	Newcastle	"	"	26	"	"

at Antilla (City) Cuba (Country)

SEEN
For the Immigration Service of the United States,
via ...

Closed with 26 names.
Fee $2.50

AMERICAN CONSULATE
August 8 1931.

Owners

Local Agents

Munson S/S Line

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector
8/14/31

* See list
NOTE.—
is p

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

GEORGET

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 WEST ST., N. Y.

Sheet No. 1

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

119

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Belmoira", arriving at New York, August 14th 1931, from the port of ~~Hamb~~ Port of Spain Trinidad 7/30/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Nyo	Hald	Kristian Andreas	~~23~~ years	~~captain~~	1/3-30	Cardiff	no	yes	42	male	Scandinavian	Norwegian	1,65	73 kg		
yes	Hald	Thora Marie	~~2~~	~~cabin maid~~	10/7-31	Hamburg	no	yes	37	female	Scandinavian	" "	1,64	68 "		
no	Lüra	Sigurd Marcelius	~~12~~ years	~~chief mate~~	25/10-30	Bremerhaven	no	yes	29	male	Scandinavian	" "	1,87	96 kg		
no	Zahl	Einar Olai Meinich	~~22~~ "	~~2nd " "~~	5/2-31	Liverpool	" "	" "	40	"	" "	" "	1,80	83 "		
yes	Drazens	Herman	~~6~~ "	~~3rd " " "~~	21/2-30	Rockport	" "	" "	23	"	" "	" "	1,73	76 "		
no	Brekke	Andrew	~~21~~ "	~~chief eng~~	5/6-31	Belfast	" "	" "	39	"	" "	" "	1,77	62 "		
yes	Johannsen	Herman Paulius	~~20~~ "	~~2nd " "~~	18/7-30	Port Said	" "	" "	37	"	" "	" "	1,67	86 "		
yes	Eig Nilsen	Georg	~~6~~ "	~~3rd " " "~~	24/3-30	Stavanger	" "	" "	25	"	" "	" "	1,65	63 "		
no	Nilsen	Rolf	~~5~~ "	~~electrician~~	18/10-30	Oslo	" "	" "	29	"	" "	" "	1,82	87 "		
no	Jensen	Kristian	~~26~~ "	~~boatswain~~	10/2-31	Newcastle	" "	" "	42	"	" "	" "	1,67	78 "		
no	Brekke	Arthur	~~1~~ "	~~sailor~~	28/10-30	Hamburg	" "	" "	21	"	" "	" "	1,80	82 "		
no	Forsdal	Bjarne	~~8~~ "	" "	18/4-31	Rosario Argentina	" "	" "	24	"	" "	" "	1,72	76 "		
no	Pettersen	Jens Andreas	~~14~~ "	" "	4/6-31	Belfast	" "	" "	33	"	" "	" "	1,70	75 "		
no	Lie	Bjarne	~~23~~ "	" "	10/7-31	Hamburg	" "	" "	50	"	" "	" "	1,79	94 "		
no	Puun	Priidu	~~5~~ "	" "	1/6-31	Belfast	" "	" "	26	"	Lithuanian	Estonian	1,76	80 "		
no	Leckström	Sverre	~~10~~ "	" "	9/7-31	Hamburg	" "	" "	25	"	Scandinavian	Norwegian	1,65	72 "		
no	Blake	Patrick	~~14~~ "	" "	9/6-31	Newcastle	" "	" "	27	"	Irish	Irish	1,65	62 "		
no	Rodr	Johan Christoffer Bjørnsmorth	~~1~~ "	" "	10/7-31	Hamburg	" "	" "	15	"	Scandinavian	Norwegian	1,66	45 kg		
no	Jörnsen	Mathias	~~35~~ years	steward	18/10-30	Oslo	" "	" "	60	"	" "	" "	1,62	75 "		
no	Birkeland	Sverre	~~20~~ "	cook	29/5-31	Belfast	" "	" "	37	"	" "	" "	1,71	65 kg		
no	Brettum	Gottfried Odd	~~1~~ "	mess-boy	29/10-30	Fredrikstad	" "	" "	16	"	Norwegian	Norwegian	1,77	78 "		
no	Olsen	Anders Olaf	~~15~~ "	deckman	2/1-31	Avonmouth	" "	" "	31	"	Scandinavian	Norwegian	1,76	76 "		
no	Gundersen Løkke	Martin	~~5~~ "	greaser	7/12-30	Alexandria	" "	" "	27	"	" "	" "	1,67	67 "		
no	Knutsen	Einar Arvid	~~5~~ "	" "	26/1-31	Newcastle	" "	" "	21	"	" "	" "	1,82	82 "		
no	Edvardsen	Knut Sivind	~~1~~ "	" "	28/10-30	Hamburg	" "	" "	21	"	" "	" "	1,70	76		
no	Ingvarsen	American Lansing	~~1 month 3~~	3 "	9/6-31	Newcastle	" "	" "	26	"	" "	" "	1,70	68	Negr Twin	

at Antilla (City) Cuba (Country)

Closed with 26 names. Fee $2.00

SEEN
For the issuance of visas for the United States,
via .....
.....
Consul.

August 8, 1931.

AMERICAN CONSULATE
AMERICAN CONSULAR SERVICE FEE STAMP
ANTILLA, CUBA

Crew 26 all aliens

Owners .....
Local Agents 14—1949 Munson S/S Line

Michael J. Dwyer 8/14/31
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Belmoura, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

V. Stuck
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Michael Bruyer
U. S. Immigrant Inspector.

Port of Spain Trinidad 7/30/31
Preston Cuba 8/9/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Printed and sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Gust A. Kumlin	46	Fin			
Elof Remelman	28	Estonia			
Chas. Wagner	67	Germany			
John Forrestall	58	Newfoundland			
Kust Suvanta	44	Fin			
Thos Golden	54	Norway			
Ernst Edenholm	37				

RECEIVED OCT 8 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Flink
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Form 669 10836 Georgette 2/4 SEP 23 1931 5-24 22068

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport News
September 22, 1931

I, master of the am (Nationality.) schr Georgette
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 — Number of seamen deserted non
Number of seamen discharged non — Seamen left in hospital (or died) non
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 8

The above-named vessel arrived at this port Sept 18th, 1931, consigned to Master; is now lying at anchor, and is expected to sail Sept 23, 1931, for Hamilton Bermuda via Unites States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

120

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

RECEIVED SEP 28 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE Norfolk, Va.

RECD OCT 3 31 NEWPORT NEWS, VIRGINIA

14—1613

Line
Owners Philip C. Pearson
Local Agents Emory Sexton Co 35 South William St New York N. Y.
16—1200

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

GEORGETTE AUG 14 1931

121

July 31, 1931

marks, ion, or

Ditto Foreign

Ditto

Ditto

U.S. alien 4

PRINTED AND SOLD BY A. J. MUSSELL, INC., 49 WEST 45TH ST., N.Y.

U. S. DEPART
IMMIGRA

GEORGETTE AUG 14 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

(1) No. on list	Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
1				
2	Gust G. Rumlin	46	Fin. *	New York Sept 14 1931
3	Elias Remelman	28	Estonian *	" "
4	Charles Wagner	67	German	" "
5	John Tolistal	58	Newfoundl *	" "
6	Kust Suvanta	44	Fin	" "
7	Tho Golden	54	Norw. *	" "
8	Erndst Edenholm	37	Swed	" "
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

CONTINUED ON NEXT PAGE.

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

121

6/1931

Bal Foreign
$0
$0
$0

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Born U.S
Alien 4

Line
Owners Philip A. Pearson
Local Agents Emory Sexton Co
35 South William St
New York N. Y.

16—1500

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel Schr Georgette, arriving at, New York, August 14 1931, from the port of Hamilton Bermuda July 31, 1931

GEORGETTE AUG 14 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Flink	Constantin		28	Master	July 1 1931	Newport News Va.	yes	yes	44	m	Estonian	U.S.A.	5	10	none
2	Kumlin	Gustaf		31	Mate	" 1 "	"	"	"	46	m	Finnish	U.S.A.	6	—	none
3	Remelman	Alexander		10	Bosn. Eng.	" 1 "	"	"	"	28	m	Estonian	U.S.A.	5	11	none
4	McIntyre	Edward		30	Cook	3	"	"	"	54	m	Scotch	U.S.A.	5	6	tatoo left fore arm.
5	Matson	Martin		35	A.B.	3	"	"	"	51	m	Finnish	Finn	5	8	tatoo right arm.
6	Johnsen	Edward		38	A.B.	6	"	"	"	56	m	Swed	Norwegian	5	9	tatoo right arm.
7	Ahnger	Ukko		12	A.B.	2	"	"	"	28	m	Finnish	Finn	5	6	none
8	Willoughby	Wright		5	A.B.	31	Hamilton Bermuda	"	"	24	m	English	British	5	11	Tatoo old Arms.
9	Flink	Elizabeth		10	Stewardess	3	Newport News	"	"	36	f.	Estonian	U.S.A.	5	8	none
10	Flink	Millicent		5	Ast. Stewardess	3	"	"	no	5	f.	Estonian	U.S.A.	3	8	none
11	Flink	Edward		7	Boy	3	"	"	yes	8	m	Estonian	U.S.A.	4	8	none
12																
13						Michael J Dwyer										
14						USI Inspector 8/14/31										
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Crew 11
US 7
Alien 4

Line
Owners Philip C. Pearson
Local Agents Emory Sexton Co
35 South William St
New York N. Y.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Flink, Master of the am. sch. Georgette, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C. Flink
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

1 sheet.
11 persons.

AMERICAN CONSULATE
Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date July 30-31
(The validity of this visa expires twelve months from the date thereof, provided the passport issued continues valid during that period.)

No.1267. No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 228838 BILLED AUG 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. METCALF, Surgeon of the S.S. "COLOMBIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Metcalf

Sworn to before me this 15TH day of AUGUST, 1931

at NEW YORK, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Name Punched 8/20/31 M.H.
Alien Cards Removed 8/21/31
Name Checked AC

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

8/15/31

	DIRECT HEAD TAX	U.S. HEAD TAX			Res U.S. Cit		TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	6			3 56	1	5	71
CABIN							
2nd CABIN							
[illegible]							
3rd CLASS	1						1
TOTAL	7			3 56	1	5	72

Colombia
W. R. Chace

45

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	15	56	71
[illegible]			
[illegible]			
[illegible]	1		1
T.	16	56	72

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" Passengers sailing from HAVANA, CUBA, AUGUST 11, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	RES. USA, RET.																				
1		LARA	LOUIS A.	29		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	VENEZUELA	SPAN. AMER.	VENEZUELA	SAN CRISTOBAL	R/P 672540	WASHINGTON	12-9-30		NEW YORK	NEW YORK
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-12-32

677031

11:10 a.m. L. Bricelli Insp.

54

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

Arriving at Port of _____, _____, 19

No. on List	16	17	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States	Free in prima or abeyance, or inflicted with any contagious disease, or mentally or physically defective? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question.) (For full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1		NONE		B'klyn. N.Y.	NO	SELF	50	YES	1920	N.Y.	1927	MOTHER MRS. LARA			YES															
2				N.Y.	NO			YES	1930	N.Y.	1930	1391 E. 29TH ST, BKLYN, N.Y	NO	PERM		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT	BRN	BRN	
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.K. OAKS, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. "COLOMBIA", from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T.K. Oaks
MASTER XXXXXX

Sworn to before me this 15TH day of AUGUST, 1931
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

24—290

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbrevation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN E. METCALF, Surgeon of the S.S."COLOMBIA", SAILING THEREWITH, (Note whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Metcalf
SURGEON

Sworn to before me this 15 day of Aug, 193

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA, AUGUST 7, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		APARICIO	CARLOS M.	39		M	M	NEWSPAPER	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN. AMER.	COLOMBIA	BARRAN-QUILLA	T-V 18 SEC 3 (2)	BARRAN-QUILLA	8-1-31		COLOMBIA	BARRAN-QUILLA
2		APARICIO	HELENA G. DE	38		F	M	DOMESTIC	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 18 SEC 3 (2)	" "	8-1-31		"	"
3		APARICIO	SARA M.	33		F	S	DOMESTIC	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 19 SEC 3 (2)	" "	8-1-31		"	"
4		ESLAIT	JULIAN J.	47		M	M	MERCHANT	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 20 SEC 3 (2)	"	8-4-31		"	"
5		ESLAIT	YASMIN DE	32		F	M	WIFE	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 20 SEC 3 (2)	"	8-4-31		"	"
6	UNDER 16	ESLAIT	ODET J.	8		F	S	CHILD	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 20 SEC 3 (2)	"	8-4-31		"	"
7	UNDER 16	ESLAIT	AZIZ J.	9		M	S	CHILD	YES	"	YES	"	"	"	"	T-V 20 SEC 3 (2)	"	8-4-31		"	"
8	UNDER 16	ESLAIT	JULIAN A.		6	M	S	CHILD	NO	"	NO	"	"	"	"	T-V 20 SEC 3 (2)	"	8-4-31		"	"
9	TRANSIT	PARRA	JORGE	30		M	S	BANK CLERK	YES	"	YES	"	"	"	BOGOTA	T-V 13 SEC 3 (2)	"	7-23-31		"	"
10	TRANSIT	PATERSON	FLORA C.	34		F	M	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	MANATOBA	CARMEN	CANADIAN TRANSIT				"	MEDELLIN
11	UNDER 16	PATERSON	FLORA M.	10		F	S	STUDENT	YES	"	YES	"	"	SANTO DOMINGO		CANADIAN TRANSIT				"	"
12	UNDER 16	PATERSON	CONSTANCE C.	7		F	S	"	YES	"	YES	"	"	"		CANADIAN TRANSIT				"	"
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

125

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to land temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Law in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BRO. ANTONIO MARTINEZ APARACIO, BARRANQUILLA, COL.		N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	YES	1919	NEW YORK	1919	CARLOS P. DELGADO 15 MOORE ST. NEW YORK C.	YES	4 MO.	NO									GOOD	NO	5	6	LGT	BRN	GREY	
2	SAME		N.Y.	"	NO	HUSBAND	YES	YES	1919	"	1919	SAME	YES	4 MO.	NO									GOOD	NO	5	5	LGT	BRN	BRN	
3	SAME		N.Y.	"	NO	SELF	YES	NO				SAME	YES	4 MO.	NO									GOOD	NO	5	1	LGT	BRN	BRN	
4	BRO. FELIX J. ESLAIT BARRANQUILLA, COLOMBIA		N.Y.	"	NO	SELF	YES	YES	1929	NEW YORK	1929	FRD. GEORGE C. DAHLGER 36 HICKS ST. BROOKLYN	YES	3 MO.	NO									GOOD	NO	5	9	DRK	BRN	BRN	
5	SAME		N.Y.	"	NO	HUSBAND	YES	NO				SAME	YES	3 MO.	NO									GOOD	NO	5	5	DRK	BRN	BRN	
6	SAME		N/Y.	"	NO	FATHER	YES	NO				SAME	YES	3 MO.	NO									GOOD	NO	4	1	DRK	BRN	BRN	
7	SAME		N.Y.	"	NO	FATHER	YES	NO				SAME	YES	3 MO.	NO									GOOD	NO	4	3	DRK	BRN	BRN	
8	SAME		N.N	"	NO	FATHER	YES	NO				SAME	YES	3 MO.	NO									GOOD	NO	1	6	DRK	BRN	BRN	
9	FRD. SPARTA MAZARITI BARRANQUILLA, COLOMBIA		N.Y.	"	NO	SELF	YES	NO				CARLOS P. DELGADO 15 MOORE ST. NEW YORK C.	YES	MO.	NO									GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BRN	
10	HUS. WILLIAM PATERSON MEDELLIN, COLOMBIA	CANADA, MONTREAL			NO	HUSBAND	YES	YES	1925	NEW YORK	1925	NONE	NO	1 WK.	NO									GOOD	NO	5	7	LGT	BRN	BLUE	
11	SAME	CANADA, MONTREAL			NO	FATHER	YES	YES	1925	"	1925	NONE	NO	1 WK.	NO									GOOD	NO	4	2	LGT	BRN	BLUE	
12	SAME	CANADA, MONTREAL			NO	FATHER	YES	YES	1925	"	1925	NONE	NO	1 WK.	NO									GOOD	NO	3	6	LGT	BRN	BLUE	
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."COLOMBIA" *, from* SAN FRANCISCO, CALIF. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. K. Oaks

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this 15 *day of* Aug *, 19* 31

at Seattle Wn

[illegible]

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN E. METCALF, Surgeon of the S.S. "COLOMBIA", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Metcalf
SURGEON

Sworn to before me this 15 day of Aug, 19 3,
at New York

Jan Olsen
Asst Surg
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" Passengers sailing from CARTAGENA, COLOMBIA, AUGUST 6,- , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	54825	TAYLOR	CORNELIUS	26		M	S	CABLE OPERATOR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	02-80 CANADA	MONTREAL	Canadian Transit Permit 11-10 [illegible]	CANADIAN TRANSIT			X-80 COLOMBIA	Canad Montreal CARTAGENA
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

50

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31

127

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Any trade or profession, or kind of work for which he was said to be imported by others, or assisted thereto, or supported by others? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text in this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether accompanied and deported with alien	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in U. S. permanently or temporarily (Write "Permanently" or "Temporarily")	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRD. ELI TAYLOR AMERICAN CONSUL CARTAGENA	CANADA,	MONTREAL	NO	SELF	150	YES	YES	1927	NEW YORK	1927	All America Cables 89, Broad St N.Y.C.	NO	WK	NO	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	NO	5	3	LGT	BRN	BRN	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS MASTER, of the S.S."COLOMBIA", from SAN FRANCISCO, CALIF., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

T. K. Oaks

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1931

at New York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

128

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN E. METCALF, Surgeon of the S.S."COLOMBIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Metcalf
SURGEON

Sworn to before me this 15 day of Aug, 193[illegible]

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" *Passengers sailing from* LA LIBERTAD, EL SALVADOR, JULY 29, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		AVILES	SALVADOR	23		M	S	FARMER	YES	ENGLISH SPANISH	YES	SALVADOR	SPAN.AMER.	SALVADOR	SANTA ANA	T-V 8 SEC 3 (2)	SAN SALVADOR	7-27-31		X	SALVADOR	SANTA ANA
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

63-96

T-V 8 SEC 3 (2)

SAN SALVADOR 7-27-31

X 96 SALVADOR SANTA ANA

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

129

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether deported and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER/ SIMON AVILES SANTA ANA, SALVADOR		N.Y	NEW YORK	NO	SELF	YES	YES	as a student 1928 SAN 1929			DOC. CARLOS LEIVA MINISTER OF SALVADOR																		
2									1929	FRANCISCO			YES	MO.	NO								GOOD	NO	5	8	LGT	DRK	BRN	
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "COLOMBIA" *, from* SAN FRANCISCO, CALIF. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. K. Oaks

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this 10 *day of* Aug *, 19* 31 *.*

at Port Townsend

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

104

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

130

139

S. S. "COLOMBIA" *Sailing from* SAN JOSE DE GUATEMALA, JULY 27, 1931, ~~192~~ *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, ~~192~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AYLWARD	JOSEPH M.	63		M	S	APRIL 15, 1868 NEW YORK, N.Y.		11 E. 32ND ST., NEW YORK, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

103

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

131

139

S. S. "COLOMBIA" *Sailing from* MAZATLAN, MEXICO JULY 22, 1931, ~~1932~~ *, Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, ~~1932~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHAEFFER	BERTHA L.	46		F	W	DECEMBER 3, 1884 NEW YORK, N.Y.		1432 N. 15TH ST., PHILADELPHIA, PA.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

55

103

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

104

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

139

S. S. "COLOMBIA" *Sailing from* BALBOA, C.Z. , AUGUST 4, 1931 *, Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y AUGUST 15, 1931 , 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BRACKEN	HELEN	28		F	S	JUNE 15, 1903 BROOKLYN, N.Y.		1709 AVE. "J", BROOKLYN, N.Y.
2	CAROLAN	BENEDICTA M.	42		F	S	JUNE 29, 1889 NEW YORK, N.Y.		712 PUTNAM AVE., BROOKLYN, N.Y.
3	CLARK	MARIE	56		F	W	OCTOBER 10, 1874 SWEDEN	MARRIAGE APRIL, 1904	7716 - 19TH AVE., SEATTLE, WASH
4	COHEN	FANNIE	47		F	S	JULY 24, 1884 FAYETTEVILLE, N.C.		946 ST. MARKS AVE., BROOKDYN, N.Y.
5	HOY	THOMAS J.	47		M	S	AUGUST 8, 1884 NEW YORK, N.Y.		1089 E. 18TH ST., BROOKLYN, N.Y.
6	HOY	LORETTA	31		F	S	JULY 17, 1900 NEW YORK, N.Y.		SAME
7	LIEBERMANN	MALVINA	48		F	S	MAY 2, 1883 NEW YORK, N.Y.		582 GREEN AVE., BROOKLYN, N.Y.
8	MAGUIRE	FELIX J.	50		M	M	OCTOBER 3, 1880 THE DALLES, ORE.		320 WHEELER ST., PORTLAND ORE.
9	MAGUIRE	ALMA M.	43		F	M	OCTOBER 5, 1887 CLEVELAND, OHIO		SAME
10	STEVENS	EDMOND E.	25		M	S	JUNE 27, 1906 WATERTOWN, MASS.		60 WINTER ST., WATERTOWN, MASS.
11	TANSEY	PATRICK J.	28		M	S	FEBRUARY 9, 1903 BOSTON, MASS.		10 BLANCHARD ST., ROXBURY, MASS.
12	WRIGHT	CHARLES R.	43		M	M	FEBRUARY 25, 1889 ENGLAND	DISTRICT COURT BELFAST, ME. APRIL 10, 1918	27 PROSPECT ST., WHITE PLAINS N.Y.
13	WRIGHT	ROBERT A.	12		M	S	MARCH 12, 1919 BANGOR, ME.		SAME
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

60

126

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

105

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

133

139

S. S. "C O L O M B I A" *Sailing from* CORINTO, NICARAGUA, JULY 31, 1931, ~~192X~~, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, ~~192X~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FRICKE	AUGUSTUS H.	38		M	M	DECEMBER 5, 1892 PHILADELPHIA, PA.		1245 W. TIOGA ST., PHIL. PA.
2	HEPBURN	GEORGE H.	49		M	M	SEPTEMBER 17, 1881 PHILADELPHIA, PA.		3203 CARLYLE AVE., BALTIMORE MD.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

105

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

139

S. S. "C O L O M B I A" *Sailing from* CRISTOBAL, C.Z., AUGUST 5, 1931, 192X, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, 192X

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	OTTO	MAUDE R.	42		F	M	DECEMBER 14, 1888 ANTIGO, WIS.		SCHOOL ST., NORTHBORO, MASS.
2	PETERSON	HALVOR	40		M	M	JANUARY 25, 1891 ST. CROIX, MICH		2736 RICHMOND TERRACE, MARINERS HARBOR, STATEN ISLAND
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10-17 Mc Fisk Corp

Cc

107

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6018

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

101

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

135

139

S. S. "COLOMBIA" *Sailing from* SAN FRANCISCO, CALIF., JULY 16, 1931, 192X, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, 192X

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.						
1	BUSH	LORENA	42		F	S	APRIL 19, 1889	SALINA, KAN.		808 E. ELM ST., LIMA, OHIO
2	BUSH	MARGARET	40		F	S	MAY 28, 1891	LIMA, OHIO		SAME
3	BUTLER	LUCILLE	23		F	S	FEBRUARY 6, 1908	ST. LOUIS, MO.		335 S. 3RD ST., COSHOCTAN, OHIO
4	COTTON	CHARMION	26		F	S	JUNE 18, 1905	FT. BRAGG, CALIF		FORT BRAGG. CALIF.
5	GUMBINER	FLORENCE	39		F	S	FEBRUARY 4, 1892	ELLENWOOD, OHIO		1335 MADISON PARK, CHICAGO, ILL.
6	GUMBINER	SABINA	68		F	M	JANUARY 11, 1863	GERMANY	MARRIAGE JANUARY 11, 1881	SAME
7	INGRAHAM	RUTH	45		F	S	FEBRUARY 12, 1886	BROOKLYN, N.Y.		444 CLINTON AVE., BROOKLYN, N.Y.
8	LAW	FREDERICK H.	59		M	M	SEPTEMBER 7, 1871	NEW YORK, N.Y.		472 ARGYLE ROAD., BROOKLYN, N.Y.
9	LEVITAN	MORTIMER	41		M	S	FEBRUARY 21, 1890	LEAVENWORTH, KAN.		10 E. GORHAM ST., MADISON WIS.
10	MC KEE	SAMUEL	64		M	M	JUNE 27, 1867	MOUNT STERLING, KY.		171 W. 95TH ST., NEW YORK, N.Y.
11	MC KEE	IDA B.	56		F	M	NOVEMBER 24, 1875	NEW YORK, N.Y.		SAME
12	MC KEE	ALMA	26		F	S	SEPTEMBER 26, 1904	NEW YORK, N.Y.		SAME
13	NOLL	ANNA	36		F	S	DECEMBER 19, 1894	NEW YORK, N.Y.		14 MORNINGSIDE AVE., NEW YORK, N.Y.
14	PIERCE	BERLYN	24		M	M	NOVEMBER 22, 1906	CHICAGO, ILL.		625 W. JACKSON BLVD., CHICAGO, ILL
15	PIERCE	BETTY	21		F	M	DECEMBER 21, 1909	ROUNDUP. MONT.		SAME
16	RICH	NONA MAE	31		F	S	JANUARY 1, 1900	DULUTH, MINN.		1218 W. SUPERIOR ST., DULUTH MINN
17	SHOREY	GERTRUDE E.	78		F	W	OCTOBER 20, 1852	IRISBURG, VT.		BRANFORD, CONN. INDIAN NECK.
18	STANICK	JOSEPH	60		M	S	FEBRUARY 16, 1871	SAGINAW, MICH		5286 TRUMBULL AVE., DETROIT, MICH
19	STERLING	AMANDA G.	61		F	S	JANUARY 27, 1870	NEWCASTLE, PA.		614 MONMOUTH AVE., LAKEWOOD, N.J.
20	THORPE	CAMILLA L.	40		F	M	SEPTEMBER 9, 1890	OMAHA, NEBR.		ROMA HOTEL, OMAHA, NEBR.
21	WHITEHEAD	HERBERT G.	20		M	S	JULY 4, 1911	BROOKLYN, N.Y.		321 - 77TH ST., BROOKLYN, N.Y.
22	WHITEHEAD	ANNIE J.	48		F	M	SEPTEMBER 29, 1882	SCARBOROUGH, ENG.	MARRIAGE NOV. 11, 1910	SAME
23	WHITEHEAD	HARRY F.	17		M	S	JUNE 29, 1914	BROOKLYN, N.Y.		SAME
24	MERGENTHAL	JOHANNA	28		F	S	AUGUST 8, 1904	SAN FRANCISCO, CALIF.		1201 BROADERICK ST., S. FRANCISCO
25										
26										
27										
28										
29										
30										

CS

101

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

7

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

139

S. S. "COLOMBIA" *Sailing from* LOS ANGELES, CALIF. ,JULY 18, 1931 , *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931 ,

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ARKIN	EDITH	38		F	S	APRIL 14, 1893 CHICAGO, ILL.		1500 LOMA VISTA ST., PASADENA CAL
2	CARLSON	ETHEL	28		F	W	AUGUST 12, 1902 CHICAGOO ILL.		3900 NORTH CENTRAL AVE CHICAGO ILL
3	KAASA	ELLA MARIE	40		F	S	NOVEMBER 30, 1890 MERRILL, WIS.		3922 DENKER AVE., LOS ANGELES, CAL
4	KAASA	ELIZABETH	38		F	S	APRIL 18, 1892 MERRILL, WIS.		SAME
5	LA BEAUME	WILLIAM W.	50		M	M	SEPTEMBER 29, 1880 ST. LOUIS MO.		1101 PIERCE BLDG. ST. LOUIS, MO.
6	LA BEAUME	MABEL H.	48		F	M	DECEMBER 3, 1882 ST. LOUIS MO.		SAME
7	LEATH	CARL. E.	43		M	M	DECEMBER 18, 1887 CLEVELAND, MINN.		PALM SPRINGS, CALIF.
8	MERICKEL	WATSON D.	72		M	M	APRIL 2, 1859 JUNEAU, WIS.		516 E. CIMALLE ST., WHITTIER CAL
9	REID	GEORGE C. JR	18		M	S	NOVEMBER 29, 1913 NEW YORK, N.Y.		615 N. SIERRA DR. BEVERLY HILLS
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

102

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

108

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

139

S. S. "C O L O M B I A" *Sailing from* PUERTO COLOMBIA, AUGUST 7, 1931, 19XX, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, 19XX

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COLLINS	PETER L.	39		M	S	JULY 17, 1892 NEW ORLEANS, LA.		107 WALL STREET, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10 21a Flgt. Sgt.

63

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138 139

S. S. "C O L O M B I A" *Sailing from* HAVANA, CUBA, AUGUST 11, 1931 *192*, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 15, 1931, *192*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLANCHARD	JAMES C.	21		M	S	EAST ORANGE, N.J. FEBRUARY 19, 1910		44 GRAMERCY PARK NORTH NEW YORK NY
2	DAWES	EDMUND K. .	21		M	S	EASTON, PA. MARCH 8, 1910		BALA-CYNWYD, PA.
3	LARA	LOUISE VIRGINIA	30		F	M	ITALY MAY 21, 1901	Conn. 1904	57 LINCOLN RD. BROOKLYN, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

68

104

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN E. METCALF, Surgeon of the S.S. "COLOMBIA", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Metcalf
SURGEON

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List V

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "COLOMBIA" Passengers sailing from CORINTO, NICARAGUA, JULY 31, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if examination claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		THIRD CLASS																				
1		COBET	ERNESTINA DE	29		F	M	DOMESTIC	YES	SPANISH	YES	NICARAGUA	SPEN. AMER.	NICARAGUA	ESTELI	NQIV 15 SEC 4 (C)	CORINTO	7-30-31		NICARAGUA	MANAGUA
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

AUG 15 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31

140

	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	SISTER. AMANDA LOPEZ																													
		MANAGUA, NICARAGUA		NY.	N.Y.	NO	HUSBAND	YES	NO				PAUL B. COBET	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BRN	
	2												NAVAL HOSPITAL																		
	3																														
	4																														
	5																														
	6																														
	7																														
	8																														
	9																														
	10																														
	11																														
	12																														
	13																														
	14																														
	15																														
	16																														
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—410

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS, MASTER, of the S.S."COLOMBIA", from SAN FRANCISCO, CALIF., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. K. Oaks

MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1931,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbrevation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

W. T. Power 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

141

S. S. COLOMBIA GRACE LINE arrived AUGUST 15, 1921, 19—, M., from

No.	NAME OF ALIEN	Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
292 1	CORET Ernestina de 18:00	2	1		1	HUSB. TO CALL	Hasb Paul 6- 96 Hale St Bklyn, NY	John	8/15	1[25]	—	1	—

T.D. COLOMBIA 8/15/21

Owners
Local Agents
15—2346

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Philip Svendsen Jr	27	Norway			
Nick Kaboyais	39	Greece SPC			
Herman Jones	30	USA			
James Halena	21	USA			
Homet Tipton	27	USA			
Raffael Vindigni	41	USA			
Hans Wessel	24	Germany			
Thomas Shade	26	USA			
Raymond Aherre	21	USA			
Bruce Pfeiffer	19	USA			
Ferrard Novak	18	USA			
Floriani Kubicki	21	USA			
Robert Flester	22	USA			
Harrold Jackson	35	USA			
Gaylord Saunders	32	USA			
Tomas Romen	20	USA			
Charles Koch	21	USA			

RECEIVED AUG 24 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J K Oaks
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1818

Immigrant Inspector.

FORM 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the American S. S. Colombia, Aug. 20th 1931, 192
(Nationality.)
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 119 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 15 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 17 — Total crew this date 120

The above-named vessel arrived at this port Aug. 15th 1931, 192, consigned to Grace Line Inc.; is now lying at Pier 33 Bklyn, and is expected to sail Aug. 20th, 1931, for California & Central America via United States port of -
First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1818

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE
FORM 599

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

143

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
45	M		U. S. A.	6-1	195	N O N E	
35				5-6	150		
32				5-9	165		
34				5-7	157		
28				5-10	170		
18				5-10	155		
19				6-6	161		
30				6-6	158		
26				5-10	160		
28			T. H.	5-9	167		
33			RUSSIA	5-8	155		
46			SCOTLAND	5-5	201		
22			U. S. A.	5-5	148		
19			U. S. A.	5-8	156		
29				5-6	160		
45			ITALY	5-4	178		
34			U. S. A.	5-9	161		
36				6-1	170		
33				5-8	168		
31				5-10	173		
28				5-8	166		
18				5-9	179		
36				5-10	159		
20				5-8	145		
18				5-3	130		
22				6-1	162		
22				5-8	145		
29				5-3	155		
36				5-11	171		
26				6-0	165		

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel "COLOMBIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, *19*31, *from the p*

1249

Line	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
1	FIRST	OAKS	THEODORE K.	25 YRS	MASTER	7-15-31	S. F.	NO	YES	45	M	U
2		DOW	GEORGE E.	15 YRS	1ST OFFICER					35		
3		DOWLING	NOBLE C.	15 YRS	2ND OFFICER					32		
4		BERLUCCI	ANTHONY	8 YRS	3RD OFFICER					34		
5		O'BRIEN	JAMES E.	6 YRS	JR 3RD OFF.					28		
6		TAYLOR	MILTON C.	1 YR	CADET					18		
7		SEARL	HERBERT H.	1 YR	CADET					19		
8		HATCH	EUGENE H.	5 YRS	1ST RADIO					30		
9	FIRST	MC CLUNG	WARREN	3 YRS	2ND RADIO					26		
10		JACKSON	WILLARD C.	5 YRS	BOATSWAIN					28		T.
11	FIRST	BOONENKO	CONSTANTINE	8 YRS	CARPENTER					33		RUS
12		MATTHEWS	WILLIAM	15 YRS	Q'MASTER					46		SCO
13		SIWIK	FRANK S.	6 YRS	"					22		U.
14		MELICHAR	GLENN	4 YRS	"					19		
15		GILMAN	GEORGE	7 YRS	A.B.SEAMAN					29		
16		MARINO	JOHN	12 YRS	"					45		ITA
17		BRADY	THOMAS	5 YRS	"					34		U.
18		SIMMS	JULIUS W.	8 YRS	"					36		
19		KNOWLTON	HAROLD	6 YRS	"					33		
20		DOUGLAS	GEO	5 YRS	"					31		
21		CLEMENT	ALBERT W.	7 YRS	"					28		
22		NELSON	EDWARD A.	3 YRS	ORDINARY					18		
23		DONAHUE	WILLIAM	2 YRS	"					36		
24		STCKNEY	WILLARD	1 YR	"					20		
25		GRAHAM	JOHN R.	2 YRS	"					18		
26	FIRST	COX	THOMAS A.	1 YR	"					22		
27	FIRST	RHODES	JOESPH E.	NONE	MESS BOY					22		
28		PASSO	VICTOR D.	10 YRS	CHF ENGINR					29		
29	FIRST	STEVENS	HOWARD	8 YRS	1ST ASST E.					36		
30		KAUFNER	ERNEST J.	6 YRS	2ND ASST E.					26		

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

John Wallace
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Line	Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.
17	William Methews	46	Scotland	San Francisco July 15th 1931
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

(SIGNATURE ON NEXT PAGE.)

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

45 Cat 119 Cm

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

143

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1RST	OAKS	THEODORE K.	25 YRS	MASTER	7-15-31	S. F.	NO	YES	45	M	U. S. A.	U. S. A.	6-1	195	NONE	
	DOW	GEORGE E.	15 YRS	1ST OFFICER					35				5-6	150		
	DOWLING	NOBLE C.	15 YRS	2ND OFFICER					32				5-9	165		
	BERLUCCI	ANTHONY	8 YRS	3RD OFFICER					34				5-7	157		
	O'BRIEN	JAMES E.	6 YRS	JR 3RD OFF.					28				5-10	170		
	TAYLOR	MILTON C.	1 YR	CADET					18				5-10	155		
	SEARL	HERBERT H.	1 YR	CADET					19				5-6	161		
	HATCH	EUGENE H.	5 YRS	1ST RADIO					30				5-6	158		
1RST	MC CLUNG	WARREN	3 YRS	2ND RADIO					26				5-10	160		
	JACKSON	WILLARD C.	5 YRS	BOATSWAIN					28		T. H.		5-9	167		
1RST	BOOHENKO	CONSTANTINE	8 YRS	CARPENTER					33		RUSSIA	RUSSIA	5-8	155		
	MATTHEWS	WILLIAM	15 YRS	Q'MASTER					46		SCOTLAND	SCOTLAND	5-5	201		
	SIWIK	FRANK S.	6 YRS	"					22		U. S. A.	U. S. A.	5-5	148		
	MELICHAR	GLENN	4 YRS	"					19				5-8	156		
	GILMAN	GEORGE	7 YRS	A.B.SEAMAN					29				5-6	160		
	MARINO	JOHN	12 YRS	"					45		ITALY		5-4	178		
	BRADY	THOMAS	5 YRS	"					34		U. S. A.		5-9	161		
	SIMMS	JULIUS W.	8 YRS	"					36				6-1	170		
	KNOWLTON	HAROLD	6 YRS	"					33				5-8	168		
	DOUGLAS	GEO	5 YRS	"					31				5-10	173		
	CLEMENT	ALBERT W.	7 YRS	"					28				5-8	166		
	NELSON	EDWARD A.	3 YRS	ORDINARY					18				5-9	179		
	DONAHUE	WILLIAM	2 YRS	"					36				5-10	159		
	STCKNEY	WILLARD	1 YR	"					20				5-8	145		
	GRAHAM	JOHN R.	2 YRS	"					18				5-3	130		
1RST	COX	THOMAS A.	1 YR	"					22				6-1	162		
1RST	RHODES	JOESPH E.	NONE	MESS BOY					22				5-8	145		
	PASSO	VICTOR D.	10 YRS	CHF ENGINR					29				5-3	155		
1RST	STEVENS	HOWARD	8 YRS	1ST ASST E.					36				5-11	171		
	KAUFNER	ERNEST J.	6 YRS	2ND ASST E.					26				6-0	165		

Owners .....

Local Agents .....
14—1340

John Wallace
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
George Gilman	29	Usa	San Francisco July 15th 31
William Mathews	46	Scotland	San Francisco July 15th 1931 Arthritis

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 699
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, *19* 31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. 144

14—1268

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		GUNN	CLYDE	7 YRS	3RD ASST E.	7-15-31	S. F.	NO	YES	30	M	T. H.	U. S. A.	5-8	160	NONE	
2	FIRST	TSCHOPP	HENRY	6 YRS	JR 3RD ASST					27		SWITZ.		5-9	159		
3		SMITH	HARRY A.	8 YRS	JR ENGINEER					39		U. S. A.		5-9	145		
4		PERRY	FRANK W.	14 YRS	JR ENGINEER					45				5-10	171		
5		PIERONI	ALBERT	8 YRS	WATERTENDER					23				5-8	157		
6		SUTHERLAND	JAMES	4 YRS	"					30				5-10	146		
7		ROSLOFF	GUY	8 YRS	"					24				5-7	135		
8		ANDERSON	CLARENCE	5 YRS	OILER					31				5-9	142		
9		SANTIAGO	DURCINIO	4 YRS	"					25		P. R.		5-8	137		
10		SALIH	AHMED	7 YRS	"					39		ARABIA	ARABIA	5-5	140		
11		GRAY	JESS R.	8 YRS	"					28		U. S. A.	U. S. A.	5-8	147		
12		FERNANDEZ	ANGEL	5 YRS	FIREMAN					25				5-10	136		
13		MALABEY	ANTONE	3 YRS	"					22		T. H.		5-9	143		
14		URIA	MANUEL	7 YRS	"					38		P. R.		5-5	132		
15	FIRST	LIPSCHULTZ	LEO	4 YRS	WIPER					23		U. S. A.		4	141		
16	FIRST	MERRILL	ROY	1 YR	"					26				5-4	138		
17		VASQUEZ	TONY	4 YRS	"					26		P. R.		5-3	126		
18	FIRST	LUNDGUIST	WILFORD S.	NONE	MESS BOY					18		U. S. A.		5-11	139		
19		MILLICE	ROY N.	5 YRS	PURSER					24				6 1	150		
20		STERLING	ELDON M.	1 YR	FRT CLERK					20				5-9	156		
21		ROGERS	JOHN W.	1 YR	ASST FRT CLK					23				5-11	165		
22		KESSELRING	LA VERNE R.	1 YR	CHECKER					24				6-3	174		
23	FIRST	SAVANA	FRANK	NONE	"					18		T. H.		5-2	125		
24		HULSE	STANDISH	1 YR	"					25		U. S. A.		5-8	138		
25		METCALF	JOHN	9 YRS	SURGEON					57				5-9	160		
26		SAGER	JAMES T.	10 YRS	CHF STEWARD					42				6-0	275		
27		PALANGCA	ALEXANDER	5 YRS	STG STEWARD					30		P. I.		5-7	165		
28		SMITH	MOLLY A.	3 YRS	STEWARDESS					52	F	U. S. A.		5-2	140		
29	FIRST	HAMILTON	BLANCHE	NONE	SALAD MAKER					38	F			5-3	135		
30		BUSH	WILLIAM J.	5 YRS	BARBER					50	M			5-7	178		

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

John McClane
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

* GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "COLOMBIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, 19 31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. 145

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		WE'SHEMER	GEORGE	1 YR	STOREKEEPER	7-15-31	S. F.	NO	YES	26	M	U. S. A.	U. S. A.	5-8	145	NONE	
2		CORNELY	ROBERT	1 YR	ASST STRKPER					23				5-7	132		
3		BRANDT	HENRY	5 YRS	BARTENDER					47		NORWAY		6-0	168		
4		CHARCHO	JOHN	1 YR	MESSMAN					20		U. S. A.		5-7	141		
5	FIRST	BELL	NORVIN	3 YRS	"					25				5-11	156		
6		LINDSEY	WILLIAM	1 YR	"					23				6-2	155		
7	FIRST	PECK	EDWARD E.	NONE	"					18				5-8	146		
8		FOUTCH	JULIAN	1 YR	MUSICIAN					21				5-9	145		
9	FIRST	NOODLEMAN	BERNARD	1 YR	"					19				5-10	150		
10		CULLEN	THOMAS O.	1 YR	"					26				5-7	145		
11	FIRST	SMITH	JAMES	NONE	"					26				5-8	151		
12		SHUM CHUNG		10 YRS	2ND STEWARD					31		CHINA	CHINA	5-6	140		
13		CHEUNG KWONG		8 YRS	#2 BOY					32				5-8	135		
14		LAN JAN		9 YRS	#1 LAUNDRY					35				5-5	125		
15		CHAM KAN		4 YRS	LAUNDRYMAN					34				5-3	122		
16		HUI YIP		7 YRS	"					43				5-4	131		
17		LEE YUEN		8 YRS	"					28				5-3	123		
18		LEE KAW		12 YRS	CHF COOK					47				5-7	145		
19		LEE MING SUN		8 YRS	2ND COOK					28				5-4	130		
20		LEE BOW		5 YRS	3RD COOK					33				5-5	128		
21		YUEN CHEONG		9 YRS	1ST BAKER					25				5-5	125		
22		YUEN CHOY		8 YRS	2ND BAKER					21				5-5	123		
23		SEE TO LAI		8 YRS	1ST BUTCHER					41				5-5	145		
24		TAM LIN		4 YRS	2ND BTUCHER					33				5-5	132		
25		WONG KWONG		8 YRS	1ST PANTRYMAN					29				5-4	130		
26		CHAN KING		8 YRS	2ND PANTRYMAN					45				5-1	121		
27		LAU SING		5 YRS	PRINTER					38				5-7	135		
28		LEUNG WAI		3 YRS	SCULLERYMAN					30				5-6	123		
29	FIRST	YEE YAT		4 YRS	"					23				5-5	125		
30		SAN FONG		5 YRS	CREW COOK					32				6-0	140		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "COLOMBIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., AUGUST 15, *19* 31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

146

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SHUM YUNG		2 YRS	SCULLERYMAN	7-15-31	S. F.	NO	YES	30	M	CHINA	CHINA	5-4	122	NONE	
2	FIRST	TAT CHEUN		2 YRS	SOCIAL HALL					43				5-7	120		
3		LEUNG HUNG		7 YRS	BAR BOY					38				5-4	135		
4		LAU KAM		4 YRS	BATH BOY					34				5-4	121		
5		CHAN PING		3 YRS	"					34				5-5	126		
6		LOY FAT		1 YR	BELL BOY					31				5-5	119		
7		LO PO		3 YRS	"					26				5-2	110		
8		KUM WAH		2 YRS	WAITER					28				5-4	118		
9		YU WONG		1 YR						24				5-6	124		
10		LEUNG LAM		2 YRS						40				5-6	122		
11		LOK TIM		5 YRS						45				5-8	130		
12		YIP CHOY		4 YRS						34				5-5	121		
13		HIN CHAN		3 YRS						28				5-8	122		
14		CHANG PING		4 YRS						38				5-5	125		
15		CHOY TONG		3 YRS						30				5-5	128		
16		LAM WAI		2 YRS						33				5-5	111		
17		PEI MAM		1 YR						32				5-5	119		
18		CHENG WAI		1 YR						27				5-4	120		
19		LEE NGO		3 YRS						28				5-3	109		
20		WONG SANG		2 YRS						26				5-5	127		
21		PING YING		2YRS						26				5-1	110		
22		BING KWAN		5 YRS						31				5-1	117		
23		KUT LAM		3 YRS						43				5-4	134		
24	FIRST	CHU SHING		1 YR						35				5-6	122		
25		SUNG WAI		3 YRS						44				5-5	131		
26		O'CONNOR	ARTHUR	4 YRS	SALON WATCH					44		U. S. A.	U. S. A.	5-10	145		
27		TELLECHEA	GABRIEL	1 YR	STG WATCHMAN					24		P. R.		5-11	136		
28		ANGELES	MODESTO J.	2 YRS	DECK STEWARD					27		P. I.	P. I.	5-5	125		
29		GUZMAN	MARIANO	4 YRS	SCULLERYMAN					24		PERU	PERU	5-4	130		
30		GUTIERREZ	ISABELLO	2 YRS						24		P. I.	P. I.	5-4	128		

List closed at 146 names

AMERICAN CONSULATE
at Mazatlan, Sinaloa, Mexico
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
E. Quay Jenkins
Consul
Date JUL 22 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the bearer continues to be visa for that period.

AMERICAN CONSULATE MAZATLAN, MEXICO

Line
Owners
Local Agents
14—1240

John Wallace Insp.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-15-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS, MASTER, of the SS "COLOMBIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. K. Oaks
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of Aug, 19 31

[illegible]
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba August 11, 1931
SEEN
For the journey to the United States via direct
[illegible]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
One hundred twenty (120)
Fee $ —
fee prescribed
Supplementary

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1930

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

DATE OF ARRIVAL AUG 16 1931
BILL No. 38832

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Wintermute, Surgeon of the S.S. Pres. Jackson, SAILING therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
State of California, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

C E Wintermute

Sworn to before me this 15th day of August, 1931
at New York

Deputy
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

8-15-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

			TOTAL
1st Cl.	1	19	21
Cabin			
2nd Cl.			
3rd Cl.	2		2
TOTAL	1	21	23

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	2	19	21
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	2	2	3
Total	2	21	23

35 Crew on ship (1 alien)

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT JACKSON . Passengers sailing from HAVANA, CUBA, AUGUST 12TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TEMP. STAY	CULMELL	(JULIA) JUNA	58		F	S	CHISTIAN SCIENCE PRACTIONER	YES	ENGLISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	03-83			83	
2	UNDER 16	STEIN	BERTHA	1		F	S	INFANT	NO	NIL	NO	Poland (NO. US CIT)	Polish	CUBA	HAVANA	03-83			CUBA	HAVANA
3																			83 CUBA	HAVANA
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Entered at Dock 11 am

Swith Mark. USC 22 Oct Temp 106/10 Visit VL-232-372

33

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

148

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15, 1931, *19*

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to adjoining territory in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote re different laws, etc., on this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	MR. T. CULMELL, 14-10TH ST. HAVANA, CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1 month AUG. 1930	N.Y.	FREIND-L. CARATINI 100 HERRICK AVE. FOREST HILLS, L.I., N.Y.	NO	6 MON.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	LT HAZEL	NONE
2	~~Hector~~ 850-B, ~~1st Str.~~, BROOKLYN, NEW YORK Jacob Stein Centro Asturiano Havana Cuba	CUBA	HAVANA	NO	--	c/o Mo.	NO	--	--	WITH MOTHER AMERICAN CITIZEN	—	4 MON.	—	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	6	DK.	BR	BR	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MAYNARD GRIFFITH MSTR., of the SS PRES. JACKSON, from HAVANA, CUBA, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Maynard Griffith
MASTER Officer.

Sworn to before me this 15th day of August 1931
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

149

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E. Winternute, Surgeon of the SS Pres. Jackson, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.E. Winternute

Sworn to before me this 15th day of August, 1981

at New York

EDWARDS

Dup

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List /

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT JACKSON . Passengers sailing from LOS ANGELES, AUGUST 1, 1931

14—430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HUME	FLORENCE	27		F	M	MOTION PICTURE DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	FIRST NATURALIZATION PAPERS, U.S. COURT LOS ANGELES, CALIFORNIA			CALIF.	LOS ANGELES
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Wyoming, Insp. 10th ave.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence with in the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15, 19 31

14—430

150

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Supported by charity) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse side of list for full text of this question.)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	ARTHUR KAY HOTEL MARYLAND PASADENA, CALIFORNIA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1920 to 8/1/31			Edison Hotel NY city	PERMANENT		PERMANENT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BLUE		NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MAYNARD Griffith Mstr, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Pres. Jackson, from Los Angeles, Calif., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Maynard Griffith
Officer.

Sworn to before me this 15th day of August, 1921
at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

151

168

S. S. PRESIDENT JACKSON *Sailing from* MANILA, JULY 4, 1931, *192*, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 15, 1931, *192*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	White	Rolph B.	39		M	M	September 10, 1891 Brattleboro, Vt.		Hinsdale, New Hampshire	
2	White	Helen D.	34		F	M	April 17, 1896 Hartsdale, New York		Hinsdale, New Hampshire	
3	White	Donald C.	7		M	S	October 17, 1923 Hinsdale, New Hampshire		Hinsdale, New Hampshire	
4	White	William B.	6		M	S	May 10, 1925 Hinsdale, New Hampshire		Hinsdale, New Hampshire	
5	White	Rolph B. Jr.	11		M	S	May 29, 1920 Hinsdale, New Hampshire		Hinsdale, New Hampshire	
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Maynard Griffith
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

152

168

S. S. PRESIDENT JACKSON *Sailing from* LOS ANGELES, AUGUST 1, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 15, 19 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BILLUPS	FREEMAN	33	✓	M	M	FEBRUARY 14, 1898 KANSAS CITY, MO.		633 E ARMOUR BLVD. KANSAS CITY, MO.
2	HARDING	DONALD	28	✓	M	M	JANUARY 19, 1903 WYOMING, ILLINOIS		LUCERNE VALLEY, CALIF.
3	HOOD	RUTH	38	✓	F	S	DECEMBER 28, 1892 HAMILTON, OHIO		2825 PLEASANT AVE. HAMILTON, OHIO
4	JENSEN	EMMA	56	✓	W	S	JANUARY 25, 1875 KENOSHA, WIS.		1229 12th ST. N.W. WASHINGTON D.C.
5	LEWIS	HARRY	45	✓	M	M	SEPTEMBER 5, 1886 CHICAGO, ILL.		FONTONELLE HOTEL OMAHA, NEB.
6	LEWIS	HAZEL	33	✓	F	M	NOVEMBER 4, 1897 NEW HAMPTON, IOWA		FONTONELLE HOTEL OMAHA, NEB.
7	LUMPP	JULIA	26	✓	F	S	OCTOBER 27, 1905 LINCOLN, NEB.		1610 N NORMANDY HOLLYWOOD, CALIF.
8	MIDDLETON	NEVA	27	✓	F	S	JULY 4, 1904 ADA, KANSAS		3105 VISTA ST. LONG BEACH, CALIF.
9	MILLER	CHARLES	45	✓	M	M	APRIL 17, 1886 BOSTON, MASS.		306 AVONDALE AVE. LOS ANGELES, CALIF.
10	MILLER	JO	40	✓	F	M	JUNE 8, 1892 LOS ANGELES, CALIF.		306 AVONDALE AVE. LOS ANGELES, CALIF.
11	MILLER	WILLIAM	15	✓	M	S	AUGUST 25, 1915 LOS ANGELES, CALIF.		306 AVONDALE AVE. LOS ANGELES, CALIF.
12	MITCHELL	GRANT	57	✓	M	S	JUNE 17, 1874 COLUMBUS, OHIO		LUCERNE VALLEY, CALIF.
13	MYERS	EULA	63	✓	F	M	OCTOBER 13, 1868 WARRENSBURG, MO.		415 N 11th ST. TOPEKA, KANSAS
14	MYERS	LAURA	66	✓	F	M	NOVEMBER 16, 1865 CINCINNATI, OHIO		633 E ARMOUR BLVD. KANSAS CITY, MO.
15	ROSEN	ILIANA	30	✓	F	S	JUNE 6, 1901 NEW YORK, N.Y.		3615 EFFIE ST. LOS ANGELES, CALIF.
16	STERN	FANNY	42	✓	F	W	MARCH 1, 1889 NEW YORK, N.Y.		710 WEST END AVE. NEW YORK, N.Y.
17	STERN	BARBARA	10	✓	F	S	APRIL 18, 1921 NEWARK, N.J.		710 WEST END AVE. NEW YORK, N.Y.
18	STERN	JAMES	7	✓	M	S	MARCH 4, 1924 NEWARK, N.J.		710 WEST END AVE. NEW YORK, N.Y.
19	YOUNG	MATTIE MADDIS	34	✓	F	S	FEBRUARY 14, 1897 HAMILTON, OHIO		418 CLEVELAND AVE. HAMILTON, OHIO
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

153

168

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT JACKSON Sailing from SAN FRANCISCO, JULY 30, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BARCLAY	LENA	54		F	W	SEPTEMBER 8, 1876 NEW YORK, N.Y.		111 E LINCOLN AVE. MT. VERNON NEW YORK
2	HARCOURT	JOHN	21		M	S	MARCH 11, 1910 MT VERNON, NEW YORK		2 PARK LANE WEST MT. VERNON, NEW YORK
3	HIRSCH	HERMAN	52		M	M		JULY 1912 SUPREME COURT, NEW YORK, N.Y.	327 CENTRAL PARK W NEW YORK, N.Y.
4	HIRSCH	ESTELLE	51		F	M	NOVEMBER 17, 1880 ST PAUL, MINN.		327 CENTRAL PARK W NEW YORK, N.Y.
5	KRAMER	WILLIAM	51		M	S	OCTOBER 6, 1879 CLINTON, MASS.		BOSTON CITY CLUB BOSTON, MASS
6	LEVINE	HARRY	36		M	M	DECEMBER 25, 1894 NEW YORK, N.Y.		28 W 69th ST. NEW YORK, N.Y.
7	LEVINE	BEATRICE	32		F	M		MAY 19, 1918 (BY MARRIAGE) NEW YORK, N.Y.	28 W 69th ST. NEW YORK, N.Y.
8	MARIENHOFF	JOSEPH	55		M	M	OCTOBER 8, 1876 NEW YORK, N.Y.		2247 CONEY ISLAND AVE BROOKLYN, N.Y.
9	MARIENHOFF	PAULINE	55		F	M	JULY 18, 1876 NEW YORK, N.Y.		2247 CONEY ISLAND AVE BROOKLYN, N.Y.
10	RICHARDS	MARY	56		F	S	MARCH 19, 1875 PENCOYD, PENN.		605 S 32nd ST. LAS VEGAS, NEV.
11	ROBERTS	DAVID	32		M	S	JUNE 13, 1899 GRAND JUNCTION, COLO.		2911 REGENT ST. BERKELEY, CALIF.
12	SIMMONS	FLORENCE	37		F	M		MARCH 2, 1916 (BY MARRIAGE) NEW WESTMINISTER B.C.	1553 COLUMBUS AVE. BURLINGAME, CAL.
13	SIMMONS	DOROTHY	2		F	S	JULY 13, 1929 SALT LAKE CITY, UTAH		1553 COLUMBUS AVE. BURLINGAME, CAL.
14	SIMMONS	ROBERT	13		M	S	JUNE 24, 1918 VANCOUVER B.C. (AMERICAN PARENTS)		1553 COLUMBUS AVE. BURLINGAME, CAL.
15	SIMMONS	PAUL	10		M	S	APRIL 16, 1921 SEATTLE, WASH.		1553 COLUMBUS AVE. BURLINGAME, CAL.
16							R.A. Young, Insp. 16th Dist		
17									
18									
19								Maynard Griffith MASTER	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								72	
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

154

168

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT JACKSON Sailing from BALBOA, C.Z., AUGUST 9, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WEIDMAN	ROBERT	37		M	M	JANUARY 5,1894 PITTSBURG, PA. EXAMINED Dump 11 am	Maynard Griffith MASTER	WORTH HOTEL FORT WORTH, TEXAS
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—906

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

155

168

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT JACKSON Sailing from SHANGHAI, JULY 10, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.	
1	Graves	Frederick R.	72		M	S	October 24, 1858 Auburn, New York	RP	281-4th Ave. New York, New York	5F
2	McDaniel	Irving B.	38		M	M	May 15, 1893 Downers Grove, Illinois	Naval Officer	U.S. Navy Yard New York City	5F
3	McDaniel	Katharine	37		F	M	August 18, 1893 Sandusky, Ohio	RP	U.S. Navy Yard New York City	5F
4	McDaniel	Elizabeth	5		F	S	March 6, 1926 Vallejo, California	RP	U.S. Navy Yard New York City	5F
5	McDaniel	Josephine	12		F	S	September 8, 1918 Oakland, California	RP	U.S. Navy Yard New York City	5F
6							Approved May 11 am			
7										
8										
9										
10										
11								Maynard Griffith MAE		
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 6036

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

156

168

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT JACKSON Sailing from HAVANA, CUBA, AUGUST 12, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 1931

No. on Line	No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
C	1	BLANCKE	HENRY	46		M	M	SEPTEMBER 4,1884 NEW YORK CITY		26 W. CURTIS ST. LINDEN, NEW JERSEY
	2	LEFEBER	ALBERT	40		M	M		EASTERN DISTRICT OF PENNSYLVANIA PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA JUNE 4,1915	7331 PALMETTO ST. PHILADELPHIA, PENN.
	3	MATHEWS	HENRY	40		M	M	AUGUST 11,1891 ROCKVILLE, CONNECTICUTT		800 BELVEDERE AVE. BALTIMORE, MARYLAND
	4	MATHEWS	KATHERINE	35		F	M	MAY 19,1896 FREDERICK, MARYLAND		800 BELVEDERE AVE. BALTIMORE, MARYLAND
	5	MORRISON	LOUIS	70		M	M	JULY 4,1861 NEW YORK CITY		414 W. COLORADO ST. PASADENA, CALIFORNIA
	6	MORRISON	MORRISON	24		M	S	JUNE 24, 1907 NEW YORK CITY		414 W. COLORADO ST. PASADENA, CALIFORNIA
C	7	RITTER	CHARLES	57		M	M	AUGUST 16, 1874 BUTTE, PENNSYLVANIA		208 PROSPECT AVE. LONGBEACH, CALIFORNIA
	8	RITTER	LUCINDA	55		F	M	MAY 13,1876 SEATTLE, WASHINGTON		208 PROSPECT AVE. LONGBEACH, CALIFORNIA
C	9	RITTER	ANNA	23		F	S	FEBRUARY 11,1908 INDIANAPOLIS, INDIANA		208 PROSPECT AVE. LONGBEACH, CALIFORNIA
	10	STEIN	JENNIE	22		F	M	AUGUST 21,1909 LIEBTZ, POLAND (AMERICAN FATHER)		859 E.47TH ST. BROOKLYN, NEW YORK
	11	STEIN	BERTHA	1		F	S	MARCH 1,1930 HAVANA, CUBA (AMERICAN MOTHER)		859 E.47TH ST. BROOKLYN, NEW YORK
	12	STEVENS	ROLAND	62		M	M	NOVEMBER 24,1868 PETERBORO, NEW HAMPSHIRE		HARTFORD, VERMONT
	13	SUNDERLAND	CHARLES	47		M	M	FATHER NATURALIZED IN ULSTER COUNTY, NEW YORK		43 CLEREMONT AVE. NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY
	14	SUNDERLAND	MARIANA	30		F	M		MIDDLESER COUNTY COURT NEW BRUNSWICK, N.J. OCTOBER 15,1928	43 CLEREMONT AVE. NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

VL252/423

Old manifests on other sheet 2/2

Exhibit Insp 11 am

Maynard C. Griffith
INSPECTOR

75

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1002

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

S. S. PRESIDENT JACKSON sailing from CRISTOBAL, C.Z., AUGUST 9, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ECCLESTEN	FRED	58		M	S	MARCH 9, 1871 ASHLAND, NEBRASKA		NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E P Abbott Insp 11 Am

Maynard Griffith
MASTER

76

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—914

P

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1001

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S. S. PRESIDENT JACKSON sailing from BALBOA, AUGUST 9, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GIBSON	ARTHUR	37	M	S		JANUARY 29, 1893 CLOVER, S. CAROLINA		205 W. BLVD. CHARLOTTE, N. CAROLINA
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Maynard Griffith
MASTER

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Owners
Local Agents
15—1260

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
W. Moasser	60	U.S.A.			
Dorothy Waldron	30	U.S.A.			
John Bokle	43	U.S.A.			
D.V. Hovaes	31	U.S.A.			
Robart Kleid	20	U.S.A.			
Albert Hall	19	U.S.A.			
Albert Pearson	25	U.S.A.			
Fred Hoffman	22	U.S.A.			
Ed Tasker	39	U.S.A.			
B.C. Spaulding	30	U.S.A.			
J. E. TAYLOR	44	U.S.A.	<WKWAY? (Hospital case Yay Bright?		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Maynard C Griffith
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1918

Sheet No. FOUR

Form 599

Pres Jackson

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

August 20, 1931, 192

I, master of the U.S.A. (Nationality.) S. S. President Jackson from port of Seattle, Wash., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 217 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 10 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 11 — Total crew this date 218

The above-named vessel arrived at this port August 15, 1931, 192, consigned to Dollar S.S. Lines Inc., Ltd.; is now lying at Pier 9, and is expected to sail August 20, 1931 192, for Manila via United States port of Canal Zone, Los Angeles, S.F. First port of call in United States this voyage was Canal Zone, Los Angeles, San Francisco

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 159

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Lo Sing	29	China	Hong Kong, June 30,1931

U.S. IMMIGRATION SERVICE RECD AUG 25 31

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS — 217 Total Crew — 114 Asiatic — 103 Aliens

Sheet No. ONE

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 19—, from the port of [illegible]

160

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-8	220	None	
Yes	33	M	Amer.	U.S.A.	6-1	185	None	
Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	6-1	200	None	
Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-7	150	None	
Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	5-11	175	None	
Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-8	165	None	
Yes	36	M	Amer.	U.S.A.	5-5	155	None	
Yes	51	M	Amer.	U.S.A.	5-4	176	None	
Yes	33	M	Amer.	U.S.A.	5-5	145	None	
Yes	43	M	Amer.	U.S.A.	5-5	150	None	
Yes	32	M	Amer.	U.S.A.	5-5	148	None	
Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-7	183	None	
Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
Yes	22	M	Amer.	U.S.A.	5-6	125	None	
Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-10	168	None	
Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	5-11	185	None	
Yes	44	M	Amer.	U.S.A.	5-9	135	None	
Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-11	160	None	
Yes	53	M	Amer.	U.S.A.	5-6	163	None	
Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-10	156	None	
Yes	35	M	Amer.	U.S.A.	5-6	140	None	
Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-11	175	None	
Yes	27	M	Amer.	U.S.A.	6-2	195	None	
Yes	63	M	Amer.	U.S.A.	5-8	180	None	
Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	6-0	185	None	
Yes	32	M	Amer.	U.S.A.	5-9	140	None	
Yes	29	M	Amer.	U.S.A.	5-11	162	None	
Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-11	180	None	
Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-7	175	None	
Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-7	135	None	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

217 Total Crew — 114 USA —

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON arriving at NEW YORK AUG 15 1931 19__, from the p

(1) Line	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
1	Yes	Griffith	Maynard	22 yrs	Master	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer
2	Yes	Murphy	John	14 yrs	Chief Mate	7/29	S.F.	No	Yes	35	M	Amer
3	No	Madd	Charles	9 yrs	2nd Mate	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.
4	Yes	Kozel	Joseph	8 yrs	3rd Mate	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.
5	Yes	Cox	Joseph	4 yrs	4th Mate	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.
6	Yes	Stepanoff	Alexis	13 yrs	Jr. Officer	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.
7	Yes	Olsen	Thomas	18 yrs	Jr. Officer	7/29	S.F.	No	Yes	36	M	Amer.
8	Yes	Kiens	Rudolf	20 yrs	Carpenter	7/29	S.F.	No	Yes	51	M	Amer.
9	Yes	Bonetti	Mack	10 yrs	Boatswain	7/29	S.F.	No	Yes	33	M	Amer.
10	Yes	Hall	John	28 yrs	Bos'n Mate	7/29	S.F.	No	Yes	45	M	Amer.
11	Yes	Frosig	Axel	10 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	32	M	Amer.
12	Yes	Brannigan	Hugh	14 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	31	M	Amer.
13	Yes	Daibooh	George	5 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	23	M	Amer.
14	Yes	Barnes	Joseph	3 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	32	M	Amer.
15	Yes	Falkiewics	Michael	7 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.
16	Yes	Rosner	Gustav	8 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	44	M	Amer.
17	Yes	Travers	Julius	11 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.
18	Yes	Brady	Austin	4 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	53	M	Amer.
19	No	Jacks	F. Gustav	32 yrs	A.B.	7/29	S.F.	Yes	Yes	31	M	Amer.
20	Yes	Wasserman	Fred	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	Yes	Yes	33	M	Amer.
21	Yes	Andersen	Frank	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.
22	Yes	Cook	Cal	2 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	27	M	Amer.
23	Yes	Smith	Herbert	10 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	53	M	Amer.
24	Yes	Swanson	Charles	37 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.
25	Yes	Brwon	Donald	5 yrs	A.B.	7/29	S.F.	Yes	Yes	32	M	Amer.
26	Yes	Casey	Thomas	10 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	29	M	Amer.
27	No	Garey	Frank	8 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.
28	No	McKinnon	Robert	1 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.
29	No	Lonergidge	Ray	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	MO	Yes	25	M	Amer.
30	No	Cooney	Edward	yrs	A.B.							

Abbott & Raymings Jumper

Owners

Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of names on
NOTE.—Failure to
is punishable by

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Fred Wasaman	31	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
Frank Andersen	35	U.S.A.	San Francisco July 29, 1931
Walter Kaiser	23	U.S.A.	At Sea August 31, 1931
Agnes Marc	38	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
Sigurd Olsen	46	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
Harry Winckelman	33	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
William Lewis	21	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
John Golden	19	U.S.A.	At Sea August 3, 1931
Howard McCarthy	23	U.S.A.	San Francisco July 29,1931
Thomas Casey	32	U.S.A.	San Francisco July 29,1931

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14—1343

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

217 Total Crew — 114 USA — 103 aliens

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON, arriving at NEW YORK, AUG 15 1931, 19__, from the port of SAN FRANCISCO

160

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Griffith	Maynard	22 yrs	Master	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-8	220	None	
Yes	Murphy	John	14 yrs	Chief Mate	7/29	S.F.	No	Yes	33	M	Amer.	U.S.A.	6-1	185	None	
No	Madd	Charles	9 yrs	2nd Mate	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	6-1	200	None	
Ye.	Kozel	Joseph	8 yrs	3rd Mate	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-7	150	None	
Yes	Cox	Joseph	4 yrs	4th Mate	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	5-11	175	None	
Yes	Stepanoff	Alexis	13 yrs	Jr. Officer	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-8	165	None	
Yes	Olsen	Thomas	18 yrs	Jr. Officer	7/29	S.F.	No	Yes	36	M	Amer.	U.S.A.	5-5	155	None	
Yes	Kiens	Rudolf	20 yrs	Carpenter	7/29	S.F.	No	Yes	51	M	Amer.	U.S.A.	5-4	176	None	
Yes	Bonetti	Mack	10 yrs	Boatswain	7/29	S.F.	No	Yes	33	M	Amer.	U.S.A.	5-5	145	None	
Yes	Hall	John	28 yrs	Bos'n Mate	7/29	S.F.	No	Yes	43	M	Amer.	U.S.A.	5-5	150	None	
Yes	Frosig	Axel	10 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	32	M	Amer.	U.S.A.	5-5	148	None	
Yes	Brannigan	Hugh	14 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-7	183	None	
Yes	Daibock	George	5 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
Yes	Barnes	Joseph	3 yrs	Quartermaster	7/29	S.F.	No	Yes	22	M	Amer.	U.S.A.	5-6	125	None	
Yes	Falkiewics	Michael	7 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-10	168	None	
Yes	Rosner	Gustav	8 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	5-11	185	None	
Yes	Travers	Julius	11 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	44	M	Amer.	U.S.A.	5-9	135	None	
Yes	Brady	Austin	4 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-11	160	None	
No	Jacks	F. Gustav	32 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	53	M	~~Amer.~~ Germ.	Germany	5-6	163	None	
Yes	Gaseman	Fred	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	~~Yes~~	Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-10	156	None	
Yes	Andersen	Frank	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	~~Yes~~	Yes	35	M	Amer.	U.S.A.	5-6	140	None	
Yes	Cook	Cal	2 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-11	175	None	
Yes	Smith	Herbert	10 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	27	M	Amer.	U.S.A.	6-2	195	None	
Yes	Swanson	Charles	37 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	53	M	Amer.	U.S.A.	5-8	180	None	
Yes	Brwon	Donald	5 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	6-0	185	None	
Yes	Casey	Thomas	10 yrs	A.B.	7/29	S.F.	~~Yes~~	Yes	32	M	Amer.	U.S.A.	5-9	140	None	
No	Garey	Frank	8 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	29	M	Amer.	U.S.A.	5-11	162	None	
No	McKinnon	Robert	1 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-11	180	None	
No	Langridge	Ray	15 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-7	175	None	
No	Cooney	Edward	7 yrs	A.B.	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-7	135	None	

Absent & Deserted Rayonings

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

San Francisco July 28 1931

FOUR

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres Jackson, arriving at NY, AUG 15 1931, 19__, from the port of _____

161

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Olsen	Svalov	2 yrs	Cadet	7/29	S.F.		Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-11	160	None	
2	Yes	Lawler	Peter	2 yrs	Cadet	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-10	160	None	
3	Yes	Bevilock	William	2 yrs	Cadet	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	6-1	185	None	
4	Yes	Dry	Paul	1 yr	D.B.	7/29	S.F.	No	Yes	20	M	Amer.	U.S.A.	5-6	178	None	
5	Yes	Thomas	Ben	1 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-8	160	None	
6	Yes	Faulkner	Russell	1 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-7	141	None	
7	Yes	Brannigan	Patrick	1 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-8	155	None	
8	Yes	McCormick	Merle	2 yrs	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	22	M	Amer.	U.S.A.	5-9	164	None	
9	Yes	Sumner	Arthur	3 yrs	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	55	M	Amer.	U.S.A.	5-8	156	None	
10	Yes	Pangburn	Edward	1 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-8	140	None	
11	Yes	Hayden	Kenneth	1 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-9	145	None	
12	Yes	McDonald	James	2 yr	O.S.	7/29	S.F.	No	Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-7	145	None	
13	No	Kaiser	Walter	1 yr	O.S.	8/1	L.A.	Yes	Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	5-11	165	None	
14	Yes	Laurent	Albert	7 yrs	Chief Radio	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-7	138	None	
15	Yes	Wilson	Frank	3 yrs	2nd Radio	7/29	S.F.	No	Yes	27	M	Amer.	U.S.A.	5-10	150	None	
16	Yes	Wall	John	4 yrs	3rd Radio	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-5	125	None	
17	Yes	Jackson	George	17 yrs	Chief Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	40	M	Amer.	U.S.A.	5-7	160	None	
18	Yes	Montaverdi	George	14 yrs	1st Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-8	165	None	
19	Yes	Pallas	Rudolph	5 yrs	2nd Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-10	170	None	
20	Yes	Toomey	Hugh	4 yrs	2nd Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-11	185	None	
21	Yes	Griffin	Edward	5 yrs	3rd Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-11	160	None	
22	Yes	Kelly	William	20 yrs	Jr. Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	44	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
23	Yes	Murray	Benjamin	6 yrs	Jr. Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	38	M	Amer.	U.S.A.	5-10	180	None	
24	No	Shrewder	Raymond	4 yrs	Jr. Eng.	7/29	S.F.	No	Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	5-8	150	None	
25	Yes	Olsen	Sigurd	35 yrs	Chief Refer	29	S.F.	Yes	Yes	45	M	Amer.	U.S.A.	6-2	190	None	
26	Yes	Bower	Walter	6 yrs	2nd Refer	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-10	180	None	
27	Yes	Farrugia	John	12 yrs	3rd Refer	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-7	148	None	
28	No	McCallister	Oscar	6 yrs	Chief Elect	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
29	Yes	Gremett	John	4 yrs	2nd Elect	7/29	S.F.	No	Yes	38	M	Amer.	U.S.A.	5-3	117	None	
30	Yes	Frank	Albert	3 yrs	3rd Elect	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-8	150	None	

Alvin & Draper
Raymond

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

121

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Ores Jackson, arriving at Ny, AUG 15 1931, 19—, from the port of _____

162

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	White	Geery	15 yrs	Deck Engr.	7/29	S.F.	No	Yes	56	M	Amer.	U.S.A.	5-8	175	None	
2	Yes	Stiefel	Julius	16 yrs	Boilermaker	7/29	S.F.	No	Yes	49	M	Amer.	U.S.A.	5-9	173	None	
3	Yes	Lovell	Don	4 yrs	Plumber	7/29	S.F.	No	Yes	36	M	Amer.	U.S.A.	5-7	138	None	
4	Yes	Scharer	Louis	7 yrs	Storekeeper	7/29	S.F.	No	Yes	39	M	Amer.	U.S.A.	5-6	156	None	
5	Yes	Winckelman	Harry	4 yrs	W.T.	7/29	S.F.	YES No	Yes	33	M	Amer.	U.S.A.	5-8	150	None	
6	Yes	Hay	Erwin	5 yrs	W.T.	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
7	Yes	Hunniecutt	Robert	2 yrs	W.T.	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-9	150	None	
8	No	Dowdy	Perry	3 yrs	W.T.	7/29	S.F.	No	Yes	31	M	Amer.	U.S.A.	5-11	185	None	
9	Yes	O'Leary	James	1 yr	W.T.	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
10	Yes	Glowka	Wilbur	3 yrs	W.T.	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	6-1	170	None	
11	No	Miller	Theodore	1 yr	Oiler	7/29	S.F.	No	Yes	42	M	Amer.	U.S.A.	5-8	120	None	
12	Yes	McCarthy	Howard	3 yrs	Oiler	7/29	S.F.	YES No	Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	5-11	187	None	
13	Yes	Scott	Morris	2 yrs	Oiler	7/29	S.F.	No	Yes	20	M	Amer.	U.S.A.	5-6	145	None	
14	Yes	Giantos	George	25 yrs	Oiler	7/29	S.F.	No	Yes	42	M	Amer.	U.S.A.	5-7	170	None	
15	Yes	Clark	John	5 yrs	Oiler	7/29	S.F.	No	Yes	27	M	Amer.	U.S.A.	5-10	150	None	
16	Yes	Lorang	Walter	5 yrs	Oiler	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	5-7	130	None	
17	Yes	McKown	Robert	1 yr	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	22	M	Amer.	U.S.A.	5-8	145	None	
18	Yes	Walczykowski	John	1 yr	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-7	135	None	
19	Yes	Lewis	William	4 yrs	Fireman	7/29	S.F.	YES No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-8	150	None	
20	Yes	Moglia	Joseph	1 yr	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-9	135	None	
21	Yes	Froelss	Robert	9 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	27	M	Amer.	U.S.A.	5-8	140	None	
22	Yes	Chase	Robert	2 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-2	164	None	
23	Yes	Philippine	Basil	2 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	34	M	Amer.	U.S.A.	5-8	148	None	
24	No	Ramirez	John	5 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-8	155	None	
25	No	Castro	George	6 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-6	147	None	
26	No	Valentino	Frank	2 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	22	M	Amer.	U.S.A.	5-3	135	None	
27	No	Didion	Howell	4 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	24	M	Amer.	U.S.A.	5-10	150	None	
28	Yes	Cox	Thomas	10 yrs	Fireman	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-9	160	None	
29	No	Hines	Walter	1 yr	Wiper	7/29	S.F.	No	Yes	26	M	Amer.	U.S.A.	5-10	165	None	
30	Yes	Costello	Frank	1 yr	Wiper	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-7	143	None	

Abbott Jay
Rayonier

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. F04R

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

163

Vessel S.S. PRESIDENT JACKSON, arriving at NY, AUG 15 1931, 19__, from the port of SAN FRANCISCO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Anies	Jerry	40 yrs	Wiper	7/29	S.F.	No	Yes	52	M	Greek	U.S.A.	5-3	135	None	
2	No	Megenity	Curtis	5 yrs	Wiper	7/29	S.F.	No	Yes	32	M	Amer.	U.S.A.	5-7	155	None	
3	Yes	Jardin	John	1 yr	Wiper	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-6	165	None	
4	No	Holden	John	1 yr	Wiper	8/1	L.A.	YES	Yes	19	M	Amer.	U.S.A.	5-9	160	None	
5	Yes	Spengler	Fred	4 yrs	Purser	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-11	175	None	
6	Yes	Bellemans	Maurice	3 yrs	Frt. Clerk	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	6-0	168	None	
7	Yes	Zeeb	William	4 yrs	2nd Frt.Clk.	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-8	145	None	
8	Yes	Graef	Richard	1 yr	3rd Ft.Clk.	7/29	S.F.	No	Yes	23	M	Amer.	U.S.A.	6-3	160	None	
9	Yes	Miles	Donald	1 yr	Bagg. Clk.	7/29	S.F.	No	Yes	21	M	Amer.	U.S.A.	5-8	155	None	
10	No	Thompson	Charles	--	Musician	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-10	138	None	
11	No	Nelson	Craig	--	Musician	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-11	143	None	
12	No	Morris	Kenneth	--	Musician	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-10	136	None	
13	No	Hunt	Noland	--	Musician	7/29	S.F.	No	Yes	18	M	Amer.	U.S.A.	5-8	139	None	
14	No	Matthew	Leon	--	Musician	7/29	S.F.	No	Yes	20	M	Amer.	U.S.A.	6-0	175	None	
15	No	Clements	Harry	1 yr	Barber	7/29	S.F.	No	Yes	44	M	Amer.	U.S.A.	5-7	148	None	
16	Yes	Wintermute	Charles	6 yrs	Surgeon	7/29	S.F.	No	Yes	56	M	Amer.	U.S.A.	5-7	170	None	
17	Yes	Nelsen	Charles	20 yrs	Chief Stwd.	7/29	S.F.	No	Yes	35	M	Amer.	U.S.A.	5-11	198	None	
18	Yes	Stridberg	Alfred	2 yrs	2nd Stwd.	7/29	S.F.	No	Yes	30	M	Amer.	U.S.A.	5-11	160	None	
19	Yes	Marshall	Laurence	10 yrs	3rd Stwd.	7/29	S.F.	No	Yes	46	M	Amer.	U.S.A.	6-1	245	None	
20	No	Clark	Russell	20 Yrs	Stg. Stwd.	7/29	S.F.	No	Yes	48	M	Amer.	U.S.A.	5-9	175	None	
21	No	Carlson	Carl	1 yr	Storekeeper	7/29	S.F.	No	Yes	25	M	Amer.	U.S.A.	5-8	123	None	
22	Yes	Bayman	James	2 yrs	Sal. Watch.	7/29	S.F.	No	Yes	52	M	Amer.	U.S.A.	5-7	155	None	
23	No	Meyers	Bert	3 yrs	Stg. Watch.	7/29	S.F.	No	Yes	28	M	Amer.	U.S.A.	6-0	170	None	
24	Yes	Shipper	Myrtle	10 yrs	Manicurist	7/29	S.F.	No	Yes	32	F	Amer.	U.S.A.	5-7	162	None	
25	Yes	Marc	Agnes	8 yrs	Stewardess	7/29	S.F.	YES	Yes	38	F	Amer.	U.S.A.	5-5	140	None	
26	Yes	Winters	Cassandra	1 yr	Stewardess	7/29	S.F.	No	Yes	35	F	Amer.	U.S.A.	5-7	135	None	
27																	
28																	
29																	
30																	

about 4 Rayoning 5 Dropa

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1927

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Maynard Griffith, Master, *of the* S.S. PRESIDENT JACKSON, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FIVE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON, arriving at [illegible], AUG 15 1931, 19___, from the port of _____

164

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE	1	Ho	Wai	1	10 Yrs	Ch. Cook	June 30, 1931	Hongkong	No	Yes	31	M	Chinese	China	5/4		Scar on L back of head in hair
1st TRIP	2	WAH	FOO	2	6 Yrs	2nd Cook	do	Hongkong	no	Yes	44	M	Chinese	China	5/6		Mole on forehead between eyes
PE	3	LOK	SAU	3	4 Yrs	3rd Cook	do	Hongkong	No	Yes	25	M	Chinese	China	5/5		Pin mole on L forehead
1st TRIP	4	LOK	KOW	4	6 Yrs	3rd Cook	do	Hongkong	No	Yes	31	M	Chinese	China	5/2		Mole on chin L side scar L forehead
PE	5	LOK	CHEUNG	5	1 yr	4th cook	do	Hongkong	No	Yes	24	M	Chinese	China	5/1		Wart front of L ear, scar L temple
1st TRIP	6	CHAN	WAH	6	8 Yrs	5th Cook	do	HongKong	No	Yes	25	M	Chinese	China	5/3		Mole on Bridge of nose
PE	7	LIU	KWAI	7	10 Yrs	Ch Butcher	do	Hongkong	No	Yes	45	M	Chinese	Chim	5/5/		Mole on chin, 2pits between eyes
"	8	TSANG	FAT	8	6 Yrs	2nd Butcher	do	Hongkong	No	Yes	26	M	Chinese	Chine	5/3½		Group of pits Centr forehead
"	9	AU	YAU	9	10 Yrs	3rd Butcher	do	Hongkong	No	Yes	33	M	Chinese	China	5/4½		Mole front of Right eye
"	10	LOW	FIT	10	11 Yrs	Ch Baker	do	Hongkong	No	Yes	41	M	Chinese	China	5/5		Scar left jaw near chin & R forehead
"	11	WONG	YUK	11	8 Yrs	2nd Baker	do	Hongkong	No	Yes	40	M	Chinese	China	5/5		Pit on both corner mouth
"	12	LAI	HONG	12	5 Yrs	3rd Baker	do	Hongkong	No	Yes	25	M	Chinese	China	5/2		Mole L nose, mole R cheek, mole L chin
1st TRIP	13	YU	CHOY	13	9 Yrs	Ch. Pantry	do	Hongkong	No	Yes	28	M	Chinese	China	5/4		Pit lower R cheek scar centre forehead
1st TRIP	14	LIU	KON JAN	14	10 Yrs	2nd Pantry	do	Hongkong	No	Yes	43	M	Chinese	China	5/4		Scar on R eyelid pit mark C forehead
"	15	NG	YAU	15	8 Yrs	3rd Pantry	do	Hongkong	No	Yes	35	M	Chinese	China	5/9		Scar both sides of nose & R both ear
"	16	KUNG	TOO	16	8 Yrs	4th Pantry	do	Hongkong	No	Yes	28	M	Chinese	China	5/3		Mole R ear, mole L neck, scar L cheek
PE	17	LAI	SAU	17	8 Yrs	5th Pantry	do	Hongkong	No	Yes	30	M	Chinese	China	5/5		Scar over left ear
1st TRIP	18	LOW	CHANG	18	8 Yrs	Scullerymen	do	Hongkong	No	Yes	21	M	Chinese	China	5/3½		Scar lower R Cheek Large scar L jawbon
PE	19	LOK	TACK	19	20 Yrs	Scullerymen	do	Hongkong	No	Yes	52	M	Chinese	China	5/4		Scar on both cheek near ear
"	20	CHEUNG	LIN	20	8 Yrs	Scullerymen	do	Hongkong	No	Yes	35	M	Chinese	China	5/6		Pit Centre forehead
"	21	LEE	WUN	21	12 Yrs	Saloon #1	do	Hongkong	No	Yes	38	M	Chinese	China	5/4		2 moles on Left face
"	22	FUNG	SENG	22	12 Yrs	Saloon #2	do	Hongkong	No	Yes	42	M	Chinese	China	5/6		Scar all over face
1st TRIP	23	YIM	KWAI	23	1 Yr	Saloon Waiter	do	Hongkong	No	Yes	23	M	Chinese	China	5/4		Mole centre chin, scar L temple
PE	24	LEE	CHAN	24	8 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	45	M	Chinese	China	5/3		Light scars back of R handbast thumb
"	25	LI	SANG	25	3 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	32	M	Chinese	China	5/6½		Cut scar on R forehead
1st TRIP	26	LAI	YIN	26	4 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	26	M	Chinese	China	5/3		Mole L face, R ear crossed cut
PE	27	MAN	SHING	27	8 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	31	M	Chinese	China	4/8		Mark on Lower Jaw & n chin
"	28	NG	FAT	28	8 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	27	M	Chinese	China	5/8½		Scar in hair back o neck betn eyebrow
1st TRIP	29	NG	SIEK	29	14 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	34	M	Chinese	China	5/8		Cut & round scars C left ear
PE	30	LEE	YUK	30	3 Yrs	do	do	Hongkong	No	Yes	24	M	Chinese	China	5/3		Pit scars both lower temple

Attest & Duplicate
Raymond

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1200

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* S. S. PRESIDENT JACKSON, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 51X

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON, arriving at SEA, AUG 15 1931, 19__, from the port of _____

165

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE 1	LEE	FON	31	3 YRS	SALOON WAITER	JUNE 30, 1931	HONGKONG	NO	YES	24	M	CHINESE	CHINA	5/2		PIT MARKS BOTH CHEEK & CENTRE FOREHEAD
" 2	LEE	PAK MING	32	5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/4		PITTED FACE, SCAR OVER R EYE
" 3	WONG	FAT	33	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	CHINESE	CHINA	5/2½		PROTRUDING UPPER TEETH
1ST TRIP 4	CHAN	TAK	34	1ST TRIP	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	CHINESE	CHINA	5/1		SCAR LEFT MOUTH
PE 5	LAU	SAU	35	5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	CHINESE	CHINA	5/6		SMALL SCAR DIRECTLY UNDER L EAR
6	TAM	WAN	36	1 YR	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	CHINESE	CHINA	5/2		2 SMALL PITS L TEMPLE & R EYEBROW
1ST TRIP 7	CHIT	WING	37	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/5		PIT R FACE NEAR EAR, SCAR L FOREHEAD
1ST TRIP 8	LEE	SUNG	38	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	CHINESE	CHINA	5/10		PIT RIGHT CHEEK
" 9	TONG	SANG	39	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	CHINESE	CHINA	6/0		SMALL PIT S ON NOSE, HAIR MOLE R JAW
" 10	YIP	WING	40	6 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/5		POXMARK ON BOTH SIDE OF MOUTH
PE 11	YU	KWAN	41	25 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	55	M	CHINESE	CHINA	5/6		SCAR BASE RIGHT THUMB
1ST TRIP 12	YUNG	HEE	42	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/3		MOLE L TEMPLE IN HAIR, MOLE R CHIN
" 13	LEE	HUNG	43	10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	CHINESE	CHINA	5/6½		PIT FRONT R EAR, SCAR L EYEBROW
PE 14	LEONG	SZE	44	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/6		SCAR ON BOTH SIDES OF HEAD
" 15	HO	TAM	45	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	CHINESE	CHINA	5/5		LARGE MOLE FRONT OF NECK, SCAR R TEMPLE
1ST TRIP 16	CHAK	TONG	46	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	CHINESE	CHINA	5/2		FAINT SCAR FRONT R EAR
" 17	YIP	CHEUNG	47	10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	CHINESE	CHINA	5/4½		PIT BETWEEN EYES
" 18	WONG	HA	48	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	CHINESE	CHINA	5/8		2 PITS LEFT CHEEK BONE
" 19	CHANG	YIT	49	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/1		SCAR ON CENTRE FORE HEAD & GOLD TEETH
PE 20	IP	PAK	50	5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	CHINESE	CHINA	5/3		MOLE ON L FACE UNDER EYES
1ST TRIP 21	LAU	CHU	51	4 YRS	BAR TENDER	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/7		ROUND SCAR R NOSE, MOLE L EYELID
PE 22	YUNG	KOW	52	8 YRS	SMOKE ROOM BOY	DO	DO	NO	YES	31	M	CHINESE	CHINA	5/5		HEAVY DARK EYEBROW, CURLY HAIR
1ST TRIP 23	CHAN	WING	53	4 YRS	DECK BOY	DO	DO	NO	YES	48	M	CHINESE	CHINA	5/4		CUT SCAR CENTRE FORE HEAD, SCATTED NOSE
" 24	SING	TO	54	3 YRS	DECK BOY	DO	DO	NO	YES	26	M	CHINESE	CHINA	5/5		PIT R FOREHEAD TEMPLE & CHEEK
PE 25	YUENG	SHING	55	4 YRS	BATH BOY	DO	DO	NO	YES	39	M	CHINESE	CHINA	5/5		SCAR ON LEFT FOREHEAD
" 26	LEE	DUNG	56	7 YRS	BATH BOY	DO	DO	NO	YES	33	M	CHINESE	CHINA	6/3		SCAR ON R SIDE NOSE & L UPPER LIP
" 27	MAN	KOW	57	3 YRS	BATH BOY	DO	DO	NO	YES	22	M	CHINESE	CHINA	5/6		ROUND SCAR L CHEEK
" 28	AU	FUNG	58	7 YRS	BATH BOY	DO	DO	NO	YES	37	M	CHINESE	CHINA	5/4		MOTTLED FACE, SMALL PIT BETWEEN EYES
29	LEE	SHIU	59	3 YRS	CH. LAUNDRY	DO	DO	NO	YES	33	M	CHINESE	CHINA	4/11		PIN MOLE UNDER EYE
" 30	NG	KAM	60	3 YRS	2ND LAUNDRY	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/5		SEVERAL PIN MOLES L CHEEK

Arrived at Hongkong

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* S. S. PRESIDENT JACKSON, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. SEVEN

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON, arriving at [illegible] AUG 15 1931, 19___, from the port of _____

166

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE	1	YUEN	YUE	61	3 YRS	3RD LAUNDRY	JUNE 30, 1931	HONGKONG	NO	YES	42	M	CHINESE	CHINA	5/7½		SCAR NEAR TOP OF HEAD IN HAIR
1ST TRIP	2	WONG	KONG	62	4 YRS	LAUNDRY HELPER	DO	DO	NO	YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/5		MOLE ON BRIDGE OF NOSE
PE	3	WONG	FUN	63	5 YRS	LAUNDRY HELPER	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/3		2 PIN MOLES BETWEEN EYEBIT & UPPER LIP
1ST TRIP	4	CHAU	FAT	64	1 YR	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/5		ROUND PIT CENTRE FOREHEAD & TEMPLES
PE	5	LAU	MAN	65	4 YRS	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	24	M	CHINESE	CHINA	5/5		SCAR R EYEBROW, SCAR L TEMPLE
1ST TRIP	6	LO	SING	66	5 YRS	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	29	M	CHINESE	CHINA	5/5		MOLE R TEMPLE IN HAIR
PE	7	SIN	YEE SUI	67	1 YR	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	19	M	CHINESE	CHINA	5/6		2 SMALL PITS BETWEEN EYES
1ST TRIP	8	LAM	SHING	68	5 YRS	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	31	M	CHINESE	CHINA	5/6		PIT CENTRE FOREHEAD & CENTRE CHIN
1ST TRIP	9	CHUNG	CHING	69	5 YRS	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	28	M	CHINESE	CHINA	5/4		MOLE ON R SIDE FACE NEAR EAR
PE	12	CHAN	SING	72	2 YRS	MESS BOY	DO	DO	NO	YES	49	M	CHINESE	CHINA	5/3		PIT R CHEEK, SCAR UNDER CHIN
1ST TRIP	14	YAT	FAT	74	2 YRS	CHOW BOY	DO	DO	NO	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/4		SCAR ABOVE RIGHT EAR
PE	15	FUNG	MIN	75	5 YRS	STRG. #1	DO	DO	NO	YES		M	CHINESE	CHINA	5/3		3 RINGED SCAR L CHEEK PIT UNDER R EYE
"	16	LAI	YOUNG	76	4 YRS	STEERAGE #1 COOK	DO	DO	NO	YES	43	M	CHINESE	CHINA	5/5		CLUB FOOT NO SCAR
"	17	HUI	WAH	77	3 YRS	STEERAGE #2 COOK	DO	DO	NO	YES	41	M	CHINESE	CHINA	5/7½		DENT & PIN MOLE FRONT OF L EAR
1ST TRIP	18	LAU	SING	78	5 YRS	STEERAGE #3 COOK	DO	DO	NO	YES	40	M	CHINESE	CHINA	6/9		MARK R SIDE OF NOSE
PE	19	LEE	KOON	79	2 YRS	STEERAGE WAITER	DO	DO	NO	YES	31	M	CHINESE	CHINA	5/5½		SCAR L BACK OF NECK
"	20	LEE	HEE	80	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	CHINESE	CHINA	5/7		4 PITS IN HORIZONTAL LINE C FOREHEAD
"	21	YIP	FOOK	81	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	CHINESE	CHINA	5/5		CUT SCAR L UPPER LIP
"	22	CHOY	FOOK	82	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	CHINESE	CHINA	5/2		LINE SCAR UNDER CHIN
"	23	CHEUNG	CHAR	83	3 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/3		LARGE SCAR ON L TEMPLE
"	24	FUNG	CHEE	84	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	CHINESE	CHINA	5/5½		HAIR MOLE UNDER RIGHT JAW
"	25	HO	SHING	85	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5/4		SCAR BACK OF NECK CUT SCAR R EYELID
1ST TRIP	26	KO	YEUNG	86	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	CHINESE	CHINA	5/5		SCAR BRIDGE OF NOSE
PE	27	CHU	FONG	87	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	CHINESE	CHINA	5/2		RINGED SCAR ON LEFT SIDE OF NECK
"	28	LAI	KAP	88	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	CHINESE	CHINA	5/5		PITS ON R TEMPLE & SCAR R FOREHD
"	29	LUM	LAI	89	8 YRS	SALOON WAITER	DO	DO	NO	YES	31	M	CHINESE	CHINA	5/4		PITTED FACE & MOLE R PIT C FOREHEAD
"	30	YAU	TONG	90	5 YRS	SCULLERYMAN	DO	DO	NO	YES	30	M	CHINESE	CHINA	5/5		SCAR ON L SIDE HEAD OVER EAR IN HAIR
										YES	32	M	CHINESE	CHINA	5/4		PIT ARM R & L TEMPLES

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* S. S. PRESIDENT JACKSON, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. EIGHT

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT JACKSON, *arriving at* [illegible], AUG 15 1931, *19*..., *from the port of* ... 167

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE	1	YEUNG	HOI	91	8 Yrs	Saloon waiter	June 30 1931	Hongkong	No	Yes	32	M	Chinese	China	5/5		Scar in hair over ear
"	2	PAK	NGAI.	92	5 YRS	do	do	do	No	Yes	41	M	Chinese	China	5/4		Brown mark front ear, scar under R ea
"	3	HO	LEEN	93	3 Yrs	Interpreter	do	do	No	Yes	23	M	Chinese	China	5/3		Brown mark centre forehead
1st TRIP	4	LO	SHIU TUNG	94	5 Yrs	Checker	Junly 6, 1931	do	No	Yes	18	M	Chinese	China	5/0		Pit mark R temple pin mole L ear
"	5	FAN	KIM	95	10 Yrs	Mess Boy	do	do	No	Yes	34	M	Chinese	China	5/4		Scar in right eye brow
	6	MAR	WAH	96	5 Yrs	Printer	do	do	No	Yes	36	M	Chinese	China	5/4		Mole L temple, scar R eyebrow
"	7	YUNG	TANG	97	7 Yrs	Saloon Waiter	do	do	No	Yes	34	M	Chinese	China	5/5		Small mole on L temple mole back neck
	8	CHAN	YIP	98	2 Yrs	Painter #1	July 9 1931	Shanghai	No	Yes	27	M	Chinese	China	5/5		Scar R temple, slight ly pock mark
"	9	LEE	PING	99	2 Yrs	Asst Painter	do	Shanghai	No	Yes	34	M	Chinese	China	5/5		small mole back of neck mole atthroat
"	10	MA	TSAN	100	1st trip	Asst Painter	do	Shanghai	No	Yes	27	M	Chinese	China	5/4		2 Small moles on upper lip
"	11	SOO	YIL	101	1 Yr	Carpenter	do	Shanghai	No	Yes	27	M	Chinese	China	5/5		slight scar centre forehead
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL C. Z.
Date AUG 9 1931
SEEN
[illegible]
217 names

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba August 12, 1931
SEEN
For the journey to the United States via
direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Two hundred seventeen (217)
SERVICE No. ... FEE $ ...

Supplemental
No fee prescribed

Arrived at Juneau
R. A. Jones

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
16—1340

... *Immigrant Inspector.*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-15-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Maynard Griffith, Master of the S. S. PRESIDENT JACKSON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Maynard Griffith
MASTER Second Officer.

Sworn to before me this 15th day of August, 1931

E M Abbott
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

8

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 23837 BILLED AUG 18 1931

Cards Pulled 8/20/31 M.H.
Clerk
Cards Removed 8/27/31
Cards Checked R.C.
Clerk

168

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOS M MAXWELL, Surgeon of the SS PAN AMERICA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEBRASKA STATE BOARD OF EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Th Maxwell

Sworn to before me this 15 day of AUG, 1931

at NEW YORK

H Lyon Pkg
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jan 8-15-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Surgeon

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED U.S.	HEAD TAX COLLECTED In	EXEMPT FROM HEAD TAX U.S. CITIZ.	EXEMPT FROM HEAD TAX U.S. CITIZ. RET. FROM U.S.A.	EXEMPT FROM HEAD TAX IN TRANSIT	EXEMPT FROM HEAD TAX UNDER 16 (NOT CHD.)	TOTAL PASSENGERS
1ST CLASS	1		10	123				134
CABIN								
2ND CLASS				2				2
TOTAL	1		10	125				136

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	11	123	134
Cabin			
2nd Cabin	0	1	1
Tourist 3rd			
3rd Class		1	1
Total	11	125	136

Italy Flow mil.

7-0 45-4
2-0
102
124

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

AUG 16 1931

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA — *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA, AUGUST 15TH 1931, *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FARMER	MILDRED	35		F	S	Secretary	yes	English	Yes	British	English	08-15 England	Lemington Spa					U.S.A.	Roslyn
2	TRANSIT	BARRITT	HOWARD.R.	18		M	S	Salesman	yes	English	Yes	British	English	03-8 Bermuda	Spanish Point	Ecuador				Bermuda	Hamilton
3	TRANSIT	CASSIDY	GLADYS	24		F	S	Clerk	yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Hamilton
4	TRANSIT	CASSIDY	LILLIAN	26		F	S	Clerk	yes	English	Yes	British	English	Bermuda P	Pembroke					Bermuda	Hamilton
5	TRANSIT	CASSIDY	ANNIE	22		F	S	Clerk	yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Hamilton
6		HEATH	GEORGE.H.	41		M	S	Business Manager	yes	English	Yes	British	English	04-15 England	Hereford	~~154454~~	London	Oct 27.31		Bermuda	Paget
7		ROBB	HARVEY.A.	43		M	M	Musician	yes	English	Yes	British	British	Canada	Ontario					Canada	Ontario
8		ROBB	WILLA.I.	39		F	M	Housewife	yes	English	Yes	British	British	Canada	Ontario					Canada	Toronto
9		SPENCER	ALICE.M.	50		F	M		yes	Engliwh	Yes	British	British	03-8 Bermuda	St Georges					Bermuda	Hamilton
10		SPENCER	NELLA.W.	17		F	S		yes	English	Yes	British	British	03-8 Bermuda	Pembroke					Bermuda	Hamilton
11		DOUGLAS	JAMES.R.	55		M	M	Retired	yes	English	Yes	British	British	03-8 NovaScotia	Amherst					Bermuda	Hamilton
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Thos R King Insp. 8 40 Hm.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15th, 19 31

169

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be sent to country whence came after temporary temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father Mr George Farmer		Roslyn																									
1	Coventry. England		U.S.A. L.I.	yes	Self		yes	yes	10 yrs	N.Y.C.	Aug 1931	Residence. Main St																
2	Father.Mr.F.Barritt Pembroke.Bermuda		Bermuda. Hamilton	yes	Self		yes	no	-	-	-	Roslyn.L.I.	Ind	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	blue	None
3	Mother.Mrs.S.F.Cassidy Spanish Point.Be muda		Bermuda Hamilton	yes	Self		yes	yes	6wks	N.J.	Sep25 1926	Cousin.Mr.W.P.Barritt 619-w-140th St.N.Y.C.	Yes	mths 6	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blnd	brn	None
4	Mother.Mrs.S.F.Cassidy Spanish Point.Bermuda		Bermuda Hamilton	yes	Self		yes	yes	6 wks	N.J.	Sep 25 1926	Friend Mrs.S.Smith.76 De Mott Ave.Clifton.N.J.	Yes	wks 6	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	None
5	Mother.Mrs.S.F.Cassidy Spanish Point.Bermuda		Bermuda Hamilton	yes	Self		yes	yes	6 wks	N.J.	Sep 25 1926	Friend.Mrs.S.SMith.76 De Mott Ave.Clifton.N.J.	Yes	wks 6	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	brn	None
6	Brother-in-law.Mr.P.A. Dodwell.Paget.Bermuda		Canada	No	Self		yes	No	-	-	-	Friend.Mrs.S.Smith.76 De Mott Ave. Clifton.N.J.	Yes	wks 2	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	None
7	Mother.Mrs.J.Robb.108 Belsize Drive.Toronto		Can.Toronto	no	Self		yes	yes	In Trans 1927	N.Y.	Aug 1927	In Transit	Yes	dys 2	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	drk	blk	brn	None
8	Mother.Mrs.W.Helson. 32 Cuthbert Crest.Toronto		Can.Toronto	no	Self		yes	yes	In Trans 10dys 1927	N.Y.	Aug 1931	In Transit.Canada	Yes	dys 2	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	drk	blk	blue	None
9	Son.Mr.A.Spencer Hamilton.Bermuda		Bermuda. Hamilton.	yes	Self		yes	yes	1927	N.Y.	1931	In Transit .Canada	Yes	dys 2	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	blue	None
10	Brother.Mr.A.Spencer Hamilton.Bermuda		Bermuda. Hamilton	yes	Self		yes	yes	1923	N.Y.	May 1923	Y.W.C.A.Montreal	Yes	In trans	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	gry	blue	NONe
11	Mr.G.Douglas. Amherst.Nova Scotia.		Bermuda Hamilton	yes	Self		yes	yes	1923	N.Y.	May 1923	Y.W.C.A.Montreal	Yes	In trans 2	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	gry	None
12		Canada							Mar 1931	N.Y.	Jul 1931	Canadian Club In Transit.Canada	Yes	dys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	blue	None
13												Biltmore Hotel NYC																
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public official., or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. A. BOWEN MASTER, of the AMERICAN SS PAN AMERICA, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. A. Bowen
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of AUG, 1931

at NEW YORK

Thos. King
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

184

S. S. PAN AMERICA Sailing from HAMILTON. BERMUDA, AUGUST 13th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15th, 19 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	PARKER -SMITH	AUGUSTUS	69		M	M	Norwich.Conn May 24.1862.		36 West 44th St.N.Y.C.
2	FEIGENBAUM	WILLIAM	44		M	M		By Father	1947 Ocean Ave. Brooklyn.N.Y.
3	FEIGENBAUM	MARGARET.B.	39		F	M	New York City. Feb 12.1892.		1947 Ocean Ave.. Brooklyn.N.Y.
4	HORNSBY	ANTHIONY.J.	58		M	M	Palmyra.N.Y. Dec 20.1872.		Onandaga Hotel. Syracuse.N.Y.
5	HORNSBY	MABEL.H.	57		F	M	Palmyra.N.Y. Oct 4.1873.		Onondaga Hotel. Syracuse.N.Y.
6	CAFFEE	MATILDA	54		F	W		By Marraige. Apr 26.1905.	Winterhaven. Florida.
7	CAFFEE	Evelyn.	19		F	S	Terre Haute.Ind. Jun.29.1912.		Winterhaven.Florida.
8	SHORR	EPHRAIM	34		M	M	New Haven. Conn. Jun.1.1897.		1160-5th Ave.N.Y.C.
9	SHORR	DOROTHY	35		F	M	New York City. Jan 30.1895.		1160-5th Ave.N.Y.C.
10	SANDERSON	RUTH	33		F	S	Keokuk.Iowa. Apr 24.1898.		112 Scottholm Drive.Syracuse.N.Y.
11	MEEK	JOSEPHINE	35		F	S	Moutzdale.Penn.. Sep 25.1895.		218 South 13th St. Harrisburg.Pa.
12	OUTERBRIDGE	FR DERICK	35		M	M	May 20.1896.	S.Dist Ct.N.Y.C. Sep.1925.	202 West 143rd St.N.Y.C.
13	WALLACE	KATHARINE	31		F	S	New York City. May 15.1900.		389 East 237th St.N.Y.C.
14	BARRY	HELEN.G.	30		F	S	Jersey City.N.J. Jan 30th.1901		301 Arlington Ave.Jersey City.N.J.
15	KRASNEY	FRANCES	23		F	S	New York City. Mar 28.1908.		1515 Nelson Ave.N.Y.C.
16	MC DEVITT	KATHLEEN	30 40		F	W	New York City. Oct 21.1900.		1744-East-24th St. Brooklyn.N.Y.
17	JUDGE	MARGARET.C.	27		F	S	Brooklyn.N.Y. Sep 16.1903.		Hotel St.George.Brooklyn.N.Y.
18	SHUBIN	Sara.c.	27		F	S	Woodbine.N.J. Dec 28.1903.		4728 Roosevelt Blvd.Phila.Pa.
19	HOLT	CHARLES.R.	33		M	M	Westport.N.Y. Jan 22.1898.		91 Columbia St.Albany.N.Y.
20	HOLT	RUTH	23		F	M	Burlington.N.Y. Apr 27.1908.		91 Columbia St.Albany.N.Y.
21	MAYO	JENNETTE	24		F	S	Cincinnatti.Ohio, Sep 4.1906.		52 West 91st St.N.Y.C.
22	HOFFMAN	OLGA	24		F	S	Brooklyn.N.Y. Jul 4.1907.		52 West 91st St.N.Y.C.
23	FAY	IRENE	23		F	S	Brooklyn.N.Y. Apr 27.1908.		1436 East 26th St.Brooklyn.N.Y.
24	FAY	CECILIA	24		F	S	Brooklyn,N.Y. Oct 3.1906.		1436 East 26th St.Brooklyn.N.Y.
25	FAY	CELIA	52		F	M	Brooklyn.N.Y. Dec 5.1878.		1436 East 26th St.Brooklyn.N.Y.
26	SACK	SYLVIA	21		F	S	Philadelphia.Pa. Apr 11.19010		706 South 60th St.Philadelphia.Pa.
27	GOO DMAN	ELEANOR	20		F	S	Philadelphia.Pa. Feb 13.1911.		800 South 60th St.Philadelphia.Pa.
28	MAUNHEIMER	IRMA	24		F	S	New York City. Aug 25.1907.		260 Fort Washington Ave.N.Y.C.
29	BROOKS	CLARA	26		F	S	Philadelphia.Pa. Sep 8.1905.	79	1918 North 8th St.Philadelphia.Pa.
30	MARGULIES	ROSE	28		F	S	Philadelphia.Pa. Jul 8.1904.		713 South 58th St.Philadelphia.Pa.

Complet AUG 15 1931 2nd HM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

171

184

S. S. PAN AMERICA Sailing from HAMILTON.BERMUDA AUGUST 13th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TOWNSEND	ANNIE.P.	57		F	M		May 31.1874.	By Marriage.1913.	60 Arden St.N.Y.C.
2	LAURENS	DOROTHEA	23		F	M	Philadelphia.Pa.	Feb 14.1908.		Wayne.Philadelphia.Pa.
3	SOEST	MARIE	22		F	S	Philadelphia.Pa.	May 16.1909.		45 West Upsal St.Phila.Pa.
4	SENFT	NORMA	20		F	S	Astoria.L.I.	Oct 29.1910.		2501 37th St.L.I.City.
5	DE HART	IRENE	22		F	S	White Plains.N.Y.	Feb 27.1909		2548 Humphrey St.Elmhurst.L.I.
6	SIEGMANN	DOROTHY	22		F	S	New York City.	Mar 3.1909.		3 West 192nd St.N.Y.C.
7	SIEGMANN	MURIEL	22		F	S	New York City.	Mar 3.1909.		3 West 192nd St.N.Y.C.
8	STEWART	ELLA	25		F	S	Algonac.Mich.	Jun 14.1906.		Algonac.Michigan.
9	MITTERMAN	GEORGE	22		M	S	Elizabeth.N.J.	Oct 23.1908.		815 Rebecca Place.Elizabeth.N.J.
10	SAPONAR	MARY	45		F	M	Jersey City.N.J.	Mar 27.1885.		165 Wilkinson Ave.Jersey City.N.J.
11	SAPONAR	CATHERINE	22		F	S	Jersey City.N.J.	Sep 19.1908.		165 Wilkinson.Ave.Jersey City.N.J.
12	ELLIOT	MABEL	43		F	M	St Louis.Mo.	May 8.1887.		4319 Glenwood Ave.Dallas.Texas.
13	MAILLOT	BERTHA	47		F	M	Dallas.Texas.	Feb 9.1883.		4001 Euclid Ave.Dallas.Texas.
14	CRAIG	VIRGINIA	26		F	M	Deland.Fa.	Jul 3.1905.		Briaken Hotel.Daytona.Beach.Florida
15	ROGERS	GEORGE	20		M	S	Daytona Beach.Fa.	May 8.1911.		Briaken Hotel.Daytona Beach.Flor
16	MARTIN	RAYMOND	23		M	M	New York City	Jul 21.1908		2440 Walton Ave,Bronx.N.Y.
17	MARTIN	EVELYN	23		F	M	New York City.	Jul 10.1908.		2440 Walton Ave. Bronx.N.Y.
18	~~TUCKER~~	~~ELIZABETH A.~~	~~24~~		~~F~~	~~S~~	~~New York City.~~	~~Aug 3.1907~~		~~411 East 51st .New York City.~~
19	GRUBER	MARY	27		F	S	New York City.	Jan 31 1904.		660 Putnam Ave.Brooklyn.N.Y.
20	BONO	GIOVANNA	26		F	S	New York City.	Apr 26.1905.		268 West 44th St.N.Y.C.
21	O'BRIEN	LOUISE	36		F	S	Buffalo.N.Y.	Sep 16.1894.		231 Highland Ave.Buffalo.N.Y.
22	O'BRIEN	CLARE	35		F	S	Buffalo.N.Y.	Nov 30.1895.		231 Highland Ave.Buffalo.N.Y.
23	HODES	LILLIAN.C.	32		F	S	Newark.N.J.	Dec 25.1899		398 Central Ave.Newark.N.J.
24	FURST	PAULINE.C.	30		F	S	Newark.N.J.	Oct 26.1901.		10 Le High Ave.Newark N.J.
25	KING	EILEEN.M.	29		F	M	Orange.N.J.	Nov 26.1903.		1 Mates Ave.Newark.N.J.
26	MONYEK	SADIE	34		F	S	Newark N.J.	Sep 10.1897.		2 Osborne Terrace.Newark.N.J.
27	SIMONS	THOMAS.A.	41		M	M	Palmyra,N.J.	Aug.27th 1890	8c	1001 Grant Ave,W.Collingwood,N.J.
28	SIMONS	LILLIAN	31		F	M	Philadelphia,Pa.	Jan.11th 1900		1001 Grant Ave,W.Collingwood,N.J.
29	BRUSTEIN	ROSE	19		F	S	New York City.	Jul.10th 1912		502 Bradford St,Brooklyn,N.Y.
30	FEIT	EDITH	19		F	S	New York City.	Mch.15th 1912		515 Bradford St,Brooklyn,N.Y.

LINE #18 ELIZABETH ANN TUCKER, REPITITION, SEE MANIFEST #4 LINE #20

Harry K. Ryerson PURSER

IMMIGRANT INSPECTOR

8:45 TRK

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. PAN AMERICA Sailing from HAMILTON. BERMUDA, AUGUST 13th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15th, 19 31

184

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SLOCUM	ELIZABETH	28		F	S	Bordentown.N.J.	Sep 28.1902.		67 East Maine St. Moorestown.N.J.
2	SLOCUM	KATHARINE	46		F	S	Bordentown.N.J.	Jul. 21[illegible]85		67 East Maine St. Moorestown.N.J.
3	TURNER	CORINNE	40		F	M	New Albany.Miss	Nov 20.1890.		3316 Woodley Rd. N.W.Washington
4	TURNER	LOUISE	20		F	S	Washington.D.C.	Jul 17.1911.		3316 Woodley Rd.N.W.Washington.
5	ANDERSON	LYNN	24		M	S	Richmond.Va.	Jun 8.1907.		1869 Whyome Ave.Washington.D.C.
6	YARDELL	JOSEPHINE	22		F	S	Danville Ky.	Nov 24.1908.		Stanwich Rd. Greenwich.Conn.
7	PWARNICK	Ann	22		F	S	Yonkers.N.Y.	Oct 15.1908.		10 Cedar St Yonkers.N.Y.
8	HIMIES	JOSEPHINE	24		F	S	Yonkers N.Y.	Mar 26.1907.		21 Rosseter Ave.Yonkers N.Y.
9	SINGLETON	ERIC	27		M	M			Supreme Ct.N.Y.C.1919	440 Riverside Drive.N.Y.C.
10	SINGLETON	ALICE	25		F	M	Brooklyn.N.Y.	Jun 11.1906.		440 Riverside Drive.N.Y.C
11	BERINGER	ALBERT.F.	48		M	M	Milwaukee.Wisc.	Jun 29.1883.		219 Rocking Stone Ave.Larchmont AV N.Y
12	BERINGER	ELIZABETH.M.	40		F	M	Gerard.Ohio.	Jan 5.1891.		219 Rocking Stone Ave.Larchmont.NY
13	BERINGER	MARSHALL	11		M	S	Larchmont.N.Y.	May 8.1920.		219 Rocking Stone Ave.Larchmont.NY
14	BERINGER	STEUART	8		M	S	Larchmony.N.Y.	Jan 27.1923.		219 Rocking Stone Ave. Larchmont.N
15	REICH	LILLIAN	30		F	M	New York City.	Aug 5.1901		49 Maiden Lane.N.Y.C.
16	GREENSPAN	MARY	25		F	S	New York City.	Jul 8.19 6.		3455 Knox Place.Bronx.N.Y.
17	PENZINER	PAULINA	25		F	S	Brooklyn.N.Y.	Apr.1.1906.		109 Lewis Ave.Brooklyn.N.Y.
18	KROSS	SOPHIE	24		F	S	New York City.	Jun 191 1907.		2601 Davidson Ave.Bronx.N.Y.
19	CARTER	JEANNE	31		F	M	New York City.	Dec 26.1899.		81 Bruce Ave. Yonkers.N.Y.
20	CARTER	ROBERT	5		M	S			By Parents	81 Bruce Ave.Yonkers.N.Y.
21	HODGES	MARGUERITE	39		F	S	New Albany.Ind.	Jul 24.1892.		9117-117th St Richmond Hill.L.I.
22	EVANS	AGNES.W.	55		F	S	Pittsburgh.PA.	Jul 27.1876.		9112-117th St Richmond Hill.LI.
23	DILLON	KATHERINE	25		F	M	Newark.N.J.	Sep 30.1905.		617-2nd Ave.Avon.N.J.
24	DILLON	MARGARET	23		F	S	Orange.N.J.	Apr 16.1908.		155 Highh St.Orange.N.J.
25	MORIARTY	MARGARET	23		F	S	Orange.N.J.	Feb 25.1908.		49 Prospect St.E.Orange.N.J.
26	TYLER	ALBERT.D.	64		M	M	Bakersfoeld St.	Jul 6.1867		469 Washington Ave.Brooklyn.N.Y.
27	TYLER	MINICE.J.	58		F	M		Jun 1873	By Marriage 81	469 Washington Ave.Brooklyn.N.Y.
28	TYLER	ELIZABETH.M.	26		F	S	St Paul.Minn.	Dec 28.1904.		469 Washington.Ave.Brooklyn.N.Y.
29	FANCHIN	LAWRENCE	38		M	M			Supreme Ct.N.J. 1904.	94 Slocum Ave.Englewood N.J.
30	FANCHIN	AMELIA	41		F	M	New York City.	Nov 15.1889.		94 Slocum Ave. Englewood.N.J.

Complete AUG 15 1931 & H.S. H.M. Conley

Robert [illegible] Director

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

184

S. S. PAN AMERICA Sailing from HAMILTON. BERMUDA AUGUST 13th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 15TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KENDALL	CHARLES	48		M	W	New York City	Mar 13 1883.		94 Slocum Ave ,Englewood.N.J.
2	KENDALL	MARY	12		F	S	Jersey City.	Nov 3.1919		94 Slocum Ave,Englewood .N.J.
3	ALMY	MARY	50		F	W	Lakehurst.N.J.	Jan 2.1881.		532 Jersey Ave.Jersey City.N.J.
4	TEIFIELD	LILLIAN	27		F	S	Newark.N.J.	Feb 15.1906.		45 Farley Ave. Newark.N.J.
5	TAYLOR	ELIZABETH	24		F	S	Philadelphia.Pa.	Nov 26.1906.		918 Wynnewood Rd.Phila.Pa.
6	SAVAGE	MARY.A.	24		F	S	Everett.Mass.	Aug 3.1907.		7040 Aberdeen Rd.Upper Derby.Pa.
7	HOGAN	THOMAS.A.	37	M	M	M	Brooklyn.N.Y.	1894.		270 Parkside Ave.Brooklyn.N.Y.
8	HOGAN	EDNA	34		F	M	Brooklyn.N.Y.	1896.		270 Parkside Ave.Brooklyn.N.Y.
9	SAUNDERS	OSMOND.E.	36		M	M	Brooklyn.N.Y.	Jul 12.1895.		77 Ramsen St. Brooklyn.N.Y.
10	SAUNDERS	GERTRUDE.F.	35		F	M	Brooklyn.N.Y.	Sep 19.1895.		77 Ramsen St. Brooklyn.N.Y.
11	BYRNE	JAMES	66		M	M			Dist Ct, Bristol Co.New Bedford ,Mass 1899.	63 Wellard St, Bedford.Mass.
12	FERGUSON	GLADYS	23		F	S	Roxbury,S.C.	Jul 9.1903		141 West 131st St.N.Y.City
13	GORDON	JULIA	34		F	S	Philadelphia,Pa.	Jan 17.1897		618 North 40th St.Philadelphia
14	PICKETT	CHRISTIANCY	35		M	M	Washington.D.C.	Apr.18 1896.		254 Littleton St.W.Lafayette.Ind
15	PICKETT	EULA.M.	28		F	M	Bowling Green.Kenty.	May 26.1903.		254 Littleton St.W.Lafayette.Ind.
16	WATTS	WILLIAM.B.	48		M	M	Boston.Mass.	Oct 8.1882.		1981 Honeywell Ave.Bronx.N.Y.C.
17	WATTS	MARGARET.A.	45		F	M	New York City	Jan 6.1885.		1981 Honeywell Ave.Bronx.N.Y.C.
18	MOHR	EDITH	31		F	S	Philadelphia.Pa.	Jan 13.1900.		1536 East Montgomery Ave.Phila.PA.
19	WHITLEY	OLLEY.B.	34		F	S	Marshalton.Del.	Feb 21.1897.		1429 East Oxford St.Phila.Pa.
20	TUCKER	ELIZABETH.A.	24		F	S	New York City.	Aug 3.1907.		411 East 51st St.N.Y.C.
21	MC ASEY	HELEN	21		F	S	New York City.	Jun 29.1910.		15902 Grand Central Parkway/ Jamaica.L.I.
22	MC ASEY	MARGARET	19		F	S	New York City	Jun 27.1912.		15902 Grand Central Parkway Jamaica.L.I.
23	MC ASEY	Helen	52		F	M			By Husband	15902 Grand Central Parkway Jamaica.L.I.
24	GOLDBERG	SHIRLEY	24		F	S	Philadelphia.Pa.	Mar 5.1907.		5746 Rodman St.Philadelphia.Pa.
25	GOLDBERG	BERTHA	23		F	S	Philadelphia.Pa.	Nov 12.1908.		5746 Rodman St.Philadelphia.Pa.
26	DENNY	MARION	29		F	S	Millbrook.N.J.	Apr.7.1902		121 Fairbank St.Hillside N.J.
27	MATTHEWS.	ARTHUR.E.	47		M	M	New York City.	Oct 28.1883.		175 West 73rd St.N.Y.C.
28	MATTHEWS	VILMA	37		F	M	St Louis.Miss.	Sep		175 West 73rd St.N.Y.C. Kingsbridge.N.Y.
29	MCBRIDE	KATHERINE	39		F	S	New York City	Jul 26.1892		3482 Fort Independent St,
30	TOWNSEND	CHARLES	58		M	M	New York City.	Mar 17.1873.		60 Arden St.N.Y.C.

LINE #12 GLADYS FERGUSON
LINE #13 JULIA GORDON ..... REMANIFESTED SEE MANIFEST #7 LINES #1 AND #2

Harry F. Ryerson PURSER

IMMIGRANT INSPECTOR

TPK

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

174

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

S. S. PAN AMERICA *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA AUGUST, 13/31 *, 19* *, Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 15/31 *, 19*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COBB	EDWIN	62		M	M	BOSTON, MASS. FEB 11/1870		444 MAIN ST, WALPOLE, MASS.
2	KLIPPEL	GISELA	23		F	S	NEW YORK CITY FEB 17 1908		1920 WALLACE AV, NEW YORK CITY
3	BOE	MARY	27		F	S	BALTIMORE, MD. OCT 8 1903		3123 WEAVER AV. BALTIMORE, MD.
4	RUDDY	GERTRUDE	22		F	S	BALTIMORE, MD. AUG 30/ 1908		3200 ECHODALE AV. BALTIMORE, MD.
5	GRIER	EDGAR	37		M	M	ELIZABETH, NJ APRIL 6 /94		39 CLEVELAND RD. NEWHAVEN, CONN.
6	GRIER	ISABEL	39		F	M	PHILA. PA. OCT. 27/92		AS ABOVE WITH HUSBAND
7							Complete AUG 15 1931 8 30 AM		
8							Herbert J. Conley Inspector		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26								30	
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16 606

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

175

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA sailing from HAMILTON, BERMUDA. AUGUST 13th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 15th, 19 31.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	FERGUSON	GLADYS	28		F	S	Bamberg, S.C. Jul. 9th 1903		141 West 131st St, New York City.
2	GORDON	JULIA	24		F	S	Philadelphia, Pa. Jan. 17th 1907		313 North 40th St, Philadelphia, Pa.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John D. Biery 8:25 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 639 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

176

S. S. PAN AMERICA sailing from HAMILTON, BERMUDA AUG/13/31, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 15/31, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	*Address in United States
	STOWAWAY SS PAN AMERICA LEAVING NEW YORK AUG 11/31								
1	WOOL	GEORGE	22		M	S	CHICAGO, ILL. SEPTEMBER 10, 1908		Grandfathers address: 11315 STEPHENSON AVE, CHICAGO ILL
2							also Stowed on SS Lucon on Aug 3, 1931. for 4th		
3							John D. Brien 8:40 AM		father from in Detroit Mich
4							IMMIGRANT INSPECTOR		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Owners _____

Local Agents _____

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo Rose

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 620-4-29

Pan American

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N Y

AUG 15/31, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. PAN AMERICA
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 163 — Number of seamen deserted NO
Number of seamen discharged 13 — Seamen left in hospital (or died) NO
Number of seamen signed on at this port 16 — Total crew this date 166

The above-named vessel arrived at this port AUG 15/31, 192, consigned to MUNSON S S LINE; is now lying at PIER 64 NR, and is expected to sail AUG 15/31, 192. for BERMUDA CONTINUOUS
via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

177

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 599

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ——, *from the port of* Bermuda.

178

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

Owners _____

Local Agents _____

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total 163 U.S.C. 98 Aliens 63

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative

port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at New York, AUG 16 1931, 19__, from the

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
	Family name	Given name			When	Where					
YES	ADAMS	GEORGE	✓								
NO	MEJIDO	SERG	✓	3RD OFF	8/11/31	"	"	"	"	M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓	1ST OFF		"	"	"		M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓	2ND OFF		"	"	"	42	M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"	42	M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"	25	M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"	32	M	
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"		M	SPAIN
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"	32	M	SPAIN
YES	[illegible]	[illegible]	✓			"	"	"	21	M	AMERICA
NO	BERRY	VLADIMAR	✓		8/11/31	"	"	"		M	AMERICA
YES	PIERCE	[illegible]	✓				"	"	57	M	"
YES	[illegible]	HARRY	✓				"	"	50	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	33	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	44	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	23	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	23	M	"
NO	KIRSHMANN	JOSEPH	✓		8/11/31		"	"	56	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	40	M	SPANISH
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	22	M	AMERICAN
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	42	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	46	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	18	M	"
NO	TRAIN	FRANCIS	✓		8/11/31	"	"	"	24	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	22	M	AMERICAN
	HOWELL	LEONIAL	✓		8/11/31	"	"	"	30	M	"
	Tierney		✓						20	M	"
	WAGENER	ARMY	✓		8/11/31	"	"	"	31	M	"
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	32	M	GERMAN
YES	[illegible]	[illegible]	✓				"	"	31	M	ESTONIA

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Line	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
749	ROBERT ROSS	24	AMERICAN	NY 7/23/31
733	WILLIAM TIMM	24	AMERICAN	NY 7/23/31
685	DAVID ROCHE	28	AMERICAN	NY 6/16/31
767	JAMES WILSON	39	AMERICAN	NY 8/5/31
410	FRANCISCO ALMIDA	55	BRAZIL NAT	NY 8/11/31
760	CHARLES ZACK	24	AMERICAN	NY 8/1/31
99	MICHAEL FARRELL	30	AMERICAN	NY 8/11/31
773	FRED LEID	51	NORWAY NAT	BERMUDA 8/13/31
771	JOSEPH SAUCEY	AMERICAN	35	BERMUDA 8/13/31
770	MIKE GLICK	38	AMERICAN	BERMUDA 8/13/31
772	ROBERT LAURENCE	19	AMERICAN	BERMUDA 8/13/31
769	B. MELIVER	39	AMERICAN	BERMUDA 8/13/31
100	HARRY WAGENER	38	AMERICAN	NY 8/11/31

Line	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1243

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total 163 U.S.C. 98 Aliens 65

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at New York, AUG 15 1931, 19..., from the port of Bermuda.

178

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	ADAMS	GEORGE	✓	[illegible]	[illegible]											
NO	MEJIDO	SERG	✓	3RD OFF	8/11/31											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	1ST OFF	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	2ND OFF	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
NO	BERRY	WLADIMAR	✓	[illegible]	8/11/31				20							
YES	PIERCE	GEORGE	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	HARRY	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
NO	HIRSHMANN	JOSEPH	✓	[illegible]	8/11/31				35							
[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	RAIN	FRANCIS	✓	[illegible]	8/11/31				41							
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	MELL	FICHAL	✓	[illegible]	8/11/31				70							
[illegible]	Tierney		✓	[illegible]	[illegible]											
[illegible]	WAGENER	ARMY	✓	[illegible]	8/11/31				1							
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											
YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]											

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PT!

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7/8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SAN AMERICA, arriving at New York, AUGUST 15 1931, 19__, from the port of [illegible]

179

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	JUAN	LEBRON	✓	[illegible]	7/16/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
2	YES	FERGUSON	LAWRENCE	✓	ASST PURSER	8/1/31	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				
3	NO	DEAGROSA	DAVID	✓	CADET	7/11/31	"	"	"	19	M	"	"				
4	NO	COX	WILLIAM	✓	CADET	8/11/31	"	"		21	M	"	"				
5	NO	FIELD	JOHN	✓	CHIEF ENGR.	8/11/31	"	"	"	62	M	S	"				
6	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	5/23/31	"	"	"	34	M	POLISH NAT.	"				
7	YES	LAPIDUS	[illegible]	✓	3RD ENGR.	5/23/31	"	"	"	51	M	GERMAN NAT.	"				
8	YES	REGINA	[illegible]	✓	2ND PURSER	5/23/31	"	"	"	41	M	SPANISH NAT.	"				
9	No	STRATHEARD	JOHN	✓	2ND ENGR.	8/11/31	"	"	"	27	M	SCOTCH	SCOTLAND	5'5"	140	NONE	
10	YES	ST AMANT	ALVIN	✓	W.T.	5/23/31	"	"	"	26	M	AMERICAN	USA				
11	YES	[illegible]	HAROLD	✓	OILER	7/21/31	"	"	"	47	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
12	YES	[illegible]	DENNIS	✓	2ND ENG	5/23/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				
13	YES	[illegible]	EDWARD	✓	OILER	5/23/31	"	"	"	20	M	"	"				
14	YES	[illegible]	RICHARD	✓	W. T.	5/23/31	"	"	"	26	M	"	"				
15	YES	[illegible]	[illegible]	✓	BOILER MAKER	5/23/31	"	"	"	32	M	PHIL ISL	S	5'8"	150	NONE	
16	YES	[illegible]	JOSE	✓	FIREMAN	5/23/31	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150	NONE	
17	YES	FLORENZ	FRANCISCO	✓	FIREMAN	5/23/31	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150	NONE	
18	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	5/23/31	"	"	"	23	M	ENGLISH	ENGLAND	5'8"	140	NONE	
19	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	5/23/31	"	"	"	46	M	AMERICAN	USA				
20	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	5/23/31	"	"	"	34	M	"	"				
21	YES	[illegible]	JOSEPH	✓	[illegible]	5/23/31	"	"	"	38	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
22	YES	FIELDING	HAROLD	✓	O. T.	6/2/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				
23	YES	[illegible]	JOSE	✓	2ND ENG.	6/10/31	"	"	"	44	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	145	NONE	
24	YES	[illegible]	PAUL	✓	FIREMAN	6/17/31	"	"	"	33	M	AMERICAN	USA				
25	YES	[illegible]	MAX	✓	2ND ASST	6/16/31	"	"	"	30	M	ITALIAN	ITALY	5'4"	150	NONE	
26	YES	[illegible]	[illegible]	✓	O. T.	6/20/31	"	"	"	28	M	CHILEAN	CHILE	5'7"	135	NONE	
27	YES	[illegible]	[illegible]	✓	OILER	6/24/31	"	"	"	27	M	"	"				
28	YES	[illegible]	[illegible]	✓	O. T.	6/24/31	"	"	"	28	M	ENGLISH	[illegible]				
29	YES	[illegible]	[illegible]	✓	2ND PLUMBER	6/26/31	"	"	"	27	M	"	"				
30	YES	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	7/24/31	"	"	"	44	M	"	"				
					[illegible]	7/8/31	"	"	"	27	M	"	"				

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]
14—1240

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at New York, AUG 15 1931, 19__, from the port of HAVANA

180

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1																	
2	YES	KLINE	WALTER	✓													
3	NO	COOPER	PERCY	✓	FIREMAN	7/9/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	AMERICAN	USA				
4	YES	CASTELLS	PATRICK	✓	TRIMMER	7/18/31	8/18/31	"	"	30	M	"	"				
5	YES	LAFFITE	EMILE	✓	2ND ASST	7/14/31	"	"	"	24	M	"	"				
6	YES	NEVAS	JOSE	✓	MESS	7/14/31	"	"	"	34	M	"	"				
7	YES	HEBSEN	WALTER	✓	BOSN	7/14/31	"	"	"	44	M	SPANISH	CAT 2				
8	YES	LABANE	NICHOLAS	✓	OILER	7/14/31	"	"	"	45	M	AMERICAN	USA				
9	YES	CASAL	FERNANDO	✓	1ST ASST	7/14/31	"	"	"	27	M	"	"				
10	YES	ICOBI	PEREZ	✓	WIPER	7/14/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
11	YES	ALVARES	DAVID	✓	OILER	7/14/31	"	"	"	42	M	PORTO RICO	USA	5'7"	150	NONE	
12	YES	RYAN	DAVID	✓	1ST ASST	7/14/31	"	"	"	48	M	AMERICAN	USA				
13	YES	RUBIE	FRANCISCO	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	30	M	"	"				
14	YES	LITTERALLY	JOHN	✓	WIPER	7/20/31	"	"	"	25	M	PORTO RICO	USA	5'7"	145	NONE	
15	YES	MILLIAN	TAYLOR	✓	STKPR	8/1/31	"	"	"	48	M	IRELAND	IRELAND	5'8"	155	NONE	
16	YES	BARRETT	JAMES	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	25	M	NEW YORK	USA				
17	YES	[illegible]	[illegible]	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	18	M	"	"				
18	YES	RYAN	[illegible]	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	46	M	SCANDINAVIAN	"				
19	YES	CAMPBELL	HENRY	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	53	M	ENGLISH	ENGLAND				
20	YES	LEVAID	WALTER	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	31	M	WELCH	WALES	5'6	140	NONE	
21	YES	BARLOW	JAMES	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	37	M	ENGLISH	England	5'5"	150		
22	YES	BATTERSBY	[illegible]	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	44	M	ENGLISH	England	5'8"	160		
23	YES	DELTEA	ALEX	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	37	M	COLUMBIA	USA				
24	YES	DE WITT	[illegible]	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	46	M	CANADIAN	USA				
25	YES	DENNIS	CARLOS	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
26	YES	BERG	ALEX	✓	NEW YORK STKPR	7/23/31	"	"	"	29	M	SWEDEN	SWEDEN	5'9"	170	NONE	
27	YES	FOLLESE	SANTO	✓	[illegible]	7/25/31	"	"	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
28	YES	FERNANDEZ	CLARO	✓	CAP PANTRY	8/23/31	"	"	"	38	M	PORTUGUESE	BRAZIL	5'8"	160	NONE	
29	YES	DE CUEVA	[illegible]	✓	MESSMAN	8/23/31	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5'10"	170	NONE	
30	YES	[illegible]	JUAN	✓	CREW	7/20/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	USA				
	YES	ANTONSEN	[illegible]	✓	[illegible]	7/25/31	"	"	"	33	M	SPANISH	USA				
										25	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1930

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 19836 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

Lina Roman
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

12836 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

Lina Roman
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel PAN AMERICA, arriving at ~~NEW YORK~~ BERMUDA 8/15, 1931, from the port of ~~NEW YORK~~

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MRGUREGUI	TELESFORW	✓	3RD COOK	5/23/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
2	YES	URE	CHARLES	✓	BAKER	5/23/31	"	"	"	26	M	AMERICAN	USA				
3	YES	ALLUNTIS	TELOFOLIO	✓	BUTCHER	5/23/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	155	NONE	
4	YES	NORTON	JACK	✓	STKPR	5/23/31	"	"	"	36	M	AMERICAN	USA				
5	YES	ONDRA	MARTIN	✓	PANTRYMAN	5/-3/31	"	"	"	26	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	165	NONE	
6	YES	ERANZAGA	LORENZO	✓	2ND BAKER	5/23/31	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	155	NONE	
7	YES	ORTASAR	JAIME	✓	SALADMAN	5/23/31	"	"	"	21	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
8	YES	LOITI	PLICARPI	✓	SCULERY	5/23/31	"	"	"	37	M	SPANISH	SPAIN	5'11"	160	NONE	
9	YES	ABERASTURI	FRANCISCO	✓	3RD BAKER	5/23/31	"	"	"	23	M	SPANISH	SPAIN	5'11"	150	NONE	
10	YES	MARTINEZ	JOSE	✓	3RD PANTRY	5/23/31	"	"	"	21	M	SPANISH	SPAIN	5'9"	140	NONE	
11	YES	DIAZ	JOSE	✓	DISHWASHER	5/23/31	"	"	"	230	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	140	NONE	
12	YES	FITCH	HARVEY	✓	FOREMAN	5/23/31	"	"	"	22	M	RUSSIAN	USA				
13	YES	MELLIOTT	WALTER	✓	BAKER	5/23/31	"	"	"	51	M	ENGLISH	ENGLAND	5'9"	160	NONE	
14	YEW	MAIN	CLARA	✓	MANICURIST	5/23/31	"	"	"	45	F	SCOTCH	SCOTLAND	5'7"	140	NONE	
15	YES	MONSSERATT	JOSEPH	✓	WAITER	5/23/31	"	"	"	40	M	SPANISH	USA				
16	YES	WILTON	NILS	✓	WAITER	6/2/31	"	"	"	33	M	SCAN	USA				
17	YES	CABELLOS	MAUD	✓	SBTSS	6/2/31	"	"	"	52	M	AMERICAN	USA				
18	YES	BRIONES	ADAM	✓	2ND LAUNDRY	6/2/31	"	"	"	20	M	CHILIAN	CHILI	5'5"	140	NONE	
19	YES	LEON	MAX	✓	WAITER	6/10/31	"	"	"	47	M	GERMANY	USA				
20	YES	SAWYER	CARL	✓	3RD LAUNDRY	6/16/31	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				
21	YES	ROCHE	DANIEL	✓	WAITER	6/16/31	"	"	"	24	M	"	"				
22	YES	VICTOR	IRVING	✓	MUSIC	6/16/31	"	"	"	22	M	POLISH	"				
23	YES	MORGIAN	SANTOS	✓	2ND PANTRY	6/16/31	"	"	"	23	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	140	NONE	
24	YES	CABAZAL	FRANCISCO	✓	MESSMAN	6/16/31	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	140	NONE	
25	YES	LANGE	HERMAN	✓	WAITER	6/20/31	"	"	"	45	M	SCAN	DANZIG	5'8"	150	NONE	
26	YES	STEVENS	ROBERT	✓	WAITER	6/20/31	"	"	"	27	M	SCOTCH	SCOTLAND	5'7"	150	NONE	
27	YES	OYARBIDE	CYPRIANO	✓	ORDER COOK	6/20/31	"	"	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	140	NONE	
28	YES	URIANTE	SALTIAGO	✓	DISHWASHER	6/20/31	"	"	"	37	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150	NONE	
29	YES	SMITH	HAROLD	✓	MESSMAN	6/24/31	"	"	"	29	M	AMERICAN	USA				
30	YES	LAURITZEN	GUSTAV	✓	WAITER	6/25/31	"	"	"	14	M	SCAN	USA				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1960

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

19__.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FIVE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

182

Vessel PAN AMERICA, arriving at HAMILTON BERMUDA AUGUST 16 31, 19__, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	STOUN	JACK	✓	WAITER	6/29/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	AMERICAN	USA				
2	YES	FECTEAU	ADRIAN	✓	WAITER	6/29/31	"	"	"	25	M	CANADIAN	CANADA	5'6"	140	NONE	
3	YES	CANO	JOSE	✓	WAITER	6/29/31	"	"	"	30	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	150	NONE	
4	YES	MULLER	CHRISTIAN	✓	WAITER	6/29/31	"	"	"	37	M	SWISS	SWITZ.	5'9"	160	NONE	
5	YES	HUNNICUTT	MERIDETH	✓	WAITER	6/29/31	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
6	YES	GUTURBAY	JESUS	✓	WATCHMAN	6/29/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	130	NONE	
7	YES	HAOHA	SOTERO	✓	SCULLION	6/29/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	145	NONE	
8	YES	BILBAO	JUAN	✓	SCULLION	6/29/31	"	"	"	28	M	SAPNISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
9	YES	KING	WILLIAM	✓	DK STWD	7/3/31	"	"	"	33	M	ENGLISH	ENGLAND	5'6"	150	NONE	
10	YES	LAREDO GUITA	ANTONIO	✓	SCULLERY	7/3/31	"	"	"	19	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
11	YES	TIMM	WILLIAM	✓	SMK ROOM STWD	7/3/31	"	"	"	27	M	GERMAN	USA				
12	YES	HUNNICUTT	MILTON	✓	WAITER	7/3/31	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
13	YES	JONES	HENRY	✓	WAITER	7/3/31	"	"	"	40	M	ENGLISH	ENGLAND	5'8"	165	NONE	
14	YES	STERMBURG	CARL	✓	JOINER	7/8/31	"	"	"	40	M	SCAN	SWEEDEN	5'9"	155	NONE	
15	YES	KIRK	JOHN	✓	MESSMAN	7/9/31	"	"	"	40	M	AMERICAN	USA				
16	YES	DIAZ	GASPAR	✓	JANITOR	7/8/31	"	"	"	26	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
17	NO	WILSON	JAMES	✓	MUSIC	8/11/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
18	YES	SWARTZ	HAROLD	✓	MUSIC	7/14/31	"	"	"	29	M	"	"				
19	YES	ITURBE	LEON	✓	COOK	7/19/31	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	140	NONE	
20	YES	WHITNELL	THOMAS	✓	UTILITY	7/18/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
21	YES	ROSS	ROBERT	✓	BELLS	7/18/31	"	"	"	24	M	"	"				
22	YES	MATHISON	ERIK	✓	WAITER	7/18/31	"	"	"	40	M	SCAN	"				
23	YES	SCHWEDER	HENRY	✓	WAITER	7/28/31	"	"	"	41	M	GERMAN	"				
24	YES	SELAYRA	YGNACIO	✓	DISHWSHR	7/28/31	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	140	NONE	
25	YES	PYPER	GERALD	✓	BELLS	7/28/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	USA				
26	YES	NELSON	ROBERT	✓	WAITER	7/28/31	"	"	"	31	M	SCOTCH	SCOTLAND	5'8"	140	NONE	
27	YES	MOORE	WILLIAM	✓	BARTNDR	8/1/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				
28	NO	MELIA	WILLIAM	✓	UTILITY	8/11/31	"	"	"	49	M	IRISH	IRELAND	5'7"	149	NONE	
29	YES	ZACK	CHAS	✓	MUSIC	8/1/31	"	"	"	24	M	ENGLISH	ENGLAND	5'7"	140	NONE	
30	YES	MURPHY	PATRICK	✓	WAITER	8/1/31	"	"	"	39	M	IRISH	IRELAND	5'9"	150	NONE	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1940

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 81Y

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at ~~NEWTON~~ New York AUG 15 1931, 19__, from the port of ~~NEW YORK~~

183

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	ESTRANDA	ESTEBAN	✓	FIREMAN	8/11/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	CUBAN	CUBA	5	8	NONE	
2	NO	ALMUDA	FRANCISCO	✓	FIREMAN	8/11/31	"	"	"	55	M	BRAZILIAN	BRAZIL	5	7	NONE	
3	NO	SALAZAR	GONZALEZ	✓	FIREMAN	8/11/31	"	"	"	38	M	COLUMBIAN	COLUMBIA	5	6	NONE	
4	NO	AREBOLO	ANTONIO	✓	FIREMAN	8/11/31	"	"	"	47	M	SPANISH	SPAIN	5	8	NONE	
5	NO	VALLEE	LUIS	✓	FIREMAN	8/11/31	"	"	"	29	M	PTO RICO	USA	5	10	NONE	
6	NO	MARTINEZ	FRANCISCO	✓	FIREMAN	8/11/31	"	"	"	31	M	PTO RICO	USA	5	6	NONE	
7	NO	WALLING	LANGDON	✓	SPEC ENG	8/11/31	"	"	"	39	M	AMERICAN	USA				
8	NO	BOWEN	LEEK	✓	CAPTAIN	6/11/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
9	No	Mellins	Morris	✓	Waiter	8/11/31	Bda	"	"	39	M	Russian	USA				
10	No	Glick	Mike	✓	"	8/11/31	"	"	"	38	M	American	USA				
11	No	Fejd	Fred	✓	"	8/11/31	"	"	"	51	M	Scond.	USA				
12	No	Lowery	Joseph	✓	"	8/11/31	"	"	"	35	M	American	USA				
13	No	Lawrence	Robert	✓	Bellhop	8/11/31	"	"	"	18	M	"	USA				
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Herbert L. Conley
Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1249

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

8-15-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leek A. Bowen - Master, of the S/S PAN AMER, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. A. Bowen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15 *day of* Aug. *,* 1931

Thos R King
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

6 sheets.
163 persons.

Hamilton, Bermuda,
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via .....
Consul
Date Aug. 12-1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date upon which the vessel first continues the voyage.)
Seal and Fee Stamp

No.1324. No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

184

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL AUG 18 1931
BILL No. _____ BILLED _____

I, Robert O'Reilly, Surgeon of the Turks & Caicos Islands, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) state that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Nebraska License, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robert O'Reilly M.D.

Cards Punched M. 8/29/31
Clerk M. M.
Cards Removed 8/27/31 at Grand Turk
Cards Checked RC

Sworn to before me this 8th day of August, 1931

Turks & Caicos B. B.W.I.

J.P. Ltd. Magistrate for the Dependency

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

8-15-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		Italy	U.K.	Turk	In	U.K.				
1st Cabin										
Cabin	5									5
2nd Cabin										
Tourist 3rd										
3rd Class										
Total	5									5

Dutch Flag

Turks & Caicos

5/5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	5		5
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	5		5

2 2 57

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "LUNA". Passengers sailing from TURKS ISLANDS, AUGUST 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Astwood	Thomas Joseph	54		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Br.	White	Turks Islands		none	none	-	Turks	Islands
2		Astwood	Henrietta Hartwell	52		F	M	Housewife	"	"	Yes	Br.	White	"		none	none	-	Turks	Islands
3		Grant	William	31	6	M	M	Labourer	Yes	"	Yes	Br.	Coloured	"		none	none	-	Turks	Islands
4		Frith	Benjamin Charles	76	7	M	M	Merchant	Yes	"	Yes	Br.	White	"		none	none	-	Turks	Islands
5		Frith,	Virgina Sawyer	63	-	F	M	Housewife	"	"	Yes	Br.	White	Owensboro	Kentucky	none	none	-	Turks	Islands
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Executive Order # 03-85 — 4486 July 12/26 — Sept 3-2 — 85

03- " Sept 3-2

03 " Left Kingston Sept 4 July 9/31 S.S. Luna

02- " none Sept 3-2

03-15-3 " Sept. 3-2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 15th, 1931. 185

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do (or prima or alienborn, or hostilities if or cure and (restored, of the ca, which supported by claim)? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law; etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	A. J. M. Durham, Cockburn Harbour,	B.W.I.	Turks Island				Yes	1922	N.Y.	Daughter, Mary H. Astwood, 249 East 25th Street, Brooklyn, New York		Four															
1	Turks Islands.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self		Yes	1923	N.Y.		Yes	Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Blue	None
2	do do	B.W.I.	Turks Island	Yes	Husband		Yes	1923	N.Y.	do do do	Yes	Four Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Blue	None
	Mrs. Laura Grant,							12		Wife, 625 Rockaway Ave,																	
3	Blue Hills, Caicos Islands	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self		Yes	yrs	N.Y.	Brooklyn, New York	No	Perm. Ina.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Br	None
	Charles E. Frith,	B.W.I.	Turks Island		$5000					Hotel St. George,		Four															
4	Grand Turk, Turks Islands	N.Y.	Brooklyn,	Yes	Self		Yes	1931	N.Y.	Clarke St., Brooklyn, N.Y.	Yes	months	No	No	No	No	No	No	No	Fair	No	5	10	Fr	Grey	Grey	None
		B.W.I.	Turks Island		Husband							Four													Dk		
5	do do do	N.Y.	Brooklyn,	Yes			Yes	1931	N.Y.	do do do	Yes	months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Grey	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the U.S.S. Luna from Curacao; do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of Aug., 1923
at New York Harbor

Henry M. Smith
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Line Royal Mail Steam Packet Co.
Owners Same
Local Agents Funch Edye & Co. New York

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED AUG 24 1931 RECORD UNIT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. Lunn
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6/30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York. August 22nd 1931

I, master of the Dutch S. S. Suriname from port of Curacao, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port August 15th 1931, consigned to Funch Edye & Co.; is now lying at Pier 11 Brooklyn and is expected to sail August 22nd 1931 for Curacao via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

186

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD AUG 24 31

14-1613

ORIGINAL

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 599

LIST OF CREW AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. ____

...27, from the port of MARACAIBO

187

(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
49	M	DUTCH	HOLLAND	5-11	210	NONE	NONE
35	"	"	"	5-9	182	"	"
27	"	"	"	5-10	156	"	"
23	"	"	"	5-9	163	"	"
19	"	"	"	5-11	200	"	"
19	"	"	"	5-10	200	"	"
34	"	"	"	5-11	161	"	"
35	"	"	"	5-10	200	"	"
23	"	"	"	5-5	140	"	"
25	"	"	"	5-8	130	"	"
23	"	"	"	5-9	160	"	"
45	"	"	"	5-7	140	"	"
27	"	W.Indian	"	5-7	180	"	"
44	"	"	"	5-10	165	"	"
29	"	"	BRITISH	5-8	160	"	"
25	"	"	Holland	5-8	150	"	"
23	"	"	BRITISH	5-8	160	"	"
24	"	"	Holland	5-11	145	"	"
27	"	"	"	5-7	160	"	"
20	"	"	"	5-10	179.	"	"
23	"	"	"	5-7	135	"	"
30	"	"	British	5-5	175	"	"
30	"	"	Holland	5-7	160	"	"
20	"	"	"	5-4	140	"	"
35	"	"	"	5-8	155	"	"
28	"	"	"	5-9	165	"	"
23	"	"	"	5-10	152	"	"
25	"	"	"	5-7	140	"	"
30	"	"	"	5-9	170	"	"
18	"	"	"	5-10	160	"	"
18	"	"	"				

All Aliens

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel "LUNA", arriving at NEW YORK, August 15th, 1931, from t

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex
Family name	Given name	YEAR		When	Where				
Leeman	Anto[illegible]-H	32	Master	3-3-30	Curacao	NO	YES	49	M
Schipper	Siegfried E	18	Chief Off	21-3-31	"	"	"	35	"
Langereis	Cornelis W.E.	8	Second off	8-2-31	"	"	"	27	"
Reinalda	Simon K	5	Third off	10-11-30	"	"	"	23	"
Blei	Stevanus A.	2	Apprentice	6-4-31	New York	"	"	19	"
Niewenhuis	Reindert.B.J.	1	Wireless	9-11-30	Curacao	"	"	19	"
Lezerdn	Gerardus F.	18	Chief eng	3-3-30	"	"	"	34	"
Schipper	Hermanes	12	Second eng	14-7-31	New York	"	"	35	"
Boekhorst	Martines S.P.	3	Third eng	3-3-30	Curacao	"	"	25	"
Visser	Hermanus H.	1	Ass eng	17-7-31	New York	"	"	23	"
Beltman	Theodorus J.D.	28	Steward	21-3-31	Curacao	"	"	45	"
Pietersz	Julio	13	Cook	3-3-30	"	"	"	27	"
Casimiri	Pasgual	3	Second Cook	12-9-30	"	"	"	23	"
Walkin	Clarence	6	Servant	3-3-30	"	"	"	20	"
Duinkerk	Clifton	6	-.-	27-7-30	"	"	"	27	"
Parker	Jonathan	5	-.-	1-5-31	"	"	"	24	"
Brasselli	Louis J.	5	-.-	24-4-31	"	"	"	23	"
Winklaar	Rafael	14	Boatswain	3-3-30	"	"	"	25	"
de Lima	Mario	10	Carpenter	22-2-31	"	"	"	29	"
Lesseur	Petrus	27	Sailor	8-2-31	"	"	"	44	"
Coffiel	Chris	15	-.-	3-3-30	"	"	"	30	"
Janssen	Jose	12	-.-	22-2-31	"	"	"	30	"
Morgan	Joseph	2	-.-	3-3-30	"	"	"	30	"
Petrona	Amable	14	-.-	1-5-31	"	"	"	35	"
Molina	Piet	1	BOY	21-3-30	"	"	"	28	"
Haseth	Remigio	8	Greaser	3-3-30	"	"	"	23	"
Gonnet	Frans	2	-.-	27-7-30	"	"	"	25	"
Doest	Willem J.Q.	2	-.-	8-10-30	"	"	"	20	"
Nieveld	Leonor	4	Fireman	24-4-31	"	"	"	23	"
de Lannoy	Enrique	4	-.-	14-10-30	"	"	"	18	"
Martis	Arture	11		21-3-31	"	"	"	38	"

AMERICAN CONSULATE
at Maracaibo (City) Venezuela (Country)
No. 1072

SEEN
For the journey to the United States
American Consul
Date August 15th 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

Line Royal Netherland Steamship Company.
Owners Same
Local Agents Funch Eddy & Co New York
14—1240

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "LUNA", arriving at NEW YORK, August 15th, 1931, from the port of MARACAIBO Aug 6/31

187

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
		YEAR													
Leeman	Anton H	32	Master	3-3-30	Curacao	NO	YES	49	M	DUTCH	HOLLAND	5-11	210	NONE	NONE
Schipper	Siegfried E	18	Chief off	21-3-31	"	"	"	35	"	"	"	5-9	182	"	"
Langereis	Cornelis W.E.	8	Second off	8-2-31	"	"	"	27	"	"	"	5-10	156	"	"
Reinalda	Simon K	5	Third off	10-11-30	"	"	"	23	"	"	"	5-9	163	"	"
Blei	Stevanus A.	2	Apprentice	6-4-31	New York	"	"	19	"	"	"	5-11	200	"	"
Miewenhuis	Reindert.B.J.	1	Wireless	9-11-30	Curacao	"	"	19	"	"	"	5-11	161	"	"
Lezerdn	Gerardus F.	18	Chief eng	3-3-30	"	"	"	34	"	"	"	5-10	200	"	"
Schipper	Hermanes	12	Second eng	14-7-31	New York	"	"	35	"	"	"	5-5	140	"	"
Boekhorst	Martines S.P.	3	Third eng	3-3-30	Curacao	"	"	25	"	"	"	5-8	180	"	"
Visser	Hermanus H.	1	Ass eng	17-7-31	New York	"	"	23	"	"	"	5e0	160	"	"
Beltman	Theodorus J.D.	28	Steward	21-3-31	Curacao	"	"	45	"	"	"	5-7	140	"	"
Pietersz	Julio	13	Cook	3-3-30	"	"	"	27	"	W.Indian	"	5-7	180	"	"
Casimiri	Pasgual	3	Second Cook	12-9-30	"	"	"	23	"	"	"	5-10	165	"	"
Walkin	Clarence	6	Servant	3-3-30	"	"	"	20	"	"	BRITISH	5-8	160	"	"
Duinkerk	Clifton	6	-.-	27-7-30	"	"	"	27	"	"	Holland	5-8	150	"	"
Barker	Jonathan	5	-.-	1-5-31	"	"	"	24	"	"	BRITISH	5-8	160	"	"
Brasselli	Louis J.	5	-.-	24-4-31	"	"	"	23	"	"	Holland	5-11	145	"	"
Winklaar	Rafael	14	Boatswain	3-3-30	"	"	"	35	"	"	"	5-7	160	"	"
de Lima	Mario	10	Carpenter	22-2-31	"	"	"	29	"	"	"	5-6	130	"	"
Lesseur	Petrus	27	Sailor	8-2-31	"	"	"	44	"	"	"	5-11	185	"	"
Coffiel	Chris	15	-.-	3-3-30	"	"	"	30	"	"	"	5-10	179.	"	"
Janssen	Jose	12	-.-	22-2-31	"	"	"	30	"	"	"	5-7	135	"	"
Morgan	Joseph	2	-.-	3-3-30	"	"	"	20	"	"	British	5-5	175	"	"
Petrona	Amable	14	0.-	1-5-31	"	"	"	35	"	"	Holland	5-7	160	"	"
Molina	Piet	1	BOY	21-3-30	"	"	"	28	"	"	"	5-4	140	"	"
Haseth	Remigio	8	Greaser	3-3-30	"	"	"	23	"	"	"	5-8	155	"	"
Gonnet	Frans	2	-.-	27-7-30	"	"	"	25	"	"	"	5-9	165	"	"
Doest	Willem J.Q.	2	-.-	8-10-30	"	"	"	20	"	"	"	5-10	152	"	"
Nieveld	Leonor	4	Fireman	24-4-31	"	"	"	23	"	"	"	5e7	140	"	"
de Lannoy	Enrique	4	-.-	14-10-30	"	"	"	18	"	"	"	5-9	170	"	"
Martis	Arture	11		10-12-30											
				21-3-31	"	"	"	38	"	"	"	5-10	160	"	"

AMERICAN CONSULATE
at Maracaibo (City) Venezuela (Country)

SEEN
For the journey to the United States
American Consul
Date August 15th 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

Line Royal Netherland Steamship Company.
Owners Same
Local Agents Funch Eddy & Co New York
14—1240

Green 31
All Alien

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

8-15-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Leeman, Master, of the Motorship Leeman, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. H. Leeman
Master, [redacted].

Sworn to before me this 15th day of Aug, 19 31

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on whfch he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL AUG 18 1931
BILL NO. 238824

198

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Albert Rubenson, Surgeon of the Göteborg, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albert Rubenson

Sworn to ~~before me~~ this 15th day of July, 1931,

at American Consulate
Göteborg, Sweden

H C Bin
H. O. Bins
Vice Consul of the United States of America,
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 7-20-31
Clerk
Cards Removed 7-21-31
Cards Checked 7-21-31
Clerk

AMERICAN CONSULATE
AMERICAN FOREIGN SERVICE
$2.00
FEE STAMP
GÖTEBORG, SWEDEN

Rec. No. 969
Rec'd 2.00 cy. Kr. 7.50

aw 8-15-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT			HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
					✓
	✓				
					✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓		✓
2nd Cabin			
Steerage			
	✓		✓

1-1 (P)

M. W.
Yes
Swedish

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

M/S. S. HJELMAREN. Passengers sailing from GOTHENBURG, JULY 25th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		AMNÉUS	KARIN ANNA HEDVIG	26	8	F	M	NONE Student	YES	ENGLISH FRENCH GERMAN SWEDISH	YES	SWEDEN	SCANDI-NAVIAN	03-35 SWEDEN	THE PARIS OPTYSS-LINGE, NARKE	3(a) Pol. NQIV 18	Stockholm	July 13, 1931		35 SWEDEN	THORSÄTRA KUNGSÅNGEN 3 STOCKHOLM
2		AMNEUS	BROR JOHN ERIK	27		M		STUDENT	YES	ENGLISH	YES	S "	"	18-35 "	"	NQIV 136	June 13, 1931	Stockholm		SWEDEN	RÅDMANSG. 23
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8/15/9 Scaring Insp

57

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PORTLAND ME., ABOUT AUGUST 9th, 1931.

189

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	MR. ABEAL, AMERICAN SCANDINAVIAN FOUNDATION, NEW YORK	Sweden	N.Y	NEW YORK	YES	(HUSBAND) CAPTAIN AMNEUS Crew	YES	YES	2 DAYS	LOS ANGELES	15TH FEBRUARY 1928	ACCOMPANYING HER HUSBAND, CAPTAIN AMNEUS, WHO IS TRAVELLING AS A STIPENDIATE. AM. SKAND. FOUNDATION 25 W 45th Street Columbia University	NO	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLOND	BLUE	—	Portland Me 8-10-31
2	Colonel HEGARDT MUNGSANGEN	"	NY	"	YES	STEEP	YES	YES	AS SEAMAN				NO	6 MONTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	—	DARK	BROWN	BROWN	—	
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the M/S Westerdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E B Dekker
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1931
at New York.

Joseph D Farrage
Immigration Officer.

14—430

(12)

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10836
Aug 14-15-43

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 30 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

Irma Roman
.....
Camera Operator

50-